RGA 140.0, 140.0 B



2 - 26 Gebrauchsanleitung
26 - 48 Instruction Manual
48 - 73 Manual de instrucciones
73 - 94 Skötselanvisning
94 - 117 Käyttöohje
117 - 140 Betjeningsvejledning
140 - 162 Bruksanvisning
162 - 185 Návod k použití
185 - 209 Használati utasítás
209 - 234 Instruções de serviço
234 - 262 Инструкция по эксплуатации
262 - 286 Instrukcja użytkowania
286 - 314 Ръководство за употреба
314 - 339 Instrucțiuni de utilizare

Inhaltsverzeichnis

1 Informationen zu dieser Gebrauchsanleitung....2
2 Übersicht....3
3 Sicherheitshinweise....4
4 Unkrautentferner einsatzbereit machen....10
5 Akku laden und LEDs....10
6 Bluetooth®-Funkschnittstelle aktivieren und deaktivieren....11
7 Unkrautentferner zusammenbauen....11
8 Unkrautentferner für den Benutzer einstellen....12
9 Akku einsetzen und herausnehmen....13
10 Unkrautentferner einschalten und ausschalten....13
11 Unkrautentferner und Akku prüfen....14
12 Mit dem Unkrautentferner arbeiten....15
13 Nach dem Arbeiten....15
14 Transportieren....15
15 Aufbewahren....16
16 Reinigen....16
17 Warten....17
18 Reparieren....18
19 Störungen beheben....19
20 Technische Daten....20
21 Ersatzteile und Zubehör....22
22 Entsorgen....22
23 EU-Konformität....22
24 Anschriften....22
25 Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge....22

WICHTIG! VOR GEBRAUCH LESEN, VERSTEHEN UND AUFBEWAHREN.

1 Informationen zu dieser Gebrauchsanleitung

1.1 Geltende Dokumente

Es gelten die lokalen Sicherheitsvorschriften.

- Zusätzlich zu dieser Gebrauchsanleitung folgende Dokumente lesen, verstehen und aufbewahren:
  - Gebrauchsanleitung Akku STIHL AR in Kombination mit ADA 100
  - Gebrauchsanleitung „Gürteltasche AP mit Anschlussleitung“ in Kombination mit ADA 100
  - Sicherheitshinweise Akku STIHL AP
  - Gebrauchsanleitung Ladegeräte STIHL AL 101, 301, 301-4, 501
  - Sicherheitsinformation für STIHL Akkus und Produkte mit eingebautem Akku: www.stihl.com/safety-data-sheets

Weitere Informationen zu STIHL connected, kompatiblen Produkten und FAQs sind unter www.connect.stihl.com oder bei einem STIHL Fachhändler verfügbar.

Die Bluetooth®-Wortmarke und die -Bildzeichen (Logos) sind eingetragene Warenzeichen und Eigentum der Bluetooth SIG, Inc. Jegliche Verwendung dieser Wortmarke/Bildzeichen durch STIHL erfolgt unter Lizenz.

Unkrautentferner und Akkus mit sind mit einer Bluetooth®-Funkschnittstelle ausgestattet. Lokale Betriebseinschränkungen (zum Beispiel in Flugzeugen oder Krankenhäusern) müssen beachtet werden.

1.2 Kennzeichnung der Warnhinweise im Text

WARNUNG

- Der Hinweis weist auf Gefahren hin, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen können.
  - Die genannten Maßnahmen können schwere Verletzungen oder Tod vermeiden.

HINWEIS

- Der Hinweis weist auf Gefahren hin, die zu Sachschaden führen können.
  - Die genannten Maßnahmen können Sachschaden vermeiden.

1.3 Symbole im Text

Dieses Symbol verweist auf ein Kapitel in dieser Gebrauchsanleitung.

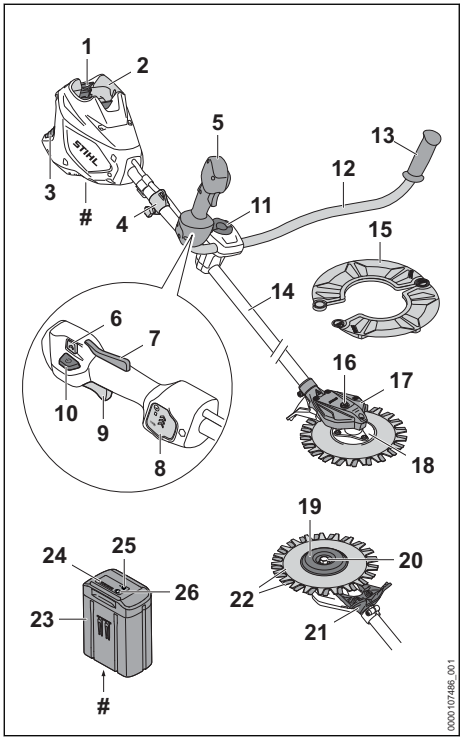
Original-Gebrauchsanleitung
0000011864_003_D

Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier.
Papier ist recycelbar.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0458-845-9803-A. VA2.E26.

2 Übersicht

2.1 Unkrautentferner und Akku



1 Sperrhebel
Der Sperrhebel hält den Akku im Akku-Schacht.

2 Akku-Schacht
Der Akku-Schacht nimmt den Akku auf.

3 Luftfilter
Der Luftfilter filtert die vom Motor angesaugte Luft.

4 Tragöse
Die Tragöse dient zum Einhängen des Tragsystems.

5 Bedienungsgriff
Der Bedienungsgriff dient zum Bedienen, Halten und Führen des Unkrautentferners.

6 Leistungsstufentaster
Der Leistungsstufentaster dient zum Einstellen der Leistungsstufe.

7 Schalthebelsperre
Die Schalthebelsperre entsperrt den Schalthebel.

8 Bedienfeld, 🕮 2.2
Das Bedienfeld (HMI) dient zur Anzeige der Leistungsstufe, von Störungen und Betriebszuständen.

9 Schalthebel
Der Schalthebel schaltet den Unkrautentferner ein und aus.

10 Entsperrtaster
Der Entsperrtaster dient zum Einschalten des Unkrautentferners und zum Einstellen der Leistungsstufe.

11 Knebelschraube
Die Knebelschraube klemmt das Griffrohr an die Griffstütze.

12 Griffrohr
Das Griffrohr verbindet den Bedienungsgriff und den Handgriff mit dem Schaft.

13 Handgriff
Der Handgriff dient zum Halten und Führen des Unkrautentferners.

14 Schaft
Der Schaft verbindet alle Bauteile.

15 Transportschutz
Der Transportschutz schützt vor Kontakt mit den Messern.

16 Verschlussschraube
Die Verschlussschraube verschließt die Öffnung für das STIHL Getriebefett.

17 Getriebegehäuse
Das Getriebegehäuse deckt das Getriebe ab.

18 Messeraufnahme
Die Messeraufnahme dient zum Befestigen der Messer.

19 Laufteller
Der Laufteller deckt die Messeraufnahme ab.

20 Schraube
Die Schraube befestigt den Laufteller.

21 Gerätestütze
Die Gerätestütze dient zum Ablegen des Unkrautentferners.

22 Messer
Die Messer schneiden Unkraut und Gras.

23 Akku
Der Akku versorgt den Unkrautentferner mit Energie.

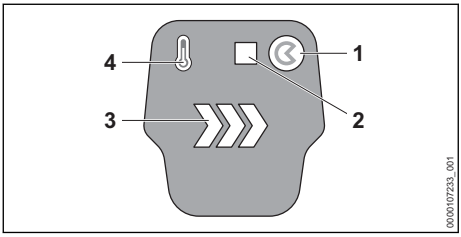
24 LEDs
Die LEDs zeigen den Ladezustand des Akkus und Störungen an.

25 LED „BLUETOOTH®“ (nur für Akkus mit)
Die LED zeigt die Aktivierung und Deaktivierung der Bluetooth®-Funkschnittstelle an.

26 Drucktaste
Die Drucktaste aktiviert die LEDs am Akku. Sie aktiviert und deaktiviert die Bluetooth®-Funkschnittstelle (falls vorhanden).

 # Leistungsschild mit Maschinennummer

2.2 Bedienfeld



1 Drucktaste „BLUETOOTH®“ [1]
Die Drucktaste„BLUETOOTH®“ aktiviert und deaktiviert die Bluetooth®-Funkschnittstelle.

2 LED „BLUETOOTH®“ [1]
Die LED zeigen beim Betätigen der „BLUETOOTH®“-Taste die Aktivierung und Deaktivierung der Bluetooth®-Funkschnittstelle an.

3 LED „LEISTUNGSSTUFE“
Die LEDs zeigen die eingestellte Leistungsstufe an.

4 LED „ÜBERHITZUNG“
Die LED zeigt eine Überhitzung an.

2.3 Symbole

Die Symbole können auf dem Unkrautentferner und dem Akku sein und bedeuten Folgendes:

Dieses Symbol kennzeichnet die Öffnung für das STIHL Getriebefett.

1 LED leuchtet rot. Der Akku ist zu warm oder zu kalt.

4 LEDs blinken rot. Im Akku besteht eine Störung.

Entsperrtaster drücken, um den Unkrautentferner einzuschalten und die Leistungsstufen einzustellen.

Dieses Symbol kennzeichnet den Entsperrtaster.

LWA Garantierter Schallleistungspegel nach Richtlinie 2000/14/EG in dB(A) um Schallemissionen von Produkten vergleichbar zu machen.

STIHL AL Dieser Akku wird mit einem STIHL Ladegerät geladen. Die zulässigen Ladegeräte sind in diesen Sicherheitshinweisen angegeben.

Der Akku und der Unkrautentferner haben eine Bluetooth®-Funkschnittstelle und können mit der STIHL connected App verbunden werden.

Die Angabe neben dem Symbol weist auf den Energieinhalt des Akkus nach Spezifikation des Zellenherstellers hin. Der in der Anwendung zur Verfügung stehende Energieinhalt ist geringer.

Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgen.

3 Sicherheitshinweise

3.1 Warnsymbole

Die Warnsymbole auf dem Unkrautentferner oder dem Akku bedeuten Folgendes:

Sicherheitshinweise und deren Maßnahmen beachten.

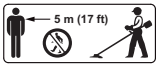
Gebrauchsanleitung lesen, verstehen und aufbewahren.

Schutzbrille tragen.

Schutzstiefel tragen.

Arbeitshandschuhe tragen.

Sich bewegende Messer nicht berühren.



Sicherheitsabstand einhalten.

Akku während Arbeitsunterbrechungen, des Transports, der Aufbewahrung, Wartung oder Reparatur herausnehmen.

[1] Ausführungsabhängig und marktabhängig enthalten



Heiße Oberfläche nicht berühren.



Akku vor Hitze und Feuer schützen.



Akku nicht in Flüssigkeiten tauchen.

3.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Unkrautentferner STIHL RGA 140.0 oder RGA 140.0 B dient zum Entfernen von Unkraut und zum Mähen von Gras.

Der Unkrautentferner kann bei Regen verwendet werden.

Der Unkrautentferner wird von einem Akku STIHL AP oder einem Akku STIHL AR mit Energie versorgt.

Im Bedienfeld mit einer Drucktaste „BLUETOOTH®“ ist eine nicht austauschbare 1654 Lithium-Ionen Knopfzelle verbaut.

Der Unkrautentferner mit ermöglicht in Kombination mit der STIHL connected App die Übertragung von Informationen zum Unkrautentferner auf Basis der Bluetooth®-Technologie.

Der Akku mit ermöglicht in Kombination mit der STIHL connected App die Personalisierung und die Übertragung von Informationen zum Akku auf Basis der Bluetooth®-Technologie.

⚠ WARNUNG

- Akkus, die nicht von STIHL für den Unkrautentferner freigegeben sind, können Brände und Explosionen auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Unkrautentferner mit einem Akku STIHL AP oder einem Akku STIHL AR verwenden.
- Falls der Unkrautentferner oder der Akku nicht bestimmungsgemäß verwendet wird, können Personen schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Unkrautentferner so verwenden, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
  - ► Akku so verwenden, wie es in dieser Gebrauchsanleitung, der Gebrauchsanleitung Akku STIHL AR, der STIHL connected App und unter www.connect.stihl.com beschrieben ist.

3.3 Anforderungen an den Benutzer

⚠ WARNUNG

- Benutzer ohne eine Unterweisung können die Gefahren des Unkrautentferners und des Akkus nicht erkennen oder nicht einschätzen. Der Benutzer oder andere Personen können schwer verletzt oder getötet werden.



  - ► Gebrauchsanleitung lesen, verstehen und aufbewahren.
  - ► Falls der Unkrautentferner oder der Akku an eine andere Person weitergegeben wird: Gebrauchsanleitung mitgeben.
  - ► Sicherstellen, dass der Benutzer folgende Anforderungen erfüllt:
    - – Der Benutzer ist ausgeruht.
    - – Der Benutzer ist körperlich, sensorisch und geistig fähig, den Unkrautentferner oder den Akku zu bedienen und damit zu arbeiten. Falls der Benutzer körperlich, sensorisch oder geistig eingeschränkt dazu fähig ist, darf der Benutzer nur unter Aufsicht oder nach Anweisung durch eine verantwortliche Person damit arbeiten.
    - – Der Benutzer kann die Gefahren des Unkrautentferners und des Akkus erkennen und einschätzen.
    - – Der Benutzer ist volljährig oder der Benutzer wird entsprechend nationaler Regelungen unter Aufsicht in einem Beruf ausgebildet.
    - – Der Benutzer hat eine Unterweisung von einem STIHL Fachhändler oder einer fachkundigen Person erhalten, bevor er das erste Mal mit dem Unkrautentferner arbeitet.
    - – Der Benutzer ist nicht durch Alkohol, Medikamente oder Drogen beeinträchtigt.
  - ► Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

3.4 Bekleidung und Ausstattung

⚠ WARNUNG

- Während der Arbeit können lange Haare in den Unkrautentferner hineingezogen werden. Der Benutzer kann schwer verletzt werden.

- ► Lange Haare so zusammenbinden und so sichern, dass sie sich oberhalb der Schultern befinden.

- Während der Arbeit können Gegenstände mit hoher Geschwindigkeit hochgeschleudert werden. Der Benutzer kann verletzt werden.



  - ► Eine eng anliegende Schutzbrille tragen. Geeignete Schutzbrillen sind nach Norm EN 166, EN ISO 16321 oder nach nationalen Vorschriften geprüft und mit der entsprechenden Kennzeichnung im Handel erhältlich.
  - ► Eine lange Hose aus widerstandsfähigem Material tragen.

- Während der Arbeit kann Staub aufgewirbelt werden. Eingeatmeter Staub kann die Gesundheit schädigen und allergische Reaktionen auslösen.
  - ► Falls Staub aufgewirbelt wird: Eine Staubschutzmaske tragen.

- Ungeeignete Bekleidung kann sich in Holz, Gestrüpp und im Unkrautentferner verfangen. Benutzer ohne geeignete Bekleidung können schwer verletzt werden.
  - ► Eng anliegende Bekleidung tragen.
  - ► Schals und Schmuck ablegen.

- Während der Arbeit kann der Benutzer in Kontakt mit den Messern kommen. Der Benutzer kann schwer verletzt werden.
  - ► Schuhwerk aus widerstandsfähigem Material tragen.



  - ► Schutzstiefel mit Stahlkappen tragen.
  - ► Eine lange Hose aus widerstandsfähigem Material tragen.

- Bei der Reinigung oder Wartung kann der Benutzer in Kontakt mit den Messern kommen. Der Benutzer kann verletzt werden.



  - ► Arbeitshandschuhe aus widerstandsfähigem Material tragen.

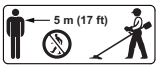
- Falls der Benutzer ungeeignetes Schuhwerk trägt, kann er ausrutschen. Der Benutzer kann verletzt werden.
  - ► Festes, geschlossenes Schuhwerk mit griffiger Sohle tragen.

3.5 Arbeitsbereich und Umgebung

3.5.1 Unkrautentferner

⚠ WARNUNG

- Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können die Gefahren des Unkrautentferners und hochgeschleuderter Gegenstände nicht erkennen und nicht einschätzen. Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.



  - ► Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere im Umkreis von 5 m um den Arbeitsbereich fernhalten.
  - ► Einen Abstand von 3 m zu Gegenständen einhalten.
  - ► Unkrautentferner nicht unbeaufsichtigt lassen.
  - ► Sicherstellen, dass Kinder nicht mit dem Unkrautentferner spielen können.

- Elektrische Bauteile des Unkrautentferners können Funken erzeugen. Funken können in leicht brennbarer oder explosiver Umgebung Brände und Explosionen auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Nicht in einer leicht brennbaren und nicht in einer explosiven Umgebung arbeiten.

3.5.2 Akku

⚠ WARNUNG

- Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können die Gefahren des Akkus nicht erkennen und nicht einschätzen. Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können schwer verletzt werden.
  - ► Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere fernhalten.
  - ► Akku nicht unbeaufsichtigt lassen.
  - ► Sicherstellen, dass Kinder nicht mit dem Akku spielen können.

- Der Akku ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls der Akku bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann der Akku in Brand geraten, explodieren oder irreparabel beschädigt werden. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.



  - ► Akku vor Hitze und Feuer schützen.
  - ► Akku nicht ins Feuer werfen.
  - ► Akku nicht außerhalb der angegebenen Temperaturgrenzen laden, verwenden und aufbewahren, 🕮 20.5.



  - ► Akku nicht in Flüssigkeiten tauchen.
  - ► Akku von metallischen Kleinteilen fernhalten.
  - ► Akku nicht hohem Druck aussetzen.

- ► Akku nicht Mikrowellen aussetzen.
- ► Akku vor Chemikalien, Salzen und Dünger schützen.

3.6 Sicherheitsgerechter Zustand

3.6.1 Unkrautentferner

Der Unkrautentferner ist im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:
– Der Unkrautentferner ist unbeschädigt.
– Der Unkrautentferner ist sauber.
– Die Bedienungselemente funktionieren und sind unverändert.
– Das Getriebegehäuse ist richtig angebaut.
– Original STIHL Zubehör für diesen Unkrautentferner ist angebaut.
– Das Zubehör ist richtig angebaut.

⚠ WARNUNG

- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
  - ► Mit einem unbeschädigten Unkrautentferner arbeiten.
  - ► Falls der Unkrautentferner verschmutzt ist: Unkrautentferner reinigen.
  - ► Unkrautentferner nicht verändern.
  - ► Falls die Bedienungselemente nicht funktionieren: Nicht mit dem Unkrautentferner arbeiten.
  - ► Original STIHL Zubehör für diesen Unkrautentferner anbauen.
  - ► Getriebegehäuse so anbauen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
  - ► Zubehör so anbauen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung oder in der Gebrauchsanleitung des Zubehörs beschrieben ist.
  - ► Gegenstände nicht in die Öffnungen des Unkrautentferners stecken.
  - ► Abgenutzte oder beschädigte Hinweisschilder ersetzen.
  - ► Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

3.6.2 Messer

Die Messer sind im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:
– Die Messer und die Anbauteile sind unbeschädigt.
– Die Messer sind nicht verformt.
– Die Messer sind richtig angebaut.
– Die Messer sind gratfrei.

⚠ WARNUNG

- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand können sich Teile der Messer lösen und weggeschleudert werden. Personen können schwer verletzt werden
  - ► Mit unbeschädigten Messern und unbeschädigten Anbauteilen arbeiten.
  - ► Messer richtig schärfen.
  - ► Grate an den Schneidkanten mit einer Feile entfernen.
  - ► Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

3.6.3 Akku

Der Akku ist im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:
– Der Akku ist unbeschädigt.
– Der Akku ist sauber und trocken.
– Der Akku funktioniert und ist unverändert.

⚠ WARNUNG

- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand kann der Akku nicht mehr sicher funktionieren. Personen können schwer verletzt werden.
  - ► Mit einem unbeschädigten und funktionierenden Akku arbeiten.
  - ► Einen beschädigten oder defekten Akku nicht laden.
  - ► Falls der Akku verschmutzt ist: Akku reinigen.
  - ► Falls der Akku nass oder feucht ist: Akku trocknen lassen, 🕮 20.6.
  - ► Akku nicht verändern.
  - ► Gegenstände nicht in die Öffnungen des Akkus stecken.
  - ► Elektrische Kontakte des Akkus nicht mit metallischen Gegenständen verbinden und kurzschließen.
  - ► Akku nicht öffnen.
  - ► Abgenutzte oder beschädigte Hinweisschilder ersetzen.
- Aus einem beschädigten Akku kann Flüssigkeit austreten. Falls die Flüssigkeit mit der Haut oder den Augen in Kontakt kommt, können die Haut oder die Augen gereizt werden.
  - ► Kontakt mit der Flüssigkeit vermeiden.
  - ► Falls Kontakt mit der Haut aufgetreten ist: Betroffene Hautstellen mit reichlich Wasser und Seife abwaschen.
  - ► Falls Kontakt mit den Augen aufgetreten ist: Augen mindestens 15 Minuten mit reichlich Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.
- Ein beschädigter oder defekter Akku kann ungewöhnlich riechen, rauchen oder brennen.

Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
- ► Falls der Akku ungewöhnlich riecht oder raucht: Akku nicht verwenden und von brennbaren Stoffen fernhalten.
- ► Falls der Akku brennt: Versuchen, den Akku mit einem Feuerlöscher oder Wasser zu löschen.

3.7 Arbeiten

⚠ WARNUNG

- Der Benutzer kann in bestimmten Situationen nicht mehr konzentriert arbeiten. Der Benutzer kann stolpern, fallen und schwer verletzt werden.
  - ► Ruhig und überlegt arbeiten.
  - ► Falls die Lichtverhältnisse und Sichtverhältnisse schlecht sind: Nicht mit dem Unkrautentferner arbeiten.
  - ► Unkrautentferner alleine bedienen.
  - ► Messer bodennah führen.
  - ► Auf Hindernisse achten.
  - ► Auf dem Boden stehend arbeiten und das Gleichgewicht halten.
  - ► Falls Ermüdungserscheinungen auftreten: Eine Arbeitspause einlegen.
- Die sich bewegenden Messer können den Benutzer schneiden. Der Benutzer kann schwer verletzt werden.



  - ► Sich bewegende Messer nicht berühren.
  - ► Falls die Messer durch einen Gegenstand blockiert sind: Unkrautentferner ausschalten und Akku herausnehmen. Erst dann den Gegenstand beseitigen.
- Falls sich der Unkrautentferner während der Arbeit verändert oder sich ungewohnt verhält, kann der Unkrautentferner in einem nicht sicherheitsgerechten Zustand sein. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Arbeit beenden, Akku herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
- Während der Arbeit können Vibrationen durch den Unkrautentferner entstehen.



  - ► Handschuhe tragen.
  - ► Arbeitspausen machen.
  - ► Falls Anzeichen einer Durchblutungsstörung auftreten: Einen Arzt aufsuchen.
- Falls das sich drehende Messer auf einen harten Gegenstand trifft, können Funken entstehen. Funken können in leicht brennbarer Umgebung Brände auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Nicht in einer leicht brennbaren Umgebung arbeiten.
- Wenn der Schalthebel losgelassen wird, bewegen sich die Messer noch kurze Zeit weiter. Personen können schwer verletzt werden.
  - ► Warten, bis die Messer sich nicht mehr dreht.
- Falls die Schnittleistung nachlässt oder das Schnittgut häufig eingeklemmt wird, können Gegenstände vermehrt hochgeschleudert werden. Der Benutzer kann verletzt werden.
  - ► Messer so schärfen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
- In einer Gefahrensituation kann der Benutzer in Panik geraten und das Tragsystem nicht ablegen. Der Benutzer kann schwer verletzt werden.
  - ► Ablegen des Tragsystems üben.

⚠ GEFAHR

- Falls in der Umgebung von spannungsführenden Leitungen gearbeitet wird, können die Messer mit den spannungsführenden Leitungen in Kontakt kommen und diese beschädigen. Der Benutzer kann schwer verletzt oder getötet werden.
  - ► Nicht in der Umgebung von spannungsführenden Leitungen arbeiten.
  - ► Auch auf verdeckt liegende Leitungen achten.

3.8 Transportieren

3.8.1 Unkrautentferner

⚠ WARNUNG

- Während der Arbeit kann das Getriebegehäuse heiß werden. Der Benutzer kann sich verbrennen.



  - ► Heißes Getriebegehäuse nicht berühren.
- Während des Transports kann der Unkrautentferner umkippen oder sich bewegen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.



  - ► Akku herausnehmen.
  - ► Transportschutz anbauen.

- ► Unkrautentferner mit Spanngurten, Riemen oder einem Netz so sichern, dass sie nicht umkippen und sich nicht bewegen kann.

3.8.2 Akku

⚠ WARNUNG

- Der Akku ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls der Akku bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann der Akku beschädigt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Einen beschädigten Akku nicht transportieren.
- Während des Transports kann der Akku umkippen oder sich bewegen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Akku in der Verpackung so verpacken, dass er sich nicht bewegen kann.
  - ► Verpackung so sichern, dass sie sich nicht bewegen kann.

3.9 Aufbewahren

3.9.1 Unkrautentferner

⚠ WARNUNG

- Kinder können die Gefahren des Unkrautentferners nicht erkennen und nicht einschätzen. Kinder können schwer verletzt werden.



  - ► Akku herausnehmen.
  - ► Transportschutz anbauen.
  - ► Unkrautentferner außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Die elektrischen Kontakte am Unkrautentferner und metallische Bauteile können durch Feuchtigkeit korrodieren. Der Unkrautentferner kann beschädigt werden.



  - ► Akku herausnehmen.
  - ► Unkrautentferner sauber und trocken aufbewahren.

3.9.2 Akku

⚠ WARNUNG

- Kinder können die Gefahren des Akkus nicht erkennen und nicht einschätzen. Kinder können schwer verletzt werden.
  - ► Akku außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Der Akku ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls der Akku bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann der Akku irreparabel beschädigt werden.
  - ► Akku sauber und trocken aufbewahren.
  - ► Akku in einem geschlossenen Raum aufbewahren.
  - ► Akku getrennt vom Unkrautentferner aufbewahren.
  - ► Falls der Akku im Ladegerät aufbewahrt wird: Netzstecker ziehen und den Akku mit einem Ladezustand zwischen 40 % und 60 % (2 grün leuchtende LEDs) aufbewahren.
  - ► Akku nicht außerhalb der angegebenen Temperaturgrenzen aufbewahren, 🕮 20.5.

3.10 Reinigen, Warten und Reparieren

⚠ WARNUNG

- Falls während der Reinigung, Wartung oder Reparatur der Akku eingesetzt ist, kann der Unkrautentferner unbeabsichtigt eingeschaltet werden. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.



  - ► Akku herausnehmen.
- Während der Arbeit kann das Getriebegehäuse heiß werden. Der Benutzer kann sich verbrennen.



  - ► Heißes Getriebegehäuse nicht berühren.
- Scharfe Reinigungsmittel, das Reinigen mit einem Wasserstrahl oder spitzen Gegenständen können den Unkrautentferner, die Messer oder den Akku beschädigen. Falls der Unkrautentferner, die Messer oder der Akku nicht richtig gereinigt werden, können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt werden.
  - ► Unkrautentferner, Messer und Akku so reinigen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
- Falls der Unkrautentferner, das Getriebe, die Messer oder der Akku nicht richtig gewartet oder repariert werden, können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Perso-

nen können schwer verletzt oder getötet werden.
- ► Unkrautentferner und Akku nicht selbst warten oder reparieren.
- ► Falls der Unkrautentferner oder der Akku gewartet oder repariert werden müssen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
- ► Getriebe und Messer so warten, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.

■ Während der Reinigung oder Wartung der Messer kann der Benutzer sich an scharfen Schneidkanten schneiden. Der Benutzer kann verletzt werden.



► Arbeitshandschuhe aus widerstandsfähigem Material tragen.

4 Unkrautentferner einsatzbereit machen

4.1 Unkrautentferner einsatzbereit machen

Vor jedem Arbeitsbeginn müssen folgende Schritte durchgeführt werden:
- ► Sicherstellen, dass sich folgende Bauteile im sicherheitsgerechten Zustand befinden:
  - – Unkrautentferner, 🕮 3.6.1.
  - – Messer, 🕮 3.6.2.
  - – Akku, 🕮 3.6.3.
- ► Akku prüfen, 🕮 11.3.
- ► Akku vollständig laden, wie es in der Gebrauchsanleitung Ladegeräte STIHL AL 101, 301, 301-4, 501 beschrieben ist.
- ► Unkrautentferner reinigen, 🕮 16.1.
- ► Zweihandgriff anbauen, 🕮 7.1.
- ► Getriebegehäuse anbauen, 🕮 7.2.
- ► Messer prüfen, 🕮 11.2.
- ► Tragsystem anlegen und einstellen, 🕮 8.1.
- ► Zweihandgriff einstellen, 🕮 8.2.
- ► Unkrautentferner ausbalancieren, 🕮 8.3.
- ► Bedienungselemente prüfen, 🕮 11.1.
- ► Falls die Schritte nicht durchgeführt werden können: Unkrautentferner nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

4.2 STIHL Produkt mit einer Bluetooth®-Funkschnittstelle mit der STIHL connected App verbinden

- ► Bluetooth®-Funkschnittstelle am mobilen Endgerät aktivieren.
- ► Bluetooth®-Funkschnittstelle am Bedienfeld aktivieren, 🕮 6.1.1.
- ► STIHL connected App aus dem App Store auf das mobile Endgerät herunterladen und Account erstellen.
- ► STIHL connected App öffnen und anmelden.
- ► STIHL Produkt in der STIHL connected App hinzufügen und den Anweisungen auf dem Bildschirm folgen.

Kontaktmöglichkeiten und weitere Informationen sind unter https://support.stihl.com oder in der STIHL connected App zu finden.

Die STIHL connected App ist marktabhängig verfügbar.

4.3 Akku mit einer Bluetooth®-Funkschnittstelle mit der STIHL connected App verbinden

- ► Bluetooth®-Funkschnittstelle am mobilen Endgerät aktivieren.
- ► Bluetooth®-Funkschnittstelle am Akku aktivieren, 🕮 6.2.1.
- ► STIHL connected App aus dem App Store auf das mobile Endgerät herunterladen und Account erstellen.
- ► STIHL connected App öffnen und anmelden.
- ► Akku in der STIHL connected App hinzufügen und den Anweisungen auf dem Bildschirm folgen.

Kontaktmöglichkeiten und weitere Informationen sind unter https://support.stihl.com oder in der STIHL connected App zu finden.

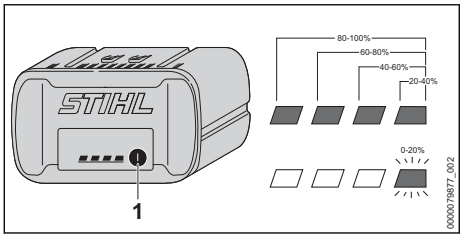
Die STIHL connected App ist marktabhängig verfügbar.

5 Akku laden und LEDs

5.1 Akku laden

Die Ladezeit hängt von verschiedenen Einflüssen ab, z. B. von der Temperatur des Akkus oder von der Umgebungstemperatur. Für eine optimale Leistungsfähigkeit die empfohlenen Temperaturbereiche beachten, 🕮 20.6. Die tatsächliche Ladezeit kann von der angegebenen Ladezeit abweichen. Die Ladezeit ist unter www.stihl.com/charging-times angegeben.
- ► Akku so laden, wie es in der Gebrauchsanleitung Ladegerät STIHL AL 101, 301, 301-4, 501 beschrieben ist.

5.2 Ladezustand anzeigen



- Drucktaste (1) drücken.
  Die LEDs leuchten ca. 5 Sekunden lang grün und zeigen den Ladezustand an.
- Falls die rechte LED grün blinkt: Akku laden.

5.3 LEDs am Akku

Die LEDs können den Ladezustand des Akkus oder Störungen anzeigen. Die LEDs können grün oder rot leuchten oder blinken.

Falls die LEDs grün leuchten oder blinken, wird der Ladezustand angezeigt.

- Falls die LEDs rot leuchten oder blinken: Störungen beheben, 19.1.
  Im Unkrautentferner oder im Akku besteht eine Störung.

6 Bluetooth®-Funkschnittstelle aktivieren und deaktivieren

6.1 Unkrautentferner

6.1.1 Bluetooth®-Funkschnittstelle aktivieren

Bluetooth®-Funkschnittstelle am Bedienfeld aktivieren

- Unkrautentferner einschalten.
- Drucktaste „BLUETOOTH®“ für ca. 3 Sekunden drücken und gedrückt halten, bis die LED „BLUETOOTH®“ neben dem Symbol für ca. 5 Sekunden blau leuchtet.
  Die Bluetooth®-Funkschnittstelle am Unkrautentferner ist aktiviert.

6.1.2 Bluetooth®-Funkschnittstelle deaktivieren

- Unkrautentferner aus der STIHL connected App entfernen.

Bluetooth®-Funkschnittstelle am Bedienfeld deaktivieren

- Drucktaste „BLUETOOTH®“ ca. 10 Sekunden drücken und gedrückt halten, bis die LED „BLUETOOTH®“ neben dem Symbol sechsmal blau blinkt.
  Die Bluetooth®-Funkschnittstelle am Unkrautentferner ist deaktiviert.

6.2 Akku

6.2.1 Bluetooth®-Funkschnittstelle aktivieren

- Falls der Akku eine Bluetooth®-Funkschnittstelle hat: Drucktaste drücken und solange gedrückt halten bis die LED „BLUETOOTH®“ neben dem Symbol für ca. 3 Sekunden blau leuchtet.
  Die Bluetooth®-Funkschnittstelle am Akku ist aktiviert.

6.2.2 Bluetooth®-Funkschnittstelle deaktivieren

- Falls der Akku eine Bluetooth®-Funkschnittstelle hat: Drucktaste drücken und solange gedrückt halten bis die LED „BLUETOOTH®“ neben dem Symbol sechsmal blau blinkt.
  Die Bluetooth®-Funkschnittstelle am Akku ist deaktiviert.

6.2.3 Akku mit einer Bluetooth®-Funkschnittstelle auf Werkseinstellung zurücksetzen (falls verfügbar)

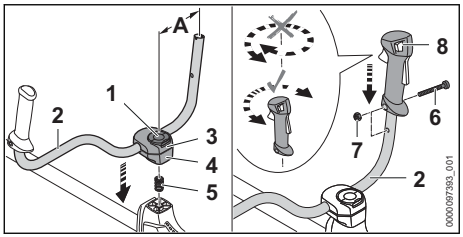
Wird der Akku auf die Werkseinstellung zurückgesetzt, werden alle benutzerspezifischen Daten gelöscht.

- Drucktaste 4 Mal schnell hintereinander drücken und beim vierten Mal solange gedrückt halten bis die LED „BLUETOOTH®“ neben dem Symbol blau blinkt.
- Drucktaste sofort loslassen.
- Akku mit der STIHL connected App verbinden und prüfen, ob alle benutzerspezifischen Daten gelöscht sind.

7 Unkrautentferner zusammenbauen

7.1 Zweihandgriff anbauen

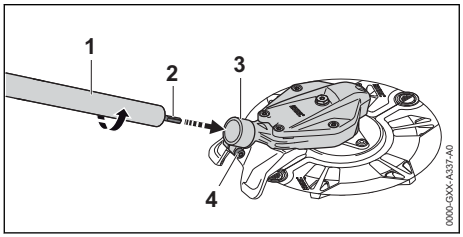
- Unkrautentferner ausschalten und Akku herausnehmen.



- Bügel der Knebelschraube (1) aufklappen und so lange gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis das Griffrohr (2) nur noch leicht geklemmt ist.
- Feder (5) von unten in die untere Klemmschale (4) einsetzen.
- Klemmschalen (3 und 4) auf den Schaft setzen und Knebelschraube (1) eindrehen.
- Griffrohr (2) nach oben schwenken und so ausrichten, dass der Abstand (A) 16 cm beträgt.
  Das Griffrohr (2) dabei nicht im gebogenen Teil klemmen.
- Knebelschraube (1) anziehen und Bügel zuklappen.
- Schraube (6) herausdrehen.
- Bedienungsgriff (8) so auf das Griffrohr (2) setzen, dass die Bohrung des Bedienungsgriffs mit der Bohrung des Griffrohrs fluchtet und dass der Schalthebel in Richtung des Getriebegehäuses zeigt.
  Den Bedienungsgriff (8) dabei nicht verdrehen.
- Mutter (7) einsetzen.
- Schraube (6) eindrehen und fest anziehen.

Der Zweihandgriff muss nicht wieder abgebaut werden.

7.2 Getriebegehäuse anbauen

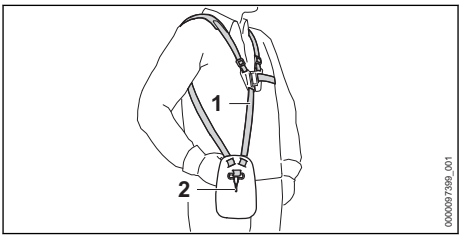


- Schraube (4) lösen.
- Schaft (1) in das Getriebegehäuse (3) schieben und so lange drehen, bis die Getriebewelle (2) einrastet.
- Schraube (4) leicht anziehen.
- Getriebegehäuse (3) so ausrichten, dass es nach oben zeigt.
- Schraube (4) fest anziehen.

Das Getriebegehäuse muss nicht wieder abgebaut werden.

8 Unkrautentferner für den Benutzer einstellen

8.1 Doppelschultergurt anlegen und einstellen

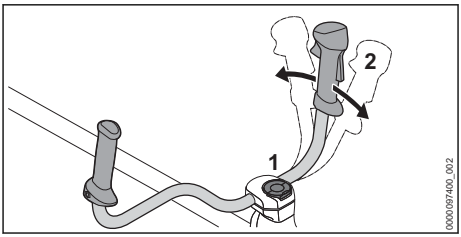


- Doppelschultergurt (1) aufsetzen.
- Doppelschultergurt (1) so einstellen, dass sich der Karabinerhaken (2) etwa eine Handbreit unterhalb der rechten Hüfte befindet.

8.2 Zweihandgriff einstellen

Der Zweihandgriff kann abhängig von der Körpergröße des Benutzers in verschiedene Positionen eingestellt werden.

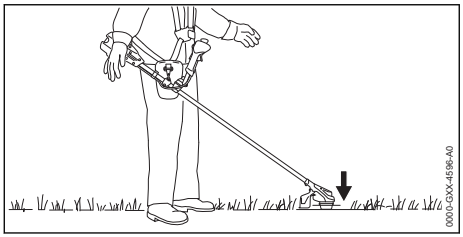
- Unkrautentferner ausschalten und Akku herausnehmen.
- Unkrautentferner an der Tragöse in den Karabinerhaken des Tragsystems einhängen.



- Knebelschraube (1) lösen.
- Zweihandgriff (2) in die gewünschte Position kippen.
- Knebelschraube (1) fest anziehen.

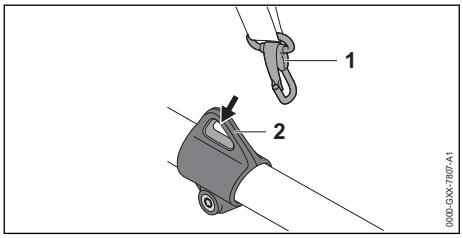
8.3 Unkrautentferner ausbalancieren

Der Akku wirkt sich auf die Balance des Unkrautentferners aus. Der Unkrautentferner muss mit eingesetztem Akku ausbalanciert werden.

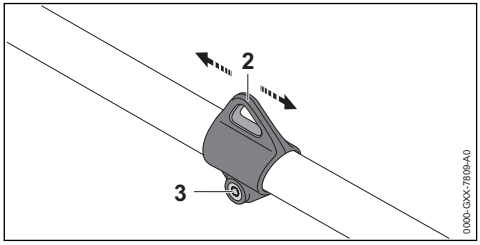


Der Laufteller muss leicht auf dem Boden aufliegen.

- Unkrautentferner ausschalten.



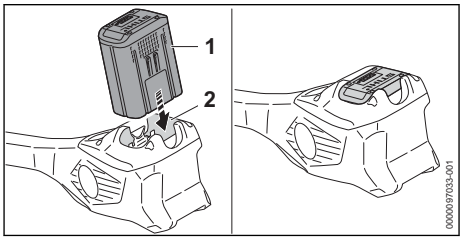
- Tragöse (1) in den Karabinerhaken (2) einhängen.
- Unkrautentferner auspendeln lassen.
- Falls die Lage des Lauftellers im ausgependelten Zustand angepasst werden muss:



- Schraube (3) lösen.
- Tragöse (2) so auf dem Schaft verschieben, dass die richtige Lage im ausgependelten Zustand erreicht wird.
- Schraube (3) fest anziehen.

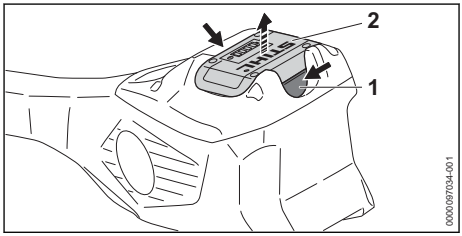
9 Akku einsetzen und herausnehmen

9.1 Akku einsetzen



- Akku (1) bis zum Anschlag in den Akku-Schacht (2) drücken.
  Der Akku (1) rastet mit einem Klick ein und ist verriegelt.

9.2 Akku herausnehmen

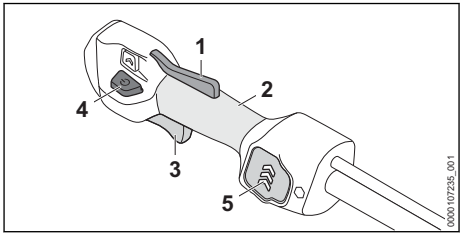


- Beide Sperrhebel (1) drücken.
  Der Akku (2) ist entriegelt und kann herausgenommen werden.

10 Unkrautentferner einschalten und ausschalten

10.1 Unkrautentferner einschalten

- Unkrautentferner mit der rechten Hand am Bedienungsgriff so festhalten, dass der Daumen die Griffstelle (2) des Bedienungsgriffs umschließt.
- Unkrautentferner mit der linken Hand am Handgriff so festhalten, dass der Daumen den Handgriff umschließt.



- ► Schalthebelsperre (1) mit der Hand drücken und gedrückt halten.
- ► Entsperrtaster (4) drücken.
  Die LED (5) leuchtet und zeigt die zuletzt eingestellte Leistungsstufe an.
- ► Schalthebel (3) mit dem Zeigefinger drücken und gedrückt halten.
  Der Unkrautentferner beschleunigt und die Messer bewegen sich.

Je weiter der Schalthebel (3) gedrückt ist, umso schneller bewegen sich die Messer.

Der Unkrautentferner kann auch eingeschaltet werden, indem zuerst der Entsperrtaster (4) und innerhalb von 5 Sekunden (solange die LED (5) leuchtet) die Schalthebelsperre (1) gedrückt wird. Der Schalthebel (3) ist damit entsperrt und der Unkrautentferner einsatzbereit.

Wenn der Schalthebel (3) und die Schalthebelsperre (1) nach dem Einschalten losgelassen werden leuchtet die LED noch 5 Sekunden lang. So lange die LED leuchtet, kann der Unkrautentferner ohne Betätigen des Entsperrtasters (4) erneut eingeschaltet werden.

10.2 Unkrautentferner ausschalten

- ► Schalthebel und Schalthebelsperre loslassen.
- ► Warten, bis sich die Messer nicht mehr bewegen.
- ► Falls sich die Messer weiter bewegen: Akku herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
  Der Unkrautentferner ist defekt.

11 Unkrautentferner und Akku prüfen

11.1 Bedienungselemente prüfen

Schalthebelsperre und Schalthebel

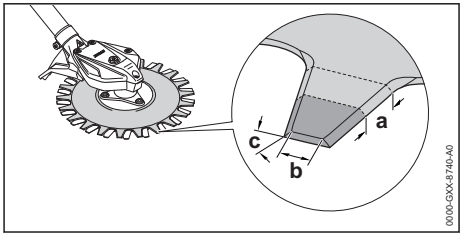
- ► Akku herausnehmen.
- ► Versuchen, den Schalthebel zu drücken, ohne die Schalthebelsperre zu drücken.
- ► Falls sich der Schalthebel drücken lässt: Unkrautentferner nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
  Die Schalthebelsperre ist defekt.
- ► Schalthebelsperre drücken und gedrückt halten.
- ► Schalthebel drücken und wieder loslassen.
- ► Falls der Schalthebel oder die Schalthebelsperre schwergängig sind oder nicht in die Ausgangsposition zurückfedert: Unkrautentferner nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
  Der Schalthebel oder die Schalthebelsperre ist defekt.

Unkrautentferner einschalten

- ► Akku einsetzen.
- ► Schalthebelsperre drücken und gedrückt halten.
- ► Entsperrtaster drücken.
- ► Schalthebel drücken und gedrückt halten.
  Die Messer bewegen sich.
- ► Falls 3 LEDs am Akku rot blinken: Akku herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
  Im Unkrautentferner besteht eine Störung.
- ► Schalthebel loslassen.
  Die Messer bewegen sich nach kurzer Zeit nicht mehr.
- ► Falls sich die Messer weiter bewegen: Akku herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
  Der Unkrautentferner ist defekt.

11.2 Messer prüfen

- ► Unkrautentferner ausschalten.



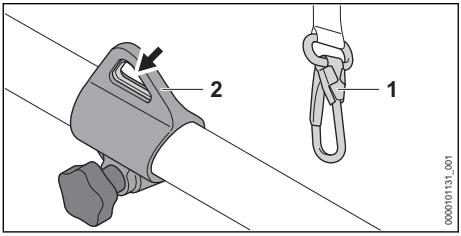
- ► Im Arbeitsbereich der Messer Folgendes messen:
  – Länge a
  – Breite b
  – Winkel c
- ► Maße vergleichen, 🕮 20.3.
- ► Falls die Mindestlänge unterschritten ist: Messer versetzen, 🕮 17.4.
- ► Falls die Mindestbreite unterschritten ist: Messer ersetzen, 🕮 17.3.
- ► Falls der Schärfwinkel nicht eingehalten ist: Messer schärfen, 🕮 17.5.
- ► Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

11.3 Akku prüfen

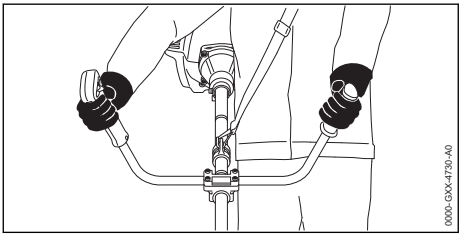
- ► Drucktaste am Akku drücken.
  Die LEDs leuchten oder blinken.
- ► Falls die LEDs nicht leuchten oder blinken: Akku nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
  Im Akku besteht eine Störung.

12 Mit dem Unkrautentferner arbeiten

12.1 Unkrautentferner halten und führen



- Tragöse (2) in den Karabinerhaken (1) einhängen.

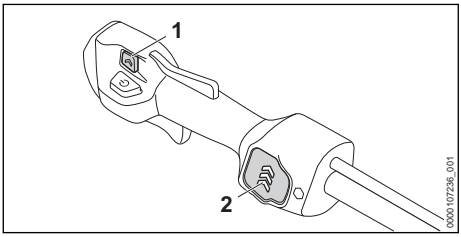


- Unkrautentferner mit der rechten Hand am Bedienungsgriff so festhalten, dass der Daumen die Griffstelle des Bedienungsgriffs umschließt.
- Unkrautentferner mit der linken Hand am Handriff so festhalten, dass der Daumen den Handriff umschließt.

12.2 Leistungsstufe einstellen

Abhängig von der Anwendung können 3 Leistungsstufen eingestellt werden. Die LEDs zeigen die eingestellte Leistungsstufe an. Je höher die Leistungsstufe, umso schneller können sich die Messer bewegen.

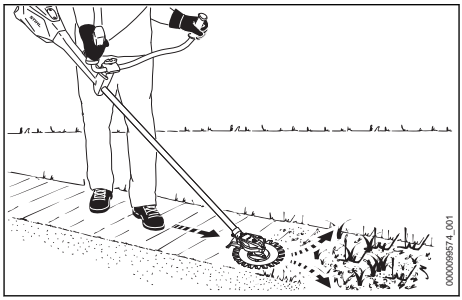
Die eingestellte Leistungsstufe beeinflusst die Akkulaufzeit. Je niedriger die Leistungsstufe, umso länger ist die Akkulaufzeit.



- Leistungsstufentaster (1) drücken.
  Die LED (2) leuchtet und zeigt die eingestellte Leistungsstufe an.
- Leistungsstufentaster (1) drücken.
  Die nächste Leistungsstufe ist eingestellt. Nach der dritten Leistungsstufe folgt wieder die erste Leistungsstufe.
- Leistungsstufentaster (1) so oft drücken, bis die gewünschte Leistungsstufe eingestellt ist.

12.3 Unkraut entfernen und Gras mähen

Der Abstand der Messer vom Boden bestimmt die Schnitthöhe.



- Unkrautentferner gleichmäßig hin und her bewegen.
- Langsam und kontrolliert vorwärts gehen.

Für eine optimale Leistungsfähigkeit die empfohlenen Temperaturbereiche beachten, 🕮 20.6.

13 Nach dem Arbeiten

13.1 Nach dem Arbeiten

- Unkrautentferner ausschalten und Akku herausnehmen.
- Falls der Unkrautentferner nass ist: Unkrautentferner trocknen lassen.
- Falls der Akku nass oder feucht ist: Akku trocknen lassen, 🕮 20.6.
- Unkrautentferner reinigen.
- Messer reinigen.
- Akku reinigen.
- Transportschutz anbauen.

14 Transportieren

14.1 Unkrautentferner transportieren

- Unkrautentferner ausschalten und Akku herausnehmen.
- Transportschutz anbauen.

Unkrautentferner tragen

► Unkrautentferner mit einer Hand so am Schaft tragen, dass die Messer nach hinten zeigen und der Unkrautentferner ausbalanciert ist.

Unkrautentferner in einem Fahrzeug transportieren

► Unkrautentferner so sichern, dass der Unkrautentferner nicht umkippen und sich nicht bewegen kann.

14.2 Akku transportieren

► Unkrautentferner ausschalten und Akku herausnehmen.
► Sicherstellen, dass der Akku im sicherheitsgerechten Zustand ist.
► Akku so verpacken, dass er sich in der Verpackung nicht bewegen kann.
► Verpackung so sichern, dass sie sich nicht bewegen kann.

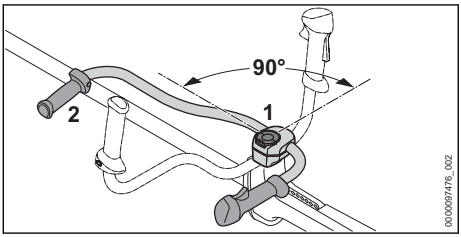
Der Akku unterliegt den Anforderungen zum Transport gefährlicher Güter. Der Akku ist als UN 3480 (Lithium-Ionen-Batterien) eingestuft und wurde gemäß UN Handbuch Prüfungen und Kriterien Teil III, Unterabschnitt 38.3 geprüft.

Die Transportvorschriften sind unter www.stihl.com/safety-data-sheets angegeben.

15 Aufbewahren

15.1 Unkrautentferner aufbewahren

► Unkrautentferner ausschalten und Akku herausnehmen.
► Transportschutz anbauen.



► Knebelschraube (1) lösen und soweit herausdrehen, bis das Griffrohr (2) gedreht werden kann.
► Griffrohr (2) 90° im Uhrzeigersinn drehen und nach unten kippen.
► Knebelschraube (1) fest anziehen.
► Unkrautentferner so aufbewahren, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:
– Der Unkrautentferner kann nicht umkippen und sich nicht bewegen.
– Der Unkrautentferner ist außerhalb der Reichweite von Kindern.
– Der Unkrautentferner ist sauber und trocken.

15.2 Akku aufbewahren

STIHL empfiehlt, den Akku in einem Ladezustand zwischen 40 % und 60 % (2 grün leuchtende LEDs) aufzubewahren.

► Akku so aufbewahren, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:
– Der Akku ist außerhalb der Reichweite von Kindern.
– Der Akku ist sauber und trocken.
– Der Akku ist in einem geschlossenen Raum.
– Der Akku ist getrennt vom Unkrautentferner.
– Falls der Akku im Ladegerät aufbewahrt wird: Netzstecker ziehen und den Akku mit einem Ladezustand zwischen 40 % und 60 % (2 grün leuchtende LEDs) aufbewahren.
– Der Akku ist nicht außerhalb der angegebenen Temperaturgrenzen aufbewahrt, 🕮 20.5.

HINWEIS

■ Falls der Akku nicht so aufbewahrt wird, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist, kann sich der Akku tiefentladen und dadurch irreparabel beschädigt werden.
► Einen entladenen Akku vor dem Aufbewahren laden. STIHL empfiehlt den Akku in einem Ladezustand zwischen 40 % und 60 % (2 grün leuchtende LEDs) aufzubewahren.
► Akku getrennt vom Unkrautentferner aufbewahren.

16 Reinigen

16.1 Unkrautentferner reinigen

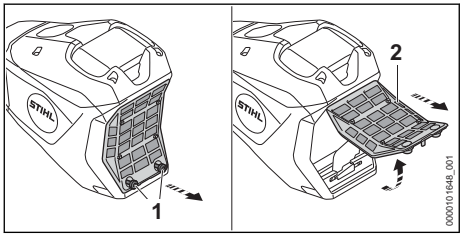
► Unkrautentferner ausschalten und Akku herausnehmen.
► Getriebegehäuse abkühlen lassen.
► Unkrautentferner mit einem feuchten Tuch reinigen.
► Lüftungsschlitze mit einem Pinsel reinigen.
► Fremdkörper aus dem Akku-Schacht entfernen und den Akku-Schacht mit einem feuchten Tuch reinigen.
► Elektrische Kontakte im Akku-Schacht mit einem Pinsel oder einer weichen Bürste reinigen.

16.2 Messer reinigen

- ► Unkrautentferner ausschalten.
- ► Messer mit STIHL Harzlöser einsprühen.
- ► Unkrautentferner 5 Sekunden einschalten.
  Die Messer bewegen sich. Der STIHL Harzlöser verteilt sich gleichmäßig.

16.3 Luftfilter reinigen

- ► Unkrautentferner ausschalten und Akku herausnehmen.



- ► Bereich um den Luftfilter (2) mit einem feuchten Tuch oder einem Pinsel reinigen.
- ► Schrauben (1) so lange gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis sich der Luftfilter (2) abnehmen lässt.
- ► Luftfilter (2) nach oben klappen und abnehmen.
- ► Schmutz auf der Außenseite des Luftfilters (2) unter fließendem Wasser abspülen.
- ► Falls der Luftfilter (2) beschädigt ist: Luftfilter (2) ersetzen.
- ► Luftfilter (2) an der Luft trocknen lassen.
- ► Luftfilter (2) in das Gehäuse einsetzen und nach unten klappen.
  Der Luftfilter (2) muss ringsum bündig am Gehäuse anliegen.
- ► Schrauben (1) eindrehen und fest anziehen.

16.4 Akku reinigen

- ► Akku mit einem feuchten Tuch reinigen.

17 Warten

17.1 Wartungsintervalle

Wartungsintervalle sind abhängig von den Umgebungsbedingungen und den Arbeitsbedingungen. STIHL empfiehlt folgende Wartungsintervalle:

Alle 25 Betriebsstunden

- ► Getriebe schmieren.

Alle 50 Betriebsstunden

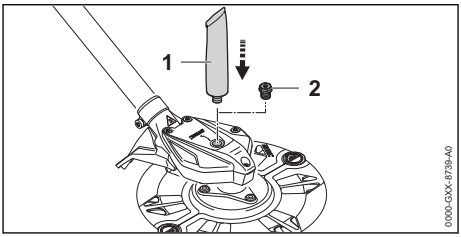
- ► Luftfilter reinigen.

Jährlich

- ► Unkrautentferner von einem STIHL Fachhändler prüfen lassen.

17.2 Getriebe schmieren

- ► Unkrautentferner ausschalten.



- ► Verschlussschraube (2) herausdrehen.
- ► Falls kein Fett an der Verschlussschraube (2) sichtbar ist:
  - ► Tube „STIHL Getriebefett“ (1) einschrauben.
  - ► 10 g STIHL Getriebefett in das Getriebegehäuse drücken.
  - ► Tube „STIHL Getriebefett“ (1) herausdrehen.
  - ► Verschlussschraube (2) eindrehen und fest anziehen.
  - ► KombiMotor 1 Minute lang einschalten.
    Das STIHL Getriebefett verteilt sich gleichmäßig.

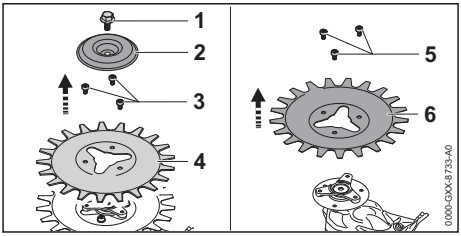
17.3 Messer abbauen und anbauen

17.3.1 Messer abbauen

WARNUNG

- ■ Die Schneidkanten der Messer sind scharf. Der Benutzer kann sich schneiden.
  - ► Arbeitshandschuhe aus widerstandsfähigem Material tragen.

- ► Unkrautentferner ausschalten.



- ► Schraube (1) im Uhrzeigersinn herausdrehen.
- ► Laufteller (2) abnehmen.
- ► Schrauben (3) gegen den Uhrzeigersinn herausdrehen.
- ► Messer (4) abnehmen.
- ► Schrauben (5) gegen den Uhrzeigersinn herausdrehen.

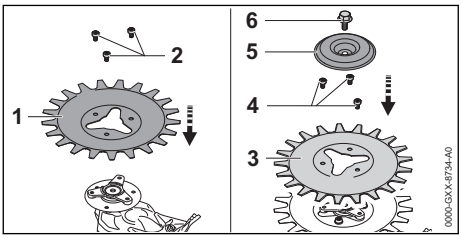
► Messer (6) abnehmen.

17.3.2 Messer anbauen

WARNUNG

- Die Schneidkanten der Messer sind scharf. Der Benutzer kann sich schneiden.
  ► Arbeitshandschuhe aus widerstandsfähigem Material tragen.

► Unkrautentferner ausschalten.



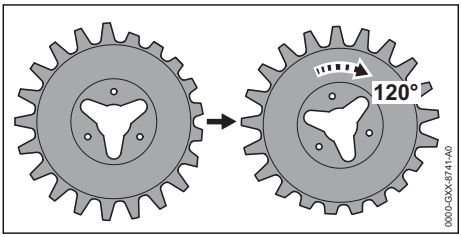
► Messer (1) einsetzen.
► Schrauben (2) im Uhrzeigersinn eindrehen und fest anziehen.
► Messer (3) einsetzen.
► Schrauben (4) im Uhrzeigersinn eindrehen und fest anziehen.
► Laufteller (5) aufsetzen.
► Schraube (6) gegen den Uhrzeigersinn eindrehen und fest anziehen.

17.4 Messer versetzen

WARNUNG

- Die Schneidkanten der Messer sind scharf. Der Benutzer kann sich schneiden.
  ► Arbeitshandschuhe aus widerstandsfähigem Material tragen.

► Unkrautentferner ausschalten.
► Messer abbauen.



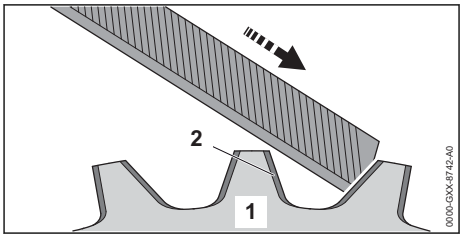
► Messer um 120° versetzt anbauen.
► Falls die Messer bereits zweimal versetzt wurden: Messer ersetzen.
► Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

17.5 Messer schärfen

WARNUNG

- Die Schneidkanten der Messer sind scharf. Der Benutzer kann sich schneiden.
  ► Arbeitshandschuhe aus widerstandsfähigem Material tragen.

► Unkrautentferner ausschalten.
► Messer abbauen.



► Schneidkante (2) mit einer STIHL Flachfeile mit einer Vorwärtsbewegung schärfen. Dabei den Schärfwinkel beachten, 🕮 20.3.
► Andere Schneidkanten schärfen.
► Messer anbauen.
► Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

18 Reparieren

18.1 Unkrautentferner reparieren

Der Benutzer kann den Unkrautenteferner nicht selbst reparieren.
► Falls der Unkrautentferner beschädigt ist: Unkrautentferner nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

18.2 Akku warten und reparieren

Der Akku muss nicht gewartet werden und kann nicht repariert werden.
► Falls der Akku defekt oder beschädigt ist: Akku ersetzen.

19 Störungen beheben

19.1 Störungen des Unkrautentferners oder des Akkus beheben

Störung	LEDs am Bedienfeld	LEDs am Akku	Ursache	Abhilfe
Der Unkrautentferner läuft beim Einschalten nicht an.		1 LED blinkt grün.	Der Ladezustand des Akkus ist zu gering.	► Akku so vollständig laden, wie es in der Gebrauchsanleitung Ladegeräte STIHL AL 101, 301, 301-4, 501 beschrieben ist.
		1 LED leuchtet rot.	Der Akku ist zu warm oder zu kalt.	► Akku herausnehmen. ► Akku abkühlen oder erwärmen lassen.
		3 LEDs blinken rot.	Im Unkrautentferner besteht eine Störung.	► Akku herausnehmen. ► Elektrische Kontakte im Akku-Schacht reinigen. ► Akku einsetzen. ► Unkrautentferner einschalten. ► Falls weiterhin 3 LEDs rot blinken: Unkrautentferner nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
	LED „ÜBERHITZUNG“ blinkt rot.	3 LEDs leuchten rot.	Der Unkrautentferner ist zu warm.	► Akku herausnehmen. ► Unkrautentferner abkühlen lassen.
		4 LEDs blinken rot.	Im Akku besteht eine Störung.	► Akku herausnehmen und erneut einsetzen. ► Unkrautentferner einschalten. ► Falls weiterhin 4 LEDs rot blinken: Akku nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
		-	Die elektrische Verbindung zwischen dem Unkrautentferner und dem Akku ist unterbrochen.	► Akku herausnehmen. ► Elektrische Kontakte im Akku-Schacht reinigen. ► Akku einsetzen.
			Der Unkrautentferner oder der Akku sind feucht.	► Unkrautentferner oder Akku trocknen lassen, 🕮 20.6.
			Der Schalthebel ist vor dem Betätigen des Entsperrtasters bereits gedrückt.	► Unkrautentferner so einschalten, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
Der Unkrautentferner schaltet im Betrieb ab.	LED „ÜBERHITZUNG“ blinkt rot.	3 LEDs leuchten rot.	Der Unkrautentferner ist zu warm.	► Akku herausnehmen. ► Unkrautentferner abkühlen lassen.
		-	Es besteht eine elektrische Störung.	► Akku herausnehmen und erneut einsetzen. ► Unkrautentferner einschalten.
Die Betriebszeit des Unkrautentferners ist zu kurz.		-	Der Akku ist nicht vollständig geladen.	► Akku so vollständig laden, wie es in der Gebrauchsanleitung Ladegeräte STIHL AL 101, 301, 301-4, 501 beschrieben ist.
			Die Lebensdauer des Akkus ist überschritten.	► Akku ersetzen.

Störung	LEDs am Bedienfeld	LEDs am Akku	Ursache	Abhilfe
Der Unkrautentferner kann nicht mit der STIHL connected App gefunden werden.	LED „BLUETOOTH®“ leuchtet nicht.		Die Bluetooth®-Funkschnittstelle am Bedienfeld des Unkrautentferners oder am mobilen Endgerät ist deaktiviert.	► Bluetooth®-Funkschnittstelle am Bedienfeld der Motorsense und am mobilen Endgerät aktivieren.
			Der Akku im Bedienfeld ist nicht vollständig geladen.	► Akku einsetzen. ► Unkrautentferner einschalten. Der Akku im Bedienfeld wird über den Akku in der Unkrautentferners geladen.
			Die Entfernung zwischen Unkrautentferner und mobilem Endgerät ist zu groß.	► Entfernung verringern, 🕮 20. ► Falls der Unkrautentferner weiterhin nicht mit der STIHL connected App gefunden werden kann: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
Der Akku mit kann nicht mit der STIHL connected App gefunden werden.			Die Bluetooth®-Funkschnittstelle am Akku oder am mobilen Endgerät ist deaktiviert.	► Bluetooth®-Funkschnittstelle am Akku und am mobilen Endgerät aktivieren.
			Die Entfernung zwischen Akku und mobilem Endgerät ist zu groß.	► Entfernung verringern, 🕮 20. ► Falls der Akku weiterhin nicht mit der STIHL connected App gefunden werden kann: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

19.2 Produktunterstützung und Hilfe zur Anwendung

Produktunterstützung und Hilfe zur Anwendung sind bei einem STIHL Fachhändler erhältlich.

Kontaktmöglichkeiten und weitere Informationen sind unter https://support.stihl.com oder www.stihl.com zu finden.

20 Technische Daten

20.1 Unkrautentferner STIHL RGA 140.0

– Zulässige Akkus:
  – STIHL AP
  – STIHL AR
– Gewicht ohne Akku: 6,1 kg
– Länge: 1934 mm
– Elektrische Schutzart: IPX4 (Schutz gegen allseitiges Spritzwasser)

Die Laufzeit ist unter www.stihl.com/battery-life angegeben.

20.2 Unkrautentferner STIHL RGA 140.0 B

– Zulässige Akkus:
  – STIHL AP
  – STIHL AR
– Gewicht ohne Akku: 6,1 kg
– Länge: 1934 mm
– Elektrische Schutzart: IPX4 (Schutz gegen allseitiges Spritzwasser)
– Bluetooth®-Funkschnittstelle :
  – Datenverbindung: Bluetooth® 5.1. Das mobile Endgerät muss mit Bluetooth® Low Energy 5.0 kompatibel sein und Generic Access Profile (GAP) unterstützen.
  – Frequenzband: ISM-Band 2,4 GHz
  – Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 1 mW
  – Signalreichweite: ca. 10 m. Die Signalstärke ist abhängig von den Umgebungsbedingungen und dem mobilen Endgerät. Die Reichweite kann je nach äußeren Bedingungen, einschließlich des verwendeten Empfangsgeräts, stark variieren. Innerhalb von geschlossenen Räumen und durch metallische Barrieren (zum Beispiel Wände,

Regale, Koffer) kann die Reichweite deutlich geringer sein.
– Anforderungen an das Betriebssystem des mobilen Endgeräts: Android oder iOS (in der aktuellen Version oder höher)

Die Laufzeit ist unter www.stihl.com/battery-life angegeben.

20.3 Messer

– Stärke: 1,25 mm
– Mindestbreite (Zahn): 5 mm
– Mindestlänge (Zahn): 10 mm
– Schärfwinkel: 45°

20.4 Akku STIHL AP

– Akku-Technologie: Lithium-Ionen
– Spannung: 36 V
– Kapazität in Ah: siehe Leistungsschild
– Energieinhalt in Wh: siehe Leistungsschild
– Gewicht in kg: siehe Leistungsschild
– Bluetooth®-Funkschnittstelle (nur für Akkus mit):
  – Datenverbindung: Bluetooth® 5.1. Das mobile Endgerät muss mit Bluetooth® Low Energy 5.0 kompatibel sein und Generic Access Profile (GAP) unterstützen.
  – Frequenzband: ISM-Band 2,4 GHz
  – Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 1 mW
  – Signalreichweite: ca. 10 m. Die Signalstärke ist abhängig von den Umgebungsbedingungen und dem mobilen Endgerät. Die Reichweite kann je nach äußeren Bedingungen, einschließlich des verwendeten Empfangsgeräts, stark variieren. Innerhalb von geschlossenen Räumen und durch metallische Barrieren (zum Beispiel Wände, Regale, Koffer) kann die Reichweite deutlich geringer sein.
  – Anforderungen an das Betriebssystem des mobilen Endgeräts: Android oder iOS (in der aktuellen Version oder höher)

Die Leistungsabgabe des Akkus kann abhängig vom verwendeten Akku-Produkt variieren.

20.5 Temperaturgrenzen

WARNUNG

- Der Akku ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls der Akku bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann der Akku in Brand geraten oder explodieren. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Akku nicht unterhalb von - 20 °C oder oberhalb von + 50 °C laden.
  - ► Unkrautentferner oder Akku nicht unterhalb von - 20 °C oder oberhalb von + 50 °C verwenden.
  - ► Unkrautentferner oder Akku nicht unterhalb von - 20 °C oder oberhalb von + 70 °C aufbewahren.

20.6 Empfohlene Temperaturbereiche

Für eine optimale Leistungsfähigkeit des Unkrautentferners und Akkus die folgenden Temperaturbereiche beachten:
– Laden: + 5 °C bis + 40 °C
– Verwendung: - 10 °C bis + 40 °C
– Aufbewahrung: - 20 °C bis + 50 °C

Falls der Akku außerhalb der empfohlenen Temperaturbereiche geladen, verwendet oder aufbewahrt wird, kann die Leistungsfähigkeit reduziert sein.

Falls der Akku nass oder feucht ist, den Akku mindestens 48 h bei über + 15 °C und unter + 50 °C, sowie bei unter 70 % Luftfeuchtigkeit trocknen lassen. Eine höhere Luftfeuchtigkeit kann die Trocknungszeit verlängern.

20.7 Schallwerte und Vibrationswerte

STIHL empfiehlt, einen Gehörschutz zu tragen.
– Schalldruckpegel L_{pA} gemessen nach IEC 62841-4-4: 78 dB(A), Unsicherheit K_{pA}: 2 dB(A)
– Schallleistungspegel L_{wA} gemessen nach IEC 62841-4-4: 91 dB(A), Unsicherheit K_{WA}: 2 dB(A)
– Vibrationswert a_{hv} gemessen nach IEC 62841-4-4:
  – Bedienungsgriff: 3,0 m/s², Unsicherheit K_a: 2,0 m/s²
  – linker Handgriff: 4,6 m/s², Unsicherheit K_a: 2,0 m/s²
– Vibrationswert p_F ermittelt nach EN ISO 5349-3:
  – Bedienungsgriff: 85 m/s², Unsicherheit K_p: 25 m/s²
  – linker Handgriff: 125 m/s², Unsicherheit K_p: 25 m/s²

Die angegebenen Vibrationswerte wurden nach einem genormten Prüfverfahren gemessen und können zum Vergleich von Elektrogeräten herangezogen werden. Die tatsächlich auftretenden

Vibrationswerte können von den angegebenen Werten abweichen, abhängig von der Art der Anwendung. Die angegebenen Vibrationswerte können zu einer ersten Einschätzung der Vibrationsbelastung verwendet werden. Die tatsächliche Vibrationsbelastung muss eingeschätzt werden. Dabei können auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Elektrogerät abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft.

Informationen zur Erfüllung der Arbeitgeberrichtlinie Vibration 2002/44/EG sind unter www.stihl.com/vib angegeben.

20.8 REACH

REACH bezeichnet eine EG-Verordnung zur Registrierung, Bewertung und Zulassung von Chemikalien.

Informationen zur Erfüllung der REACH Verordnung sind unter www.stihl.com/reach angegeben.

21 Ersatzteile und Zubehör

21.1 Ersatzteile und Zubehör

Diese Symbole kennzeichnen original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör.

STIHL empfiehlt, original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör zu verwenden.

Ersatzteile und Zubehör anderer Hersteller können durch STIHL hinsichtlich Zuverlässigkeit, Sicherheit und Eignung trotz laufender Marktbeobachtung nicht beurteilt werden und STIHL kann für deren Einsatz auch nicht einstehen.

Original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör sind bei einem STIHL Fachhändler erhältlich.

22 Entsorgen

22.1 Unkrautentferner und Akku entsorgen

Informationen zur Entsorgung sind bei der örtlichen Verwaltung oder bei einem STIHL Fachhändler erhältlich.

Eine unsachgemäße Entsorgung kann die Gesundheit schädigen und die Umwelt belasten.

Das Bedienfeld mit einer Drucktaste „BLUETOOTH®“ enthält eine eingebaute Lithium-Ionen Knopfzelle.

- STIHL Produkte einschließlich Verpackung gemäß den örtlichen Vorschriften einer geeigneten Sammelstelle für Wiederverwertung zuführen.
- Nicht mit dem Hausmüll entsorgen.

23 EU-Konformität

Die EU-Konformitätserklärung ist unter stihl.link/compliance verfügbar.

Ein Formular zur Meldung von Security-Schwachstellen und weitere Informationen sind unter vdp.stihl.com verfügbar.

24 Anschriften

STIHL Hauptverwaltung

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

STIHL Vertriebsgesellschaften

DEUTSCHLAND

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG
Robert-Bosch-Straße 13
64807 Dieburg
Telefon: +49 6071 3055358

ÖSTERREICH

STIHL Ges.m.b.H.
Fachmarktstraße 7
2334 Vösendorf
Telefon: +43 1 86596370

SCHWEIZ

STIHL Vertriebs AG
Isenrietstraße 4
8617 Mönchaltorf
Telefon:+41 44 9493030

25 Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

25.1 Einleitung

WARNUNG

- **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle**

Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

25.2 Arbeitsplatzsicherheit

a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

25.3 Elektrische Sicherheit

a) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

25.4 Sicherheit von Personen

a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.

c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.

e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

25.5 Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vor-

sichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.

d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

25.6 Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

a) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.

b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.

f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C (265 °F) können eine Explosion hervorrufen.

g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.

25.7 Service

a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

25.8 Sicherheitshinweise für Grastrimmer, Freischneider und Freischneider mit Sägeblatt

a) **Verwenden Sie die Maschine nicht bei schlechtem Wetter, besonders nicht bei Gewitter.** Dies reduziert die Gefahr, von einem Blitz getroffen zu werden.

b) **Untersuchen Sie den Arbeitsbereich gründlich nach Wildtieren.** Wildtiere können durch die laufende Maschine verletzt werden.

c) **Untersuchen Sie den Arbeitsbereich gründlich und entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Drähte, Knochen und andere Fremdkörper.** Herausgeschleuderte Teile können zu Verletzungen führen.

d) **Kontrollieren Sie vor dem Gebrauch der Maschinen immer, ob das Schneidwerkzeug oder Sägeblatt und die Schneid- oder Sägeeinheit nicht beschädigt sind.** Beschädigte Teile erhöhen das Verletzungsrisiko.

e) **Befolgen Sie die Anweisungen für das Wechseln der Einsatzwerkzeuge.** Unsachgemäß angezogene Sägeblattmuttern oder -schrauben können entweder das Sägeblatt beschädigen oder dazu führen, dass es sich löst.

f) **Die Bemessungsdrehzahl des Schneidwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf der Maschine angegebene Höchstdrehzahl.** Schneidwerkzeuge, die sich schneller als mit ihrer Bemessungsdrehzahl drehen, können zerbrechen und umherfliegen.

g) **Tragen Sie Augen-, Kopfschutz und Schutzhandschuhe.** Geeignete persönliche Schutzausrüstung wird Verletzungen durch herumfliegende Teile oder durch zufälligen Kontakt mit dem Schneidfaden oder dem Sägeblatt verringern.

h) **Tragen Sie beim Betrieb der Maschine immer rutschfeste, schützende Schuhe. Niemals barfuß oder mit offenen Sandalen arbeiten.** Dadurch vermindern Sie die Gefahr einer Fußverletzung beim Kontakt mit dem rotierenden Schneidfaden oder Sägeblatt.

i) **Tragen Sie beim Betrieb der Maschine immer Sicherheitsschuhe. Niemals barfuß oder mit offenen Sandalen arbeiten.** Dadurch vermindern Sie die Gefahr einer Fußverletzung beim Kontakt mit dem rotierenden Schneidfaden oder Sägeblatt.

j) **Tragen Sie beim Betrieb der Maschine immer lange Hosen.** Bloße Haut erhöht die Wahrscheinlichkeit von Verletzungen durch herausgeschleuderte Objekte.

k) **Halten Sie Umstehende beim Betrieb der Maschine fern.** Herausgeschleuderte Teile können zu ernsthaften Verletzungen führen.

l) **Verwenden Sie immer beide Hände beim Betrieb der Maschine.** Halten Sie die Maschine mit beiden Händen, um einen Verlust der Kontrolle zu vermeiden.

m) **Halten Sie die Maschine nur an den isolierten Griffflächen, weil der Schneidfaden oder das Sägeblatt verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann.** Der Kontakt des Schneidfadens oder des Sägeblatts mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

n) **Achten Sie immer auf festen Stand und benutzen Sie die Maschine nur, wenn Sie auf dem Boden stehen.** Rutschiger Untergrund oder instabile Standflächen können zum Verlust des Gleichgewichts oder zum Verlust der Kontrolle über die Maschine führen.

o) **Betreiben Sie die Maschine nicht auf übermäßig steilen Hängen.** Damit wird das Risiko vermindert, die Kontrolle zu verlieren, auszurutschen und hinzufallen, was zu Verletzungen führen könnte.

p) **Achten Sie beim Arbeiten an Abhängen auf einen sicheren Stand; arbeiten Sie immer quer zum Abhang, niemals aufwärts oder abwärts, und seien Sie extrem vorsichtig beim Ändern der Arbeitsrichtung.** Damit wird das Risiko vermindert, die Kontrolle zu verlieren, auszurutschen und hinzufallen, was zu Verletzungen führen könnte.

q) **Halten Sie beim Arbeiten alle Körperteile vom Schneidfaden oder Sägeblatt fern. Bevor Sie die Maschine einschalten, stellen Sie sicher, dass der Schneidfaden oder das Sägeblatt nichts berührt.** Ein Augenblick der Unachtsamkeit beim Betrieb der Maschine kann zu Verletzungen bei Ihnen oder anderen führen.

r) **Betreiben Sie die Maschine nicht über Taillenhöhe.** Dies hilft einen unbeabsichtigten Kontakt mit dem Schneidfaden oder Sägeblatt zu vermeiden und ermöglicht eine bessere Kontrolle der Maschine in unerwarteten Situationen.

s) **Seien Sie beim Schneiden von Gestrüpp und Gehölz, das unter Spannung steht, auf dessen Zurückfedern gefasst.** Beim Entspannen der Holzfasern können Gestrüpp oder Gehölz den Benutzer treffen und/oder die Maschine außer Kontrolle bringen.

t) **Seien Sie besonders vorsichtig beim Schneiden von Unterholz und jungen Bäumen.** Das

dünne Material kann sich im Sägeblatt verfangen und auf Sie schlagen oder Sie aus dem Gleichgewicht bringen.

u) **Halten Sie die Maschine unter Kontrolle und berühren Sie keine Sägeblätter oder andere gefährliche Teile, während diese sich noch bewegen.** Dies verringert das Risiko einer Verletzung durch sich bewegende Teile.

v) **Tragen Sie die Maschine ausgeschaltet und von Ihrem Körper abgewandt.**Eine sachgemäße Handhabung der Maschine verringert die Wahrscheinlichkeit eines zufälligen Kontakts mit dem rotierenden Sägeblatt.

w) **Bei Transport oder Lagerung der Maschine setzen Sie immer die Schutzkappe auf das Metalsägeblatt.** Sachgemäße Handhabung der Maschine verringert die Wahrscheinlichkeit eines zufälligen Kontakts mit dem Sägeblatt.

x) **Verwenden Sie nur Ersatzfäden, -schneidköpfe und sägeblätter nach Vorgabe des Herstellers.** Falsche Ersatzteile können die Gefahr von Bruch und Verletzung erhöhen.

y) **Stellen Sie sicher, dass der Schalter ausgeschaltet und der Akku entfernt ist, bevor Sie eingeklemmtes Material entfernen oder die Maschine warten.** Ein unerwarteter Betrieb der Maschine beim Entfernen von eingeklemmten Material kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

Contents

1 Guide to Using this Manual....26
2 Overview....27
3 Safety Precautions....28
4 Preparing Weeder for Operation....33
5 Charging the Battery, LEDs....34
6 Activating and Deactivating Bluetooth® Radio Interface....34
7 Assembling Weeder....35
8 Adjusting Weeder for User....35
9 Removing and Fitting the Battery....36
10 Switching the Weeder On/Off....37
11 Checking Weeder and Battery....37
12 Working with the Weeder....38
13 After Finishing Work....38
14 Transporting....39
15 Storing....39
16 Cleaning....39
17 Maintenance....40
18 Repairing....41
19 Troubleshooting....42
20 Specifications....43
21 Spare Parts and Accessories....45
22 Disposal....45
23 EU conformity....45
24 Addresses....45
25 General Power Tool Safety Warnings....45

IMPORTANT! READ AND UNDERSTAND BEFORE USING AND KEEP IN A SAFE PLACE FOR REFERENCE.

1 Guide to Using this Manual

1.1 Applicable documents

The local safety regulations apply.

- In addition to this User Manual, you should also read, understand and retain the following documents:
  - User Manual for the STIHL AR battery in combination with ADA 100
  - User Manual for the "AP belt bag with connecting cable" in combination with ADA 100
  - Safety instructions and precautions for STIHL AP battery
  - User Manual for STIHL AL 101, 301, 301-4, 501 chargers
  - Safety information for STIHL batteries and products with built-in battery: www.stihl.com/safety-data-sheets

For further information on STIHL connected, compatible products and FAQs, please visit www.connect.stihl.com or available from a STIHL authorized dealer.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. These word marks and logos are used by STIHL under license.

The weeder and batteries with C are equipped with a Bluetooth® radio interface. Local operating restrictions (in aircraft or hospitals, for example) must be complied with.

1.2 Symbols used with warnings in the text

⚠ WARNING

- This symbol indicates dangers that can cause serious injuries or death.
  - The measures indicated can avoid serious injuries or death.

NOTICE

- This symbol indicates dangers that can cause damage to property.

Translation of Original Instruction Manual
0000011864_003_GB

Printed on chlorine-free paper
Paper is recyclable.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0458-845-9803-A VA2.E26

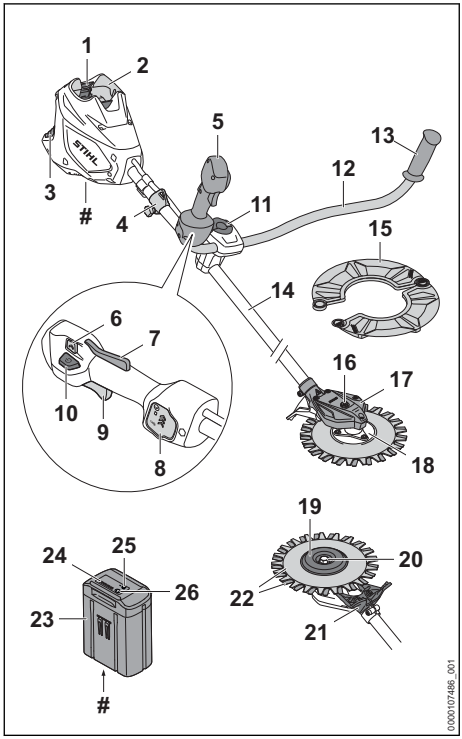
- The measures indicated can avoid damage to property.

1.3 Symbols in Text

This symbol refers to a chapter in this instruction manual.

2 Overview

2.1 Weeder and battery



1 Locking lever
The locking lever holds the battery in the battery compartment.

2 Battery compartment
The battery compartment holds the battery.

3 Air filter
The air filter filters the air that is drawn into the engine.

4 Carrying ring
The carrying ring is used for attaching the carrying system.

5 Control handle
The control handle operates, holds and directs the weeder.

6 Power setting button
The power setting button is used to select the power level.

7 Trigger lockout
The trigger lockout unlocks the trigger.

8 Control panel, 📖 2.2
The control panel (HMI) serves to display the selected power level, errors and operating conditions.

9 Trigger
The trigger switches the weeder on and off.

10 Unlock button
The unlock button switches on the weeder and selects the power level.

11 Wing screw
The wing screw secures the handlebar to the handle support.

12 Handlebar
The handlebar connects the control handle and the handle to the shaft.

13 Handle
The handle holds and directs the weeder.

14 Shaft
The shaft connects all components.

15 Transport guard
The transport guard helps protect the user against contact with the blades.

16 Screw plug
The screw plug closes the filler opening for STIHL gear grease.

17 Gear housing
The gear housing encloses the gearbox.

18 Blade mounting
The blade mounting secures the blades.

19 Rider plate
The rider plate covers the blade mounting.

20 Screw
The screw secures the rider plate.

21 Machine support
The machine support is for resting the weeder on the ground.

22 Blades
The blades cut weeds and grass.

23 Battery
The battery supplies power to the weeder.

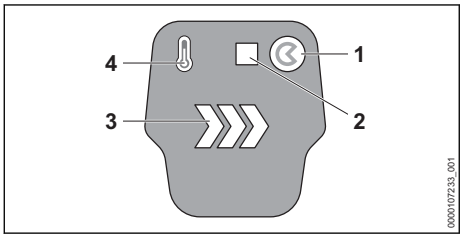
24 LEDs
The LEDs indicate the state of charge of the battery and any errors.

25 "BLUETOOTH®" LED (only for batteries with)
The LED indicates whether the Bluetooth® radio interface is activated or deactivated.

26 Pushbutton
The pushbutton activates the LEDs on the battery. It activates and deactivates the Bluetooth® interface (if available).

 # Rating plate with machine number

2.2 Control panel



1 "BLUETOOTH®" pushbutton [2]
The "BLUETOOTH®" pushbutton activates and deactivates the Bluetooth® radio interface.

2 "BLUETOOTH®" LED [2]
When the "BLUETOOTH®" button is pressed, the LEDs indicate the activation and deactivation of the Bluetooth® radio interface.

3 "POWER LEVEL" LED
The LEDs indicate the selected power level.

4 "OVERHEATING" LED
This LED indicates that the machine is overheated.

2.3 Symbols

Meaning of symbols that may be on the weeder and the battery:

This symbol marks the filler opening for STIHL gear grease.

1 LED lights up red. The battery is too warm or too cold.

4 LEDs flash red. There is an error in the battery.

Press the unlock button to switch the weeder on and set the power levels.

This symbol marks the unlock button.

L_{WA} Guaranteed sound power level in accordance with Directive 2000/14/EC in dB(A) for the purpose of comparing the sound emissions of products.

STIHL AL Recharge this battery with a STIHL charger. The permissible chargers are listed in these safety instructions.

The battery and the weeder are equipped with a Bluetooth® radio interface and can be paired with the STIHL connected app.

The information next to this symbol indicates the energy content of the battery according to the cell manufacturer's specification. The energy content available in operation is lower.

Do not dispose of the product with domestic waste.

3 Safety Precautions

3.1 Warning symbols

The warning symbols on the weeder or the battery have the following meanings:

Observe safety warnings and take the necessary precautions.

Read and understand the User Manual and keep it in a safe place for reference.

Wear protective glasses.

Wear safety boots.

Wear work gloves.

Do not touch the moving blades.

5 m (17 ft) Maintain a safe distance.

Remove the battery during work interruptions, transport, storage, maintenance or repair.

[2] Included, depending on the version and market



Do not touch a hot surface.



Protect the battery against heat and fire.



Do not immerse the battery in liquids.

3.2 Intended Use

The STIHL RGA 140.0 or RGA 140.0 B weeder is designed to remove weeds and mow grass.

The weeder may be used in the rain.

The weeder is powered by a STIHL AP battery or a STIHL AR battery.

The control panel with a "BLUETOOTH®" pushbutton is equipped with a non-replaceable 1654 lithium-ion button cell.

The weeder with in conjunction with the STIHL connected app enables the transmission of information to the weeder based on Bluetooth® technology.

The battery with in conjunction with the STIHL connected app enables customization and the transfer of information to the battery based on Bluetooth® technology.

⚠ WARNING

- Batteries not approved by STIHL for the weeder may cause fires and explosions. Persons may be seriously or fatally injured, and property may be damaged.
  - ► Operate the weeder with a STIHL AP battery or a STIHL AR battery.
- Using the weeder or the battery for purposes other than those intended may result in serious or fatal injuries and damage to property.
  - ► Use the weeder as described in this User Manual.
  - ► Use the battery as described in this User Manual, the STIHL AR battery User Manual, the STIHL connected app and at www.connect.stihl.com.

3.3 Requirements for the user

⚠ WARNING

- Users who have not received instruction cannot recognize and assess the dangers of the weeder and the battery. The user or other persons may sustain serious or fatal injuries.



  - ► Read and understand the User Manual and keep it in a safe place.
- ► If the weeder or battery is passed on to another person: Always give them the User Manual.
- ► Make sure that the user meets the following conditions:
  - – The user is rested.
  - – The user has good hearing and eyesight and the necessary physical and mental fitness to operate and work with the weeder or batteries. If the user is able to operate the equipment but is physically, hearing, visually or mentally impaired, the user may only work with the equipment under the supervision of or after receiving instruction from a responsible person.
  - – The user can recognize and assess the hazards of the weeder and battery.
  - – The user is an adult or is being trained in an occupation under supervision according to national regulations.
  - – The user has received instruction from a STIHL servicing dealer or other expert before operating the weeder for the first time.
  - – The user is not under the influence of alcohol, medication or drugs.
- ► If you are unsure: Consult a STIHL servicing dealer.

3.4 Clothing and equipment

⚠ WARNING

- Long hair can be pulled into the weeder during operation. This may result in serious injury to the user.
  - ► Tie up and secure long hair above your shoulders.
- Objects can be thrown at high speed during operation. This may result in injury to the user.



  - ► Wear close-fitting safety glasses. Suitable protective glasses tested in accordance with European standard EN 166, EN ISO 16321 or in accordance with national standards and bearing the corresponding label are available from retailers.
  - ► Wear long pants made of robust material.
- Dust may be whipped up during operation. Whipped up dust can damage the respiratory passages and cause allergic reactions.

- ► If dust is generated: Wear a dust respirator mask.

- Unsuitable clothing can get caught on wood, undergrowth and in the weeder. Users not wearing suitable clothing may be seriously injured.
  - ► Wear close-fitting clothing.
  - ► Remove scarves and jewelry.
- The user can come into contact with the blades during operation. This may result in serious injury to the user.
  - ► Wear robust footwear.



  - ► Wear steel-toed safety boots.
  - ► Wear long pants made of robust material.
- The user can come into contact with the blades during cleaning or maintenance work. This may result in injury to the user.



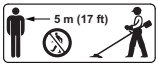
  - ► Wear work gloves made of robust material.
- Wearing unsuitable footwear may cause the user to slip. This may result in injury to the user.
  - ► Wear sturdy, closed-toed footwear with non-slip soles.

3.5 Work Area and Surroundings

3.5.1 Weeder

⚠ WARNING

- Bystanders, children and animals cannot recognize and assess the dangers of the weeder and objects being thrown into the air. This may result in serious injury to bystanders, children and animals and damage to property.



  - ► Do not allow bystanders, children or animals within 5 meters of the work area.
  - ► Maintain a distance of 3 meters from objects.
  - ► Do not leave the weeder unattended.
  - ► Make sure that children cannot play with the weeder.
- Electrical components of the weeder can produce sparks. Sparks may cause fires and explosions in highly flammable or explosive environments. Persons may be seriously or fatally injured, and property may be damaged.
  - ► Do not work in a highly flammable or explosive environment.

3.5.2 Battery

⚠ WARNING

- Bystanders, children and animals cannot recognize or assess the dangers of the battery. Bystanders, children and animals may be seriously injured.
  - ► Keep bystanders, children and animals away from the work area.
  - ► Do not leave the battery unattended.
  - ► Make sure that children cannot play with the battery.
- The battery is not protected against all ambient conditions. If the battery is exposed to certain ambient conditions, the battery may catch fire, explode or be irreparably damaged. This may result in serious injury to people and damage to property.



  - ► Protect battery from heat and fire.
  - ► Do not throw the battery into a fire.
  - ► Do not charge, use and store the battery outside of the specified temperature limits, 📖 20.5.



  - ► Do not immerse the battery in liquids.
  - ► Keep battery away from small metal parts.
  - ► Do not expose the battery to high pressure.
  - ► Do not expose the battery to microwaves.
  - ► Protect the battery against chemicals, salts and fertilizers.

3.6 Safe Condition

3.6.1 Weeder

The weeder is in a safe condition if the following requirements are met:
– The weeder is undamaged.
– The weeder is clean.
– The controls function properly and have not been modified.
– The gear housing is correctly attached.
– Original STIHL accessories designed for this weeder are attached.
– The accessories are correctly attached.

⚠ WARNING

- If not in safe condition, components may no longer operate correctly and safety devices may be rendered ineffective. This can result in serious or fatal injuries.
  - ► Work only with an undamaged weeder.
  - ► If the weeder is dirty: Clean the weeder.
  - ► Do not modify the weeder.

- ► If the controls do not function properly: Do not work with the weeder.
- ► Attach original STIHL accessories for this weeder.
- ► Attach gear housing as described in this User Manual.
- ► Attach accessories as described in this User Manual or in the User Manual for the accessories.
- ► Never insert objects into the weeder's openings.
- ► Replace worn or damaged labels.
- ► If you are unsure: Consult a STIHL servicing dealer.

3.6.2 Blades

The blades are in a safe condition if the following points are observed:
– The blades and mounting hardware are undamaged.
– The blades are not deformed.
– The blades are properly mounted.
– The blades are burr-free.

⚠ WARNING

- If they are in an unsafe condition, parts of the blades may come off and be thrown at high speed. This can result in serious injuries.
  - ► Never work with damaged blades or damaged mounting hardware.
  - ► Sharpen the blades properly.
  - ► Deburr the cutting edges with a file.
  - ► If you have any queries: Contact a STIHL servicing dealer for assistance.

3.6.3 Battery

The battery is in a safe condition if the following points are observed:
– Battery is undamaged.
– The battery is clean and dry.
– Battery functions properly and has not been modified.

⚠ WARNING

- A battery that is not in a safe condition cannot operate safely. Persons may be seriously injured.
  - ► Never work with a damaged battery.
  - ► Never attempt to charge a damaged or defective battery.
  - ► If the battery is dirty: Clean the battery.
  - ► If the battery is wet or damp: Allow the battery to dry, 🕮 20.6.
  - ► Never attempt to modify the battery.
  - ► Never insert objects in the battery's openings.
  - ► Never bridge the battery's contacts with metallic objects (short circuit).
  - ► Do not open the battery.
  - ► Replace worn or damaged labels.
- Fluid may leak from a damaged battery. If that liquid comes into contact with the skin or eyes, the skin or eyes may be irritated.
  - ► Avoid contact with the liquid.
  - ► If skin contact occurs: Wash affected areas of skin with plenty of water and soap.
  - ► In the event of contact with eyes: Rinse eyes with plenty of water for at least 15 minutes and consult a doctor.
- A damaged or defective battery may smell unusual, emit smoke or burn. Persons may be seriously or fatally injured, and property may be damaged.
  - ► If the battery smells unusual or emits smoke: do not use the battery and keep it away from combustible substances.
  - ► If the battery catches fire: Attempt to extinguish the battery with a fire extinguisher or water.

3.7 Working

⚠ WARNING

- In certain situations, the user may no longer be able to concentrate on their work. This may result in the user stumbling, falling and suffering serious injury.
  - ► Work calmly and methodically.
  - ► If light and visibility are poor: Do not work with the weeder.
  - ► Operate the weeder without assistance.
  - ► Keep the blades close to the ground.
  - ► Watch out for obstacles.
  - ► Work standing on the ground and keep your balance.
  - ► If you start feeling fatigue: Take a break.
- The rotating blades can cut the user. This may result in serious injury to the user.



  - ► Do not touch the rotating blades.
  - ► If the blades are blocked by an object: Turn off the weeder and remove the battery. Only then remove the object.
- If the behavior of the weeder changes during operation or feels unusual, it may no longer be in a safe condition. This may result in serious injury to people and damage to property.
  - ► Stop working, remove the battery and consult a STIHL servicing dealer.
- Vibrations may occur while using the weeder.



► Wear gloves.

► Take breaks.
► If signs of a circulatory disturbance occur: Consult a doctor.

- Sparks can be produced if the rotating blade hits a hard object. Sparks can cause fires in a flammable environment. Persons may be seriously or fatally injured, and property may be damaged.
  ► Do not use in a flammable environment.
- Note that the blades continue to run for a short period after you release the trigger. This can result in serious injuries.
  ► Wait until the blades are no longer rotating.
- There is an increased risk of objects being thrown if cutting performance deteriorates or cuttings frequently become jammed. This may result in injury to the user.
  ► Sharpen the blades as described in the User Manual.
- In an emergency, the user may start to panic and forget to take off the carrying system. This may result in serious injury to the user.
  ► Practice taking off the carrying system.

⚠ DANGER

- Working near live electric cables can result in accidental contact with the blades and damage the cables. This may result in serious or fatal injury to the user.
  ► Do not operate in the vicinity of live cables.
  ► Also watch out for buried cables.

3.8 Transporting

3.8.1 Weeder

⚠ WARNING

- The gear housing can get hot during operation. There is a risk of burn injuries.



► Do not touch a hot gear housing.

- The weeder may tip over or shift during transport. This may result in injury to people and damage to property.



► Remove the battery.

► Attach the transport guard.
► Secure the weeder with lashing straps, belts or a net to prevent it from tipping over and shifting position.

3.8.2 Battery

⚠ WARNING

- The battery is not protected against all ambient conditions. The battery may be damaged if it is exposed to certain ambient conditions, and damage to property may occur.
  ► Never transport a damaged battery.
- The battery may turn over or shift during transport. This may result in injury to people and damage to property.
  ► Pack the battery in packaging in such a way that it cannot move.
  ► Secure the packaging so that it cannot move.

3.9 Storing

3.9.1 Weeder

⚠ WARNING

- Children cannot recognize and assess the dangers of the weeder. Children may be seriously injured.



► Remove the battery.

► Attach the transport guard.
► Store the weeder out of the reach of children.

- Moisture may cause the electrical contacts on the weeder and metal components to corrode. The weeder may be damaged.



► Remove the battery.

► Store the weeder in a clean and dry condition.

3.9.2 Battery

⚠ WARNING

- Children are not aware of and cannot assess the dangers of the battery Children may be seriously injured.
  ► Store the battery out of the reach of children.
- The battery is not protected against all ambient conditions. If the battery is exposed to certain ambient conditions, the battery may be irreparably damaged.

- ► Store the battery in a clean and dry condition.
- ► Store the battery in an enclosed space.
- ► Store battery separately from the weeder.
- ► If the battery is stored in the charger, disconnect the mains plug and store the battery at a state of charge between 40% and 60% (2 lit green LEDs).
- ► Do not store the battery outside of the specified temperature limits, 🕮 20.5.

3.10 Cleaning, maintenance and repair

⚠ WARNING

- The weeder may be switched on unintentionally if the battery is left in place during cleaning, maintenance or repair work. This may result in serious injury to people and damage to property.



► Remove the battery.

- The gear housing can get hot during operation. There is a risk of burn injuries.



► Do not touch a hot gear housing.

- Using harsh detergents and cleaning with a water jet or sharp objects can damage the weeder, blades or battery. If the weeder, blades or battery are not cleaned correctly, components may no longer function properly or safety devices may be rendered inoperative. This can result in serious injuries.
  - ► Clean the weeder, blades and battery as described in this User Manual.
- If the weeder, gearbox, blades or battery are not repaired correctly, components may no longer function properly or safety devices may be rendered inoperative. This can result in serious or fatal injuries.
  - ► Do not attempt to service or repair the weeder and the battery yourself.
  - ► If the weeder or the battery require servicing or repairs: Contact a STIHL servicing dealer.
  - ► Maintain the gearbox and blades as described in this User Manual.
- The user can be cut by the sharp cutting edges while cleaning or servicing the blades. This may result in injury to the user.



► Wear work gloves made of robust material.

4 Preparing Weeder for Operation

4.1 Preparing the weeder for operation

The following steps must be performed before commencing work:

- ► Ensure that the following components are in a safe condition:
  - – Weeder, 🕮 3.6.1.
  - – Blades, 🕮 3.6.2.
  - – Battery, 🕮 3.6.3.
- ► Check the battery, 🕮 11.3.
- ► Fully charge battery as described in the User Manual for the STIHL AL 101, 301, 301-4, 501 chargers.
- ► Clean weeder, 🕮 16.1.
- ► Attach the bike handle, 🕮 7.1.
- ► Mount the gear housing, 🕮 7.2.
- ► Check the blade, 🕮 11.2.
- ► Put on and adjust the carrying system, 🕮 8.1.
- ► Adjust the bike handle, 🕮 8.2.
- ► Balance the weeder, 🕮 8.3.
- ► Check the controls, 🕮 11.1.
- ► If you cannot carry out these steps: Do not use the weeder and instead contact a STIHL authorized dealer for assistance.

4.2 Connecting the STIHL product with the STIHL connected app via a Bluetooth® radio interface

- ► Activate the Bluetooth® radio interface on the mobile device.
- ► Activating the Bluetooth® radio interface on the control panel, 🕮 6.1.1.
- ► Download the STIHL connected app to the mobile device from the App Store and create an account.
- ► Open and sign in to the STIHL connected app.
- ► Add the STIHL product in the STIHL connected app and follow the instructions on the screen.

For contacts and other information, please visit https://support.stihl.com or see the STIHL connected app.

The STIHL connected app is available in certain markets.

4.3 Connecting a battery with Bluetooth® radio interface with the STIHL connected app

- Activate the Bluetooth® radio interface on the mobile device.
- Activating the Bluetooth® radio interface on the battery, 📖 6.2.1.
- Download the STIHL connected app to the mobile device from the App Store and create an account.
- Open and sign in to the STIHL connected app.
- Add the battery in the STIHL connected app and follow the instructions on the screen.

For contacts and other information, please visit https://support.stihl.com or see the STIHL connected app.

The STIHL connected app is available internationally.

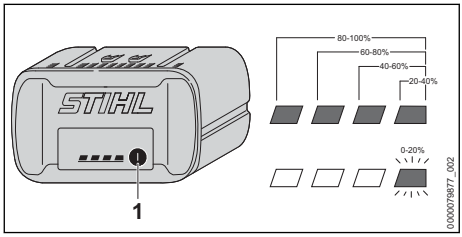
5 Charging the Battery, LEDs

5.1 Charging the battery

The charging time depends on various factors, e.g. the battery temperature or the ambient temperature. For optimal performance, note the recommended temperature ranges, 📖 20.6. The actual charging time may vary from the charging time indicated. The charging time is indicated at www.stihl.com/charging-times.

- Recharge the battery as described in the User Manual for STIHL AL 101, 301, 301-4, 501 chargers.

5.2 Displaying the charge level



- Press the button (1).
  The LEDs light up green for about 5 seconds and indicate the state of charge.
- If the LED on the right flashes green: Charge the battery.

5.3 LEDs on the Battery

The LEDs can indicate the state of charge of the battery or any faults. The LEDs can be steady green, steady red or flashing.

If the LEDs are steady or flashing green, this indicates the state of charge of the battery.

- If the LEDs glow or flash red: Troubleshooting, 📖 19.1.
  There is a fault in the weeder or battery.

6 Activating and Deactivating Bluetooth® Radio Interface

6.1 Weeder

6.1.1 Activating the Bluetooth® radio interface

Activating the Bluetooth® radio interface on the control panel

- Switch on the weeder.
- Press and hold the "BLUETOOTH®" pushbutton for about 3 seconds until the "BLUETOOTH®" LED next to the symbol lights up blue for about 5 seconds.
  The Bluetooth® radio interface on the weeder is activated.

6.1.2 Deactivating the Bluetooth® radio interface

- Remove the weeder from the STIHL connected app.

Deactivating the Bluetooth® radio interface on the control panel

- Press and hold the "BLUETOOTH®" pushbutton for about 10 seconds until the "BLUETOOTH®" LED next to the symbol flashes blue six times.
  The Bluetooth® radio interface on the weeder is deactivated.

6.2 Battery

6.2.1 Activating the Bluetooth® Radio Interface

- If the battery has a Bluetooth® radio interface: Press and hold the pushbutton until the "BLUETOOTH®" LED next to the symbol lights up blue for approximately 3 seconds.
  The Bluetooth® radio interface on the battery is activated.

6.2.2 Deactivating the Bluetooth® Radio Interface

- If the battery has a Bluetooth® radio interface: Press and hold the pushbutton until the "BLUETOOTH®" LED next to the symbol lights up blue six times.
  The Bluetooth® radio interface on the battery is deactivated.

6.2.3 Resetting the battery to the factory setting via a Bluetooth® radio interface (if available)

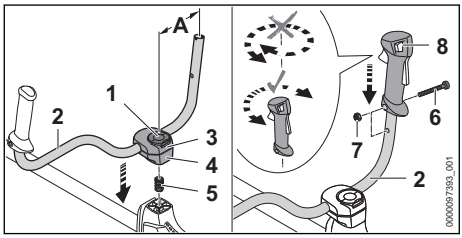
Resetting the battery to the factory setting means that all user-specific data will be deleted.

- Press the pushbutton four (4) times in quick succession and keep it pressed on the fourth time until the "BLUETOOTH®" LED next to the symbol flashes blue.
- Then release the pushbutton immediately.
- Connect the battery to the STIHL connected app and check whether all user-specific data has been deleted.

7 Assembling Weeder

7.1 Attaching the bike handle

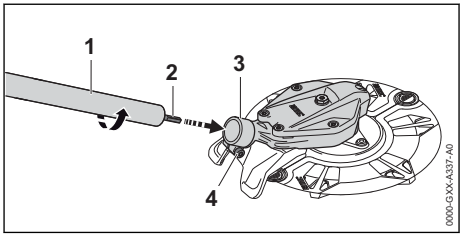
- Switch off the weeder and remove the battery.



- Open the clamp of the wing screw (1) and turn it counterclockwise until the handlebar (2) is only slightly clamped.
- Insert the spring (5) from below into the lower clamp collar (4).
- Place the clamp collars (3 and 4) on the shaft and insert the wing screw (1).
- Pivot the handlebar (2) up and align it so that distance (A) is about 16 cm.
  In doing so, do not clamp the curved part of the handlebar (2).
- Tighten the wing screw (1) and close the clamp.
- Remove the screw (6).
- Position the control handle (8) on the handlebar (2), trigger facing the gear housing, and line up the hole in the control handle with the hole in the handlebar.
  When doing so, do not twist the operating handle (8).
- Fit the nut (7).
- Screw in and securely tighten the screw (6).

It is not necessary to remove the bike handle again.

7.2 Mounting the gear housing

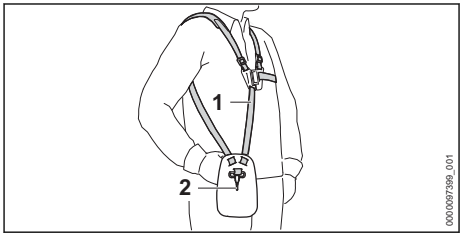


- Loosen the screw (4).
- Push the shaft (1) into the gear housing (3) and turn it until the gear shaft (2) engages.
- Tighten the screw (4) slightly.
- Position the gear housing (3) so that it faces upward.
- Tighten the screw (4) securely.

The gear housing does not need to be removed again.

8 Adjusting Weeder for User

8.1 Fitting and Adjusting the Full Harness

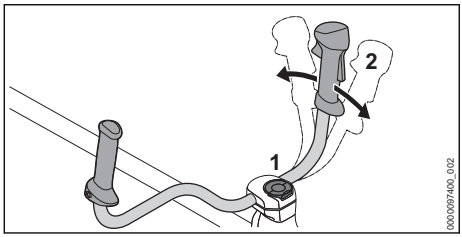


- Putting on the Full harness (1).
- Adjust the full harness (1) so that the carabiner (2) is about a hand's width below your right hip.

8.2 Adjusting the bike handle

The bike handle can be set to different positions to suit the height and reach of the user.

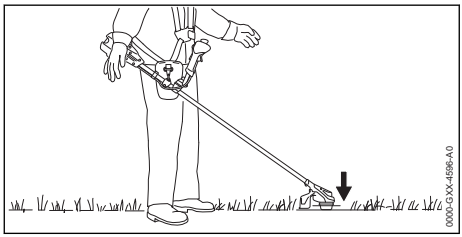
- Switch off the weeder and remove the battery.
- Use the carrying ring to attach the weeder to the carabiner of the carrying system.



- Loosen the wing screw (1).
- Tilt the bike handle (2) to the required position.
- Tighten the wing screw (1) securely.

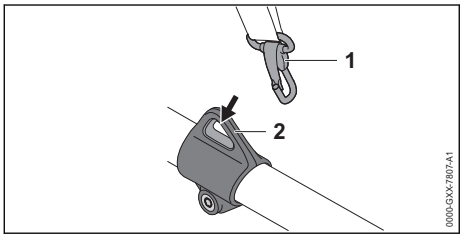
8.3 Balancing the weeder

The battery affects the balance of the weeder. The weeder must be balanced with the battery used.

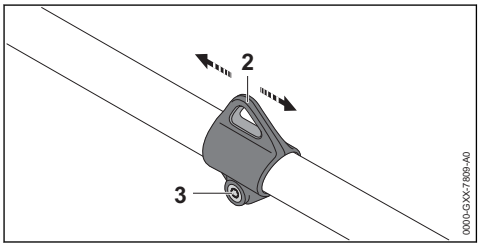


The rider plate must just touch the ground.

- Switch off the weeder.



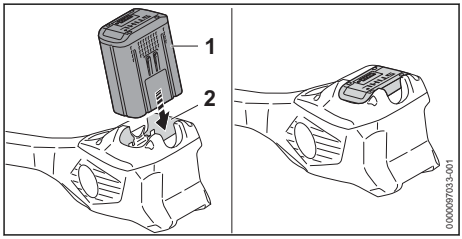
- Attach the carrying ring (1) to the carabiner (2).
- Allow the weeder to swing until it hangs straight.
- If the position of the rider plate needs adjustment when swinging:



- Loosen the screw (3).
- Move the carrying ring (2) up or down the shaft until a correct balanced position is reached.
- Tighten the screw (3).

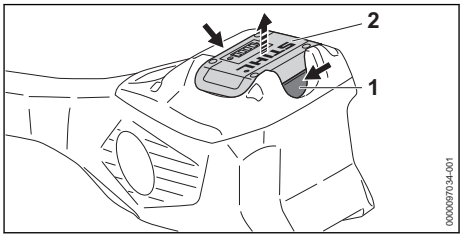
9 Removing and Fitting the Battery

9.1 Inserting the Battery



- Insert the battery (1) up to the limit stop into the battery compartment (2).
  The battery (1) engages with a click and is now locked.

9.2 Removing the battery

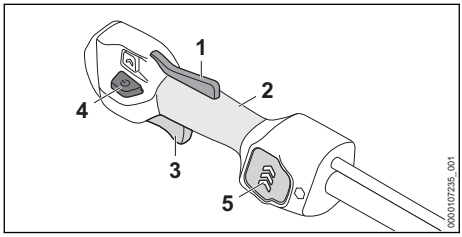


- Press both locking levers (1).
  The battery (2) is now unlocked and can be removed.

10 Switching the Weeder On/Off

10.1 Switching on the weeder

- Hold the weeder firmly with your right hand on the control handle so that your thumb wraps around the grip (2) of the control handle.
- Hold the weeder with your left hand on the handle so that your thumb wraps around the handle.



- Press the trigger lockout (1) with your hand and keep it pressed.
- Press the unlock button (4).
  The LED (5) lights up and indicates the most recently selected power level.
- Press the trigger (3) with your index finger and keep it pressed.
  The weeder accelerates and the blades rotate.

The more you press the trigger (3), the faster the blades rotate.

The weeder can also be switched on by first pressing the unlock button (4) and pressing the trigger lockout (1) within 5 seconds (as long as the LED (5) lights up). The trigger (3) is now unlocked, and the weeder is ready for use.

If the trigger (3) and the trigger lockout (1) are released after the machine is switched on, the LED continues to light up for another 5 seconds. As long as the LED lights up, the weeder can be switched on again without having to press the unlock button (4).

10.2 Switching the weeder off

- Release the trigger and trigger lockout.
- Wait until the blades are no longer rotating.
- If the blades continue to rotate: Remove the battery and contact a STIHL servicing dealer. The weeder is defective.

11 Checking Weeder and Battery

11.1 Checking the Controls

Trigger lockout and trigger

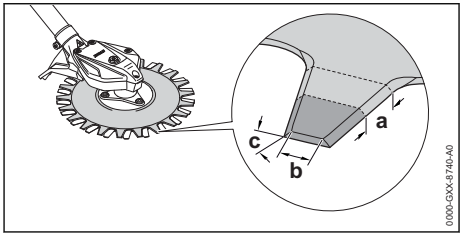
- Remove the battery.
- Try pressing the trigger without pressing the trigger lockout.
- If the trigger can be pressed: Do not use the weeder; consult a STIHL servicing dealer. The trigger lockout is defective.
- Press and hold the trigger lockout.
- Press and release the trigger.
- If the trigger or trigger lockout is stiff or does not spring back to the idle position: Do not use the weeder; contact a STIHL serving dealer. The trigger or the trigger lockout is defective.

Switching the weeder on

- Insert battery.
- Press and hold the trigger lockout.
- Press the unlock button.
- Press and hold the trigger.
  The blades rotate.
- If 3 LEDs on the battery flash red: Remove the battery and contact a STIHL servicing dealer. There is a fault in the weeder.
- Release the trigger.
  The blades stop rotating after a short period of time.
- If the blades continue to rotate: Remove the battery and contact a STIHL servicing dealer. The weeder is defective.

11.2 Checking the Blades

- Switch off the weeder.



- Measure the following points on the blades:
  – Length a
  – Width b
  – Angle c
- Compare measurements, 📖 20.3.
- If the length is below the minimum: Offset the blades, 📖 17.4.
- If the width is below the minimum: Replace the blades, 📖 17.3.

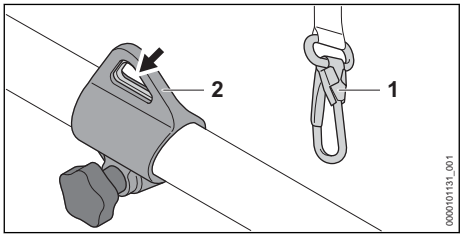
- If the sharpening angle is not correct: Sharpen the blades, 17.5.
- If you are unsure: Consult a STIHL servicing dealer.

11.3 Testing the Battery

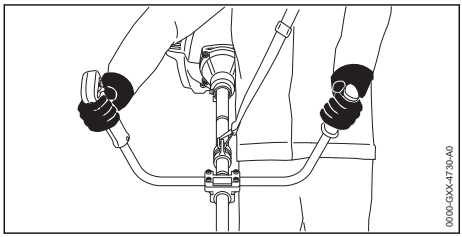
- Press button on battery.
  The LEDs glow or flash.
- If the LEDs do not glow or flash: Do not use the battery and contact your STIHL servicing dealer.
  There is a malfunction in the battery.

12 Working with the Weeder

12.1 Holding and controlling the weeder



- Attach the carrying ring (2) to the carabiner (1).

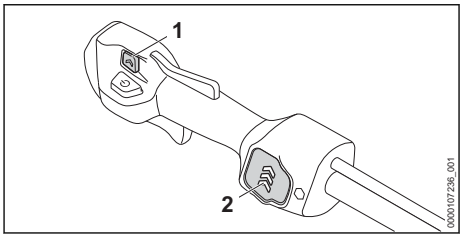


- Hold the weeder firmly with your right hand on the control handle so that your thumb wraps around the grip of the control handle.
- Hold the weeder with your left hand on the handle so that your thumb wraps around the handle.

12.2 Setting the power level

Depending on the application, you can set 3 power levels. The LEDs indicate the selected power level. The higher the power level, the faster the blades will rotate.

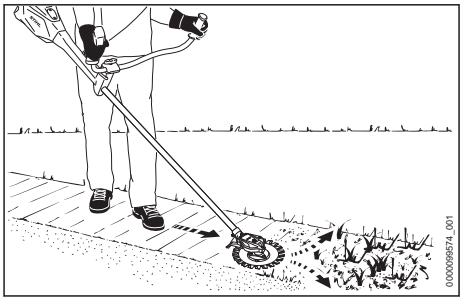
The selected power level affects the battery's runtime. The lower the power level, the longer the battery runtime.



- Press the power setting button (1).
  The LED (2) lights up and indicates the selected power level.
- Press the power setting button (1).
  This selects the next power level. After the third performance level, it starts again with the first performance level.
- Press the power setting button (1) as many times as necessary to select the desired power level.

12.3 Weeding and Mowing Grass

The cutting height is determined by the distance of the blades from the ground.



- Move the weeder evenly back and forth.
- Walk forward slowly and steadily.

For optimum performance, observe the recommended temperature ranges, 20.6.

13 After Finishing Work

13.1 After Finishing Work

- Switch off the weeder and remove the battery.
- If the weeder is wet: Allow the weeder to dry.
- If the battery is moist or wet: Allow the battery to dry, 20.6.
- Clean the weeder.
- Clean the blades.
- Clean the battery.
- Attach the transport guard.

14 Transporting

14.1 Transporting the weeder

- ► Switch off the weeder and remove the battery.
- ► Attach the transport guard.

Carrying the weeder

- ► Carry the weeder in one hand by the shaft so that the blades are behind you and the weeder is properly balanced.

Transporting the weeder in a vehicle

- ► Secure the weeder so that it cannot tip over or shift position.

14.2 Transporting the Battery

- ► Switch off the weeder and remove the battery.
- ► Check that the battery is in a safe condition.
- ► Pack the battery in packaging in such a way that it cannot move inside the packaging.
- ► Secure the packaging so that it cannot move.

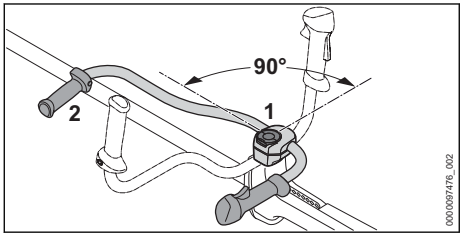
The battery is subject to the Carriage of Dangerous Goods regulations. The battery is classified as UN 3480 (lithium ion batteries) and has been tested pursuant to UN Manual Tests and Criteria Part III, Subsection 38.3.

The transport regulations can be found at www.stihl.com/safety-data-sheets.

15 Storing

15.1 Storing the weeder

- ► Switch off the weeder and remove the battery.
- ► Attach the transport guard.



- ► Loosen the wing screw (1) and unscrew it until the handlebar (2) can be rotated.
- ► Rotate the handlebar (2) 90° clockwise and fold it down.
- ► Tighten the wing screw (1) securely.
- ► Store the weeder so that the following conditions are met:
  - – The weeder cannot tip over or shift position.
  - – The weeder is out of the reach of children.
  - – The weeder is clean and dry.

15.2 Storing the Battery

STIHL recommends keeping the battery in a charging state between 40% and 60 % (2 green LEDs lit).

- ► The battery should be stored in such a way that the following conditions are fulfilled:
  - – The battery is out of the reach of children.
  - – The battery is clean and dry.
  - – The battery is in an enclosed space.
  - – The battery is separated from the weeder.
  - – If the battery is stored in the charger, disconnect the mains plug and store the battery at a state of charge between 40% and 60% (2 lit green LEDs).
  - – Do not store the battery outside of the specified temperature limits, 🕮 20.5.

NOTICE

- ■ If the battery is not stored as described in this User Manual, the battery may become deeply discharged and irreparably damaged.
  - ► Charge a discharged battery before storing it. STIHL recommends keeping the battery state of charge between 40% and 60% (2 lit green LEDs).
  - ► Store battery separately from the weeder.

16 Cleaning

16.1 Cleaning the Weeder

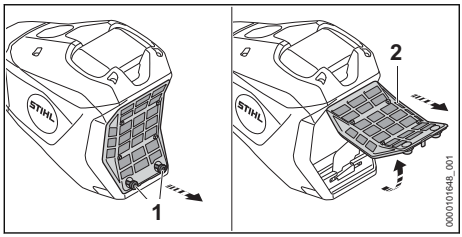
- ► Switch off the weeder and remove the battery.
- ► Allow gear housing to cool down.
- ► Clean the weeder with a damp cloth.
- ► Clean vents with a paintbrush.
- ► Remove foreign objects from the battery compartment and clean the battery compartment with a damp cloth.
- ► Clean the electrical contacts in the battery compartment with a paintbrush or soft brush.

16.2 Cleaning the Blades

- ► Switch off the weeder.
- ► Spray the blades with STIHL resin solvent.
- ► Switch on weeder for 5 seconds.
  The blades rotate. The STIHL resin solvent is distributed evenly.

16.3 Cleaning the air filter

- ► Switch off the weeder and remove the battery.



- Clean the area around the air filter (2) with a damp cloth or brush.
- Turn the screws (1) counterclockwise until the air filter (2) can be removed.
- Fold the air filter (2) upward and pull it off.
- Pass the air filter (2) under running water to rinse off coarse dirt from the outside.
- If the air filter (2) is damaged: Install a new air filter (2).
- Allow the air filter (2) to dry in the air.
- Install the air filter (2) in the housing and fold it down.
  The air filter (2) must sit flush in the housing at all sides.
- Screw in the screws (1) and tighten them.

16.4 Cleaning the Battery

- Clean the battery with a damp cloth.

17 Maintenance

17.1 Maintenance intervals

Maintenance intervals depend on the ambient conditions and the operating conditions. STIHL recommends the following maintenance intervals:

After every 25 hours of operation

- Lubricate the gearbox.

After every 50 hours of operation

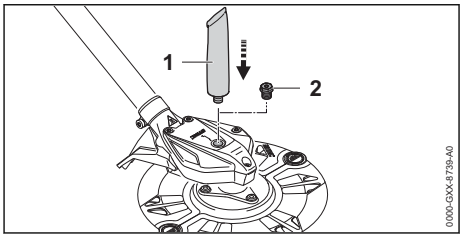
- Clean the air filter.

Annually

- Have the weeder checked by a STIHL servicing dealer.

17.2 Lubricating the Gearbox

- Switch off the weeder.



- Remove screw plug (2).
- If no grease can be seen on the end of the screw plug (2):
  - Screw in the tube of STIHL gear lubricant (1).
  - Squeeze 10 g of STIHL gear grease into the gear housing.
  - Unscrew the tube of STIHL gear lubricant (1).
  - Insert and tighten the screw plug (2) securely.
  - Switch on the KombiEngine for 1 minute. The STIHL gear lubricant is evenly distributed.

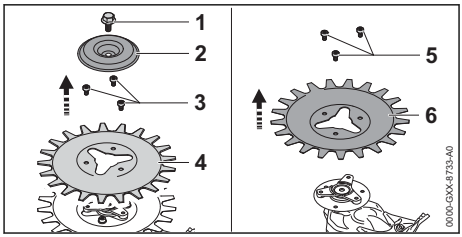
17.3 Removing and Attaching the Blade

17.3.1 Removing the Blades

WARNING

- The cutting edges of the blades are sharp. There is a risk of cutting oneself.
  - Wear work gloves made of robust material.

- Switch off the weeder.



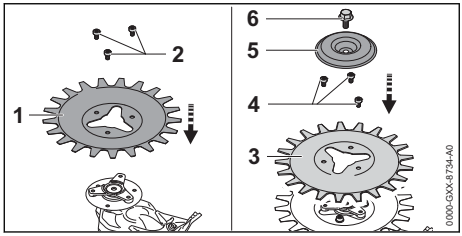
- Unscrew the screw (1) clockwise.
- Remove the rider plate (2).
- Unscrew the screws (3) counterclockwise.
- Remove the blades (4).
- Unscrew the screws (5) counterclockwise.
- Remove the blades (6).

17.3.2 Installing the Blades

WARNING

- The cutting edges of the blades are sharp. There is a risk of cutting oneself.
  - ► Wear work gloves made of robust material.

- ► Switch off the weeder.



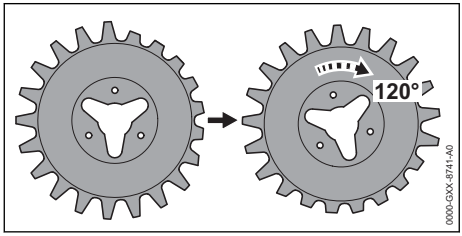
- ► Fit blades (1).
- ► Screw in the screws (2) clockwise and tighten them securely.
- ► Fit blades (3).
- ► Screw in the screws (4) clockwise and tighten them securely.
- ► Fit the rider plate (5).
- ► Screw in the screw (6) and tighten it securely counterclockwise.

17.4 Offsetting the Blades

WARNING

- The cutting edges of the blades are sharp. There is a risk of cutting oneself.
  - ► Wear work gloves made of robust material.

- ► Switch off the weeder.
- ► Remove blades.



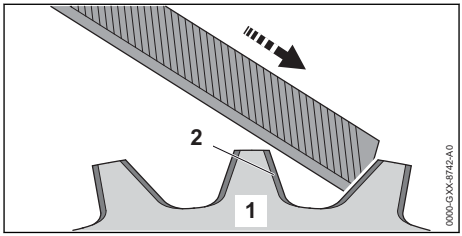
- ► Install the blades offset by 120°.
- ► If the blades have already been offset twice: Replace blades.
- ► If you are unsure: Consult a STIHL servicing dealer.

17.5 Sharpening the Blades

WARNING

- The cutting edges of the blades are sharp. There is a risk of cutting oneself.
  - ► Wear work gloves made of robust material.

- ► Switch off the weeder.
- ► Remove blades.



- ► Use a STIHL flat file to sharpen the cutting edge (2). The file only sharpens on the forward stroke. Maintain the specified sharpening angle, 📖 20.3.
- ► Sharpen the other cutting edges.
- ► Install the blades.
- ► If you are unsure: Consult a STIHL servicing dealer.

18 Repairing

18.1 Repairing the Weeder

The user cannot repair the weeder.

- ► If the weeder is damaged: Do not use the weeder; contact a STIHL servicing dealer.

18.2 Servicing and Repairing the Battery

The battery requires no servicing and cannot be repaired.

- ► If the battery has a malfunction or is damaged: Replace the battery.

19 Troubleshooting

19.1 Troubleshooting the weeder or battery

Error	LEDs on the control panel	LEDs on the battery	Cause	Remedy
The weeder does not start when switched on.		1 LED flashes green.	The state of charge of the battery is too low.	► Recharge the battery fully as described in the user manual for the STIHL AL 101, 301, 301-4, 501 chargers.
		1 LED lights up steady red.	The battery is too warm or too cold.	► Remove the battery. ► Allow the battery to cool down or warm up.
		3 LEDs flash red.	There is a fault in the weeder.	► Remove the battery. ► Clean the electrical contacts in the battery compartment. ► Insert the battery. ► Switch on weeder. ► If 3 LEDs continue to flash red: Do not use the weeder and instead contact a STIHL authorized dealer.
	The "OVERHEATING" LED flashes red.	3 LEDs light up red.	The weeder is too warm	► Remove the battery. ► Allow the weeder to cool down.
		4 LEDs flash red.	There is an error in the battery.	► Remove battery and reinsert it. ► Switch on weeder. ► If 4 LEDs continue to flash red: Do not use the battery and instead contact a STIHL authorized dealer.
		-	There is a break in the electrical connection between the weeder and the battery.	► Remove the battery. ► Clean the electrical contacts in the battery compartment. ► Insert the battery.
			The weeder or battery is damp.	► Allow the weeder or battery to dry, 🕮 20.6.
			The trigger is already pressed before operating the unlock button.	► Switch on the weeder as described in this User Manual.
The weeder cuts out during operation.	The "OVERHEATING" LED flashes red.	3 LEDs light up red.	The weeder is too warm	► Remove the battery. ► Allow the weeder to cool down.
		-	There is an electrical error.	► Remove the battery and reinsert it. ► Switch on weeder.
The weeder's runtime is too short		-	The battery is not fully charged.	► Recharge the battery fully as described in the User Manual for the STIHL AL 101, 301, 301-4, 501 chargers.
			The battery service life has been exceeded.	► Replace battery.

Error	LEDs on the control panel	LEDs on the battery	Cause	Remedy
The STIHL connected app is unable to find the weeder.	The "BLUETOOTH®" LED does not light up.		The Bluetooth® radio interface on the control panel of the weeder or on the mobile device is deactivated.	► Activate the Bluetooth® radio interface on the control panel of the weeder and on the mobile device.
			The battery in the control panel is not fully charged.	► Insert the battery. ► Switch on the weeder. The battery in the control panel is charged via the battery in the weeder.
			The distance between the weeder and the mobile device is too great.	► Reduce the distance, 🕮 20. ► If the STIHL connected app is still unable to find the weeder: Contact a STIHL authorized dealer.
The STIHL connected app is unable to find the battery with .			The Bluetooth® radio interface on the battery or mobile device is deactivated.	► Activate the Bluetooth® radio interface on the battery or mobile device.
			Excessive distance between the battery and the mobile device.	► Reduce the distance, 🕮 20. ► If the STIHL connected app is still unable to find the battery: Contact a STIHL authorized dealer.

19.2 Product Support and Assistance on Use

Product support and assistance on use are available from STIHL servicing dealers.

For contacts and other information, please visit https://support.stihl.com or www.stihl.com.

20 Specifications

20.1 STIHL RGA 140.0 Weeder

– Approved batteries:
  – STIHL AP
  – STIHL AR
– Weight without battery: 6.1 kg
– Length: 1934 mm
– Degree of electrical protection: IPX4 (protection against splash water from any direction)

For runtime, see www.stihl.com/battery-life.

20.2 STIHL RGA 140.0 B Weeder

– Approved batteries:
  – STIHL AP
  – STIHL AR
– Weight without battery: 6.1 kg
– Length: 1934 mm
– Degree of electrical protection: IPX4 (protection against splash water from any direction)
– Bluetooth® radio interface :
  – Data connection: Bluetooth® 5.1. The mobile device must be compatible with Bluetooth® Low Energy 5.0 and support Generic Access Profile (GAP).
  – Frequency band: ISM band 2.4 GHz
  – Maximum RF power transmitted: 1 mW
  – Signal range: approx. 10 m. The signal strength depends on the ambient conditions and the mobile device. The signal range can vary greatly depending on local conditions and the receiver used. The range may be perceptibly reduced inside enclosed rooms and through metal barriers (such as walls, shelves or cases).
  – Mobile device operating system requirements: Android or iOS (current version or higher)

For runtime, see www.stihl.com/battery-life.

20.3 Blades

– Thickness: 1.25 mm
– Minimum width (tooth): 5 mm
– Minimum length (tooth): 10 mm

– Sharpening angle: 45°

20.4 STIHL AP Battery

– Battery technology: Lithium-ion
– Voltage: 36 V
– Capacity in Ah: see rating label
– Energy content in Wh: see rating label
– Weight in kg: See rating label
– Bluetooth® radio interface (only for batteries with):
  – Data connection: Bluetooth® 5.1. The mobile device must be compatible with Bluetooth® Low Energy 5.0 and support Generic Access Profile (GAP).
  – Frequency band: ISM band 2.4 GHz
  – Maximum RF power transmitted: 1 mW
  – Signal range: approx. 10 m. The signal strength depends on the ambient conditions and the mobile device. The signal range can vary greatly depending on local conditions and the receiver used. The range may be perceptibly reduced inside enclosed rooms and through metal barriers (such as walls, shelves or cases).
  – Mobile device operating system requirements: Android or iOS (current version or higher)

The power output of the battery may vary depending on the battery product used.

20.5 Temperature limits

WARNING

- The battery is not protected against all ambient conditions. If the battery is exposed to certain environmental conditions, it may catch fire or explode. This may result in serious injury to people and damage to property.
  - ► Do not charge the battery below -20°C or above 50°C.
  - ► Do not use the weeder or battery below -20 °C or above 50 °C.
  - ► Do not store the weeder or battery below -20°C or above +70°C.

20.6 Recommended temperature ranges

For optimum performance of the weeder and battery, observe the following temperature ranges:
– Charging: 5°C to 40°C
– Use: - 10 °C to + 40 °C
– Storage: - 20 °C to + 50 °C

If the battery is charged, used or stored outside the recommended temperature ranges, performance may be restricted.

If the battery is wet or moist, allow the battery to dry for at least 48 h between 15°C and 50°C and with less than 70% humidity. Higher humidity may extend the drying time.

20.7 Sound and vibration values

STIHL recommends wearing hearing protection.
– Sound pressure level L_{pA} measured according to IEC 62841-4-4: 78 dB(A), uncertainty K_{pA}: 2 dB(A)
– Sound power level L_{wA} measured according to IEC 62841-4-4: 91 dB(A), uncertainty K_{WA}: 2 dB(A)
– Vibration value a_{hv} measured according to IEC 62841-4-4:
  – Control handle: 3.0 m/s², uncertainty K_a: 2.0 m/s²
  – Left handle: 4.6 m/s², uncertainty K_a: 2.0 m/s²
– Vibration value p_F determined according to EN ISO 5349-3:
  – Control handle: 85 m/s², uncertainty K_p: 25 m/s²
  – Left handle: 125 m/s², uncertainty K_p: 25 m/s²

The vibration levels indicated were measured according to a standardized test method and can be used as a basis for comparing electric power tools. The vibration levels actually occurring may vary from the values indicated, depending on the type of application. The vibration levels indicated can be used for an initial estimate of the vibration load. The actual vibration load has to be estimated. This estimate may take into account the times when the electric power tool is switched off and also when it is switched on but running without any load.

For information on compliance with the Physical Agents (Vibration) Directive 2002/44/EC, see www.stihl.com/vib.

20.8 REACH

REACH is an EC regulation and stands for the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemical substances.

For information on compliance with the REACH regulation see www.stihl.com/reach.

21 Spare Parts and Accessories

21.1 Spare parts and accessories

These symbols indicate original STIHL spare parts and original STIHL accessories.

STIHL recommends the use of original STIHL spare parts and accessories.

Despite ongoing market observation, STIHL is unable to judge the reliability, safety and suitability of other manufacturers' spare parts and accessories; accordingly, STIHL cannot warrant for the use of those parts.

Original STIHL spare parts and original STIHL accessories are available from STIHL dealers.

22 Disposal

22.1 Disposal of the weeder and battery

Contact local authorities or a STIHL authorized dealer for information about disposal.

Improper disposal can be harmful to health and pollute the environment.

The control panel with the "BLUETOOTH®" pushbutton contains an installed lithium-ion button cell.

- ► Take STIHL products including packaging to a suitable collection point for recycling in accordance with local regulations.
- ► Do not dispose with domestic waste.

23 EU conformity

The EU Declaration of Conformity is available at stihl.link/compliance.

Further information and a form for reporting security vulnerabilities are available at vdp.stihl.com.

24 Addresses

www.stihl.com

25 General Power Tool Safety Warnings

25.1 Introduction



WARNING

- **Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.**

The term "electric power tool" in the safety warnings refers to mains-operated (corded) power tools or battery-operated (cordless) power tools.

25.2 Work area safety

a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.

b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

25.3 Electrical safety

a) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

25.4 Personal safety

a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better con-

trol of the power tool in unexpected situations.

f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facillities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

25.5 Power tool use and care

a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

25.6 Battery tool use and care

a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.

f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.

g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

25.7 Service

a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be per-

formed by the manufacturer or authorized service providers.

25.8 Grass Trimmer, Brush Cutter and Brush Saw Safety Warnings

a) **Do not use the machine in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This increases the risk of being struck by lightning.

b) **Thoroughly inspect the area for wildlife where the machine is to be used.** Wildlife may be injured by the machine during operation.

c) **Thoroughly inspect the area where the machine is to be used and remove all stones, sticks, wires, bones, and other foreign objects.** Thrown objects can cause personal injury.

d) **Before using the machine, always visually inspect to see that the cutter or blade and the cutter or blade assembly are not damaged.** Damaged parts increase the risk of injury.

e) **Follow instructions for changing accessories.** Improperly tightened blade security nuts or bolts may either damage the blade or result in it becoming detached.

f) **The rated rotational speed of the blade must be at least equal to the maximum rotational speed marked on the machine.** Blades running faster than their rated rotational speed can break and fly apart.

g) **Wear eye, ear, head and hand protection.** Adequate protective equipment will reduce personal injury by flying debris or accidental contact with the cutting line or blade.

h) **While operating the machine, always wear non-slip and protective footwear. Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals.** This reduces the chance of injury to the feet from contact with the moving cutters or lines.

i) **While operating the machine, always wear safety footwear. Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals.** This reduces the chance of injury to the feet from contact with a moving cutter, line or blade.

j) **While operating the machine, always wear long trousers.** Exposed skin increases the likelihood of injury from thrown objects.

k) **Keep bystanders away while operating the machine.** Thrown debris can result in serious personal injury.

l) **Always use two hands when operating the machine.** Holding the machine with both hands will avoid loss of control.

m) **Hold the machine by insulated gripping surfaces only, because the cutting line or blade may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting line or blades contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the machine “live” and could give the operator an electric shock.

n) **Always keep proper footing and operate the machine only when standing on the ground.** Slippery or unstable surfaces may cause a loss of balance or control of the machine.

o) **Do not operate the machine on excessively steep slopes.** This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.

p) **When working on slopes, always be sure of your footing, always work across the face of slopes, never up or down and exercise extreme caution when changing direction.** This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.

q) **Keep all parts of the body away from the cutter, line or blade when the machine is operating. Before you start the machine, make sure the cutter, line or blade is not contacting anything.** A moment of inattention while operating the machine may result in injury to yourself or others.

r) **Do not operate the machine above waist height.** This helps prevent unintended cutter or blade contact and enables better control of the machine in unexpected situations.

s) **When cutting brush or saplings that are under tension, be alert for spring back.** When the tension in the wood fibres is released, the brush or sapling may strike the operator and/or throw the machine out of control.

t) **Use extreme caution when cutting brush and saplings.** The slender material may catch the blade and be whipped toward you or pull you off balance.

u) **Maintain control of the machine and do not touch cutters, lines or blades and other hazardous moving parts while they are still in**

motion. This reduces the risk of injury from moving parts.

v) **Carry the machine with the machine switched off and away from your body.** Proper handling of the machine will reduce the likelihood of accidental contact with a moving cutter, line or blade.

w) **When transporting or storing the machine, always fit the cover on metal blades.** Proper handling of the machine will reduce the likelihood of accidental contact with the blade.

x) **Only use replacement cutters, lines, cutting heads and blades specified by the manufacturer.** Incorrect replacement parts may increase the risk of breakage and injury.

y) **When clearing jammed material or servicing the machine, make sure the switch is off and the battery pack is removed.** Unexpected starting of the machine while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.

Índice

1 Informaciones relativas a estas instrucciones para la reparación..... 48
2 Sinopsis..... 49
3 Indicaciones relativas a la seguridad..... 50
4 Preparar la desmalezadora para el trabajo 56
5 Cargar el acumulador y LEDs..... 57
6 Activar y desactivar la interfaz inalámbrica de Bluetooth®..... 57
7 Ensamblar la desmalezadora..... 58
8 Ajustar la desmalezadora para el usuario. 58
9 Colocar y sacar el acumulador..... 59
10 Conectar y desconectar la desmalezadora 60
11 Comprobar la desmalezadora de acumulador..... 60
12 Trabajar con la desmalezadora..... 61
13 Después del trabajo..... 62
14 Transporte..... 62
15 Almacenamiento..... 62
16 Limpiar..... 63
17 Mantenimiento..... 63
18 Reparación..... 65
19 Subsanar las perturbaciones..... 65
20 Datos técnicos..... 67
21 Piezas de repuesto y accesorios..... 69
22 Gestión de residuos..... 69
23 Conformidad con la normativa de la UE... 69
24 Direcciones..... 69
25 Indicaciones de seguridad generales para herramientas eléctricas..... 69

IMPORTANTE: LEER, COMPRENDER ANTES DE USAR Y GUARDAR.

1 Informaciones relativas a estas instrucciones para la reparación

1.1 Documentación vigente

Rigen las normas de seguridad locales.

- ► Además de este manual de instrucciones, se deben leer detenidamente y con máxima atención los siguientes documentos:
  - – Manual de instrucciones del acumulador STIHL AR en combinación con ADA 100
  - – Manual de instrucciones "bolsa de la correa AP con cable de conexión" en combinación con ADA 100
  - – Indicaciones de seguridad del acumulador STIHL AP
  - – Manual de instrucciones de los cargadores STIHL AL 101, 301, 301-4, 501
  - – Información de seguridad sobre acumuladores STIHL y productos con acumulador incorporado: www.stihl.com/safety-data-sheets

Encontrará más información sobre STIHL connected, los productos compatibles y las preguntas frecuentes en www.connect.stihl.com o en un distribuidor especializado STIHL.

La marca verbal y el símbolo (logotipos) de Bluetooth® son marcas comerciales registradas y son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. Cualquier uso de esta marca en palabra o imagen por parte de STIHL tiene lugar bajo licencia.

La desmalezadora y los acumuladores con están equipados con una interfaz inalámbrica Bluetooth®. Deben respetarse las restricciones de funcionamiento locales (por ejemplo, en aviones u hospitales).

1.2 Marca de las indicaciones de advertencia en el texto

ADVERTENCIA

- La indicación hace referencia a peligros que pueden provocar lesiones graves o la muerte.
  - ► Con las medidas mencionadas se pueden evitar lesiones graves o mortales.

Traducción del manual de instrucciones original
0000011864_003_E

Impreso en papel blanqueado sin cloro.
El papel es reciclable.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0458-845-9803-A. VA2.E26.

INDICACIÓN

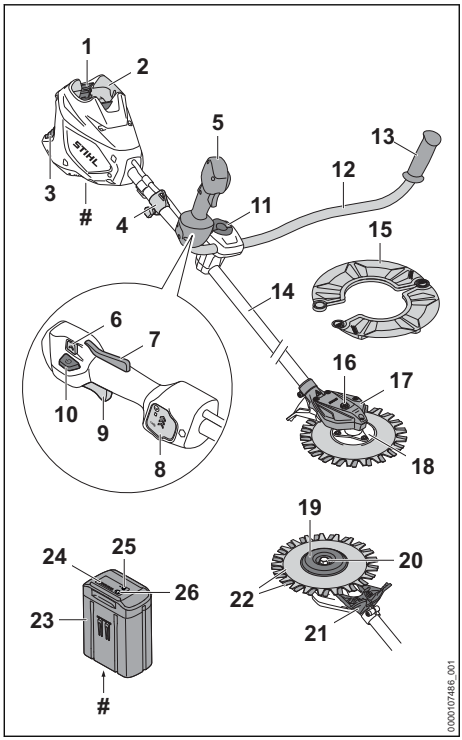
- La indicación hace referencia a peligros que pueden provocar daños materiales.
  - Con las medidas mencionadas se pueden evitar daños materiales.

1.3 Símbolos en el texto

Este símbolo remite a un capítulo de este manual de instrucciones.

2 Sinopsis

2.1 Desmalezadora y acumulador



1 Palanca de bloqueo
La palanca de bloqueo mantiene el acumulador en su cavidad.

2 Cavidad para el acumulador
La cavidad para el acumulador aloja el acumulador.

3 Filtro de aire
El filtro de aire filtra el aire aspirado por el motor.

4 Argolla de porte
La argolla de porte se utiliza para enganchar el sistema de porte.

5 Empuñadura de mando
La empuñadura de mando sirve para manejar, sujetar y guiar la desmalezadora.

6 Pulsador escalones de potencia
El pulsador escalones de potencia sirve para ajustar el escalón de potencia.

7 Bloqueo de la palanca de mando
El bloqueo de la palanca de mando desbloquea la palanca de mando.

8 Panel de mando, 2.2
El panel de mando (HMI) se utiliza para indicar el escalón de potencia, las averías y los estados operativos.

9 Palanca de mando
La palanca de mando conecta y desconecta la desmalezadora.

10 Pulsador de desbloqueo
El pulsador de desbloqueo sirve para conectar la desmalezadora y ajustar el escalón de potencia.

11 Tornillo de muletilla
El tornillo de muletilla sujeta el asidero tubular al apoyo de la empuñadura.

12 Asidero tubular
El asidero tubular une la empuñadura de mando y la empuñadura al vástago.

13 Empuñadura
La empuñadura sirve para asir y manejar la desmalezadora.

14 Vástago
El vástago une todos los componentes.

15 Protector para el transporte
El protector para el transporte protege del contacto con las cuchillas.

16 Tapón de cierre
El tapón de cierre cierra la abertura para la grasa de engranajes STIHL.

17 Caja del engranaje
La caja del engranaje tapa el engranaje.

18 Alojamiento de las cuchillas
El alojamiento de las cuchillas sirve para fijar las cuchillas.

19 Plato de rodadura
El plato de rodadura cubre el alojamiento de las cuchillas.

20 Tornillo
El tornillo fija el plato de rodadura.

21 Apoyo de la máquina
El apoyo de la máquina sirve para depositar desmalezadora.

22 Cuchillas
Las cuchillas cortan maleza y hierba.

23 Acumulador
El acumulador suministra la energía a la desmalezadora.

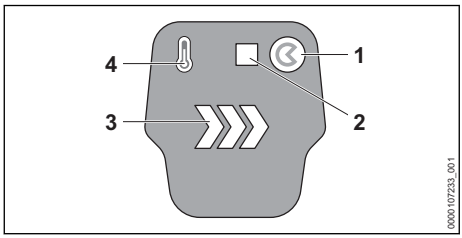
24 LEDs
Los LEDs indican el estado de carga del acumulador y las anomalías.

25 LED "BLUETOOTH®" (solo para acumuladores con)
El LED indica la activación y desactivación de la interfaz inalámbrica de Bluetooth®.

26 Pulsador
El pulsador activa los LEDs del acumulador. Este se utiliza para activar y desactivar la interfaz inalámbrica Bluetooth® (si existe).

 # Placa de características con número de máquina

2.2 Panel de mando



1 Pulsador "BLUETOOTH®" [3]
El pulsador "BLUETOOTH®" activa y desactiva la interfaz inalámbrica Bluetooth®.

2 LED "BLUETOOTH®" [3]
Los LEDs muestran la activación y desactivación de la interfaz inalámbrica de Bluetooth® al activar el pulsador "BLUETOOTH®".

3 LEDs "ESCALONES DE POTENCIA"
Los LEDs indican el escalón de potencia ajustado.

4 LED "SOBRECALENTAMIENTO"
El LED muestra un sobrecalentamiento.

2.3 Símbolos

Los símbolos pueden estar en la desmalezadora y en el acumulador y significan lo siguiente:


Este símbolo marca la abertura para la grasa de engranajes STIHL.


1 LED luce en rojo. El acumulador está demasiado caliente o demasiado frío.


4 LEDs parpadean en rojo. Hay una anomalía en el acumulador.


Oprimir el pulsador de desbloqueo para conectar la desmalezadora y ajustar los niveles de potencia.


Este símbolo es el distintivo del pulsador de desbloqueo.


Nivel de potencia acústica garantizado L_{WA} según la directriz 2000/14/CE en dB(A) para que las emisiones sonoras de los productos sean equiparables.



Este acumulador se carga con un cargador STIHL. Los cargadores autorizados se han relacionado en estas indicaciones de seguridad.

El acumulador y la desmalezadora tienen una interfaz inalámbrica Bluetooth® y se pueden conectar a la aplicación STIHL connected.


El dato junto al símbolo indica el contenido de energía del acumulador según la especificación del fabricante de las células. El contenido de energía disponible en la aplicación es más bajo.


No echar este producto a la basura doméstica.

3 Indicaciones relativas a la seguridad

3.1 Símbolos de advertencia

Los símbolos de advertencia en la desmalezadora o el acumulador significan lo siguiente:


Tener en cuenta las indicaciones de seguridad y sus respectivas medidas.


Leer estas instrucciones de uso, entenderlas y guardarlas.


Utilizar gafas protectoras.


Ponerse botas protectoras.

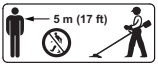
[3] Contenidos en el volumen de suministro en función de la ejecución y el mercado



Ponerse guantes de trabajo.



No tocar las cuchillas cuando estén en funcionamiento.



Mantener la distancia de seguridad.



Sacar el acumulador durante las interrupciones de los trabajos, el transporte, cuando se guarde y se realicen trabajos de mantenimiento o reparación.



No tocar la superficie si está caliente.



Proteger el acumulador del calor y el fuego.



No sumergir el acumulador en líquidos.

3.2 Uso previsto

La desmalezadora STIHL RGA 140.0 o RGA 140 0 B se utiliza para quitar maleza y cortar la hierba.

La desmalezadora se puede utilizar bajo la lluvia.

La desmalezadora recibe la energía de un acumulador STIHL AP o un acumulador STIHL AR.

En el panel de mando con un pulsador "BLUETOOTH®" se ha montado una pila de botón de iones de litio 1654 no recambiable.

La desmalezadora con permite, en combinación con la aplicación STIHL connected, la transmisión de información a la desmalezadora en base a la tecnología de Bluetooth®.

El acumulador con permite, en combinación con la aplicación STIHL connected, la personalización y la transmisión de información al acumulador en base a la tecnología de Bluetooth®.

⚠ ADVERTENCIA

- Los acumuladores que no han sido autorizados por STIHL para la desmalezadora pueden provocar incendios y explosiones. Las personas pueden resultar gravemente heridas o morir y se pueden producir daños materiales.
  - ► Utilizar la desmalezadora con un acumulador STIHL AP o un acumulador STIHL AR.
- En el caso de que la desmalezadora o el acumulador no se empleen de forma apropiada, las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
  - ► Emplear la desmalezadora tal y como se especifica en este manual de instrucciones.
  - ► Utilizar el acumulador tal y como se especifica en este manual de instrucciones, en el manual de instrucciones del acumulador STIHL AR, en la aplicación STIHL connected y en www.connect.stihl.com.

3.3 Requisitos para el usuario

⚠ ADVERTENCIA

- Los usuarios no instruidos no pueden identificar ni calcular los peligros de la desmalezadora y el acumulador. El usuario u otras personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.



► Leer este manual de instrucciones, entenderlo y guardarlo.

- ► En caso de dejar la desmalezadora o el acumulador a otra persona: hay que proporcionarle también el manual de instrucciones.
- ► Asegurarse de que el usuario cumpla los siguientes requerimientos:
  - – El usuario está descansado.
  - – El usuario tiene capacidad física, sensorial y psíquica para manejar y trabajar con la desmalezadora o el acumulador. Si el usuario está capacitado para ello solo de forma limitada, podrá trabajar con esta máquina solo bajo supervisión o tras haber sido instruido por una persona responsable.
  - – El usuario puede identificar y calcular los peligros de la desmalezadora y el acumulador.
  - – El usuario es mayor de edad o está recibiendo una formación profesional bajo supervisión conforme a las disposiciones nacionales.
  - – El usuario ha recibido instrucciones de un distribuidor especializado STIHL o una persona especializada antes de trabajar por primera vez con la desmalezadora.
  - – El usuario no está bajo los efectos de alcohol, medicamentos o drogas.

- ► En caso de dudas: acudir a un distribuidor especializado STIHL.

3.4 Ropa y equipamiento

⚠ ADVERTENCIA

- Durante el trabajo, la desmalezadora puede absorber el pelo largo. El operario puede sufrir lesiones graves.
  - ► Recogerse el pelo largo y asegurarlo, de manera que quede por encima de los hombros.
- Durante el trabajo pueden salir disparados hacia arriba objetos a alta velocidad. El operario puede resultar lesionado.



  - ► Ponerse gafas protectoras muy pegadas. Las gafas protectoras adecuadas están verificadas según la norma EN 166 o EN ISO 16321 o según las normativas nacionales y se pueden adquirir en un comercio con la correspondiente marcación.
  - ► Utilizar pantalones largos de material resistente.
- Durante el trabajo puede levantarse polvo. El polvo aspirado puede perjudicar la salud y provocar reacciones alérgicas.
  - ► En caso de levantarse polvo, ponerse una mascarilla protectora contra el polvo.
- La ropa no apropiada se puede enganchar en la leña, la maleza y en la desmalezadora. Los operarios sin ropa adecuada pueden sufrir lesiones graves.
  - ► Usar ropa ceñida.
  - ► Quitarse pañuelos y joyas.
- Durante el trabajo, el usuario puede entrar en contacto con las cuchillas. El operario puede sufrir lesiones graves.
  - ► Ponerse calzado de material resistente.



  - ► Ponerse botas protectoras con caperuzas de acero.
  - ► Utilizar pantalones largos de material resistente.
- Durante la limpieza o el mantenimiento, el usuario puede entrar en contacto con las cuchillas. El operario puede resultar lesionado.



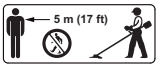
  - ► Utilizar guantes de trabajo de material resistente.
- Si el operario lleva calzado no adecuado, se puede resbalar. El operario puede resultar lesionado.
  - ► Llevar calzado resistente y cerrado con suela adherente.

3.5 Sector de trabajo y entorno

3.5.1 Desmalezadora

⚠ ADVERTENCIA

- Las personas ajenas, los niños y los animales no pueden identificar ni calcular los peligros de la desmalezadora y los objetos lanzados hacia arriba. Las personas ajenas al trabajo, los niños y los animales pueden sufrir lesiones graves, y se pueden producir daños materiales.



  - ► Mantener alejados de la zona de trabajo a personas ajenas, niños y animales en un radio de 5 m.
  - ► Mantener una distancia de 3 m respecto de los objetos.
  - ► No dejar la desmalezadora sin vigilancia.
  - ► Asegurarse de que los niños no puedan jugar con la desmalezadora.
- Los componentes eléctricos de la desmalezadora pueden generar chispas. En entornos fácilmente inflamables o explosivos las chispas pueden provocar incendios y explosiones. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
  - ► No trabajar en un entorno fácilmente inflamable o explosivo.

3.5.2 Acumulador

⚠ ADVERTENCIA

- Las personas ajenas a la máquina, los niños y los animales no pueden detectar ni calcular los peligros que encierra el acumulador. Las personas no implicadas, los niños y los animales pueden sufrir lesiones graves.
  - ► Mantener alejados a personas ajenas, a los niños y los animales.
  - ► No dejar el acumulador sin vigilancia.
  - ► Asegurarse de que los niños no puedan jugar con el acumulador.
- El acumulador no está protegido contra todas las influencias ambientales. Si el acumulador está expuesto a determinadas influencias ambientales, este puede prender fuego, explotar o dañarse de forma irreparable. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.



- ► Proteger el acumulador del calor y el fuego.
- ► No tirar los acumuladores al fuego.

- ► No cargar, utilizar ni guardar el acumulador a temperaturas que excedan las indicadas, 🕮 20.5.



- ► No sumergir el acumulador en líquidos.

- ► Mantener el acumulador apartado de pequeños objetos metálicos.
- ► No someter el acumulador a alta presión.
- ► No exponer el acumulador a microondas.
- ► Proteger el acumulador de productos químicos, sales y fertilizantes.

3.6 Estado seguro

3.6.1 Desmalezadora

La desmalezadora se encuentra en un estado seguro cuando se cumplen las siguientes condiciones:
– La desmalezadora está en perfecto estado.
– La desmalezadora está limpia.
– Los elementos de mando funcionan y no han sido modificados.
– La caja del engranaje está montado correctamente.
– Se han montado accesorios originales de STIHL para esta desmalezadora.
– Los accesorios están montados correctamente.

⚠ ADVERTENCIA

- En un estado que no sea seguro, es posible que ciertos componentes ya no funcionen correctamente y se desactiven dispositivos de seguridad. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.
  - ► Trabajar con una desmalezadora que no esté defectuosa.
  - ► Si la desmalezadora está sucia: limpiarla.
  - ► No modificar la desmalezadora.
  - ► Si los elementos de mando no funcionan: no trabajar con la desmalezadora.
  - ► Montar accesorios originales de STIHL para esta desmalezadora.
  - ► Montar la caja del engranaje, tal y como se especifica en este manual de instrucciones.
  - ► Montar los accesorios tal y como se describe en este manual de instrucciones o en el manual de instrucciones del accesorio correspondiente.
  - ► No introducir objetos en las aberturas de la desmalezadora.
  - ► Sustituir los rótulos de indicación que estén desgastados o dañados.
  - ► En caso de dudas: acudir a un distribuidor especializado STIHL.

3.6.2 Cuchillas

Las cuchillas se encuentran en un estado seguro si se cumplen estas condiciones:
– Las cuchillas y las piezas adosadas no presentan daños.
– Las cuchillas no están deformadas.
– Las cuchillas están montadas correctamente.
– Las cuchillas no tienen rebabas.

⚠ ADVERTENCIA

- En un estado inseguro se pueden soltar piezas de las cuchillas y pueden salir despedidas. Las personas pueden sufrir lesiones graves
  - ► Trabajar con cuchillas y piezas adosadas que no estén dañadas.
  - ► Afilar correctamente la cuchilla.
  - ► Quitar las rebabas de los filos de corte con una lima.
  - ► En caso de dudas, acudir a un distribuidor especializado STIHL.

3.6.3 Acumulador

El acumulador se encuentra en un estado seguro, cuando se cumplen las siguientes condiciones:
– El acumulador está intacto.
– El acumulador está limpio y seco.
– El acumulador funciona y no se ha modificado.

⚠ ADVERTENCIA

- En un estado inseguro, el acumulador ya no puede funcionar de forma segura. Las personas pueden sufrir lesiones graves.
  - ► Trabajar con un acumulador que no esté defectuoso y que funcione bien.
  - ► No cargar un acumulador dañado o defectuoso.
  - ► Si el acumulador está sucio: limpiarlo.
  - ► Si el acumulador está mojado o húmedo: dejarlo secar, 🕮 20.6.
  - ► No modificar el acumulador.
  - ► No introducir objetos en las aberturas del acumulador.
  - ► No unir nunca los contactos eléctricos del acumulador con objetos de metal ni cortocircuitarlos.
  - ► No abrir el acumulador.
  - ► Sustituir los rótulos de indicación que estén desgastados o dañados.

- De un acumulador dañado puede salir líquido. En caso de que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos, se pueden irritar.
  - ► Evitar el contacto con el líquido.
  - ► Si se ha producido contacto con la piel, lavarse las zonas de la piel afectadas con agua abundante y jabón.
  - ► Si se ha producido contacto con los ojos, enjuagarlos durante, al menos, 15 minutos con agua abundante y acudir al médico.
- Un acumulador dañado o defectuoso puede oler, echar humo o arder de forma poco corriente. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
  - ► Si el acumulador huele o echa humo de forma poco corriente: no utilizar el acumulador y mantenerlo alejado de materiales inflamables.
  - ► Si el acumulador se está quemando: intentar apagarlo con un extintor o agua.

3.7 Trabajos

⚠ ADVERTENCIA

- En determinadas situaciones, el operario ya no puede trabajar de forma concentrada. El usuario puede tropezar, caer y resultar gravemente lesionado.
  - ► Trabajar de forma tranquila y prudente.
  - ► Si las condiciones de luz y de visibilidad son deficientes: no trabajar con la desmalezadora.
  - ► Solo una persona puede manejar la desmalezadora.
  - ► Llevar las cuchillas cerca del suelo.
  - ► Prestar atención a los obstáculos.
  - ► Trabajar de pie sobre el suelo y mantener el equilibrio.
  - ► Si se perciben signos de cansancio, hacer una pausa.
- Las cuchillas en movimiento pueden cortar al usuario. El operario puede sufrir lesiones graves.



  - ► No tocar las cuchillas cuando estén en funcionamiento.
  - ► Si las cuchillas están bloqueadas por algún objeto: desconectar la desmalezadora y extraer el acumulador. No quitar hasta entonces el objeto.
- Si la desmalezadora cambia durante el trabajo o se comporta de forma no habitual, puede que la desmalezadora no esté en un estado seguro. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.
  - ► Finalizar el trabajo, quitar el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
- La desmalezadora puede producir vibraciones durante el trabajo.



  - ► Utilizar guantes protectores.
  - ► Hacer pausas para descansar.
  - ► Si se detectan signos de problemas circulatorios: acudir a un médico.
- Si las cuchillas en rotación chocan contra un objeto duro, pueden producirse chispas. En entornos fácilmente inflamables, las chispas pueden provocar incendios. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
  - ► No trabajar en un entorno fácilmente inflamable.
- Tras soltar la palanca de mando, las cuchillas siguen moviéndose todavía durante un breve tiempo. Las personas pueden sufrir lesiones graves.
  - ► Esperar hasta que las cuchillas dejen de girar.
- En el caso de que disminuya el rendimiento de corte o que se aprisione con frecuencia el material de trabajo, pueden salir objetos disparados hacia arriba. El usuario puede resultar lesionado.
  - ► Afilar las cuchillas tal y como se especifica en este manual de instrucciones.
- En una situación de peligro, el usuario puede asustarse y no quitarse el sistema de porte. El operario puede sufrir lesiones graves.
  - ► Practicar la manera de quitarse el sistema de porte.

⚠ PELIGRO

- Si se trabaja cerca de cables conductores de corriente, las cuchillas pueden entrar en contacto con dichos cables y dañarlos. El usuario puede sufrir lesiones graves o mortales.
  - ► No trabajar cerca de cables conductores de corriente.
  - ► Prestar atención también a los cables que están tapados.

3.8 Transporte

3.8.1 Desmalezadora

⚠ ADVERTENCIA

- Durante el trabajo, la caja del engranaje puede calentarse. El usuario puede quemarse.



► No tocar la caja del engranaje si está caliente.

- Durante el transporte, la desmalezadora puede volcarse o moverse. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.



► Sacar el acumulador.

► Montar el protector para el transporte.
► Asegurar la desmalezadora con correas, correas tensoras o con una red, de manera que no pueda volcar ni moverse.

3.8.2 Acumulador

⚠ ADVERTENCIA

- El acumulador no está protegido contra todas las influencias ambientales. Si el acumulador está expuesto a determinadas influencias ambientales, puede dañarse y se pueden producir daños materiales.
  ► No transportar un acumulador dañado.
- Durante el transporte, el acumulador puede volcarse o moverse. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.
  ► Empaquetar el acumulador en el embalaje, de manera que no pueda moverse.
  ► Asegurar el embalaje, de manera que no pueda moverse.

3.9 Almacenamiento

3.9.1 Desmalezadora

⚠ ADVERTENCIA

- Los niños no pueden identificar ni calcular los peligros de la desmalezadora. Los niños pueden resultar lesionados gravemente.



► Sacar el acumulador.

► Montar el protector para el transporte.
► Guardar la desmalezadora fuera del alcance de los niños.

- Los contactos eléctricos de la desmalezadora y los componentes metálicos se pueden corroer por la humedad. La desmalezadora puede dañarse.



► Sacar el acumulador.

► Guardar la desmalezadora limpia y seca.

3.9.2 Acumulador

⚠ ADVERTENCIA

- Los niños no pueden detectar ni calcular los peligros que encierra el acumulador. Los niños pueden resultar lesionados gravemente.
  ► Guardar el acumulador fuera del alcance de los niños.
- El acumulador no está protegido contra todas las influencias ambientales. Si el acumulador está expuesto a determinadas influencias ambientales, puede dañarse de forma irreparable.
  ► Guardar el acumulador limpio y seco.
  ► Guardar el acumulador en un espacio cerrado.
  ► Guardar el acumulador separado de la desmalezadora.
  ► Si el acumulador se guarda en el cargador: retirar el enchufe y guardar el acumulador con un estado de carga de entre el 40 % y el 60 % (2 LEDs lucen en verde).
  ► No guardar el acumulador a temperaturas que excedan las indicadas, 🕮 20.5.

3.10 Limpieza, mantenimiento y reparación

⚠ ADVERTENCIA

- Si durante la limpieza, el mantenimiento o la reparación está colocado el acumulador, la desmalezadora se puede conectar de forma accidental. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.



► Sacar el acumulador.

- Durante el trabajo, la caja del engranaje puede calentarse. El usuario puede quemarse.



► No tocar la caja del engranaje si está caliente.

- Los detergentes agresivos, la limpieza con chorros de agua u objetos puntiagudos pueden dañar la desmalezadora, las cuchillas y el acumulador. En el caso de que no se limpie correctamente la desmalezadora, las cuchillas o el acumulador, pueden dejar de funcionar correctamente los componentes y desactivarse los dispositivos de seguridad. Las personas pueden sufrir lesiones graves.
  - ► Limpiar la desmalezadora, las cuchillas y el acumulador tal y como se especifica en este manual de instrucciones.
- En el caso de que no se efectúe correctamente el mantenimiento o la reparación de la desmalezadora, el engranaje, las cuchillas o el acumulador, pueden dejar de funcionar correctamente los componentes y desactivarse los dispositivos de seguridad. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.
  - ► No realizar el mantenimiento y la reparación de la desmalezadora y el acumulador uno mismo.
  - ► En el caso de que haya que realizar el mantenimiento o la reparación de la desmalezadora o el acumulador: acudir a un distribuidor especializado STIHL.
  - ► Revisar el engranaje y las cuchillas tal como se describe en este manual de instrucciones.
- Durante la limpieza o el mantenimiento de las cuchillas, el usuario se puede cortar con los filos de las mismas. El usuario puede resultar lesionado.



► Utilizar guantes de trabajo de material resistente.

4 Preparar la desmalezadora para el trabajo

4.1 Preparar la desmalezadora para el trabajo

Antes de comenzar cualquier trabajo deben realizarse los siguientes pasos:

► Asegurarse de que los siguientes componentes se encuentren en un estado seguro:
  – Desmalezadora, 🕮 3.6.1.
  – Cuchillas, 🕮 3.6.2.
  – Acumulador, 🕮 3.6.3.
► Comprobar el acumulador, 🕮 11.3.
► Cargar el acumulador completamente tal como se describe en el manual de instrucciones de los cargadores STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
► Limpiar la desmalezadora, 🕮 16.1.
► Montar la empuñadura doble, 🕮 7.1.
► Montar la caja del engranaje, 🕮 7.2.
► Comprobar las cuchillas, 🕮 11.2.
► Ponerse el sistema de porte y ajustarlo, 🕮 8.1.
► Ajustar la empuñadura doble, 🕮 8.2.
► Equilibrar la desmalezadora, 🕮 8.3.
► Comprobar los elementos de mando, 🕮 11.1.
► Si no se pueden realizar estos pasos: no utilizar la desmalezadora y acudir a un distribuidor especializado STIHL.

4.2 Conectar el producto de acumulador STIHL con una interfaz inalámbrica Bluetooth® a la aplicación STIHL connected

► Activar la interfaz inalámbrica Bluetooth® en el terminal móvil.
► Activar la interfaz inalámbrica Bluetooth® en el panel de mando, 🕮 6.1.1.
► Descargar la aplicación STIHL connected de la app Store en el terminal móvil y crear una cuenta.
► Abrir la aplicación STIHL connected y registrarse.
► Añadir el producto STIHL a la aplicación STIHL connected y seguir las instrucciones en la pantalla.

Las posibilidades de contacto y otras informaciones se pueden encontrar en https://support.stihl.com o en la aplicación STIHL connected.

La aplicación STIHL connected está disponible en función del mercado.

4.3 Conectar el acumulador con una interfaz inalámbrica Bluetooth® a la app de STIHL connected

► Activar la interfaz inalámbrica Bluetooth® en el terminal móvil.
► Activar la interfaz inalámbrica Bluetooth® en el acumulador, 🕮 6.2.1.
► Descargar la aplicación de STIHL connected de la app de Store en el terminal móvil y crear una cuenta.
► Abrir la aplicación STIHL connected y registrarse.

- Añadir el acumulador a la aplicación de STIHL connected y seguir las instrucciones en la pantalla.

Las posibilidades de contacto y otras informaciones se pueden encontrar en https://support.stihl.com o en la aplicación STIHL connected.

La aplicación STIHL connected está disponible en función del mercado.

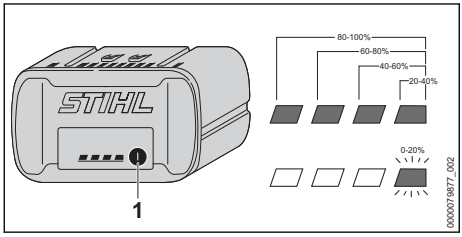
5 Cargar el acumulador y LEDs

5.1 Cargar el acumulador

El tiempo de carga depende de distintos factores, p. ej. de la temperatura del acumulador o de la temperatura ambiente. Respetar los márgenes de temperatura recomendados para lograr un rendimiento óptimo, 📖 20.6. El tiempo de carga efectivo puede diferir del indicado. Los tiempos de carga figuran en www.stihl.com/charging-times.

- Cargar el acumulador tal y como se especifica en el manual de instrucciones de los cargadores STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.

5.2 Visualizar el estado de carga



- Pulsar la tecla (1).
  Los LEDs lucen en verde durante unos 5 segundos e indican el estado de carga.
- Si el LED derecho parpadea en verde: cargar el acumulador.

5.3 LEDs en el acumulador

Los LED pueden indicar el estado de carga del acumulador o las averías. Los LEDs pueden lucir o parpadear en verde o en rojo.

Si los LED lucen o parpadean en verde, se indica el estado de carga.

- Si los LED lucen o parpadean en rojo, subsanar las anomalías, 📖 19.1.
  En la desmalezadora o en el acumulador existe una avería.

6 Activar y desactivar la interfaz inalámbrica de Bluetooth®

6.1 Desmalezadora

6.1.1 Activar la interfaz inalámbrica Bluetooth®

Activar la interfaz inalámbrica Bluetooth® en el panel de mando

- Conectar la desmalezadora.
- Presionar el pulsador "BLUETOOTH®" durante unos 3 segundos y mantenerlo oprimido hasta que el LED "BLUETOOTH®" junto al símbolo luzca en azul durante unos 5 segundos.
  La interfaz inalámbrica Bluetooth® en la desmalezadora está activada.

6.1.2 Desactivar la interfaz inalámbrica Bluetooth®

- Quitar la desmalezadora de la aplicación STIHL connected.

Desactivar la interfaz inalámbrica Bluetooth® en el panel de mando

- Presionar el pulsador "BLUETOOTH®" durante unos 10 segundos y mantenerlo oprimido hasta que el LED "BLUETOOTH®" junto al símbolo parpadee en azul seis veces.
  La interfaz inalámbrica Bluetooth® en la desmalezadora está desactivada.

6.2 Acumulador

6.2.1 Activar la interfaz inalámbrica Bluetooth®

- Si el acumulador dispone de una interfaz inalámbrica Bluetooth®: presionar la tecla y mantenerla oprimida hasta que el LED "BLUETOOTH®" junto al símbolo luzca en azul durante unos 3 segundos.
  La interfaz inalámbrica Bluetooth® en el acumulador está activada.

6.2.2 Desactivar la interfaz inalámbrica Bluetooth®

- Si el acumulador dispone de una interfaz inalámbrica Bluetooth®: presionar la tecla y mantenerla oprimida hasta que el LED "BLUETOOTH®" junto al símbolo parpadee seis veces en azul.

  La interfaz inalámbrica Bluetooth® en el acumulador está desactivada.

6.2.3 Restablecer el acumulador al ajuste de fábrica con una interfaz inalámbrica Bluetooth® (si está disponible)

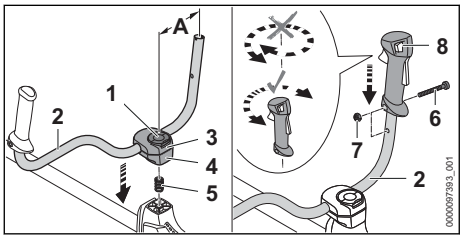
Si se restablece el ajuste de fábrica del acumulador, se borrarán todos los datos específicos del usuario.

- Oprimir con rapidez el pulsador 4 veces seguidas y, la cuarta vez, mantenerlo oprimido hasta que el LED "BLUETOOTH®" junto al símbolo parpadee en azul.
- Soltar el pulsador inmediatamente.
- Conectar el acumulador a la STIHL connected app y comprobar si se han borrado todos los datos específicos del usuario.

7 Ensamblar la desmalezadora

7.1 Montar la empuñadura doble

- Desconectar la desmalezadora y sacar el acumulador.

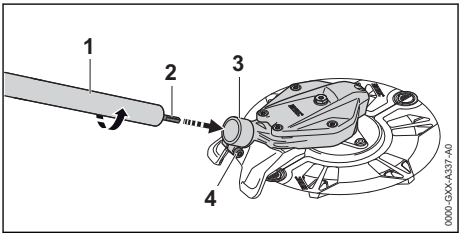


- Abrir el estribo del tornillo de muletilla (1) y girarlo en sentido antihorario hasta que el asidero tubular (2) quede ya solo ligeramente aprisionado.
- Colocar el resorte (5) por abajo en la abrazadera inferior (4).
- Colocar las abrazaderas (3 y 4) en el vástago y enroscar el tornillo de muletilla (1).
- Girar el asidero tubular (2) hacia arriba y alinearlo, de manera que la distancia (A) sea de 16 cm.

  Al hacerlo, no fijar el asidero tubular (2) en la parte doblada.
- Apretar el tornillo de muletilla (1) y cerrar el estribo.
- Desenroscar el tornillo (6).
- Colocar la empuñadura de mando (8) en el asidero tubular (2) de manera que el orificio de la empuñadura esté alineado con el orificio del asidero tubular y que la palanca de mando esté orientada hacia la caja de transmisión. Al hacerlo, no girar la empuñadura de mando (8).
- Colocar la tuerca (7).
- Enroscar el tornillo (6) y apretarlo firmemente.

La empuñadura doble no se tiene que volver a desmontar.

7.2 Montar la caja del engranaje

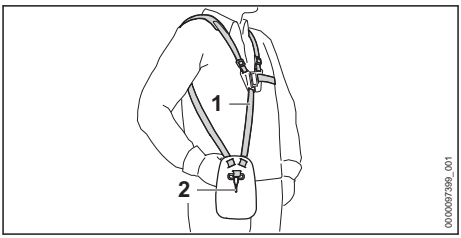


- Aflojar el tornillo (4).
- Montar el vástago (1) en la caja del engranaje (3) y girarlo hasta que encastre el eje del engranaje (2).
- Apretar ligeramente el tornillo (4).
- Alinear la caja del engranaje (3), de manera que esté orientada hacia arriba.
- Apretar el tornillo (4) firmemente.

La caja del engranaje no se tiene que volver a desmontar.

8 Ajustar la desmalezadora para el usuario

8.1 Ponerse el cinturón doble y ajustarlo



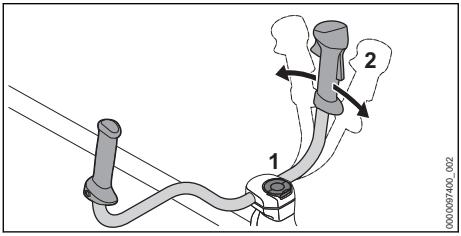
- Colocar el cinturón doble (1).

- Ajustar el cinturón doble (1) de manera que el mosquetón (2) quede colocado más o menos un palmo por debajo de la cadera derecha.

8.2 Ajustar la empuñadura doble

En función de la estatura del usuario, la empuñadura doble se puede ajustar a diferentes posiciones.

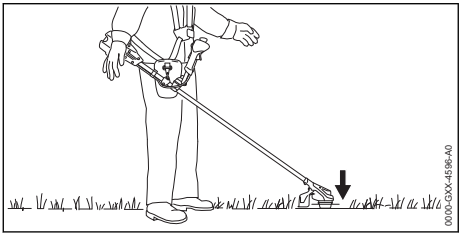
- Desconectar la desmalezadora y sacar el acumulador.
- Enganchar la desmalezadora en la argolla de porte en el mosquetón del sistema de porte.



- Aflojar el tornillo de muletilla (1).
- Inclinar la empuñadura doble (2) a la posición deseada.
- Apretar firmemente el tornillo de muletilla (1).

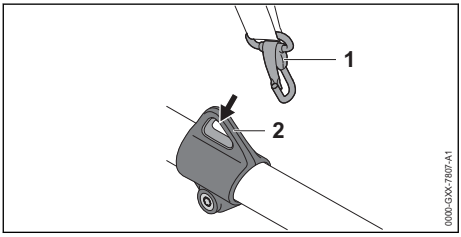
8.3 Equilibrar la desmalezadora

El acumulador afecta al equilibrio de la desmalezadora. La desmalezadora se tiene que equilibrar con el acumulador montado.

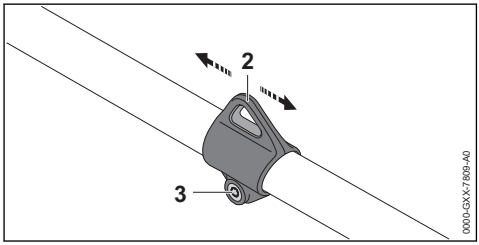


El plato de rodadura tiene que descansar ligeramente sobre el suelo.

- Desconectar la desmalezadora.



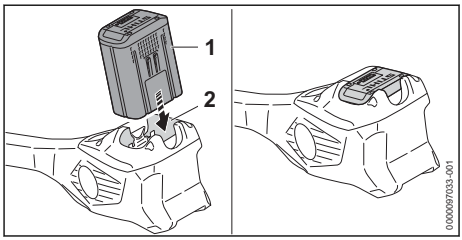
- Enganchar la argolla de porte (1) en el mosquetón (2).
- Dejar equilibrarse la desmalezadora.
- En el caso de tener que adaptar la posición del plato de rodadura estando equilibrada:



- Aflojar el tornillo (3).
- Mover la argolla de porte (2) en el vástago, de manera que se alcance la posición correcta en estado equilibrado.
- Apretar el tornillo (3) firmemente.

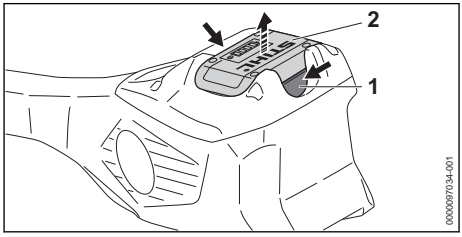
9 Colocar y sacar el acumulador

9.1 Colocar el acumulador



- Presionar el acumulador (1) en su cavidad (2) hasta el tope.
  El acumulador (1) encaja con un clic y queda bloqueado.

9.2 Sacar el acumulador

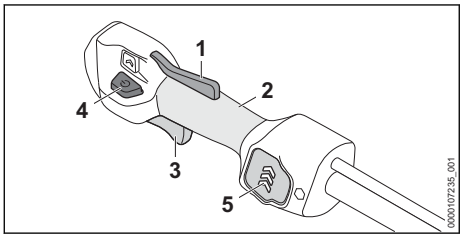


- Presionar ambas palancas de bloqueo (1).
  El acumulador (2) está desbloqueado y se puede sacar.

10 Conectar y desconectar la desmalezadora

10.1 Conectar la desmalezadora

- Sujetar la desmalezadora por la empuñadura de mando con la mano derecha, de manera que el dedo pulgar abrace el punto de agarre (2) de dicha empuñadura.
- Sujetar la desmalezadora por la empuñadura con la mano izquierda, de manera que el dedo pulgar abrace dicha empuñadura.



- Oprimir el bloqueo de la palanca de mando (1) con la mano y mantenerlo oprimido.
- Oprimir el pulsador de desbloqueo (4).
  El LED (5) luce e indica el escalón de potencia ajustado en último lugar.
- Empujar la palanca de mando (3) con el dedo índice y mantenerla oprimida.
  La desmalezadora se acelera y las cuchillas se mueven.

Cuanto más oprimida está la palanca de mando (3), tanto más rápido se mueven las cuchillas.

La desmalezadora también se puede conectar, oprimiendo primero el pulsador de desbloqueo (4) y, en 5 segundos, (mientras parpadea el LED (5)), el bloqueo de la palanca de mando (1). La palanca de mando (3) está desbloqueada y la desmalezadora, lista para el trabajo.

Si, tras la conexión, se sueltan la palanca de mando (3) y el bloqueo de la palanca de mando (1), el LED todavía luce durante 5 segundos. Mientras luce el LED, la desmalezadora se puede volver a conectar sin accionar el pulsador de desbloqueo (4).

10.2 Desconectar la desmalezadora

- Soltar la palanca de mando y el bloqueo de la palanca de mando.
- Esperar hasta que las cuchillas dejen de moverse.
- Si las cuchillas se siguen moviendo: sacar el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
  La desmalezadora está averiada.

11 Comprobar la desmalezadora de acumulador

11.1 Comprobar los elementos de mando

Bloqueo de la palanca de mando y palanca de mando

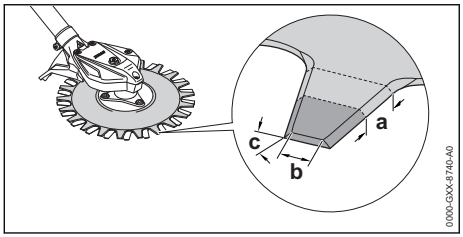
- Sacar el acumulador.
- Intentar oprimir la palanca de mando sin presionar el bloqueo de la palanca de mando.
- Si se puede presionar la palanca de mando: no utilizar la desmalezadora y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
  El bloqueo de la palanca de mando está averiado.
- Oprimir el bloqueo de la palanca de mando y mantenerlo oprimido.
- Presionar la palanca de mando y volver a soltarla.
- Si la palanca de mando o el bloqueo de la misma se mueven con dificultad o no vuelven a la posición de salida por sí mismos: no utilizar la desmalezadora y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
  La palanca de mando o el bloqueo de la misma están averiados.

Conectar la desmalezadora

- Colocar el acumulador.
- Oprimir el bloqueo de la palanca de mando y mantenerlo oprimido.
- Oprimir el pulsador de desbloqueo.
- Presionar la palanca de mando y mantenerla presionada.
  Las cuchillas se mueven.
- Si parpadean 3 LEDs del acumulador en rojo: sacar el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
  Hay una avería en la desmalezadora.
- Soltar la palanca de mando.
  Las cuchillas dejan de moverse tras un breve tiempo.
- Si las cuchillas se siguen moviendo: sacar el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
  La desmalezadora está averiada.

11.2 Comprobar las cuchillas

- Desconectar la desmalezadora.



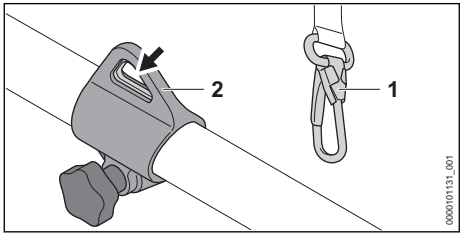
- En el sector de trabajo de las cuchillas, medir lo siguiente:
  – Longitud a
  – Ancho b
  – Ángulo c
- Comparar las medidas, 🕮 20.3.
- Si no se alcanza la longitud mínima: desplazar las cuchillas, 🕮 17.4.
- Si no se alcanza el ancho mínimo: sustituir las cuchillas, 🕮 17.3.
- Si no se ha observado el ángulo de afilado: afilar las cuchillas, 🕮 17.5.
- En caso de dudas, acudir a un distribuidor especializado STIHL.

11.3 Comprobar el acumulador

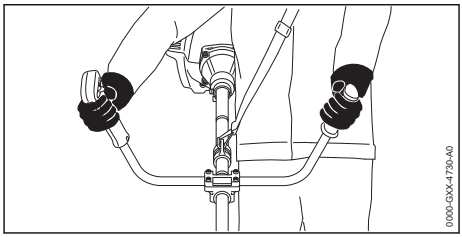
- Pulsar la tecla en el acumulador
  Los LEDs lucen o parpadean.
- Si los LEDs no lucen o parpadean: no utilizar el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
  Hay una perturbación en el acumulador.

12 Trabajar con la desmalezadora

12.1 Asir y guiar la desmalezadora



- Enganchar la argolla de porte (2) en el mosquetón (1).

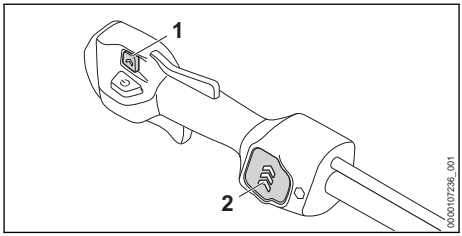


- Sujetar la desmalezadora por la empuñadura de mando con la mano derecha, de manera que el dedo pulgar abrace el punto de agarre de dicha empuñadura.
- Sujetar la desmalezadora por la empuñadura con la mano izquierda, de manera que el dedo pulgar la abrace.

12.2 Ajustar el escalón de potencia

Según la aplicación, se pueden ajustar 3 escalones de potencia. Los LEDs indican el escalón de potencia ajustado. Cuanto más alto es el nivel de potencia, más rápido se pueden mover las cuchillas.

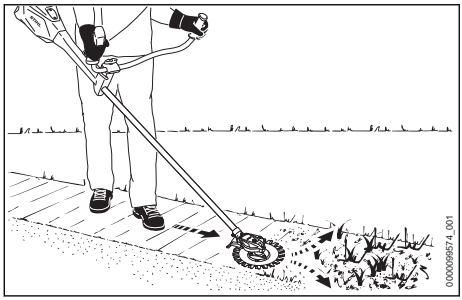
El escalón de potencia ajustado influye en el tiempo de funcionamiento del acumulador. Cuanto más bajo es el escalón de potencia, tanto mayor es el tiempo de funcionamiento del acumulador.



- Oprimir el pulsador escalones de potencia (1). El LED (2) luce y indica el escalón de potencia ajustado.
- Oprimir el pulsador escalones de potencia (1). El siguiente nivel de potencia queda ajustado. Tras el tercer escalón de potencia sigue otra vez el primer escalón.
- Oprimir el pulsador escalones de potencia (1) las veces que sean necesarias para que quede ajustado el escalón de potencia deseado.

12.3 Quitar las malas hierbas y segar la hierba

La distancia de las cuchillas respecto del suelo determina la altura de corte.



- Mover la desmalezadora regularmente en vaivén.
- Caminar hacia delante de forma lenta y controlada.

Respetar los márgenes de temperatura recomendados para lograr un rendimiento óptimo, 🕮 20.6.

13 Después del trabajo

13.1 Después del trabajo

- Desconectar la desmalezadora y sacar el acumulador.
- Si la desmalezadora está mojada: dejar que se seque.
- Si el acumulador está mojado o húmedo: dejarlo secar, 🕮 20.6.
- Limpiar la desmalezadora.
- Limpiar las cuchillas.
- Limpiar el acumulador.
- Montar el protector para el transporte.

14 Transporte

14.1 Transportar la desmalezadora

- Desconectar la desmalezadora y sacar el acumulador.
- Montar el protector para el transporte.

Llevar la desmalezadora

- Llevar la desmalezadora con una mano en el vástago, de manera que las cuchillas apunten hacia atrás y la desmalezadora esté equilibrada.

Transportar la desmalezadora en un vehículo

- Asegurar la desmalezadora, de manera que no se pueda mover ni volcar.

14.2 Transportar el acumulador

- Desconectar la desmalezadora y sacar el acumulador.
- Asegurarse de que el acumulador se encuentre en un estado que permita trabajar con seguridad.
- Empaquetar el acumulador en el embalaje, de manera que no pueda moverse dentro del embalaje.
- Asegurar el embalaje, de manera que no pueda moverse.

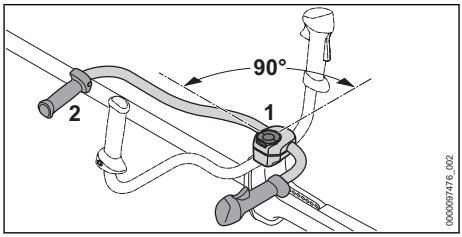
El acumulador está sujeto a los requisitos del transporte de mercancías peligrosas. El acumulador está clasificado como UN 3480 (baterías de iones de litio) y se ha comprobado según el manual de comprobaciones y criterios UN, parte III, capítulo 38.3.

Las disposiciones de transporte se indican en www.stihl.com/safety-data-sheets.

15 Almacenamiento

15.1 Guardar la desmalezadora

- Desconectar la desmalezadora y sacar el acumulador.
- Montar el protector para el transporte.



- Aflojar el tornillo de muletilla (1) y desenroscarlo hasta que se pueda girar el asidero tubular (2).
- Girar el asidero tubular (2) 90° en sentido horario y volcarlo hacia abajo.
- Apretar firmemente el tornillo de muletilla (1).
- Guardar la desmalezadora, de manera que se cumplan las siguientes condiciones:
  - Asegurar la desmalezadora, de manera que no se pueda mover ni volcar.
  - La desmalezadora está fuera del alcance de los niños.
  - La desmalezadora está limpia y seca.

15.2 Guardar el acumulador

STIHL recomienda guardar el acumulador en un estado de carga de entre el 40 % y el 60 % (2 LED luciendo en verde).

- ► Guardar el acumulador, de manera que se cumplan las siguientes condiciones:
  - – El acumulador está fuera del alcance de los niños.
  - – El acumulador está limpio y seco.
  - – El acumulador está en un espacio cerrado.
  - – El acumulador está separado de la desmalezadora.
  - – Si el acumulador se guarda en el cargador: retirar el enchufe y guardar el acumulador con un estado de carga de entre el 40 % y el 60 % (2 LEDs lucen en verde).
  - – El acumulador no se ha guardado fuera de los límites de temperatura indicados, 🕮 20.5.

INDICACIÓN

- ■ Si el acumulador no se ha guardado de tal manera como se describe en este manual de instrucciones, el acumulador se puede descargar profundamente y, por ello, dañarse de forma irreparable.
  - ► Cargar un acumulador que esté descargado antes de guardarlo. STIHL recomienda guardar el acumulador en un estado de carga entre el 40 % y el 60 % (2 LEDs lucen en verde).
  - ► Guardar el acumulador separado de la desmalezadora.

16 Limpiar

16.1 Limpiar la desmalezadora

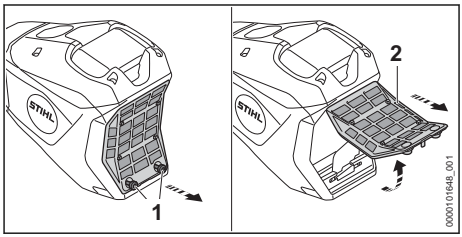
- ► Desconectar la desmalezadora y sacar el acumulador.
- ► Dejar enfriarse la caja del engranaje.
- ► Limpiar la desmalezadora con un paño húmedo.
- ► Limpiar las ranuras de ventilación con un pincel.
- ► Quitar los cuerpos extraños de la cavidad para el acumulador y limpiar dicha cavidad con un paño húmedo.
- ► Limpiar los contactos eléctricos en la cavidad para el acumulador con un pincel o con un cepillo blando.

16.2 Limpiar las cuchillas

- ► Desconectar la desmalezadora.
- ► Rociar las cuchillas con disolvente de resina STIHL.
- ► Conectar la desmalezadora durante 5 segundos.
  Las cuchillas se mueven. El disolvente de resina STIHL se distribuye uniformemente.

16.3 Limpiar el filtro de aire

- ► Desconectar la desmalezadora y sacar el acumulador.



- ► Limpiar la zona circundante del filtro de aire (2) con un paño húmedo o un pincel.
- ► Girar los tornillos (1) en sentido antihorario hasta que se pueda quitar el filtro de aire (2).
- ► Abatir el filtro de aire (2) hacia arriba y quitarlo.
- ► Enjuagar la suciedad persistente en la parte exterior del filtro de aire (2) bajo agua corriente.
- ► En el caso de que el filtro de aire (2) esté dañado, sustituir dicho filtro (2).
- ► Dejar que el filtro de aire (2) se seque al aire.
- ► Colocar el filtro de aire (2) en la caja y abatirlo hacia abajo.
  El filtro de aire (2) tiene que estar enrasado en el entorno de la caja.
- ► Enroscar los tornillos (1) y apretarlos firmemente.

16.4 Limpiar el acumulador

- ► Limpiar el acumulador con un paño húmedo.

17 Mantenimiento

17.1 Intervalos de mantenimiento

Los intervalos de mantenimiento dependen de las condiciones del entorno y las condiciones de trabajo. STIHL recomienda los siguientes intervalos de mantenimiento:

Cada 25 horas de servicio

- ► Lubricar el engranaje.

Cada 50 horas de servicio

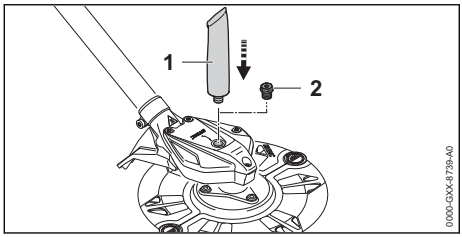
- ► Limpiar el filtro de aire.

Anualmente

- ► Llevar la desmalezadora a un distribuidor STIHL para su comprobación.

17.2 Lubricar el engranaje

- ► Desconectar la desmalezadora.



- Desenroscar el tapón de cierre (2).
- Si no se puede ver grasa en el tornillo de cierre (2):
  - Enroscar el tubo de "grasa de engranajes STIHL" (1).
  - Introducir presionando 10 g de grasa de engranajes STIHL en la caja del engranaje.
  - Desenroscar el tubo de "grasa de engranajes STIHL" (1).
  - Enroscar el tornillo de cierre (2) y apretarlo firmemente.
  - Encender el motor universal durante 1 minuto.
    La grasa de engranajes STIHL se distribuye uniformemente.

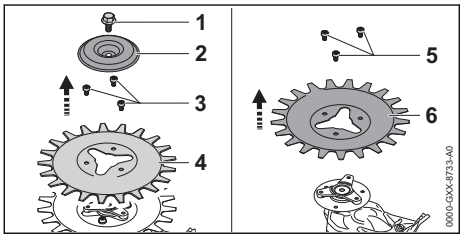
17.3 Desmontar y montar la cuchilla

17.3.1 Desmontar las cuchillas

ADVERTENCIA

- Los filos de corte de las cuchillas están afilados. El usuario se puede cortar.
  - Utilizar guantes de trabajo de material resistente.

- Desconectar la desmalezadora.



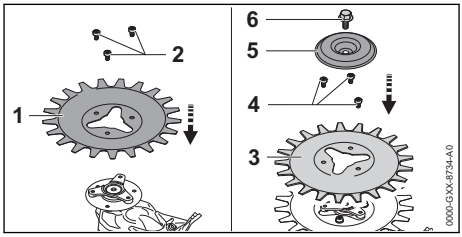
- Desenroscar el tornillo (1) en sentido horario.
- Quitar el plato de rodadura (2).
- Desenroscar los tornillos (3) en sentido antihorario.
- Retirar las cuchillas (4).
- Desenroscar los tornillos (5) en sentido antihorario.
- Retirar las cuchillas (6).

17.3.2 Montar las cuchillas

ADVERTENCIA

- Los filos de corte de las cuchillas están afilados. El usuario se puede cortar.
  - Utilizar guantes de trabajo de material resistente.

- Desconectar la desmalezadora.



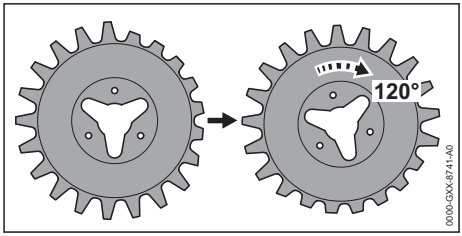
- Colocar las cuchillas (1).
- Enroscar los tornillos (2) en sentido horario y apretarlos firmemente.
- Colocar las cuchillas (3).
- Enroscar los tornillos (4) en sentido horario y apretarlos firmemente.
- Colocar el plato de rodadura (5).
- Enroscar el tornillo (6) en sentido antihorario y apretarlo firmemente.

17.4 Desplazar las cuchillas

ADVERTENCIA

- Los filos de corte de las cuchillas están afilados. El usuario se puede cortar.
  - Utilizar guantes de trabajo de material resistente.

- Desconectar la desmalezadora.
- Desmontar las cuchillas.



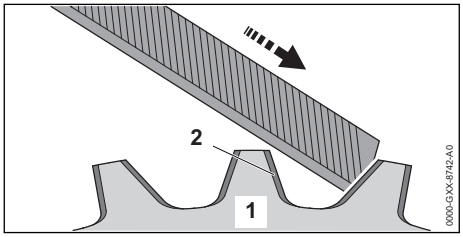
- Montar las cuchillas desplazadas en 120°.
- Si las cuchillas ya se han desplazado dos veces, sustituirlas.
- En caso de dudas, acudir a un distribuidor especializado STIHL.

17.5 Afilar las cuchillas

ADVERTENCIA

- Los filos de corte de las cuchillas están afilados. El usuario se puede cortar.
  - ► Utilizar guantes de trabajo de material resistente.

- ► Desconectar la desmalezadora.
- ► Desmontar las cuchillas.



- ► Limar el filo de corte (2) con una lima plana STIHL realizando un movimiento hacia delante. Para ello, tener en cuenta el ángulo de afilado, 📖 20.3.
- ► Afilar los demás filos de corte.
- ► Montar las cuchillas.
- ► En caso de dudas, acudir a un distribuidor especializado STIHL.

18 Reparación

18.1 Reparar la desmalezadora

El usuario no puede reparar él mismo la desmalezadora.

- ► Si la desmalezadora está dañada: no utilizar la desmalezadora y acudir a un distribuidor especializado STIHL.

18.2 Mantenimiento y reparación del acumulador

El acumulador no requiere mantenimiento ni se ha de reparar.

- ► Si el acumulador está averiado o dañado: sustituirlo.

19 Subsanar las perturbaciones

19.1 Solucionar las averías de la desmalezadora o el acumulador

Avería	LEDs en el panel de mando	LEDs en el acumulador	Causa	Remedio
La desmalezadora no se pone en marcha al conectarla.		1 LED parpadea en verde.	El estado de carga del acumulador es demasiado bajo.	► Cargar por completo el acumulador tal como se describe en el manual de instrucciones de los cargadores STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
		1 LED luce en rojo.	El acumulador está demasiado caliente o demasiado frío.	► Sacar el acumulador. ► Dejar enfriar o calentar el acumulador.
		3 LEDs parpadean en rojo.	Hay una avería en la desmalezadora.	► Sacar el acumulador. ► Limpiar los contactos eléctricos en la cavidad para el acumulador. ► Colocar el acumulador. ► Conectar la desmalezadora. ► Si siguen parpadeando 3 LEDs en rojo: no utilizar la desmalezadora y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
	El LED "SOBRECALENTAMIENTO" parpadea en rojo.	3 LEDs lucen en rojo.	La desmalezadora está demasiado caliente.	► Sacar el acumulador. ► Dejar enfriarse la desmalezadora.
		4 LEDs parpadean en rojo.	Hay una anomalía en el acumulador.	► Sacar el acumulador y volver a colocarlo. ► Conectar la desmalezadora.

Avería	LEDs en el panel de mando	LEDs en el acumulador	Causa	Remedio
				► Si 4 LEDs siguen parpadeando en rojo: no utilizar el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
		-	La conexión eléctrica entre la desmalezadora y el acumulador está interrumpida.	► Sacar el acumulador. ► Limpiar los contactos eléctricos en la cavidad para el acumulador. ► Colocar el acumulador.
			La desmalezadora o el acumulador están húmedos.	► Dejar que se seque la desmalezadora o el acumulador, 🕮 20.6.
			La palanca de mando ya está activada antes de accionar el pulsador de desbloqueo.	► Conectar la desmalezadora tal y como se especifica en este manual de instrucciones.
La desmalezadora se apaga durante el funcionamiento.	El LED "SOBRECALENTAMIENTO" parpadea en rojo.	3 LEDs lucen en rojo.	La desmalezadora está demasiado caliente.	► Sacar el acumulador. ► Dejar enfriarse la desmalezadora.
		-	Existe una avería eléctrica.	► Sacar el acumulador y volver a colocarlo. ► Conectar la desmalezadora.
El tiempo de funcionamiento de la desmalezadora es demasiado corto.		-	El acumulador no está completamente cargado.	► Cargar por completo el acumulador tal como se describe en el manual de instrucciones de los cargadores STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
			Se ha sobrepasado la vida útil del acumulador.	► Sustituir el acumulador.
La desmalezadora no se puede encontrar con la aplicación STIHL connected.	El LED "BLUETOOTH®" no se enciende.		La interfaz inalámbrica Bluetooth® en el panel de mando de la desmalezadora o en el terminal móvil está desactivada.	► Activar la interfaz inalámbrica Bluetooth® en el panel de mando de la motoguadaña o en el terminal móvil.
			El acumulador en el panel de mando no está completamente cargado.	► Colocar el acumulador. ► Conectar la desmalezadora. El acumulador en el panel de mando se carga por medio del acumulador en la desmalezadora.
			La distancia entre el acumulador y la desmalezadora es demasiado grande.	► Reducir la distancia, 🕮 20. ► Si sigue sin encontrarse la desmalezadora con la aplicación STIHL connected: acudir a un distribuidor especializado STIHL.

Avería	LEDs en el panel de mando	LEDs en el acumulador	Causa	Remedio
El acumulador con no se puede encontrar con la aplicación STIHL connected.			La interfaz inalámbrica Bluetooth® en el acumulador o en el terminal móvil está desactivada.	▸ Activar la interfaz inalámbrica Bluetooth® en el acumulador y en el terminal móvil.
			La distancia entre el acumulador y el terminal móvil es demasiado grande.	▸ Reducir la distancia, 🕮 20. ▸ Si sigue sin encontrarse el acumulador con la aplicación STIHL connected: acudir a un distribuidor especializado STIHL.

19.2 Soporte del producto y ayuda para su uso

Acuda a su distribuidor especializado STIHL para obtener soporte del producto y ayuda para su uso.

Puede encontrar las posibilidades de contacto y más información en https://support.stihl.com o www.stihl.com.

20 Datos técnicos

20.1 Desmalezadora STIHL RGA 140.0

– Acumuladores admisibles:
  – STIHL AP
  – STIHL AR
– Peso sin acumulador: 6,1 kg
– Longitud: 1934 mm
– Tipo de protección eléctrica: IPX4 (protección contra agua de salpicaduras en general)

El tiempo de funcionamiento se indica en www.stihl.com/battery-life.

20.2 Desmalezadora STIHL RGA 140.0 B

– Acumuladores admisibles:
  – STIHL AP
  – STIHL AR
– Peso sin acumulador: 6,1 kg
– Longitud: 1934 mm
– Tipo de protección eléctrica: IPX4 (protección contra agua de salpicaduras en general)
– Interfaz inalámbrica Bluetooth® :
  – Conexión de datos: Bluetooth® 5.1. El terminal móvil tiene que ser compatible con Bluetooth® Low Energy 5.0 y con Generic Access Profile (GAP).
  – Banda de frecuencia: banda ISM 2,4 GHz
  – Potencia máx. de transmisión emitida: 1 mW
  – Alcance de la señal: aprox. 10 m. La potencia de la señal depende de las condiciones ambientales y del terminal móvil. El alcance puede variar enormemente en función de las condiciones externas, incluido el receptor utilizado. Dentro de espacios cerrados y a través de barreras metálicas (por ejemplo, paredes, estanterías, maletas) el alcance puede ser considerablemente inferior.
  – Requerimientos al sistema operativo del terminal móvil: Android o iOS (en la versión actual o superior)

El tiempo de funcionamiento se indica en www.stihl.com/battery-life.

20.3 Cuchillas

– Grosor: 1,25 mm
– Ancho mínimo (diente): 5 mm
– Longitud mínima (diente): 10 mm
– Ángulo de afilado: 45°

20.4 Acumulador STIHL AP

– Tecnología de acumulador: iones de litio
– Tensión: 36 V
– Capacidad en Ah: véase la placa de características
– Contenido de energía en Wh: véase la placa de características
– Peso en kg: véase la placa de características
– Interfaz inalámbrica Bluetooth® (solo para acumuladores con):
  – Conexión de datos: Bluetooth® 5.1. El terminal móvil tiene que ser compatible con Bluetooth® Low Energy 5.0 y con Generic Access Profile (GAP).
  – Banda de frecuencia: banda ISM 2,4 GHz
  – Potencia máx. de transmisión emitida: 1 mW

– Alcance de la señal: aprox. 10 m. La potencia de la señal depende de las condiciones ambientales y del terminal móvil. El alcance puede variar enormemente en función de las condiciones externas, incluido el receptor utilizado. Dentro de espacios cerrados y a través de barreras metálicas (por ejemplo, paredes, estanterías, maletas) el alcance puede ser considerablemente inferior.
– Requerimientos al sistema operativo del terminal móvil: Android o iOS (en la versión actual o superior)

El rendimiento del acumulador puede variar en función de producto de acumulador utilizado.

20.5 Límites de temperatura

ADVERTENCIA

- El acumulador no está protegido contra todas las influencias ambientales. Si el acumulador está expuesto a determinadas influencias del entorno, puede incendiarse o explotar. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.
  - ► No cargar el acumulador a una temperatura inferior a - 20 °C o superior a + 50 °C.
  - ► No utilizar la desmalezadora o el acumulador a temperaturas inferiores a - 20 °C o superiores a + 50 °C.
  - ► No guardar la desmalezadora o el acumulador a una temperatura inferior a - 20 °C o superior a + 70 °C.

20.6 Márgenes de temperatura recomendados

Para lograr un rendimiento óptimo de la desmalezadora y el acumulador, observar los siguientes márgenes de temperatura:
– Cargar: + 5 °C a + 40 °C
– Utilizar: - 10 °C a + 40 °C
– Guardar: - 20 °C a + 50 °C

Si el acumulador se carga, se utiliza o se guarda fuera de los márgenes de temperatura recomendados, se puede reducir el rendimiento.

Si el acumulador está mojado o húmedo, dejar secar el acumulador durante 48 h a más de + 15 °C y a menos de + 50 °C, así como a una humedad del aire inferior al 70 %. Si la humedad del aire es superior, ello puede prolongar el tiempo de secado.

20.7 Valores de sonido y vibraciones

STIHL recomienda utilizar un protector de los oídos.
– Nivel de presión acústica L_{pA} medido según la norma IEC 62841-4-4: 78 dB(A), incertidumbre $K_{pA:}$ 2 dB(A)
– Nivel de potencia acústica L_{wA} medido según la norma IEC 62841-4-4: 91 dB(A), incertidumbre K_{WA}: 2 dB(A)
– Valor de vibraciones a_{hv} medido según IEC 62841-4-4:
  – Empuñadura de mando: 3,0 m/s², incertidumbre K_a: 2,0 m/s²
  – Empuñadura izquierda: 4,6 m/s², incertidumbre K_a: 2,0 m/s²
– Valor de vibración p_F determinado según la EN ISO 5349-3:
  – Empuñadura de mando: 85 m/s², incertidumbre K_p: 25 m/s²
  – Empuñadura izquierda: 125 m/s², factor K_p: 25 m/s²

Los valores de vibraciones indicados han sido medidos conforme a un método de ensayo normalizado y pueden consultarse para realizar un proceso de comprobación entre equipos eléctricos. Los valores de vibraciones realmente efectivos pueden diferir de los valores indicados en función del tipo de la aplicación. Los valores de vibraciones indicados pueden utilizarse para efectuar una primera evaluación de la carga vibratoria. La carga vibratoria real debe evaluarse. Para ello también pueden tomarse en consideración los tiempos en los que el equipo eléctrico está apagado, y aquellos en los que, si bien está encendido, funciona sin carga.

Para la información relativa al cumplimiento de la pauta de la patronal sobre vibraciones 2002/44/CE, véase www.stihl.com/vib.

20.8 REACH

REACH designa una ordenanza CE para el registro, evaluación y homologación de productos químicos.

Para informaciones para cumplimentar la ordenanza REACH, véase www.stihl.com/reach .

21 Piezas de repuesto y accesorios

21.1 Piezas de repuesto y accesorios

Estos símbolos caracterizan las piezas de repuesto STIHL y los accesorios originales STIHL.

STIHL recomienda emplear piezas de repuesto STIHL y accesorios originales STIHL.

Las piezas de repuesto y los accesorios de fabricantes externos no pueden ser evaluados por STIHL en lo que respecta a su fiabilidad, seguridad y aptitud pese a una observación continua del mercado por lo que STIHL tampoco puede responsabilizarse de su aplicación.

Las piezas de repuesto y los accesorios originales STIHL se pueden adquirir en un distribuidor especializado STIHL.

22 Gestión de residuos

22.1 Gestionar la desmalezadora y el acumulador como residuos

Se puede obtener información sobre la gestión de residuos en la administración local o en un distribuidor especializado STIHL.

Una gestión indebida puede dañar la salud y el medio ambiente.

El panel de mando con el pulsador "BLUETOOTH®" lleva incorporada una pila de botón de iones de litio.

- ► Llevar los productos STIHL incluido el embalaje a un punto de recogida adecuado para el reciclado con arreglo a las prescripciones locales.
- ► No desechar con la basura doméstica.

23 Conformidad con la normativa de la UE

La Declaración de conformidad de la UE está disponible en stihl.link/compliance.

Hay disponible un formulario para informar de vulnerabilidades de seguridad en vdp.stihl.com.

24 Direcciones

www.stihl.com

25 Indicaciones de seguridad generales para herramientas eléctricas

25.1 Introducción

¡ADVERTENCIA

- **Lea íntegramente las indicaciones de seguridad, las instrucciones, las ilustraciones y datos técnicos que se proveen con esta herramienta eléctrica.** La inobservancia de las siguientes instrucciones pueden provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves. **Conservar todas las indicaciones de seguridad e instrucciones para consultarlas en el futuro.**

El término de "herramienta eléctrica" utilizado en las indicaciones de seguridad se refiere a herramientas eléctricas de conexión a la red (con cable de red) o a herramientas eléctricas accionadas por acumulador (sin cable de red).

25.2 Seguridad en el lugar de trabajo

a) **Mantenga su zona de trabajo limpia y bien iluminada.** El desorden o la falta de iluminación en las zonas de trabajo pueden provocar accidentes.

b) **No utilice la herramienta eléctrica en un entorno que albergue riesgo de explosión, en el que se encuentren líquidos, gases o materiales en polvo combustibles.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden encender los materiales en polvo o los vapores.

c) **Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras está utilizando la herramienta eléctrica.** En caso de distracción, puede perder el control sobre la herramienta eléctrica.

25.3 Seguridad eléctrica

a) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o la humedad.** El riesgo de recibir una descarga eléctrica aumenta si penetra agua en la herramienta eléctrica.

25.4 Seguridad de personas

a) **Esté atento, preste atención a lo que hace y emplee la herramienta eléctrica con prudencia. No utilice ninguna herramienta eléctrica si estuviese cansado o si se encuentra bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamen-**

tos. Una simple distracción momentánea durante el uso de la herramienta eléctrica puede provocarle serias lesiones.

b) **Utilice un equipo de protección personal y póngase siempre unas gafas protectoras.** El riesgo de lesionarse se reduce considerablemente si, dependiendo del tipo y la aplicación de la herramienta eléctrica empleada, se utiliza un equipo de protección adecuado, como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco, o protectores para los oídos.

c) **Evite una puesta en marcha accidental. Asegurarse de que la herramienta eléctrica esté apagada antes de conectarla a la toma de corriente y/o a la batería, y antes de recogerla o transportarla.** Si al transportar la herramienta eléctrica lleva el dedo puesto en el interruptor, o si la enchufa en la toma de corriente mientras está encendida, ello puede provocar accidentes.

d) **Retire las herramientas de ajuste o la llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica.** Una herramienta o llave colocada en una pieza en rotación de la herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones.

e) **Evite adoptar posturas arriesgadas. Adopte una postura segura y mantenga el equilibrio en todo momento.** Esto le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en caso de presentarse situaciones inesperadas.

f) **Póngase una ropa de trabajo apropiada. No utilice ropa holgada ni artículos de joyería. Mantenga el pelo y la ropa alejados de piezas que estén en movimiento.** La ropa holgada, los artículos de joyería y el pelo largo se pueden enganchar en las piezas en movimiento.

g) **Cuando sea posible montar equipos de aspiración o recogida de polvo, se deben conectar y utilizar correctamente.** El empleo de estos equipos de aspiración puede reducir los riesgos derivados del polvo.

h) **No se deje llevar por una falsa sensación de seguridad ni pase por alto las normas de seguridad para herramientas eléctricas, aun cuando esté familiarizado con ellas por haberlas utilizado con mucha frecuencia.** Actuar sin poner atención puede provocar graves lesiones en fracciones de segundos.

25.5 Uso y manejo de la herramienta eléctrica

a) **No sobrecargue la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica destinada a tal fin para realizar su trabajo.** Con la herramienta eléctrica adecuada podrá trabajar mejor y más seguro dentro del margen de potencia indicado.

b) **No utilice herramientas eléctricas cuyo interruptor esté defectuoso.** Las herramientas eléctricas que ya no se puedan encender o apagar son peligrosas y deben repararse.

c) **Quite el enchufe de la red y/o saque la batería antes de modificar los ajustes de la herramienta eléctrica, cambiar las piezas del instrumento de inserción o guardar la herramienta eléctrica.** Esta medida preventiva reduce el riesgo de que la herramienta eléctrica arranque accidentalmente.

d) **Guarde fuera del alcance de los niños las herramientas eléctricas que no utilice. No permita la utilización de la herramienta eléctrica a aquellas personas que no estén familiarizadas con su uso o que no hayan leído estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas si las utilizan personas inexpertas.

e) **Cuide la herramienta eléctrica y el instrumento de inserción con esmero. Controle si las piezas móviles funcionan correctamente y sin atascarse, y si existen piezas rotas o tan deterioradas que pudieran afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Encargue la reparación de piezas defectuosas antes de volver a usar la herramienta eléctrica.** Muchos de los accidentes tiene su origen en el mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.

f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas con cantos de corte afilados que están cuidadas correctamente se atascan menos y se manejan mejor.

g) **Utilice la herramienta eléctrica, el instrumento de inserción, los instrumentos de inserción, etc. con arreglo a estas instrucciones. Al hacerlo, tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la actividad a realizar.** El uso de herramientas eléctricas para trabajos diferentes de aquellos para los que han sido concebidas puede originar situaciones peligrosas.

h) **Mantenga las empuñaduras y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las empuñaduras y superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo seguro ni el control de la herramienta eléctrica en situaciones imprevistas.

25.6 Uso y trato de la herramienta de acumulador

a) **Cargue los acumuladores únicamente con los cargadores recomendados por el fabricante.** Existe riesgo de incendio del cargador, si se intenta cargar acumuladores de un tipo diferente al previsto para dicho cargador.

b) **Emplee únicamente los acumuladores previstos en cada caso para las herramientas eléctricas.** El uso de otro tipo de acumuladores puede provocar lesiones y el riesgo de incendio.

c) **Si no utiliza el acumulador, guárdelo separado de clips, monedas, llaves, clavos, tornillos o demás objetos metálicos que pudieran puentear sus contactos.** El cortocircuito de los contactos del acumulador pueden causar quemaduras o un incendio.

d) **La utilización inadecuada del acumulador puede provocar fugas de líquido del mismo. Evite el contacto con dicho líquido. En caso de un contacto casual, enjuagar el área afectada con agua. En caso de contacto con los ojos, acuda además inmediatamente a un médico.** El líquido que sale del acumulador puede irritar la piel o producir quemaduras en la misma.

e) **No utilice ningún acumulador que esté dañado o modificado.** Los acumuladores que estén dañados o modificados se pueden comportar imprevisiblemente y encenderse, explotar o provocar otros peligros.

f) **No exponga un acumulador al fuego o temperaturas demasiado elevadas.** El fuego o temperaturas superiores a 130 °C (265 °F) pueden provocar una explosión.

g) **Observe todas las instrucciones para realizar la carga y no cargue nunca el acumulador o la herramienta de acumulador fuera del margen de temperatura indicado en el manual de instrucciones.** La carga errónea o realizar la carga fuera del margen de temperatura admitido puede destruir el acumulador y aumentar el peligro de incendio.

25.7 Servicio Técnico

a) **Encargue la reparación de su herramienta eléctrica a un profesional cualificado, empleando exclusivamente piezas de repuesto originales.** Solamente de este modo se mantendrá la seguridad de la herramienta eléctrica.

b) **No realizar nunca el mantenimiento de un acumulador que esté dañado.** Cualquier mantenimiento de acumuladores solo es asunto del fabricante o de puntos de postventa provistos de los correspondientes poderes.

25.8 Indicaciones de seguridad para recortadoras de césped, desbrozadoras y desbrozadoras con hoja de segar

a) **No utilice la máquina cuando haga mal tiempo, especialmente si hay tormentas.** De esta forma, el peligro de ser alcanzado por un rayo es menor.

b) **Examine con esmero si en la zona de trabajo hay animales silvestres.** Los animales se pueden lesionar con la máquina en marcha.

c) **Examine con esmero la zona de trabajo y retire todas las piedras, palos, alambres, huesos y otros cuerpos extraños.** Las piezas que han salido despedidas pueden ocasionar lesiones.

d) **Antes de usar la máquina, compruebe siempre que no estén dañadas la herramienta de corte o la hoja de segar y la unidad de corte o la unidad de segado.** Las piezas dañadas incrementan el riesgo de lesiones.

e) **Siga las instrucciones para cambiar las herramientas de inserción.** El apriete indebido de las tuercas o los tornillos de la hoja de segar puede tener como consecuencia que se dañe la hoja de segar o bien que se aflojen aquellos.

f) **La velocidad nominal de la herramienta de corte deberá alcanzar un valor que sea como mínimo el del régimen máximo indicado en la máquina.** Las herramientas de corte que superan su velocidad moninal pueden romperse y salir despedidas a trozos.

g) **Póngase un protector para los ojos, la cabeza y guantes protectores.** Un equipamiento de protección personal adecuado reduce las lesiones provocadas por las pie-

zas despedidas o por el contacto accidental con el hilo de corte o la hoja de segar.

h) **Al trabajar con la máquina, póngase siempre calzado antideslizante y protector. No trabajar nunca descalzo o con sandalias.** De hacerlo, disminuye el riesgo de lesionarse los pies si entraran en contacto con el hilo de corte o la hoja de segar en rotación.

i) **Póngase siempre calzado de seguridad al trabajar con la máquina. No trabajar nunca descalzo o con sandalias.** De hacerlo, disminuye el riesgo de lesionarse los pies si entraran en contacto con el hilo de corte o la hoja de segar en rotación.

j) **Póngase siempre pantalones largos al trabajar con la máquina.** La piel desnuda incrementa la probabilidad de lesiones originadas por objetos despedidos.

k) **Mantenga alejadas a personas ajenas al trabajar con la máquina.** Las piezas despedidas pueden provocar lesiones graves.

l) **Utilice siempre ambas manos al trabajar con la máquina.** Agarre la máquina con ambas manos para evitar la pérdida del control.

m) **Sujete la máquina solo por las superficies de agarre aisladas, ya que el hilo de corte o la hoja de segar puede topar con cables conductores de corriente ocultos o con el propio cable.** El contacto del hilo de corte o la hoja de segar con un cable conductor de corriente puede someter a tensión piezas metálicas de la máquina y provocar una descarga eléctrica.

n) **Asegúrese siempre de adoptar una postura estable y trabaje con la máquina únicamente si usted está bien afirmado sobre el suelo.** Las superficies resbaladizas o las de apoyo que no garanticen la estabilidad pueden provocar que usted acabe perdiendo el equilibrio o el control de la máquina.

o) **No trabaje con la máquina en pendientes cuya inclinación sea excesiva.** De esta manera se reduce el riesgo de perder el control, resbalarse y caerse, lo que podría originar lesiones.

p) **Al trabajar en pendientes, adoptar una postura segura; trabaje siempre transversalmente respecto de la pendiente, nunca hacia arriba o hacia abajo y tenga mucho cuidado al cambiar la dirección de trabajo.** De esta manera se reduce el riesgo de perder el control, resbalarse y caerse, lo que podría originar lesiones.

q) **Al trabajar, mantenga todas las partes del cuerpo apartadas del hilo de corte o la hoja de segar. Antes de que usted conecte la máquina, asegúrese de que el hilo de corte y la hoja de segar no toquen nada.** Una simple distracción momentánea durante el funcionamiento de la máquina le puede provocar lesiones a usted o a terceros.

r) **No trabaje con la máquina más arriba de la cintura.** Ello ayuda a evitar que se produzca un contacto accidental con el hilo de corte o la hoja de segar y facilita además un mejor control de la máquina en situaciones imprevistas.

s) **Al cortar maleza y plantas leñosas que estén bajo tensión, esté preparado por si se produce un retroceso de las mismas por fuerza elástica.** Al destensarse las fibras de la madera, la maleza y las plantas leñosas pueden alcanzar al operario y/o hacerle perder el control de la máquina.

t) **Tenga especial precaución al cortar monte bajo y arboleda joven.** El material delgado puede enredarse en la hoja de segar y golpearle a usted o hacerle perder el equilibrio.

u) **Mantenga la máquina bajo control y no toque la hoja de segar u otras piezas peligrosas mientras estén todavía en movimiento.** Ello disminuye el riesgo de lesiones provocadas por piezas que estén en movimiento.

v) **Lleve la máquina desconectada y apartada de su cuerpo.**Un manejo adecuado de la máquina reduce la probabilidad de entrar en contacto accidental con la hoja de segar en rotación.

w) **En el transporte o almacenamiento de la máquina, ponga siempre la caperuza protectora en la hoja de segar de metal.** Si se maneja adecuadamente la máquina, se reduce la probabilidad de entrar en contacto accidental con la hoja de segar.

x) **Utilice solo hilos, cabezales y hojas de repuesto siguiendo las especificaciones del fabricante.** Las piezas de repuesto erróneas pueden incrementar el riesgo de romperse y provocar lesiones.

y) **Asegúrese de que el interruptor esté desactivado y que se haya retirado el acumulador antes de quitar el material que haya quedado atrapado o antes de realizar el mantenimiento de la máquina.** El arranque accidental de la máquina al quitar el material que

ha quedado atrapado puede provocar lesiones graves.

Innehållsförteckning

1 Information bruksanvisningen..... 73
2 Översikt..... 74
3 Säkerhetsanvisningar..... 75
4 Gör ogräsrensaren klar för användning.... 80
5 Ladda batteriet och lampor..... 81
6 Aktivera och avaktivera Bluetooth®-radiogränssnitt..... 81
7 Sätta samman ogräsrensaren..... 81
8 Ställa in ogräsrensaren för användaren.... 82
9 Sätt in och ta ut batteriet..... 83
10 Slå på och stänga av ogräsrensaren..... 83
11 Kontrollera ogräsrensaren och batteriet.... 84
12 Arbeta med ogräsrensaren..... 84
13 Efter arbetet..... 85
14 Transport..... 85
15 Förvaring..... 85
16 Rengöring..... 86
17 Underhåll..... 86
18 Reparera..... 88
19 Felavhjälpning..... 88
20 Tekniska data..... 89
21 Reservdelar och tillbehör..... 91
22 Kassering..... 91
23 EU-överensstämmelse..... 91
24 Adresser..... 91
25 Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg..... 91

VIKTIGT! LÄS, FÖRSTÅ OCH SPARA FÖRE ANVÄNDNING.

1 Information bruksanvisningen

1.1 Aktuella dokument

Följ de lokala säkerhetsföreskrifterna.

- ► Läs följande kompletterande dokument till den här bruksanvisningen, se till att du förstått dem och spara dem:
  - – Bruksanvisning för batteri STIHL AR i kombination med ADA 100
  - – Bruksanvisning ”AP-väska med anslutningskabel” i kombination med ADA 100
  - – Säkerhetsanvisningar för batteriet STIHL AP
  - – Bruksanvisning till laddarna STIHL AL 101, 301, 301-4, 501
  - – Säkerhetsföreskrifter för batterier och produkter med inbyggda batterier från STIHL: www.stihl.com/safety-data-sheets

Mer information om STIHL connected, kompatibla produkter och Vanliga frågor och svar finns på www.connect.stihl.com eller hos en STIHL-återförsäljare.

Bluetooth®-ordmärket och logotyperna är registrerade varumärken och tillhör Bluetooth SIG, Inc. STIHL har licens för all användning av detta ordmärke/logotyperna.

Ogräsrensare och batterier med är utrustade med Bluetooth®-gränssnitt. Lokala driftrestriktioner (exempelvis i flygplan eller på sjukhus) måste beaktas.

1.2 Varningar i texten

VARNING

- Varnar för faror som kan leda till allvarliga skador eller dödsfall.
  - ► Med åtgärderna kan man förhindra allvarliga skador eller dödsfall.

OBS!

- Varnar för faror som kan leda till materialskador.
  - ► Med åtgärderna kan man förhindra materialskador.

1.3 Symboler i texten

Denna symbol hänvisar till ett kapitel i denna bruksanvisning.

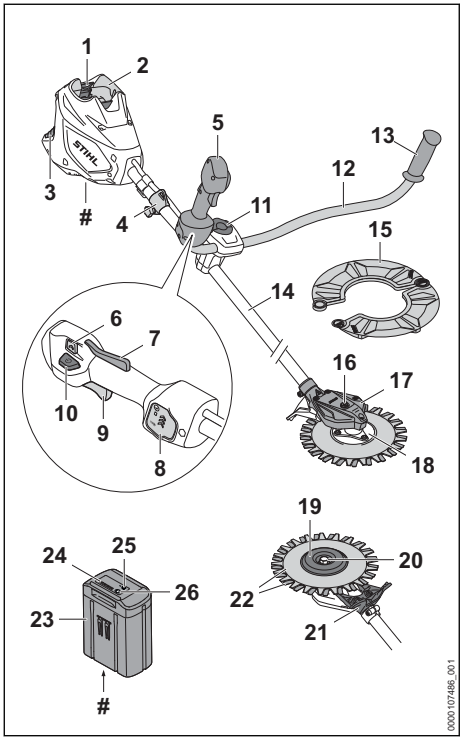
Översättning av originalbruksanvisningen
0000011864_003_S

Tryckt på klorfritt blekt papper.
Papperet är återvinningsbart.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0458-845-9803-A. VA2.E26.

2 Översikt

2.1 Ogräsrensare och batteri



1 Spärrarm
Spärrarmen håller fast batteriet i batterifacket.

2 Batterifack
I batterifacket sitter batteriet.

3 Luftfilter
Luftfiltret filtrerar luften som sugs in av motorn.

4 Lyftögla
Lyftöglan används för att hänga upp ryggsäcken.

5 Handtag
Manöverhandtaget används för att manövrera, hålla och styra ogräsrensaren.

6 Effektstegsknapp
Effektstegsknappen används för att ställa in effektnivån.

7 Strömbrytarspärr
Strömbrytarspärren låser upp strömbrytaren.

8 Manöverpanel, 🕮 2.2
Manöverpanelen (HMI) används för att visa effektnivå, störningar och driftstatus.

9 Strömbrytare
Strömbrytaren sätter på och stänger av ogräsrensaren.

10 Upplåsningsknapp
Upplåsningsknappen används för att sätta på ogräsrensaren och för att ställa in effektnivå.

11 Vred
Vredet klämmer fast handtagsskaftet på handtagsstödet.

12 Handtagsskaft
Handtagsskaftet förbinder manöverhandtaget och handtaget med skaftet.

13 Handtag
Handtaget används för att hålla och styra ogräsrensaren.

14 Skaft
Skaftet förbinder alla komponenter.

15 Transportskydd
Transportskyddet skyddar mot kontakt med knivarna.

16 Skruvlock
Skruvlocket försluter öppningen för STIHL-växelfett.

17 Växelhus
Växelhuset täcker växeln.

18 Knivupptagare
Knivupptagaren används för att fästa knivarna.

19 Löptallrik
Löptallriken täcker knivupptagaren.

20 Skruv
Skruven fäster löptallriken.

21 Stöd
Stödet används till att ta av ogräsrensaren.

22 Knivar
Knivarna klipper ogräs och gräs.

23 Batteri
Batteriet förser ogräsrensaren med energi.

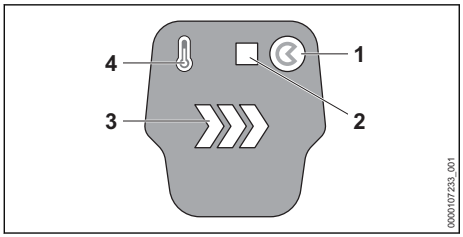
24 LED-lampor
LED-lamporna indikerar batteriets laddningsstatus och eventuella fel.

25 LED-lampa "BLUETOOTH®" (endast för batterier med)
LED-lampan visar aktivering och inaktivering av Bluetooth®-gränssnittet.

26 Tryckknapp
Tryckknappen aktiverar lamporna på batteriet. Den aktiverar och avaktiverar Bluetooth®-radiogränssnittet (om sådant finns).

 # Typskylt med maskinens serienummer

2.2 Manöverpanel



1 Tryckknapp "BLUETOOTH®" [4]
Tryckknappen "BLUETOOTH®" aktiverar och inaktiverar Bluetooth®-funktionen.

2 LED-lampan "BLUETOOTH®" [4]
LED-lampan visar aktivering och inaktivering av Bluetooth®-gränssnittet när du trycker på Bluetooth®-knappen.

3 LED-lampan "EFFEKTNIVÅ"
LED-lamporna visar inställd effektnivå.

4 LED-lampan "ÖVERHETTNING"
LED-lampan indikerar överhettning.

2.3 Symboler

Symbolerna kan finnas på ogräsrensaren och batteriet och har följande innebörd:

Den här symbolen anger öppningen för STIHL drevfett.

1 LED-lampa lyser rött. Batteriet är för varmt eller för kallt.

4 LED-lampor blinkar rött. Batteriet har ett fel.

Tryck på upplåsningsknappen för att slå på ogräsrensaren och ställa in effektnivåerna.

Denna symbol anger var upplåsningsknappen finns.

LWA Garanterad ljudeffektnivå enligt direktiv 2000/14/EG i dB(A) för att jämföra buller från produkter.

STIHL AL Detta batteri laddas med en STIHL-laddare. Tillåtna laddare anges i dessa säkerhetsanvisningar.

Batteriet och ogräsrensaren har ett Bluetooth®-gränssnitt och kan anslutas till STIHL connected-appen.

Informationen bredvid symbolen anger batteriets energiinnehåll enligt batteritillverkarens specifikation. Energiinnehållet som finns under användningen är lägre.

Släng inte produkten i hushållsavfallet.

3 Säkerhetsanvisningar

3.1 Varningssymboler

Varningssymbolerna på ogräsrensaren eller batteriet har följande innebörd:


Följ säkerhetsanvisningarna och vidta rätt åtgärder.

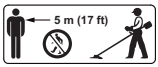

Läs bruksanvisningen, se till att du har förstått den och spara den.


Använd skyddsglasögon.


Använd skyddsstövlar.


Använd arbetshandskar.


Vidrör inte den rörliga kniven.



Håll ett säkerhetsavstånd.


Ta ur batteriet under arbetspauser, transport, förvaring, underhåll och reparation.


Vidrör inte varma ytor.


Skydda batteriet mot värme och eld.


Doppa inte batteriet i vätska.

[4] Ingår beroende på utförande och marknad

3.2 Avsedd användning

Ogräsrensaren STIHL RGA 140.0 eller RGA 140.0 B används för att ta bort ogräs och för att klippa gräs.

Ogräsrensaren kan användas när det regnar.

Ogräsrensaren får energi från ett batteri STIHL AP eller STIHL AR.

På manöverpanelen med en tryckknapp “BLUETOOTH®“ finns ett inbyggt 1654 litiumjonbatteri i knappcellsformat som inte går att byta ut.

Ogräsrensaren med möjliggör, i kombination med STIHL connected-appen, anpassning och överföring av information om ogräsrensaren med hjälp av Bluetooth®-teknik.

Batteriet med möjliggör, i kombination med STIHL connected-appen, anpassning och överföring av batteriinformation med hjälp av Bluetooth®-teknik.

⚠ VARNING

- Batterier som inte är godkända av STIHL för ogräsrensaren kan orsaka bränder och explosioner. Personer kan skadas allvarligt eller dödas och materiella skador kan uppstå.
  - ► Använd ogräsrensaren med ett batteri STIHL AP eller STIHL AR.
- Om ogräsrensaren eller batteriet inte används på avsett sätt kan det leda till allvarliga personskador, dödsfall eller materialskador.
  - ► Använd ogräsrensaren enligt anvisningarna i bruksanvisningen.
  - ► Använd batteriet enligt beskrivningen i denna bruksanvisning, i bruksanvisningen för STIHL AR-batteriet, i STIHL connected-appen och på www.connect.stihl.com.

3.3 Krav på användaren

⚠ VARNING

- Användare som inte fått instruktioner om maskinen inser inte eller kan inte förutse riskerna med ogräsrensaren och batteriet. Användaren eller andra personer kan skadas allvarligt eller förolyckas.



  - ► Läs bruksanvisningen, se till att du har förstått den och spara den.
  - ► Om ogräsrensaren eller batteriet lämnas vidare till en annan person ska bruksanvisningen medfölja.
  - ► Se till att användaren uppfyller följande krav:
    - – Användaren är utvilad.
    - – Användaren är i skick, både fysiskt, sensoriskt och mentalt, att arbeta med och därmed använda ogräsrensaren eller batteriet. Om användaren är fysiskt, sensoriskt eller mentalt begränsad får användaren endast arbeta med dessa enheter under överinseende eller instruktion av en ansvarig person.
    - – Användaren kan inse och förutse riskerna med ogräsrensaren och batteriet.
    - – Användaren är myndig eller utbildas i ett arbete under tillsyn, i enlighet med nationella bestämmelser.
    - – Användaren har instruerats av en STIHL-återförsäljare eller en sakkunnig person innan denne använder ogräsrensaren för första gången.
    - – Användaren är inte påverkad av alkohol, läkemedel eller droger.
  - ► Om något är oklart: Kontakta en STIHL-återförsäljare.

3.4 Klädsel och utrustning

⚠ VARNING

- Under arbetet kan långt hår dras in i ogräsrensaren. Det kan leda till att användaren skadas allvarligt.
  - ► Sätt upp långt hår och försäkra dig om att håret är ovanför axlarna.
- Föremål kan slungas iväg med hög hastighet under arbetet. Användaren kan skadas.



  - ► Använd tätt åtsittande skyddsglasögon. Lämpliga skyddsglasögon har kontrollerats enligt standarden EN 166, EN ISO 16321 eller nationella föreskrifter och finns att få med motsvarande märkning i handeln.
  - ► Använd långbyxor av slitstarkt material.
- Damm kan virvla upp under arbetet. Damm som andas in kan skada hälsan och utlösa allergiska reaktioner.
  - ► Om damm virvlar upp ska en skyddsmask användas.
- Olämpliga kläder kan fastna i trä, buskage och i ogräsrensaren. Användaren kan skadas allvarligt om olämpliga kläder används.
  - ► Använd tätt sittande kläder.
  - ► Ta av sjalar och smycken.
- Under arbetet kan användaren komma i kontakt med knivarna. Det kan leda till att användaren skadas allvarligt.
  - ► Använd skor av slitstarkt material.



► Bär skyddsstövlar med stålhättor.

► Använd långbyxor av slitstarkt material.

- Under rengöring eller underhåll kan användaren komma i kontakt med knivarna. Användaren kan skadas.



► Använd arbetshandskar av slitstarkt material.

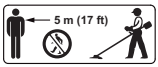
- Användaren kan halka om denna använder olämpliga skor. Användaren kan skadas.
  ► Använd stabila, heltäckande skor med halksäker sula.

3.5 Arbetsområde och omgivning

3.5.1 Ogräsrensare

⚠ VARNING

- Utomstående personer, barn och djur kan inte uppfatta och bedöma farorna med ogräsrensare och föremål som slungas iväg. Utomstående personer, barn och djur kan skadas allvarligt och materiella skador kan uppstå.



► Utomstående personer, barn och djur måste hållas utanför en omkrets på 5 m från arbetsområdet.
► Håll ett avstånd på 3 m till andra föremål.
► Lämna inte ogräsrensaren utan uppsikt.
► Se till att barn inte kan leka med ogräsrensaren.

- Elektriska komponenter på ogräsrensaren kan orsaka gnistor. Gnistorna kan orsaka brand eller explosion i brandfarlig eller explosiv miljö. Personer kan skadas allvarligt eller dödas och materiella skador kan uppstå.
  ► Använd inte maskinen i brandfarlig eller explosiv miljö.

3.5.2 Batteri

⚠ VARNING

- Utomstående personer, barn och djur förstår inte och kan inte bedöma farorna med batteriet. Utomstående personer, barn och djur kan skadas allvarligt.
  ► Utomstående personer, barn och djur måste hållas på avstånd.
  ► Lämna inte batteriet utan uppsikt.
  ► Se till att barn inte kan leka med batteriet.
- Batteriet är inte skyddat mot all påverkan från omgivningen. Batteriet kan börja brinna, explodera eller skadas irreversibelt om det utsätts för viss påverkan från omgivningen. Personer kan skadas allvarligt och materiella skador kan uppstå.



► Skydda batteriet mot värme och eld.
► Kasta inte batteriet i eld.

► Ladda, använd och förvara inte batteriet utanför de angivna temperaturgränserna, 🕮 20.5.



► Doppa inte batteriet i vätska.

► Håll batteriet borta från små metalldelar.
► Utsätt inte batteriet för högt tryck.
► Utsätt inte batteriet för mikrovågor.
► Skydda batteriet från kemikalier, salter och gödsel.

3.6 Säker användning

3.6.1 Ogräsrensare

Ogräsrensaren är säker att använda när följande uppfylls:
– Ogräsrensaren är oskadad.
– Ogräsrensaren är ren.
– Manöverdonen fungerar och är oförändrade.
– Växelhuset har monterats korrekt.
– Originaltillbehör från STIHL för denna ogräsrensare har monterats.
– Tillbehöret är korrekt monterat.

⚠ VARNING

- Vid inkorrekt användning fungerar eventuellt inte komponenterna och säkerhetsanordningarna som de ska. Personer kan skadas allvarligt eller förolyckas.
  ► Använd inte ogräsrensaren om den är trasig.
  ► Rengör ogräsrensaren om den är smutsig.
  ► Gör inga förändringar på ogräsrensaren.
  ► Om manöverdonen inte fungerar: Arbeta inte med ogräsrensaren.
  ► Montera originaltillbehör från STIHL för denna ogräsrensare.
  ► Montera växelhuset enligt anvisningarna i den här bruksanvisningen.
  ► Montera tillbehör enligt anvisningarna i den här bruksanvisningen eller enligt tillbehörets bruksanvisning.
  ► Stick inte in föremål i hålen på ogräsrensaren.
  ► Byt ut utslitna eller skadade informationsskyltar.
  ► Om något är oklart: Kontakta en STIHL-återförsäljare.

3.6.2 Kniv

Knivarna är säkra att använda när följande uppfylls:
– Knivarna och monteringsdelarna är oskadade.
– Knivarna är inte deformerade.
– Knivarna är korrekt monterade.
– Knivarna har inte skägg.

⚠ VARNING

- I ett osäkert tillstånd kan delar av knivarna lossna och slungas iväg. Personer kan skadas allvarligt
  - ► Arbeta bara med hela knivar av metall och hela påbyggnadsdelar.
  - ► Slipa kniven korrekt.
  - ► Ta bort den vassa kanten på skärkanten med en fil.
  - ► Om något är oklart: Kontakta en STIHL-återförsäljare.

3.6.3 Batteri

Batteriet är säkert att använda när följande uppfylls:
– Batteriet är oskadat.
– Batteriet är rent och torrt.
– Batteriet fungerar och har inte modifierats.

⚠ VARNING

- Om batteriet inte är i ett säkert skick kan det inte längre fungera på ett säkert sätt. Personer kan skadas allvarligt.
  - ► Arbeta bara med ett oskadat och fungerande batteri.
  - ► Ladda inte trasiga eller skadade batterier.
  - ► Rengör batteriet om det är smutsigt.
  - ► Låt batteriet torka om det är blött eller fuktigt 🕮 20.6.
  - ► Gör inga ändringar på batteriet.
  - ► Stick inte in föremål i hålen på batteriet.
  - ► Låt inte de elektriska kontakterna på batteriet komma i kontakt med metallföremål eftersom det kan leda till kortslutning.
  - ► Öppna inte batteriet.
  - ► Byt ut utslitna eller skadade informationsskyltar.
- Det kan läcka ut vätska ur ett trasigt batteri. Om vätskan kommer i kontakt med huden eller ögonen kan huden eller ögonen bli irriterade.
  - ► Undvik kontakt med vätskan.
  - ► Om du fått vätska på huden: Tvätta de berörda ställena med rikligt med vatten och tvål.
  - ► Vid kontakt med ögonen: Skölj ögonen med rikligt med vatten i minst 15 minuter och kontakta läkare.
- Ett trasigt eller skadat batteri kan lukta konstigt, ryka eller brinna. Detta kan orsaka allvarliga personskador eller dödsfall och sakskador kan uppstå.
  - ► Om batteriet luktar konstigt eller ryker: Använd inte batteriet och håll det borta från brännbart material.
  - ► Om batteriet börjar brinna, försök att släcka branden med en brandsläckare eller vatten.

3.7 Arbeta

⚠ VARNING

- I vissa situationer kan det vara svårt att koncentrera sig. Det kan leda till att man snubblar, ramlar och skadas allvarligt.
  - ► Arbeta lugnt och metodiskt.
  - ► Om ljusförhållandena och sikten är dåliga: Arbeta inte med ogräsrensaren.
  - ► Hantera ogräsrensaren ensam.
  - ► För knivarna nära marken.
  - ► Var uppmärksam på hinder.
  - ► Stå på marken och ha god balans när du arbetar.
  - ► Om du börjar bli trött: Ta en paus i arbetet.
- De rörliga knivarna kan orsaka skärskador. Det kan leda till att användaren skadas allvarligt.



  - ► Vidrör inte den rörliga kniven.
  - ► Om knivarna är blockerade av ett föremål: Stäng av ogräsrensaren och ta ut batteriet. Ta sedan bort föremålet.
- Om ogräsrensaren förändras under arbetet eller beter sig konstigt kan den vara osäker. Personer kan skadas allvarligt och materiella skador kan uppstå.
  - ► Avsluta arbetet, ta ur batteriet och kontakta en STIHL-återförsäljare.
- Ogräsrensaren kan vibrera under arbetet.



  - ► Använd handskar.
  - ► Ta pauser i arbetet.
  - ► Om du får problem med blodcirkulationen: Uppsök läkare.
- Det kan bildas gnistor om den roterande kniven träffar ett hårt föremål. Gnistorna kan orsaka brand i brännbar miljö. Detta kan orsaka allvarliga personskador eller dödsfall och sakskador.
  - ► Arbeta inte i brännbar miljö.
- När strömbrytaren släpps fortsätter knivarna att röra sig en stund. Personer kan skadas allvarligt.

- ► Vänta tills knivarna har slutat rotera.

- Om skärprestandan försämras eller om klippmaterialet ofta fastnar kan föremål slungas upp i högre utsträckning. Användaren kan skadas.
  - ► Slipa knivarna enligt anvisningarna i den här bruksanvisningen.
- I en farlig situation kan man få panik och kan eventuellt inte få av sig ryggsäcken. Det kan leda till att användaren skadas allvarligt.
  - ► Öva på att ta av dig ryggsäcken.

⚠ FARA

- Om man arbetar i närheten av strömförande ledningar kan knivarna komma i kontakt med dem och skada dem. Användaren kan skadas allvarligt eller förolyckas.
  - ► Arbeta inte i närheten av strömförande kablar.
  - ► Var också uppmärksam på dolda kablar.

3.8 Transport

3.8.1 Ogräsrensare

⚠ VARNING

- Växelhuset kan bli varmt under arbetet. Användaren kan bränna sig.



  - ► Vidrör inte ett varmt växelhus.
- Ogräsrensaren kan välta eller röra sig under transporten. Detta kan orsaka personskador och materialskador.



  - ► Ta ut batteriet.
  - ► Montera transportskydd.
  - ► Säkra ogräsrensaren med spännremmar, bälten eller ett nät så att den inte kan falla eller komma i rörelse.

3.8.2 Batteri

⚠ VARNING

- Batteriet är inte skyddat mot all påverkan från omgivningen. Batteriet kan skadas och sakskador kan uppstå om batteriet utsätts för specifik miljöpåverkan.
  - ► Transportera inte batteriet om det är skadat.
- Batteriet kan välta eller röra sig under transporten. Detta kan orsaka personskador och sakskador.
  - ► Se till att batteriet inte kan röra sig i förpackningen.
  - ► Se till att förpackningen inte kan röra sig.

3.9 Förvaring

3.9.1 Ogräsrensare

⚠ VARNING

- Barn kan inte förstå och bedöma farorna med ogräsrensaren. Barn kan skadas allvarligt.



  - ► Ta ut batteriet.
  - ► Montera transportskydd.
  - ► Förvara ogräsrensaren utom räckhåll för barn.
- De elektriska kontakterna på ogräsrensaren och metalldelarna kan korrodera på grund av fukt. Ogräsrensaren kan skadas.



  - ► Ta ut batteriet.
  - ► Förvara ogräsrensaren på en ren och torr plats.

3.9.2 Batteri

⚠ VARNING

- Barn kan inte förstå och bedöma farorna med batteriet. Barn kan skadas allvarligt.
  - ► Förvara batteriet utom räckhåll för barn.
- Batteriet är inte skyddat mot all påverkan från omgivningen. Batteriet kan skadas irreparabelt om det utsätts för viss påverkan från omgivningen.
  - ► Förvara batteriet på en ren och torr plats.
  - ► Förvara batteriet i ett stängt utrymme.
  - ► Förvara batteriet separat från ogräsrensaren.
  - ► Om batteriet förvaras i laddaren: Dra ut elkontakten och förvara batteriet med en laddningsnivå mellan 40 % och 60 % (2 LED-lampor som lyser grönt).
  - ► Förvara inte batteriet utanför de angivna temperaturgränserna, 🕮 20.5.

3.10 Rengöring, underhåll och reparation

⚠ VARNING

- Om batteriet sitter i under rengöring, underhåll eller reparation kan ogräsrensaren plötsligt starta. Personer kan skadas allvarligt och materiella skador kan uppstå.



► Ta ut batteriet.

- Växelhuset kan bli varmt under arbetet. Användaren kan bränna sig.



► Vidrör inte ett varmt växelhus.

- Starka rengöringsmedel, rengöring med vattenstråle eller spetsiga föremål kan skada ogräsrensaren, knivarna och batteriet. Om ogräsrensaren, knivarna eller batteriet inte rengörs på rätt sätt kan vissa komponenter och säkerhetsanordningar sluta fungera. Personer kan skadas allvarligt.
  - ► Rengör ogräsrensaren, knivarna och batteriet enligt anvisningarna i den här bruksanvisningen.
- Om ogräsrensaren, drevet, knivarna eller batteriet inte rengörs eller underhålls på rätt sätt kan vissa komponenter och säkerhetsanordningar sluta fungera. Personer kan skadas allvarligt eller förolyckas.
  - ► Utför inte själv underhåll eller reparationer på ogräsrensaren eller batteriet.
  - ► Om ogräsrensaren eller batteriet måste underhållas eller repareras: Kontakta en STIHL-återförsäljare.
  - ► Utför underhåll på drevet och knivarna enligt beskrivningen i denna bruksanvisning.
- Vid rengöring eller underhåll av knivar kan man skära sig på de vassa kanterna. Användaren kan skadas.



► Använd arbetshandskar av slitstarkt material.

4 Gör ogräsrensaren klar för användning

4.1 Gör ogräsrensaren klar för användning

Före varje användning måste följande steg utföras:

► Kontrollera att följande komponenter är säkra att använda:
  – Ogräsrensare, 🕮 3.6.1.
  – Knivar, 🕮 3.6.2.
  – Batteri, 🕮 3.6.3.

► Kontrollera batteriet, 🕮 11.3.

► Ladda batteriet fullt enligt beskrivningen i bruksanvisningen till laddarna STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.

► Rengöra ogräsrensaren, 🕮 16.1.

► Montera tvåhandshandtaget, 🕮 7.1.

► Montera växelhuset, 🕮 7.2.

► Kontrollera knivarna, 🕮 11.2.

► Ta på och justera ryggsäcken, 🕮 8.1.

► Ställ in tvåhandshandtaget, 🕮 8.2.

► Balansera ogräsrensaren, 🕮 8.3.

► Kontrollera manöverdonen, 🕮 11.1.

► Om stegen inte kan genomföras: Använd inte ogräsrensaren och uppsök en STIHL-återförsäljare.

4.2 Anslut STIHL-produkten med Bluetooth®-gränssnitt till STIHL connected-appen

► Aktivera Bluetooth®-gränssnittet på den mobila slutenheten.

► Aktivera Bluetooth®-gränssnittet på manöverpanelen, 🕮 6.1.1.

► Ladda ner STIHL connected-appen från App Store på den mobila slutenheten och skapa ett konto.

► Öppna STIHL connected-appen och logga in.

► Lägg till STIHL-produkten i STIHL connected-appen och följ instruktionerna på skärmen.

Kontaktuppgifter och mer information finns på https://support.stihl.com eller i STIHL connected-appen.

STIHL connected-appen är tillgänglig beroende på vilken marknad du befinner dig på.

4.3 Anslut batteriet med Bluetooth®-gränssnitt till STIHL connected-appen

► Aktivera Bluetooth®-gränssnittet på den mobila slutenheten.

► Aktivera Bluetooth®-gränssnittet på batteriet, 🕮 6.2.1.

► Ladda ner STIHL connected-appen från App Store på den mobila slutenheten och skapa ett konto.

► Öppna STIHL connected-appen och logga in.

► Lägg till batteriet i STIHL connected-appen och följ instruktionerna på skärmen.

Kontaktuppgifter och mer information finns på https://support.stihl.com eller i STIHL connected-appen.

STIHL connected-appen är tillgänglig beroende på vilken marknad du befinner dig.

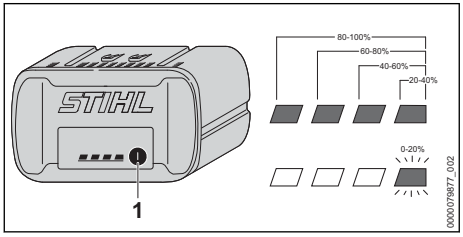
5 Ladda batteriet och lampor

5.1 Ladda batteriet

Laddningstiden beror på olika faktorer som batteriets temperatur eller omgivningstemperaturen. Följ de rekommenderade temperaturintervallen för optimal prestanda, 📖 20.6. Den faktiska laddningstiden kan avvika från den angivna laddningstiden. Laddningstiden anges på www.stihl.com/charging-times.

- Ladda batteriet enligt beskrivningen i bruksanvisningen för laddare STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.

5.2 Visa laddningsnivån



- Tryck på knappen (1).
  LED-lamporna lyser grönt i ca 5 sekunder och visar laddningsstatus.
- Om höger LED-lampa blinkar grönt: Ladda batteriet.

5.3 LED-lampor på batteriet

LED-lamporna kan indikera batteriets laddning eller fel. LED-lamporna kan lysa eller blinka rött eller grönt.

Om LED-lamporna lyser eller blinkar grönt indikeras batterinivån.

- Om LED-lamporna lyser eller blinkar rött: Åtgärda felet, 📖 19.1.
  Fel på ogräsrensaren eller batteriet.

6 Aktivera och avaktivera Bluetooth®-radiogränssnitt

6.1 Ogräsrensare

6.1.1 Aktivera Bluetooth®-gränssnittet

Aktivera Bluetooth®-gränssnittet på manöverpanelen

- Slå på ogräsrensaren.
- Tryck och håll in tryckknappen ”BLUETOOTH®“ i ca 3 sekunder tills LED-lampan ”BLUETOOTH®“ bredvid symbolen lyser blått i ca 5 sekunder.
  Bluetooth®-gränssnittet på ogräsrensaren är aktiverat.

6.1.2 Avaktivera Bluetooth®-gränssnitt

- Ta bort ogräsrensaren från STIHL connected-appen.

Avaktivera Bluetooth®-gränssnittet på manöverpanelen

- Tryck och håll in tryckknappen ”BLUETOOTH®“ i ca 10 sekunder tills LED-lampan ”BLUETOOTH®“ bredvid symbolen blinkar blått sex gånger.
  Bluetooth®-gränssnittet på ogräsrensaren är inaktiverat.

6.2 Batteri

6.2.1 Aktivera Bluetooth®-gränssnitt

- Om batteriet har ett Bluetooth®-gränssnitt: Tryck på tryckknappen och håll den intryckt tills LED-lampan ”BLUETOOTH®” lyser blått i ca 3 sekunder bredvid symbolen .
  Bluetooth®-gränssnittet på batteriet är aktiverat.

6.2.2 Inaktivera Bluetooth®-gränssnitt

- Om batteriet har ett Bluetooth®-gränssnitt: Tryck på tryckknappen och håll den intryckt tills LED-lampan ”BLUETOOTH®” blinkar blått sex gånger bredvid symbolen .
  Bluetooth®-gränssnittet på batteriet är inaktiverat.

6.2.3 Återställ batteriet med ett Bluetooth®-gränssnitt till fabriksinställningen (i förekommande fall)

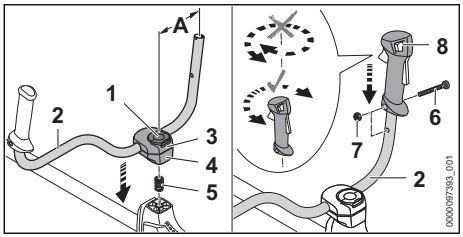
Alla användarspecifika data raderas när batteriet återställs till fabriksinställningen.

- Tryck på tryckknappen 4 gånger snabbt efter varandra och håll den intryckt den fjärde gången tills LED-lampan ”BLUETOOTH®” blinkar blått bredvid symbolen .
- Släpp tryckknappen direkt.
- Anslut batteriet med STIHL connected-appen och kontrollera om alla användarspecifika data har raderats.

7 Sätta samman ogräsrensaren

7.1 Montera tvåhandshandtaget

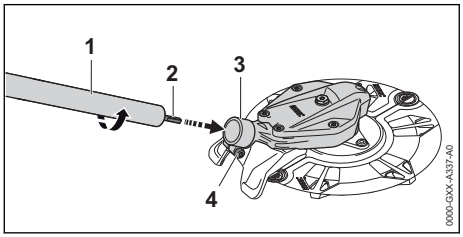
- Stäng av ogräsrensaren och ta ut batteriet.



- Öppna vredets (1) bygel och vrid moturs tills handtagsskaftet (2) endast är lätt fastspänt.
- För in fjädern (5) underifrån i det nedre fästet (4).
- Placera fästena (3 och 4) på skaftet och skruva in vredet (1).
- Sväng handtagsskaftet (2) uppåt och justera det så att avståndet (A) är ca 16 cm.
  Fäst inte handtagsskaftet (2) i den böjda delen.
- Dra åt vredet (1) och stäng bygeln.
- Skruva ur skruven (6).
- Sätt manöverhandtaget (8) på handtagsskaftet (2) så att hålet i manöverhandtaget är mitt för hålet i handtagsskaftet och så att strömbrytaren pekar mot växelhuset.
  Vrid inte manöverhandtaget (8).
- Sätt i muttern (7).
- Skruva i skruven (6) och dra åt ordentligt.

Tvåhandshandtaget behöver inte demonteras igen.

7.2 Montera växelhuset

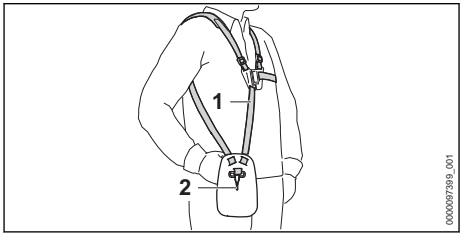


- Lossa skruven (4).
- Tryck in skaftet (1) i växelhuset (3) och vrid den tills växelhusets axel (2) hakar fast.
- Dra åt skruven (4) lite.
- Rikta in växelhuset (3) så att det pekar uppåt.
- Dra åt skruven (4) ordentligt.

Växelhuset får inte tas loss igen.

8 Ställa in ogräsrensaren för användaren

8.1 Sätt på och justera den dubbla axelremmen

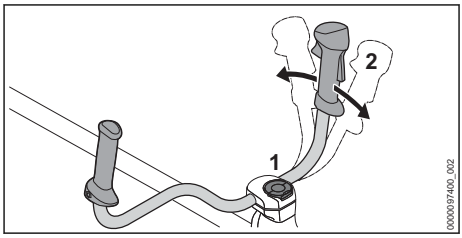


- Sätt på den dubbla axelremmen (1).
- Ställ in den dubbla axelremmen (1) så att karbinhaken (2) befinner sig ungefär en handbredd under höger höft.

8.2 Ställ in tvåhandshandtaget

Tvåhandshandtaget kan ställas in i olika lägen beroende på hur lång användaren är.

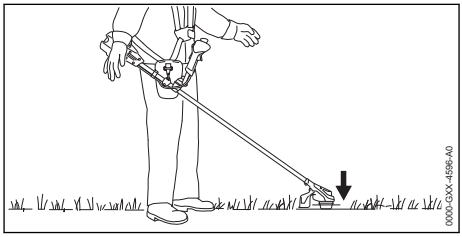
- Stäng av ogräsrensaren och ta ut batteriet.
- Fäst ogräsrensaren i lyftöglan i ryggsäckens karbinhake.



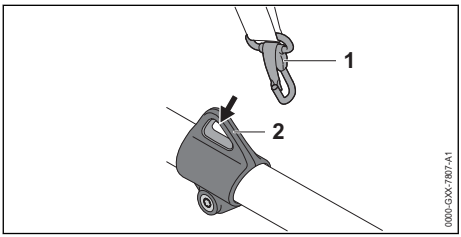
- Lossa vredet (1).
- Ställ tvåhandshandtaget (2) i rätt läge.
- Dra åt vredet (1) ordentligt.

8.3 Balansera ogräsrensaren

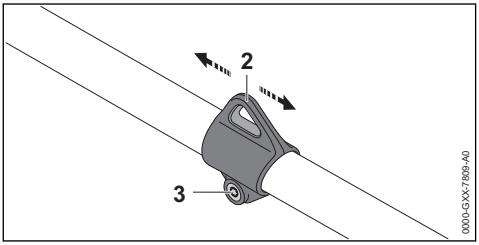
Batteriet påverkar balansen hos ogräsrensaren. Ogräsrensaren måste balanseras med skärverktyg och batteri monterat.



Löptallriken måste ha lätt kontakt mot marken.
- ► Stäng av ogräsrensaren.



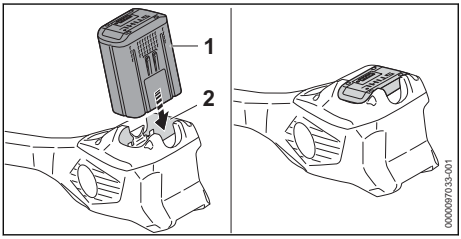
- ► Fäst lyftöglan (1) i karbinhaken (2).
- ► Låt ogräsrensaren pendla.
- ► Om löptallrikens läge måste anpassas i utpendlat tillstånd:



- ► Lossa skruven (3).
- ► Flytta lyftöglan (2) på skaftet på ett sådant sätt att rätt läge uppnås i utpendlat tillstånd.
- ► Dra åt skruven (3) ordentligt.

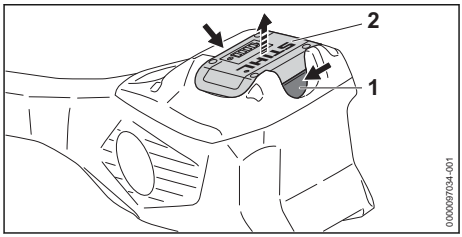
9 Sätt in och ta ut batteriet

9.1 Sätt i batteriet



- ► Tryck in batteriet (1) så långt det går i batterifacket (2).
  Batteriet (1) hakar i med ett klick och sitter fast.

9.2 Ta ut batteriet

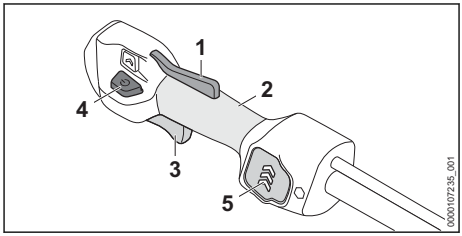


- ► Tryck på båda spärrarmarna (1).
  Batteriet (2) har lossats och kan tas ut.

10 Slå på och stänga av ogräsrensaren

10.1 Slå på ogräsrensaren

- ► Håll ogräsrensaren med höger hand på manöverhandtaget så att tummen omsluter greppytan (2) på manöverhandtaget.
- ► Håll ogräsrensaren med den vänstra handen i handtaget så att tummen ligger runt handtaget.



- ► Tryck på strömbrytarspärren (1) med handen och håll kvar.
- ► Tryck på upplåsningsknappen (4).
  LED-lamporna (5) lyser och visar senast inställda effektnivå.
- ► Tryck på strömbrytaren (3) med pekfingret och håll den intryckt.
  Ogräsrensaren ökar hastigheten och knivarna rör sig.

Ju mer du trycker på strömbrytaren (3) desto snabbare rör sig knivarna.

Ogräsrensaren kan även sättas på om man först trycker på upplåsningsknappen (4) och inom 5 sekunder (så länge LED-lampan (5) lyser) trycker på strömbrytarspärren (1). Strömbrytaren (3) är då upplåst och ogräsrensaren kan användas.

Om strömbrytaren (3) och strömbrytarspärren (1) släpps efter påslagning fortsätter LED-lampan att lysa i ytterligare 5 sekunder. Så länge LED-lam-

porna blinkar kan ogräsrensaren slås på igen utan att man behöver trycka på upplåsningsknappen (4).

10.2 Stänga av ogräsrensaren

- ► Släpp strömbrytaren och strömbrytarspärren.
- ► Vänta tills knivarna inte rör mer på sig.
- ► Om knivarna fortsätter att röra sig: Ta ut batteriet och kontakta en STIHL-återförsäljare. Ogräsrensaren är defekt.

11 Kontrollera ogräsrensaren och batteriet

11.1 Kontrollera manöverdonen

Strömbrytarspärr och strömbrytare

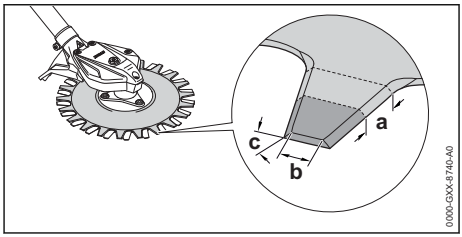
- ► Ta ut batteriet.
- ► Försök trycka på strömbrytaren utan att trycka på strömbrytarspärren.
- ► Om det går att trycka in strömbrytaren: Använd inte ogräsrensaren och kontakta en STIHL-återförsäljare.
  Strömbrytarspärren är defekt.
- ► Tryck på strömbrytarspärren och håll kvar.
- ► Tryck på strömbrytaren och släpp igen.
- ► Om strömbrytaren eller strömbrytarspärren är tröga eller inte fjädrar tillbaka i utgångsläget: Använd inte ogräsrensaren och kontakta en STIHL-återförsäljare.
  Strömbrytaren eller strömbrytarspärren är defekt.

Slå på ogräsrensaren

- ► Sätt i batteriet.
- ► Tryck på strömbrytarspärren och håll kvar.
- ► Tryck på upplåsningsknappen.
- ► Tryck på strömbrytaren och håll kvar.
  Knivarna rör sig.
- ► Om 3 LED-lampor blinkar rött på batteriet: Ta ut batteriet och kontakta en STIHL-återförsäljare.
  Fel på ogräsrensaren.
- ► Släpp strömbrytaren.
  Knivarna slutar röra sig efter en liten stund.
- ► Om knivarna fortsätter att röra sig: Ta ut batteriet och kontakta en STIHL-återförsäljare. Ogräsrensaren är defekt.

11.2 Kontrollera knivarna

- ► Stäng av ogräsrensaren.



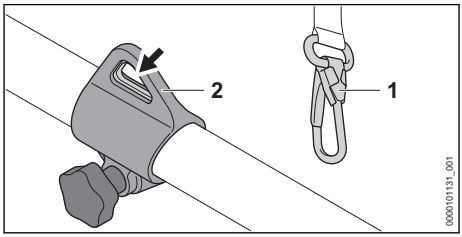
- ► Mät följande i knivarnas arbetsområde:
  – Längd a
  – Bredd b
  – Vinkel c
- ► Jämför mått, 📖 20.3.
- ► Om minsta längd inte uppnås: förskjut knivarna, 📖 17.4.
- ► Om minsta bredd inte uppnås: byt ut knivarna, 📖 17.3.
- ► Om slipvinkeln inte är uppfylld: slipa knivarna, 📖 17.5.
- ► Om något är oklart: kontakta en STIHL-återförsäljare.

11.3 Kontrollera batteriet

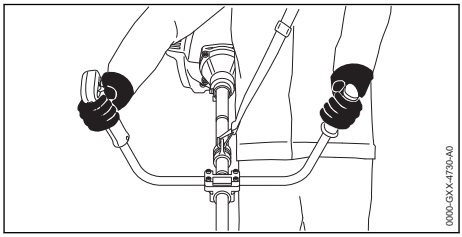
- ► Tryck på tryckknappen på batteriet.
  Om lamporna lyser eller blinkar.
- ► Om lamporna inte lyser eller blinkar: Använd inte batteriet och uppsök en STIHL-återförsäljare.
  Fel på batteriet.

12 Arbeta med ogräsrensaren

12.1 Hålla och styra ogräsrensaren



- ► Fäst lyftöglan (2) i karbinhaken (1).

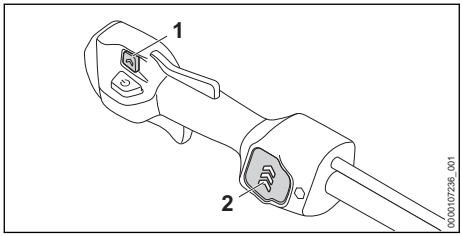


- Håll ogräsrensaren med höger hand på manöverhandtaget så att tummen omsluter greppytan på manöverhandtaget.
- Håll ogräsrensaren med vänster hand i handtaget så att tummen ligger runt handtaget.

12.2 Ställa in effektnivå

3 effektnivåer kan ställas in beroende på användningen. LED-lamporna visar inställd effektnivå. Ju högre effektsteg, desto snabbare kan knivarna gå.

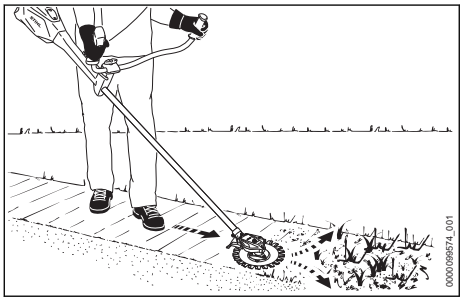
Den inställda effektnivån påverkar batteriets användningstid. Ju lägre effektnivå, desto längre är batteriets användningstid.



- Tryck på effektstegsknappen (1). LED-lamporna (2) lyser och visar senast inställda effektnivå.
- Tryck på effektstegsknappen (1). Nästa effektnivå har ställts in. Efter den tredje effektnivån följer den första effektnivån igen.
- Tryck på effektstegsknappen (1) upprepade gånger tills önskad effektnivå är inställd.

12.3 Ta bort ogräs och klippa gräs

Knivens avstånd till marken bestämmer klipphöjden.



- För ogräsrensaren fram och tillbaka på ett regelbundet sätt.
- Gå framåt långsamt och kontrollerat.

Följ de rekommenderade temperaturintervallen för optimal prestanda, 📖 20.6.

13 Efter arbetet

13.1 Efter arbetet

- Stäng av ogräsrensaren och ta ut batteriet.
- Låt ogräsrensaren torka om den är blöt.
- Låt batteriet torka om det är blött eller fuktigt, 📖 20.6.
- Rengör ogräsrensaren.
- Rengör knivarna.
- Rengör batteriet.
- Montera transportskydd.

14 Transport

14.1 Transportera ogräsrensaren

- Stäng av ogräsrensaren och ta ut batteriet.
- Montera transportskydd.

Bära ogräsrensaren

- Bär ogräsrensaren i skaftet med en hand så att knivarna pekar bakåt och ogräsrensaren är balanserad.

Transportera ogräsrensaren i ett fordon

- Säkra ogräsrensaren så att den inte kan välta eller röra sig.

14.2 Transportera batteriet

- Stäng av ogräsrensaren och ta ut batteriet.
- Kontrollera att batteriet är i ett säkert skick.
- Se till att batteriet inte kan röra sig i förpackningen.
- Se till att förpackningen inte kan röra sig.

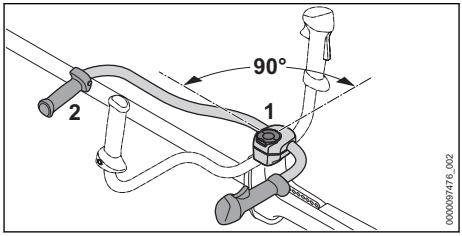
Batteriet måste transporteras som farligt gods. Batteriet är klassat som UN 3480 (litiumjonbatterier) och har kontrollerats enligt FN:s handbok för testning och kriterier del III, avsnitt 38.3.

Transportföreskrifterna finns angivna på www.stihl.com/safety-data-sheets.

15 Förvaring

15.1 Förvara ogräsrensaren

- Stäng av ogräsrensaren och ta ut batteriet.
- Montera transportskydd.



- ► Lossa vredet (1) och skruva ur det tills handtagsskaftet (2) kan vridas.
- ► Vrid handtagsskaftet (2) 90° medurs och fäll nedåt.
- ► Dra åt vredet (1) ordentligt.
- ► Förvara ogräsrensaren enligt följande:
  - – Ogräsrensaren kan inte välta eller röra sig.
  - – Ogräsrensaren är utom räckhåll för barn.
  - – Ogräsrensaren är ren och torr.

15.2 Förvara batteriet

STIHL rekommenderar att batteriet förvaras laddat mellan 40 % och 60 % (2 LED-lampor lyser grönt).

- ► Förvara batteriet enligt följande:
  - – Batteriet är utom räckhåll för barn.
  - – Batteriet är rent och torrt.
  - – Batteriet befinner sig i ett stängt utrymme.
  - – Batteriet har separerats från ogräsrensaren.
  - – Om batteriet förvaras i laddaren: Dra ut elkontakten och förvara batteriet med en laddningsnivå mellan 40 % och 60 % (2 LED-lampor som lyser grönt).
  - – Förvara inte batteriet utanför angivna temperaturgränser, 🕮 20.5.

OBS!

- ■ Om batteriet inte förvaras enligt beskrivningen i denna bruksanvisning kan batteriet djupurladdas och därmed skadas irreparabelt.
  - ► Ladda urladdat batteri före förvaring. STIHL rekommenderar att batteriet förvaras laddat mellan 40 % och 60 % (2 LED-lampor lyser grönt).
  - ► Förvara batteriet separat från ogräsrensaren.

16 Rengöring

16.1 Rengöra ogräsrensaren

- ► Stäng av ogräsrensaren och ta ut batteriet.
- ► Låt växelhuset kylas ner.
- ► Rengör ogräsrensaren med en fuktig trasa.
- ► Rengör ventilationsöppningarna med en pensel.
- ► Ta bort smuts ur batterifacket och rengör batterifacket med en fuktig trasa.
- ► Rengör de elektriska kontakterna i batterifacket med en pensel eller en mjuk borste.

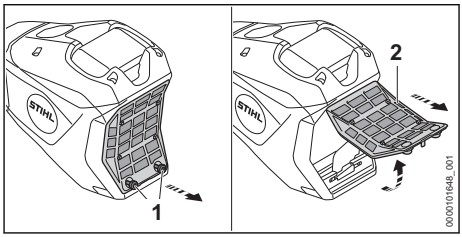
16.2 Rengöra knivarna

- ► Stäng av ogräsrensaren.
- ► Spraya knivarna med STIHL-hartslösningsmedel.
- ► Slå på ogräsrensaren i 5 sekunder.

Knivarna rör sig. STIHL-hartslösningsmedlet fördelas jämnt.

16.3 Rengöra luftfiltret

- ► Stäng av ogräsrensaren och ta ut batteriet.



- ► Rengör området runt luftfiltret (2) med en fuktig trasa eller en pensel.
- ► Vrid skruvarna (1) moturs tills luftfiltret (2) kan tas av.
- ► Fäll upp luftfiltret (2) och ta bort det.
- ► Spola av smuts på luftfiltrets (2) utsida under rinnande vatten.
- ► Om luftfiltret (2) är skadat: Byt ut luftfiltret (2).
- ► Låt luftfiltret (2) lufttorka.
- ► Sätt i luftfiltret (2) i huset och fäll ner det. Luftfiltret (2) måste ligga jämnt kring huset.
- ► Skruva i skruvarna (1) och dra åt.

16.4 Rengör batteriet

- ► Rengör batteriet med en fuktig trasa.

17 Underhåll

17.1 Underhållsintervall

Underhållsintervallen beror på omgivningsförhållandena och arbetsförhållandena. STIHL rekommenderar följande underhållsintervall:

Var 25:e drifttimme

- ► Smörj växeln.

Var 50:e drifttimme

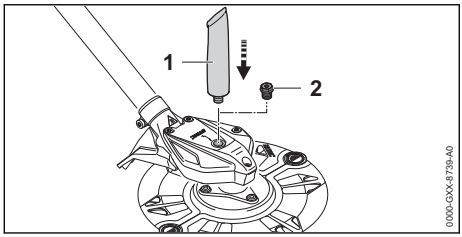
- ► Rengör luftfiltret.

En gång om året

- ► Låt en STIHL-återförsäljare kontrollera ogräsrensaren.

17.2 Smörja drevet

- ► Stäng av ogräsrensaren.



- Skruva ut skruvlocket (2).
- Om du inte kan se något fett på skruvlocket (2):
  - Skruva in en tub med "STIHL-drivfett" (1).
  - Tryck in 10 g STIHL växellådsfett i växelhuset.
  - Skruva ur tuben med "STIHL-drivfett" (1).
  - Skruva in skruvlocket (2) och dra åt.
  - Slå på kombimotorn under 1 minut. STIHL-drevfettet fördelas jämnt.

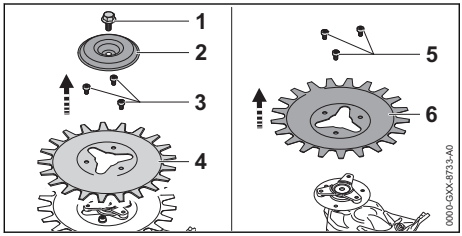
17.3 Demontera och montera kniv

17.3.1 Demontera knivarna

VARNING

- Knivarnas skärkanter är vassa. Användaren kan skära sig.
  - Använd arbetshandskar av slitstarkt material.

- Stäng av ogräsrensaren.



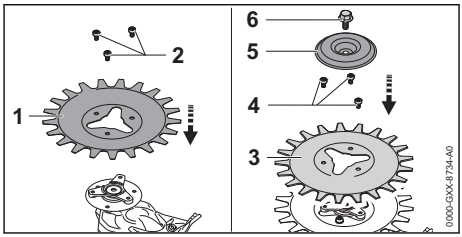
- Skruva ut skruvarna (1) medurs.
- Ta bort löptallriken (2).
- Skruva ut skruvarna (3) moturs.
- Ta bort knivarna (4).
- Skruva ut skruvarna (5) moturs.
- Ta bort knivarna (6).

17.3.2 Montera knivarna

VARNING

- Knivarnas skärkanter är vassa. Användaren kan skära sig.
  - Använd arbetshandskar av slitstarkt material.

- Stäng av ogräsrensaren.



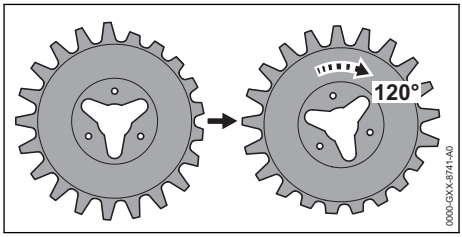
- Sätt i knivarna (1).
- Skruva in skruvarna (2) medurs och dra åt.
- Sätt i knivarna (3).
- Skruva in skruvarna (4) medurs och dra åt.
- Sätt på löptallriken (5).
- Skruva in skruven (6) moturs och dra åt.

17.4 Förskjuta knivar

VARNING

- Knivarnas skärkanter är vassa. Användaren kan skära sig.
  - Använd arbetshandskar av slitstarkt material.

- Stäng av ogräsrensaren.
- Demontera knivarna.



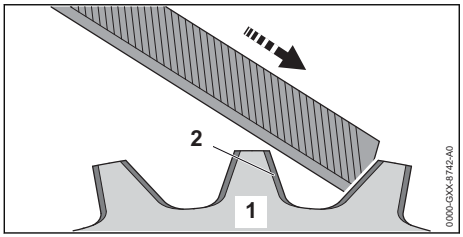
- Installera knivarna förskjutna med 120°.
- Om knivarna redan har förskjutits två gånger: Byt ut knivarna.
- Om något är oklart: kontakta en STIHL-återförsäljare.

17.5 Slipa knivar

VARNING

- Knivarnas skärkanter är vassa. Användaren kan skära sig.
  - Använd arbetshandskar av slitstarkt material.

- Stäng av ogräsrensaren.
- Demontera knivarna.



- Slipa eggar (2) med en flatfil från STIHL genom att dra den framåt. Var uppmärksam på slipvinkeln när du gör detta, 📖 20.3.
- Slipa den andra eggen.
- Montera knivarna.
- Om något är oklart: kontakta en STIHL-återförsäljare.

18 Reparera

18.1 Reparera ogräsrensaren

Användaren kan inte reparera ogräsrensaren själv.

- Om ogräsrensaren är skadad: Använd inte ogräsrensaren och kontakta en STIHL-återförsäljare.

18.2 Underhåll och reparation av batteriet

Batteriet måste inte underhållas och kan inte repareras.

- Om batteriet är defekt eller trasigt: Byt batteriet.

19 Felavhjälpning

19.1 Åtgärda fel på ogräsrensaren eller batteriet

Fel	LED-lampor på manöverpanelen	LED-lampor på batteriet	Orsak	Åtgärd
Ogräsrensaren startar inte när man slår på den.		1 LED-lampa blinkar grönt.	Batteriet är inte tillräckligt laddat.	► Ladda batteriet helt enligt anvisningarna i bruksanvisningen till laddaren STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
		1 LED-lampa lyser rött.	Batteriet är för varmt eller för kallt.	► Ta ut batteriet. ► Låt batteriet svalna eller bli varmt.
		3 LED-lampor blinkar rött.	Fel på ogräsrensaren.	► Ta ut batteriet. ► Rengör de elektriska kontakterna i batterifacket. ► Sätt i batteriet. ► Slå på ogräsrensaren. ► Om de 3 LED-lamporna fortfarande blinkar rött: Använd inte ogräsrensaren och kontakta en STIHL-återförsäljare.
	LED-lampan ”ÖVERHETTNING” blinkar rött.	3 LED-lampor lyser rött.	Ogräsrensaren är för varm.	► Ta ut batteriet. ► Låt ogräsrensaren svalna.
		4 LED-lampor blinkar rött.	Batteriet har ett fel.	► Ta ut batteriet och sätt i det igen. ► Slå på ogräsrensaren. ► Om de 4 LED-lamporna fortfarande blinkar rött: Använd inte batteriet och kontakta en STIHL-återförsäljare.
		-	Elanslutningen mellan ogräsrensaren och batteriet har brutits.	► Ta ut batteriet. ► Rengör de elektriska kontakterna i batterifacket. ► Sätt i batteriet.
			Ogräsrensaren eller batteriet är fuktiga.	► Låt ogräsrensaren eller batteriet torka, 📖 20.6.

Fel	LED-lampor på manöverpanelen	LED-lampor på batteriet	Orsak	Åtgärd
			Strömbrytaren är redan intryckt innan upplåsningsknappen trycks in.	► Slå på ogräsrensaren enligt anvisningarna i bruksanvisningen.
Ogräsrensaren stängs av under drift.	LED-lampan ”ÖVERHETTNING” blinkar rött.	3 LED-lampor lyser rött.	Ogräsrensaren är för varm.	► Ta ut batteriet. ► Låt ogräsrensaren svalna.
		-	Det finns ett elektriskt fel.	► Ta ut batteriet och sätt i det igen. ► Slå på ogräsrensaren.
Ogräsrensarens drifttid är för kort.		-	Batteriet är inte helt laddat.	► Ladda batteriet helt enligt anvisningarna i bruksanvisningen till laddaren STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
			Batteriets livslängd är slut.	► Byt batteriet.
Ogräsrensaren kan inte hittas med STIHL connected-appen.	LED-lampan ”BLUETOOTH®“ lyser inte.		Bluetooth®-gränssnittet på ogräsrensarens manöverpanel eller på den mobila slutenheten är avaktiverat.	► Aktivera Bluetooth®-gränssnittet på röjsågens manöverpanel och på den mobila enheten.
			Batteriet i manöverpanelen är inte helt laddat.	► Sätt i batteriet. ► Slå på ogräsrensaren. Batteriet i manöverpanelen laddas via batteriet i ogräsrensaren.
			Avståndet mellan ogräsrensare och mobilenhet är för stort.	► Minska avståndet, 🕮 20. ► Om ogräsrensaren fortfarande inte kan hittas med STIHL connected-appen: Uppsök en STIHL-återförsäljare.
Batteriet med kan inte hittas med appen STIHL connected.			Bluetooth®-gränssnittet på batteriet eller på den mobila slutenheten är avaktiverat.	► Aktivera Bluetooth®-gränssnittet på batteriet och på den mobila enheten.
			Avståndet mellan batteri och mobilenhet är för stort.	► Minska avståndet, 🕮 20. ► Om batteriet fortfarande inte kan hittas med STIHL connected-appen: Uppsök en STIHL-återförsäljare.

19.2 Produktsupport och användningshjälp

Produktsupport och användningshjälp finns att få av en STIHL-återförsäljare.

Kontaktuppgifter och mer information finns på https://support.stihl.com eller www.stihl.com.

20 Tekniska data

20.1 Ogräsrensare STIHL RGA 140.0

– Godkända batterier:
  – STIHL AP
  – STIHL AR
– Vikt utan batteri: 6,1 kg
– Längd: 1934 mm

– Elektrisk skyddstyp: IPX4 (skydd mot vattenstänk)

Drifttiden anges på www.stihl.com/battery-life.

20.2 Ogräsrensare STIHL RGA 140.0 B

– Godkända batterier:
  – STIHL AP
  – STIHL AR
– Vikt utan batteri: 6,1 kg
– Längd: 1934 mm
– Elektrisk skyddstyp: IPX4 (skydd mot vattenstänk)
– Bluetooth®-gränssnitt :
  – Dataanslutning: Bluetooth® 5.1. Den mobila slutenheten måste vara kompatibel med Bluetooth® Low Energy 5.0 och stödja Generic Access Profile (GAP).
  – Frekvensband: ISM-band 2,4 GHz
  – Avgiven maximal överföringseffekt: 1 mW
  – Signalområde: ca 10 m. Signalstyrkan är beroende av miljöförhållandena och den mobila slutenheten. Räckvidden kan variera kraftigt beroende på yttre villkor, inklusive använd mottagarutrustning. I slutna utrymmen och genom metalliska barriärer (exempelvis väggar, hyllor, lådor) kan räckvidden vara avsevärt kortare.
  – Krav på operativsystemet för den mobila slutenheten: Android eller iOS (i den aktuella versionen eller senare)

Drifttiden anges på www.stihl.com/battery-life.

20.3 Kniv

– Tjocklek: 1,25 mm
– Minsta bredd (tand): 5 mm
– Minsta längd (tand): 10 mm
– Slipvinkel: 45°

20.4 Batteri STIHL AP

– Batteriteknik: litiumjoner
– Spänning: 36 V
– Kapacitet i Ah: se typskylten
– Energiinnehåll i Wh: se typskylten
– Vikt i kg: se typskylten
– Bluetooth®-gränssnitt (endast för batterier med):
  – Dataanslutning: Bluetooth® 5.1. Den mobila slutenheten måste vara kompatibel med Bluetooth® Low Energy 5.0 och stödja Generic Access Profile (GAP).
  – Frekvensband: ISM-band 2,4 GHz
  – Avgiven maximal överföringseffekt: 1 mW
  – Signalområde: ca 10 m. Signalstyrkan är beroende av miljöförhållandena och den mobila slutenheten. Räckvidden kan variera kraftigt beroende på yttre villkor, inklusive använd mottagarutrustning. I slutna utrymmen och genom metalliska barriärer (exempelvis väggar, hyllor, lådor) kan räckvidden vara avsevärt kortare.
  – Krav på operativsystemet för den mobila slutenheten: Android eller iOS (i den aktuella versionen eller senare)

Batteriets uteffekt kan variera beroende på vilken batteridriven produkt som används.

20.5 Temperaturgränser

VARNING

- Batteriet är inte skyddat mot all påverkan från omgivningen. Batteriet kan börja brinna eller explodera om det utsätts för viss påverkan från omgivningen. Personer kan skadas allvarligt och materiella skador kan uppstå.
  - ► Batteriet får inte laddas i temperaturer under - 20 °C eller över + 50 °C.
  - ► Använd inte ogräsrensaren eller batteriet i temperaturer under - 20 °C eller över + 50 °C.
  - ► Förvara inte ogräsrensaren eller batteriet i temperaturer under - 20 °C eller över + 70 °C.

20.6 Rekommenderade temperaturintervall

För optimal prestanda på ogräsrensaren och batteriet: Följ de rekommenderade temperaturintervallen:
– Laddning: + 5 °C till + 40 °C
– Användning: - 10 °C till + 40 °C
– Förvaring: - 20 °C till + 50 °C

Om batteriet laddas, används eller förvaras utanför de rekommenderade temperaturintervallen kan prestandan försämras.

Om batteriet är vått eller fuktigt ska du låta batteriet torka i minst 48 timmar i en temperatur över 15 °C och under 50 °C och i en luftfuktighet på under 70 %. Högre luftfuktighet kan förlänga torktiden.

20.7 Buller- och vibrationsvärden

STIHL rekommenderar att man använder hörselskydd.
– Ljudtrycksnivå L_{pA} uppmätt enligt IEC 62841-4-4: 78 dB(A), osäkerhet K_{pA}: 2 dB(A)

– Ljudeffektnivå L_{wA} uppmätt enligt IEC 62841-4-4: 91 dB(A), osäkerhet K_{WA}: 2 dB(A)
– Vibrationsvärde a_{hv} uppmätt enligt IEC 62841-4-4:
  – Manöverhandtag: 3,0 m/s², osäkerhet K_a: 2,0 m/s²
  – vänster handtag: 4,6 m/s², osäkerhet K_a: 2,0 m/s²
– Vibrationsvärde p_F fastställt enligt EN ISO 5349-3:
  – Manöverhandtag: 85 m/s², osäkerhet K_p: 25 m/s²
  – Vänster handtag: 125 m/s², osäkerhet K_p: 25 m/s²

De angivna vibrationsvärdena har uppmätts med en standardmetod och kan användas för att jämföra eldrivna maskiner. De faktiska vibrationsvärdena kan avvika från de angivna värdena beroende på typen av användning. De angivna vibrationsvärdena kan användas för att preliminärt uppskatta vibrationsbelastningen. Den verkliga vibrationsbelastningen måste uppskattas. Här kan man även ta hänsyn till stunder då den elektriska utrustningen är avstängd och när den är på men går utan belastning.

Information om uppfyllandet av arbetsgivardirektivet avseende vibration 2002/44/EG finns på www.stihl.com/vib.

20.8 REACH

REACH är en EG-förordning för registrering, bedömning och godkännande av kemikalier.

Information om REACH-direktivet finns på www.stihl.com/reach .

21 Reservdelar och tillbehör

21.1 Reservdelar och tillbehör

STIHL De här symbolerna kännetecknar STIHL-originaldelar och STIHL-originaltillbehör.

STIHL rekommenderar att du använder originaldelar och tillbehör från STIHL.

Reservdelar och tillbehör från andra tillverkare kan inte utvärderas av STIHL i fråga om tillförlitlighet, säkerhet och lämplighet trots pågående marknadsobservation och STIHL kan inte ansvara för användningen av dem.

Originaldelar och tillbehör från STIHL kan köpas hos en STIHL-återförsäljare.

22 Kassering

22.1 Kassera ogräsrensaren och batteriet

Information om kassering finns hos kommunförvaltningen eller en STIHL-återförsäljare.

Felaktig kassering kan vara hälsovådlig och skada miljön.

På manöverpanelen med en tryckknapp “BLUETOOTH®“ har ett inbyggt litiumjonbatteri i knappcellsformat.

► Avfallshantera STIHLs produkter, inklusive förpackningar, enligt lokala föreskrifter på avsedd återvinningsstation.
► Släng inte produkterna i hushållsavfallet.

23 EU-överensstämmelse

EU-försäkran om överensstämmelse finns på stihl.link/compliance.

Ett formulär för rapportering av säkerhetssårbarheter och ytterligare information finns på vdp.stihl.com .

24 Adresser

www.stihl.com

25 Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg

25.1 Inledning

⚠ VARNING

■ **Läs alla säkerhetsanvisningar, instruktioner, illustrationer och tekniska data som medföljer detta elverktyg.** Om anvisningarna nedan inte följs kan det leda till elstöt, brand och/eller allvarliga skador. **Spara alla säkerhetsanvisningar och anvisningar för framtida bruk.**

Begreppet ”Elverktyg” i säkerhetsanvisningarna avser nätdrivna elverktyg (med nätsladd) och batteridrivna elverktyg (sladdlösa).

25.2 Säkerhet på arbetsplatsen

a) **Håll arbetsplatsen ren och väl upplyst.** Oordning eller dåligt belysta arbetsområden kan leda till olyckor.

b) **Arbeta inte med det elektriska verktyget i explosionsfarlig miljö där det finns brännbara vätskor, gaser eller damm.** Elektriska verktyg genererar gnistor som kan antända damm eller ångor.

c) **Håll barn och andra borta från det elektriska verktyget när det används.** Om din uppmärksamhet avleds kan du förlora kontrollen över det elektriska verktyget.

25.3 Elsäkerhet

a) **Håll elverktygen skyddade mot regn och väta.** Om det kommer in vatten i elverktyg ökar risken för en elstöt.

25.4 Personsäkerhet

a) **Var uppmärksam, titta på det du gör och var förståndig när du arbetar med ett elektriskt verktyg. Använd inte elektriska verktyg när du är trött eller är påverkad av droger, alkohol eller läkemedel.** Bara ett ögonblicks ouppmärksamhet vid användning av det elektriska verktygen kan leda till allvarliga skador.

b) **Använd alltid personlig skyddsutrustning och skyddsglasögon.** Skyddsutrustning som andningsmask, halkfria säkerhetsskor, skyddshjälm eller hörselskydd minskar risken för skador, beroende på typen av verktyg och hur det används.

c) **Se till att verktyget inte kan kopplas in av misstag. Kontrollera att verktyget är avstängt innan du ansluter det till strömförsörjningen och/eller batteriet, lyfter upp det eller bär det.** Om du håller fingret på strömbrytaren när verktyget bärs eller ansluter det till strömmen när det är på kan det leda till olyckor.

d) **Ta bort inställningsverktyg eller skruvmejslar innan verktyget sätts på.** Ett verktyg eller en nyckel/mejsel som sitter i en roterande del av det elektriska verktyget kan orsaka skador.

e) **Undvik en onormal kroppshållning. Se till att stå stadigt och balanserat.** Verktyget kan då kontrolleras bättre i oväntade situationer.

f) **Använd lämpliga kläder. Bär inte vida kläder eller smycken. Håll hår och kläder borta från rörliga delar.** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.

g) **Om dammsugare och uppsamlare kan monteras ska de anslutas och användas korrekt.** Om en dammsugare används kan det minska riskerna i samband med damm.

h) **Invagga dig inte i en falsk känsla av säkerhet och bryt inte mot säkerhetsbestämmelserna för elektriska verktyg, även om du är van att arbeta med verktyget.** Vårdslöst handlande kan leda till allvarliga skador på några få sekunder.

25.5 Användning och hantering av elektriska verktyg

a) **Överbelasta inte det elektriska verktyget. Använd rätt elektriskt verktyg för arbetet.** Med rätt elektriskt verktyg arbetar du bättre och säkrare i rätt effektområde.

b) **Använd inte ett elektriskt verktyg vars strömbrytare är defekt.** Ett elektriskt verktyg som inte kan sättas på och stängas av är farligt och måste repareras.

c) **Dra ut kontakten ur eluttaget och/eller ta ut batteriet innan du gör enhetsinställningar, byter verktygsdelar eller lägger bort det elektriska verktyget.** Dessa försiktighetsåtgärder förhindrar det elektriska verktyget från att starta oavsiktligt.

d) **Förvara elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte känner till verktyget och som inte har läst de här anvisningarna använda verktyget.** Elektriska verktyg är farliga om de används av oerfarna.

e) **Ta hand om elektriska verktyg och tillbehör noggrant. Kontrollera att rörliga delar fungerar felfritt och inte har fastnat eller går trögt och om det finns avbrutna eller skadade delar som påverkar funktionen. Lämna in det elektriska verktyget för reparation av skadade delar innan det används.** Många olyckor beror på dåligt underhållna verktyg.

f) **Håll skärverktyg vassa och rena.** Välskötta skärverktyg med vassa eggar går lättare och är lättare att styra.

g) **Använd elektriska verktyg, arbetsverktyg osv. enligt de här anvisningarna. Observera arbetsförhållandena och arbetet som ska utföras.** Om elektriska verktyg används för andra syften än de avsedda kan det leda till farliga situationer.

h) **Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett.** Hala handtag och greppytor leder till osäker hantering och dålig kontroll av verktyget i oförutsedda situationer.

25.6 Användning och hantering av batteridrivna verktyg

a) **Ladda bara batterierna med laddare som rekommenderas av tillverkaren.** En laddare som är avsedd för en viss typ av batteri kan orsaka brand om den används till andra batterier.

b) **Använd bara rätt typ av batterier i elektriska verktyg.** Andra batterier kan orsaka skador och brand.

c) **Ha inte oanvända batterier i närheten av gem, mynt, nycklar, spik, skruv eller andra små metalldelar som kan överbrygga kontakterna.** En kortslutning mellan batterikontakterna kan orsaka brännskador eller brand.

d) **Vid felaktig användning kan batterivätska läcka ut. Undvik kontakt med den. Skölj med vatten om du kommer i kontakt med batterivätska. Uppsök läkare om du får batterivätska i ögonen.** Batterivätska som läcker ut kan orsaka hudirritation och brännskador.

e) **Använd inte skadade eller ändrade batterier.** Skadade eller ändrade batterier kan bete sig oväntat och orsaka brand, explosion eller skador.

f) **Utsätt inte batterier för eld eller höga temperaturer.** Eld eller temperaturer över 130 °C (265 °F) kan leda till explosion.

g) **Följ alla anvisningar om laddning och ladda inte batteriet eller det batteridrivna verktyget utanför temperaturområdet som anges i bruksanvisningen.** Felaktig laddning eller laddning utanför det tillåtna temperaturområdet kan förstöra batteriet och öka brandrisken.

25.7 Service

a) **Låt bara kvalificerad personal reparera verktyget med originaldelar.** Därmed är verktyget säkert att använda.

b) **Underhåll inte skadade batterier.** Allt underhåll av batterier får bara utföras av tillverkaren eller auktoriserade serviceverkstäder.

25.8 Säkerhetsanvisningar för grästrimmers, röjsågar och röjsågar med sågblad

a) **Använd inte maskinen i dåligt väder, i synnerhet inte vid åska.** Det minskar risken för att du blir träffad av en blixt.

b) **Undersök arbetsområdet grundligt för att se om det finns några vilda djur.** Vilda djur kan skadas av maskinen när den körs.

c) **Undersök arbetsområdet noggrant och ta bort alla stenar, pinnar, trådar, benbitar och andra främmande föremål.** Delar som slungas iväg kan medföra skador.

d) **Kontrollera att skärverktyget eller sågbladet, och skär- eller sågenheten, inte är skadade innan du använder maskinen.** Skadade delar höjer skaderisken.

e) **Följ anvisningarna för byte av verktyg.** Sågbladsmuttrar eller skruvar som inte har dragits åt enligt angivet moment kan skada sågbladet eller göra att det lossnar.

f) **Skärverktygets nominella varvtal måste vara minst lika högt som maskinens angivna maxvarvtal.** Skärverktyg som roterar snabbare än nominellt varvtal kan gå sönder och slungas iväg.

g) **Använd skyddsglasögon, huvudskydd och skyddshandskar.** Lämplig personlig skyddsutrustning minskar risken för skador från delar som slungats iväg eller vid kontakt med klipptråd och sågblad.

h) **Bär alltid halksäkra, skyddande skor vid användning av maskinen. Arbeta aldrig barfota eller med öppna sandaler.** På så vis minskar du risken för att skada fötterna vid kontakt med den roterande klipptråden eller sågbladet.

i) **Bär alltid skyddsskor vid användning av maskinen. Arbeta aldrig barfota eller med öppna sandaler.** På så vis minskar du risken för att skada fötterna vid kontakt med den roterande klipptråden eller sågbladet.

j) **Bär alltid långbyxor vid användning av maskinen.** Blottad hud ökar risken för skador från kringflygande objekt.

k) **Se till att personer i omgivningen håller sig borta från maskinen när den är i drift.** Delar som slungas iväg kan medföra allvarliga personskador.

l) **Håll alltid maskinen med båda händerna under drift.** Håll maskinen med båda händerna för att undvika att tappa kontrollen.

m) **Håll endast maskinen i de isolerade handtagsytorna, eftersom skärtråden eller sågbladet kan träffa dolda strömkablar eller den egna elkabeln.** Om klipptråden eller sågbladet kommer i kontakt med en strömförande ledning kan metalldelar bli strömförande och orsaka elektrisk stöt.

n) **Stå stadigt och använd bara maskinen när du står på marken.** Halt underlag eller ostadiga ytor kan leda till att du tappar balansen eller kontrollen över maskinen.

o) **Använd inte maskinen i alltför branta sluttningar.** Detta minskar risken att tappa kontrollen, halka och trilla, vilket skulle kunna medföra skador.

p) **Se till att ha bra fotfäste när du arbetar i sluttningar, arbeta alltid tvärs över sluttningen, aldrig uppåt eller neråt, och var oerhört försiktig när du ändrar arbetsriktning.** Detta minskar risken att tappa kontrollen, halka och trilla, vilket skulle kunna medföra skador.

q) **Håll alla kroppsdelar borta från klipptråden eller sågbladet när du arbetar. Innan du slår på maskinen ska du se till att skärtråden eller sågklingan inte vidrör något.** Ett ögonblicks oaktsamhet när du använder maskinen kan orsaka skador på dig eller andra.

r) **Använd aldrig maskinen ovanför midjehöjd.** På så vis kan man undvika oavsiktlig kontakt med trimmertråden eller sågbladet och man får bättre kontroll över maskinen i oväntade situationer.

s) **När du kapar buskage och grenar som står under belastning måste du vara beredd på att dess kan slå tillbaka.** När träfibrerna ger vika kan buskage och grenar träffa användaren och/eller göra att man tappar kontrollen över maskinen.

t) **Var särskilt försiktig när du sågar småskog och unga träd.**Det tunna materialet kan fastna i sågbladet och slå mot dig eller få dig ur balans.

u) **Behåll kontrollen över maskinen och vidrör inte sågblad eller andra farliga delar medan de fortfarande är i rörelse.** Detta minskar risken för personskador på grund av rörliga delar.

v) **När du bär maskinen ska den vara avstängd och riktas bort från dig.**Korrekt hantering av maskinen minskar sannolikheten för tillfällig kontakt med roterande sågblad.

w) **Sätt alltid dit skyddshöljet över sågbladet av metall vid transport eller förvaring av maskinen.** Korrekt hantering av maskinen minskar sannolikheten för tillfällig kontakt med sågbladet.

x) **Använd endast reservtråd, reservskärhuvden och reservsågblad som motsvarar tillverkarens specifikation.** Felaktiga reservdelar kan öka risken för brott och skador.

y) **Kontrollera att strömbrytaren är avstängd och att batteriet är borttaget innan du tar bort fastklämt material eller servar maskinen.** Oväntad drift av maskinen vid borttagning av fastklämt material kan leda till allvarliga personskador.

Sisällysluettelo

1 Tietoja tästä käyttöohjeesta..... 94
2 Yleiskuva.....95
3 Turvallisuusohjeet.....97
4 Rikkakasvien poistimen valmistelu käyttöä varten.....102
5 Akun lataaminen ja LED-valot.....102
6 Bluetooth®-radioliitännän ottaminen käyttöön ja poistaminen käytöstä..... 103
7 Rikkakasvien poistimen kokoaminen..... 103
8 Rikkakasvien poistimen säätäminen käyttäjän mukaan..... 104
9 Akun asentaminen ja irrottaminen..... 105
10 Rikkakasvien poistimen käynnistäminen ja pysäyttäminen.....105
11 Rikkakasvien poistimen akun tarkistaminen 106
12 Työskentely rikkakasvien poistimen kanssa 107
13 Työskentelyn jälkeen..... 107
14 Kuljettaminen..... 107
15 Säilytys.....108
16 Puhdistaminen..... 108
17 Huoltaminen.....109
18 Korjaaminen.....110
19 Häiriöiden poistaminen..... 110
20 Tekniset tiedot.....112
21 Varaosat ja varusteet.....113
22 Hävittäminen.....114
23 EU-vaatimustenmukaisuus.....114
24 Yhteystiedot.....114
25 Yleisiä turvallisuusohjeita sähkötyökaluille 114

TÄRKEÄÄ! LUETTAVA JA YMMÄRRETTÄVÄ ENNEN KÄYTTÖÄ JA PIDETTÄVÄ TALLESSA.

1 Tietoja tästä käyttöohjeesta

1.1 Tuotetta koskevat asiakirjat

Paikallisia turvallisuusohjeita on noudatettava.

- Lue tämän käyttöohjeen lisäksi myös seuraavat asiakirjat varmistaen, että olet ymmärtänyt niiden sisällön, ja säilytä ne:
  - STIHL AR -akun käyttöohje yhdessä ADA 100:n kanssa
  - Liitoskaapelilla varustetun AP-vyölaukun käyttöohje yhdessä ADA 100:n kanssa
  - STIHL AP -akun turvallisuusohjeet
  - Laturien STIHL AL 101, 301, 301-4, 501 käyttöohje
  - STIHL-akkuja ja sisäänrakennetuilla akuilla varustettuja tuotteita koskevia turvallisuustietoja: www.stihl.com/safety-data-sheets

Alkuperäisen käyttöohjeen käännös
0000011864_003_FIN

Painettu kloorittomalle paperille.
Paperi voidaan kierrättää.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0458-845-9803-A. VA2.E26.

Lisätietoja STIHL connected -toiminnosta ja yhteensopivista laitteista sekä UKK löytyvät osoitteessa www.connect.stihl.com, ja ne ovat saatavilla myös STIHL-erikoisliikkeessä.

Bluetooth®-sanamerkki ja -logot ovat rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja ne ovat Bluetooth SIG, Inc:n omaisuutta. STIHL käyttää tätä sana-/kuvamerkkiä lisenssillä.

Rikkakasvien poistimessa ja akuissa, joissa on , on varustettu Bluetooth®-radioliitännällä. Paikallisia käyttörajoituksia (esim. lentokoneissa tai sairaaloissa) on noudatettava.

1.2 Tekstin sisältämien varoitusten merkitseminen

VAROITUS

- Tämä teksti muistuttaa vaaroista, jotka voivat johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai jopa kuolemaan.
  - ► Tekstissä mainittujen toimenpiteiden avulla on mahdollista välttää vakava loukkaantuminen tai jopa kuolema.

HUOMAUTUS

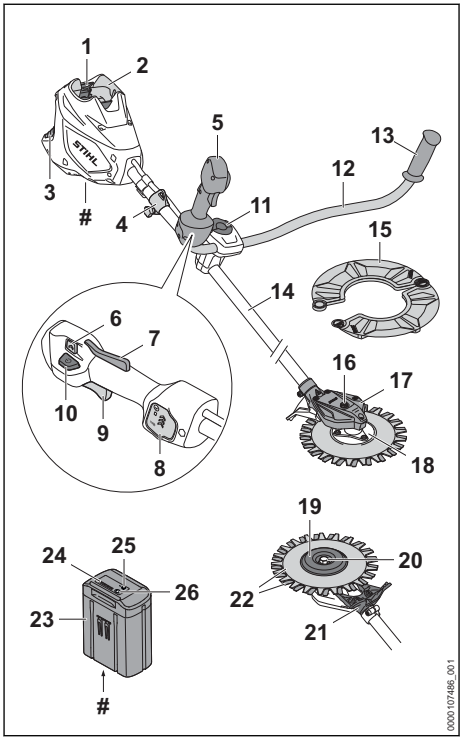
- Tämä teksti muistuttaa vaaroista, jotka voivat johtaa esinevahinkoihin.
  - ► Tekstissä mainittujen toimenpiteiden avulla on mahdollista välttää esinevahingot.

1.3 Tekstissä käytetyt symbolit

Tämä merkki viittaa johonkin tämän käyttöohjeen lukuun.

2 Yleiskuva

2.1 Rikkakasvien poistin ja akku



1 Lukitusvipu
Lukitusvivulla akku voidaan lukita akkulokeroon.

2 Akkulokero
Akkulokero toimii akun säilytystilana.

3 Ilmansuodatin
Ilmansuodatin suodattaa moottorin imuilman.

4 Kantosilmukka
Kantosilmukka on tarkoitettu kantojärjestelmän kiinnittämiseen.

5 Käyttökahva
Käyttökahvaa käytetään rikkakasvien poistimen käyttämiseen, pitämiseen ja ohjaamiseen.

6 Tehotasokytkin
Tehotasokytkin on tarkoitettu tehotason säätämiseen.

7 Kytkentävivun lukitsin
Kytkentävivun lukitsin vapauttaa kytkentävivun toiminnan.

8 Käyttöpaneeli, 📖 2.2
Käyttöpaneelia (HMI) käytetään tehotason näytön, häiriöiden ja toimintatilojen näyttämiseen.

9 Kytkentävipu
Kytkentävipua käytetään rikkakasvien poistimen käynnistämiseen ja pysäyttämiseen.

10 Lukituksen avauspainike
Lukituksen avauspainiketta käytetään rikkakasvien poistimen päälle kytkemiseen ja tehotason säätöön.

11 Sormiruuvi
Sormiruuvi kiinnittää etukahvan kahvatukeen.

12 Etukahva
Käyttökahva yhdistää takakahvan ja kahvan varteen.

13 Kahva
Käyttökahvaa käytetään rikkakasvien poistimen pitämiseen ja ohjaamiseen.

14 Varsi
Varsi yhdistää kaikki laitteen osat toisiinsa.

15 Kuljetussuojus
Kuljetussuojus estää joutumisen kosketuksiin terien kanssa.

16 Sulkuruuvi
Sulkuruuvi sulkee STIHL-vaihderasvalle tarkoitetun aukon.

17 Vaihteen kotelo
Vaihteen kotelo suojaa vaihdetta.

18 Teräpidike
Teräpidike on tarkoitettu terien kiinnittämiseen.

19 Juoksulautanen
Juoksulautanen peittää teräpidikkeen.

20 Ruuvi
Juoksulautanen kiinnitetään ruuvilla.

21 Laitteen tuki
Laitteen tukea käytetään rikkakasvien poistimen paikalleen asettamiseen.

22 Terä
Terät on tarkoitettu ruohon/rikkaruohon leikkaamiseen.

23 Akku
Akku toimii rikkakasvien poistimen energialähteenä.

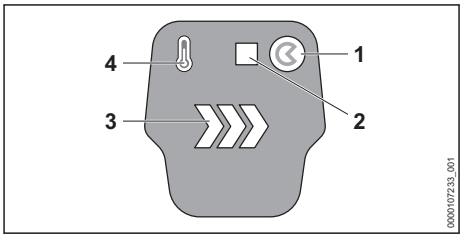
24 LED-valot
LED-valot ilmaisevat akun varaustilan ja akun häiriöt.

25 LED-valo "BLUETOOTH®" (vain akut, joissa on)
LED-valo ilmaisee Bluetooth®-radioliitännän olevan käytössä ja poissa käytöstä.

26 Painike
Tämä painike aktivoi akun LED-valot. Se ottaa käyttöön ja poistaa käytöstä Bluetooth®-radioliitännän (jos saatavilla).

 # Koneen numerolla varustettu tyyppikilpi

2.2 Käyttöpaneeli



1 Painike "BLUETOOTH®" [5]
Painike "BLUETOOTH®" aktivoi ja deaktivoi langattoman Bluetooth®-liitännän.

2 LED-valo "BLUETOOTH®" [5]
LED-valot ilmaisevat langattoman Bluetooth®-liitännän aktivoinnin ja deaktivoinnin, kun painiketta "BLUETOOTH®" painetaan.

3 LED-valo "TEHOTASO"
LED-valot osoittavat asetetun tehotason.

4 LED-valo "YLIKUUMENTUMINEN"
LED-valo osoittaa ylikuumentumista.

2.3 Symbolit

Rikkakasvien poistimessa ja akussa voi olla symboleja ja ne tarkoittavat seuraavaa:


Tämä symboli osoittaa STIHL-vaihderasvan aukon.


1 LED-valo palaa punaisena. Akku on liian kuuma tai liian kylmä.


4 LED-valoa vilkkuu punaisina. Akussa on häiriö.


Paina lukituksen avauspainiketta rikkakasvien poistimen päälle kytkemiseksi ja tehotason säätämiseksi.


Tämä merkki kuvaa lukituksen avauspainiketta.

[5] Sisältää tuoteversion ja markkinoiden mukaan



Direktiivin 2000/14/EY mukainen taattu äänitehotaso dB(A)-arvona, jotta erilaisten tuotteiden melupäästöt olisivat vertailukelpoisia.



Tämän akun lataamiseen käytetään STIHL-laturia. Hyväksytyt laturit on mainittu näissä turvallisuusohjeissa.

Akussa ja rikkakasvien poistimessa on Bluetooth®-radioliitäntä ja ne voidaan yhdistää STIHL connected -appiin.



Symbolin vieressä oleva arvo viittaa kennovalmistajan määritysten mukaisiin tietoihin energiasisällöstä. Käyttötilanteessa käytettävissä oleva energiasisältö on tätä pienempi.



Älä hävitä tuotetta talousjätteen mukana.

3 Turvallisuusohjeet

3.1 Varoitusmerkit

Rikkakasvien poistimeen tai akkuun sijoitettujen varoitusmerkkien merkitykset ovat seuraavat:



Noudata turvallisuusohjeita ja toimi niiden sisältämien ohjeiden mukaisesti.



Lue, ymmärrä ja säilytä käyttöohjeet myöhempää käyttöä varten.



Käytä suojalaseja.



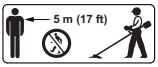
Käytä turvasaappaita.



Käytä työhansikkaita.



Älä koske liikkuviin teriin.



Säilytä turvallinen etäisyys.



Poista akku työtaukojen sekä laitteen kuljettamisen, säilytyksen, huollon ja korjauksen ajaksi.



Älä koske kuumiin pintoihin.



Suojaa akku kuumuudelta ja avotulelta.



Älä upota akkua nesteisiin.

3.2 Määräystenmukainen käyttö

Rikkakasvien poistinta STIHL RGA 140.0 tai RGA 140.0 B käytetään rikkaruohon poistamiseen ja ruohon leikkaamiseen.

Rikkakasvien poistinta voidaan käyttää sateessa.

Rikkakasvien poistimen energianlähteenä on STIHL AP- tai STIHL AR -akku.

Ohjauspaneelissa, jossa on painike "BLUETOOTH®", on kiinteä 1654-litiumioni-nappikenno.

Rikkakasvien poistin :llä mahdollistaa yhdessä STIHL connected -apin kanssa rikkakasvien poistimen tietojen siirron Bluetooth®-tekniikan avulla.

Akku :llä mahdollistaa yhdessä STIL connected -apin kanssa akun personoinnin ja akun tietojen lähettämisen Bluetooth®-teknologian avulla.

⚠ VAROITUS

- Jos käytät rikkakasvien poistimessa akkuja, joita STIHL ei ole hyväksynyt siihen käytettäväksi, voi aiheutua tulipalo tai räjähdys. Seurauksena voi olla vakava tai hengenvaarallinen loukkaantuminen ja esinevahinkoja.
  - ► Käytä rikkakasvien poistimessa STIHL AP tai STIHL AR -akkua.
- Jos rikkakasvien poistinta tai akkua käytetään laitteille määritellystä käyttötarkoituksesta poikkeavasti, seurauksena voi olla sekä vakava tai jopa hengenvaarallinen loukkaantuminen että esinevahinkoja.
  - ► Käytä rikkakasvien poistinta tämän käyttöohjeen mukaisesti.
  - ► Käytä akkua tässä käyttöohjeessa, STIHL AR -akun käyttöohjeessa, STIHL connected -apissa ja osoitteessa www.connect.stihl.com kuvatulla tavalla.

3.3 Käyttäjää koskevat vaatimukset

⚠ VAROITUS

- Käyttäjä ei pysty tunnistamaan eikä arvioimaan rikkakasvien poistimeen ja akkuun liittyviä vaaroja, ellei hän ei ole saanut asianmukaista perehdytystä akun käyttöön. Käyttäjä tai

muut henkilöt voivat loukkaantua vakavasti tai hengenvaarallisesti.



► Lue, ymmärrä ja säilytä käyttöohjeet myöhempää käyttöä varten.

► Jos luovutat rikkakasvien poistimen tai akun toiselle henkilölle: anna käyttöohjeet mukaan.

► Varmista, että käyttäjä täyttää seuraavat ehdot:
  – Käyttäjä on valpas.
  – Käyttäjä pystyy fyysisten, aistinvaraisten ja henkisten kykyjensä puolesta käyttämään rikkakasvien poistinta tai akkua ja siten työskentelemään sillä. Jos käyttäjällä on rajalliset fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt, hän saa työskennellä laitteella vain vastuuhenkilön valvonnassa tai tämän antamien ohjeiden mukaan.
  – Käyttäjä ei voi tunnistaa ja arvioida rikkakasvien poistimeen tai akkuun liittyviä vaaroja.
  – Käyttäjä on täysi-ikäinen tai kansallisten määräysten mukaisessa valvotussa ammattikoulutuksessa.
  – Käyttäjä on saanut STIHL-erikoisliikkeeltä tai joltakin muulta asiantuntevalta henkilöltä perehdytyksen rikkakasvien poistimen käyttöön, ennen kuin hän työskentelee rikkakasvien poistimella ensimmäistä kertaa.
  – Käyttäjä ei ole alkoholin, lääkkeiden tai huumaavien aineiden vaikutuksen alainen.

► Jos jokin asia on jäänyt sinulle epäselväksi: ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.

3.4 Vaatetus ja varustus

⚠ VAROITUS

■ Työskentelyn aikana pitkät hiukset saattavat tulla joutua rikkakasvien poistimen sisään. Käyttäjä voi loukkaantua vakavasti.
  ► Sido pitkät hiukset ja kiinnitä ne niin, että ne ovat olkapäiden yläpuolella.

■ Erilaiset sirut ja kappaleet saattavat sinkoutua työskentelyn aikana ilmaan suurella nopeudella. Käyttäjä voi loukkaantua.



► Käytä tiiviisti istuvia suojalaseja. Sopivat suojalasit on testattu standardin EN 166, EN ISO 16321 tai kansallisten määräysten mukaisesti ja ne ovat saatavana kaupassa vastaavilla merkinnöillä.

► Käytä kestävästä materiaalista valmistettuja pitkiä housuja.

■ Työskentelyn aikana ilmaan saattaa nousta pölyä. Sisään hengitetty pöly voi olla haitallista terveydelle ja aiheuttaa allergisia reaktioita.
  ► Jos muodostuu pölyä: Käytä pölysuojainta.

■ Työskentelyyn sopimaton vaatetus saattaa takertua kiinni puustoon, risuihin ja rikkakasvien poistimeen. Käyttäjä voi loukkaantua vakavasti, mikäli hän ei ole pukeutunut sopivaan työvaatetukseen.
  ► Käytä tiukasti kehoa vasten istuvaa vaatetusta.
  ► Riisu huivit ja korut yltäsi.

■ Työskentelyn aikana käyttäjä voi joutua kosketuksiin terien kanssa. Käyttäjä voi loukkaantua vakavasti.
  ► Käytä kestävästä materiaalista valmistettuja jalkineita.



► Käytä teräskärkisiä suojajalkineita.

► Käytä kestävästä materiaalista valmistettuja pitkiä housuja.

■ Puhdistus- tai huoltotöissä käyttäjä voi joutua kosketuksiin terien kanssa. Käyttäjä voi loukkaantua.



► Käytä kestävästä materiaalista valmistettuja työkäsineitä.

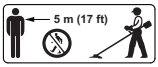
■ Käyttäjä voi liukastua, mikäli hän ei käytä sopivia työjalkineita. Käyttäjä voi loukkaantua.
  ► Käytä tukevia, umpinaisia ja karkeapohjaisia jalkineita.

3.5 Työskentelyalue ja ympäristö

3.5.1 Rikkakasvien poistin

⚠ VAROITUS

■ Sivulliset, lapset ja eläimet eivät kykene tunnistamaan eivätkä arvioimaan arvioida rikkakasvien poistimesta ja ilmaan nousevista kappaleista aiheutuvia vaaroja. Sivulliset, lapset ja eläimet saattavat loukkaantua vakavasti, minkä lisäksi seurauksena voi olla esinevahinkoja.



► Pidä sivulliset, lapset ja eläimet vähintään 5 metrin päässä työskentelyalueesta.

► Säilytä vähintään 3 metrin etäisyys ympäristössä oleviin esineisiin.

► Älä jätä rikkakasvien poistinta valvomatta.

► Varmista, etteivät lapset voi leikkiä rikkakasvien poistimella.

- Rikkakasvien poistimen sähköosat voivat aiheuttaa kipinöitä. Kipinät voivat aiheuttaa helposti syttyvässä tai räjähdysalttiissa ympäristössä tulipalon ja räjähdyksen. Seurauksena voi olla vakava tai hengenvaarallinen loukkaantuminen ja esinevahinkoja.
  - ► Älä työskentele helposti syttyvässä tai räjähdysalttiissa ympäristössä.

3.5.2 Akku

⚠ VAROITUS

- Sivulliset, lapset ja eläimet eivät kykene tunnistamaan eivätkä arvioimaan akusta aiheutuvia vaaroja. Asiantuntemattomat henkilöt, lapset ja eläimet saattavat loukkaantua vakavasti.
  - ► Pidä sivulliset henkilöt, lapset ja eläimet loitolla.
  - ► Älä jätä akkua valvomatta.
  - ► Varmista, etteivät lapset voi leikkiä akulla.
- Akkua ei ole suojattu kaikilta ympäristötekijöiltä. Jos akku altistuu tietyille ympäristövaikutuksille, se voi syttyä tuleen, räjähtää tai vaurioitua peruuttamattomasti. Seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen ja omaisuusvahinkoja.



  - ► Suojaa akku kuumuudelta ja avotulelta.
  - ► Älä heitä akkua tuleen.
  - ► Älä lataa, käytä ja säilytä akkua määriteltyjen lämpötilarajojen ulkopuolella, 🕮 20.5.



  - ► Älä upota akkua nesteisiin.
  - ► Pidä akku etäällä metallisista pienesineistä.
  - ► Älä altista akkua suurelle paineelle.
  - ► Älä altista akkua mikroaalloille.
  - ► Suojaa akku kemikaaleilta, suoloilta ja lannoitteilta.

3.6 Turvallinen toimintakunto

3.6.1 Rikkakasvien poistin

Rikkakasvien poistin on turvallisessa toimintakunnossa, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:
– Rikkakasvien poistimessa ei ole vaurioita.
– Rikkakasvien poistin on puhdas.
– Hallintalaitteet toimivat moitteettomasti, eikä hallintalaitteisiin ole tehty muutoksia.
– Vaihteen kotelo on oikein asennettu.
– Rikkakasvien poistimeen on asennettu ainoastaan alkuperäisiä STIHL-lisävarusteita.
– Lisävarusteet on asennettu oikein.

⚠ VAROITUS

- Jos laite ei ole turvallisessa toimintakunnossa, osat saattavat toimia virheellisesti. Myös turvalaitteet saattavat tällöin lakata toimimasta. Tämä voi johtaa vakavaan tai hengenvaaralliseen loukkaantumiseen.
  - ► Käytä rikkakasvien poistinta vain, jos se on ehjä.
  - ► Jos rikkakasvien poistin on likaantunut: Puhdista rikkakasvien poistin.
  - ► Älä tee rikkakasvien poistimeen muutoksia.
  - ► Jos hallintalaitteet eivät toimi: älä käytä rikkakasvien poistinta.
  - ► Asenna vain tähän rikkakasvien poistimeen tarkoitettuja alkuperäisiä STIHL-lisävarusteita.
  - ► Asenna vaihteen kotelo tämän käyttöohjeen kuvauksen mukaisesti.
  - ► Asenna varusteet käyttöohjeen tai lisävarusteen käyttöohjeen mukaisesti.
  - ► Älä työnnä esineitä rikkakasvien poistimessa oleviin aukkoihin.
  - ► Uusi kuluneet tai vaurioituneet ohjekyltit.
  - ► Jos jokin asia on jäänyt sinulle epäselväksi: ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.

3.6.2 Terät

Terät ovat turvallisessa toimintakunnossa, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:
– Terät ja kiinnitysosat ovat ehjiä.
– Terät eivät ole vääntyneet.
– Terät on asennettu oikein.
– Terissä ei ole jäystettä.

⚠ VAROITUS

- Jos terät eivät ole turvallisessa toimintakunnossa, teristä saattaa irrota palasia, jotka voivat sinkoutua ympäristöön. Tästä voi olla seurauksena vakava loukkaantuminen
  - ► Käytä teriä ja kiinnitysosia vain, jos niissä ei ole minkäänlaisia vaurioita.
  - ► Teroita terät oikein.
  - ► Poista jäyste teräreunoista viilalla.
  - ► Jos jokin asia on jäänyt sinulle epäselväksi: ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.

3.6.3 Akku

Akku on turvallisessa toimintakunnossa, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:
– Akussa ei ole vaurioita.
– Akku on puhdas ja kuiva.
– Akku toimii moitteettomasti, eikä akussa ole muutoksia.

⚠ VAROITUS

- Akkua ei voida enää käyttää turvallisesti, mikäli akku ei ole turvallisessa toimintakunnossa. Seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen.
  - ► Käytä akkua vain, jos siinä ei ole minkäänlaisia vaurioita.
  - ► Älä lataa vaurioitunutta tai viallista akkua.
  - ► Jos akku on likaantunut: Puhdista akku.
  - ► Jos akku on märkä tai kostea: Anna akun kuivua, 🕮 20.6.
  - ► Älä tee akkuun muutoksia.
  - ► Älä työnnä esineitä akussa oleviin aukkoihin.
  - ► Älä yhdistä ja oikosulje akun sähkökoskettimia metalliesineillä.
  - ► Älä avaa akkua.
  - ► Uusi kuluneet tai vaurioituneet ohjekyltit.
- Vaurioituneesta akusta saattaa vuotaa nestettä. Iho tai silmät voivat ärsyyntyä, jos iho tai silmät joutuvat kosketuksiin nesteen kanssa.
  - ► Vältä joutumista kosketuksiin nesteen kanssa.
  - ► Jos iho on joutunut kosketuksiin nesteen kanssa: pese altistuneet ihoalueet runsaalla vedellä ja saippualla.
  - ► Jos ainetta on joutunut silmiin: Huuhtele silmiä runsaalla vedellä vähintään 15 minuutin ajan ja hakeudu lääkäriin.
- Vaurioituneesta tai viallisesta akusta voi poistua outoja hajuja tai savua. Tällainen akku saattaa myös syttyä tuleen. Seurauksena voi olla vakava tai hengenvaarallinen loukkaantuminen ja esinevahinkoja.
  - ► Jos akusta poistuu outoja hajuja tai savua: Älä käytä akkua ja pidä se etäällä palavista materiaaleista.
  - ► Jos akku syttyy palamaan: yritä sammuttaa akku tulensammuttimella tai vedellä.

3.7 Työskentely

⚠ VAROITUS

- Eräissä tilanteissa käyttäjä ei enää pysty työskentelemään keskittyneesti. Käyttäjä voi kompastua, kaatua ja loukkaantua vakavasti.
  - ► Työskentele rauhallisesti ja harkitusti.
  - ► Jos valaistusolosuhteet ja näkyvyys ovat heikkoja: älä työskentele rikkakasvien poistimen parissa.
  - ► Käytä rikkakasvien poistinta yksin.
  - ► Kuljeta terää lähellä maanpintaa.
  - ► Kiinnitä huomiota esteisiin.
  - ► Työskentele maanpinnalla seisten ja huolehdi tasapainosi säilymisestä.
  - ► Jos tunnet olosi väsyneeksi: Pidä tauko.
- Liikkuvat terät voivat aiheuttaa käyttäjälle viiltohaavoja. Käyttäjä voi loukkaantua vakavasti.



  - ► Älä koske liikkuviin teriin.
  - ► Jos terät ovat juuttuneet paikalleen osuttuaan johonkin kappaleeseen: sammuta rikkakasvien poistimen virta ja poista akku. Poista kappale vasta tämän jälkeen.
- Jos rikkakasvien poistimessa ilmenee muutoksia tai käyttäytyminen muuttuu työskentelyn aikana, rikkakasvien poistin ei ole enää turvallisessa toimintakunnossa. Seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen ja esinevahinkoja.
  - ► Lopeta työt, poista akku ja ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.
- Rikkakasvien poistin saattaa täristä työskentelyn aikana.



  - ► Käytä käsineitä.
  - ► Pidä taukoja työskentelyn aikana.
  - ► Jos havaitset merkkejä verenkiertohäiriöistä: Hakeudu lääkäriin.
- Pyörivän terän osuminen kovaan esineeseen voi aiheuttaa kipinöintiä. Kipinät voivat aiheuttaa helposti syttyvässä ympäristössä tulipalon. Seurauksena voi olla vakava tai hengenvaarallinen loukkaantuminen ja esinevahinkoja.
  - ► Älä työskentele helposti syttyvässä ympäristössä.
- Terät liikkuvat hetken vielä senkin jälkeen, kun ote on irrotettu kytkentävivusta. Seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen.
  - ► Odota, kunnes terät lakkaavat pyörimästä.
- Jos leikkuuteho heikkenee tai leikkeet tarttuvat usein teriin, esineitä voi sinkoutua tavallista useammin ympäristöön. Käyttäjä voi loukkaantua.
  - ► Teroita terät tämän käyttöohjeen mukaisesti.
- Käyttäjä saattaa joutua vaaratilanteessa paniikin valtaan ja jättää tällöin riisumatta kantojärjestelmän yltään. Käyttäjä voi loukkaantua vakavasti.
  - ► Harjoittele kantojärjestelmän riisumista.

⚠ VAARA

- Terät voivat joutua kosketuksiin jännitteisten kaapeleiden kanssa ja vaurioittaa näitä, mikäli työskentely tapahtuu jännitteiden kaapeleiden lähellä. Käyttäjä voi loukkaantua vakavasti tai jopa hengenvaarallisesti.

- ► Älä työskentele ympäristössä, jossa on jännitteisiä johtoja.
- ► Muista, että kaapelit eivät ole aina näkyvissä.

3.8 Kuljettaminen

3.8.1 Rikkakasvien poistin

⚠ VAROITUS

- Vaihteen kotelo voi kuumentua työskentelyn aikana. Käyttäjä voi altistua palovammoille.



► Älä koske kuumaan vaihteen koteloon.

- Rikkakasvien poistin voi kaatua tai liikkua paikaltaan kuljetuksen aikana. Seurauksena voi olla loukkaantuminen ja omaisuusvahinkoja.



► Poista akku.

► Asenna kuljetussuojus paikalleen.

► Varmista rikkakasvien poistin kiinnityshihnoilla, vöillä tai verkolla siten, ettei se pääse kaatumaan ja liikkumaan.

3.8.2 Akku

⚠ VAROITUS

- Akkua ei ole suojattu kaikilta ympäristötekijöiltä. Eräille ympäristötekijöille altistunut akku saattaa vahingoittua. Tästä voi olla seurauksena esinevahinkoja.
  - ► Älä kuljeta vaurioitunutta akkua.
- Akku voi kaatua tai liikkua paikaltaan kuljetuksen aikana. Seurauksena voi olla loukkaantuminen ja esinevahinkoja.
  - ► Pakkaa akku pakkaukseen niin, ettei se voi liikkua paikaltaan.
  - ► Kiinnitä pakkaus siten, ettei se voi liikkua paikaltaan.

3.9 Säilytys

3.9.1 Rikkakasvien poistin

⚠ VAROITUS

- Lapset eivät kykene tunnistamaan eivätkä arvioimaan rikkakasvien poistimesta aiheutuvia vaaroja. Lapset voivat loukkaantua vakavasti.



► Poista akku.

► Asenna kuljetussuojus paikalleen.

► Säilytä rikkakasvien poistin poissa lasten ulottuvilta.

- Kosteus voi syövyttää rikkakasvien poistimen sähkökoskettimia ja metalliosia. Rikkakasvien poistin voi vaurioitua.



► Poista akku.

► Säilytä rikkakasvien poistin puhtaana ja kuivana.

3.9.2 Akku

⚠ VAROITUS

- Lapset eivät kykene tunnistamaan eivätkä arvioimaan akusta aiheutuvia vaaroja. Lapset voivat loukkaantua vakavasti.
  - ► Säilytä akku poissa lasten ulottuvilta.
- Akkua ei ole suojattu kaikilta ympäristötekijöiltä. Eräiden ympäristötekijöiden vaikutuksille altistunut akku saattaa vahingoittua korjauskelvottomaksi.
  - ► Säilytä akku puhtaana ja kuivana.
  - ► Säilytä akku suljetussa tilassa.
  - ► Säilytä akku erillään rikkakasvien poistimesta.
  - ► Jos akkua säilytetään laturissa: irrota verkkopistoke pistorasiasta ja säilytä akkua varaustasolla välillä 40 – 60 % (2 vihreää LED-valoa palaa).
  - ► Älä säilytä akkua määritettyjen lämpötilarajojen ulkopuolella, 🕮 20.5.

3.10 Puhdistus, huolto ja korjaus

⚠ VAROITUS

- Jos akku on asetettu paikalleen puhdistuksen, huollon tai korjauksen aikana, rikkakasvien poistin voi kytkeytyä tahattomasti päälle. Seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen ja esinevahinkoja.



► Poista akku.

- Vaihteen kotelo voi kuumentua työskentelyn aikana. Käyttäjä voi altistua palovammoille.



► Älä koske kuumaan vaihteen koteloon.

- Voimakkaat puhdistusaineet, vesisuihkeella peseminen tai terävät esineet voivat vaurioittaa rikkakasvien poistinta, teriä tai akkua. Jos rikkakasvien poistinta, teriä tai akkua ei puhdisteta oikein, osat saattavat toimia virheelli-

sesti ja myös turvalaitteet saattavat tällöin lakata toimimasta. Seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen.
  - ► Puhdista rikkakasvien poistin, terät ja akku tämän käyttöohjeen kuvauksen mukaisesti.
- ■ Jos rikkakasvien poistinta, vaihdetta, teriä tai akkua ei huolleta tai korjata oikein, laitteiden osat saattavat toimia virheellisesti. Myös turvalaitteet saattavat tällöin lakata toimimasta. Tämä voi johtaa vakavaan tai hengenvaaralliseen loukkaantumiseen.
  - ► Älä yritä itse huoltaa tai korjata rikkakasvien poistinta ja akkua.
  - ► Jos rikkakasvien poistin tai akku vaativat huoltoa tai korjaamista: ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.
  - ► Huolla vaihde ja terät tämän käyttöohjeen mukaisesti.
- ■ Terävät teräreunat voivat aiheuttaa käyttäjälle viiltohaavoja kombityökalun puhdistuksen tai huoltamisen aikana. Käyttäjä voi loukkaantua.



► Käytä kestävästä materiaalista valmistettuja työkäsineitä.

4 Rikkakasvien poistimen valmistelu käyttöä varten

4.1 Rikkakasvien poistimen valmistelu käyttöä varten

Seuraavat toimenpiteet on suoritettava aina ennen työskentelyn aloittamista:

- ► Varmista, että seuraavat laitteet ovat turvallisessa kunnossa:
  - – Rikkakasvien poistin, 🕮 3.6.1.
  - – Terä, 🕮 3.6.2.
  - – Akku, 🕮 3.6.3.
- ► Tarkasta akku, 🕮 11.3.
- ► Lataa akku täyteen latureiden STIHL AL 101, 301, 301-4, 501 käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.
- ► Puhdista rikkakasvien poistin, 🕮 16.1.
- ► Asenna kahden käden kahva, 🕮 7.1.
- ► Asenna vaihteen kotelo, 🕮 7.2.
- ► Tarkasta terät, 🕮 11.2.
- ► Kiinnitä ja säädä kantojärjestelmä, 🕮 8.1.
- ► Säädä kahden käden kahva, 🕮 8.2.
- ► Rikkakasvien poistimen tasapainottaminen, 🕮 8.3.
- ► Tarkasta hallintalaitteet, 🕮 11.1.
- ► Jos kuvattuja vaiheita ei voi suorittaa: Älä käytä rikkakasvien poistinta ja ota yhteys STIHL-erikoisliikkeeseen.

4.2 STIHL-tuotteen liittäminen STIHL connected -appiin Bluetooth®-radioliitännän avulla

- ► Ota käyttöön Bluetooth®-radioliitäntä mobiilipäätelaitteessa.
- ► Ota käyttöön Bluetooth®-radioliitäntä käyttöpaneelissa, 🕮 6.1.1.
- ► Lataa STIHL connected -appi App Storesta mobiililaitteellesi ja luo tili.
- ► Avaa STIHL connected -appi ja kirjaudu sisään.
- ► Liitä STIHL-tuote STIHL connected -sovellukseen ja seuraa ohjeita näytöltä.

Yhteystiedot ja lisätiedot löytyvät osoitteesta https://support.stihl.com tai STIHL connected -apista.

STIHL connected -appi on saatavilla markkina-alueen mukaan.

4.3 Akun liittäminen STIHL connected -appiin Bluetooth®-radioliitännän avulla

- ► Aktivoi mobiilipäätelaitteen Bluetooth®-radioliitäntä.
- ► Ota käyttöön akun Bluetooth®-radioliitäntä, 🕮 6.2.1.
- ► Lataa STIHL connected -appi App Storesta mobiililaitteellesi ja luo tili.
- ► Avaa STIHL connected -appi ja kirjaudu sisään.
- ► Liitä akku STIHL connected -appiin ja seuraa ohjeita näytöltä.

Yhteystiedot ja lisätiedot löytyvät osoitteesta https://support.stihl.com tai STIHL connected -apista.

STIHL Connected -appi on käytettävissä markkina-alueen mukaan.

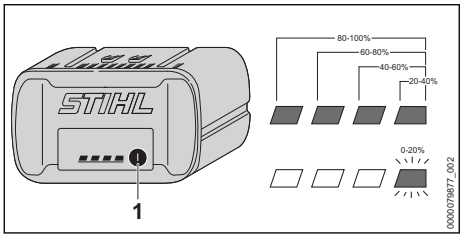
5 Akun lataaminen ja LED-valot

5.1 Akun lataaminen

Latausaikaan vaikuttavat monet eri tekijät, kuten akun lämpötila ja ympäristön lämpötila. Noudata suositeltuja lämpötila-alueita parhaan mahdollisen suorituskyvyn varmistamiseksi, 🕮 20.6. Todellinen latausaika saattaa poiketa valmistajan ilmoittamasta latausajasta. Latausaika on määritelty osoitteessa www.stihl.com/charging-times.

- Lataa akku latureiden STIHL AL 101, 301, 301-4, 501 käyttöohjeessa olevan kuvauksen mukaan.

5.2 Lataustilan tarkastaminen



- Paina painiketta (1).
  Lataustila ilmaistaan vihreillä LED-valoilla, jotka palavat n. 5 sekunnin ajan.
- Jos oikeanpuoleinen vihreä LED-valo vilkkuu: Lataa akku.

5.3 Akun LED-valot

LED-valot pystyvät ilmaisemaan sekä akun varaustilan että akussa ilmenevät häiriöt. LED-valojen väri voi olla vihreä tai punainen, ja valot voivat joko palaa yhtäjaksoisesti tai vilkkua.

LED-valot ilmaisevat varaustilan, jos yhtäjaksoisesti palavien tai vilkkuvien valojen väri on vihreä.

- Jos LED-valot palavat punaisina tai vilkkuvat: korjaa viat, 🕮 19.1.
  Rikkakasvien poistimessa tai akussa esiintyy häiriö.

6 Bluetooth®-radioliitännän ottaminen käyttöön ja poistaminen käytöstä

6.1 Rikkakasvien poistin

6.1.1 Bluetooth®-radioliitännän käyttöönotto

Bluetooth®-radioliitännän käyttöönotto käyttöpaneelissa

- Kytke rikkakasvien poistin päälle.
- Pidä painiketta "BLUETOOTH®" painettuna noin 3 sekunnin ajan, kunnes symbolin vieressä oleva LED-valo "BLUETOOTH®" palaa sinisenä noin 5 sekunnin ajan.
  Rikkakasvien poistimen Bluetooth®-radioliitäntä kytkeytyy päälle.

6.1.2 Bluetooth®-radioliitännän poistaminen käytöstä

- Irrota rikkakasvien poistin STIHL connected apista.

Bluetooth®-radioliitännän poistaminen käytöstä käyttöpaneelissa

- Pidä painiketta "BLUETOOTH®" painettuna noin 10 sekunnin ajan, kunnes symbolin vieressä oleva LED-valo "BLUETOOTH®" vilkkuu sinisenä kuusi kertaa.
  Rikkakasvien poistimen Bluetooth®-radioliitäntä ei ole käytössä.

6.2 Akku

6.2.1 Bluetooth®-radioliitännän käyttöönotto

- Jos akussa on Bluetooth®-radioliitäntä: Paina painiketta ja pidä sitä painettuna, kunnes symbolin vieressä oleva “BLUETOOTH®“-LED palaa sinisenä noin 3 sekunnin ajan.
  Akun Bluetooth®-radioliitäntä kytkeytyy päälle.

6.2.2 Bluetooth®-radioliitännän poistaminen käytöstä

- Jos akussa on Bluetooth®-radioliitäntä: Paina painiketta ja pidä sitä painettuna, kunnes symbolin vieressä oleva “BLUETOOTH®“-LED vilkkuu sinisenä kuusi kertaa.
  Akun Bluetooth®-radioliitäntä ei ole käytössä.

6.2.3 Akku jossa on Bluetooth®-Palauta langattoman liitännän tehdasasetukset (jos käytettävissä)

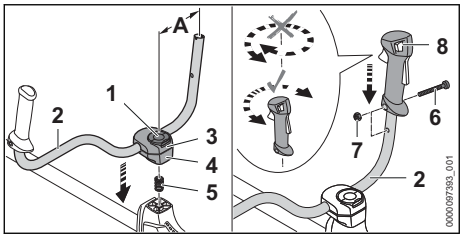
Jos akku palautetaan tehdasasetuksiin, kaikki käyttäjäkohtaiset tiedot poistetaan.

- Paina painiketta 4 kertaa nopeasti peräkkäin ja pidä sitä painettuna neljännen kerran, kunnes symbolin vieressä oleva "BLUETOOTH®" LED vilkkuu sinisenä.
- Vapauta painike välittömästi.
- Yhdistä akku STIHL connected -appiin ja tarkista, että kaikki käyttäjäkohtaiset tiedot on poistettu.

7 Rikkakasvien poistimen kokoaminen

7.1 Kahden käden kahvan asentaminen

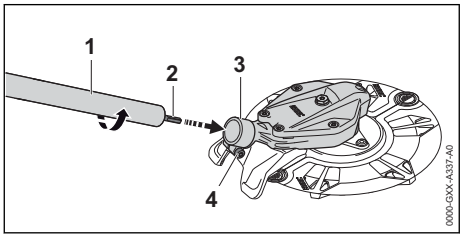
- Kytke rikkakasvien poistin pois päältä ja poista akku.



- Taita auki sormiruuvin sanka (1) ja käännä sitä vastapäivään, kunnes etukahva (2) on kiristetty vain kevyesti.
- Asenna jousi (5) alakautta kiinnitysholkin alemman puoliskon (4) sisään.
- Aseta kiinnitysholkin puolikkaat (3 ja 4) varteen ja kierrä sormiruuvi (1) paikalleen.
- Käännä etukahva (2) ylöspäin ja kohdista siten, että etäisyys (A) on 16 cm.
  Älä kiinnitä etukahvaa (2) käyrään osaan.
- Kiristä sormiruuvi (1) ja taita sanka kiinni.
- Avaa ruuvi (6).
- Aseta takakahva (8) kahvaputken (2) päälle siten, että takakahvan reikä on kohdakkain kahvaputken reiän kanssa ja kytkentävipu on vaihteen kotelon puolella.
  Älä käännä takakahvaa (8).
- Aseta mutteri (7) paikalleen.
- Kierrä ruuvi (6) paikalleen ja kiristä se.

Kahden käden kahvaa ei tarvitse enää tämän jälkeen irrottaa.

7.2 Vaihteen kotelon asentaminen

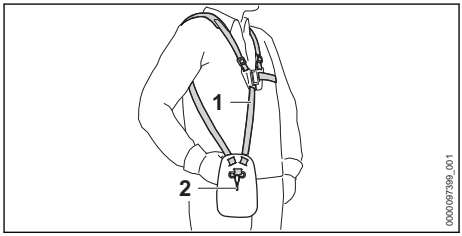


- Avaa ruuvi (4).
- Työnnä varsi (1) vaihteen koteloon (3) ja kierrä vartta, kunnes vaihteen akseli (2) lukittuu.
- Kiristä ruuvia (4) hieman.
- Kohdista vaihteen kotelo (3) siten, että osoittaa ylöspäin.
- Kiristä ruuvi (4).

Vaihteen koteloa ei tarvitse irrottaa uudelleen.

8 Rikkakasvien poistimen säätäminen käyttäjän mukaan

8.1 Kantovaljaiden pukeminen ja säätäminen

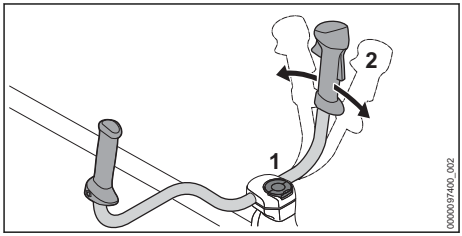


- Aseta kantovaljaat (1) päälle.
- Säädä kantovaljaat (1) siten, että jousihaka (2) on suunnilleen kämmenen leveyden verran oikeanpuoleisen lantion alapuolella.

8.2 Kahden käden kahvan säätäminen

Kahden käden kahva voidaan säätää käyttäjän koon kannalta sopivaan asentoon.

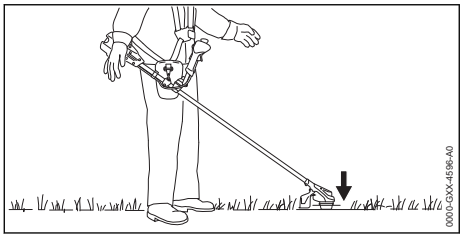
- Kytke rikkakasvien poistin pois päältä ja poista akku.
- Kiinnitä rikkakasvien poistin kantojärjestelmän kantosilmukan jousihakaan.



- Avaa sormiruuvi (1).
- Käännä kahden käden kahva (2) haluamaasi asentoon.
- Kiristä sormiruuvi (1) tiukasti.

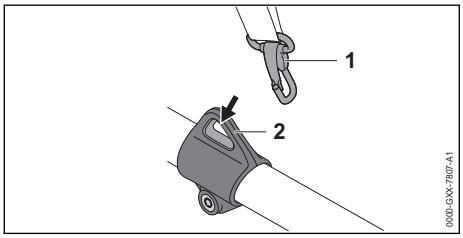
8.3 Rikkakasvien poistimen tasapainottaminen

Akku vaikuttaa rikkakasvien poistimen tasapainoon. Rikkakasvien poistimen tasapainotus on tehtävä leikkuuterän ollessa kiinnitettynä ja akun ollessa asetettuna paikalleen.

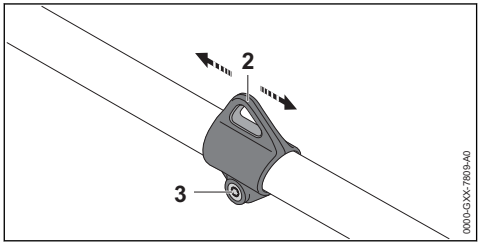


Juoksulautasen täytyy olla kevyesti maata vasten.

- Kytke rikkakasvien poistin pois päältä.



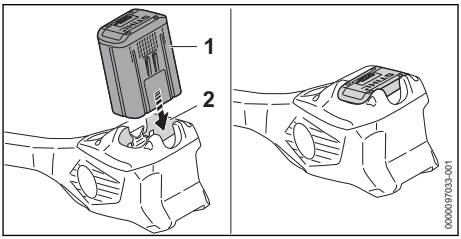
- Ripusta kantosilmukka (1) jousihakaan (2).
- Anna rikkakasvien poistimen heilua vapaasti.
- Jos pysähtyneen juoksulautasen asentoa täytyy korjata:



- Löysää ruuvi (3).
- Työnnä kantosilmukka (2) varteen niin, että saavutetaan oikea pysähtyneen tilan asento.
- Kiristä ruuvi (3).

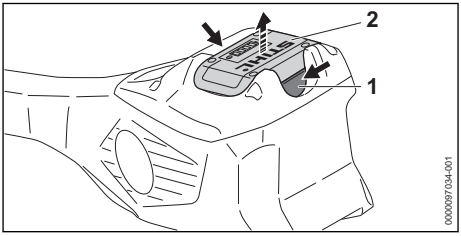
9 Akun asentaminen ja irrottaminen

9.1 Akun asettaminen paikalleen



- Paina akku (1) vasteeseen saakka akkulokeroon (2).
  Akku (1) lukittuu paikalleen napsahtaen.

9.2 Akun poistaminen

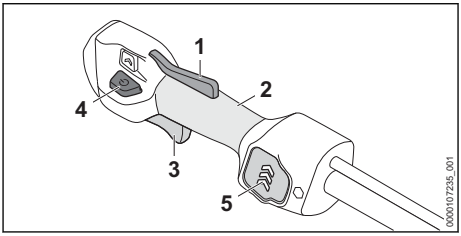


- Paina kumpaakin lukitusvipua (1).
  Akun (2) lukitus on avattu ja akku voidaan poistaa.

10 Rikkakasvien poistimen käynnistäminen ja pysäyttäminen

10.1 Rikkakasvien poistimen kytkeminen päälle

- Tartu oikealla kädellä rikkakasvien poistimen käyttökahvaan siten, että peukalo asettuu käyttökahvan tartuntakohdan (2) ympärille.
- Tartu vasemmalla kädellä rikkakasvien poistimen kahvaan siten, että peukalo on kahvan ympärillä.



- ► Paina kytkentävivun lukitsinta (1) kädellä ja pidä painettuna.
- ► Paina lukituksen avauspainiketta (4). LED-valo (5) palaa ja osoittaa viimeksi asetetun tehotason.
- ► Paina kytkentävipua (3) etusormella ja pidä sitä painettuna. Rikkakasvien poistimen nopeus nousee ja terät liikkuvat.

Mitä pidemmälle kytkentävipua (3) on painettu, sitä nopeammin terät liikkuvat.

Rikkakasvien poistin voidaan käynnistää myös painamalla ensin lukituksen avauspainiketta (4) ja painamalla sitten kytkentävivun lukitsinta (1) 5 sekunnin kuluessa (kunnes LED-valo (5) palaa). Kytkentävivun (3) lukitus on nyt vapautettu ja rikkakasvien poistin on käyttövalmis.

Kun kytkentävipu (3) ja kytkentävivun lukitsin (1) vapautetaan käynnistämisen jälkeen, LED-valo palaa edelleen 5 sekunnin ajan. Niin kauan kun LED-valo palaa, rikkakasvien poistin voidaan kytkeä uudelleen päälle painamatta lukituksen avauspainiketta (4).

10.2 Rikkakasvien poistimen kytkeminen pois päältä

- ► Irrota ote kytkentävivusta ja kytkentävivun lukitsimesta.
- ► Odota, kunnes terät eivät enää liiku.
- ► Jos terät liikkuvat edelleen: poista akku ja ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen. Rikkakasvien poistin on viallinen.

11 Rikkakasvien poistimen akun tarkistaminen

11.1 Hallintalaitteiden tarkistus

Kytkentävivun lukitsin ja kytkentävipu

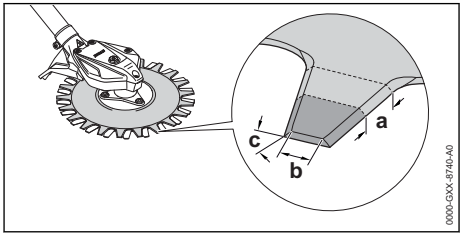
- ► Poista akku.
- ► Yritä painaa kytkentävipua painamatta samalla kytkentävivun lukitsinta.
- ► Jos kytkentävivun painaminen ei ole mahdollista: älä käytä rikkakasvien poistinta ja ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen. Kytkentävivun lukitsin on viallinen.
- ► Paina kytkentävivun lukitsinta ja pidä sitä painettuna.
- ► Paina kytkentävipua ja vapauta vipu.
- ► Jos kytkentävipu tai kytkentävivun lukitsin liikkuu jäykästi tai ei palaa lähtöasentoonsa: älä käytä rikkakasvien poistinta ja ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen. Kytkentävipu tai kytkentävivun lukitsin on viallinen.

Rikkakasvien poistimen kytkeminen päälle

- ► Aseta akku paikalleen.
- ► Pidä kytkentävivun lukitsinta painettuna.
- ► Paina lukituksen avauspainiketta.
- ► Paina kytkentävipua ja pidä painettuna. Terät liikkuvat.
- ► Jos akussa vilkkuu 3 punaista LED-valoa: Poista akku ja ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen. Rikkakasvien poistimessa on häiriö.
- ► Vapauta kytkentävipu. Terät lakkaavat liikkumasta lyhyen ajan kuluttua.
- ► Jos terät liikkuvat edelleen: poista akku ja ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen. Rikkakasvien poistin on viallinen.

11.2 Terien tarkastus

- ► Kytke rikkakasvien poistin pois päältä.



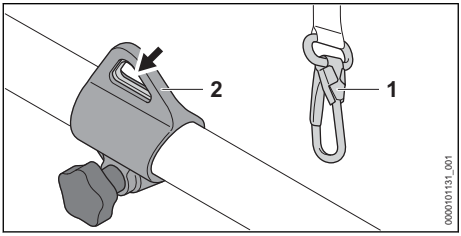
- ► Ota terien työalueelta seuraavat mitat:
  - – Pituus a
  - – Leveys b
  - – Kulma c
- ► Vertaa mittoja, 🕮 20.3.
- ► Jos vähimmäismitta alittuu: siirrä teriä, 🕮 17.4.
- ► Jos vähimmäisleveys alittuu: vaihda terät, 🕮 17.3.
- ► Jos teroituskulma on väärä: teroita terät, 🕮 17.5.
- ► Jos jokin asia on jäänyt sinulle epäselväksi: ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.

11.3 Akun tarkastus

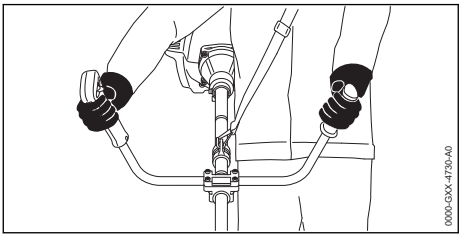
- ► Paina akussa olevaa painiketta. LED-valot palavat tai vilkkuvat.
- ► Jos LED-valot eivät pala tai vilku: Älä käytä akkua ja ota yhteyttä STIHL:in jälleenmyyjään. Akussa on häiriö.

12 Työskentely rikkakasvien poistimen kanssa

12.1 Rikkakasvien poistimeen tarttuminen ja laitteen ohjaaminen



- Ripusta kantosilmukka (2) jousihakaan (1).

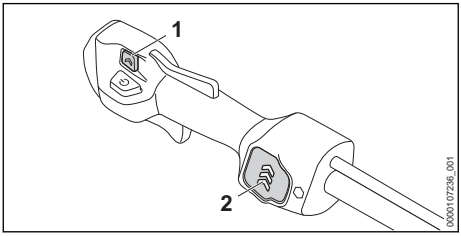


- Tartu oikealla kädellä rikkakasvien poistimen käyttökahvaan siten, että peukalo asettuu käyttökahvan tartuntakohdan ympärille.
- Tartu toisella kädellä rikkakasvien poistimen etukahvaan siten, että peukalo on etukahvan ympärillä.

12.2 Tehotason säätäminen

Valittavissa on käytön mukaan voidaan asettaa 3 tehotasoa. LED-valot osoittavat asetetun tehotason. Mitä suurempi tehotaso, sitä nopeammin terät voivat liikkua.

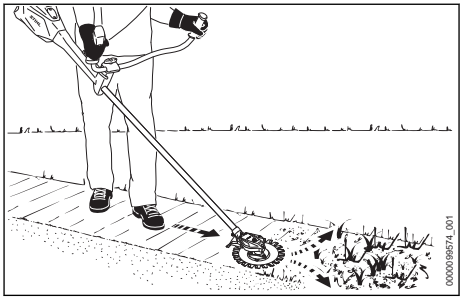
Asetettu tehotaso vaikuttaa akun käyttöaikaan. Mitä matalampi tehotaso on, sitä pidempi akun käyttöaika.



- Paina tehotasokytkintä (1).
  LED-valo (2) palaa ja osoittaa viimeksi asetetun tehotason.
- Paina tehotasokytkintä (1).
  Seuraava tehotaso on asetettu. Kolmatta tehotasoa seuraa jälleen ensimmäinen tehotaso.
- Paina tehotasokytkintä (1) niin monta kertaa, että haluttu tehotaso on asetettu.

12.3 Rikkaruohon poistaminen ja ruohon leikkaaminen

Terien etäisyys maasta määrää leikkauskorkeuden.



- Liikuta rikkakasvien poistinta tasaisesti edestakaisin.
- Liiku hitaasti ja hallitusti eteenpäin.

Noudata suositeltuja lämpötila-alueita parhaan mahdollisen suorituskyvyn varmistamiseksi, 🕮 20.6.

13 Työskentelyn jälkeen

13.1 Työskentelyn jälkeen

- Kytke rikkakasvien poistin pois päältä ja poista akku.
- Jos rikkakasvien poistin on märkä: Anna rikkakasvien poistimen kuivua.
- Jos akku on märkä tai kostea: Anna akun kuivua, 🕮 20.6.
- Puhdista rikkakasvien poistin.
- Puhdista terät.
- Puhdista akku.
- Asenna kuljetussuojus paikalleen.

14 Kuljettaminen

14.1 Rikkakasvien poistimen kuljettaminen

- Kytke rikkakasvien poistin pois päältä ja poista akku.
- Asenna kuljetussuojus paikalleen.

Rikkakasvien poistimen kantaminen

- Kanna rikkakasvien poistinta yhdellä kädellä varresta siten, että terät osoittavat taaksepäin ja rikkakasvien poistin on tasapainossa.

Rikkakasvien poistimen kuljettaminen ajoneuvossa

- Kiinnitä rikkakasvien poistin siten, ettei rikkakasvien poistin voi kaatua eikä liikkua paikaltaan.

14.2 Akun kuljettaminen

- Kytke rikkakasvien poistin pois päältä ja poista akku.
- Varmista, että akku on turvallisessa kunnossa.
- Pakkaa akku niin, ettei se voi liikkua paikaltaan.
- Kiinnitä pakkaus siten, ettei se voi liikkua paikaltaan.

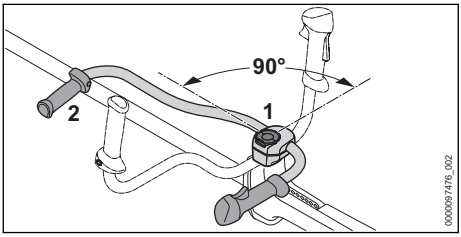
Akun kuljettamisen yhteydessä on noudatettava vaarallisten tavaroiden kuljettamista koskevia määräyksiä. Akku kuuluu luokkaan UN 3480 (litiumioniakut), ja se on testattu YK:n käsikirjan "Kokeet ja kriteerit" osan III alakohdan 38.3 mukaisesti.

Kuljetusmääräykset on ilmoitettu osoitteessa www.stihl.com/safety-data-sheets.

15 Säilytys

15.1 Rikkakasvien poistimen säilyttäminen

- Kytke rikkakasvien poistin pois päältä ja poista akku.
- Asenna kuljetussuojus paikalleen.



- Avaa sormiruuvia (1), kunnes etukahvaa (2) voidaan kääntää.
- Käännä kahvaputkea (2) 90° myötäpäivään ja kallista putki alas.
- Kiristä sormiruuvi (1) tiukasti.
- Säilytä rikkakasvien poistin siten, että seuraavat edellytykset täyttyvät:
  - Rikkakasvien poistin ei voi kaatua tai liikkua paikaltaan.
  - Rikkakasvien poistin on poissa lasten ulottuvilta.
  - Rikkakasvien poistin on puhdas ja kuiva.

15.2 Akun säilyttäminen

STIHL suosittelee pitämään akun varaustason säilytyksen aikana välillä 40-60 % (2 vihreää LED-valoa palaa).

- Säilytä akku siten, että seuraavat edellytykset täyttyvät:
  - Akku on poissa lasten ulottuvilta.
  - Akku on puhdas ja kuiva.
  - Akku on suljetussa tilassa.
  - Akku on erillään rikkakasvien poistimesta.
  - Jos akkua säilytetään laturissa: irrota verkkopistoke pistorasiasta ja säilytä akkua varaustasolla välillä 40 - 60 % (2 vihreää LED-valoa palaa).
  - Akkua ei säilytetä määritettyjen lämpötilarajojen ulkopuolella, 📖 20.5.

HUOMAUTUS

- Jos akkua ei säilytetä tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla, akku voi syväpurkautua ja vaurioitua siten korjauskelvottomaksi.
  - Lataa tyhjentynyt akku ennen varastointia. STIHL suosittelee pitämään akun varaustason säilytyksen aikana välillä 40–60 % (2 vihreää LED-valoa palaa).
  - Säilytä akku erillään rikkakasvien poistimesta.

16 Puhdistaminen

16.1 Rikkakasvien poistimen puhdistaminen

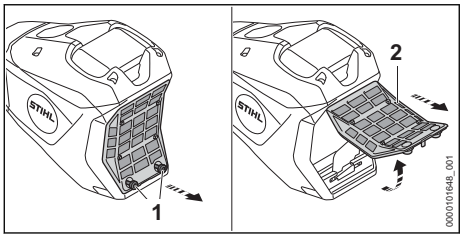
- Kytke rikkakasvien poistin pois päältä ja poista akku.
- Anna vaihteen kotelon jäähtyä.
- Puhdista rikkakasvien poistin kostealla liinalla.
- Puhdista tuuletusraot siveltimellä.
- Poista roskat akkulokerosta ja puhdista akkulokero kostealla liinalla.
- Puhdista akkulokeron sisällä olevat sähkökoskettimet siveltimellä tai pehmeällä harjalla.

16.2 Terien puhdistus

- Kytke rikkakasvien poistin pois päältä.
- Suihkuta terille STIHLin pihkanpoistoainetta.
- Käynnistä rikkakasvien poistin 5 sekunniksi. Terät liikkuvat. STIHL-pihkanpoistoaine jakautuu tasaisesti.

16.3 Ilmansuodattimen puhdistaminen

- Kytke rikkakasvien poistin pois päältä ja poista akku.



- Puhdista ilmansuodattimen (2) ympäristö kostealla liinalla tai pensselillä.
- Käännä ruuveja (1) vastapäivään, kunnes ilmansuodatin (2) voidaan poistaa.
- Taita ilmansuodatin (2) ylös ja irrota.
- Huuhtele karkea lika ilmansuodattimen (2) ulkopuolelta juoksevalla vedellä.
- Jos ilmansuodatin (2) on vaurioitunut: vaihda ilmansuodatin (2).
- Anna ilmansuodattimen (2) kuivua ilmassa.
- Pane ilmansuodatin (2) koteloon ja taita ylös. Ilmansuodattimen (2) on oltava samassa tasossa kotelon kanssa joka kohdaltaan.
- Kierrä ruuvit (1) paikalleen ja kiristä ne.

16.4 Akun puhdistus

- Puhdista akku kostealla liinalla.

17 Huoltaminen

17.1 Huoltovälit

Huoltovälit riippuvat ympäristö- ja työskentelyolosuhteista. STIHL suosittelee noudattamaan seuraavia huoltovälejä:

25 käyttötunnin välein

- Vaihteen voitelu.

50 käyttötunnin välein

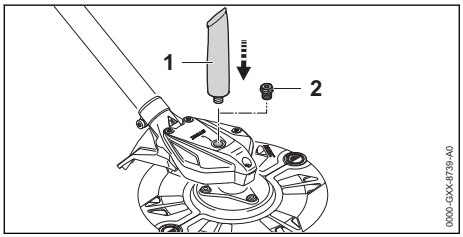
- Puhdista ilmansuodatin.

Vuosittain

- Anna STIHL-erikoisliikkeen tarkastaa rikkakasvien poistin.

17.2 Vaihteen voitelu

- Kytke rikkakasvien poistin pois päältä.



- Kierrä sulkuruuvi (2) irti.
- Jos sulkutulpassa (2) ei näy yhtään rasvaa:
  - Asenna kierteeseen STIHL-vaihderasvaputkilo (1).
  - Purista vaihdekoteloon 10 g STIHL-vaihderasvaa.
  - Kierrä STIHL-vaihderasvaputkilo (1) irti.
  - Kierrä ja kiristä sulkuruuvi (2) paikalleen.
  - Käytä kombimoottoria 1 minuutin ajan. STIHL-vaihderasva jakautuu tasaisesti.

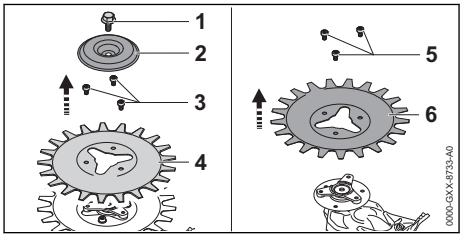
17.3 Terän irrottaminen ja kiinnittäminen

17.3.1 Terien irrottaminen

VAROITUS

- Terien teräreunat ovat teräviä. Käyttäjä altistuu tämän vuoksi viiltohaavoille.
  - Käytä kestävästä materiaalista valmistettuja työkäsineitä.

- Kytke rikkakasvien poistin pois päältä.



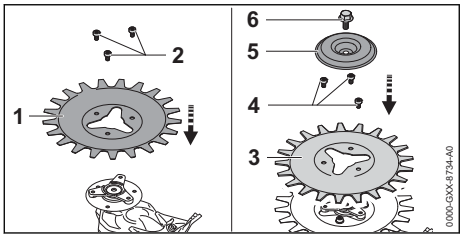
- Irrota ruuvi (1) kiertämällä ruuvia vastapäivään.
- Poista juoksulautanen (2).
- Irrota ruuvit (3) kiertämällä ruuveja vastapäivään.
- Poista terä (4).
- Irrota ruuvit (5) kiertämällä ruuveja vastapäivään.
- Poista terä (6).

17.3.2 Terien asentaminen

VAROITUS

- Terien teräreunat ovat teräviä. Käyttäjä altistuu tämän vuoksi viiltohaavoille.
  - Käytä kestävästä materiaalista valmistettuja työkäsineitä.

- Kytke rikkakasvien poistin pois päältä.



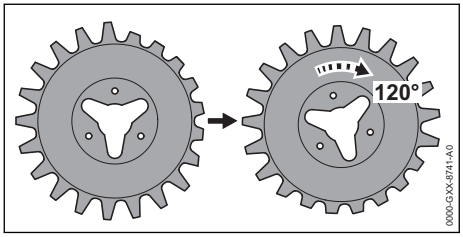
- Asenna terä (1) paikalleen.
- Kierrä ruuvit (2) myötäpäivään paikalleen ja kiristä ruuvit.
- Asenna terä (3) paikalleen.
- Kierrä ruuvit (4) myötäpäivään paikalleen ja kiristä ruuvit.
- Aseta juoksulautanen (5) paikalleen.
- Kierrä ruuvi (6) vastapäivään paikalleen ja kiristä ruuvi.

17.4 Terien siirtäminen

VAROITUS

- Terien teräreunat ovat teräviä. Käyttäjä altistuu tämän vuoksi viiltohaavoille.
  - Käytä kestävästä materiaalista valmistettuja työkäsineitä.

- Kytke rikkakasvien poistin pois päältä.
- Irrota terät.



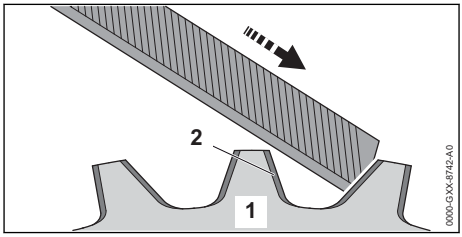
- Asenna terät paikalleen siirtämällä teriä 120° aiempaan asentoon nähden.
- Vaihda terät, mikäli teriä on jo siirretty kaksi kertaa.
- Jos jokin asia on jäänyt sinulle epäselväksi: ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.

17.5 Terien teroittaminen

VAROITUS

- Terien teräreunat ovat teräviä. Käyttäjä altistuu tämän vuoksi viiltohaavoille.
  - Käytä kestävästä materiaalista valmistettuja työkäsineitä.

- Kytke rikkakasvien poistin pois päältä.
- Irrota terät.



- Teroita teräreuna (2) STIHLin lattaviilalla liikuttamalla viilaa eteenpäin. Noudata tällöin ilmoitettua teroituskulmaa, 📖 20.3.
- Teroita muut teräreunat.
- Asenna terät paikalleen.
- Jos jokin asia on jäänyt sinulle epäselväksi: ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.

18 Korjaaminen

18.1 Rikkakasvien poistimen korjaaminen

Käyttäjä ei voi itse korjata rikkakasvien poistinta.

- Jos rikkakasvien poistin on vaurioitunut: Älä enää käytä rikkakasvien poistinta, vaan ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.

18.2 Akun huolto ja korjaus

Akkua ei tarvitse huoltaa. Akkua ei voi myöskään korjata.

- Jos akku on viallinen tai vaurioitunut: Vaihda akku.

19 Häiriöiden poistaminen

19.1 Rikkakasvien poistimen tai akun häiriöiden poistaminen

Häiriö	Käyttöpaneelin LED-valot	Akun LED-valot	Syy	Korjaustoimenpide
Rikkakasvien poistin ei käynnisty päälle kytkettäessä.		1 LED-valo vilkkuu vihreänä.	Akun varaus on liian pieni.	► Lataa akku niin täyteen kuin latureiden STIHL AL 101, 301, 301-4, 501 käyttöohjeessa on kuvattu.

Häiriö	Käyttöpaneelin LED-valot	Akun LED-valot	Syy	Korjaustoimenpide
		1 LED-merkkivalo palaa punaisena.	Akku on liian kuuma tai liian kylmä.	► Poista akku. ► Anna akun jäähtyä tai lämmetä.
		3 LED-valoa vilkkuu punaisina.	Rikkakasvien poistimessa on häiriö.	► Poista akku. ► Puhdista akkulokeron sisällä olevat sähköiset koskettimet. ► Aseta akku paikalleen. ► Kytke rikkakasvien poistin päälle. ► Jos 3 punaista LED-valoa vilkkuu edelleen: älä käytä rikkakasvien poistinta ja ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.
	LED-valo "YLIKUUMENTUMINEN" vilkkuu punaisena.	3 LED-valoa palaa punaisina.	Rikkakasvien poistin on liian kuuma.	► Poista akku. ► Anna rikkakasvien poistimen jäähtyä.
		4 LED-valoa vilkkuu punaisina.	Akussa on häiriö.	► Ota akku pois laitteesta ja asenna se uudelleen. ► Kytke rikkakasvien poistin päälle. ► Jos 4 LED-valoa vilkkuu edelleen punaisena: älä käytä akkua ja ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.
		-	Rikkakasvien poistimen ja akun välinen sähköinen yhteys on katkennut.	► Poista akku. ► Puhdista akkulokeron sisällä olevat sähköiset koskettimet. ► Aseta akku paikalleen.
			Rikkakasvien poistin tai akku on kostea.	► Anna rikkakasvien poistimen tai akun kuivua, 🕮 20.6.
			Kytkentävipua on painettu jo ennen lukituksen avauspainikkeen painamista.	► Kytke rikkakasvien poistin päälle tämän käyttöohjeen kuvauksen mukaisesti.
Rikkakasvien poistin pysähtyy käytön aikana itsestään.	LED-valo "YLIKUUMENTUMINEN" vilkkuu punaisena.	3 LED-valoa palaa punaisina.	Rikkakasvien poistin on liian kuuma.	► Poista akku. ► Anna rikkakasvien poistimen jäähtyä.
		-	Laitteessa on sähköinen häiriö.	► Ota akku pois laitteesta ja asenna se uudelleen. ► Kytke rikkakasvien poistin päälle.
Rikkakasvien poistimen toiminta-aika on liian lyhyt.		-	Akkua ei ole ladattu täyteen.	► Lataa akku niin täyteen kuin latureiden STIHL AL 101, 301, 301-4, 501 käyttöohjeessa on kuvattu.
			Akun elinikä on kulunut umpeen.	► Vaihda akku.
Rikkakasvien poistinta ei voida löytää STIHL connected -apilla.	LED-valo ”BLUETOOTH®” ei pala.		Rikkakasvien poistimen käyttöpaneelissa tai mobiilipäätelaitteessa oleva Bluetooth®-radio-	► Aktivoi Bluetooth®-radioliitäntä raivaussahan käyttöpaneelissa ja mobiilipäätelaitteessa.

Häiriö	Käyttöpaneelin LED-valot	Akun LED-valot	Syy	Korjaustoimenpide
			liitäntä on poistettu käytöstä.	
			Käyttöpaneelin akku ei ole täysin latautunut.	► Aseta akku paikalleen. ► Kytke rikkakasvien poistin päälle. Käyttöpaneelin akku ladataan rikkakasvien poistimen akun kautta.
			Etäisyys rikkakasvien poistimen ja mobiililaitteen välillä on liian suuri.	► Pienennä etäisyyttä, 📖 20. ► Jos rikkakasvien poistin ei vieläkään löydy STIHL connected -apilla: ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.
Akkua, jossa on , ei löydy STIHL connected -apilla.			Akun tai mobiililaitteen Bluetooth®-radioliitäntä on poistettu käytöstä.	► Ota käyttöön akun ja mobiililaitteen Bluetooth®-radioliitäntä.
			Etäisyys akun ja mobiililaitteen välillä on liian suuri.	► Pienennä etäisyyttä, 📖 20. ► Jos akku ei vieläkään löydy STIHL connected -apilla: Ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.

19.2 Tuotetuki ja käyttöapu

Tuotetukea ja käyttöapua on saatavilla STIHL-erikoisliikkeessä.

Yhteystiedot ja lisätiedot löytyvät osoitteesta https://support.stihl.com tai www.stihl.com.

20 Tekniset tiedot

20.1 Rikkakasvien poistin STIHL RGA 140.0

– Sallitut akut:
  – STIHL AP
  – STIHL AR
– Paino ilman akkua: 6,1 kg
– Pituus: 1934 mm
– Sähköinen suojausluokka: IPX4 (roiskeveden kestävä suoja joka puolelta)

Käyntiaika on ilmoitettu osoitteessa www.stihl.com/battery-life.

20.2 Rikkakasvien poistin STIHL RGA 140.0 B

– Sallitut akut:
  – STIHL AP
  – STIHL AR
– Paino ilman akkua: 6,1 kg
– Pituus: 1934 mm
– Sähköinen suojausluokka: IPX4 (roiskeveden kestävä suoja joka puolelta)
– Bluetooth®-radioliitäntä :
  – Datayhteys: Bluetooth® 5.1. Mobiilipäätelaitteen täytyy olla Bluetooth® Low Energy 5.0 -yhteensopiva ja sen täytyy tukea Yleistä käyttöoikeusprofiilia (GAP).
  – Taajuuskaista: ISM-kaista 2,4 GHz
  – Suurin säteilylähetysteho: 1 mW
  – Signaalin kantama: n. 10 m. Signaalin vahvuus riippuu ympäristön olosuhteista ja mobiililaitteesta. Kantama saattaa vaihdella huomattavan paljon ulkoisten olosuhteiden ja myös käytetyn vastaanottolaitteen mukaan. Kantama saattaa olla huomattavasti pienempi suljetuissa tiloissa tai paikoissa, joissa on metalliesteitä (esimerkiksi seiniä, hyllyjä, koteloita).
  – Vaatimukset mobiililaitteen käyttöjärjestelmälle: Android tai iOS (nykyisenä versiona tai uudempi)

Käyntiaika on ilmoitettu osoitteessa www.stihl.com/battery-life.

20.3 Terät

– Paksuus: 1,25 mm
– Vähimmäisleveys (hammas): 5 mm
– Vähimmäispituus (hammas): 10 mm
– Teroituskulma: 45°

20.4 Akku STIHL AP

– Akkutekniikka: Litiumioniakku
– Jännite: 36 V
– Kapasiteetti, Ah: katso arvokilpi
– Energiasisältö, Wh: katso arvokilpi
– Paino, kg: katso arvokilpi

– Bluetooth®-radioliitäntä (vain akuissa, joissa on):
  – Datayhteys: Bluetooth® 5.1. Mobiilipäätelaitteen täytyy olla Bluetooth® Low Energy 5.0 -yhteensopiva ja sen täytyy tukea Yleistä käyttöoikeusprofiilia (GAP).
  – Taajuuskaista: ISM-kaista 2,4 GHz
  – Suurin säteilylähetysteho: 1 mW
  – Signaalin kantama: n. 10 m. Signaalin vahvuus riippuu ympäristön olosuhteista ja mobiililaitteesta. Kantama saattaa vaihdella huomattavan paljon ulkoisten olosuhteiden ja myös käytetyn vastaanottolaitteen mukaan. Kantama saattaa olla huomattavasti pienempi suljetuissa tiloissa tai paikoissa, joissa on metalliesteitä (esimerkiksi seiniä, hyllyjä, koteloita).
  – Vaatimukset mobiililaitteen käyttöjärjestelmälle: Android tai iOS (nykyisenä versiona tai uudempi)

Akun teho voi vaihdella käytetyn akku-tuotteen mukaan.

20.5 Lämpötilarajat

VAROITUS

- Akkua ei ole suojattu kaikilta ympäristötekijöiltä. Akku saattaa syttyä tuleen tai räjähtää altistuttuaan eräille ympäristötekijöille. Seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen ja aineellisia vahinkoja.
  - ► Älä lataa akkua lämpötiloissa alle –20 °C tai yli +50 °C.
  - ► Älä käytä rikkakasvien poistinta tai akkua lämpötiloissa alle –20 °C tai yli +50 °C.
  - ► Älä säilytä rikkakasvien poistinta tai akkua lämpötiloissa alle –20 °C tai yli +70 °C.

20.6 Suositellut lämpötila-alueet

Noudata seuraavia lämpötila-alueita rikkakasvien poistimen ja akun optimaalisen suorituskyvyn varmistamiseksi:
– Lataaminen: 5 °C ... 40 °C
– Käyttö: -10 °C ... +40 °C
– Säilytys: -20 °C ... +50 °C

Jos akkua ladataan, käytetään tai varastoidaan suositeltujen lämpötila-alueiden ulkopuolella, suorituskyky voi heikentyä.

Jos akku on märkä tai kostea, anna sen kuivua vähintään 48 tuntia yli + 15 °C:n ja alle + 50 °C:n lämpötilassa ja alle 70 %:n ilmankosteudessa. Korkeampi kosteus voi pidentää kuivumisaikaa.

20.7 Melu- ja tärinäarvot

STIHL suosittelee kuulosuojainten käyttöä.
– Äänenpainetaso L_{pA} mittatu mukaan IEC 62841-4-4: 78 dB(A), Epävarmuus K_{pA}: 2 dB(A)
– Äänenpainetaso L_{WA} mitattu mukaan IEC 62841-4-4: 91 dB(A), Epävarmuus K_{WA}: 2 dB(A)
– Tärinäarvo a_{hv} mitattu standardin IEC 62841-4-4 mukaan:
  – Käyttökahva: 3,0 m/s², Epävarmuus K_a: 2,0 m/s²
  – Vasen kahva: 4,6 m/s², Epävarmuus K_a: 2,0 m/s²
– Tärinäarvo p_F selvitetty mukaan EN ISO 5349-3:
  – Käyttökahva:: 85 m/s², Epävarmuus K_p: 25 m/s²
  – Vasen kahva: 125 m/s², Epävarmuus K_p: 25 m/s²

Ilmoitetut tärinäarvot on mitattu standardoitujen testausmenetelmien mukaisesti, ja niitä voidaan käyttää sähkölaitteiden vertailuun. Todelliset tärinäarvot saattavat poiketa ilmoitetuista arvoista käyttötavoissa esiintyvien erojen vuoksi. Ilmoitettuja tärinäarvoja voidaan käyttää lähtökohtana arvioitaessa alustavasti altistumista tärinärasitukselle. Todellinen tärinärasitus on arvioitava erikseen. Lisäksi siinä voidaan huomioida ajat, jolloin sähkölaite on sammutettuna, sekä ajat, jolloin se on päälle kytkettynä, mutta käy ilman kuormitusta.

Tietoja työnantajia koskevan tärinädirektiivin 2002/44/EY vaatimusten täyttämisestä on osoitteessa www.stihl.com/vib.

20.8 REACH-asetus

REACH-asetuksella tarkoitetaan EY:n kemikaalien rekisteröintiä, arviointia ja lupamenettelyjä koskevaa asetusta.

Lisätietoja REACH-asetuksen vaatimusten täyttämisestä on saatavissa osoitteesta www.stihl.com/reach .

21 Varaosat ja varusteet

21.1 Varaosat ja varusteet

STIHL Alkuperäiset STIHL-varaosat ja alkuperäiset STIHL-varusteet tunnistaa näistä merkeistä.

STIHL suosittelee käyttämään ainoastaan alkuperäisiä STIHL-varaosia ja alkuperäisiä STIHL-varusteita.

STIHL ei voi arvioida muiden valmistajien varaosia ja lisävarusteita luotettavuuden, turvallisuuden ja sopivuuden suhteen jatkuvasta markkinoiden tarkkailusta huolimatta, eikä STIHL ei voi taata niiden käyttöä.

Alkuperäisiä STIHL-varaosia ja alkuperäisiä STIHL-varusteita on saatavissa STIHL-erikoisliikkeestä.

22 Hävittäminen

22.1 Rikkakasvien poistimen ja akun hävittäminen

Tietoja hävittämisestä voi saada paikallishallinnosta tai STIHL-erikoisliikkeestä.

Epäasianmukainen hävittäminen voi olla vahingollista terveydelle ja saastuttaa ympäristöä.

Käyttöpaneelissa, jossa on painike "BLUETOOTH®" on sisäänrakennettu litiumioni-nappikenno.

- ► Toimita STIHL-tuotteet, myös pakkaukset, asianmukaiseen keräyspisteeseen kierrätystä varten paikallisten säännösten mukaisesti.
- ► Älä hävitä talousjätteen mukana.

23 EU-vaatimustenmukaisuus

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla osoitteessa stihl.link/compliance.

Security-haavoittuvuuksien ilmoittamiseen tarkoitettu lomake ja lisätietoja ovat saatavilla osoitteessa vdp.stihl.com.

24 Yhteystiedot

www.stihl.com

25 Yleisiä turvallisuusohjeita sähkötyökaluille

25.1 Johdanto

VAROITUS

- **Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut turvallisuusohjeet, ohjeet, kuvat ja tekniset tiedot.** Jos seuraavia turvallisuus- ja toimintaohjeita ei noudateta tinkimättömästi, seurauksena voi olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakava loukkaantuminen. **Säilytä kaikki turvallisuustiedot ja ohjeet myöhempää käyttöä varten.**

Turvallisuusohjeissa käytettävällä käsitteellä "Sähkötyökalu" tarkoitetaan verkkokäyttöisiä (verkkokaapelin avulla käytettäviä) sähkötyökaluja tai akkukäyttöisiä (ilman verkkokaapelia käytettäviä) sähkötyökaluja.

25.2 Työkohteen turvallisuus

a) **Huolehdi siitä, että työskentelyalue on siisti ja hyvin valaistu.** Sotkuinen tai valaisematon työskentelyalue voi johtaa onnettomuuteen.

b) **Älä käytä sähkötyökalua räjähdysalttiissa ympäristössä, joka sisältää palavia nesteitä, kaasuja tai pölyjä.** Sähkötyökalut aiheuttavat kipinöitä, jotka voivat johtaa pölyn tai höyryjen syttymiseen.

c) **Estä lasten ja muiden henkilöiden pääsy työskentelyalueelle sähkötyökalun käytön aikana.** Keskittymistä häiritsevät tekijät voivat johtaa sähkötyökalun hallinnan menettämiseen.

25.3 Sähköturvallisuus

a) **Estä sähkötyökalujen altistuminen sateelle ja kosteudelle.** Veden tunkeutuminen sähkötyökalun sisään kasvattaa sähköiskujen riskiä.

25.4 Henkilöiden turvallisuus

a) **Ole tarkkaavainen ja keskity suorittamaasi työtehtävään. Toimi aina harkiten työskennellessäsi sähkötyökalun avulla. Älä käytä sähkötyökaluja, mikäli olet väsynyt tai huumausaineiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen.** Pienikin varomattomuus sähkötyökalun käytön yhteydessä voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen.

b) **Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita ja aina suojalaseja.** Henkilönsuojainten, kuten pölysuojaimen, luistamattomien turvajalkineiden, suojakypärän tai kuulosuojaimen, käyttö pienentää turvallisuusriskiä monien sähkötyökalujen kohdalla sekä monissa eri käyttötilanteissa.

c) **Ehkäise työkalun käynnistyminen tahattomasti. Varmista, että sähkötyökalu on kytketty pois päältä, ennen kuin yhdistät työkalun virtalähteeseen ja/tai yhdistät akun työkaluun, tartut työkaluun tai kannat työkalua.** Jos pidät sormeasi sähkötyökalun kytkimellä laitteen kantamisen aikana tai jos laite on kytketty päälle yhdistäessäsi laitteen virtalähteeseen, voi tapahtua onnettomuus.

d) **Poista säätötyökalut tai ruuviavaimet, ennen kuin käynnistät sähkötyökalun.** Sähkötyökalun pyörivään osaan jääneet työkalut tai avaimet voivat johtaa loukkaantumiseen.

e) **Vältä työskentelyä epätavallisessa asennossa. Ota tukeva asento ja varmista tasapainosi säilyminen kaikissa tilanteissa.** Näin sinun on helpompi hallita sähkötyökalua odottamattomissa tilanteissa.

f) **Käytä sopivaa vaatetusta. Älä käytä väljää vaatetusta äläkä pidä ylläsi koruja. Pidä hiukset ja vaatteet etäällä liikkuvista osista.** Väljä vaatetus, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.

g) **Jos työkaluun on mahdollista asentaa pölynimu- ja pölynkeruulaitteita, nämä on asennettava työkaluun. Varmista, että käytät laitteita oikein.** Pölynimulaitteiden käyttö voi pienentää pölystä aiheutuvia vaaratekijöitä.

h) **Muista noudattaa kaikkia sähkötyökaluja koskevia turvallisuussääntöjä tinkimättömästi myös siinä tapauksessa, että hallitset työkalun käytön jo lukuisten käyttökertojen aikana hankkimasi kokemuksen perusteella. Perusteeton turvallisuuden tunne voi olla vaarallista.** Varomaton toiminta voi johtaa sekunnin murto-osassa vakavaan loukkaantumiseen.

25.5 Sähkötyökalun käyttö ja käsittely

a) **Älä ylikuormita sähkötyökalua. Käytä työskentelyyn työtehtävääsi tarkoitettua sähkötyökalua.** Työtehtävään sopivan sähkötyökalun avulla pystyt työskentelemään tehokkaasti ja turvallisesti myös laitteelle määritellyllä tehoalueella.

b) **Älä käytä sähkötyökalua, jonka kytkin on viallinen.** Sähkötyökalu on vaarallinen, mikäli sitä ei voi enää kytkeä päälle tai pois päältä virtakytkimen avulla. Tällainen työkalu on korjattava.

c) **Irrota pistoke pistorasiasta ja/tai poista irrotettava akku laitteesta, ennen kuin aloitat laitteen säätämisen tai varusteosien vaihtamisen ja ennen kuin lasket työkalun säilytyspaikkaan.** Nämä varotoimet ehkäisevät sähkötyökalun käynnistymisen vahingossa.

d) **Säilytä sähkötyökalut lasten ulottumattomissa silloin, kun työkaluja ei käytetä. Älä anna kenenkään henkilön käyttää sähkötyökalua, jos he eivät ole perehtyneet laitteen käyttöön tai eivät ole lukeneet näitä ohjeita.** Sähkötyökalut ovat kokemattomien henkilöiden käsissä vaarallisia.

e) **Hoida sähkötyökaluja ja vaihdettavia varusteita huolellisesti. Tarkasta, toimivatko liikkuvat osat moitteettomasti ja takertelematta. Tarkasta niin ikään, onko sähkötyökalussa osia, jotka ovat rikkoutuneet tai vaurioituneet siinä määrin, että tämä haittaa työkalun toimintaa. Korjauta vaurioituneet osat ennen sähkötyökalun käyttöä.** Monien onnettomuuksien syynä on sähkötyökalujen puutteellinen huoltaminen.

f) **Huolehdi leikkuuterien terävyydestä ja puhtaudesta.** Huolellisesti hoidetut, teräväreunaiset leikkuuterät liikkuvat huonosti hoidettuja ja tylsiä teriä paremmin leikattavassa aineksessa. Myös terän kulkua on tällöin helpompi ohjata.

g) **Käytä sähkötyökalua, lisätyökalua, vaihdettavia työkaluja jne. näiden ohjeiden mukaisesti. Ota tällöin huomioon myös työskentelyolosuhteiden ja suoritettavan työtehtävän asettamat vaatimukset.** Sähkötyökalujen käyttö muuhun kuin niille määriteltyyn tarkoitukseen voi johtaa vaaratilanteisiin.

h) **Huolehdi, että kahvat ja tartuntapinnat ovat kuivia, puhtaita, öljyttömiä ja rasvattomia.** Sähkötyökalua ei voi käyttää ja hallita turvallisesti odottamattomissa tilanteissa, mikäli kahvat ja tartuntapinnat ovat liukkaita.

25.6 Akkukäyttöisen työkalun käyttö ja käsittely

a) **Käytä akkujen lataamiseen vain valmistajan suosittelemia latureita.** Jos määrätyn akkutyypin lataamiseen tarkoitettua laturia käyttö muunlaisten akkujen lataamiseen, seurauksena voi olla tulipalo.

b) **Käytä sähkötyökaluissa vain niihin erityisesti tarkoitettuja akkuja.** Muiden akkujen käyttö voi johtaa loukkaantumiseen tai tulipaloon.

c) **Säilytä käyttämättömänä olevat akut etäällä paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat aiheuttaa oikosulun akun kosketinten välille.** Akun kosketinten välisestä oikosulusta voi olla seurauksena palovammoja tai tulipalo.

d) **Akkunestettä saattaa vuotaa akusta, mikäli akkua käytetään virheellisesti. Vältä joutumista kosketuksiin nesteen kanssa. Mikäli näin pääsyt käymään, huuhtele altistunut kohta vedellä. Jos nestettä on joutunut sil-**

miin, hakeudu lisäksi lääkäriin. Vuotanut akkuneste voi ärsyttää ihoa tai aiheuttaa palovammoja.

e) **Älä käytä akkua, joka on vaurioitunut tai jossa on tapahtunut muutoksia.** Akku saattaa toimia odottamattomasti ja johtaa tulipaloon, räjähdykseen tai loukkaantumiseen, mikäli akku on vaurioitunut tai jos akussa on tapahtunut muutoksia.

f) **Pidä akku erossa avotulesta. Älä myöskään altista akkua liian korkeille lämpötiloille.** Avotuli tai 130 °C:n (265 °F) lämpötilat voivat aiheuttaa räjähdyksen.

g) **Noudata kaikkia lataamista koskevia ohjeita. Älä koskaan lataa akkua tai akkukäyttöistä työkalua käyttöohjeessa ilmoitetun lämpötila-alueen ulkopuolella.** Jos akku ladataan väärin tai sallitun lämpötila-alueen ulkopuolella, akku voi rikkoutua ja kasvattaa palovaaraa.

25.7 Huolto

a) **Jätä sähkötyökalun korjaaminen vain tehtävään pätevän erikoishenkilöstön tehtäväksi. Huolehdi myös siitä, että korjaamiseen käytetään ainoastaan alkuperäisvaraosia.** Tämä varmistaa sähkötyökalun turvallisuuden säilymisen ennallaan.

b) **Älä koskaan yritä huoltaa vaurioituneita akkuja.** Akkujen huoltamiseen saavat ryhtyä ainoastaan valmistaja tai tehtävään valtuutetut asiakaspalvelupisteet.

25.8 Turvallisuusohjeet ruohotrimmereitä, raivaussahoja ja sahanterällä varustettuja raivaussahoja varten

a) **Älä käytä konetta huonolla säällä, etenkään ukkosen aikana.** Tämä vähentää salamaniskun vaaraa.

b) **Tarkasta työalue huolellisesti villieläinten varalta.** Käynnissä oleva kone voi vahingoittaa villieläimiä.

c) **Tutki työskentelyalue perusteellisesti ja poista kaikki kivet, tikut, johdot, luut ja muut vierasesineet.** Sinkoutuvat osat voivat aiheuttaa tapaturmia.

d) **Tarkista aina ennen koneiden käyttöä, etteivät leikkuutyökalu tai sahanterä ja leikkuu- tai sahausyksikkö ole vaurioituneet.** Vaurioituneet osat lisäävät loukkaantumisriskiä.

e) **Noudata asetustyökalujen vaihtamista koskevia ohjeita.** Väärin kiristetyt sahanterän mutterit tai pultit voivat joko vahingoittaa sahanterää tai aiheuttaa sen irtoamisen.

f) **Leikkuutyökalun nimellisnopeuden on oltava vähintään yhtä suuri kuin koneessa ilmoitettu maksiminopeus.** Nimellisnopeuttaan nopeammin pyörivät leikkuutyökalut voivat rikkoutua ja lentää ympäriinsä.

g) **Käytä suojalaseja, pääsuojainta ja suojakäsineitä.** Asianmukaiset henkilökohtaiset suojavarusteet vähentävät vammoja, jotka johtuvat lentävistä osista tai vahingossa tapahtuvasta kosketuksesta leikkuulankaan tai sahanterään.

h) **Käytä aina liukastumista estäviä, suojaavia jalkineita, kun käytät konetta. Älä koskaan työskentele paljain jaloin tai avoimet sandaalit jalassa.** Tämä vähentää jalkojen vammojen riskiä, jos ne joutuvat kosketuksiin pyörivän leikkuulangan tai sahanterän kanssa.

i) **Käytä aina turvakenkiä, käyttäessäsi konetta. Älä koskaan työskentele paljain jaloin tai avoimet sandaalit jalassa.** Tämä vähentää jalkojen vammojen riskiä, jos ne joutuvat kosketuksiin pyörivän leikkuulangan tai sahanterän kanssa.

j) **Käytä aina pitkiä housuja koneella työskennellessäsi.** Paljas iho lisää sinkoutuvien esineiden aiheuttamien vammojen todennäköisyyttä.

k) **Pidä sivulliset loitolla koneen käytön aikana.** Sinkoutuvat osat voivat aiheuttaa vakavia vammoja.

l) **Käytä aina molempia käsiä konetta käyttäessäsi.** Pidä koneesta kiinni molemmin käsin, jotta et menetä hallintaa.

m) **Pidä koneesta kiinni vain eristetyistä tartuntapinnoista, koska leikkuulanka tai sahanterä voi osua piilossa oleviin sähköjohtoihin tai omaan verkkokaapeliin.** Leikkuulangan tai sahanterän kosketus jännitteiseen johtoon voi myös johtaa jännitteen kytkeytymiseen laitteen metalliosiin ja sähköiskuun.

n) **Varmista aina, että sinulla on tukeva jalansija, ja käytä konetta vain, kun seisot maassa.** Liukas maa tai epävakaat seisomapinnat voivat johtaa tasapainon menettämiseen tai koneen hallinnan menettämiseen.

o) **Älä käytä konetta liian jyrkissä rinteissä.** Tämä vähentää hallinnan menettämisen, liukastumisen ja kaatumisen vaaraa, mikä voi johtaa loukkaantumiseen.

p) **Kun työskentelet rinteessä, varmista, että sinulla on tukeva jalansija; työskentele aina rinteen poikki, älä koskaan ylös tai alas, ja ole erittäin varovainen vaihtaessasi työskentelysuuntaa.** Tämä vähentää hallinnan menettämisen, liukastumisen ja kaatumisen vaaraa, mikä voi johtaa loukkaantumiseen.

q) **Pidä kaikki kehonosat etäällä leikkuulangan tai sahanterän läheisyydestä työskentelyn aikana. Varmista ennen koneen kytkemistä päälle, ettei leikkuulanka tai sahanterä kosketa mihinkään.** Hetkellinen huolimattomuus konetta käytettäessä voi johtaa itsesi tai muiden loukkaantumiseen.

r) **Älä käytä konetta vyötärönkorkeuden yläpuolella.** Tämä auttaa välttämään vahingossa tapahtuvan kosketuksen leikkuulankaan tai sahanterään ja mahdollistaa koneen paremman hallinnan odottamattomissa tilanteissa.

s) **Kun leikkaat jännittyneitä pensaita ja puukasveja, varaudu siihen, että ne ponnahtavat takaisin.** Kun puukuidut vapautuvat, pensaat tai puuvartiset kasvit voivat osua käyttäjään ja/tai aiheuttaa koneen hallinnan menettämisen.

t) **Ole erityisen varovainen raivatessasi vesakkoja ja sahatessasi nuoria puita.** Ohut puuaines voi juuttua kiinni sahanterään ja joko kimmota käyttäjää kohti tai johtaa käyttäjän tasapainon menettämiseen.

u) **Pidä kone hallinnassa äläkä koske sahanteriin tai muihin vaarallisiin osiin niiden vielä liikkuessa.** Näin vähennät liikkuvien osien aiheuttamaa loukkaantumisvaaraa.

v) **Kuljeta laitetta sammutettuna ja etäällä kehostasi.**Koneen asianmukainen käsittely vähentää todennäköisyyttä joutua vahingossa kosketuksiin pyörivän sahanterän kanssa.

w) **Kun kuljetat tai varastoit konetta, laita aina suojus metallisahanterän päälle.** Koneen asianmukainen käsittely vähentää todennäköisyyttä joutua vahingossa kosketuksiin sahanterän kanssa.

x) **Käytä vain valmistajan määrittelemiä vaihtolankoja, leikkuupäätä ja sahanteriä.** Väärät varaosat voivat lisätä rikkoutumis- ja loukkaantumisriskiä.

y) **Varmista, että kytkin on kytketty pois päältä ja akku on irrotettu, ennen kuin poistat juuttunutta materiaalia tai huollat konetta.** Koneen odottamaton toiminta juuttunutta materiaalia poistettaessa voi aiheuttaa vakavia vammoja.

Indholdsfortegnelse

1 Oplysninger om denne brugsvejledning..117
2 Oversigt....118
3 Sikkerhedshenvisninger....120
4 Sådan gøres ukrudtsfjerneren parat.... 125
5 Opladning af batteriet og LED'er....126
6 Aktivér og deaktiver den trådløse Bluetooth®-grænseflade.... 126
7 Sådan sættes ukrudtsfjerneren sammen 127
8 Sådan indstilles ukrudtsfjerneren til brugeren....127
9 Isætning og udtagning af batteriet..... 128
10 Sådan tændes og slukkes ukrudtsfjerneren 128
11 Sådan kontrolleres ukrudtsfjerner og batteri 129
12 Sådan arbejdes der med ukrudtsfjerneren 130
13 Efter arbejdet.... 130
14 Transport....130
15 Opbevaring.... 131
16 Rengøring.... 131
17 Vedligeholdelse....132
18 Reparation.... 133
19 Afhjælpning af fejl.... 134
20 Tekniske data....135
21 Reservedele og tilbehør....137
22 Bortskaffelse.... 137
23 EU-overensstemmelse....137
24 Adresser....137
25 Generelle advarselshenvisninger for elværktøjer....137

VIGTIGT! SKAL LÆSES og FORSTÅS FØR BRUG OG OPBEVARES.

1 Oplysninger om denne brugsvejledning

1.1 Gældende dokumenter

De lokale sikkerhedsforskrifter er gældende.

Oversættelse af den originale brugsvejledning på tysk
0000011864_003_DK

Trykt på klorfrit bleget papir.
Papir er genanvendeligt

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0458-845-9803-A. VA2.E26.

- Ud over denne brugsvejledning skal du læse, forstå og opbevare følgende dokumenter:
  - Brugsvejledning til batteriet STIHL AR i kombination med ADA 100
  - Brugsvejledningen "Bæltetaske AP med tilslutningsledning" kombineret med dobbelt batteriskaktadapter 100
  - Sikkerhedsanvisninger til STIHL AP-batteriet
  - Brugsvejledning til ladeapparaterne STIHL AL 101, 301, 301-4, 501
  - Sikkerhedsinformationer om STIHL-batterier og produkter med indbygget batteri: www.stihl.com/safety-data-sheets

Yderligere informationer om STIHL-connected, kompatible produkter og ofte stillede spørgsmål findes på www.connect.stihl.com eller hos en STIHL forhandler.

Bluetooth®-varemærke og figurmærker (logoer) er registrerede varemærker og tilhører Bluetooth SIG, Inc. Enhver brug af dette varemærke/figurmærke af STIHL er under licens.

Ukrudtsfjerner og batterier med er udstyret med et trådløs Bluetooth®-interface. Lokale driftsrestriktioner (f.eks. i fly eller på hospitaler) skal overholdes.

1.2 Markering af advarselshenvisninger i teksten

ADVARSEL

- Henvisningen henviser til farer, som kan medføre alvorlige kvæstelser eller død.
  - De nævnte foranstaltninger kan medføre alvorlige kvæstelser eller død.

BEMÆRK

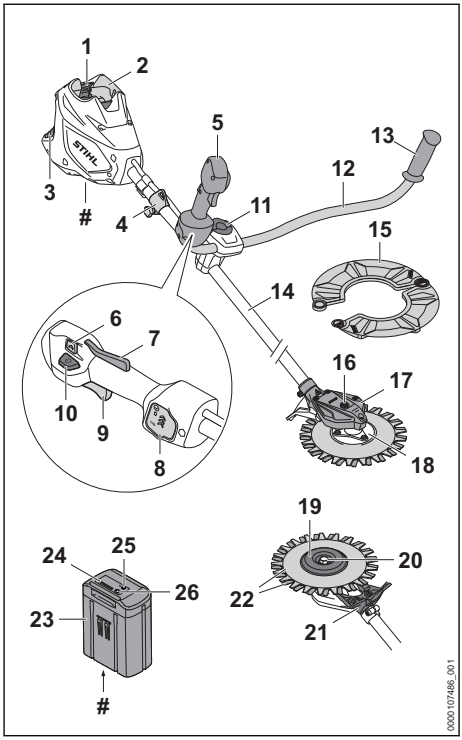
- Henvisningen henviser til farer, som kan medføre materielle skader.
  - De nævnte foranstaltninger kan forhindre materielle skader.

1.3 Symboler i teksten

Dette symbol henviser til et kapitel i denne brugsvejledning.

2 Oversigt

2.1 Ukrudtsfjerner og batteri



1 Spærrehåndtag
Spærrehåndtaget holder batteriet i batteriskakten.

2 Batteriskakt
Batteriskakten holder batteriet.

3 Luftfilter
Luftfilteret filtrerer den luft, der suges ind af motoren.

4 Bæreøsken
Bæreøskenen bruges til at hægte bæresystemet på.

5 Betjeningshåndtag
Betjeningshåndtaget anvendes til at betjene, holde og føre ukrudtsfjerneren.

6 Effektniveautaster
Effektniveautasterne bruges til at justere effekttrinnet.

7 Kontaktarmsspærrer
Kontaktarmsspærreren deaktiverer kontaktarmens spærring.

8 Betjeningsfelt, 📖 2.2
Betjeningsfeltet (HMI) bruges til at vise effekttrin, samt til at vise fejl og driftstilstande.

9 Kontaktarm
Kontaktarmen tænder og slukker ukrudtsfjerneren.

10 Låseknap
Låseknappen bruges til at tænde ukrudtsfjerneren og til at justere effektniveauet.

11 Knebelskrue
Knebelskruen klemmer håndtagsrøret på griberøret.

12 Griberør
Griberøret forbinder betjeningshåndtaget og håndtaget med skaftet.

13 Håndtag
Håndtaget anvendes til at betjene, holde og føre ukrudtsfjerneren.

14 Skaft
Skaftet forbinder alle komponenter.

15 Transportbeskyttelse
Transportbeskyttelsen beskytter mod kontakt med knivene.

16 Lukkeskrue
Lukkeskruen lukker åbningen til STIHL-gearfedt.

17 Gearkasse
Gearkassen dækker drevet.

18 Knivholder
Knivholderens funktion er at fastgøre knivene.

19 Drejeskive
Drejeskiven dækker knivholderen.

20 Skrue
Skruen fastgør drejeskiven på drejeskiven.

21 Redskabsstøtte
Redskabsstøtten er beregnet til at hvile ukrudtsfjerneren på.

22 Kniv
Knivene slår ukrudt og græs.

23 Batteri
Batteriet forsyner ukrudtsfjerneren med strøm.

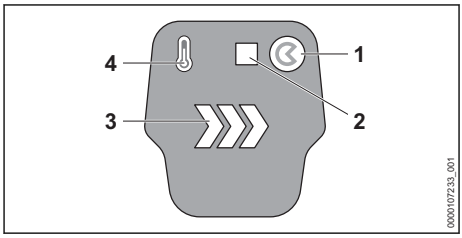
24 LED'er
LED'erne viser batteriets ladetilstand og fejl.

25 LED "BLUETOOTH®" (kun til batterier med)
LED'en indikerer, om den trådløse Bluetooth®-interface er aktiveret eller deaktiveret.

26 Trykknap
Trykknappen aktiverer LED-lysene på batteriet. Den aktiverer og deaktiverer Bluetooth®-radiogrænsefladen (hvis tilgængelig).

 # Effektskilt med maskinnummer

2.2 Betjeningsfelt



1 "BLUETOOTH®"-trykknap [6]
Trykknappen "BLUETOOTH®" aktiverer og deaktiverer Bluetooth®-interface.

2 LED "BLUETOOTH®" [6]
LED'en indikerer ved betjening af "BLUETOOTH®"-knappen, om Bluetooth®-interface er aktiveret eller deaktiveret.

3 LED "EFFEKTRIN"
LED'erne angiver det indstillede effekttrin.

4 LED "OVEROPHEDNING"
LED'en indikerer en overophedning.

2.3 Symboler

Ukrudtsfjerneren og batteriet kan have følgende symboler med følgende betydning:


Dette symbol markerer åbningen til STIHL gearfedt.


1 LED lyser rødt. Batteriet er for varmt eller for koldt.


4 LED'er blinker rødt. Der er en fejl i batteriet.


Tryk på låseknappen for at tænde for ukrudtsfjerneren og indstille effekttrin.


Dette symbol kendetegner låseknappen.

[6] Afhængig af udførelse og marked



Garanteret lydniveau iht. direktivet 2000/14/EF i dB(A) til sammenligning af lydemissioner fra produkter.



Batteriet oplades med et STIHL-ladeapparat. De godkendte ladeapparater er angivet i disse sikkerhedsanvisninger.

Batteriet og ukrudtsfjerneren har et trådløst Bluetooth®-interface og kan forbindes med STIHL Connected-appen.


Oplysningerne ved siden af symbolet angiver energiindholdet i batteriet i henhold til celleproducentens specifikationer. Det energiindhold, som er til rådighed for anvendelsen, er lavere.


Produktet må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.

3 Sikkerhedshenvisninger

3.1 Advarselssymboler

Advarselssymbolerne på ukrudtsfjerneren eller på batteriet har følgende betydning:


Følg sikkerhedsanvisningerne og de dertilhørende foranstaltninger.

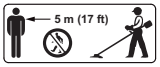

Sørg for, at denne brugsvejledning læses, forstås og opbevares.


Brug sikkerhedsbriller.


Brug beskyttende støvler.


Brug arbejdshandsker.


Berør ikke knivene, når de bevæger sig.



Overhold sikkerhedsafstanden.



Tag batteriet ud under pauser i arbejdet, transport, opbevaring, vedligeholdelse eller reparation.


Rør ikke ved varme overflader.


Beskyt batteriet mod varme og ild.



Batteriet må ikke nedsænkes i væsker.

3.2 Tilsigtet anvendelse

STIHL RGA 140.0- eller RGA 140.0 B-ukrudtsfjerneren bruges til at fjerne ukrudt og klippe græs.

Ukrudtsfjerneren kan anvendes i regnvejr.

Ukrudtsfjerneren forsynes med energi fra et STIHL AP-batteri eller et STIHL AR-batteri.

I betjeningsfeltet med en "BLUETOOTH®"-tryknap er der indbygget et 1654 litium-ion-knapcellebatteri, som ikke kan udskiftes.

Ukrudtsfjerneren med giver dig i kombination med STIHL Connected-appen mulighed for at overføre informationer om ukrudtsfjerneren vha. Bluetooth®-teknologi.

Batteriet med giver dig i kombination med STIHL Connected-appen mulighed for at personalisere og overføre informationer om batteriet ha. Bluetooth®-teknologi.

⚠ ADVARSEL

- Batterier, der ikke er blevet godkendt af STIHL til ukrudtsfjerneren, kan udløse brande og eksplosioner. Risiko for alvorlige kvæstelser eller dødsfald, og der kan opstå materielle skader.
  - ► Anvend ukrudtsfjerneren med et STIHL AP-batteri eller et STIHL AR-batteri.
- Hvis ukrudtsfjerneren eller batteriet ikke anvendes i overensstemmelse med formålet, kan personer blive kvæstet eller dræbt, og der kan opstå materielle skader.
  - ► Anvend ukrudtsfjerneren, som det er beskrevet i denne brugsvejledning.
  - ► Anvend AR batteriet, som beskrevet i denne brugsvejledning, brugsvejledningen til batteriet STIHL AR, i STIHL Connected-appen og på www.connect.stihl.com.

3.3 Krav til brugeren

⚠ ADVARSEL

- Brugere, der ikke er blevet instrueret, kan ikke genkende eller vurdere de farer, som ukrudtsfjerneren og batteriet giver anledning til. Bru-

geren eller andre personer kan komme alvorligt til skade eller dø.



► Sørg for, at denne brugsvejledning læses, forstås og opbevares.

► Hvis ukrudtsfjerneren eller batteriet overdrages til en anden person: Lad brugsvejledningen følge med.

► Sørg for, at brugeren opfylder følgende krav:
  – Brugeren er udhvilet.
  – Brugeren er fysisk, sensorisk og mentalt i stand til at betjene ukrudtsfjerneren eller batteriet og arbejde med den. Hvis brugeren har fysiske, sensoriske eller mentale begrænsninger, må brugeren kun arbejde med den under opsyn eller efter anvisning fra en ansvarlig person.
  – Brugeren kan genkende og vurdere de farer, som ukrudtsfjerneren og batteriet giver anledning til.
  – Brugeren er myndig, eller brugeren uddannes under opsyn til et erhverv efter nationale forskrifter.
  – Brugeren har modtaget instruktion fra en STIHL-forhandler eller en fagkyndig person, inden vedkommende arbejder med ukrudtsfjerneren første gang.
  – Brugeren er ikke påvirket af alkohol, medicin eller stoffer.

► I tilfælde af tvivl, kontakt en STIHL-forhandler.

3.4 Beklædning og udstyr

⚠ ADVARSEL

■ Mens arbejdet foregår, kan langt hår blive trukket ind i ukrudtsfjerneren. Brugeren kan komme alvorligt til skade.
  ► Bind det lange hår sammen, og fastgør det, så det er over skuldrene.

■ Under arbejdet kan genstande slynges op med høj hastighed. Brugeren kan pådrage sig kvæstelser.



► Brug tætsiddende sikkerhedsbriller. For at sikkerhedsbriller er egnede, skal de være testet i overensstemmelse med standarderne EN 166 eller EN ISO 16321 eller i overensstemmelse med nationale forskrifter og være købt med den relevante mærkning hos en forhandler.

► Hav lange bukser på af et modstandsdygtigt materiale.

■ Der kan hvirvles støv op under arbejdet. Indåndet støv kan skade helbredet og udløse allergiske reaktioner.
  ► Bær en støvbeskyttelsesmaske, hvis der hvirvles støv op.

■ Uegnet tøj kan sætte sig fast i træ, kviste og i ukrudtsfjerneren. Brugere, der ikke bærer egnet beklædning, kan komme alvorligt til skade.
  ► Bær tætsiddende tøj.
  ► Tag tørklæder og smykker af.

■ Under arbejdet kan brugeren komme i kontakt med knivene. Brugeren kan komme alvorligt til skade.
  ► Bær sko af modstandsdygtigt materiale.



► Brug beskyttende støvler med stålsnuder.

► Hav lange bukser på af et modstandsdygtigt materiale.

■ Under rensning eller vedligeholdelse kan brugeren komme i kontakt med knivene. Brugeren kan pådrage sig kvæstelser.



► Bær arbejdshandsker af modstandsdygtigt materiale.

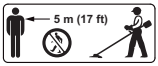
■ Ved brug af sko, der er uegnede til arbejdet, kan brugeren glide. Brugeren kan pådrage sig kvæstelser.
  ► Hav fast og lukket skotøj på med skridsikker sål.

3.5 Arbejdsområde og omgivelser

3.5.1 Ukrudtsfjerner

⚠ ADVARSEL

■ Uvedkommende personer, børn og dyr kan ikke genkende og vurdere de farer, som ukrudtsfjerneren og de udslyngede genstande giver anledning til. Uvedkommende personer, børn og dyr kan komme alvorligt til skade, og der kan opstå materielle skader.



► Uvedkommende personer, børn og dyr skal holdes væk fra arbejdsområdet i en radius på 5 m.

► Overhold en afstand på 3 m til andre genstande.

► Efterlad ikke ukrudtsfjerneren uden opsyn.

► Sørg for, at børn ikke kan lege med ukrudtsfjerneren.

■ Ukrudtsfjernerens elektriske dele kan skabe gnister. Gnister kan udløse brande eller eksplosioner i letantændelige eller eksplosive

omgivelser. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller udsættes for livsfare, og der kan opstå materielle skader.
- ► Arbejd ikke i omgivelser, der er letantændelige eller eksplosive.

3.5.2 Batteri

⚠ ADVARSEL

- Uvedkommende personer, børn og dyr kan ikke genkende og vurdere de farer, der er forbundet med batteriet. Uvedkommende personer, børn eller dyr kan pådrage sig alvorlige kvæstelser.
  - ► Hold uvedkommende personer, børn og dyr væk.
  - ► Efterlad ikke batteriet uden opsyn.
  - ► Sørg for, at børn ikke kan lege med batteriet.
- Batteriet er ikke beskyttet mod alle påvirkninger fra omgivelserne. Hvis batteriet udsættes for bestemte omgivelsespåvirkninger, kan der gå ild i det, eller det kan eksplodere eller blive beskadiget, så det ikke kan repareres. Folk kan blive alvorligt kvæstet, og der kan opstå materielle skader.



  - ► Beskyt batteriet mod varme og ild.
  - ► Kast ikke batteriet i åben ild.
  - ► Oplad, anvend og opbevar ikke batteriet uden for de angivne temperaturgrænser, 📖 20.5.



  - ► Batteriet må ikke nedsænkes i væsker.
  - ► Hold små, metalliske genstande væk fra batteriet.
  - ► Batteriet må ikke udsættes for højt tryk.
  - ► Batteriet må ikke udsættes for mikrobølger.
  - ► Beskyt batteriet mod kemikalier, salte og gødning.

3.6 Sikker tilstand

3.6.1 Ukrudtsfjerner

Ukrudtsfjerneren er i sikker tilstand, når følgende betingelser er opfyldt:
- – Ukrudtsfjerneren er ubeskadiget.
- – Ukrudtsfjerneren er ren.
- – Betjeningsanordningerne fungerer og er ikke blevet ændret.
- – Gearkassen er monteret korrekt.
- – Der er monteret originalt STIHL-tilbehør til denne ukrudtsfjerner.
- – Tilbehøret er monteret korrekt.

⚠ ADVARSEL

- I tilfælde af en ikke-sikkerhedskonform tilstand kan komponenterne ikke længere fungere korrekt, og sikkerhedsanordningerne sættes ud af kraft. Personer kan komme alvorligt til skade eller miste livet.
  - ► Arbejd ikke, hvis ukrudtsfjerneren er beskadiget.
  - ► Hvis ukrudtsfjerneren er tilsmudset: Rengør ukrudtsfjerneren.
  - ► Du må ikke lave ændringer på ukrudtsfjerneren.
  - ► Hvis betjeningselementerne ikke fungerer: Arbejd ikke med ukrudtsfjerneren.
  - ► Monter originalt STIHL-tilbehør til denne ukrudtsfjerner.
  - ► Monter gearkassen på den måde, som det beskrives i denne brugsvejledning.
  - ► Monter tilbehøret som beskrevet i denne brugsvejledning eller i tilbehørets brugsvejledning.
  - ► Der må ikke stikkes genstande gennem ukrudtsfjernerens åbninger.
  - ► Udskift slidte eller beskadigede informationsskilte.
  - ► I tilfælde af tvivl, kontakt en STIHL-forhandler.

3.6.2 Kniv

Knivene er i sikkerhedskonform tilstand, når følgende betingelser er opfyldt:
- – Knivene og påbygningsdelene er ubeskadigede.
- – Knivene er ikke deformerede.
- – Knivene er monteret korrekt.
- – Knivene har ingen grater.

⚠ ADVARSEL

- Dele af knivene kan løsne sig og blive slynget væk i en ikke-sikkerhedskonform tilstand. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser
  - ► Arbejd med en ubeskadigede knive og påbygningsdele.
  - ► Slib knivene korrekt.
  - ► Fjern grater på skærekanten med en fil.
  - ► Hvis du er i tvivl: Kontakt en STIHL-forhandler.

3.6.3 Batteri

Batteriet er i sikker tilstand, når følgende betingelser er opfyldt:
- – Batteriet er ubeskadiget.
- – Batteriet er rent og tørt.
- – Batteriet fungerer og er ikke blevet ændret.

⚠ ADVARSEL

- Batteriet kan ikke fungere sikkert længere, hvis det er i en usikker tilstand. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser.
  - ► Arbejd med et ubeskadiget og fungerende batteri.
  - ► Et beskadiget eller defekt batteri må ikke oplades.
  - ► Hvis batteriet er tilsmudset: Rengør batteriet.
  - ► Hvis batteriet er vådt eller fugtigt: Lad batteriet tørre, 🕮 20.6.
  - ► Batteriet må ikke ændres.
  - ► Der må ikke stikkes genstande gennem batteriets åbninger.
  - ► Batteriets elektriske kontakter må ikke forbindes og kortsluttes med metalliske genstande.
  - ► Batteriet må ikke åbnes.
  - ► Udskift slidte eller beskadigede informationsskilte.
- Der kan løbe væske ud fra et beskadiget batteri. Hvis væsken kommer i kontakt med huden eller øjnene, kan huden eller øjnene blive irriterede.
  - ► Undgå kontakt med væsken.
  - ► Hvis der er opstået kontakt med huden: Vask det pågældende sted på huden med rigeligt vand og sæbe.
  - ► Hvis der er opstået kontakt med øjnene: Skyl øjnene i mindst 15 minutter med rigeligt vand, og opsøg læge.
- Et beskadiget eller defekt batteri kan have en usædvanlig lugt, ryge eller brænde. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller udsættes for livsfare, og der kan opstå materielle skader.
  - ► Hvis batteriet har en usædvanlig lugt eller ryger: Brug ikke batteriet, og hold det væk fra brændbare stoffer.
  - ► Hvis der opstår brand i batteriet: Forsøg at slukke branden i batteriet med en brandslukker eller vand.

3.7 Arbejde

⚠ ADVARSEL

- Brugeren kan i visse situationer ikke længere arbejde koncentreret. Brugeren kan snuble, falde og pådrage sig alvorlige kvæstelser.
  - ► Arbejdet skal udføres roligt og velovervejet.
  - ► Hvis lysforholdene og udsynet er ringe: Arbejd ikke med ukrudtsfjerneren.
  - ► Brug ukrudtsfjerneren alene.
  - ► Ukrudtsfjerneren skal holdes tæt mod jorden.
  - ► Vær opmærksom på forhindringer.
  - ► Arbejd stående på jorden, og hold balancen.
  - ► Hold en pause i arbejdet, hvis der opstår træthedssymptomer.
- Knivene kan skære brugeren under drift. Brugeren kan komme alvorligt til skade.



  - ► Berør ikke knivene, når de bevæger sig.
  - ► Hvis knivene er blokeret af en genstand: Sluk for ukrudtsfjerneren og tag batteriet ud. Først derefter må genstanden fjernes.
- Hvis ukrudtsfjerneren ændres eller opfører sig udsædvanligt, kan ukrudtsfjerneren være i en ikke-sikkerhedskonform tilstand. Personer kan komme alvorligt til skade, og der kan opstå materielle skader.
  - ► Stands arbejdet, tag batteriet ud, og kontakt en STIHL-forhandler.
- Under arbejdet kan der opstå vibrationer fra ukrudtsfjerneren.



  - ► Brug handsker.
  - ► Hold pauser under arbejdet.
  - ► Såfremt der opstår tegn på manglende blodcirkulation: Søg læge.
- Hvis en roterende kniv rammer en hård genstand, kan der opstå gnister. Gnister kan udløse brand i letantændelige omgivelser. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller udsættes for livsfare, og der kan opstå materielle skader.
  - ► Arbejd ikke i letantændelige omgivelser.
- Hvis kontaktarmen slippes, fortsætter knivene med at bevæge sig i kort tid. Personer kan komme alvorligt til skade.
  - ► Vent, indtil kniven ikke længere roterer.
- Hvis snitteevnen er dårlig, eller hvis afskårne dele hyppigt klemmes fast, er der større risiko for, at genstande kan blive slynget op. Brugeren kan pådrage sig kvæstelser.
  - ► Slib knivene på den måde, som det beskrives i denne brugsvejledning.
- I tilfælde af en farlig situation kan brugeren gå i panik og ikke være i stand til at tage bæresystemet af. Brugeren kan pådrage sig alvorlige kvæstelser.
  - ► Øv aftagning af bæresystemet.

⚠ FARE

- Hvis der arbejdes i omgivelser med spændingsførende ledninger, kan knivene komme i kontakt med de spændingsførende ledninger og beskadige dem. Brugeren kan blive alvorligt kvæstet eller dø.
  - ► Arbejd ikke i nærheden af spændingsførende ledninger.
  - ► Vær også opmærksom på ledninger, der ligger skjult.

3.8 Transport

3.8.1 Ukrudtsfjerner

⚠ ADVARSEL

- Under arbejdet kan gearkassen blive varm. Brugeren kan blive forbrændt.



  - ► Rør ikke ved den varme gearkasse.
- Under transporten kan ukrudtsfjerneren vælte eller flytte sig. Personer kan komme til skade, og der kan opstå materielle skader.



  - ► Tag batteriet ud.
  - ► Monter transportbeskyttelsen.
  - ► Sikr ukrudtsfjerneren med stropper, bælter eller et net, så den ikke kan vælte og ikke kan bevæge sig.

3.8.2 Batteri

⚠ ADVARSEL

- Batteriet er ikke beskyttet mod alle påvirkninger fra omgivelserne. Hvis batteriet udsættes for bestemte omgivelsesbetingelser, kan batteriet tage skade, og der kan opstå materielle skader.
  - ► Transportér ikke et beskadiget batteri.
- Under transporten kan batteriet vælte eller flytte sig. Personer kan pådrage sig kvæstelser, og der kan opstå materielle skader.
  - ► Pak batteriet i emballagen på en sådan måde, at det ikke kan flytte sig.
  - ► Emballagen skal sikres, så den ikke kan flytte sig.

3.9 Opbevaring

3.9.1 Ukrudtsfjerner

⚠ ADVARSEL

- Børn kan ikke genkende eller vurdere de farer, som er forbundet med ukrudtsfjerneren. Børn kan komme alvorligt til skade.



  - ► Tag batteriet ud.
  - ► Monter transportbeskyttelsen.
  - ► Opbevar ukrudtsfjerneren uden for børns rækkevidde.
- De elektriske kontakter på ukrudtsfjerneren og metalliske komponenter kan korrodere som følge af fugtighed. Ukrudtsfjerneren kan blive beskadiget.



  - ► Tag batteriet ud.
  - ► Opbevar ukrudtsfjerneren i rene og tørre omgivelser.

3.9.2 Batteri

⚠ ADVARSEL

- Børn kan ikke genkende eller vurdere de farer, som er forbundet med batteriet. Børn kan pådrage sig alvorlige kvæstelser.
  - ► Opbevar batteriet uden for børns rækkevidde.
- Batteriet er ikke beskyttet mod alle påvirkninger fra omgivelserne. Hvis batteriet udsættes for bestemte omgivelsespåvirkninger, kan batteriet blive beskadiget, så det ikke kan repareres.
  - ► Opbevar batteriet i rene og tørre omgivelser.
  - ► Opbevar batteriet i et lukket rum.
  - ► Opbevar batteriet adskilt fra ukrudtsfjerneren.
  - ► Hvis batteriet opbevares i ladeapparatet: Træk netstikket ud, og opbevar batteriet med et ladeniveau på mellem 40 % og 60 % (2 grønne LED'er).
  - ► Opbevar ikke batteriet uden for de angivne temperaturgrænser, 🕮 20.5.

3.10 Rengøring, vedligeholdelse og reparation

⚠ ADVARSEL

- Hvis batteriet er sat i under rengøring, vedligeholdelse eller reparation, kan ukrudtsfjerneren gå i gang utilsigtet. Personer kan komme alvorligt til skade, og der kan opstå materielle skader.



► Tag batteriet ud.

- Under arbejdet kan gearkassen blive varm. Brugeren kan blive forbrændt.



► Rør ikke ved den varme gearkasse.

- Skrappe rengøringsmidler, rengøring med højtryksrenser eller spidse genstande kan beskadige ukrudtsfjerneren, knivene eller batteriet. Hvis ukrudtsfjerneren, knivene eller batteriet ikke rengøres korrekt, er der risiko for, at komponenterne ikke længere fungerer korrekt, og at sikkerhedsanordningerne sættes ud af kraft. Personer kan komme alvorligt til skade.
  ► Rengør ukrudtsfjerner, kniv og batteri, som det er beskrevet i brugsvejledningen.
- Hvis ukrudtsfjerneren, gearkassen, knivene eller batteriet ikke vedligeholdes eller repareres korrekt, er der risiko for, at komponenterne ikke længere fungerer korrekt, og at sikkerhedsanordningerne sættes ud af kraft. Personer kan komme alvorligt til skade eller miste livet.
  ► Du må ikke selv vedligeholde eller reparere ukrudtsfjerneren og batteriet.
  ► Kontakt en STIHL-forhandler, hvis ukrudtsfjerneren eller batteriet skal vedligeholdes eller repareres.
  ► Vedligehold gearkasse og kniv som beskrevet i denne brugsvejledning.
- Under rengøringen eller vedligeholdelsen af knivene kan brugeren skære sig på de skarpe skærekanter. Brugeren kan pådrage sig kvæstelser.



► Bær arbejdshandsker af modstandsdygtigt materiale.

4 Sådan gøres ukrudtsfjerneren parat

4.1 Sådan gøres ukrudtsfjerneren parat

Udfør altid følgende trin, inden arbejdet påbegyndes:

► Kontrollér, at følgende komponenter er i sikker tilstand:
  – Ukrudtsfjerner, 🕮 3.6.1.
  – Kniv, 🕮 3.6.2.
  – Batteri, 🕮 3.6.3.
► Kontrollér batteriet, 🕮 11.3.
► Oplad batteriet helt, som det er beskrevet i brugsvejledningen til ladeapparaterne STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
► Rengør ukrudtsfjerneren, 🕮 16.1.
► Monter tohåndsgrebet, 🕮 7.1.
► Monter gearkasse, 🕮 7.2.
► Kontrollér knivene, 🕮 11.2.
► Tag bæresystemet på, og indstil det, 🕮 8.1.
► Indstil tohåndsgrebet, 🕮 8.2.
► Afbalancer ukrudtsfjerner, 🕮 8.3.
► Kontrollér betjeningselementerne, 🕮 11.1.
► Hvis disse trin ikke kan gennemføres: Anvend da ikke ukrudtsfjerneren, og kontakt en STIHL-forhandler.

4.2 Forbind et STIHL-produkt med en trådløs Bluetooth®-grænseflade med STIHL connected-appen

► Aktivér den trådløse Bluetooth®-interface på den mobile enhed.
► Aktivér den trådløse Bluetooth®-interface i betjeningsfeltet, 🕮 6.1.1.
► Download STIHL Connected-appen fra App Store til den mobile enhed, og opret en konto.
► Åbn STIHL Connected-appen, og log ind.
► Tilføj STIHL-produktet i STIHL connected-appen, og følg instruktionerne på skærmen.

Kontaktmuligheder og yderligere oplysninger kan findes på https://support.stihl.com eller i STIHL Connected-appen.

STIHL Connected-appen er tilgængelig afhængigt af markedet.

4.3 Forbind et batteri udstyret med en trådløs Bluetooth®-grænseflade med STIHL connected-appen

- Aktivér den trådløse Bluetooth®-grænseflade på den mobile enhed.
- Aktivér den trådløse Bluetooth®-grænseflade på batteriet, 🕮 6.2.1.
- Download STIHL connected-appen fra App Store til den mobile enhed, og opret en konto.
- Åbn STIHL connected-appen, og log ind.
- Tilføj batteriet i STIHL connected-appen, og følg anvisningerne på skærmen.

Kontaktmuligheder og yderligere oplysninger kan findes på https://support.stihl.com eller i STIHL connected-appen.

STIHL connected-appen er tilgængelig afhængigt af markedet.

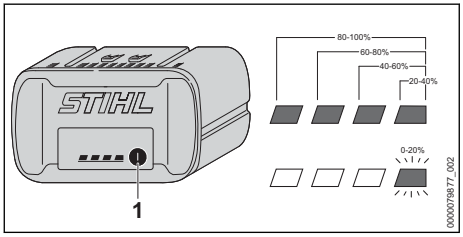
5 Opladning af batteriet og LED'er

5.1 Oplad batteriet

Opladningstiden afhænger af forskellige faktorer, f.eks. af batteriets temperatur eller af omgivelsernes temperatur. Overhold de anbefalede temperaturområder for at opnå optimal ydeevne, 🕮 20.6. Den faktiske opladningstid kan afvige fra den angivne opladningstid. Opladningstiden er angivet på www.stihl.com/charging-times.

- Oplad batteriet, som det er beskrevet i brugsvejledningen til ladeapparatet STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.

5.2 Visning af ladetilstanden



- Tryk på trykknappen (1). LED'erne lyser grønt i ca. 5 sekunder og viser ladetilstanden.
- Hvis den højre LED blinker grønt: Oplad batteriet.

5.3 LED'er på batteriet

LED'erne kan vise batteriets ladetilstand eller fejl. LED'erne kan lyse eller blinke grønt eller rødt.

Hvis LED'erne lyser eller blinker grønt, vises ladeniveauet.

- Hvis LED'erne lyser eller blinker rødt: Afhjælp fejlen, 🕮 19.1.
  Der er en fejl i ukrudtsfjerneren eller i batteriet.

6 Aktivér og deaktiver den trådløse Bluetooth®-grænseflade

6.1 Ukrudtsfjerner

6.1.1 Aktivér den trådløse Bluetooth®-interface

Aktivering af den trådløse Bluetooth®-interface i betjeningsfeltet

- Tænd for ukrudtsfjerneren.
- Tryk på "BLUETOOTH®"-trykknappen i ca. 3 sekunder, indtil LED'en "BLUETOOTH®" ved siden af symbolet lyser blåt i ca. 5 sekunder.
  Ukrudtsfjernerens trådløse Bluetooth®-grænseflade er aktiveret.

6.1.2 Deaktiver den trådløse Bluetooth®-interface

- Fjern ukrudtsfjerneren fra STIHL Connected-appen.

Deaktivering af den trådløse Bluetooth®-interface i betjeningsfeltet

- Tryk på "BLUETOOTH®"-trykknappen i ca. 10 sekunder, indtil LED'en "BLUETOOTH®" ved siden af symbolet blinker blåt seks gange.
  Den trådløse Bluetooth®-grænseflade på ukrudtsfjerneren er deaktiveret.

6.2 Batteri

6.2.1 Aktivér den trådløse Bluetooth®-grænseflade

- Hvis batteriet har en Bluetooth®-grænseflade: Tryk og hold trykknappen inde, indtil LED'en "BLUETOOTH®" ved siden af symbolet lyser blåt i ca. 3 sekunder.
  Batteriets trådløse Bluetooth®-grænseflade er aktiveret.

6.2.2 Deaktiver den trådløse Bluetooth®-grænseflade

- Hvis batteriet har en Bluetooth®-grænseflade: Tryk og hold trykknappen inde, indtil LED'en "BLUETOOTH®" ved siden af symbolet blinker blåt seks gange.
  Den trådløse Bluetooth®-grænseflade på batteriet er deaktiveret.

6.2.3 Nulstil batteriet til fabriksindstillinger (hvis Bluetooth®-trådløs grænseflade er tilgængelig).

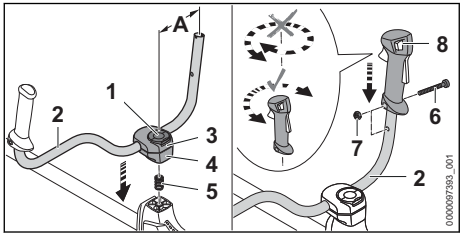
Når batteriet nulstilles til fabriksindstillingerne, slettes alle brugerspecifikke data.

- Tryk fire gange hurtigt efter hinanden på trykknappen, og hold fjerde gang knappen nede, indtil LED'en "BLUETOOTH®" ved siden af symbolet blinker blåt.
- Slip trykknappen med det samme.
- Forbind batteriet med STIHL Connected-appen, og kontrollér, om alle brugerspecifikke data er slettet.

7 Sådan sættes ukrudtsfjerneren sammen

7.1 Montering af tohåndsgreb

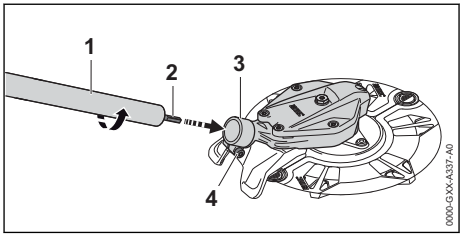
- Sluk ukrudtsfjerneren, og tag batteriet ud.



- Klap knebelskruens bøjle (1) op, og drej den så langt mod urets retning, at griberøret (2) kun klemmes lidt.
- Sæt fjederen (5) i nedefra i den nederste klemholder (4).
- Sæt klemholderne (3 og 4) på skaftet, og skru knebelskruen (1) i.
- Sving griberøret (2) opad, og juster det således, at afstanden (A) ikke er større end 16 cm. Klem ikke griberøret (2) i den bøjede del.
- Spænd knebelskruen (1), og klap bøjlen i.
- Skru skruen (6) ud.
- Sæt betjeningshåndtaget (8) på griberøret (2), så betjeningshåndtagets boring flugter med griberørets boring, og at kontaktarmen peger i retning mod gearkassen.
  Sørg for ikke at fordreje betjeningshåndtaget (8).
- Sæt møtrikken (7) i.
- Skru skruen (6) i, og spænd den fast.

Tohåndsgrebet behøver ikke at blive afmonteret igen.

7.2 Sådan monteres gearkassen

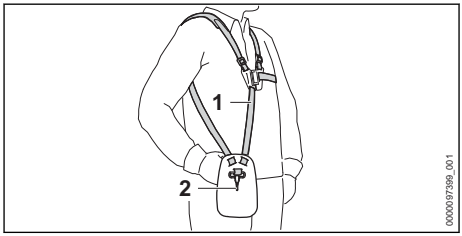


- Løsn skruen (4).
- Skub skaftet (1) ind i gearkassen (3), og drej, indtil gearakslen (2) falder i hak.
- Spænd skruen (4) en smule.
- Placer gearkassen (3), så den peger opad.
- Spænd skruen (4) til.

Gearkassen skal ikke afmonteres igen.

8 Sådan indstilles ukrudtsfjerneren til brugeren

8.1 Tag den dobbelte skuldersele på, og indstil den

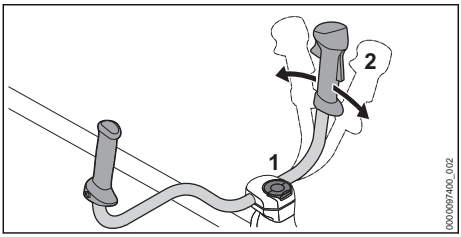


- Sæt den dobbelte skuldersele (1) på.
- Indstil den dobbelte skuldersele (1) således, at karabinhagen (2) befinder sig omkring en håndsbredde under højre hofte.

8.2 Indstilling af tohåndsgreb

Tohåndsgrebet kan indstilles i flere positioner, afhængigt at brugerens størrelse.

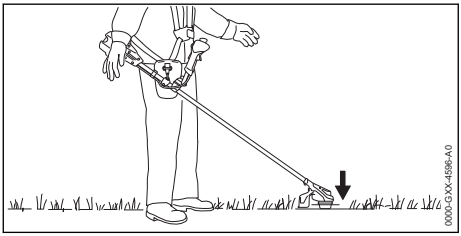
- Sluk ukrudtsfjerneren, og tag batteriet ud.
- Sæt ukrudtsfjerneren ind i bæreøskenet i karabinhagen på bæresystemet.



- Løsn knebelskruen (1).
- Vip tohåndsgrebet (2) i den ønskede position.
- Spænd knebelskruen (1) fast.

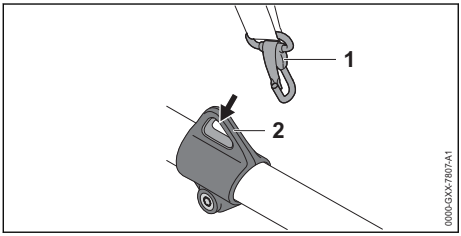
8.3 Sådan afbalanceres ukrudtsfjerneren

Batteriet påvirker balancen i ukrudtsfjerneren. Ukrudtsfjerneren skal afbalanceres med monteret skæreværktøj og isat batteri.

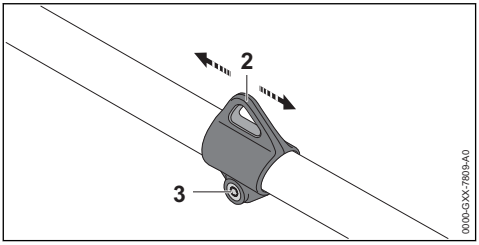


Drejeskiven skal ligge let på jorden.

- Sluk for ukrudtsfjerneren.



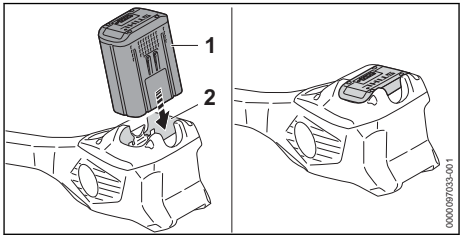
- Sæt bæreøskenen (1) i karabinhagen (2).
- Lad ukrudtsfjerneren pendulere.
- Ved behov for tilpasning af drejeskivens position i tilstanden uden svingninger:



- Løsn skruen (3).
- Skub bæreøskenen (2) på skaftet således, at den rigtige position i tilstanden uden svingninger opnås.
- Spænd skruen (3) godt fast.

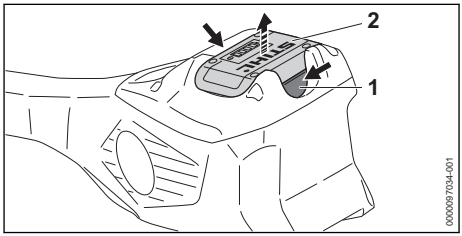
9 Isætning og udtagning af batteriet

9.1 Isætning af batteri



- Tryk batteriet (1) helt ind i batteriskakten (2). Batteriet (1) går i hak med et klik og er låst fast.

9.2 Tag batteriet ud

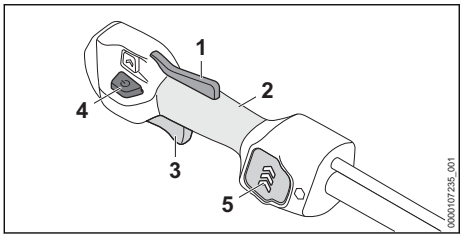


- Tryk på spærrehåndtaget (1). Batteriet (2) er nu ulåst og kan tages ud.

10 Sådan tændes og slukkes ukrudtsfjerneren

10.1 Tænding af ukrudtsfjerneren

- Hold ukrudtsfjerneren med højre hånd på betjeningshåndtaget, så tommelfingeren omslutter betjeningshåndtagets gribested (2).
- Ukrudtsfjerneren holdes med venstre hånd på håndtaget, så tommelfingeren omslutter håndtaget.



- Tryk på kontaktarmsspærren (1) med hånden, og hold den nede.
- Tryk på låseknappen (4).
  LED'en (5) lyser og angiver det sidst indstillede effekttrin.
- Tryk kontaktarmen (3) ned med pegefingeren, og hold den nede.
  Ukrudtsfjerneren accelererer, og skæreknivene bevæger sig.

Jo mere kontaktarmen (3) er trykket ned, desto hurtigere kører knivene.

Ukrudtsfjerneren kan også tændes ved, at låseknappen (4) først trykkes ind og inden for 5 sekunder (så længe LED'en (5) lyser) så også kontaktarmsspærren (1). Det låser kontaktarmen (3) op og gør ukrudtsfjerneren klar til brug.

Hvis kontaktarmen (3) og kontaktarmsspærren (1) frigøres efter tænding, fortsætter LED'en med at lyse i 5 sekunder. Så længe LED'en lyser, kan ukrudtsfjerneren tændes igen uden betjening af låseknappen (4).

10.2 Sådan slukkes ukrudtsfjerneren

- Slip kontaktarm og kontaktarmsspærrer.
- Vent, indtil knivene ikke længere bevæger sig.
- Hvis knivene fortsat bevæger sig: Tag batteriet ud, og kontakt en STIHL-forhandler.
  Ukrudtsfjerneren er defekt.

11 Sådan kontrolleres ukrudtsfjerner og batteri

11.1 Kontrol af betjeningselementerne

Kontaktarmsspærrer og kontaktarm

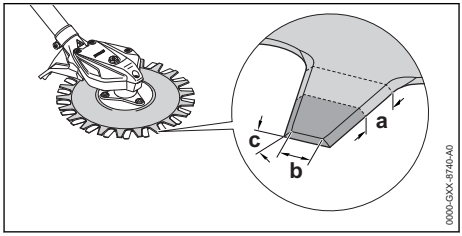
- Tag batteriet ud.
- Forsøg at trykke på kontaktarmen uden at trykke på kontaktarmsspærreren.
- Hvis kontaktarmen kan trykkes: Ukrudtsfjerneren må ikke anvendes, kontakt en STIHL-forhandler.
  Kontaktarmsspærreren er defekt.
- Tryk på kontaktarmsspærren, og hold den nede.
- Tryk på kontaktarmen, og lad den igen gå fri.
- Anvend ikke ukrudtsfjerneren, og kontakt en STIHL-forhandler, hvis kontaktarmen eller kontaktarmspærren bevæger sig trægt eller ikke fjedrer tilbage til udgangspositionen. Kontaktarmen eller kontaktarmsspærreren er defekt.

Sådan tændes ukrudtsfjerneren

- Sæt batteriet i.
- Tryk på kontaktarmsspærren, og hold den nede.
- Tryk på låseknappen.
- Tryk på kontaktarmen, og hold den nede.
  Knivene bevæger sig.
- Hvis 3 LED'er på batteriet blinker rødt: Fjern batteriet, og kontakt en STIHL-forhandler.
  Der er en fejl i ukrudtsfjerneren.
- Slip kontaktarmen.
  Knivene bevæger sig efter kort tid ikke længere.
- Hvis knivene fortsat bevæger sig: Tag batteriet ud, og kontakt en STIHL-forhandler.
  Ukrudtsfjerneren er defekt.

11.2 Kontrol af knive

- Sluk for ukrudtsfjerneren.



- Mål følgende inden for knivenes arbejdsområde:
  – Længde a
  – Bredde b
  – Vinkel c
- Sammenlign mål, 🕮 20.3.
- Hvis minimumslængden ikke nås: Forskyd kniven, 🕮 17.4.
- Hvis minimumsbredden ikke nås: Udskift kniven, 🕮 17.3.
- Hvis slibevinklen ikke overholdes: Slib kniven, 🕮 17.5.
- I tilfælde af tvivl, kontakt en STIHL-forhandler.

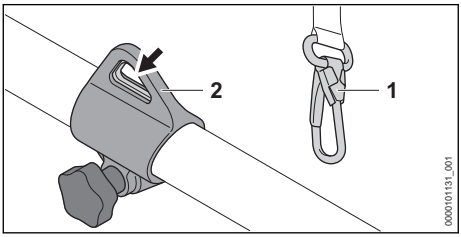
11.3 Kontrollér batteriet

- Tryk knappen på batteriet.
  LED'erne lyser eller blinker.

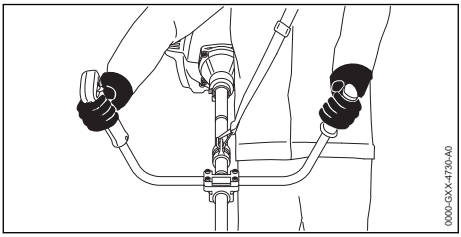
- Hvis LED'erne ikke lyser eller blinker: Brug ikke batteriet, og kontakt en STIHL-forhandler. Der er en fejl i batteriet.

12 Sådan arbejdes der med ukrudtsfjerneren

12.1 Hold og før ukrudtsfjerneren



- Sæt bæreøskenet (2) i karabinhagen (1).

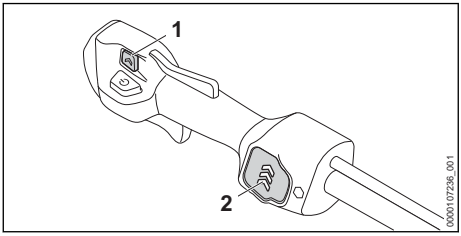


- Hold ukrudtsfjerneren med højre hånd på betjeningshåndtaget, så tommelfingeren omslutter betjeningshåndtagets gribested.
- Hold ukrudtsfjerneren med den venstre hånd på håndtaget, så tommelfingeren omslutter håndtaget.

12.2 Indstilling af effekttrin

Afhængigt af anvendelsen kan der indstilles 3 effekttrin. LED'erne angiver det indstillede effekttrin. Jo højere effekttrinet er, desto hurtigere kan knivene køre.

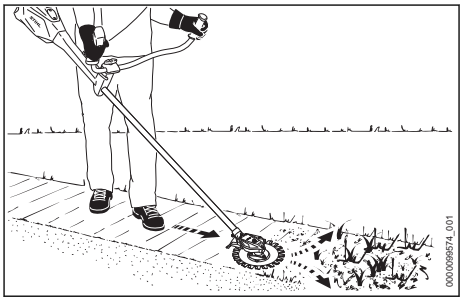
Det indstillede effekttrin påvirker batteriets funktionstid. Jo lavere effekttrinnet er, desto længere er batteriets funktionstid.



- Tryk effektniveautasten (1) ind.
  LED'en (2) lyser og angiver det sidst indstillede effekttrin.
- Tryk effektniveautasten (1) ind.
  Det næste effekttrin er indstillet. Efter det tredje effekttrin følger det første effekttrin igen.
- Tryk på effektniveautasten (1), indtil det ønskede effekttrin er indstillet.

12.3 Fjernelse af ukrudt og slåning af græs

Afstanden fra kniven til jorden bestemmer skærehøjden.



- Bevæg ukrudtsfjerneren regelmæssigt frem og tilbage.
- Arbejd dig langsomt og kontrolleret fremad.

Overhold de anbefalede temperaturområder for at få en optimal ydeevne, 📖 20.6.

13 Efter arbejdet

13.1 Efter arbejdet

- Sluk ukrudtsfjerneren, og tag batteriet ud.
- Hvis ukrudtsfjerneren er våd: Lad ukrudtsfjerneren tørre.
- Hvis batteriet er vådt eller fugtigt: Lad batteriet tørre, 📖 20.6.
- Rengør ukrudtsfjerneren.
- Rengør knivene.
- Rengør batteriet.
- Monter transportbeskyttelsen.

14 Transport

14.1 Sådan transporteres ukrudtsfjerneren

- Sluk ukrudtsfjerneren, og tag batteriet ud.
- Monter transportbeskyttelsen.

Sådan bæres ukrudtsfjerneren

- Bær ukrudtsfjerneren med en hånd på skaftet, så knivene peger bagud, og ukrudtsfjerneren er afbalanceret.

Transport af ukrudtsfjerneren i et køretøj

- Sørg for at sikre ukrudtsfjerneren, så den ikke vælter og ikke flytter sig.

14.2 Transport af batteriet

- Sluk ukrudtsfjerneren, og tag batteriet ud.
- Kontroller, at batteriet er i sikkerhedskonform tilstand.
- Pak batteriet ind, så det ikke kan bevæge sig inde i emballagen.
- Emballagen skal sikres, så den ikke kan flytte sig.

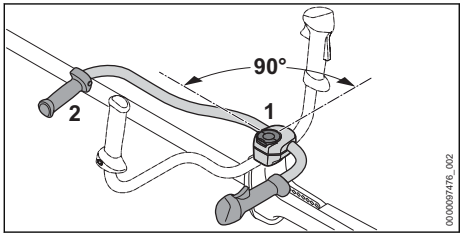
Batteriet er underlagt kravene for transport af farligt gods. Batteriet er klassificeret som UN 3480 (litium-ion-batterier) og er blevet kontrolleret iht. FN-håndbogen angående kontroller og kriterier, del III, afsnit 38.3.

Transportbestemmelserne findes på www.stihl.com/safety-data-sheets.

15 Opbevaring

15.1 Sådan opbevares ukrudtsfjerneren

- Sluk ukrudtsfjerneren, og tag batteriet ud.
- Monter transportbeskyttelsen.



- Løsn knebelskruen (1), og skru den så langt ud, at griberøret (2) kan drejes.
- Drej griberøret (2) 90° med urets retning, og vip det nedad.
- Spænd knebelskruen (1) fast.
- Opbevar ukrudtsfjerneren, så følgende betingelser opfyldes:
  - Sørg for, at ukrudtsfjerneren ikke kan vælte og ikke kan flytte sig.
  - Ukrudtsfjerneren er uden for børns rækkevidde.
  - Ukrudtsfjerneren er rent og tørt.

15.2 Opbevaring af batteriet

STIHL anbefaler at opbevare batteriet med en ladetilstand på mellem 40 % og 60 % (2 grønne LED'er lyser).

- Opbevar batteriet, så følgende betingelser opfyldes:
  - Batteriet er uden for børns rækkevidde.
  - Batteriet er rent og tørt.
  - Batteriet er i et lukket rum.
  - Batteriet er adskilt fra ukrudtsfjerneren.
  - Hvis batteriet opbevares i ladeapparatet: Træk netstikket ud, og opbevar batteriet med et ladeniveau på mellem 40 % og 60 % (2 grønne LED'er).
  - Batteriet opbevares ikke uden for de angivne temperaturgrænser, 📖 20.5.

BEMÆRK

- Hvis batteriet ikke opbevares som beskrevet i denne brugsvejledning, kan batteriet blive dybdeafladet og dermed blive beskadiget, så det ikke kan repareres.
  - Oplad et afladet batteri, inden det opbevares. STIHL anbefaler at opbevare batteriet med en ladetilstand på mellem 40 % og 60 % (2 grønne LED'er lyser).
  - Opbevar batteriet adskilt fra ukrudtsfjerneren.

16 Rengøring

16.1 Sådan rengøres ukrudtsfjerneren

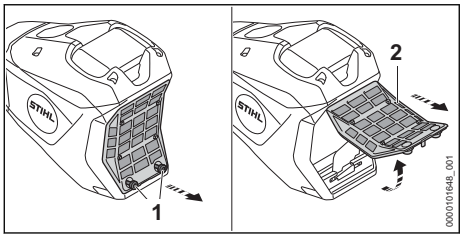
- Sluk ukrudtsfjerneren, og tag batteriet ud.
- Lad gearkassen køle af.
- Rengør ukrudtsfjerneren med en fugtig klud.
- Rengør ventilationsslidserne med en pensel.
- Fremmedlegemer fjernes fra batteriskakten, og skakten rengøres med en fugtig klud.
- Elektriske kontakter i batteriskakten rengøres med en pensel eller en blød børste.

16.2 Rengøring af knive

- Sluk for ukrudtsfjerneren.
- Sprøjt derefter STIHL harpiksløsner på knivene.
- Tænd for ukrudtsfjerneren i 5 sekunder. Knivene bevæger sig. STIHL harpiksløsneren fordeler sig jævnt.

16.3 Rengør luftfilteret

- Sluk ukrudtsfjerneren, og tag batteriet ud.



- Rengør området omkring luftfilteret (2) med en fugtig klud eller en børste.
- Skru skruen (1) så langt mod uret, at luftfilteret (2) kan tages af.
- Klap luftfilter (2) opad, og tag det af.
- Skyl grove tilsmudsninger af den udvendige side af luftfilteret (2) under rindende vand.
- Hvis luftfilteret (2) er beskadiget: Udskift luftfilteret (2).
- Lad luftfilteret (2) lufttørre.
- Sæt luftfilteret (2) i huset, og klap det nedad. Luftfilteret (2) skal flugte med huset hele vejen rundt.
- Skru skruerne (1) i, og spænd dem fast.

16.4 Rengøring af batteriet

- Rengør batteriet med en fugtig klud.

17 Vedligeholdelse

17.1 Vedligeholdelsesintervaller

Vedligeholdelsesintervallerne afhænger af omgivelsesbetingelserne og arbejdsbetingelserne. STIHL anbefaler følgende vedligeholdelsesintervaller:

For hver 25 driftstimer

- Smør drevet.

For hver 50 driftstimer

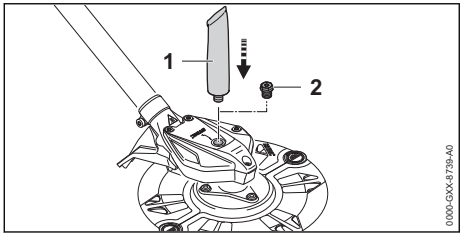
- Rengør luftfilteret.

Årligt

- Få en STIHL-forhandler til at kontrollere ukrudtsfjerneren.

17.2 Smør drevet

- Sluk for ukrudtsfjerneren.



- Låseskruen (2) skrues ud.
- Hvis der ikke er synligt fedt på lukkeskruen (2):
  - Skru tuben "STIHL Getriebefett" (STIHL-gearfedt) (1) ind.
  - 10 g STIHL Getriebefett smøres ind i transmissionen.
  - Skru tuben med "STIHL Getriebefett" (1) ud.
  - Lukkeskruen (2) skrues ind og spændes fast.
  - Tænd for kombimotoren i 1 minut. STIHL gearfedtet fordeles nu jævnt.

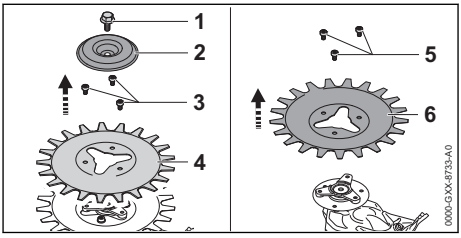
17.3 Afmontering og montering af kniven

17.3.1 Afmontering af knive

ADVARSEL

- Skærekanterne på knivene er skarpe. Brugeren kan skære sig.
  - Hav arbejdshandsker på af modstandsdygtigt materiale.

- Sluk for ukrudtsfjerneren.



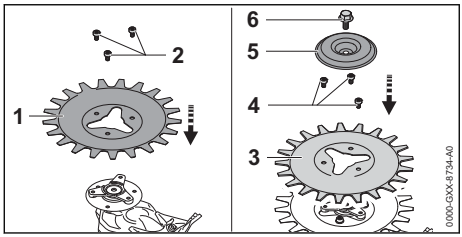
- Skru skruen (1) ud i urets retning.
- Tag drejeskiven (2) af.
- Skru skruerne (3) ud mod urets retning.
- Tag knivene (4) af.
- Skru skruerne (5) ud mod urets retning.
- Tag knivene (6) af.

17.3.2 Montering af knive

ADVARSEL

- Skærekanterne på knivene er skarpe. Brugeren kan skære sig.
  - Hav arbejdshandsker på af modstandsdygtigt materiale.

- Sluk for ukrudtsfjerneren.



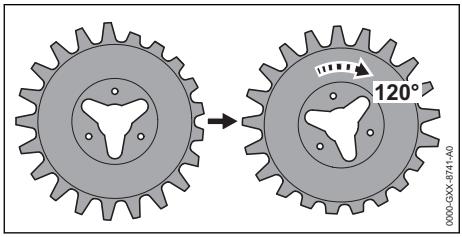
- Sæt knivene (1) i.
- Skru skruerne (2) i med uret, og spænd dem til.
- Sæt knivene (3) i.
- Skru skruerne (4) i med uret, og spænd dem til.
- Sæt drejeskiven (5) på.
- Skru skruen (6) i mod uret, og spænd den fast.

17.4 Forskydning af knive

ADVARSEL

- Skærekanterne på knivene er skarpe. Brugeren kan skære sig.
  - Hav arbejdshandsker på af modstandsdygtigt materiale.

- Sluk for ukrudtsfjerneren.
- Demonter knivene.



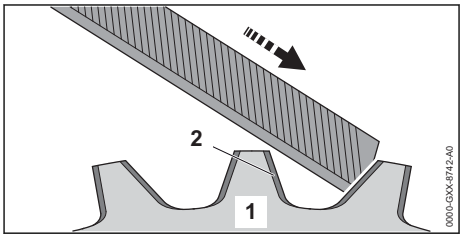
- Monter knivene 120° forskudt.
- Hvis knivene er blevet forskudt to gange: Udskift knivene.
- I tilfælde af tvivl, kontakt en STIHL-forhandler.

17.5 Slibning af knive

ADVARSEL

- Skærekanterne på knivene er skarpe. Brugeren kan skære sig.
  - Hav arbejdshandsker på af modstandsdygtigt materiale.

- Sluk for ukrudtsfjerneren.
- Demonter knivene.



- Slib skærekanterne (2) med en STIHL fladfil med en fremadrettet bevægelse. Vær i den forbindelse opmærksom på slibevinklen, 📖 20.3.
- Slib andre skærekanter.
- Monter knivene.
- I tilfælde af tvivl, kontakt en STIHL-forhandler.

18 Reparation

18.1 Sådan repareres ukrudtsfjerneren

Brugeren kan ikke selv reparere ukrudtsfjerneren.

- Hvis ukrudtsfjerneren er beskadiget: Ukrudtsfjerneren må ikke anvendes, kontakt en STIHL forhandler.

18.2 Vedligeholdelse og reparation af batteriet

Batteriet kan hverken vedligeholdes eller repareres.

- Hvis batteriet er defekt eller beskadiget: Udskift batteriet.

19 Afhjælpning af fejl

19.1 Sådan afhjælpes fejl på ukrudtsfjerneren eller batteriet

Fejl	LED'er på betjeningsfeltet	LED'er på batteriet	Årsag	Afhjælpning
Ukrudtsfjerneren starter ikke ved tænding.		1 LED blinker grønt.	Batteriets ladetilstand er for lav.	► Oplad batteriet helt, som det er beskrevet i brugsvejledningen til ladeapparaterne STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
		1 LED lyser rødt.	Batteriet er for varmt eller for koldt.	► Tag batteriet ud. ► Lad batteriet køle af eller varme op.
		3 LED'er blinker rødt.	Der er en fejl i ukrudtsfjerneren.	► Tag batteriet ud. ► Rengør de elektriske kontakter i batteriskakten. ► Sæt batteriet i. ► Tænd for ukrudtsfjerneren. ► Hvis de 3 LED'er fortsætter med at blinke rødt: Brug ikke ukrudtsfjerneren og kontakt en STIHL-forhandler.
	LED'en “OVER OPHEDNING” blinker rødt.	3 LED'er lyser rødt.	Ukrudtsfjerneren er for varm.	► Tag batteriet ud. ► Lad ukrudtsfjerneren køle ned.
		4 LED'er blinker rødt.	Der er en fejl i batteriet.	► Tag batteriet ud, og sæt det i igen. ► Tænd for ukrudtsfjerneren. ► Batteriet må ikke bruges, kontakt en STIHL-forhandler, hvis de 4 LED'er fortsat blinker rødt.
		-	Den elektriske forbindelse mellem ukrudtsfjerneren og batteriet er afbrudt.	► Tag batteriet ud. ► Rengør de elektriske kontakter i batteriskakten. ► Sæt batteriet i.
			Der er fugt i ukrudtsfjerneren eller batteriet.	► Lad ukrudtsfjerneren eller batteriet tørre, 📖 20.6.
			Der er allerede trykket på kontaktarmen, inden der trykkes på låseknappen.	► Tænd ukrudtsfjerneren, som det er beskrevet i denne brugsvejledning.
Ukrudtsfjerneren slukker under drift.	LED'en “OVER OPHEDNING” blinker rødt.	3 LED'er lyser rødt.	Ukrudtsfjerneren er for varm.	► Tag batteriet ud. ► Lad ukrudtsfjerneren køle ned.
		-	Der er en elektrisk fejl.	► Tag batteriet ud, og sæt det i igen. ► Tænd for ukrudtsfjerneren.
Ukrudtsfjerneren driftstid er for kort.		-	Batteriet er ikke ladet helt op.	► Oplad batteriet helt, som det er beskrevet i brugsvejledningen til ladeapparaterne STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
			Batteriets levetid er overskredet.	► Udskift batteriet.
Ukrudtsfjerneren med kan ikke findes med	LED'en "BLUETOOTH®" lyser ikke.		Den trådløse Bluetooth®-interface på ukrudtsfjernerens betje-	► Aktivér det trådløse Bluetooth®-interface på motortrimmerens betjeningsfelt og den mobile enhed.

Fejl	LED'er på betjeningsfeltet	LED'er på batteriet	Årsag	Afhjælpning
STIHL Connected-appen.			ningsfelt eller den mobile enhed er deaktiveret.	
			Batteriet i betjeningsfeltet er ikke ladet helt op.	► Sæt batteriet i. ► Tænd for ukrudtsfjerneren. Batteriet i betjeningsfeltet lades op med batteriet i ukrudtsfjerneren.
			Afstanden mellem batteri og ukrudtsfjerneren er for stor.	► Reducer afstanden, 🕮 20. ► Hvis ukrudtsfjerneren stadig ikke kan findes med STIHL Connected-appen: Opsøg en STIHL-forhandler.
Batteriet med kan ikke findes med STIHL Connected-appen.			Den trådløse Bluetooth®-grænseflade på batteriet eller den mobile enhed er deaktiveret.	► Aktivér Bluetooth®-grænsefladen på batteriet og på den mobile slutenhed.
			Afstanden mellem batteri og den mobile enhed er for stor.	► Reducer afstanden, 🕮 20. ► Hvis batteriet stadig ikke kan findes med STIHL Connected-appen: Opsøg en STIHL-forhandler.

19.2 Produktsupport og hjælp til anvendelse

Produktsupport og hjælp til anvendelse kan fås hos en STIHL-forhandler.

Kontaktmuligheder og yderligere oplysninger kan findes på https://support.stihl.com eller www.stihl.com.

20 Tekniske data

20.1 Ukrudtsfjerner STIHL RGA 140.0

– Godkendte batterier:
  – STIHL AP
  – STIHL AR
– Vægt uden batteri: 6,1 kg
– Længde: 1934 mm
– Elektrisk beskyttelsestype: IPX4 (beskyttelse mod stænkvand fra alle sider)

Batteriets levetid er angivet her: www.stihl.com/battery-life.

20.2 Ukrudtsfjerner STIHL RGA 140.0 B

– Godkendte batterier:
  – STIHL AP
  – STIHL AR
– Vægt uden batteri: 6,1 kg
– Længde: 1934 mm
– Elektrisk beskyttelsestype: IPX4 (beskyttelse mod stænkvand fra alle sider)
– Trådløs Bluetooth®-interface :
  – Dataforbindelse: Bluetooth® 5.1. Den mobile slutenhed skal være kompatibel med Bluetooth® Low Energy 5.0 og understøtte Generic Access Profile (GAP).
  – Frekvensbånd: ISM-bånd 2,4 GHz
  – Maks. udstrålet sendeeffekt: 1 mW
  – Signalrækkevidde: ca. 10 m. Signalstyrken afhænger af omgivelsesbetingelserne og den mobile slutenhed. Rækkevidden kan variere meget, alt efter ydre betingelser og det anvendte modtagerapparat. Rækkevidden kan være betydeligt mindre inden for lukkede rum og på grund af metalliske barrierer (for eksempel vægge, reoler, kufferter).
  – Krav til den mobile slutenheds operativsystem: Android eller iOS (i den aktuelle version eller højere)

Batteriets levetid er angivet her: www.stihl.com/battery-life.

20.3 Kniv

– Tykkelse: 1,25 mm
– Minimumsbredde (tand): 5 mm
– Minimumslængde (tand): 10 mm
– Slibevinkel: 45°

20.4 Batteri STIHL AP

– Batteriteknologi: litium-ion
– Spænding: 36 V
– Kapacitet i Ah: Se mærkeplade
– Energiindhold i Wh: Se mærkeplade
– Vægt i kg: Se mærkeplade
– Trådløs Bluetooth®-grænseflade (kun til batterier med):
  – Dataforbindelse: Bluetooth® 5.1. Den mobile slutenhed skal være kompatibel med Bluetooth® Low Energy 5.0 og understøtte Generic Access Profile (GAP).
  – Frekvensbånd: ISM-bånd 2,4 GHz
  – Maks. udstrålet sendeeffekt: 1 mW
  – Signalrækkevidde: ca. 10 m. Signalstyrken afhænger af omgivelsesbetingelserne og den mobile slutenhed. Rækkevidden kan variere meget, alt efter ydre betingelser og det anvendte modtagerapparat. Rækkevidden kan være betydeligt mindre inden for lukkede rum og på grund af metalliske barrierer (for eksempel vægge, reoler, kufferter).
  – Krav til den mobile slutenheds operativsystem: Android eller iOS (i den aktuelle version eller højere)

Batteriets output kan variere afhængigt af det anvendte batteriprodukt.

20.5 Temperaturgrænser

ADVARSEL

- Batteriet er ikke beskyttet mod alle påvirkninger fra omgivelserne. Hvis batteriet udsættes for bestemte omgivelsespåvirkninger, kan der gå ild i det, eller det kan eksplodere. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser, og der kan opstå materielle skader.
  - ► Oplad ikke batteriet under - 20 °C eller over + 50 °C.
  - ► Anvend ikke ukrudtsfjerneren eller batteriet under - 20 °C eller over + 50 °C.
  - ► Opbevar ikke ukrudtsfjerneren eller batteriet under - 20 °C eller over + 70 °C.

20.6 Anbefalede temperaturområder

Overhold følgende temperaturområder for at opnå en optimal ydeevne i ukrudtsfjerneren og batteriet:
– Opladning: + 5 °C til + 40 °C
– Anvendelse: - 10 °C til + 40 °C
– Opbevaring: - 20 °C til + 50 °C

Hvis batteriet oplades, anvendes eller opbevares uden for de anbefalede temperaturområder, kan ydeevnen være reduceret.

Hvis batteriet er vådt eller fugtigt, skal du lade batteriet tørre i mindst 48 timer ved over + 15 °C og under + 50 °C og ved under 70 % luftfugtighed. Højere luftfugtighed kan føre til længere tørretid.

20.7 Lyd- og vibrationsværdier

STIHL anbefaler, at der bæres høreværn.
– Lydtryksniveau L_{pA} målt iht. EN 62841-4-4: 78 dB(A), usikkerhed K_{pA}: 2 dB(A)
– Lydtryksniveau L_{wA} målt hit. IEC 62841-4-4: 91 dB(A), usikkerhed K_{WA}: 2 dB(A)
– Vibrationsværdi a_{hv} målt hit. IEC 62841-4-4:
  – Betjeningshåndtag: 3,0 m/s², usikkerhed K_a: 2,0 m/s²
  – venstre håndtag: 4,6 m/s², usikkerhed K_a: 2,0 m/s²
– Vibrationsværdi p_F målt iht. EN ISO 5349-3:
  – Betjeningshåndtag: 85 m/s² usikkerhed K_p: 25 m/s²
  – venstre håndtag: 125 m/s², usikkerhed K_p: 25 m/s²

De angivne vibrationsværdier er målt i henhold til en standardiseret testmetode og kan bruges til at sammenligne elektriske enheder. De faktisk optrædende vibrationsværdier kan afvige fra de angivne værdier, afhængigt af anvendelse. De angivne vibrationsværdier kan danne basis for en første vurdering af vibrationsbelastningen. Den faktiske vibrationsbelastning skal vurderes. Her kan også tages hensyn til de tidspunkter, hvor den elektriske enhed er slukket, og de tidspunkter, hvor den er tændt, men kører uden belastning.

Oplysninger om overholdelse af arbejdsgiverdirektivet om vibration 2002/44/EF er tilgængelige på www.stihl.com/vib.

20.8 REACH

REACH betegner en EF-forordning til registrering, vurdering og godkendelse af kemikalier.

Informationer om overholdelse af REACH-forordningen kan findes på www.stihl.com/reach .

21 Reservedele og tilbehør

21.1 Reservedele og tilbehør

STIHL Disse symboler kendetegner originale reservedele fra STIHL og originalt tilbehør fra STIHL.

STIHL anbefaler, at der anvendes originale reservedele fra STIHL og originalt tilbehør fra STIHL.

Reservedele og tilbehør fra andre producenter kan ikke vurderes af STIHL med hensyn til pålidelighed og sikkerhed samt egnethed på trods af løbende markedsovervågning, og STIHL kan heller ikke give garanti for deres anvendelse.

Originale reservedele fra STIHL og originalt tilbehør fra STIHL kan fås hos en STIHL-forhandler.

22 Bortskaffelse

22.1 Sådan bortskaffes ukrudtsfjerneren

Oplysninger om bortskaffelse kan fås hos de lokale myndigheder eller hos en STIHL-forhandler.

Ukorrekt bortskaffelse kan være sundhedsskadeligt og belaste miljøet.

Betjeningsfeltet med en "BLUETOOTH®"-tryknap indeholder et indbygget litium-ion-knapcellebatteri.

- STIHL-produkter inklusive emballage skal overdrages til et egnet indsamlingssted til genbrug i henhold til gældende lokale regler.
- Må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald.

23 EU-overensstemmelse

EU-overensstemmelseserklæringen findes på stihl.link/compliance.

En formular til indberetning af sikkerhedsproblemer og yderligere oplysninger findes på vdp.stihl.com .

24 Adresser

www.stihl.com

25 Generelle advarselshenvisninger for el-værktøjer

25.1 Indledning

ADVARSEL

- **Læs alle sikkerhedshenvisninger og anvisninger, billedbeskrivelser og tekniske data, som dette el-værktøj leveres med.** Manglende overholdelse af følgende anvisninger kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. **Opbevar alle sikkerhedshenvisninger og anvisninger til fremtidig brug.**

Begrebet "elektrisk motordrevet", der anvendes i sikkerhedshenvisningerne, betegner eldrevet el-værktøj (med ledning) eller batteridrevet el-værktøj (uden ledning).

25.2 Sikkerhed på arbejdspladsen

a) **Sørg for, at arbejdsområdet er rent og godt oplyst.** Uorden eller uoplyste arbejdsområder øger faren for uheld.

b) **Brug ikke elværktøj i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der findes brændbare væsker, gasser eller støv.** Elværktøj kan slå gnister, som kan antænde støv eller dampe.

c) **Sørg for, at børn og andre personer holdes væk fra arbejdsområdet, når elværktøjet er i brug.** Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over elværktøjet.

25.3 Elektrisk sikkerhed

a) **El-værktøjet må ikke udsættes for regn eller fugt.** Indtrængning af vand i et el-værktøj øger risikoen for elektrisk stød.

25.4 Personlig sikkerhed

a) **Det er vigtigt at være opmærksom, se, hvad man laver, og bruge elværktøjet fornuftigt. Brug ikke noget elværktøj, hvis du er træt, har indtaget alkohol eller er påvirket af medicin eller euforiserende stoffer.** Få sekunders uopmærksomhed ved brug af elværktøjet kan føre til alvorlige personskader.

b) **Brug personligt beskyttelsesudstyr, og hav altid beskyttelsesbriller på.** Brug af personligt beskyttelsesudstyr som f.eks. støvmaske, skridsikkert fodtøj, beskyttelseshjelm eller høreværn, afhængigt af maskintype og anvendelse af elværktøjet, nedsætter risikoen for personskader.

c) **Undgå utilsigtet igangsætning. Kontrollér, at elværktøjet er slukket, før du tilslutter det til strømforsyningen og/eller batteriet, løfter eller bærer det.** Hvis du bærer elværktøjet med fingeren på kontakten eller har elværktøjet sluttet til strømforsyningen, kan det medføre uheld.

d) **Fjern indstillingsværktøj eller skruenøgle, inden elværktøjet tændes.** Hvis et stykke værktøj eller en nøgle sidder i en roterende del af elværktøjet, er der risiko for personskader.

e) **Undgå en anormal legemsposition. Sørg for at stå sikkert, mens der arbejdes, og kom ikke ud af balance.** Dermed har du bedre mulighed for at kontrollere elværktøjet, hvis der skulle opstå uventede situationer.

f) **Brug egnet arbejdstøj. Undgå løst tøj eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra dele, som bevæger sig.** Dele, som bevæger sig, kan gribe fast i løst tøj, smykker eller langt hår.

g) **Hvis støvudsugnings- og -opsamlingsudstyr kan monteres, er det vigtigt, at dette tilsluttes og benyttes korrekt.** Brug af støvudsugning kan reducere den fare, som udgår fra støv.

h) **Arbejd ikke med falsk sikkerhed, og ignorer ikke sikkerhedsreglerne for elværktøj, også selv om du som rutineret bruger af elværktøj er fortrolig med dets funktion.** Uagtsom omgang med værktøjet kan inden for brøkdele af et sekund medføre alvorlige kvæstelser.

25.5 Omgang med og brug af elværktøj

a) **Undgå overbelastning af elværktøjet. Brug altid det elværktøj, som er beregnet til det stykke arbejde, der skal udføres.** Med det passende elværktøj arbejder man bedst og mest sikkert inden for det angivne effektområde.

b) **Brug ikke elværktøj, hvis afbryder er defekt.** Elværktøj, der ikke kan startes og stoppes, er farligt og skal repareres.

c) **Træk stikket ud af stikkontakten og/eller fjern batteriet, inden redskabet indstilles, inden der skiftes arbejdsværktøjsdele, eller inden redskabet lægges til side.** Disse forsigtighedsforanstaltninger forhindrer utilsigtet start af elværktøjet.

d) **Opbevar ubenyttet elværktøj uden for børns rækkevidde. Lad aldrig personer, som ikke er fortrolige med elværktøjet eller ikke har gennemlæst disse instruktioner, benytte det.** Elværktøj er farligt, hvis det benyttes af ukyndige personer.

e) **Elværktøj og arbejdsværktøj skal plejes omhyggeligt. Kontrollér, om bevægelige maskindele fungerer korrekt og ikke sidder fast, og om delene er brækkede eller beskadigede, således at elværktøjets funktion påvirkes. Få beskadigede dele repareret, inden elværktøjet tages i brug.** Mange uheld skyldes dårligt vedligeholdt elværktøj.

f) **Sørg for, at skæreværktøjer er skarpe og rene.** Omhyggeligt vedligeholdte skæreværktøjer med skarpe skærekanter sætter sig ikke så hurtigt fast og er nemmere at føre.

g) **Brug elværktøj, tilbehør, indsatsværktøjer etc. iht. disse instruktioner. Tag hensyn til arbejdsforholdene og det arbejde, som skal udføres.** Brug af elværktøj til formål, som ligger uden for det fastsatte arbejdsområde, kan føre til farlige situationer.

h) **Hold greb og gribeflader tørre, rene og fri for olie og fedt.** Glatte greb og gribeflader forhindrer en sikker betjening og kontrol af elværktøjet i uforudsete situationer.

25.6 Omgang med og brug af batteridrevet værktøj

a) **Oplad kun batteriet i opladere, der er anbefalet af fabrikanten.** En oplader, som er egnet til en bestemt type batterier, må ikke benyttes til andre batterier - brandfare.

b) **Brug kun de batterier, der er beregnet til elværktøjet.** Brug af andre batterier øger risikoen for personskade og er forbundet med brandfare.

c) **Ikke benyttede batterier må ikke komme i berøring med kontorclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, da disse kan kortslutte kontakterne.** En kortslutning mellem batterikontakterne øger risikoen for forbrændinger eller brand.

d) **Hvis batteriet anvendes forkert, kan der sive væske ud af det. Undgå at komme i kontakt med denne væske. Ved tilfældig kontakt skal der skylles med vand. Søg desuden læge, hvis væsken kommer i øjnene.** Batterivæske kan give hudirritation eller forbrændinger.

e) **Brug ikke et beskadiget eller ændret batteri.** Beskadigede eller ændrede batterier kan reagere uventet og medføre brand, eksplosion eller fare for kvæstelser.

f) **Udsæt ikke et batteri for ild eller for høje temperaturer.** Ild eller temperaturer over 130 °C (265 °F) kan medføre eksplosion.

g) **Følg alle anvisninger angående opladning, og oplad aldrig batteriet eller batteriværktøjet uden for det temperaturområde, der er angivet i driftsvejledningen.** Forkert opladning eller opladning uden for det tilladte temperaturområde kan ødelægge batteriet og forøge brandfaren.

25.7 Service

a) **Sørg for, at el-værktøjet kun repareres af kvalificerede fagfolk og at der benyttes originale reservedele.** Dermed sikres størst mulig sikkerhed for el-værktøjet.

b) **Beskadigede batterier må aldrig vedligeholdes.** Al vedligeholdelse af batterier må kun udføres af producenten eller af bemyndiget kundeservice.

25.8 Sikkerhedsinstruktioner for græstrimmere, friskærere og friskærere med savklinge

a) **Brug ikke maskinen i dårligt vejr, specielt ikke i tordenvejr.** Dette mindsker faren for at blive ramt af et lyn.

b) **Undersøg grundigt arbejdsområdet for dyreliv.** Vilde dyr kan komme til skade, når maskinen kører.

c) **Undersøg arbejdsområdet grundigt, og fjern alle sten, pinde, ledninger, knogler og andre fremmedlegemer.** Udstødte dele kan forårsage personskader.

d) **Kontrollér altid, at skæreværktøjet eller savklingen og skære- eller saveenheden ikke er beskadiget, før du bruger maskinerne.** Beskadigede dele øger risikoen for personskader.

e) **Følg instruktionerne for udskiftning af indsatsværktøjerne.** Ukorrekt tilspændte møtrikker eller bolte til savklingen kan enten beskadige savklingen eller få den til at løsne sig.

f) **Skæreværktøjets nominelle hastighed skal være mindst lige så høj som den maksimale hastighed, der er angivet på maskinen.** Skæreværktøjer, der roterer hurtigere end deres nominelle hastighed, kan gå i stykker og flyve rundt.

g) **Bær øjenbeskyttelse, hovedbeskyttelse og sikkerhedshandsker.** Egnede personlige værnemidler reducerer skader fra flyvende dele eller utilsigtet kontakt med skæretråden eller savklingen.

h) **Brug altid skridsikre, beskyttelsessko, når du betjener maskinen. Arbejd aldrig barfodet eller med åbne sandaler.** Herved reduceres risikoen for fodskader ved kontakt med den roterende skæretråd eller savklinge.

i) **Brug altid sikkerhedssko ved brug af maskinen. Arbejd aldrig barfodet eller med åbne sandaler.** Herved reduceres risikoen for fodskader ved kontakt med den roterende skæretråd eller savklinge.

j) **Bær altid lange bukser ved brug af maskinen.** Bar hud øger sandsynligheden for skader fra udslyngede genstande.

k) **Hold omkringstående væk, når maskinen betjenes.** Udstødte dele kan forårsage alvorlige personskader.

l) **Brug altid begge hænder ved brug af maskinen.** Hold hækkeklipperen med begge hænder for at undgå at miste kontrollen.

m) **Hold kun maskinen på de isolerede håndtagsflader, da skæretråden eller savklingen kan ramme skjulte strømledninger.** Kontakt mellem skæretråden eller savklingen og en spændingsførende ledning kan også sætte redskabsdele af metal under spænding og medføre elektrisk stød.

n) **Sørg altid for at stå fast og sikkert, og brug kun maskinen, når du står på jorden.** Glat underlag eller ustabile ståflader kan føre til tab af balance eller tab af kontrol over maskinen.

o) **Betjen ikke maskinen på alt for stejle skråninger.** Dette reducerer risikoen for at miste kontrollen, glide og falde, hvilket kan føre til personskader.

p) **Når du arbejder på skråninger, skal du sørge for at have et sikkert fodfæste; arbejd altid på tværs af skråningen, aldrig op eller ned, og vær yderst forsigtig, når du skifter arbejdsretning.** Dette reducerer risikoen for at miste kontrollen, glide og falde, hvilket kan føre til personskader.

q) **Hold under arbejde alle kropsdele væk fra skæretråden eller savklingen. Før du tænder for maskinen, skal du sikre dig, at skæretråden eller savklingen ikke rører ved noget.** Et øjebliks uforsigtighed ved betjening af maskinen kan medføre, at du eller andre kommer til skade.

r) **Betjen ikke maskinen over taljeniveau.** Dette hjælper med at undgå utilsigtet kontakt med skæretråde eller savklinger og giver bedre kontrol over maskinen i uventede situationer.

s) **Når du klipper buskads og træagtige planter, der er under spænding, skal du være forberedt på, at de springer tilbage.** Når træfibrene slappes af, kan børstetræ eller træagtige planter ramme brugeren og/eller få maskinen til at gå ud af kontrol.

t) **Vær særlig forsigtig ved skæring i underskov og unge træer.** Det tynde materiale kan sætte sig fast i savklingen og ramme dig eller få dig til at miste balancen.

u) **Hold maskinen under kontrol, og rør ikke ved savklinger eller andre farlige dele, mens de stadig er i bevægelse.** Dette mindsker risikoen for kvæstelser fra bevægelige dele.

v) **Bær maskinen slukket og væk fra kroppen.**Korrekt håndtering af maskinen reducerer sandsynligheden for utilsigtet kontakt med den roterende savklinge.

w) **Når du transporterer eller opbevarer maskinen, skal du altid sætte beskyttelseskappen på metalsavklingen.** Korrekt håndtering af maskinen vil reducere sandsynligheden for utilsigtet kontakt med savklingen.

x) **Brug kun udskiftningstråde, skærehoveder og savklinger som angivet af producenten.** Forkerte reservedele kan øge risikoen for brud og skader.

y) **Sørg for, at kontakten er slukket, og batteriet er fjernet, før du fjerner fastsiddende materiale eller servicerer maskinen.** Uventet start af maskinen, når der fjernes fastklemt materiale, kan medføre alvorlige kvæstelser.

Innholdsfortegnelse

1 Informasjon om denne bruksanvisningen..... 140
2 Oversikt..... 141
3 Sikkerhetsforskrifter..... 142
4 Gjøre ugressfjerner klar til bruk..... 147
5 Lade batteriet og LEDer..... 148
6 Aktiver og deaktiver det trådløse Bluetooth®-grensesnittet..... 148
7 Bygge sammen ugressfjerneren..... 149
8 Stille inn ugressfjerneren for brukeren..... 150
9 Sette inn og ta ut batteriet..... 150
10 Slå på og av ugressfjerneren..... 151
11 Kontrollere ugressfjerneren og batteriet..... 151
12 Arbeide med ugressfjerneren..... 152
13 Etter arbeidet..... 153
14 Transport..... 153
15 Oppbevaring..... 153
16 Rengjøring..... 153
17 Vedlikeholde..... 154
18 Reparere..... 155
19 Utbedre feil..... 156
20 Tekniske data..... 157
21 Reservedeler og tilbehør..... 158
22 Kassering..... 159
23 EU-samsvar..... 159
24 Adresser..... 159
25 Generelle sikkerhetsanvisninger for elektroverktøy..... 159

VIKTIG! MÅ LESES OG FORSTÅS FØR BRUK, OG OPPBEVARES.

1 Informasjon om denne bruksanvisningen

1.1 Gjeldende dokumenter

De lokale sikkerhetsforskriftene gjelder.

- I tillegg til denne bruksanvisningen skal en lese, forstå og oppbevare følgende dokumenter:
  - Bruksanvisning for STIHL AR-batteri i kombinasjon med ADA 100
  - Bruksanvisning for "Belteveske AP med tilkoblingsledning" i kombinasjon med ADA 100
  - Sikkerhetsanvisninger for STIHL AP batteri
  - Bruksanvisning for ladeapparat STIHL AL 101, 301, 301-4, 501
  - Sikkerhetsinformasjon for STIHL batterier og produkter med innebygd batteri: www.stihl.com/safety-data-sheets

Mer informasjon om STIHL connected-kompatible produkter og vanlige spørsmål er tilgjengelig under www.connect.stihl.com eller en STIHL-fagforhandler.

Bluetooth®-navnet og -logoen er registrerte varemerker tilhørende Bluetooth SIG, Inc. All bruk av dette navnet/denne logoen hos STIHL gjøres under lisens.

Ugressfjerner og batterier med er utstyrt med et Bluetooth®-grensesnitt. Følg lokale begrensninger for bruk (f.eks. på sykehus eller om bord i fly).

Oversettelse av den originale bruksanvisningen
0000011864_003_N
Trykt på klorfritt bleket papir.
Papir kan resirkuleres.
© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0458-845-9803-A. VA2.E26.

1.2 Merking av advarslene i teksten

ADVARSEL

- Merknaden henviser til farer som kan føre til alvorlige personskader eller døden.
  - ▸ De angitte tiltakene kan gjøre at alvorlige personskader eller død unngås.

LES DETTE

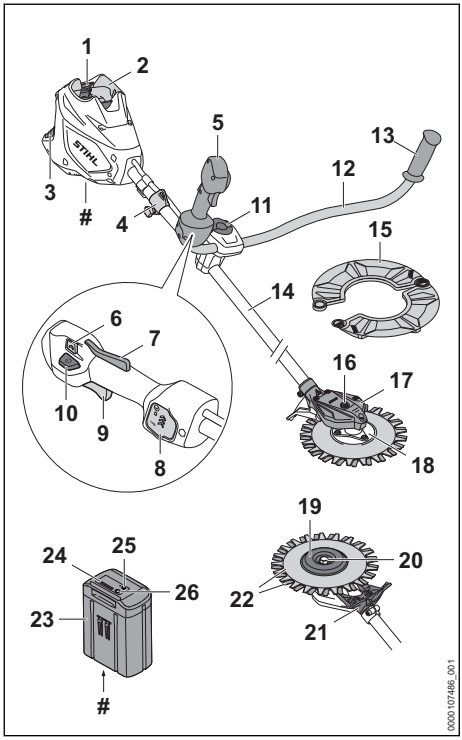
- Merknaden henviser til farer som kan føre til materielle skader.
  - ▸ De angitte tiltakene kan gjøre at materielle skader unngås.

1.3 Symboler i teksten

Dette symbolet henviser til et kapittel i denne bruksanvisningen.

2 Oversikt

2.1 Ugressfjerner og batteri



1 Låsespak
Låsespaken holder batteriet i batterisporet.

2 Batterispor
Batterisporet tar imot batteriet.

3 Luftfilter
Luftfilteret filtrerer luften som suges inn i motoren.

4 Transportkrok
Transportkroken brukes til å hekte på bæresystemet.

5 Betjeningshåndtak
Betjeningshåndtaket brukes til å betjene, holde og føre ugressfjerneren.

6 Effekttrinnbryter
Effekttrinnbryteren brukes til å stille inn effekttrinn.

7 Girspak-sperre
Girspak-sperren låser opp girspaken.

8 Kontrollpanel, 🕮 2.2
Kontrollpanelet (HMI) brukes til visning av effekttrinn, feil og driftstilstander.

9 Girspak
Girspaken slår ugressfjerneren på og av.

10 Opplåsingsknapper
Opplåsingsknappene brukes til å koble inn ugressfjerneren og stille inn effekttrinn.

11 Vingeskrue
Vingeskruen klemmer håndtaksrøret på håndtakstøtten.

12 Håndtaksrør
Håndtaksrøret kobler betjeningshåndtaket og håndtaket til skaftet.

13 Håndtak
Håndtaket brukes til å holde og føre ugressfjerneren.

14 Skaft
Skaftet forbinder alle komponentene.

15 Transportbeskyttelse
Transportbeskyttelsen beskytter mot kontakt med knivene.

16 Låseskrue
Låseskruen låser åpningen for STIHL girfett.

17 Girkasse
Girkassen dekker giret.

18 Knivholder
Knivholderen brukes til å feste knivene.

19 Løpeskive
Løpeskiven dekker knivholderen.

20 Skrue
Skruen fester løpeskiven.

21 Apparatstøtte
Apparatstøtten brukes til å legge ugressfjerneren ned på.

22 Kniv
Kniven skjærer ugress og gress.

23 Batteri
Batteriet forsyner ugressfjerneren med strøm.

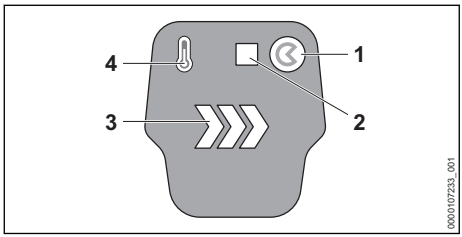
24 Lysdioder
Lysdiodene viser ladetilstanden til batteriet og feil.

25 Lysdiode "BLUETOOTH®" (kun for batterier med)
Lysdioden viser aktivering og deaktivering av det trådløse Bluetooth®-grensesnittet.

26 Tast
Tasten aktiverer lysdiodene på batteriet. Den aktiverer og deaktiverer det trådløse Bluetooth®-grensesnittet (dersom tilgjengelig).

 # Typeskilt med maskinnummer

2.2 Kontrollpanel



1 Tast "BLUETOOTH®" [7]
Tasten aktiverer og deaktiverer "BLUETOOTH®"-grensesnittet.

2 Lysdiode "BLUETOOTH®" [7]
Lysdioden angir ved å trykke på "BLUETOOTH®"-tasten om Bluetooth®-funksjonen er aktivert eller deaktivert.

3 Lysdiode "EFFEKTTRINN"
Lysdiodene viser innstilt effekttrinn.

4 Lysdiode "OVEROPPHETING"
Lysdioden viser en overoppheting.

2.3 Symboler

Symbolene kan stå på ugressfjerneren og batteriet og har følgende betydning:

Dette symbolet merker låser åpningen for STIHL girfett.

1 lysdiode lyser rødt. Batteriet er for varmt eller kaldt.

4 lysdioder blinker rødt. Det har oppstått en feil på batteriet.

Trykk på opplåsningsknappen for å slå på ugressfjerneren og stille inn effektnivåene.

Dette symbolet angir opplåsingsknapper.

LWA Garantert lydeffektnivå iht. direktiv 2000/14/EF i dB(A) for å gjøre lydutslipp fra produkter sammenlignbare.

STIHL AL Dette batteriet lades med et STIHL ladeapparat. Godkjente ladeapparater er angitt i disse sikkerhetsinstruksene.

Batteriet og ugressfjerneren har et trådløst Bluetooth®-grensesnitt og kan kobles til STIHL connected-appen.

Informasjonen ved siden av symbolet angir energiinnholdet i batteriet i henhold til spesifikasjonene fra celle-produsenten. Energiinnholdet som er tilgjengelig under bruk vil være lavere.

Produktet må ikke kasseres med husholdningsavfallet.

3 Sikkerhetsforskrifter

3.1 Varselsymboler

Varselsymbolene på ugressfjerneren eller batteriet betyr følgende:

Følg sikkerhetsmerknadene og tiltakene.

Les, forstå og oppbevar bruksanvisningen.

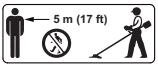
Bruk vernebriller.

Bruk vernestøvler.

Bruk arbeidshansker.

[7] Avhengig av modell og marked


Ikke berør kniver som beveger på seg.



Overhold sikkerhetsavstanden.


Ta ut batteriet ved arbeidspauser, transport, oppbevaring, vedlikehold eller reparasjon.


Ikke rør varme overflater.


Batteriet må beskyttes mot varme og ild.


Batteriet må ikke senkes ned i væske.

3.2 Tiltenkt bruk

Ugressfjerneren STIHL RGA 140.0 eller RGA 140.0 B brukes til å fjerne ugress og klippe gress.

Ugressfjerneren kan brukes når det regner.

Ugressfjerneren tilføres strøm fra et STIHL AP-batteri eller et STIHL AR-batteri.

I kontrollpanelet med en tast "BLUETOOTH®" er det montert en ikke-utskiftbar 1654 litium-ionknappcelle.

Sammen med STIHL connected-appen gjør ugressfjerneren med det mulig å overføre informasjon fra ugressfjerneren ved hjelp av Bluetooth®-teknologi.

Sammen med STIHL connected-appen gjør batteriet med det mulig å personalisere og overføre informasjon fra batteriet ved hjelp av Bluetooth®-teknologi.

⚠ ADVARSEL

- Batterier som STIHL ikke har godkjent for bruk med ugressfjerneren, kan forårsake brann og eksplosjon. Personer kan bli alvorlig skadet eller omkomme og materielle skader kan oppstå.
  - ► Bruk ugressfjerneren med et STIHL AP-batteri eller et STIHL AR-batteri.
- Hvis ugressfjerneren ikke brukes på tiltenkt vis kan personer bli alvorlig skadet eller drept, og materielle skader kan oppstå.
  - ► Bruk ugressfjerneren slik det er beskrevet i denne bruksanvisningen.
  - ► Bruk batteriet slik det er beskrevet i denne bruksanvisningen, bruksanvisningen til batteriet STIHL AR, STIHL connected-appen og under www.connect.stihl.com.

3.3 Krav til brukeren

⚠ ADVARSEL

- Brukere uten opplæring er ikke i stand til å oppdage eller vurdere farene forbundet med ugressfjerneren og batteriet. Brukeren eller andre personer kan bli alvorlig skadet eller drept.


► Les, forstå og oppbevar bruksanvisningen.

  - ► Dersom ugressfjerneren eller batteriet gis videre til en annen person: Gi bruksanvisningen videre.
  - ► Forsikre deg om at brukeren innfrir følgende krav:
    - – Brukeren er uthvilt.
    - – Brukeren er kroppslig, sensorisk og mentalt i stand til å betjene og arbeide med ugressfjerneren eller batteriet. Dersom brukeren kroppslig, sensorisk og mentalt kun i begrenset grad er i stand til det, skal brukeren kun arbeide med batteriet under oppsyn eller etter anvisning av en ansvarlig person.
    - – Brukeren kan gjenkjenne eller bedømme farene med ugressfjerneren og batteriet.
    - – Brukeren er myndig eller brukeren blir opplært i et yrke i henhold til nasjonale forskrifter og under oppsyn.
    - – Brukeren har fått opplæring av en STIHL fagforhandler eller en sakkyndig person, før han/hun benytter ugressfjerneren første gang.
    - – Brukeren er ikke påvirket av alkohol, legemidler eller narkotiske stoff.
  - ► Dersom det oppstår uklarheter: Oppsøk en STIHL fagforhandler.

3.4 Klær og utstyr

⚠ ADVARSEL

- Under arbeidet kan langt hår trekkes inn i ugressfjerneren. Brukeren kan bli alvorlig skadet.
  - ► Knyt sammen langt hår og fest det slik at det er over skuldrene.

- Under arbeidet kan gjenstander kastes opp med høy hastighet. Det er fare for personskader.



  - ► Bruk tettsittende vernebriller. Egnede vernebriller er testet og merket iht. standarden EN 166, EN ISO 16321 eller nasjonale forskrifter og fås kjøpt i butikk.
  - ► Bruk en lang bukse av motstandsdyktig materiale.
- Under arbeidet kan støv virvles opp. Støv som pustes inn, kan være helseskadelig og utløse allergiske reaksjoner.
  - ► Hvis støv virvles opp: Bruk en vernemaske for støv.
- Uegnede klær kan henge seg opp i treverk, kratt og ugressfjerneren. Brukere uten egnet bekledning kan bli alvorlig skadd.
  - ► Bruk trangt sittende klær.
  - ► Ta av sjal og smykker.
- Under arbeidet kan brukeren komme i kontakt med bladene. Brukeren kan bli alvorlig skadet.
  - ► Bruk sko av motstandsdyktig materiale.



  - ► Bruk vernestøvler med stålkapper.
  - ► Bruk en lang bukse av motstandsdyktig materiale.
- Under rengjøring eller vedlikehold kan brukeren komme i kontakt med bladene. Det er fare for personskader.



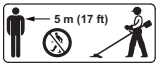
  - ► Bruk arbeidshansker av motstandsdyktig materiale.
- Dersom brukeren bruker uegnede sko, kan han/hun skli. Det er fare for personskader.
  - ► Bruk faste, lukkede sko med gripesterk såle.

3.5 Arbeidsområde og omgivelsen

3.5.1 Ugressfjerner

⚠ ADVARSEL

- Personer som ikke deltar, barn og dyr kan ikke gjenkjenne eller bedømme ugressfjerneren farer og objekter som slynges opp. Personer uten deltagelse, barn og dyr kan bli alvorlig skadet og materielle skader han oppstå.



  - ► Personer uten deltagelse, barn og dyr må holdes unna i en omkrets på 5 m fra arbeidsområdet.
  - ► Det skal holdes en avstand på 3 m fra gjenstander.
  - ► Ikke la ugressfjerneren være uten oppsyn.
  - ► Sikre at barn ikke kan leke med ugressfjerneren.
- Elektriske komponenter i ugressfjerneren kan danne gnister. Gnister kan utløse brann eller eksplosjoner i lett brennbare eller eksplosive omgivelser. Personer kan bli alvorlig skadet eller omkomme, og materielle skader kan oppstå.
  - ► Det skal ikke arbeides i en lett brennbar eller eksplosiv omgivelse.

3.5.2 Batteri

⚠ ADVARSEL

- Personer som ikke deltar, barn og dyr kan ikke gjenkjenne eller bedømme farene med batteriet. Personer som ikke deltar, barn og dyr kan bli alvorlig skadet.
  - ► Personer som ikke deltar, barn og dyr må holdes unna.
  - ► Ikke la batteriet være uten oppsyn.
  - ► Sikre at barn ikke kan leke med batteriet.
- Batteriet er ikke beskyttet mot enhver miljøpåvirkning. Dersom batteriet utsettes for bestemte miljøpåvirkninger, kan batteriet ta fyr, eksplodere eller bli skadd. Personer kan bli alvorlig skadet og materielle skader kan oppstå.



  - ► Batteriet må beskyttes mot varme og ild.
  - ► Batteriet må ikke kastes i ild.
  - ► Batteriet må ikke lades, benyttes og oppbevares utenfor de angitte temperaturgrensene, 🕮 20.5.



  - ► Batteriet må ikke senkes ned i væske.
  - ► Batteriet må holdes unna metalliske smådeler.
  - ► Batteriet må ikke utsettes for høyt trykk.
  - ► Batteriet må ikke utsettes for mikrobølger.
  - ► Batteriet må beskyttes mot kjemikalier, salt og gjødsel.

3.6 Sikker tilstand

3.6.1 Ugressfjerner

Ugressfjerneren er i en sikker tilstand dersom følgende betingelser er oppfylt:
– Ugressfjerneren er uskadd.
– Ugressfjerneren er ren.
– Betjeningselementene fungerer og er ikke endret.
– Girkassen er riktig montert.

– Originalt STIHL-tilbehør for denne ugressfjerneren er montert.
– Tilbehøret er montert riktig.

⚠ ADVARSEL

- I usikker stand kan komponenter slutte å fungere korrekt, og sikkerhetsinnretninger tre ut av kraft. Personer kan bli alvorlig skadet eller drept.
  - ► Arbeid med en uskadd ugressfjerneren.
  - ► Dersom ugressfjerneren er tilsmusset: Rengjør ugressfjerneren.
  - ► Ikke gjør endringer på ugressfjerneren.
  - ► Dersom betjeningselementene ikke fungerer: Ikke arbeid med ugressfjerneren.
  - ► Monter originalt tilbehør fra STIHL på ugressfjerneren.
  - ► Montert ugressfjerneren slik det beskrives i denne bruksanvisningen.
  - ► Tilbehøret må monteres slik det er beskrevet i denne bruksanvisningen eller i bruksanvisningen for tilbehøret.
  - ► Ikke stikk gjenstander inn i åpningen til ugressfjerneren.
  - ► Skift ut slitte eller skadde varselskilt.
  - ► Dersom det oppstår uklarheter: Oppsøk en STIHL fagforhandler.

3.6.2 Kniv

Knivene er i sikker tilstand når følgende betingelser er oppfylt:
– Knivene og monteringsdelene er uskadde.
– Knivene er ikke misformet.
– Knivene er riktig montert.
– Knivene er uten grad.

⚠ ADVARSEL

- Hvis knivene ikke er i sikker tilstand, kan deler av dem løsnes og bli slynget ut i luften. Personer kan bli alvorlig skadet
  - ► Arbeid med uskadde kniver og uskadde monteringsdeler.
  - ► Slip knivene riktig.
  - ► Fjern hakk på skjærekantene med en fil.
  - ► Dersom det er uklarheter: Oppsøk en STIHL fagforhandler.

3.6.3 Batteri

Batteriet er i en sikker tilstand dersom følgende betingelser er oppfylt:
– Batteriet er uskadd.
– Batteriet er rent og tørt.
– Batteriet fungerer og er uforandret.

⚠ ADVARSEL

- I usikker tilstand kan batteriet ikke lengre fungere trygt. Personer kan bli alvorlig skadet.
  - ► Arbeid med et uskadet og fungerende batteri.
  - ► Et skadd eller defekt batteri må ikke lades.
  - ► Dersom batteriet er tilsmusset: Rengjør batteriet.
  - ► Hvis batteriet er våt eller fuktig: La batteriet tørke, 🕮 20.6.
  - ► Batteriet må ikke endres.
  - ► Ikke stikk gjenstander inn i åpningen til batteriet.
  - ► De elektriske kontaktene til batteriet må ikke forbindes med metalliske gjenstander og kortsluttes.
  - ► Batteriet må ikke åpnes.
  - ► Skift ut slitte eller skadde varselskilt.
- Det kan tre væske ut av et skadd batteri. Dersom væsken kommer i kontakt med huden eller øynene, kan huden eller øynene bli irritert.
  - ► Unngå kontakt med væsken.
  - ► Dersom det har oppstått kontakt med huden: Vask de aktuelle hudområdene med rikelig vann og såpe.
  - ► Dersom det har oppstått kontakt med øynene: Skyll øynene i minst 15 minutter med rikelig vann og oppsøk lege.
- Et skadd eller defekt batteri kan lukte uvanlig, ryke eller brenne. Personer kan bli alvorlig skadet eller omkomme, og materielle skader kan oppstå.
  - ► Dersom batteriet lukter uvanlig eller ryker: Batteriet må ikke brukes og det må holdes unna brennbare stoffer.
  - ► Hvis batteriet brenner: Forsøk å slukke batteriet med brannslukker eller vann.

3.7 Arbeid

⚠ ADVARSEL

- Brukeren kan i visse situasjoner ikke lengre arbeide konsentrert. Brukeren kan snuble, falle og bli alvorlig skadet.
  - ► Det må arbeides rolig og vel overveid.
  - ► Dersom lysforholdene og siktforholdene er dårlig: Ikke bruk ugressfjerneren.
  - ► Betjen ugressfjerneren alene.
  - ► Før knivene nær bakken.
  - ► Vær oppmerksom på hindringer.
  - ► Arbeid stående på gulvet og hold balansen.
  - ► Hvis man begynner å føle tretthet: Ta en pause i arbeidet.

- De bevegende knivene kan kutte brukeren. Brukeren kan bli alvorlig skadet.



  - ► Ikke berør kniver som beveger på seg.
  - ► Hvis knivene er blokkert av en gjenstand: slå av ugressfjerneren og ta ut batteriet. Fjern gjenstanden først nå.
- Dersom ugressfjerneren forandrer seg eller oppfører seg uvanlig under arbeidet, er den muligens ikke i sikker stand. Personer kan bli alvorlig skadet og materielle skader kan oppstå.
  - ► Avslutt arbeidet, ta ut batteriet og oppsøk en STIHL fagforhandler.
- Under arbeidet kan det oppstå vibrasjoner fra ugressfjerneren.



  - ► Bruk hansker.
  - ► Ta arbeidspauser.
  - ► Dersom tegn på kretsløpsforstyrrelser oppstår: Oppsøk lege.
- Hvis den roterende kniven støter på en hard gjenstand, kan det oppstå gnister. Gnister kan utløse brann i lett antennelige omgivelser. Personer kan bli alvorlig skadet eller omkomme, og materielle skader kan oppstå.
  - ► Det skal ikke arbeides i en lett antennelig omgivelse.
- Når girspaken slippes, fortsetter knivene å bevege seg en kort stund. Personer kan bli alvorlig skadet.
  - ► Vent til kniven ikke lenger roterer.
- Hvis kutteytelsen svekkes eller materialet som skjæres, ofte blir klemt fast, kan det hende gjenstander blir oftere slynget ut. Brukeren kan bli skadet.
  - ► Kniven må kvesses slik det er beskrevet i denne bruksanvisningen.
- I en faresituasjon kan brukeren få panikk og ikke få av seg bæresystemet. Brukeren kan bli alvorlig skadet.
  - ► Øv på å ta av bæresystemet.

⚠ FARE

- Hvis man jobber rundt spenningsførende ledninger, kan knivene komme i kontakt med spenningsførende ledninger og skade dem. Brukeren kan bli alvorlig skadet eller drept.
  - ► Unngå å arbeide nær spenningsførende ledninger.
  - ► Vær også oppmerksom på skjulte ledninger.

3.8 Transport

3.8.1 Ugressfjerner

⚠ ADVARSEL

- Under arbeidet kan girkassen bli varmt. Brukeren kan brenne seg.



  - ► Ikke rør en varm girkasse.
- Ugressfjerneren kan velte eller bevege seg under transporten. Det kan oppstå personskader og materielle skader.



  - ► Ta ut batteriet.
  - ► Monter transportbeskyttelsen.
  - ► Ugressfjerneren må sikres slik at den ikke kan velte eller bevege seg.

3.8.2 Batteri

⚠ ADVARSEL

- Batteriet er ikke beskyttet mot enhver miljøpåvirkning. Dersom batteriet utsettes for bestemte miljøpåvirkninger kan batteriet skades, og det kan oppstå materielle skader.
  - ► Et skadd batteri skal ikke transporteres.
- Batteriet kan velte eller bevege seg under transporten. Det kan oppstå personskader og materielle skader.
  - ► Batteriet skal pakkes slik i forpakningen at det ikke kan bevege seg.
  - ► Forpakningen må sikres slik at den ikke kan bevege seg.

3.9 Oppbevaring

3.9.1 Ugressfjerner

⚠ ADVARSEL

- Barn kan ikke gjenkjenne eller bedømme ugressfjernerens farer. Barn kan bli alvorlig skadet.



  - ► Ta ut batteriet.
  - ► Monter transportbeskyttelsen.
  - ► Ugressfjerneren må oppbevares utilgjengelig for barn.
- De elektriske kontaktene på ugressfjerneren og metallkomponenter kan korrodere på grunn av fuktighet. Ugressfjerneren kan skades.



► Ta ut batteriet.

► Oppbevar ugressfjerneren rent og tørt.

3.9.2 Batteri

⚠ ADVARSEL

- Barn kan ikke gjenkjenne eller bedømme batteriets farer. Barn kan bli alvorlig skadet.
  - ► Batteriet må oppbevares utilgjengelig for barn.
- Batteriet er ikke beskyttet mot enhver miljøpåvirkning. Dersom batteriet utsettes for bestemte miljøpåvirkninger, kan det skades.
  - ► Oppbevar batteriet rent og tørt.
  - ► Batteriet skal oppbevares i et lukket rom.
  - ► Oppbevar batteriet adskilt fra ugressfjerneren.
  - ► Hvis batteriet er lagret i ladeapparatet: Trekk ut nettpluggen og oppbevar batteriet med et ladenivå mellom 40 % og 60 % (2 grønt lysende lysdioder).
  - ► Batteriet må ikke oppbevares utenfor de angitte temperaturgrensene, 🕮 20.5.

3.10 Rengjøring, vedlikehold og reparasjon

⚠ ADVARSEL

- Hvis batteriet er satt inn ved rengjøring, vedlikehold eller reparasjon, kan ugressfjerneren slås på utilsiktet. Personer kan bli alvorlig skadet og materielle skader kan oppstå.



► Ta ut batteriet.

- Under arbeidet kan girhuset bli varmt. Brukeren kan brenne seg.



► Ikke rør en varm girkasse.

- Sterke rengjøringsmidler, rengjøring med eller skarpe gjenstander kan skade ugressfjerneren, knivene eller batteriet. Hvis ugressfjerneren, knivene eller batteriet eller ladeapparatet ikke rengjøres riktig, kan komponenter ikke lenger fungere riktig og sikkerhetsinnretninger tape funksjonen. Personer kan bli alvorlig skadet.
  - ► Ugressfjerneren, kniven og batteriet må rengjøres slik det er beskrevet i bruksanvisningen.
- Hvis ugressfjerneren, giret, knivene eller batteriet ikke vedlikeholdes eller repareres riktig, kan komponentene ikke lenger fungere korrekt og sikkerhetsinnretningene settes ut av funksjon. Personer kan bli alvorlig skadet eller drept.
  - ► Ugressfjerneren og batteriet må ikke vedlikeholdes eller repareres selv.
  - ► Hvis ugressfjerneren og batteriet må vedlikeholdes eller repareres: Ta kontakt med en STIHL fagforhandler.
  - ► Vedlikehold giret og knivene slik det beskrives i denne bruksanvisningen.
- Under rengjøring eller vedlikehold av bladene kan brukeren kutte seg på de skarpe kantene. Brukeren kan bli skadet.



► Bruk arbeidshansker av motstandsdyktig materiale.

4 Gjøre ugressfjerner klar til bruk

4.1 Gjøre ugressfjerner klar til bruk

Før hver arbeidsstart må følgende trinn gjennomføres:

- ► Forsikre deg om at følgende komponenter er i sikker tilstand:
  - – Ugressfjerner, 🕮 3.6.1.
  - – Kniven, 🕮 3.6.2.
  - – Batteri, 🕮 3.6.3.
- ► Kontroller batteriet, 🕮 11.3.
- ► Lad batteriet helt opp slik det beskrives i bruksanvisningen for ladeapparatene STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
- ► Rengjør ugressfjerneren, 🕮 16.1.
- ► Monter håndtak for to hender, 🕮 7.1.
- ► Monter girkassen, 🕮 7.2.
- ► Kontroller kniven, 🕮 11.2.
- ► Sett på og juster bæresystemet, 🕮 8.1.
- ► Still inn håndtak for to hender, 🕮 8.2.
- ► Kalibrer ugressfjerneren, 🕮 8.3.
- ► Kontroller betjeningselementene, 🕮 11.1.
- ► Dersom trinnene ikke kan gjennomføres: Ikke bruk ugressfjerneren og oppsøk en STIHL fagforhandler.

4.2 Koble batteriet til et STIHL-produkt med et Bluetooth®-grensesnitt til STIHL connected-appen

- ► Aktiver det trådløse Bluetooth®-grensesnittet på mobilenheten.

- Aktivere det trådløse Bluetooth®-grensesnittet på kontrollpanelet, 📖 6.1.1.
- Last ned STIHL connected-appen på mobilenheten fra App Store og opprett en konto.
- Åpne STIHL connected-appen og logg deg på.
- Legg til STIHL-produktet i STIHL connected-appen og følg instruksjonene på skjermen.

Kontaktmuligheter og mer informasjon kan man finne under support.stihl.com eller i STIHL connected-appen.

STIHL connected-appen er tilgjengelig avhengig av marked.

4.3 Koble batteriet til et Bluetooth®-grensesnitt til STIHL connected-appen

- Aktiver det trådløse Bluetooth®-grensesnittet på mobilenheten.
- Aktiver Bluetooth®-grensesnittet på batteriet, 📖 6.2.1.
- Last ned STIHL connected-appen på mobilenheten fra App Store og opprett en konto.
- Åpne STIHL connected-appen og logg deg på.
- Legg til batteriet i STIHL connected-appen og følg instruksjonene på skjermen.

Kontaktmuligheter og mer informasjon kan man finne under support.stihl.com eller i STIHL connected-appen.

STIHL connected-appen er tilgjengelig avhengig av marked.

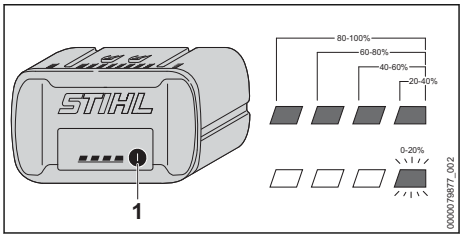
5 Lade batteriet og LEDer

5.1 Lade batteriet

Ladetiden er avhengig av forskjellige innflytelser, f.eks. temperaturen til batteriet eller omgivelsestemperaturen. For optimal ytelsesevne må det anbefalte temperaturområdet påaktes, 📖 20.6. Den faktiske ladetiden kan avvike fra den angitte ladetiden. Ladetiden er oppgitt under www.stihl.com/charging-times.

- Batteriet må lades slik det er beskrevet i bruksanvisningen til ladeapparatet STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.

5.2 Visning av ladetilstanden



- Trykk på trykknappen (1).
  LED-ene lyser i ca. 5 sekunder grønt og viser ladetilstanden.
- Hvis høyre lysdiode blinker grønt: Lad batteriet.

5.3 Lysdioder på batteriet

LED-ene kan vise ladetilstanden til batteriet eller de kan vise feil. LED-ene kan lyse grønt eller rødt eller blinke.

Ladetilstandens vises hvis lysdiodene lyser eller blinker grønt.

- Hvis lysdiodene lyser eller blinker rødt: Korriger feil, 📖 19.1.
  Det er en feil i ugressfjerneren eller i batteriet.

6 Aktiver og deaktiver det trådløse Bluetooth®-grensesnittet

6.1 Ugressfjerner

6.1.1 Aktivere det trådløse Bluetooth®-grensesnittet

Aktivere det trådløse Bluetooth®-grensesnittet på kontrollpanelet

- Slå på ugressfjerneren.
- Trykk på tasten BLUETOOTH®"-grensesnitt i ca. 3 sekunder: Trykk og hold inne tasten helt til lysdiode "BLUETOOTH®" ved siden av symbolet blinker blått i ca. 5 sekunder.
  Bluetooth®-grensesnittet på ugressfjerneren er aktivert.

6.1.2 Deaktivere det trådløse Bluetooth®-grensesnittet

- Fjern ugressfjerneren fra STIHL connected app.

Deaktivere det trådløse Bluetooth®-grensesnittet på kontrollpanelet

- Trykk på tasten BLUETOOTH®"-grensesnitt i ca. 10 sekunder: Trykk og hold inne tasten helt til lysdioden "BLUETOOTH®" ved siden av symbolet blinker blått seks ganger.
  Det trådløse Bluetooth®-grensesnittet på ugressfjerneren er deaktivert.

6.2 Batteri

6.2.1 Aktivere det trådløse Bluetooth®-grensesnittet

- Hvis batteriet har et Bluetooth®-grensesnitt: Trykk og hold inne tasten helt til LED-lampen "BLUETOOTH®" ved siden av symbolet lyser blått i ca. 3 sekunder.
  Bluetooth®-grensesnittet på batteriet er aktivert.

6.2.2 Deaktivere det trådløse Bluetooth®-grensesnittet

- Hvis batteriet har et Bluetooth®-grensesnitt: Trykk og hold inne tasten helt til LED-lampen "BLUETOOTH®" ved siden av symbolet blinker blått seks ganger.
  Det trådløse Bluetooth®-grensesnittet på batteriet er deaktivert.

6.2.3 Tilbakestille batteriet til et Bluetooth®-grensesnitt til fabrikkinnstillinger (om tilgjengelig)

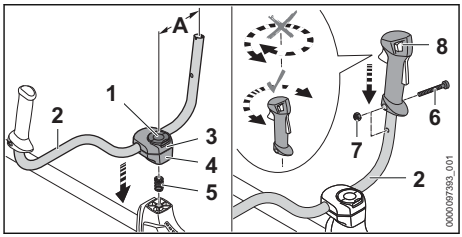
Hvis batteriet tilbakestilles til fabrikkinnstillinger, vil alle brukerspesifikke data bli slettet.

- Trykk på tasten 4 ganger raskt etter hverandre, og hold inne tasten på den fjerne gangen helt til LED-lampen "BLUETOOTH®" ved siden av symbolet blinker blått.
- Slipp opp tasten umiddelbart.
- Koble STIHL connected-appen med batteriet og kontroller om alle brukerspesifikke data er slettet.

7 Bygge sammen ugressfjerneren

7.1 Montere håndtak for to hender

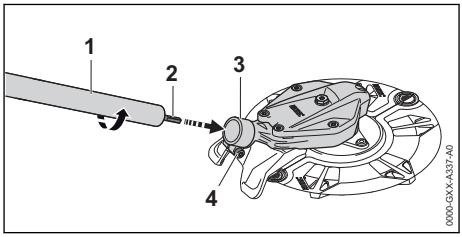
- Slå av ugressfjerneren og ta ut batteriet.



- Vipp opp bøylen til vingeskruen (1) og drei den med urviseren til håndtaksrøret (2) kun er klemt lett.
- Sett fjæren (5) nedenfra i den nedre klemskålen (4).
- Plasser klemskålene (3 og 4) på akselen og skru inn T-skruen (1).
- Sving håndtaksrøret (2) opp slik at avstanden (A) er 16 cm.
  Klem derfor ikke håndtaksrøret (2) i den bøyde delen.
- Trekk til vingeskruen (1) og fold sammen bøylen.
- Skru ut skruen (6).
- Sett betjeningshåndtaket (8) på håndtaksrøret (2) slik at hullet på betjeningshåndtaket kommer i flukt med hullet på håndtaksrøret, og slik at girspaken peker i retning girhuset.
  Betjeningshåndtaket (8) må ikke dreies i den forbindelse.
- Sett inn mutteren (7).
- Skru inn skruen (6) og trekk til.

Håndtaket for to hender må ikke demonteres igjen.

7.2 Montere girkassen

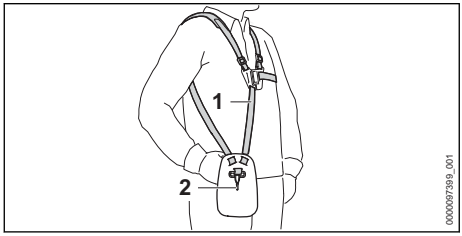


- Løsne skruen (4).
- Skyv skaftet (1) inn i girkassen (3) og drei helt til girakselen (2) smekker på plass.
- Trekk skruen (4) lett til.
- Innrett girkassen (3) slik at den peker oppover.
- Stram skruen (4) godt.

Girkassen må ikke demonteres igjen.

8 Stille inn ugressfjerneren for brukeren

8.1 Bruk og still inn dobbel skuldersele

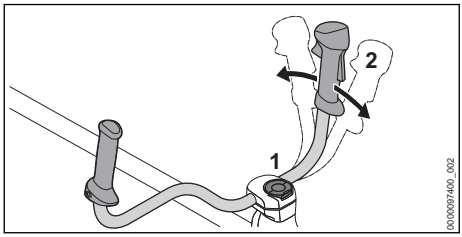


- Sett på dobbel skuldersele (1).
- Juster den doble skulderselen (1) slik at karabinkroken (2) befinner seg omtrent en håndbredde under høyre hofte.

8.2 Stille inn håndtak for to hender

Håndtaket for to hender kan stilles inn i forskjellige posisjoner avhengig av kroppsstørrelsen til brukeren.

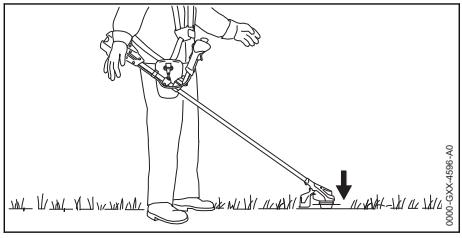
- Slå av ugressfjerneren og ta ut batteriet.
- Hekt ugressfjerneren på transportkroken i karabinkroken til bæresystemet.



- Løsne vingeskruen (1).
- Vipp tennplugghetten (2) i ønsket posisjon.
- Trekk vingeskruen (1) godt til.

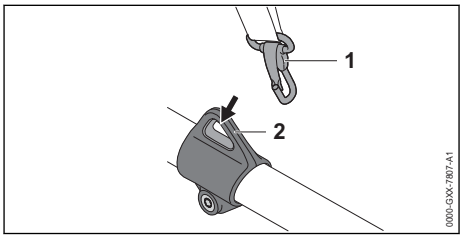
8.3 Kalibrere ugressfjerneren

Batteriet har virkning på balansen til ugressfjerneren. Ugressfjerneren må kalibreres med påmontert kappeverktøy og batteriet satt inn.

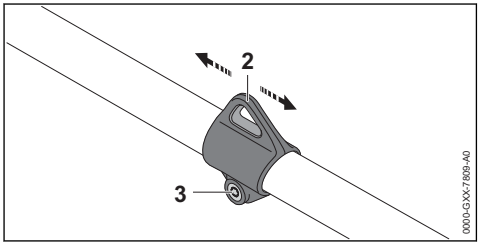


Løpeskiven må ligge lett mot bakken.

- Slå av ugressfjerneren.



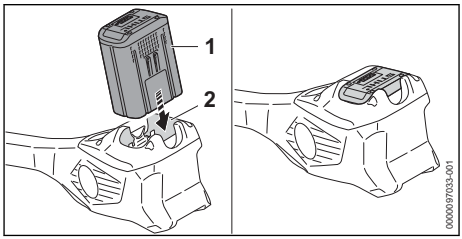
- Hekt transportkroken (1) på karabinkroken (2).
- La ugressfjerneren pendles ut.
- Hvis stillingen til løpeskiven må justeres i utpendlet tilstand:



- Løsne skruen (3).
- Flytt løfteøyet (2) på akselen på en slik måte at den riktige posisjonen oppnås i avkoblet tilstand.
- Stram skruen (3) godt.

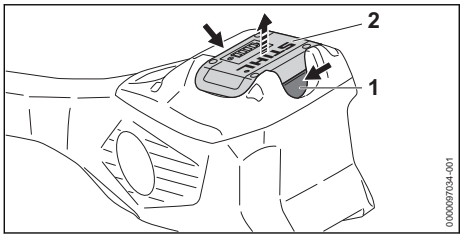
9 Sette inn og ta ut batteriet

9.1 Sett inn batteriet



- Trykk batteriet (1) inn i batterisporet (2) til det stopper.
  Batteriet (1) går i inngrep med et klikk og er låst.

9.2 Ta ut batteriet

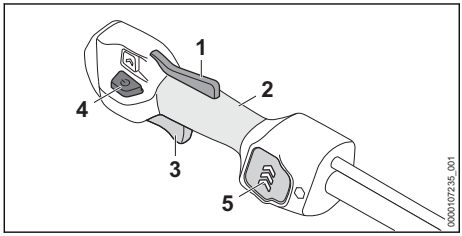


- Trykk inn begge låsespakene (1). Batteriet (2) låses opp og kan tas ut.

10 Slå på og av ugressfjerneren

10.1 Slå på ugressfjerneren

- Hold ugressfjerneren med høyre hånd på betjeningshåndtaket slik at tommelen griper rundt gripepunktet (2) til betjeningshåndtaket.
- Hold ugressfjerneren med venstre hånd på håndtaket slik at tommelen griper rundt håndtaket.



- Trykk girspak-sperren (1) med hånden og hold den trykket.
- Trykk på opplåsingsknapper (4). Lysdioden (5) lyser og viser sist innstilte effekttrinn.
- Trykk girspaken (3) med pekefingeren og hold den trykket. Ugressfjerneren akselererer og knivene beveger seg.

Jo lengre girspaken (3) trykkes, desto raskere går knivene.

Ugressfjerneren kan også slås på ved først å trykke på utløserknappen (4) og innen 5 sekunder (så lenge LED (5) lyser) på girspak-sperren (1). Girspaken (3) er dermed låst opp og ugressfjerneren er klar til bruk.

Hvis girspaken (3) og girspak-sperren (1) slippes etter at den er slått på, vil lysdioden fortsette å blinke i 5 sekunder. Så lenge lysdiodene lyser, kan ugressfjerneren slås på igjen uten å trykke på utløserknappen (4).

10.2 Slå av ugressfjerneren

- Slipp girspaken og girspak-sperren.
- Vent til knivene ikke beveger seg lenger.
- Hvis knivene fortsatt beveger seg: Ta ut batteriet og oppsøk en STIHL-fagforhandler. Ugressfjerneren er defekt.

11 Kontrollere ugressfjerneren og batteriet

11.1 Kontroller betjeningselementer

Girspak-sperre og girspak

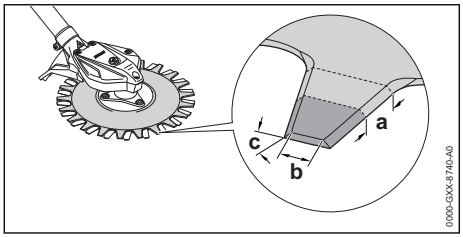
- Ta ut batteriet.
- Prøv å trykke inn girspaken uten å trykke inn girspak-sperren.
- Hvis girspaken kan trykkes på: Ikke bruk ugressfjerneren, og oppsøk en STIHL fagforhandler. Girspak-sperren er defekt.
- Trykk girspak-sperren og hold den trykket.
- Trykk girspaken og slipp den igjen.
- Dersom girspaken eller girspak-sperren går tungt eller ikke fjærer tilbake i utgangsposisjon: Ikke bruk ugressfjerneren og ta kontakt med en STIHL-fagforhandler. Girspaken eller girspak-sperren er defekt.

Slå på ugressfjerneren

- Sett inn batteriet.
- Trykk girspaksperren og hold den trykket.
- Trykk på opplåsingsknapper.
- Trykk girspaken og hold den trykket inn. Knivene beveger seg.
- Dersom 3 lysdioder på batteriet blinker rødt: Ta ut batteriet og oppsøk en STIHL fagforhandler. Det er en feil i ugressfjerneren.
- Slipp girspaken. Knivene slutter å bevege seg etter kort tid.
- Hvis knivene fortsatt beveger seg: Ta ut batteriet og oppsøk en STIHL-fagforhandler. Ugressfjerneren er defekt.

11.2 Kontrollere kniver

- Slå av ugressfjerneren.



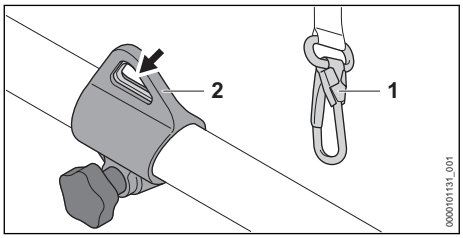
- Mål følgende i arbeidsområdet til knivene:
  – Lengde a
  – Bredde b
  – Vinkel c
- Sammenlign målene, 📖 20.3.
- Hvis minstelengden underskrides: Forskyv knivene, 📖 17.4.
- Hvis minstebredden underskrides: Bytt ut knivene, 📖 17.3.
- Hvis slipevinklen ikke overholdes: Slip knivene, 📖 17.5.
- Dersom det oppstår uklarheter: Oppsøk en STIHL fagforhandler.

11.3 Kontroller batteriet

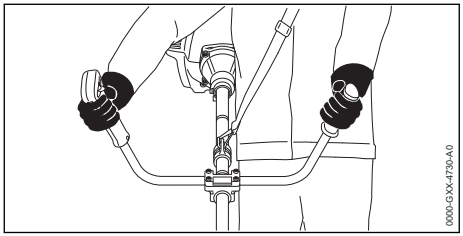
- Trykk trykknappen på batteriet.
  LEDene lyser eller blinker.
- Hvis LEDene ikke lyser eller blinker: Ikke bruk batteriet og oppsøk en STIHL fagforhandler.
  Det er en feil i batteriet.

12 Arbeide med ugressfjerneren

12.1 Holde og føre ugressfjerneren



- Hekt transportkroken (2) på karabinkroken (1).

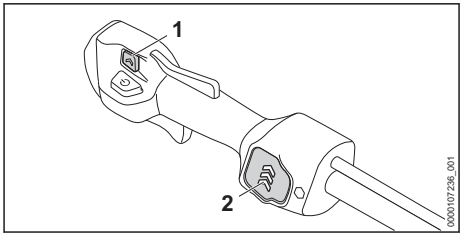


- Hold ugressfjerneren med høyre hånd på betjeningshåndtaket slik at tommelen griper rundt gripepunktet til betjeningshåndtaket.
- Hold ugressfjerneren med venstre hånd på håndtaket slik at tommelen griper rundt håndtaket.

12.2 Justere effekttrinn

Det kan stilles inn 3 effekttrinn, avhengig av bruken. Lysdiodene viser innstilt effekttrinn. Jo høyere effekttrinnet er, desto raskere kan knivene bevege seg.

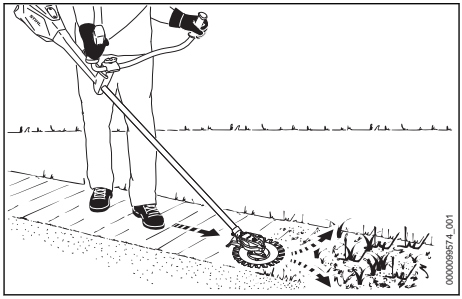
Det innstilte effekttrinnet påvirker batteriets driftstid. Jo lavere effekttrinn, desto lengre blir batteriets driftstid.



- Trykk på effekttrinnbryteren (1).
  Lysdioden (2) lyser og viser sist innstilte effekttrinn.
- Trykk på effekttrinnbryteren (1).
  Det neste effekttrinnet er innstilt. Etter tredje effekttrinn følger første effekttrinn igjen.
- Trykk på effekttrinnbryteren (1) helt til ønsket effekttrinn blir stilt inn.

12.3 Fjerne ugress og klippe gress

Avstanden for knivene fra bakken bestemmer skjærehøyden.



- Beveg ugressfjerneren jevnt frem og tilbake
- Gå langsomt og kontrollert fremover.

For optimal ytelsesevne må det anbefalte temperaturområdet påaktes, 📖 20.6.

13 Etter arbeidet

13.1 Etter arbeidet

- ► Slå av ugressfjerneren og ta ut batteriet.
- ► Hvis ugressfjerneren er vått: La ugressfjerneren tørke.
- ► Hvis batteriet er vått eller fuktig: La batteriet tørke, 🕮 20.6.
- ► Rengjør ugressfjerneren.
- ► Rengjør kniven.
- ► Rengjør batteriet.
- ► Monter transportbeskyttelsen.

14 Transport

14.1 Transportere ugressfjerneren

- ► Slå av ugressfjerneren og ta ut batteriet.
- ► Monter transportbeskyttelsen.

Bære ugressfjerneren

- ► Hold ugressfjerneren med den ene hånden på skaftet, slik at knivene peker bakover og ugressfjerneren er balansert.

Tranportere ugressfjerneren i et kjøretøy

- ► Ugressfjerneren må sikres slik at den ikke velter eller beveger seg.

14.2 Transportere batteriet

- ► Slå av ugressfjerneren og ta ut batteriet.
- ► Forsikre deg om at batteriet er i sikker tilstand.
- ► Batteriet skal pakkes slik i forpakningen at det ikke kan bevege seg.
- ► Forpakningen må sikres slik at den ikke kan bevege seg.

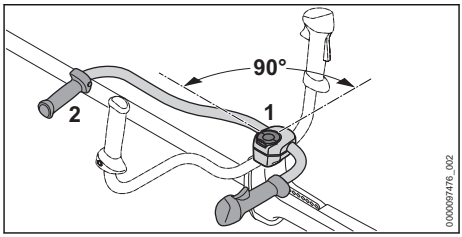
Batteriet underligger kravene for transport av farlig gods. Batteriet er klassifisert som UN 3480 (litium-ion-batterier) og ble kontrollert i henhold til UN-håndbok Kontroller og kriterier Del III, underavsnitt 38.3.

Forskriftene for transport er oppgitt under www.stihl.com/safety-data-sheets.

15 Oppbevaring

15.1 Oppbevare ugressfjerneren

- ► Slå av ugressfjerneren og ta ut batteriet.
- ► Monter transportbeskyttelsen.



- ► Løsne og skru ut vingeskruen (1) inntil håndtaksrøret (2) kan dreies.
- ► Drei håndtaksrøret (2) 90° med urviseren og vipp det nedover.
- ► Trekk vingeskruen (1) godt til.
- ► Ugressfjerneren må oppbevares slik at følgende betingelser er oppfylt:
  - – Ugressfjerneren kan ikke velte eller bevege seg.
  - – Ugressfjerneren er utenfor rekkevidden til barn.
  - – Ugressfjerneren er rent og tørt.

15.2 Oppbevare batteriet

STIHL anbefaler å oppbevare batteriet i en ladetilstand mellom 40 % og 60 % (2 grønt lysende lysdioder).

- ► Batteriet må oppbevares slik at følgende betingelser er oppfylt:
  - – Batteriet er utenfor rekkevidden til barn.
  - – Batteriet er rent og tørt.
  - – Batteriet er i et lukket rom.
  - – Batteriet er tatt ut av ugressfjerneren.
  - – Hvis batteriet er lagret i ladeapparatet: Trekk ut nettpluggen og oppbevar batteriet med et ladenivå mellom 40 % og 60 % (2 grønt lysende lysdioder).
  - – Batteriet skal ikke oppbevares utenfor de angitte temperaturgrensene, 🕮 20.5.

LES DETTE

- ■ Hvis batteriet ikke oppbevares som beskrevet i bruksanvisningen, kan batteriet bli dypt utladd og skadd uten at det kan repareres igjen.
  - ► Lad opp et utladd batteri før oppbevaring. STIHL anbefaler å oppbevare batteriet i en ladetilstand mellom 40 % og 60 % (2 grønt lysende lysdioder).
  - ► Oppbevar batteriet adskilt fra ugressfjerneren.

16 Rengjøring

16.1 Rengjøre ugressfjerneren

- ► Slå av ugressfjerneren og ta ut batteriet.

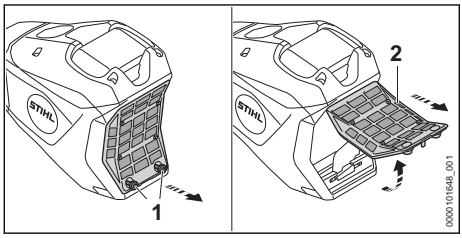
- La girkassen avkjøle.
- Rengjør ugressfjerneren med en fuktig klut.
- Rengjør lufteåpningene med en pensel.
- Fremmedlegemer fjernes fra batterisporet og batterisporet rengjøres med en fuktig klut.
- Elektriske kontakter i batterisporet rengjøres med en pensel eller en myk børste.

16.2 Rengjøre knivene

- Slå av ugressfjerneren.
- Spray knivene med STIHL harpiksløsemiddel.
- Slå på ugressfjerneren i 5 sekunder. Knivene beveger seg. STIHL harpiksløsemiddelet fordeler seg jevnt.

16.3 Rengjør luftfilteret

- Slå av ugressfjerneren og ta ut batteriet.



- Rengjør området rundt luftfilteret (2) med en fuktig klut eller en pensel.
- Drei skruene (1) mot klokken helt til luftfilteret (2) kan fjernes.
- Vipp luftfilteret (2) opp og fjern det.
- Skyll av smuss på utsiden av luftfilteret (2) under rennende vann.
- Hvis luftfilteret (2) er skadet: Skift ut luftfilteret (2).
- La luftfilteret (2) lufttørke.
- Sett luftfilteret (2) inn i huset og fold det ned. Luftfilteret (2) må være på nivå med huset rundt.
- Skru inn skruene (1) og trekk godt til.

16.4 Rengjøre batteriet

- Rengjør batteriet med en fuktig klut.

17 Vedlikeholde

17.1 Vedlikeholdsintervaller

Vedlikeholdsintervallene avhenger av omgivelsesforholdene og arbeidsforholdene. STIHL anbefaler følgende vedlikeholdsintervaller:

Hver 25. driftstime

- Smør giret.

Hver 50. driftstime

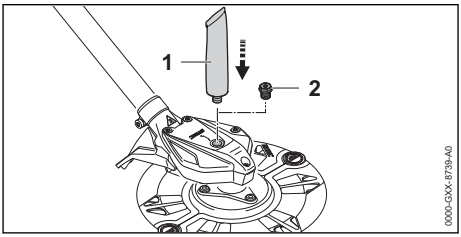
- Rengjør luftfilteret.

Årlig

- La ugressfjerneren kontrolleres av en STIHL fagforhandler.

17.2 Smøre gir

- Slå av ugressfjerneren.



- Skru ut låseskruen (2).
- Hvis fett på låseskruen (2) ikke er synlig:
  - Skru inn en tube "STIHL girfett" (1).
  - Trykk inn 10 g STIHL girfett i girkassen.
  - Skru ut tuben med "STIHL girfett" (1).
  - Skru inn låseskruen (2) og trekk til.
  - Slå på kombimotoren i 1 minutt. STIHL girfett fordeler seg jevnt.

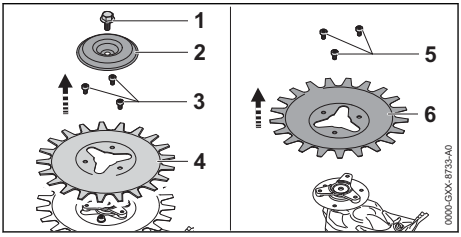
17.3 Demontere og montere kniven

17.3.1 Demontere kniven

ADVARSEL

- Skjærekantene på knivene er skarpe. Brukeren kan skjære seg.
  - Bruk arbeidshansker av motstandsdyktig materiale.

- Slå av ugressfjerneren.



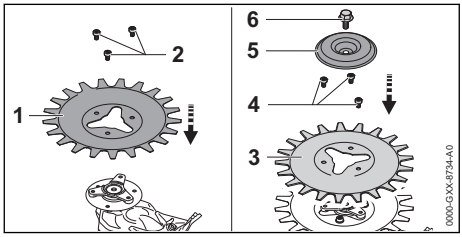
- Drei skruen (1) ut med urviseren.
- Ta av løpeskiven (2).
- Drei skruen (3) ut mot urviseren.
- Ta av kniven (4).
- Drei skruen (5) ut mot urviseren.
- Ta av kniven (6).

17.3.2 Montere kniven

ADVARSEL

- Skjærekantene på knivene er skarpe. Brukeren kan skjære seg.
  - ► Bruk arbeidshansker av motstandsdyktig materiale.

► Slå av ugressfjerneren.



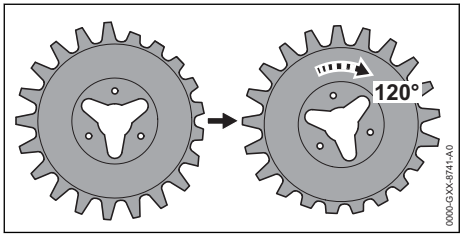
► Sett inn kniven (1).
► Drei skruene (2) med urviseren og trekk godt til.
► Sett inn kniven (3).
► Drei skruene (4) med urviseren og trekk godt til.
► Sett på løpeskiven (5).
► Drei skruen (6) mot urviseren og trekk godt til.

17.4 Forskyve kniv

ADVARSEL

- Skjærekantene på knivene er skarpe. Brukeren kan skjære seg.
  - ► Bruk arbeidshansker av motstandsdyktig materiale.

► Slå av ugressfjerneren.
► Demonter knivene.



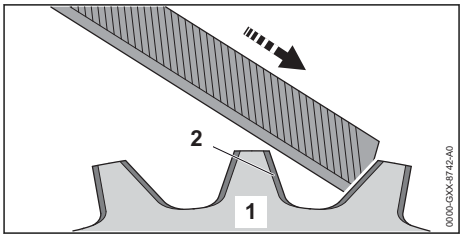
► Monter kniven forskjøvet med 120 grader.
► Hvis knivene allerede er blitt forskjøvet to ganger: Bytt ut knivene.
► Dersom det oppstår uklarheter: Oppsøk en STIHL fagforhandler.

17.5 Slipe knivene

ADVARSEL

- Skjærekantene på knivene er skarpe. Brukeren kan skjære seg.
  - ► Bruk arbeidshansker av motstandsdyktig materiale.

► Slå av ugressfjerneren.
► Demonter knivene.



► Slip skjærekanten (2) med en STIHL flatflit ved å bevege den forover. Vær oppmerksom på skarphetsvinklen, 📖 20.3.
► Slip den andre skjærekanten.
► Monter knivene.
► Dersom det oppstår uklarheter: Oppsøk en STIHL fagforhandler.

18 Reparere

18.1 Reparere ugressfjerneren

Brukeren kan ikke selv reparere ugressfjerneren.
► Hvis ugressfjerneren er skadd: Ikke bruk ugressfjerneren og ta kontakt med en STIHL-fagforhandler.

18.2 Vedlikeholde og reparere batteriet

Batteriet trenger ikke vedlikehold og kan ikke repareres.
► Hvis batteriet er defekt eller skadet: Skift ut batteriet.

19 Utbedre feil

19.1 Utbedre feil på ugressfjerneren eller batteriet

Feil	Lysdioder på kontrollpanelet	LED-lamper på batteriet	Årsak	Løsning
Ugressfjerneren starter ikke når den slås på.		1 lysdiode blinker grønt.	Ladetilstanden til batteriet er for lav.	► Batteriet må lades helt, slik det er beskrevet i bruksanvisningen til ladeapparatene STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
		1 lysdiode lyser rødt.	Batteriet er for varmt eller kaldt.	► Ta ut batteriet. ► La batteriet avkjøles eller oppvarmes.
		3 lysdioder blinker rødt.	Det er en feil i ugressfjerneren.	► Ta ut batteriet. ► Rengjør de elektriske kontaktene i batterisporet. ► Sett inn batteriet. ► Slå på ugressfjerneren. ► Hvis 3 lysdioder fortsatt blinker rødt: Ikke bruk ugressfjerneren og oppsøk en STIHL fagforhandler.
	Lysdioden "OVEROPPHETING" blinker rødt.	Tre lysdioder lyser rødt.	Ugressfjerneren er for varm.	► Ta ut batteriet. ► La ugressfjerneren kjøles ned.
		4 lysdioder blinker rødt.	Det har oppstått en feil på batteriet.	► Ta ut og sett inn igjen batteriet. ► Slå på ugressfjerneren. ► Hvis 4 lysdioder fortsatt blinker rødt: Ikke bruk batteriet, og oppsøk en STIHL fagforhandler.
		-	Den elektriske forbindelsen mellom ugressfjerneren og batteriet er brutt.	► Ta ut batteriet. ► Rengjør de elektriske kontaktene i batterisporet. ► Sett inn batteriet.
			Ugressfjerneren eller batteriet er fuktig.	► La ugressfjerneren eller batteriet tørke, 📖 20.6.
			Girspaken er allerede trykket ned før utløserknappen trykkes.	► Ugressfjerneren skal kobles inn slik som beskrevet i denne bruksanvisningen.
Ugressfjerneren slår seg av under drift.	Lysdioden "OVEROPPHETING" blinker rødt.	Tre lysdioder lyser rødt.	Ugressfjerneren er for varm.	► Ta ut batteriet. ► La ugressfjerneren kjøles ned.
		-	Det er en elektrisk feil.	► Ta ut og sett inn igjen batteriet. ► Slå på ugressfjerneren.
Driftstiden til ugressfjerneren er for kort		-	Batteriet er ikke fulladet.	► Batteriet må lades helt, slik det er beskrevet i bruksanvisningen til ladeapparatene STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
			Brukstiden til batteriet er overskredet.	► Skift ut batteriet.
Ugressfjerneren kan ikke bli funnet med	Lysdiode "BLUETOOTH®" lyser ikke.		Bluetooth®-grensesnittet på kontrollpanelet til ugressfjerneren	► Aktiver det trådløse Bluetooth®-grensesnittet på kontrollpanelet til trimmeren og mobilenheten.

Feil	Lysdioder på kontrollpanelet	LED-lamper på batteriet	Årsak	Løsning
STIHL connected-appen.			eller mobilenheten er deaktivert.	
			Batteriet på kontrollpanelet er ikke fullstendig ladet.	► Sett inn batteriet. ► Slå på ugressfjerneren. Batteriet på kontrollpanelet lades gjennom batteriet i ugressfjerneren.
			Avstanden mellom ugressfjerneren og mobilenheten er for stor.	► Reduser avstanden, 📖 20. ► Hvis ugressfjerneren fortsatt ikke blir funnet med STIHL connected-appen: Oppsøk en STIHL fagforhandler.
STIHL connected-appen klarer ikke å lokalisere batteriet med .			Bluetooth®-grensesnittet på batteriet eller mobilenheten er deaktivert.	► Aktiver Bluetooth®-funksjonen på batteriet og mobilenheten.
			Avstanden mellom batteriet og mobilenheten er for stor.	► Reduser avstanden, 📖 20. ► Hvis batteriet fortsatt ikke blir funnet med STIHL connected-appen: Oppsøk en STIHL fagforhandler.

19.2 Produktstøtte og hjelp til bruk

Produktstøtte og hjelp til bruk er tilgjengelig hos en STIHL fagforhandler.

Kontaktmuligheter og ytterligere informasjon finner du under https://support.stihl.com eller www.stihl.com.

20 Tekniske data

20.1 Ugressfjerner STIHL RGA 140.0

– Godkjente batterier:
  – STIHL AP
  – STIHL AR
– Vekt uten batteri: 6,1 kg
– Lengde: 1934 mm
– Elektrisk beskyttelsestype: IPX4 (beskyttelse mot sprut fra alle kanter)

Driftstid er oppgitt under www.stihl.com/battery-life.

20.2 Ugressfjerner STIHL RGA 140.0 B

– Godkjente batterier:
  – STIHL AP
  – STIHL AR
– Vekt uten batteri: 6,1 kg
– Lengde: 1934 mm
– Elektrisk beskyttelsestype: IPX4 (beskyttelse mot sprut fra alle kanter)
– Trådløst Bluetooth®-grensesnitt:
  – Datatilkobling: Bluetooth® 5.1. Den mobile enheten må være kompatibel med Bluetooth® Low Energy 5.0 kompatibel og støtte Generic Access Profile (GAP).
  – Frekvensbånd: ISM-bånd 2,4 GHz
  – Utstrålt maksimal sendeeffekt: 1 mW
  – Signalrekkevidde: ca. 10 m. Signalstyrken er avhengig av miljøforholdene og mobilterminalen. Rekkeviden kan variere sterkt, avhengig av ytre betingelser, deriblant mottaksenheten som brukes. I lukkede rom og gjennom barrierer av metall (f.eks. vegger, skap, kofferter) kan rekkevidden være betydelig mindre.
  – Krav til operativsystem for den mobile enheten: Android eller iOS (i den aktuelle versjonen eller nyere)

Driftstid er oppgitt under www.stihl.com/battery-life.

20.3 Kniv

– Styrke: 1,25 mm
– Minstebredde (tann): 5 mm
– Minstelengde (tann): 10 mm
– Slipevinkel: 45°

20.4 Batteri STIHL AP

– Batteriteknologi: Litium-ion
– Spenning: 36 V
– Kapasitet i Ah: se typeskilt

– Energiinnhold i Wh: se typeskilt
– Vekt i kg: se typeskilt
– Bluetooth®-grensesnitt (kun for batterier med):
  – Datatilkobling: Bluetooth® 5.1. Den mobile enheten må være kompatibel med Bluetooth® Low Energy 5.0 kompatibel og støtte Generic Access Profile (GAP).
  – Frekvensbånd: ISM-bånd 2,4 GHz
  – Utstrålt maksimal sendeeffekt: 1 mW
  – Signalrekkevidde: ca. 10 m. Signalstyrken er avhengig av miljøforholdene og mobilterminalen. Rekkeviden kan variere sterkt, avhengig av ytre betingelser, deriblant mottaksenheten som brukes. I lukkede rom og gjennom barrierer av metall (f.eks. vegger, skap, kofferter) kan rekkevidden være betydelig mindre.
  – Krav til operativsystem for den mobile enheten: Android eller iOS (i den aktuelle versjonen eller nyere)

Utgangseffekten til batteriet kan variere, avhengig av batteriproduktet som benyttes.

20.5 Temperaturgrenser

ADVARSEL

- Batteriet er ikke beskyttet mot enhver miljøpåvirkning. Dersom batteriet utsettes for bestemte miljøpåvirkninger, kan det ta fyr eller eksplodere. Personer kan bli alvorlig skadet og materielle skader kan oppstå.
  - ► Ikke lad opp batteriet under - 20 °C eller over + 50 °C.
  - ► Ikke bruk ugressfjerneren eller batteriet under -20 °C eller over +50 °C.
  - ► Ikke oppbevar ugressfjerneren eller batteriet under -20 °C eller over +70 °C.

20.6 Anbefalte temperaturområder

For optimal ytelsesevne på ugressfjerneren og batteriet må man overholde det anbefalte temperaturområdet:
– Lading: + 5 °C til + 40 °C
– Bruk: - 10 °C til + 40 °C
– Oppbevaring: - 20 °C til + 50 °C

Hvis batteriet lades opp, brukes eller oppbevares utenfor de anbefalte temperaturområdene, kan ytelsen bli redusert.

Hvis batteriet er vått eller fuktig, lar du det ligge og tørke på temperaturer over + 15 °C og under +50 °C i minst 48 t med under 70 % luftfuktighet. Høyere luftfuktighet kan forlenge tørketiden.

20.7 Lydverdier og vibrasjonsverdier

STIHL anbefaler bruk av hørselsvern.
– Lydtrykksnivå L_{pA} målt iht. IEC 62841-4-4: 78 dB(A), usikkerhet K_{pA}: 2 dB(A)
– Lydeffektnivå L_{WA} målt iht. IEC 62841-4-4: 91 dB(A), usikkerhet $_{KWA}$: 2 dB(A)
– Vibrasjonsverdi a_{hv} målt iht. IEC 62841-4-4:
  – Betjeningshåndtak: 3,0 m/s², usikkerhet K_a: 2,0 m/s²
  – Venstre håndtak: 4,6 m/s², usikkerhet K_a 2,0 m/s²
– Vibrasjonsverdi p_F målt iht. EN ISO 5349-3:
  – Betjeningshåndtak: 85 m/s², usikkerhet K_p: 25 m/s²
  – Venstre håndtak: 125 m/s², usikkerhet K_p 25 m/s²

De angitte vibrasjonsverdiene ble målt med en standardisert testprosedyre og kan trekkes inn til sammenligning av elektriske apparater. Vibrasjonsverdiene som faktisk oppstår, kan avvike fra de angitte verdiene avhengig av typen arbeid. De angitte vibrasjonsverdiene kan benyttes til en foreløpig vurdering av vibrasjonsbelastningen. Den faktiske vibrasjonsbelastningen må anslås. Derved kan det også tas hensyn til periodene der elektriske apparatet er slått av, og periodene der det er slått på men går uten belastning.

Informasjon angående oppfyllelse av arbeidsgiverdirektivet om vibrasjon 2002/44/EF er angitt under www.stihl.com/vib.

20.8 REACH

REACH betegner en EF-forordning for registrering, vurdering og godkjenning av kjemikalier.

Informasjon om oppfyllelse av REACH forordningen er angitt under www.stihl.com/reach .

21 Reservedeler og tilbehør

21.1 Reservedeler og tilbehør

STIHL Disse symbolene identifiserer STIHL reservedeler og originalt STIHL tilbehør.

STIHL anbefaler å bruke STIHL reservedeler og originalt STIHL tilbehør.

Reservedeler og tilbehør fra andre produsenter kan ikke vurderes av STIHL med hensyn til pålitelighet, sikkerhet og egnethet til tross for løpende markedsobservasjon og STIHL kan ikke garantere for deres bruk.

Originale STIHL reservedeler og originalt STIHL tilbehør fås kjøpt hos en STIHL fagforhandler.

22 Kassering

22.1 Kassere ugressfjerneren og batteriet

Kontakt de ansvarlige lokale myndighetene eller en STIHL fagforhandler for mer informasjon om kassering.

Upassende avfallshåndtering kan være skadelig for helse og miljø.

Kontrollpanelet med en tast "BLUETOOTH®" inneholder en montert litium-ion-knappcelle.
- ► STIHL-produkter, inkludert emballasje, tilføres en egnet gjenvinningsstasjon i samsvar med lokale forskrifter.
- ► Må ikke kasseres med husholdningsavfallet.

23 EU-samsvar

EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig under stihl.link/compliance.

Et skjema for rapportering av sikkerhetshull og annen informasjon er tilgjengelig under vdp.stihl.com .

24 Adresser

www.stihl.com

25 Generelle sikkerhetsanvisninger for elektroverktøy

25.1 Innledning

ADVARSEL

- **Les sikkerhetsanvisningene, illustrasjoner og tekniske data som følger med dette elektroverktøyet.** Unnlatelse av å overholde de påfølgende sikkerhetsanvisningene og instruksene kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader. **Ta vare på sikkerhetsanvisningene og instruksjonene for fremtidig bruk.**

Begrepet "Elektroverktøy" som brukes i sikkerhetsanvisningene, gjelder for strømdrevne elektroverktøy (med strømkabel) eller batteridrevne elektroverktøy (uten strømkabel).

25.2 Sikkerhet på arbeidsplassen

a) **Hold arbeidsområdet rent og godt belyst.** Uorden eller ubelyste arbeidsområder kan føre til ulykker.

b) **Ikke arbeid med elektroverktøyet i eksplosjonsfarlig omgivelse, der det befinner seg brennbare væsker, gass eller støv.** Elektroverktøy lager gnister, som kan antenne støvet eller dampen.

c) **Hold barn og andre personer unna når du bruker elektroverktøyet.** Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen over elektroverktøyet.

25.3 Elektrisk sikkerhet

a) **Hold elektroverktøy unna regn og fuktighet.** Hvis det kommer inn vann i et elektroverktøy øker dette faren for elektrisk støt.

25.4 Sikkerhet av personer

a) **Vær oppmerksom, pass på hva du holder på med, og gå fornuftig frem ved arbeid med et elektroverktøy. Ikke bruk elektroverktøy, når du er trøtt eller er under innflytelse av rusmidler, alkohol eller medikamenter.** Ett øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av elektroverktøyet kan føre til alvorlige personskader.

b) **Bruk personlig verneutstyr og alltid en vernebrille.** Bruk av personlig verneutstyr, som støvmaske, sklisikre sikkerhetssko, vernehjelm eller hørselsvern, alt etter type og bruk av elektroverktøyet, reduserer faren for personskader.

c) **Unngå utilsiktet igangsetting. Forsikre deg om at elektroverktøyet er slått av, før du kobler det til strømforsyningen og/eller kobler til batteriet, plukker det opp eller bærer det.** Hvis du har fingeren på bryteren mens du bærer elektroverktøyet eller kobler elektroverktøyet til strømforsyningen mens det er slått på, kan dette føre til ulykker.

d) **Fjern innstillingsverktøy eller skrunøkler, før du slår på elektroverktøyet.** Et verktøy eller en nøkkel, som befinner seg i en roterende del av elektroverktøyet, kan føre til personskader.

e) **Unngå unormal kroppsholdning. Sørg for sikker stand og hold til enhver tid balansen.** Slik kan du i uventede situasjoner bedre kontrollere elektroverktøyet.

f) **Bruk egnede klær. Ikke bruk vide klær eller smykker. Hold hår og klær unna bevegelige**

deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan trekkes inn av bevegelige deler.

g) **Hvis det er mulig å montere støvavtrekks- og -oppsamlingsinnretninger, må de kobles til og brukes på riktig måte.** Bruk av støvavtrekk kan redusere farene gjennom støv.

h) **Men du må ikke føle deg for sikker, og ikke heve deg selv over sikkerhetsreglene for elektroverktøy, selv om du etter hyppig bruk er kjent med elektroverktøyet.** Uaktsom handling kan i løpet av få sekunder føre til alvorlige personskader.

25.5 Bruk og behandling av elektroverktøyet

a) **Elektroverktøyet må ikke overbelastes. Ved arbeidet må du alltid bruke elektroverktøyet som er ment for dette.** Med det egnede elektroverktøyet arbeider du bedre og sikrere i det angitte ytelsesområdet.

b) **Ikke bruk elektroverktøy, som har en defekt bryter.** Et elektroverktøy som ikke lenger kan slå på eller av, er farlig og må repareres.

c) **Trekk pluggen ut av stikkontakten og/eller fjern det avtakbare batteriet, før du foretar innstillinger på apparatet, bytter deler på bruksredskaper eller legger til side elektroverktøyet.** Denne forholdsregelen hindrer utilsiktet start av elektroverktøyet.

d) **Elektroverktøy som ikke brukes må oppbevares utenfor rekkevidden til barn. Ikke la personer som ikke er kjent med det eller ikke har lest disse anvisningene, bruke elektroverktøyet.** Elektroverktøy er farlige, hvis de brukes av uerfarne personer.

e) **Elektroverktøy og bruksredskaper krever nøye pleie. Kontroller om bevegelige deler fungerer feilfritt og ikke klemmer, om deler er brukket eller ødelagt, slik at funksjonen til elektroverktøyet er redusert. Skadde deler må repareres før elektroverktøyet brukes.** Mange ulykker kan føres tilbake til dårlig vedlikehold av elektroverktøy.

f) **Skjæreverktøy skal holdes skarpe og rene.** Skjæreverktøy som pleies godt og har skarpe skjærekanter klemmer mindre og føres lettere.

g) **Elektroverktøy, bruksverktøy, bruksredskaper osv. skal brukes tilsvarende disse anvisningene. Derved må du ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** Bruk av elektroverktøy for andre anvendelser enn det de er ment for kan føre til farlige situasjoner.

h) **Hold alle håndtak og gripeflater tørre, rene og fri for olje og fett.** Glatte håndtak og gripeflater tillater ikke sikker betjening og styring av elektroverktøyet i uforutsigbare situasjoner.

25.6 Bruk og behandling av det batteridrevne verktøyet

a) **Batterier må kun lades med ladeapparater som anbefales av produsenten.** Gjennom et ladeapparat, som er egnet for en bestemt type batterier, er det brannfare, hvis det brukes med andre batterier.

b) **Benytt kun batterier som er ment for dette i elektroverktøy.** Bruk av andre batterier kan føre til personskader eller brannfare.

c) **Batterier som ikke brukes må holdes unna binders, mynter, nøkler, spikre, skruer eller andre små metallgjenstander, som kan føre til forbikobling av kontaktene.** En kortslutning mellom batterikontaktene kan føre til forbrenninger eller brann.

d) **Ved feil bruk kan væske lekke ut av batteriet. Unngå kontakt med den. Skyll med vann ved tilfeldig kontakt. Hvis væsken kommer inn i øynene, må du i tillegg konsultere en lege.** Væske som lekker ut kan føre til hudirritasjoner eller forbrenninger.

e) **Ikke bruk batterier som er skadet eller forandret.** Batterier som er skadet eller forandret kan ha uforutsigbar atferd og føre til brann, eksplosjon eller fare for personskader.

f) **Batteriet må ikke utsettes for brann eller for høye temperaturer.** Brann eller temperaturer på over 130 °C (265 °F) kan føre til eksplosjon.

g) **Følg alle anvisningene for lading og lad batteriet eller det batteridrevne verktøyet aldri utenfor temperaturområdet som er angitt i bruksanvisningen.** Feil lading eller lading utenfor det tillatte temperaturområdet kan ødelegge batteriet eller øke faren for brann.

25.7 Service

a) **Elektroverktøyet skal kun repareres av kvalifisert fagpersonell og kun med original-reservedeler.** På denne måten sikres det, at sikkerheten til elektroverktøyet opprettholdes.

b) **Skadde batterier skal ikke vedlikeholdes.** Vedlikehold av batteriet skal kun gjøres av produsenten eller autorisert kundeservice.

25.8 Sikkerhetsanvisninger for gresstrimmer, ryddesag og ryddesag med sagblad

a) **Ikke bruk maskinen ved dårlig vær, spesielt ved fare for tordenvær.** Dette vil redusere faren for å bli truffet av lyn.

b) **Undersøk arbeidsområdet grundig for villdyr.** Villdyr kan skades av en løpende maskin.

c) **Undersøk arbeidsområdet grundig og fjern alle steiner, stokker, tråder, bein og andre fremmedlegemer.** Deler som slynges ut kan føre til personskader.

d) **Før bruk av maskinene må du alltid kontrollere at skjæreverktøyet eller sagbladet og skjære- eller sagenheten ikke er skadet.** Faren for personskader øker dersom deler er skadet.

e) **Følg anvisningene for bytte av verktøy som benyttes.** Sagbladmuttere eller -skruer som trekkes til på upassende vis kan enten skade sagbladet eller føre til at det løsner.

f) **Skjæreværktøyets nominelle turtall må være minst like høy som maksimumsturtallet oppført på maskinen.** Skjæreverktøy som dreier raskere enn sitt nominelle turtall kan knekke og fly omkring.

g) **Bruk vernebriller, hodebeskyttelse og vernehansker.** Egnet personlig verneutstyr gir reduserte personskader som følge av deler som flyr omkring, eller tilfeldig kontakt med skjæretråd eller sagblad.

h) **Bruk alltid sklisikre, støttende sko ved drift av maskinen. Arbeid aldri barbeint eller med åpne sandaler.** På den måten reduseres faren for en fotskade ved kontakt med roterende skjæretråd eller sagblad.

i) **Bruk alltid vernesko ved drift av maskinen. Arbeid aldri barbeint eller med åpne sandaler.** På den måten reduseres faren for en fotskade ved kontakt med roterende skjæretråd eller sagblad.

j) **Bruk alltid langbukser ved bruk av maskinen.** Bar hud øker sannsynligheten for personskader grunnet objekter som slenges ut.

k) **Hold utenforstående unna ved drift av maskinen.** Deler som slynges ut kan føre til alvorlige personskader.

l) **Bruk alltid begge hender ved bruk av maskinen.**Hold maskinen med begge hender for å unngå å miste kontrollen.

m) **Hold maskinen kun på de isolerte håndtakene ettersom skjæretråden eller sagbladet kan treffe skjulte strømledninger eller egen strømkabel.** Dersom skjæretrådene eller sagbladet kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan de bli strømførende og gi brukeren elektrisk støt.

n) **Pass alltid på at du står stabilt, og bruk maskinen kun når du står på bakken.** Glatt underlag eller ustabile gulv kan føre til at du mister likevekten eller kontrollen over maskinen.

o) **Ikke foreta drift av maskinen i svært bratte skråninger.** Dermed reduseres faren for å miste kontrollen, skli og falle, noe som kan føre til personskader.

p) **Påse at produktet står trygt ved arbeider på oppheng; arbeid alltid på tvers av opphenget, aldri oppover eller nedover, og vær ekstremt forsiktig ved endring av arbeidsretningen.** Dermed reduseres faren for å miste kontrollen, skli og falle, noe som kan føre til personskader.

q) **Ved arbeidet må du holde alle kroppsdeler unna skjæretråden eller sagbladet. Før du slår på maskinen, må du sikre at skjæretråden eller sagbladet ikke berører noe.** Et øyeblikks uoppmerksomhet mens du bruker maskinen kan føre til personskade på deg eller andre.

r) **Maskinen må aldri benyttes over midjehøyde.** Dette bidrar til å unngå en utilsiktet kontakt med skjæretråden eller sagbladet, og muliggjør en bedre kontroll over maskinen i uventede situasjoner.

s) **Vær forberedt på at den fjærer tilbake ved skjæring av kratt og skog som står under spenning.** Ved avspenning av trefibre kan kratt og skog treffe brukeren og/eller føre til at maskinen ikke lenger er under kontroll.

t) **Vær ekstra forsiktig ved kutting av kratt og unge trær.** Det tynne materialet kan sette seg fast i sagbladet og slå mot deg eller få deg til å miste likevekten.

u) **Du må holde maskinen under kontroll og ikke berøre noen sagblader eller andre farlige deler mens disse fremdeles er i bevegelse.** Dette reduserer faren for personskade grunnet bevegende deler.

v) **Bær maskinen når den er slått av og vendt vekk fra kroppen din.**Passende håndtering av maskinen reduserer sannsynligheten for en tilfeldig kontakt med det roterende sagbladet.

w) **Ved transport eller lagring av maskinen må du alltid sette beskyttelseshetten på metallsagbladet.** Passende håndtering av maskinen reduserer sannsynligheten for en tilfeldig kontakt med sagbladet.

x) **Bruk kun ekstra tråder, skjærehoder og sagbladet i henhold til produsentens retningslinjer.** Feil reservedeler kan øke faren for brudd eller personskader.

y) **Sikre at bryteren er slått av og batteriet er tatt ut før du fjerner et fastklemt materiale eller utfører vedlikehold på maskinen.** Uventet drift av maskinen ved fjerning av fastklemt materiale kan føre til alvorlige personskader.

Obsah

1 Informace k tomuto návodu k použití..... 162
2 Přehled.....163
3 Bezpečnostní pokyny.....164
4 Připravte odstraňovač plevele k použití.. 169
5 Nabíjení akumulátoru a světla LED..... 170
6 Aktivace a deaktivace rádiového rozhraní Bluetooth®..... 170
7 Smontujte odstraňovač plevele.....171
8 Nastavte odstraňovač plevele pro uživatele 172
9 Vsazení a vyjmutí akumulátoru.....173
10 Zapněte a vypněte odstraňovač plevele. 173
11 Zkontrolujte odstraňovač plevele a akumulátor.....174
12 Pracujte s odstraňovačem plevele..... 174
13 Po skončení práce..... 175
14 Přeprava..... 175
15 Skladování..... 175
16 Čištění.....176
17 Údržba..... 177
18 Oprava..... 178
19 Odstranění poruch..... 178
20 Technická data.....180
21 Náhradní díly a příslušenství..... 181
22 Likvidace.....182
23 Shoda s předpisy EU..... 182
24 Adresy.....182
25 Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické stroje.....182

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ! PŘED POUŽITÍM SI NÁVOD PŘEČTĚTE, JE NUTNÉ MU POROZUMĚT A ULOŽIT HO.

1 Informace k tomuto návodu k použití

1.1 Platné dokumenty

Platí lokální bezpečnostní předpisy.

- Kromě tohoto návodu k použití si přečtěte následující dokumenty, ujistěte se, že jste jim porozuměli, a uschovejte si je:
  - Návod k použití pro akumulátor STIHL AR v kombinaci s ADA 100
  - Návod k použití pro „Opaskovou brašnu pro AP s připojovacím kabelem“ v kombinaci s ADA 100
  - Bezpečnostní pokyny pro akumulátor STIHL AP
  - Návod k použití pro nabíječky STIHL AL 101, 301, 301-4, 501
  - Bezpečnostní informace pro akumulátory STIHL a výrobky s integrovaným akumulátorem: www.stihl.com/safety-data-sheets

Další informace ke STIHL connected, kompatibilním výrobkům a FAQ jsou uvedeny na adrese www.connect.stihl.com nebo jsou k dispozici u odborného prodejce STIHL.

Slovní značka a loga Bluetooth® jsou registrované ochranné známky a jsou majetkem společnosti Bluetooth SIG, Inc. Veškeré použití těchto slovních značek a log ze strany společnosti STIHL podléhá licenci.

Odstraňovač plevele a akumulátory s jsou vybaveny rádiovým rozhraním Bluetooth®. Je třeba dodržovat místní provozní omezení (např. v letadlech nebo nemocnicích).

1.2 Označení varovných odkazů v textu

VAROVÁNÍ

- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která mohou vést k těžkým úrazům či usmrcení.
  - Uvedená opatření mohou zabránit těžkým úrazům či usmrcení.

UPOZORNĚNÍ

- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která mohou vést k věcným škodám.
  - Uvedená opatření mohou zabránit věcným škodám.

Překlad originálního návodu k použití
0000011864_003_CZ

Vytištěno na bezchlórově běleném papíru.
Papír je recyklovatelný.

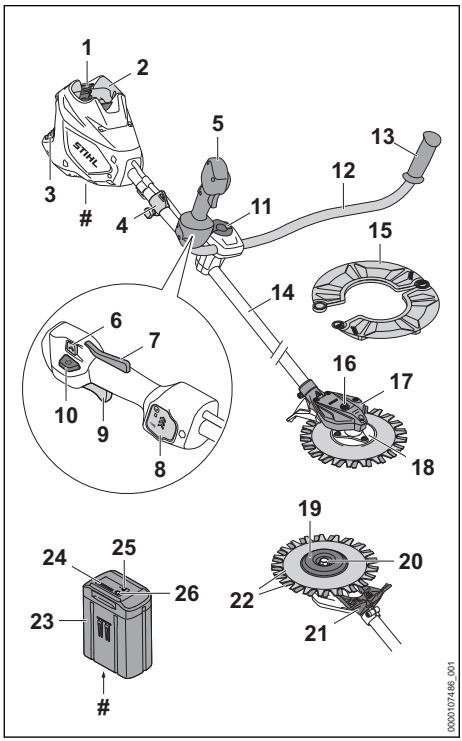
© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0458-845-9803-A. VA2.E26.

1.3 Symboly v textu

Tento symbol odkazuje na kapitolu v tomto návodu k použití.

2 Přehled

2.1 Odstraňovač plevele a akumulátor



1 Aretační páčka
Aretační páčka drží akumulátor v akumulátorové šachtě.

2 Akumulátorová šachta
Do akumulátorové šachty se vsunuje akumulátor.

3 Vzduchový filtr
Vzduchový filtr filtruje vzduch nasávaný motorem.

4 Závěsné oko
Závěsné oko slouží k zavěšení nosného systému.

5 Ovládací rukojeť
Ovládací rukojeť slouží k ovládání, držení a vedení odstraňovače plevele.

6 Přepínač úrovně napájení
Přepínač úrovně napájení slouží k nastavení výkonnostního stupně.

7 Pojistka spínací páky
Pojistka spínače deblokuje spínač.

8 Ovládací panel, 🕮 2.2
Ovládací panel (HMI) slouží k volbě výkonnostního stupně, k vyčtení stavu akumulátoru k zobrazení poruch a provozních stavů.

9 Spínač
Spínač zapíná a vypíná odstraňovač plevele.

10 Deblokační tlačítko
Deblokační tlačítko slouží k zapnutí odstraňovače plevele a k nastavení výkonnostního stupně.

11 Roubíkový šroub
Roubíkový šroub připevňuje sevřením trubku rukojeti na podpěrku rukojeti.

12 Trubková rukojeť
Trubková rukojeť spojuje ovládací rukojeť a rukojeť s tyčí.

13 Rukojeť
Rukojeť slouží k ovládání, držení a vedení odstraňovače plevele.

14 Tyč
Tyč spojuje všechny konstrukční díly.

15 Přepravní kryt
Přepravní kryt chrání před kontaktem s noži.

16 Uzávěrný šroub
Uzávěrný šroub uzavírá otvor pro převodový tuk STIHL.

17 Skříň převodovky
Skříň převodovky zakrývá převodovku.

18 Přichycení nože
Přichycení nože slouží k připevnění nožů.

19 otočný unášecí kotouč
Otočný unášecí kotouč kryje přichycení nože.

20 Šroub
Šroub upevňuje otočný unášecí kotouč.

21 Podpěrka stroje
Podpěrka stroje se používá k odložení odstraňovače plevele.

22 Nůž
Nože sečou plevel a trávu.

23 Akumulátor
Akumulátor napájí odstraňovač plevele energií.

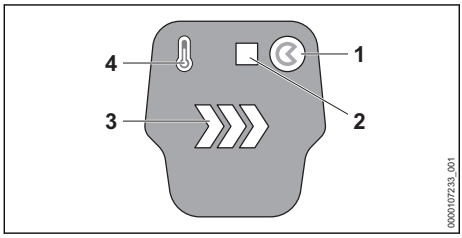
24 Světla LED
Světla LED signalizují stav nabití akumulátoru a poruchy.

25 LED kontrolka „BLUETOOTH®“ (pouze pro akumulátory s)
Světla LED zobrazí aktivaci a deaktivaci rádiového rozhraní Bluetooth®.

26 Tlačítko
Tlačítko aktivuje světla LED na akumulátoru. Aktivuje a deaktivuje rádiové rozhraní Bluetooth® (pokud toto existuje).

 # Typový štítek se sériovým číslem stroje

2.2 Ovládací panel



1 Tlačítko „BLUETOOTH®“ [8]
Tlačítko „BLUETOOTH®“ aktivuje a deaktivuje rádiové rozhraní Bluetooth®.

2 Světlo LED „BLUETOOTH®“ [8]
Světla LED zobrazí při stisknutí tlačítka „BLUETOOTH®“ aktivaci a deaktivaci rádiového rozhraní Bluetooth®.

3 LED „VÝKONNOSTNÍ STUPEŇ“
Světla LED udávají nastavený výkonnostní stupeň.

4 Světlo LED „PŘEHŘÁTÍ“
Toto světlo LED ukazuje přehřátí.

2.3 Symboly

Na odstraňovači plevele a na akumulátoru se mohou nacházet tyto symboly, které mají následující význam:


Tento symbol označuje otvor pro převodový tuk STIHL.


1 světlo LED svítí červeně. Akumulátor je příliš teplý nebo příliš studený.


4 LED blikají červeně. V akumulátoru došlo k poruše.


Stiskněte deblokační tlačítko, tím se odstraňovač plevele zapne a dají se nastavit výkonnostní stupně.


Tento symbol označuje deblokační tlačítko.


L_{WA} Zaručená hladina akustického výkonu podle směrnice 2000/14/ES v dB(A) za účelem porovnatelnosti akustických emisí výrobků.


Tento akumulátor se nabíjí nabíječkou STIHL. Přípustné nabíječky jsou uvedeny v těchto bezpečnostních pokynech.


Akumulátor a odstraňovač plevele mají rádiové rozhraní Bluetooth® a lze je spojit s aplikací STIHL connected.


Údaje vedle symbolu udávají energetickou hodnotu akumulátoru podle specifikace výrobce článku. Obsah energie, který je k dispozici při použití, je menší.


Výrobek se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem.

3 Bezpečnostní pokyny

3.1 Varovné symboly

Varovné symboly na odstraňovači plevele nebo na akumulátoru mají níže uvedený význam:


Dodržujte bezpečnostní pokyny a jejich opatření.

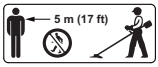

Návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.


Noste ochranné brýle.


Noste vysokou ochrannou obuv.


Noste ochranné rukavice.


Nedotýkejte se pohybujících se nožů.



Dodržujte bezpečnostní odstup.



Akumulátor během přerušení práce, přepravy, skladování, údržby nebo opravy vždy vyjměte.

[8] Je součástí dodávky v závislosti na provedení a na trhu



Nedotýkejte se horkého povrchu.



Akumulátor chraňte před horkem a ohněm.



Akumulátor neponořujte do kapalin.

3.2 Řádné používání

Odstraňovač plevele STIHL RGA 140.0 nebo RGA 140.0 B slouží k odstraňování plevele a k sečení trávy.

Odstraňovač plevele může být používán za deště.

Odstraňovač plevele napájí energií akumulátor STIHL AP nebo akumulátor STIHL AR.

V ovládacím panelu s tlačítkem „BLUETOOTH®“ je integrována vyměnitelná knoflíková lithium-iontová baterie 1654.

Odstraňovač plevele s umožňuje v kombinaci s aplikací STIHL connected přenos informací o odstraňovači plevele na bázi technologie Bluetooth®.

Akumulátor s umožňuje ve spojení s aplikací STIHL connected personalizaci a přenos informací k akumulátoru na základě technologie Bluetooth®.

⚠ VAROVÁNÍ

- Akumulátory, které nejsou firmou STIHL pro odstraňovač plevele povoleny, mohou způsobit požáry a exploze. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Odstraňovač plevele používejte s akumulátorem STIHL AP nebo s akumulátorem STIHL AR.
- Pokud se odstraňovač plevele nebo akumulátor používá způsobem odporujícím jeho účelu, může dojít k těžkým úrazům nebo úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Používejte odstraňovač plevele tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.
  - ► Akumulátor používejte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití, v návodu k použití pro akumulátor STIHL AR, aplikaci STIHL connected na adrese www.connect.stihl.com.

3.3 Požadavky na uživatele

⚠ VAROVÁNÍ

- Uživatelé bez instruktáže nemohou rozpoznat nebo dobře odhadnout nebezpečí hrozící odstraňovačem plevele a akumulátorem. Uživatel nebo jiné osoby mohou utrpět těžká nebo smrtelná zranění.



  - ► Návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.
  - ► Pokud se bude odstraňovač plevele nebo akumulátor předávat další osobě, předejte zároveň s ním návod k použití.
  - ► Zajistěte, aby uživatel splňoval níže uvedené požadavky:
    - – Uživatel je odpočatý.
    - – Uživatel je tělesně, senzoricky a duševně schopen odstraňovač plevele nebo akumulátor obsluhovat a pracovat s ním. Pokud je uživatel tělesně, senzoricky a duševně způsobilý pouze částečně, smí s výrobkem pracovat pouze pod dohledem nebo po zaškolení odpovědnou osobou.
    - – Uživatel může rozpoznat a dobře odhadnout nebezpečí hrozící odstraňovačem plevele a akumulátorem.
    - – Uživatel je plnoletý nebo bude podle národních předpisů pod dohledem zaškolován pro výkon povolání.
    - – Uživatel obdržel instruktáž od odborného prodejce výrobků STIHL nebo od osoby znalé odborné tématiky ještě dříve, než s odstraňovačem plevele začne poprvé pracovat.
    - – Uživatel není pod vlivem alkoholu, léků nebo drog.
  - ► V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

3.4 Oblečení a vybavení

⚠ VAROVÁNÍ

- Během práce mohou být dlouhé vlasy vtaženy do odstraňovače plevele. Uživatel tím může utrpět těžké zranění.
  - ► Dlouhé vlasy sepněte a zajistěte je tak, aby byly nad rameny.
- Během práce mohou být předměty vymrštěny velkou rychlostí nahoru. Uživatel se může zranit.



► Noste těsně přiléhající ochranné brýle. Vhodné ochranné brýle přezkoušené podle normy EN 166, EN ISO 16321 nebo národních předpisů a opatřené odpovídajícím označením jsou dostupné v obchodní síti.

► Noste dlouhé kalhoty z odolného materiálu.

- Během práce může dojít k rozvíření prachu. Vdechovaný prach může poškodit zdraví a vyvolat alergické reakce.
  ► Pokud bude rozvířen prach: noste ochrannou protiprachovou masku.
- Nevhodný oděv se může zachytit ve dřevě, ve křoví a v odstraňovači plevele. Uživatel, který nepoužívá vhodný oděv, může být těžce zraněn.
  ► Noste těsně přiléhající oděv.
  ► Odložte šály a ozdoby.
- Během práce se může uživatel dostat do kontaktu s noži. Uživatel tím může utrpět těžké zranění.
  ► Noste obuv z odolného materiálu.



► Noste vysokou ochrannou obuv s ocelovou špičkou.

► Noste dlouhé kalhoty z odolného materiálu.

- Během čištění nebo údržby se uživatel může dostat do kontaktu s noži. Uživatel se může zranit.



► Noste pracovní rukavice z odolného materiálu.

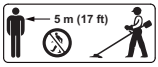
- Při používání nevhodné obuvi může uživatel uklouznout. Uživatel se může zranit.
  ► Noste pevnou, uzavřenou obuv s protiskluzovou podrážkou.

3.5 Pracovní pásmo a okolí

3.5.1 Odstraňovač plevele

⚠ VAROVÁNÍ

- Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí hrozící odstraňovačem plevele a předměty vymrštěnými do výšky. Nezúčastněné osoby, děti a zvířata mohou utrpět těžká zranění a může dojít k věcným škodám.



► Dbejte na to, aby nezúčastněné osoby, děti a zvířata zachovávaly odstup 5 m od pracovního okruhu.

► Od předmětů zachovávejte odstup 3 m.

► Odstraňovač plevele nenechávejte bez dozoru.

► Zajistěte, aby si děti nemohly s odstraňovačem plevele hrát.

- Elektrické součástky odstraňovače plevele mohou vytvářet jiskry. Jiskry mohou ve snadno hořlavém nebo explozivním okolí vyvolat požáry nebo exploze. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
  ► Nikdy nepracujte ve snadno hořlavém nebo explozivním okolí.

3.5.2 Akumulátor

⚠ VAROVÁNÍ

- Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí akumulátoru. Nezúčastněné osoby, děti a zvířata mohou být těžce zraněny.
  ► Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nepouštějte do blízkosti stroje.
  ► Akumulátor nenechávejte bez dozoru.
  ► Zajistěte, aby si děti nemohly s akumulátorem hrát.
- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může začít hořet nebo explodovat, nebo může dojít k jeho neopravitelnému poškození. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.



► Akumulátor chraňte před horkem a ohněm.
► Akumulátor neházet do ohně.

► Akumulátor nenabíjejte, nepoužívejte a neskladuje mimo uvedené teplotní rozsahy, 📖 20.5.



► Akumulátor neponořujte do kapalin.

► Akumulátor nepřibližujte ke kovovým malým předmětům.
► Akumulátor nevystavujte vysokému tlaku.
► Nevystavujte akumulátor mikrovlnám.
► Chraňte akumulátor před chemikáliemi, solemi a hnojivy.

3.6 Bezpečnosti odpovídající stav

3.6.1 Odstraňovač plevele

Odstraňovač plevele je v bezpečnosti odpovídajícím stavu, když jsou splněny níže uvedené podmínky:

– Odstraňovač plevele není poškozen.
– Odstraňovač plevele je čistý.
– Ovládací prvky fungují a nejsou změněny.
– Skříň převodovky je namontována správně.

– Je namontováno pouze originální příslušenství STIHL určené pro tento odstraňovač plevele.
– Příslušenství je namontováno správně.

⚠ VAROVÁNÍ

- Ve stavu neodpovídajícím bezpečnosti nemohou konstrukční díly již bezpečně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
  - ► Pracujte s nepoškozeným odstraňovačem plevele.
  - ► Pokud je odstraňovač plevele. znečištěný: odstraňovač plevele vyčistěte.
  - ► Na odstraňovači plevele neprovádějte žádné změny.
  - ► Pokud nefungují ovládací prvky: S odstraňovačem plevele nepracujte.
  - ► Pro tento odstraňovač plevele namontuje pouze originální příslušenství STIHL.
  - ► Skříň převodovky namontujte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.
  - ► Příslušenství montujte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití nebo v návodu k použití daného příslušenství.
  - ► Do otvorů odstraňovače plevele nestrkat žádné předměty.
  - ► Opotřebované nebo poškozené informační štítky vyměňte.
  - ► V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

3.6.2 Nůž

Nože jsou v bezpečnosti odpovídajícím stavu, když jsou splněny níže uvedené podmínky:
– Nože a vestavné díly nejsou poškozené.
– Nože nejsou deformované.
– Nože jsou správně vestavěné.
– Nože jsou bez otřepů.

⚠ VAROVÁNÍ

- V bezpečnosti neodpovídajícím stavu se mohou části nožů uvolnit a být odmrštěny. Osoby mohou utrpět těžká zranění
  - ► Pracujte s nepoškozenými noži a nepoškozenými přídavnými montážními díly.
  - ► Nůž je třeba správně naostřit.
  - ► Otřepy na břitech odstraňte pilníkem.
  - ► V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

3.6.3 Akumulátor

Akumulátor je v bezpečnosti odpovídajícím stavu, když jsou splněny níže uvedené podmínky:
– Akumulátor není poškozen.
– Akumulátor je čistý a suchý.
– Akumulátor funguje a není pozměněn.

⚠ VAROVÁNÍ

- Ve stavu neodpovídajícím bezpečnosti nemůže akumulátor již bezpečně fungovat. Osoby mohou utrpět těžká zranění.
  - ► Pracujte s nepoškozeným a fungujícím akumulátorem.
  - ► Poškozený nebo defektní akumulátor nenabíjejte.
  - ► Pokud je akumulátor znečištěný: akumulátor vyčistit a nechat uschnout.
  - ► Pokud je akumulátor mokrý nebo vlhký: akumulátor nechat uschnout, 🕮 20.6.
  - ► Akumulátor neměnit.
  - ► Do otvorů akumulátoru nestrkejte žádné předměty.
  - ► Elektrické kontakty akumulátoru nespojujte a nezkratujte kovovými předměty.
  - ► Akumulátor neotvírejte.
  - ► Opotřebované nebo poškozené informační štítky vyměňte.
- Z poškozeného akumulátoru může vytékat kapalina. Pokud by se kapalina dostala do styku s pokožkou nebo očima, může dojít k podráždění pokožky či očí.
  - ► Zabraňte kontaktu s kapalinou.
  - ► Pokud došlo ke kontaktu s pokožkou: dotčená místa pokožky umyjte velkým množstvím vody a mýdlem.
  - ► Pokud došlo ke kontaktu s očima: vyplachujte oči nejméně po dobu 15 minut velkým množstvím vody a vyhledejte lékaře.
- Poškozený nebo defektní akumulátor může být nezvykle cítit, může kouřit nebo hořet. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Pokud je akumulátor neobvykle cítit nebo kouří: akumulátor nepoužívejte a nepřibližujte ho k hořlavým látkám.
  - ► Pokud akumulátor hoří: pokuste se uhasit akumulátor hasicím přístrojem nebo vodou.

3.7 Pracovní postup

⚠ VAROVÁNÍ

- Uživatel již v určitých situacích nemůže soustředěně pracovat. Uživatel může zakopnout, upadnout a těžce se zranit.
  - ► Pracujte klidně a s rozvahou.
  - ► Pokud jsou světelné poměry a viditelnost špatné: s odstraňovačem plevele nepracujte.
  - ► Odstraňovač plevele obsluhujte sami.
  - ► Nůž veďte nízko nad zemí.

- ► Dávejte pozor na překážky.
- ► Při práci stůjte na zemi a udržujte rovnováhu.
- ► Pokud se dostaví známky únavy: udělejte si pracovní přestávku.

- Pohybující se nože mohou uživatele pořezat. Uživatel tím může utrpět těžké zranění.



- ► Nedotýkejte se pohybujících se nožů.
- ► Pokud jsou nože postřihové lišty zablokovány nějakým předmětem, odstraňovač plevele vypněte a vyjměte akumulátor. Teprve potom předmět odstraňte.

- Pokud se odstraňovač plevele během práce změní nebo se chová nezvyklým způsobem, může být v provozně nebezpečném stavu. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Ukončete práci, vyjměte akumulátor a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
- Během práce může odstraňovač plevele způsobit vznik vibrací.



- ► Noste rukavice.
- ► Práci přerušujte přestávkami.
- ► Pokud se vyskytnou náznaky poruch prokrvení: vyhledejte lékaře.

- Pokud narazí točící se nože na nějaký tvrdý předmět, mohou vzniknout jiskry. Jiskry mohou ve snadno vznětlivém prostředí vyvolat požáry. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Nikdy nepracujte ve snadno vznětlivém prostředí.
- Po puštění spínače se nože ještě krátkou dobu pohybují dále. Osoby mohou utrpět těžká zranění.
  - ► Vyčkejte, až se nože už netočí.
- Pokud se snižuje řezný výkon nebo dochází k častému zaklesnutí odřezků, může docházet k častějšímu vymršťování předmětů. Uživatel se může zranit.
  - ► Broušení nože provádějte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.
- V nebezpečné situaci může uživatel propadnout panice a nosný systém nesejmout. Uživatel tím může utrpět těžké zranění.
  - ► Předem nacvičte odložení nosného systému.

⚠ NEBEZPEČÍ

- Pokud se pracuje v okolí kabelů vedoucích elektrický proud, mohou se s nimi nože dostat do kontaktu a mohou je poškodit. Uživatel může utrpět těžké nebo smrtelné zranění.
  - ► Nepracujte v okolí kabelů vedoucích elektrický proud.
  - ► Dávejte také pozor na zakryté kabely.

3.8 Přeprava

3.8.1 Odstraňovač plevele

⚠ VAROVÁNÍ

- Během práce se může skříň převodovky vysoce zahřát. Uživatel se může popálit.



- ► Nedotýkejte se horké skříně převodovky.

- Během přepravy se může odstraňovač plevele převrátit nebo se pohnout. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.



- ► Vyjměte akumulátor.
- ► Montáž přepravního krytu.
- ► Odstraňovač plevele zajistěte upínacími popruhy, řemenem nebo síťkou tak, aby se nemohla převrátit ani pohnout.

3.8.2 Akumulátor

⚠ VAROVÁNÍ

- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může být poškozen a může dojít ke vzniku věcných škod.
  - ► Poškozený akumulátor nepřepravujte.
- Během přepravy se může akumulátor převrátit nebo pohnout. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Akumulátor v balení zabalte tak, aby se nemohl pohybovat.
  - ► Balení zajistěte tak, aby se nemohlo pohybovat.

3.9 Skladování

3.9.1 Odstraňovač plevele

⚠ VAROVÁNÍ

- Děti nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí vyplývající z odstraňovače plevele. Děti mohou utrpět těžké úrazy.



- ► Vyjměte akumulátor.
- ► Montáž přepravního krytu.

- ► Odstraňovač plevele skladujte mimo dosah dětí.

- Elektrické kontakty na odstraňovači plevele a kovové konstrukční díly mohou pod vlivem vlhka zkorodovat. Odstraňovač plevele může být poškozen.



► Vyjměte akumulátor.

► Odstraňovač plevele skladujte v čistém a suchém stavu.

3.9.2 Akumulátor

⚠ VAROVÁNÍ

- Děti nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí vyplývající z akumulátoru. Děti mohou utrpět těžké úrazy.
  - ► Akumulátor skladujte mimo dosah dětí.
- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může dojít k neopravitelnému poškození.
  - ► Akumulátor skladujte v čistém a suchém stavu.
  - ► Skladujte akumulátor v uzavřeném prostoru.
  - ► Akumulátor skladujte odděleně od odstraňovače plevele.
  - ► Pokud je akumulátor uložen v nabíječce: odpojte síťový konektor a uložte akumulátor se stavem nabití mezi 40 % a 60 % (2 zelená svítící světla LED).
  - ► Akumulátor je třeba skladovat v rámci zadaných teplotních mezí, 🕮 20.5.

3.10 Čištění, údržba a opravy

⚠ VAROVÁNÍ

- Pokud je během čištění, údržby nebo opravy vložen akumulátor, může dojít k nechtěnému zapnutí odstraňovače plevele. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.



► Vyjměte akumulátor.

- Během práce se může skříň převodovky vysoce zahřát. Uživatel se může popálit.



► Nedotýkejte se horké skříně převodovky.

- Agresivní čisticí prostředky, čištění pomocí vodního proudu nebo špičatými předměty mohou odstraňovač plevele, nože nebo akumulátor poškodit. Pokud nejsou odstraňovač plevele, nože nebo akumulátor správně čištěny, nemohou konstrukční díly již správně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Osoby mohou utrpět těžká zranění.
  - ► Odstraňovač plevele, nože a akumulátor čistit tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.
- Pokud nejsou odstraňovač plevele, převodovky, nože nebo akumulátor správně udržovány nebo opravovány, nemohou konstrukční díly již správně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
  - ► Odstraňovač plevele nebo akumulátor nikdy neopravujte ani neprovádějte údržbářské úkony sám/sama.
  - ► Pokud musí být provedena údržba či oprava odstraňovače plevele nebo akumulátoru, vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
  - ► Na převodovce a nožích provádějte údržbu tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.
- Během čištění nebo údržby nožů se může uživatel pořezat o ostré řezné hrany. Uživatel se může zranit.



► Noste pracovní rukavice z odolného materiálu.

4 Připravte odstraňovač plevele k použití

4.1 Příprava odstraňovače plevele k provozu

Před každým započetím práce se musí provést níže uvedené kroky:

- ► Zajistěte, aby se níže uvedené konstrukční díly nacházely v bezpečném stavu:
  - – Odstraňovač plevele, 🕮 3.6.1.
  - – Nůž, 🕮 3.6.2.
  - – Akumulátor, 🕮 3.6.3.
- ► Zkontrolujte akumulátor, 🕮 11.3.
- ► Akumulátor zcela nabijte tak, jak je to popsáno v návodu k použití pro nabíječky STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
- ► Odstraňovač plevele vyčistěte, 🕮 16.1.
- ► Namontujte řídítkovou rukojeť, 🕮 7.1.
- ► Proveďte montáž skříně převodovky, 🕮 7.2.
- ► Zkontrolujte nože, 🕮 11.2.
- ► Nasaďte a nastavte nosný systém, 🕮 8.1.

- Nastavte řídítkovou rukojeť, 🕮 8.2.
- Proveďte vyrovnání odstraňovače plevele, 🕮 8.3.
- Zkontrolujte ovládací prvky, 🕮 11.1.
- Pokud tyto kroky nemohou být provedeny: odstraňovač plevele nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce STIHL.

4.2 Spojte výrobek STIHL pomocí rádiového rozhraní Bluetooth® s aplikací STIHL connected app

- Aktivujte rádiové rozhraní Bluetooth® na koncovém mobilním zařízení.
- Aktivujte rádiové rozhraní Bluetooth® na ovládacím panelu, 🕮 6.1.1.
- Z App Store si na koncové mobilní zařízení stáhněte aplikaci STIHL connected a vytvořte si účet.
- Otevřete aplikaci STIHL connected app a přihlaste se.
- Přidejte výrobek STIHL do aplikace STIHL connected app a postupujte dále podle pokynů na obrazovce.

Kontaktní a další informace najdete na https://support.stihl.com nebo v aplikaci STIHL connected app.

Aplikace STIHL connected app je k dispozici v závislosti na trhu.

4.3 Spojte akumulátor pomocí rádiového rozhraní Bluetooth® s aplikací STIHL connected

- Zaktivujte rádiové rozhraní Bluetooth® na koncovém mobilním zařízení.
- Zaktivujte rádiové rozhraní Bluetooth® na akumulátoru,🕮 6.2.1.
- Z App Store si na koncové mobilní zařízení stáhněte aplikaci STIHL connected a vytvořte si účet.
- Otevřete aplikaci STIHL connected a přihlaste se.
- Přidejte akumulátor do aplikace STIHL connected a postupujte podle pokynů na obrazovce.

Možnosti kontaktu a další informace jsou k nalezení na https://support.stihl.com nebo v aplikaci STIHL connected.

Aplikace STIHL connected je k dispozici v závislosti na trhu.

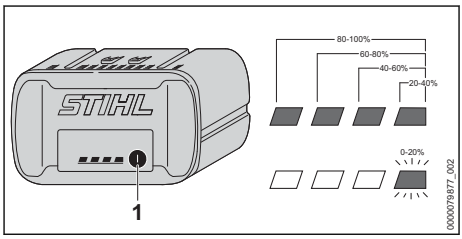
5 Nabíjení akumulátoru a světla LED

5.1 Nabíjení akumulátoru

Délka doby nabíjení závisí na různých vlivech, např. na teplotě akumulátoru nebo na teplotě okolí. Aby se dosáhlo optimálního výkonu, dbejte na dodržování doporučených teplotních mezí, 🕮 20.6. Skutečná délka doby nabíjení se může odchylovat od uvedené délky doby nabíjení. Délka doby nabíjení je uvedena na adrese www.stihl.com/charging-times.

- Akumulátor nabíjejte podle návodu k použití nabíječky STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.

5.2 Indikace stavu nabití



- Stiskněte tlačítko (1).
  Světla LED svítí po dobu cca 5 vteřin zeleně a udávají stav nabití.
- Pokud pravé světlo LED bliká zeleně: nabijte akumulátor.

5.3 Světla LED na akumulátoru

Světla LED mohou signalizovat stav nabití akumulátoru nebo poruchy. Světla LED mohou svítit nebo blikat zeleně nebo červeně.

Pokud světla LED svítí nebo blikají zeleně, je signalizován stav nabití.

- Pokud světla LED svítí nebo blikají červeně: odstraňte závady, 🕮 19.1.
  V odstraňovači plevele nebo v akumulátoru je porucha.

6 Aktivace a deaktivace rádiového rozhraní Bluetooth®

6.1 Odstraňovač plevele

6.1.1 Aktivace rádiového rozhraní Bluetooth®

Aktivace rádiového rozhraní Bluetooth® na ovládacím panelu

- Zapněte odstraňovač plevele.

- Stiskněte tlačítko „BLUETOOTH®“ na cca 3 sekundy a přidržte ho stisknuté, dokud nebude světlo LED „BLUETOOTH®“ vedle symbolu svítit po dobu cca 5 sekund modře.
  Rádiové rozhraní Bluetooth® na odstraňovači plevele je zaktivováno.

6.1.2 Deaktivace rádiového rozhraní Bluetooth®

- Odstraňte odstraňovač plevele z aplikace STIHL connected.

Deaktivace rádiového rozhraní Bluetooth® na ovládacím panelu

- Stiskněte tlačítko „BLUETOOTH®“ na cca 10 sekund a přidržte ho stisknuté, dokud světlo LED „BLUETOOTH®“ vedle symbolu šestkrát modře neblikne.
  Rádiové rozhraní Bluetooth® na odstraňovači plevele je deaktivováno.

6.2 Akumulátor

6.2.1 Aktivace rádiového rozhraní Bluetooth®

- Pokud má akumulátor rádiové rozhraní Bluetooth®: stiskněte tlačítko a držte ho stisknuté tak dlouho, dokud se modře nerozsvítí světlo LED „BLUETOOTH®“ vedle symbolu na cca 3 vteřin.
  Rádiové rozhraní Bluetooth® na akumulátoru je zaktivováno.

6.2.2 Deaktivace rádiového rozhraní Bluetooth®

- Pokud má akumulátor rádiové rozhraní Bluetooth®: stiskněte tlačítko a držte ho stisknuté tak dlouho, dokud světlo LED „BLUETOOTH®“ vedle symbolu nezabliká šestkrát modře.
  Rádiové rozhraní Bluetooth® na akumulátoru je deaktivováno.

6.2.3 Obnova továrního nastavení akumulátoru pomocí rádiového rozhraní Bluetooth® (pokud je k dispozici)

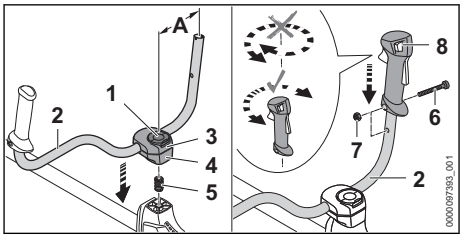
Pokud se obnoví tovární nastavení akumulátoru, dojde k vymazání všech specifických uživatelských dat.

- Stiskněte tlačítko 4 krát rychle za sebou a počtvrté ho držte stisknuté tak dlouho, dokud světlo LED „BLUETOOTH®“ vedle symbolu nebliká modře.
- Tlačítko okamžitě uvolněte.
- Spojte akumulátor s aplikací STIHL connected a zkontrolujte, zda došlo k vymazání všech specifických uživatelských dat.

7 Smontujte odstraňovač plevele

7.1 Montáž řídítkové rukojeti

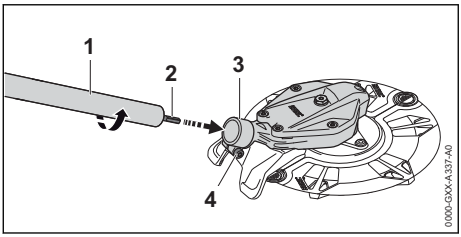
- Vypněte odstraňovač plevele a vyjměte akumulátor.



- Rozevřete svorku roubíkového šroubu (1) a otáčejte proti směru hodinových ručiček tak dlouho, dokud nebude trubková rukojeť (2) jen mírně sevřená.
- Vsaďte pružinu (5) odspodu do spodní svěrací misky (4).
- Nasaďte svěrací misky (3 a 4) na tyč a zašroubujte roubíkový šroub (1).
- Trubkovou rukojetí (2) kývejte směrem nahoru a nastavte tak, aby vzdálenost (A) činila 16 cm.
  Nesvírejte přitom trubkovou rukojeť (2) v zahnuté části trubky.
- Roubíkový šroub (1) utáhněte a zavřete svorku.
- Vyšroubujte šroub (6).
- Nasaďte ovládací rukojeť (8) na trubku rukojeti (2) tak, aby otvor ovládací rukojeti lícoval s otvorem trubky rukojeti a aby spínač směřoval ke skříni převodovky.
  Přitom neotáčejte ovládací rukojetí (8).
- Vsaďte matici (7).
- Zašroubujte šroub (6) a pevně jej utáhněte.

Řídítkovou rukojeť není nutné opět demontovat.

7.2 Proveďte montáž skříně převodovky

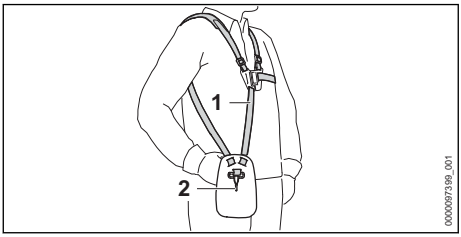


- Povolte šroub (4).
- Tyč (1) nasuňte do skříně převodovky (3) a otáčejte tak dlouho, dokud hřídel převodovky (2) nezapadne.
- Šroub (4) lehce utáhněte.
- Skříň převodovky (3) vyrovnejte tak, aby ukazovala nahoru.
- Pevně utáhněte šroub (4).

Skříň převodovky se již nemusí zpětně demontovat.

8 Nastavte odstraňovač plevele pro uživatele

8.1 Nasaďte dvouramenné závěsné zařízení a nastavte

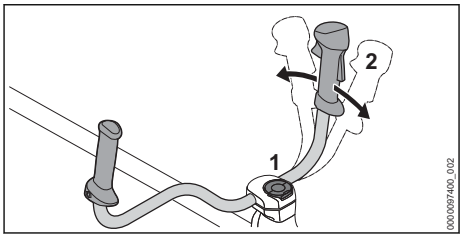


- Nasaďte dvouramenné závěsné zařízení (1).
- Dvouramenné závěsné zařízení (1) nastavte tak, aby karabinka (2) ležela asi o šířku jedné dlaně pod pravým bokem.

8.2 Nastavení řídítkové rukojeti

Řídítková rukojeť může být v závislosti na tělesné výšce uživatele nastavena do různých poloh.

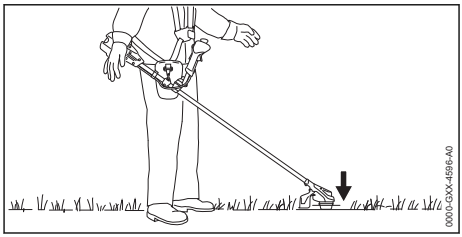
- Vypněte odstraňovač plevele a vyjměte akumulátor.
- Zavěste odstraňovač plevele na závěsný držák do karabinky nosného systému.



- Povolte roubíkový šroub (1).
- Řídítkovou rukojeť (2) vyklopte do požadované polohy.
- Roubíkový šroub (1) pevně utáhněte.

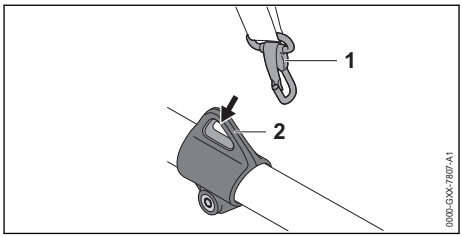
8.3 Vyrovnání odstraňovače plevele

Akumulátor působí na rovnováhu odstraňovače plevele. Odstraňovač plevele je nutné vyvážit se vsazeným akumulátorem.



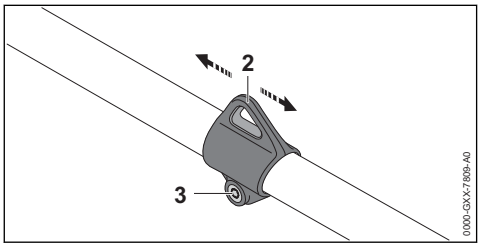
Otočný unášecí kotouč musí lehce přiléhat k zemi.

- Vypněte odstraňovač plevele.



- Závěsný držák (1) zavěste do karabinky (2).
- Odstraňovač plevele nechte vyvážit.

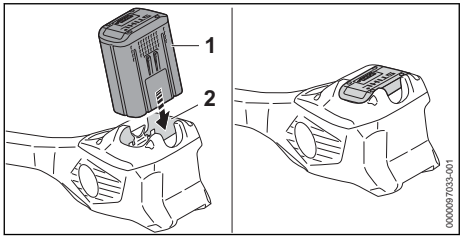
► Pokud je nutné polohu otočného unášecího kotouče ve vyváženém stavu přizpůsobit:



► Povolte šroub (3).
► Posuňte držák (2) po tyči tak, aby se ve vyváženém stavu dosáhlo správné polohy.
► Šroub (3) pevně utáhněte.

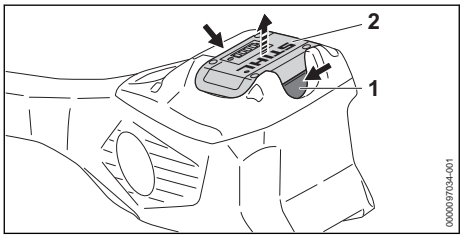
9 Vsazení a vyjmutí akumulátoru

9.1 Vsazení akumulátoru



► Akumulátor (1) zamáčkněte do akumulátorové šachty (2) až na doraz.
Akumulátor (1) s kliknutím zapadne a je zafixován.

9.2 Vyjmutí akumulátoru

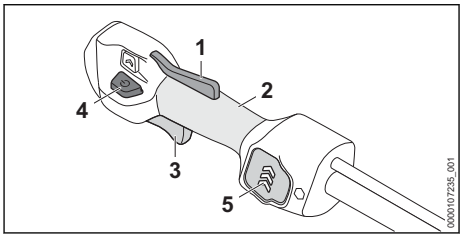


► Stiskněte obě aretační páčky (1).
Akumulátor (2) je odjištěný a lze ho vyjmout.

10 Zapněte a vypněte odstraňovač plevele

10.1 Zapnutí odstraňovače plevele

► Držte odstraňovač plevele pevně pravou rukou za ovládací rukojeť tak, aby palec obepínal hmatec (2) ovládací rukojeti.
► Držte odstraňovač plevele pevně pravou rukou za rukojeť tak, aby palec obepínal rukojeť.



► Rukou stiskněte pojistku spínací páky (1) a držte ji stisknutou.
► Stiskněte deblokační tlačítko (4).
Světlo LED (5) svítí a zobrazuje naposledy nastavený výkonnostní stupeň.
► Ukazováčkem stiskněte spínač (3) a držte ho stisknutý.
Odstraňovač plevele akceleruje a nože se pohybují.

Čím více spínač (3) stisknete, tím rychleji se nože pohybují.

Odstraňovač plevele lze zapnout také tak, že nejdříve stisknete deblokační tlačítko (4) a během 5 sekund (zatímco blikají světla LED (5)) stisknete pojistku spínače (1). Spínač (3) je nyní odblokován a odstraňovač plevele je připraven k použití.

Když spínač (3) a pojistku spínače (1) po zapnutí pustíte, svítí světlo LED ještě po dobu 5 sekund. Pokud světlo LED svítí, můžete odstraňovač plevele opět zapnout bez stisknutí deblokačního tlačítka (4).

10.2 Vypněte odstraňovač plevele

► Pusťte spínač a pojistku spínače.
► Vyčkejte, až se už nože netočí.
► Pokud se nože pohybují dál: vyjměte akumulátor a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
Odstraňovač plevele je defektní.

11 Zkontrolujte odstraňovač plevele a akumulátor

11.1 Zkontrolujte ovládací prvky

Pojistka spínače a spínač

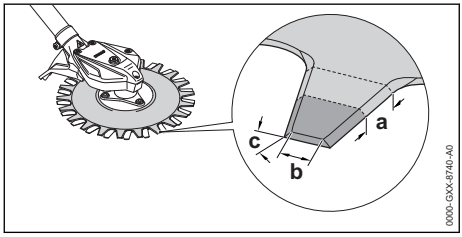
- Vyjměte akumulátor.
- Zkuste stisknout spínač bez stisknutí pojistky spínače.
- Pokud se spínač dá stisknout: odstraňovač plevele nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
  Pojistka spínače je defektní.
- Stiskněte pojistku spínače a držte ji stisknutou.
- Stiskněte spínač a opět ho pusťte.
- Pokud se spínač nebo pojistka spínače těžko pohybují nebo se neodpruží do výchozí polohy: odstraňovač plevele nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
  Spínač nebo pojistka spínače jsou defektní.

Zapněte odstraňovač plevele

- Vsaďte akumulátor.
- Stiskněte pojistku spínače a držte ji stisknutou.
- Stiskněte deblokační tlačítko.
- Stiskněte spínač a stisknutý ho držte.
  Nože se nepohybují.
- Pokud 3 světla LED na akumulátoru blikají červeně: akumulátor vyjměte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
  V odstraňovači plevele je porucha.
- Pusťte spínač.
  Nože se po krátké době již nepohybují.
- Pokud se nože pohybují dál: vyjměte akumulátor a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
  Odstraňovač plevele je defektní.

11.2 Proveďte kontrolu nožů

- Vypněte odstraňovač plevele.



- V pracovní oblasti nožů se měří následující:
  – Délka a
  – Šířka b
  – Úhel c
- Proveďte srovnání rozměrů, 🕮 20.3.

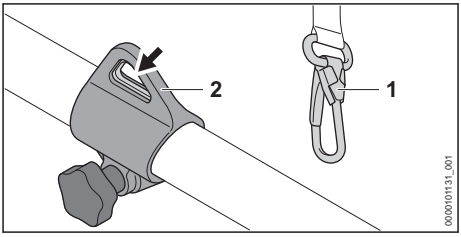
- Pokud nebylo dosaženo minimální délky: proveďte přesazení nože, 🕮 17.4.
- Pokud nebylo dosaženo minimální šířky: proveďte výměnu nože, 🕮 17.3.
- Pokud není dodržen úhel ostření: proveďte naostření nože, 🕮 17.5.
- V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

11.3 Kontrola akumulátoru

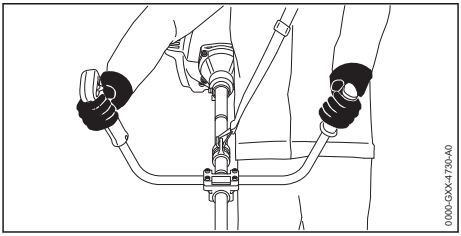
- Stisknout tlačítko na akumulátoru.
  Světla LED svítí nebo blikají.
- Pokud světla LED nesvítí nebo neblikaí: akumulátor nepoužívat a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.
  V akumulátoru je porucha.

12 Pracujte s odstraňovačem plevele

12.1 Držení a vedení odstraňovače plevele



- Závěsný držák (2) zavěste do karabinky (1).



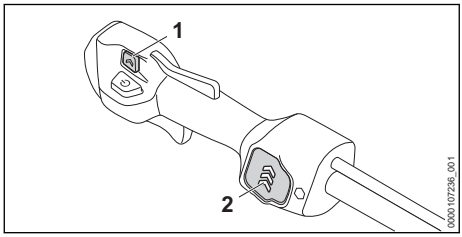
- Držte odstraňovač plevele pevně pravou rukou za ovládací rukojeť tak, aby palec obepínal hmatec ovládací rukojeti.
- Držte odstraňovač plevele levou rukou za rukojeť tak, aby palec obepínal rukojeť.

12.2 Nastavení výkonnostního stupně

V závislosti na použití mohou být nastaveny 3 výkonnostní stupně. Světla LED udávají nastavený výkonnostní stupeň. Čím vyšší je výkon-

nostní stupeň, tím rychleji se mohou nože pohybovat.

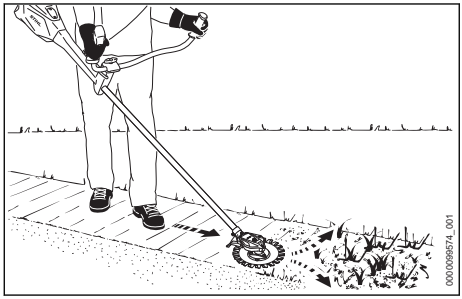
Nastavený výkonnostní stupeň ovlivňuje provozní dobu akumulátoru. Čím nižší je výkonnostní stupeň, tím delší je provozní doba akumulátoru.



- Stiskněte přepínač úrovně napájení (1). Světlo LED (2) svítí a zobrazuje nastavený výkonnostní stupeň.
- Stiskněte přepínač úrovně napájení (1). Tím je nastaven následující výkonnostní stupeň. Po třetím výkonnostním stupni následuje opět první výkonnostní stupeň.
- Stiskněte přepínač úrovně napájení (1) tolikrát, dokud nenastavíte požadovaný výkonnostní stupeň.

12.3 Odstranění plevele a sečení trávy

Vzdálenost nožů od země určuje výšku kosení.



- Odstraňovačem plevele. pohybujte pravidelně sem a tam.
- Pomalu a kontrolovaně kráčejte vpřed.

Aby se dosáhlo optimálního výkonu, dbejte na dodržování doporučených teplotních mezí, 📖 20.6.

13 Po skončení práce

13.1 Po skončení práce

- Vypněte odstraňovač plevele a vyjměte akumulátor.
- Pokud je odstraňovač plevele mokrý: odstraňovač plevele nechte uschnout.
- Pokud je akumulátor mokrý nebo vlhký: akumulátor nechte uschnout, 📖 20.6.
- Odstraňovač plevele vyčistěte.
- Vyčistěte nože.
- Vyčistěte akumulátor.
- Namontujte přepravní kryt.

14 Přeprava

14.1 Přeprava odstraňovače plevele

- Vypněte odstraňovač plevele a vyjměte akumulátor.
- Montáž přepravního krytu.

Přenášení odstraňovače plevele

- Odstraňovač plevele neste jednou rukou za tyč tak, aby nůž směřoval dozadu a aby byl odstraňovač plevele vyvážený.

Přeprava odstraňovače plevele ve vozidle

- Odstraňovač plevele zajistěte tak, aby se nemohl převrátit a nemohl se pohnout.

14.2 Přeprava akumulátoru

- Vypněte odstraňovač plevele a vyjměte akumulátor.
- Zajistěte, aby byl akumulátor ve stavu odpovídajícím bezpečnosti.
- Akumulátor zabalte tak, aby se v balení nemohl pohybovat.
- Balení zajistěte tak, aby se nemohlo pohybovat.

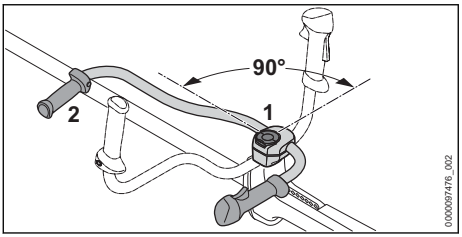
Akumulátor podléhá požadavkům pro přepravu nebezpečných nákladů. Akumulátor je zařazen jako UN 3480 (lithium-iontové baterie) a byl přezkoušen podle manuálu UN Zkoušky a kritéria, díl III, podkapitola 38.3.

Přepravní předpisy jsou uvedené na adrese www.stihl.com/safety-data-sheets.

15 Skladování

15.1 Skladování odstraňovače plevele

- Vypněte odstraňovač plevele a vyjměte akumulátor.
- Namontujte přepravní kryt.



- ► Povolte roubíkový šroub (1) a vyšroubujte jej tak daleko, až se dá trubkou rukojeti (2) otočit.
- ► Trubkovou rukojeť (2) otočte ve směru chodu hodinových ručiček o 90° a sklopte ji dolů.
- ► Roubíkový šroub (1) pevně utáhněte.
- ► Odstraňovač plevele skladujte tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
  - – Odstraňovač plevele se nemůže převrátit ani pohnout.
  - – Odstraňovač plevele je mimo dosah dětí.
  - – Odstraňovač plevele je čistý a suchý.

15.2 Skladování akumulátoru

STIHL doporučuje skladovat akumulátor ve stavu nabití mezi 40 % a 60 % (2 zeleně svítící LED).

- ► Akumulátor skladujte tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
  - – Akumulátor je mimo dosah dětí.
  - – Akumulátor je čistý a suchý.
  - – Akumulátor je v uzavřeném prostoru.
  - – Akumulátor je třeba skladovat odděleně od odstraňovače plevele.
  - – Pokud je akumulátor uložen v nabíječce: odpojte síťový konektor a uložte akumulátor se stavem nabití mezi 40 % a 60 % (2 zelená svítící světla LED).
  - – Akumulátor neskladujte mimo udávané teplotní rozsahy, 🕮 20.5.

UPOZORNĚNÍ

- ■ Pokud se akumulátor neskladuje tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití, může dojít k jeho úplnému vybití a nevratnému poškození.
  - ► Před uskladněním vybitý akumulátor nabijte. STIHL doporučuje skladovat akumulátor ve stavu nabití mezi 40 % a 60 % (2 zeleně svítící LED).
  - ► Akumulátor skladujte odděleně od odstraňovače plevele.

16 Čištění

16.1 Odstraňovač plevele vyčistěte

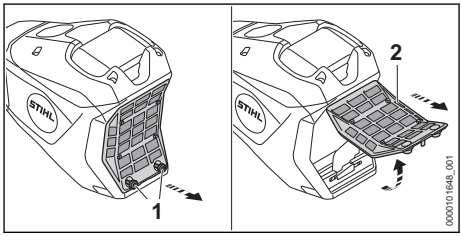
- ► Vypněte odstraňovač plevele a vyjměte akumulátor.
- ► Skříň převodovky nechejte vychladnout.
- ► Odstraňovač plevele vyčistěte vlhkým hadrem.
- ► Vyčistěte větrací štěrbiny štětcem.
- ► Odstraňte z akumulátorové šachty cizí předměty a vyčistěte akumulátorovou šachtu vlhkým hadrem.
- ► Elektrické kontakty v akumulátorové šachtě vyčistěte štětcem nebo měkkým kartáčem.

16.2 Vyčistěte nože

- ► Vypněte odstraňovač plevele.
- ► Nože nastříkejte rozpouštědlem pryskyřic STIHL.
- ► Zapněte odstraňovač plevele po dobu 5 vteřin. Nože se nepohybují. Prostředek na rozpouštění pryskyřic STIHL se tím stejnoměrně rozprostře.

16.3 Čištění vzduchového filtru

- ► Vypněte odstraňovač plevele a vyjměte akumulátor.



- ► Prostor kolem vzduchového filtru (2) očistěte vlhkým hadrem nebo štětcem.
- ► Otáčejte šrouby (1) proti směru hodinových ručiček tak dlouho, až lze vzduchový filtr (2) sejmout.
- ► Vzduchový filtr (2) vyklopte nahoru a sejměte ho.
- ► Nečistoty na vnější straně vzduchového filtru (2) spláchněte pod tekoucí vodou.
- ► Pokud je vzduchový filtr (2) poškozený: vzduchový filtr (2) vyměňte.
- ► Vzduchový filtr (2) nechejte na vzduchu uschnout.
- ► Vzduchový filtr (2) vsaďte do skříně a sklopte ho dolů.
  Vzduchový filtr (2) musí ke skříni těsně kolem dokola přiléhat.
- ► Šrouby (1) zašroubujte a pevně utáhněte.

16.4 Čištění akumulátoru

► Akumulátor vyčistit vlhkým hadrem.

17 Údržba

17.1 Časové intervaly pro údržbu

Časové intervaly pro údržbu jsou závislé na okolních podmínkách a na pracovních podmínkách. STIHL doporučuje níže uvedené časové intervaly pro údržbu:

Vždy po 25 provozních hodinách

► Namažte převodovku.

Vždy po 50 provozních hodinách

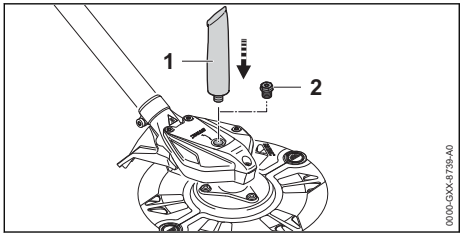
► Vyčistěte vzduchový filtr.

Ročně

► Odstraňovač plevele nechte zkontrolovat odborným prodejcem STIHL.

17.2 Namažte převodovku

► Vypněte odstraňovač plevele.



► Vyšroubujte uzávěrný šroub (2).

► Pokud není na uzávěrném šroubu (2) viditelný žádný tuk:

- ► Našroubujte tubu s převodovým tukem STIHL (1).
- ► Vmáčkněte do převodové skříně 10 g převodového tuku STIHL.
- ► Vyšroubujte tubu s převodovým tukem STIHL (1) .
- ► Uzávěrný šroub (2) zašroubujte a pevně utáhněte.
- ► Zapněte KombiMotor po dobu 1 minuty. Převodový tuk STIHL se rovnoměrně rozmístí.

17.3 Demontáž a montáž řezného nože

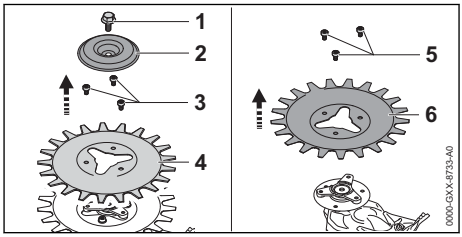
17.3.1 Proveďte demontáž nože

VAROVÁNÍ

■ Břity nožů jsou ostré. Uživatel se může pořezat.

► Noste pracovní rukavice z odolného materiálu.

► Vypněte odstraňovač plevele.



► Šroub (1) vyšroubujte po směru hodinových ručiček.

► Sejměte otočný unášecí kotouč (2).

► Šrouby (3) vyšroubujte proti směru hodinových ručiček.

► Sejměte plát nožů (4).

► Šrouby (5) vyšroubujte proti směru hodinových ručiček.

► Sejměte plát nožů (6).

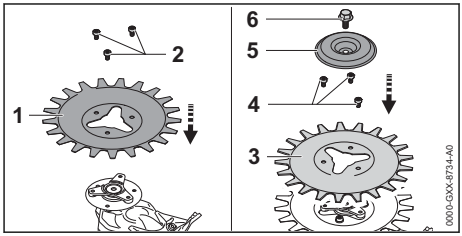
17.3.2 Montáž nože

VAROVÁNÍ

■ Břity nožů jsou ostré. Uživatel se může pořezat.

► Noste pracovní rukavice z odolného materiálu.

► Vypněte odstraňovač plevele.



► Použijte nůž (1).

► Zašroubujte šrouby (2) ve směru hodinových ručiček a pevně je utáhněte.

► Použijte nůž (3).

► Zašroubujte šrouby (4) ve směru hodinových ručiček a pevně je utáhněte.

► Nasaďte otočný unášecí kotouč (5).

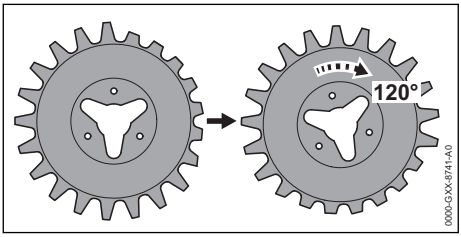
► Zašroubujte šroub (6) proti směru hodinových ručiček a pevně jej utáhněte.

17.4 Proveďte přesazení nožů

VAROVÁNÍ

- Břity nožů jsou ostré. Uživatel se může pořezat.
  - ► Noste pracovní rukavice z odolného materiálu.

- ► Vypněte odstraňovač plevele.
- ► Proveďte demontáž nože.



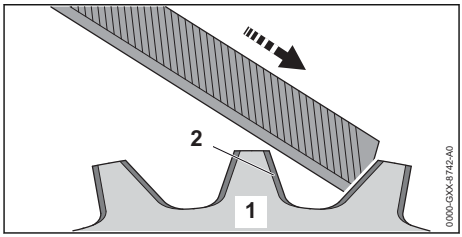
- ► Namontuje nůž s přesazením o 120°.
- ► Pokud byl nůž již dvakrát přesazen: proveďte výměnu nože.
- ► V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

17.5 Ostření nožů

VAROVÁNÍ

- Břity nožů jsou ostré. Uživatel se může pořezat.
  - ► Noste pracovní rukavice z odolného materiálu.

- ► Vypněte odstraňovač plevele.
- ► Proveďte demontáž nože.



- ► Ostří břitu (2) naostřete plochým pilníkem STIHL pohybem vpřed. Přitom dodržujte úhel ostření, 📖 20.3.
- ► Naostřete ostatní břity.
- ► Montáž nože.
- ► V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

18 Oprava

18.1 Proveďte opravu odstraňovače plevele

Uživatel nemůže na odstraňovači plevele provádět opravy sám.

- ► Pokud dojde k poškození odstraňovače plevele: odstraňovač plevele nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

18.2 Údržba a opravy akumulátoru

Na akumulátoru nemusí být prováděny žádné údržbářské úkony a nemůže být opravován.

- ► Pokud je akumulátor defektní nebo poškozený: akumulátor vyměnit.

19 Odstranění poruch

19.1 Odstranění poruch na odstraňovači plevele nebo akumulátoru

Porucha	Světla LED na ovládacím panelu	Světla LED na akumulátoru	Příčina	Odstranění závady
Při zapnutí se odstraňovač plevele nerozběhne.		1 světlo LED bliká zeleně.	Stav nabití akumulátoru je příliš nízký.	► Akumulátor zcela nabijte tak, jak je to popsáno v návodu k použití pro nabíječky STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
		1 světlo LED svítí červeně.	Akumulátor je příliš teplý nebo příliš studený.	► Vyjměte akumulátor. ► Nechte akumulátor vychladnout nebo zahřát.
		3 světla LED blikají červeně.	V odstraňovači plevele je porucha.	► Vyjměte akumulátor. ► Vyčistěte elektrické kontakty v akumulátorové šachtě. ► Vsaďte akumulátor. ► Zapněte odstraňovač plevele.

Porucha	Světla LED na ovládacím panelu	Světla LED na akumulátoru	Příčina	Odstranění závady
				► Pokud 3 světla LED i nadále červeně blikají: odstraňovač plevele nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
	Světlo LED „PŘEHŘÁTÍ“ bliká červeně.	3 světla LED svítí červeně.	Odstraňovač plevele je příliš horký.	► Vyjměte akumulátor. ► Odstraňovač plevele nechte ochladit.
		4 LED blikají červeně.	V akumulátoru došlo k poruše.	► Vyjměte akumulátor a opět ho vsaďte. ► Zapněte odstraňovač plevele. ► Pokud 4 světla LED i nadále červeně blikají: akumulátor nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
		-	Elektrické spojení mezi odstraňovačem plevele a akumulátorem je přerušeno.	► Vyjměte akumulátor. ► Vyčistěte elektrické kontakty v akumulátorové šachtě. ► Vsaďte akumulátor.
			Odstraňovač plevele nebo akumulátor je vlhký.	► Nechte odstraňovač plevele nebo akumulátor vyschnout, 🕮 20.6.
			Spínač je před aktivací deblokačního tlačítka již stisknutý.	► Zapněte odstraňovač plevele tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.
Odstraňovač plevele se za provozu vypíná.	Světlo LED „PŘEHŘÁTÍ“ bliká červeně.	3 světla LED svítí červeně.	Odstraňovač plevele je příliš horký.	► Vyjměte akumulátor. ► Odstraňovač plevele nechte ochladit.
		-	Došlo k elektrické závadě.	► Vyjměte akumulátor a opět ho vsaďte. ► Zapněte odstraňovač plevele.
Provozní doba odstraňovače plevele je příliš krátká.		-	Akumulátor není zcela nabitý.	► Akumulátor zcela nabijte tak, jak je to popsáno v návodu k použití pro nabíječky STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
			Životnost akumulátoru je překročena.	► Vyměňte akumulátor.
Odstraňovač plevele nelze najít pomocí aplikace STIHL connected.	Světlo LED „BLUETOOTH®“ nesvítí.		Rádiové rozhraní Bluetooth® na ovládacím panelu odstraňovače plevele nebo na koncovém mobilním zařízení je deaktivováno.	► Aktivujte rádiové rozhraní Bluetooth® na ovládacím panelu vyžínače a na koncovém mobilním zařízení.
			Akumulátor v ovládacím panelu není zcela nabitý.	► Vsaďte akumulátor. ► Zapněte odstraňovač plevele. Akumulátor v ovládacím panelu je nabíjen pomocí akumulátoru odstraňovače plevele.
			Vzdálenost mezi odstraňovačem plevele a konco-	► Vzdálenost zmenšete, 🕮 20.

Porucha	Světla LED na ovládacím panelu	Světla LED na akumulátoru	Příčina	Odstranění závady
			vým mobilním zařízení je příliš velká.	▸ Pokud i nadále nelze odstraňovač plevele najít pomocí aplikace STIHL connected: vyhledejte odborného prodejce STIHL.
Akumulátor s nelze pomocí aplikace STIHL connected najít.			Rádiové rozhraní Bluetooth® na akumulátoru nebo na koncovém mobilním zařízení je deaktivováno.	▸ Aktivujte bezdrátové rozhraní Bluetooth® na akumulátoru a na koncovém mobilním zařízení.
			Vzdálenost mezi akumulátorem a koncovým mobilním zařízení je příliš velká.	▸ Vzdálenost zmenšete, 20. ▸ Pokud i nadále nelze najít akumulátor pomocí aplikace STIHL connected: vyhledejte odborného prodejce STIHL.

19.2 Podpora a pomoc pro použití výrobku

Podporu a pomoc pro použití výrobku lze získat u odborného prodejce výrobků STIHL.

Možnosti kontaktu a další informace naleznete pod https://support.stihl.com oder www.stihl.com.

20 Technická data

20.1 Odstraňovač plevele STIHL RGA 140.0

- Přípustné akumulátory:
  - STIHL AP
  - STIHL AR
- Hmotnost bez akumulátoru: 6,1 kg
- Délka: 1934 mm
- Elektrický druh ochrany: IPX4 (ochrana proti vodě stříkající ze všech stran)

Délka provozní doby je uvedena na adrese www.stihl.com/battery-life.

20.2 Odstraňovač plevele STIHL RGA 140.0 B

- Přípustné akumulátory:
  - STIHL AP
  - STIHL AR
- Hmotnost bez akumulátoru: 6,1 kg
- Délka: 1934 mm
- Elektrický druh ochrany: IPX4 (ochrana proti vodě stříkající ze všech stran)
- Rádiové rozhraní Bluetooth® :
  - Spojení dat: Bluetooth® 5.1. Mobilní koncové zařízení musí být kompatibilní s Bluetooth® Low Energy 5.0 a podporovat Generic Access Profile (GAP).
  - Kmitočtové pásmo: pásmo ISM 2,4 GHz
  - Vyzařovaný maximální vysílací výkon: 1 mW
  - Dosah signálu: cca 10 m. Síla signálu je závislá na okolních podmínkách a mobilním koncovém zařízení. Dosah může v závislosti na vnějších podmínkách, včetně použitého přijímače, silně kolísat. V uzavřených místnostech a skrz kovové bariéry (například stěny, regály, kufry) může být dosah zřetelně menší.
  - Požadavky na operační systém mobilního koncového zařízení: Android nebo iOS (v aktuální verzi nebo vyšší)

Délka provozní doby je uvedena na adrese www.stihl.com/battery-life.

20.3 Nůž

- Tloušťka: 1,25 mm
- Minimální šířka (zub): 5 mm
- Minimální délka (zub): 10 mm
- Úhel ostření: 45°

20.4 Akumulátor STIHL AP

- Akumulátorová technologie: lithium-iontový
- napětí: 36 V
- kapacita v Ah: viz výkonový štítek
- obsah energie ve Wh: viz výkonový štítek
- Hmotnost v kg: viz výkonový štítek
- Rádiové rozhraní Bluetooth® (pouze pro akumulátory s):
  - Spojení dat: Bluetooth® 5.1. Mobilní koncové zařízení musí být kompatibilní s Bluetooth® Low Energy 5.0 a podporovat Generic Access Profile (GAP).
  - Kmitočtové pásmo: pásmo ISM 2,4 GHz

– Vyzařovaný maximální vysílací výkon: 1 mW
– Dosah signálu: cca 10 m. Síla signálu je závislá na okolních podmínkách a mobilním koncovém zařízení. Dosah může v závislosti na vnějších podmínkách, včetně použitého přijímače, silně kolísat. V uzavřených místnostech a skrz kovové bariéry (například stěny, regály, kufry) může být dosah zřetelně menší.
– Požadavky na operační systém mobilního koncového zařízení: Android nebo iOS (v aktuální verzi nebo vyšší)

Dodávaný výkon akumulátoru se může lišit v závislosti na použitém akumulátorovém výrobku.

20.5 Teplotní rozsahy

VAROVÁNÍ

- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může začít hořet nebo explodovat. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Nenabíjejte akumulátor při teplotě nižší než - 20 °C a vyšší než + 50 °C.
  - ► Odstraňovač plevele nebo akumulátor nepoužívejte při teplotě nižší než - 20 °C a vyšší než + 50 °C.
  - ► Odstraňovač plevele nebo akumulátor neskladujte při teplotě nižší než - 20 °C a vyšší než + 70 °C.

20.6 Doporučené teplotní rozsahy

Aby se dosáhlo optimálního výkonu odstraňovače plevele a akumulátoru, dbejte na dodržování doporučených teplotních mezí:
– Nabíjení: 5 °C až 40 °C
– Použití: - 10 °C až + 40 °C
– Skladování: - 20 °C až + 50 °C

Pokud je akumulátor nabíjen, používán nebo skladován mimo doporučené teplotní rozsahy, může dojít ke snížení jeho výkonu.

Pokud je akumulátor mokrý, nebo vlhký, nechejte akumulátor vyschnout minimálně 48 h při teplotě nad + 15 °C a pod + 50 °C, jakož i při vlhkosti nižší než 70 %. Vyšší vlhkost může prodloužit dobu sušení.

20.7 Akustické a vibrační hodnoty

Firma STIHL doporučuje používat ochranu sluchu.

– Hladina akustického tlaku L_{pA} měřená podle normy IEC 62841-4-4: 78 dB(A), nejistota měření K_{pA}: 2 dB(A)
– Hladina akustického výkonu L_{WA} měřená podle normy IEC 62841-4-4: 91 dB(A), nejistota měření K_{WA}: 2 dB(A)
– Hodnota vibrací a_{hv} měřená podle normy IEC 62841-4-4:
  – Ovládací rukojeť: 3,0 m/s², nejistota měření K_a: 2,0 m/s²
  – Levá rukojeť: 4,6 m/s², nejistota měření K_a: 2,0 m/s²
– Hodnota vibrací p_F zjištěná podle normy EN ISO 5349-3:
  – Ovládací rukojeť: 85 m/s², nejistota měření K_p: 25 m/s²
  – Levá rukojeť: 125 m/s², nejistota měření K_p: 25 m/s²

Uvedené hodnoty vibrací byly měřeny standardizovanou zkušební metodou a lze je použít k porovnání elektrických zařízení. Skutečně vznikající vibrační hodnoty se mohou od uvedených hodnot odchylovat, závisí to na druhu a způsobu použití. Uvedené vibrační hodnoty se mohou použít pro prvotní odhad vibrační zátěže. Skutečná vibrační zátěž se musí odhadnout. Je možno přihlédnout také k době, kdy je elektrický stroj vypnutý, a době, kdy je stroj sice zapnutý, avšak běží bez zatížení.

Údaje ke splnění směrnice 2002/44/ES pro zaměstnavatele o vibracích viz www.stihl.com/vib.

20.8 REACH

REACH je názvem ustanovení EG o registraci, klasifikaci a povolení chemikálií.

Informace ohledně splnění ustanovení REACH se nacházejí pod www.stihl.com/reach .

21 Náhradní díly a příslušenství

21.1 Náhradní díly a příslušenství

STIHL Tyto symboly označují originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

STIHL doporučuje používat originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

Náhradní díly a příslušenství jiných výrobců nemohou být i přes pečlivý monitoring trhu firmou STIHL posouzeny ohledně jejich spolehli-

vosti, bezpečnosti a vhodnosti a STIHL také nemůže ručit za jejich použití.

Originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL jsou k dostání u odborného prodejce výrobků STIHL.

22 Likvidace

22.1 Likvidace odstraňovače plevele a akumulátoru

Informace o likvidaci získáte na místním úřadě nebo u odborného prodejce STIHL.

Nesprávná likvidace může poškodit zdraví a znečistit životní prostředí.

Ovládací panel s tlačítkem „BLUETOOTH®“ obsahuje integrovanou knoflíkovou lithium-iontovou baterii.

- ► Výrobky STIHL včetně obalů likvidujte v souladu s místními předpisy na vhodném sběrném místě určeném k recyklaci.
- ► Nelikvidujte s domácím odpadem.

23 Shoda s předpisy EU

EU prohlášení o shodě je dostupné na stránkách stihl.link/compliance.

Formulář pro hlášení bezpečnostních slabých míst a další informace jsou dostupné na stránkách vdp.stihl.com.

24 Adresy

Hlavní sídlo firmy STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

Distribuční společnosti STIHL

ČEŠKA REPUBLIKA

Andreas STIHL, spol. s r.o
Chrlická 753
664 42 Modřice

25 Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické stroje

25.1 Úvod

VAROVÁNÍ

- **Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, návody, ilustrace a technické údaje, jimiž je toto elektronářadí opatřeno.** V důsledku nedodržení následujících pokynů může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo jiným těžkým úrazům. **Všechny bezpečnostní pokyny a návody bezpečně uložte pro budoucí další použití.**

Pojem „elektronářadí“ používaný v bezpečnostních pokynech se vztahuje na elektronářadí napájené ze sítě (se síťovým kabelem) nebo na elektronářadí napájené akumulátorem (bez síťového kabelu).

25.2 Bezpečnost pracoviště

a) **Své pracoviště udržujte v čistém stavu a dobře osvětlené.** Nepořádek nebo neosvětlené pracoviště mohou vést k úrazům.

b) **Nikdy s elektrickým strojem nepracujte v prostředí ohroženém explozemi, ve kterém se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo vznětlivý prach jakéhokoli druhu.** Elektrické stroje produkují elektrické jiskry, které by mohly vznětlivý prach či vznětlivé výpary zapálit.

c) **Během práce s elektrickým strojem nepouštějte děti a jiné osoby do jeho blízkosti.** V případě odpoutání pozornosti by mohlo dojít ke ztrátě vaší kontroly nad elektrickým strojem.

25.3 Elektrická bezpečnost

a) **Elektronářadí nikdy nenechávejte na dešti či v mokru.** Vniknutí vody do elektronářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

25.4 Bezpečnost osob

a) **Při práci buďte pozorní, dbejte na to, co děláte, a s elektrickým strojem pracujte vždy s rozmyslem. Nikdy s elektrickým strojem nepracujte, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků.** Jakákoliv krátká momentální nepozornost během práce s elektrickým strojem může mít za následek vážné úrazy.

b) **Noste osobní ochranné vybavení a zásadně vždy ochranné brýle.** Použití osobního ochranného vybavení, jako např. ochranné protiprašné masky, bezpečnostních bot s hrubou, neklouzavou podrážkou, ochranné přilby nebo ochrany sluchu, podle druhu a použití elektrického stroje, snižuje riziko úrazů.

c) **Zabraňte nechtěnému, samovolnému naskočení stroje. Ještě dříve, než připojíte elektrický stroj na síťové napájení a/nebo na akumulátor, než ho zdvihnete nebo hodláte přenést, se bezpodmínečně přesvědčte o**

tom, že je vypnutý. Pokud máte při přenášení elektrického stroje prst na spínači nebo elektrický stroj připojujete na síťové napájení v zapnutém stavu, může to vést k úrazům.

d) **Před zapnutím elektrického stroje vždy zásadně odstraňte nářadí k jeho seřizování nebo šroubováky.** Nářadí či klíče, které by se nacházely v jednom z rotujících dílů stroje, by mohly vést k úrazům.

e) **Vyhněte se jakémukoli abnormálnímu držení těla. Zajistěte si pevný postoj a udržujte neustále správnou rovnováhu.** Tím můžete elektrický stroj lépe kontrolovat i v neočekávaných situacích.

f) **Noste vhodný oděv. Nikdy nenoste široký, volný oděv ani žádné šperky a ozdoby. Vlasy a oděv udržujte ve správné vzdálenosti od pohybujících se částí stroje.** Volný oděv, šperky, ozdoby či dlouhé vlasy by se mohly zachytit v pohybujících se částech stroje.

g) **Pokud je možné namontovat zařízení odsávající nebo zachycující prach, je třeba je připojit a správně použít.** Použití zařízení pro odsávání prachu může snížit ohrožení zdraví vlivem prachu.

h) **Nepodléhejte falešnému pocitu bezpečnosti a nezanedbávejte bezpečnostní pravidla pro elektrické stroje, i když jste po mnohanásobném použití s elektrickým strojem dobře obeznámeni.** Nepozorné zacházení a jednání může během zlomků vteřiny vést k těžkým úrazům.

25.5 Použití a zacházení s elektrickým strojem

a) **Elektrický stroj nikdy nepřetěžujte. Pro svoji práci používejte elektrický stroj, který je pro ni určen.** S vhodným elektrickým strojem pracujete v uvedeném výkonnostním pásmu lépe a bezpečněji.

b) **Nikdy nepoužívejte elektrický stroj, jehož spínač je defektní.** Elektrický stroj, který se již nedá zapnout či vypnout, je nebezpečný a musí být opraven.

c) **Než začnete na stroji provádět seřizovací úkony, výměnu pracovních nástrojů nebo elektrický stroj odložíte, zásadně vždy nejdříve vytáhněte elektrickou vidlici ze zásuvky a/nebo odstraňte vyjímatelný akumulátor.** Toto bezpečnostní opatření zabrání jakémukoli nechtěnému naskočení elektrického stroje.

d) **Nepoužívané elektrické stroje skladujte mimo dosah dětí. Nikdy nedovolte používat tento elektrický stroj žádným osobám, které nejsou s tímto elektrickým strojem obeznámeny a které si nepřečetly tyto pokyny a návody.** Elektrické stroje jsou nebezpečné v případě, že jsou používány nezkušenými osobami.

e) **Elektrické stroje a pracovní nástroje pečlivě ošetřujte. Kontrolujte, zda pohyblivé díly stroje dokonale fungují a nezadrhávají se, zda jednotlivé součásti nejsou zlomené či jinak poškozené, že funkce elektrického stroje není negativně ovlivněna. Před zahájením práce s elektrickým strojem nechte poškozené díly opravit.** Příčina mnoha úrazů spočívá ve špatné údržbě elektrických strojů.

f) **Řezné nástroje udržujte v čistém a správně naostřeném stavu.** Pečlivě ošetřované řezné nástroje s ostrými břity mají nižší sklon k zaklesnutí a jejich vedení při práci je snadnější.

g) **Elektrický stroj, používané nářadí a pracovní nástroje atd. používejte patřičně podle těchto pokynů a návodů. Zásadně přitom zohledněte také pracovní podmínky a práce naplánované k provedení.** Použití elektrických strojů k jinému než k předurčenému použití může vést k nebezpečným situacím.

h) **Udržujte rukojeti a plochy k uchopení v suchém, čistém stavu, bez oleje a tuků.** Kluzké rukojeti a plochy k uchopení nedovolují žádnou bezpečnou obsluhu a kontrolu elektrického stroje v nepředvídatelných situacích.

25.6 Použití a zacházení s akumulátorovým strojem

a) **Nabíjení akumulátorů provádějte pouze výrobcem doporučenými nabíječkami.** Nabíječce, která je vhodná pro určitý druh akumulátorů, hrozí v případě použití s jinými akumulátory nebezpečí požáru.

b) **V elektrických nástrojích používejte pouze pro ně předurčené akumulátory.** Při použití jiných akumulátorů může hrozit nebezpečí úrazu či požáru.

c) **Akumulátor, který právě není používán, nepřechovávat v blízkosti kancelářských spínátek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů a jiných kovových předmětů, které by mohly způsobit přemostění kontaktů.** Zkrat mezi kontakty

akumulátoru může mít za následek popálení či požár.

d) **Při nesprávném použití může z akumulátoru vytéct kapalina. Vyhněte se kontaktu s ní. Při náhodném kontaktu s kapalinou se ihned opláchnout vodou. Pokud by se kapalina dostala do očí, obraťte se navíc s žádostí o pomoc na lékaře.** Z akumulátoru vytékající kapalina může způsobit podráždění pokožky nebo popálení.

e) **Nepoužívejte žádný poškozený nebo pozměněný akumulátor.** Poškozené nebo pozměněné akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně a mohou vést k požáru, explozi nebo úrazům.

f) **Nikdy nevystavujte akumulátor ohni nebo vysokým teplotám.** Oheň nebo teploty nad 130 °C (265 °F) mohou vyvolat explozi.

g) **Dodržujte všechny pokyny a odkazy k nabíjení a nenabíjejte akumulátor nebo akumulátorový stroj nikdy mimo v návodu k použití uvedeného tepelného pásma.** Falešné nabíjení nebo nabíjení mimo dovoleného tepelného pásma může akumulátor zničit a zvýšit nebezpečí požáru.

25.7 Servis

a) **Elektrický stroj nechávejte opravovat pouze kvalifikovaným odborným personálem a pouze za použití originálních náhradních dílů.** Tím je zajištěno, že bezpečnost elekrického stroje zůstane zachována.

b) **Neprovádějte nikdy údržbu poškozeného akumulátoru.** Veškeré údržbářské úkony na akumulátorech by měly být prováděny pouze výrobcem nebo zplnomocněnými servisními dílnami.

25.8 Bezpečnostní pokyny pro vyžínače trávy, křovinořezy a křovinořezy s pilovým listem

a) **Nepoužívejte zahradní nůžky za špatného počasí, zejména když hrozí bouřky.** Tím se snižuje nebezpečí zasažení bleskem.

b) **Zkontrolujte, zda se v pracovní oblasti nevyskytují žádná volně žijící zvířata.** Volně žijící zvířata mohou být zraněna běžícím strojem.

c) **Důkladně prohlédněte pracovní oblast a odstraňte všechny kameny, klacky, dráty, kosti a jiná cizí tělesa.**r. Vymrštěné části mohou způsobit zranění.

d) **Před použitím strojů vždy zkontrolujte, zda nejsou žací nástroj nebo pilový list a žací nebo pilová jednotka poškozeny.** Poškozené díly zvyšují riziko poranění.

e) **Dodržujte pokyny k výměně pracovních nástrojů.** Neodborně utažené matice nebo šrouby pilových listů mohou poškodit pilový list, nebo způsobit jeho uvolnění.

f) **Jmenovité otáčky řezného/žacího nástroje musí být nejméně tak vysoké jako jsou nejvyšší otáčky uvedené na stroji.** Řezné/žací nástroje, které se otáčí rychleji než jmenovité otáčky, se mohou rozlomit nebo vymrštit.

g) **Noste ochranu očí, hlavy a ochranné rukavice.** Vhodné osobní ochranné pomůcky sníží počet úrazů způsobených odmrštěnými díly nebo náhodným kontaktem s žací strunou nebo pilovým listem.

h) **Během provozu stroje noste vždy protiskluzovou ochrannou obuv. Nikdy nepracujte naboso či v otevřených sandálech.** Tím se snižuje riziko poranění nohou při kontaktu s rotující žací strunou nebo pilovým listem.

i) **Během provozu stroje noste vždy bezpečnostní obuv. Nikdy nepracujte naboso či v otevřených sandálech.** Tím se snižuje riziko poranění nohou při kontaktu s rotující žací strunou nebo pilovým listem.

j) **Během provozu stroje noste vždy dlouhé kalhoty.** Odkrytá pokožka zvyšuje pravděpodobnost zranění způsobená vymrštěnými objekty.

k) **Při práci se strojem se nepřibližujte k osobám stojícím okolo.** Vymrštěné části mohou způsobit vážná zranění.

l) **Během provozu stroje používejte vždy obě ruce.** Stroj držte oběma rukama, zabrání se tím ztrátě kontroly nad strojem.

m) **Stroj držte jen za izolované plochy rukojetí, protože žací struna nebo pilový list mohou narazit na skrytá elektrická vedení, nebo na vlastní síťový kabel.** Kontakt žací struny nebo pilového listu s kabelem pod napětím může přivést napětí také na kovové části stroje a v důsledku toho způsobit úraz elektrickým proudem.

n) **Dbejte vždy na pevný postoj a používejte stroj, pouze když stojíte na zemi.** Kluzký podklad nebo nestabilní plochy pro stání mohou vést ke ztrátě stability nebo kontroly nad strojem.

o) **Stroj nepoužívejte na příliš strmých svazích.** Snižuje se tak riziko ztráty kontroly, uklouznutí a pádu, což by mohlo vést ke zranění.

p) **Při práci na svazích se ujistěte, že stojíte bezpečně; pracujte vždy příčně ke svahu, nikdy ne směrem nahoru nebo dolů, a buďte velmi opatrní při změně směru práce.** Snižuje se tak riziko ztráty kontroly, uklouznutí a pádu, což by mohlo vést ke zranění.

q) **Zachovávejte při práci patřičný odstup všech částí těla od žací struny nebo pilového listu. Před zapnutím stroje se ujistěte, že se žací struna nebo pilový list ničeho nedotýkají.** Okamžik nepozornosti při provozu stroje může vést k úrazům vás nebo jiných osob.

r) **Se strojem nikdy nepracujte ve výšce nad pasem.** To pomáhá zabránit neúmyslnému kontaktu s žací strunou nebo pilovým listem a umožňuje lepší ovládání stroje v neočekávaných situacích.

s) **Buďte při řezání křoví a houští , které je napnuté, připraveni na zpětné odpružení.** Při uvolnění dřevních vláken může křoví nebo houští uživatele zasáhnout a/nebo způsobit ztrátu kontroly nad strojem.

t) **Buďte obzvláště opatrní při řezání podrostu a mladých stromků.** Slabý materiál se může v pilovém listu zachytit a udeřit vás nebo vám způsobit ztrátu rovnováhy.

u) **Mějte stroj pod kontrolou a nedotýkejte se pilových listů nebo jiných nebezpečných částí během jejich pohybu.** To snižuje riziko úrazu v důsledku pohybujících se částí.

v) **Noste stroj vypnutý a odvrácený směrem od těla.**Správná manipulace se strojem snižuje pravděpodobnost náhodného kontaktu s rotujícím pilovým listem.

w) **Při přepravě nebo skladování stroje vždy nasaďte ochrannou krytku na kovový pilový list.** Správná manipulace se strojem snižuje pravděpodobnost náhodného kontaktu s pilovým listem.

x) **Používejte pouze výrobcem dané náhradní struny, řezací hlavy a pilové listy.** Nesprávné náhradní díly mohou zvýšit riziko prasknutí a úrazu.

y) **Než budete odstraňovat zaklesnutý materiál nebo provádět údržbu stroje, zajistěte, aby byl spínač vypnutý a akumulátor odstraněný.** Nenadálé spuštění stroje při odstraňování zaklesnutého materiálu může vést k závažným úrazům.

Tartalomjegyzék

1 Erre a használati útmutatóra vonatkozó információk....185
2 Áttekintés....186
3 Biztonsági tudnivalók....188
4 A gyomeltávolító előkészítése a használatra....193
5 Akku töltés és LED-ek....194
6 Bluetooth®-os rádióinterfész aktiválása és inaktiválása....194
7 A gyomeltávolító összeszerelése....195
8 A gyomeltávolító beállítása a felhasználó számára....195
9 Az akku behelyezése és kivevése....196
10 A gyomeltávolító be- és kikapcsolása....197
11 A gyomeltávolító és az akkumulátor ellenőrzése....197
12 Munkavégzés a gyomeltávolítóval....198
13 Munka után....199
14 Szállítás....199
15 Tárolás....199
16 Tisztítás....200
17 Karbantartás....200
18 Javítás....202
19 Hibaelhárítás....202
20 Műszaki adatok....204
21 Pótalkatrészek és tartozékok....205
22 Ártalmatlanítás....205
23 EU-megfelelőség....205
24 Címek....206
25 Általános biztonsági előírások az elektromos szerszámokhoz....206

FONTOS! HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL, ÉRTSE MEG ÉS ŐRIZZE MEG.

1 Erre a használati útmutatóra vonatkozó információk

1.1 Vonatkozó dokumentumok

A helyi biztonsági előírások érvényesek.

Az eredeti használati útmutató fordítása
0000011864_003_H
Klórmentesen fehérített papírra nyomtatott.
A papír újrahasznosítható.
© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0458-845-9803-A. VA2.E26.

- ► A jelen használati utasításon túl olvassa el, értse meg és tartsa meg az alábbi dokumentumokat is:
  - – Az ADA 100-assal kombinált STIHL AR akkumulátor használati utasítása
  - – A „Csatlakozóvezetékes AP övtáska“ használati utasítása az ADA 100-assal kombinálva
  - – Biztonsági utasítások, STIHL AP akkumulátor
  - – STIHL AL 101, 301, 301-4, 501 töltőkészülékek használati utasítása
  - – Biztonsági információk, a beépített akkumulátorral ellátott STIHL-termékekre és akkumulátorokra vonatkozóan: www.stihl.com/safety-data-sheets

A STIHL connected és a kompatibilis termékek tekintetében további információ, illetve a GYIK a www.connect.stihl.com webhelyen, vagy a STIHL márkakereskedésben rendelkezésre áll.

A Bluetooth® szóvédjegy és ábrás védjegy (logó) a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegye és tulajdona. A STIHL ezt a szóvédjegyet / ábrás védjegyet engedély alapján használja.

A szimbólummal ellátott gyomeltávolító és akkumulátorok Bluetooth®-os rádióinterfésszel vannak felszerelve. A helyi üzemeltetési korlátozásokat (például repülőgépeken vagy kórházakban) be kell tartani.

1.2 A figyelmeztetések jelölése a szövegben

FIGYELMEZTETÉS

- Olyan veszélyekre utal, amelyek súlyos sérüléseket vagy halált okozhatnak.
  - ► A megnevezett intézkedésekkel súlyos sérülések vagy halál kerülhető el.

TUDNIVALÓ

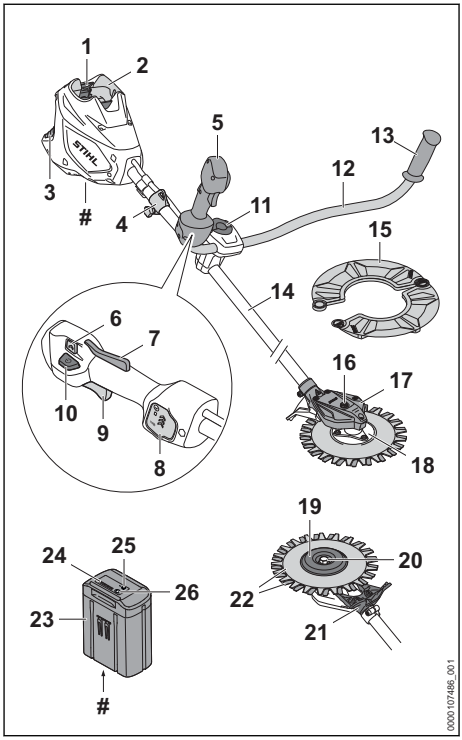
- Olyan veszélyekre utal, amelyek anyagi károkat okozhatnak.
  - ► A megnevezett intézkedésekkel anyagi károk kerülhetők el.

1.3 Szimbólumok a szövegben

Ez a szimbólum e használati útmutató egyik fejezetére utal.

2 Áttekintés

2.1 Gyomeltávolító és akkumulátor



1 Záremeltyű
A záremeltyű tartja az akkumulátort az akkumulátorüregben.

2 Akkumulátorüreg
Az akkumulátorüreg befogadja az akkumulátort.

3 Légszűrő
A légszűrő kiszűri a motor által beszívott levegőt.

4 Hordozófül
A hordozófül a hordozórendszer beakasztására szolgál.

5 Kezelőfogantyú
A kezelőfogantyú a gyomeltávolító kezelésére, tartására és vezetésére szolgál.

6 Teljesítményfokozat-gomb
A teljesítményfokozat-gomb a teljesítményszint beállítására szolgál.

7 Kapcsolóemeltyűzár
A kapcsolóemeltyűzár a kapcsolóemeltyűt oldja ki.

8 Kezelőpanel, 2.2
A kezelőpanel (HMI) a teljesítményszint, a hibák és a működési állapotok kijelzésére szolgál.

9 Kapcsolóemeltyű
A kapcsolóemeltyű be- és kikapcsolja a gyomeltávolítót.

10 Kioldógomb
A kioldógomb a gyomeltávolító bekapcsolására és a teljesítményfokozat beállítására szolgál.

11 Szorítócsavar
A szorítócsavar erősíti oda a fogantyúcsövet a fogantyútámhoz.

12 Fogantyúcső
A fogantyúcső köti össze a kezelőfogantyút és a fogantyút a szárral.

13 Fogantyú
A fogantyú a gyomeltávolító tartására és vezetésére szolgál.

14 Szár
A szár köti össze valamennyi alkatrészt.

15 Szállítási védőelem
A szállítási védőelem akadályozza meg, hogy a felhasználó érintkezzen a késekkel.

16 Zárócsavar
A zárócsavar lezárja a STIHL hajtóműzsírnak szánt nyílást.

17 Hajtóműház
A hajtóműház lefedi a hajtóművet.

18 Késfelfogatás
A késfelfogatás a kések rögzítésére szolgál.

19 Futótányér
A futótányér letakarja a késfelfogatást.

20 Csavar
A csavar rögzíti a futótányért.

21 Szerszámtámasz
A szerszámtámasz a gyomeltávolító lehelyezésére szolgál.

22 Kés
A kések vágják a gyomokat és a füvet.

23 Akkumulátor
Az akkumulátor látja el a gyomeltávolítót energiával.

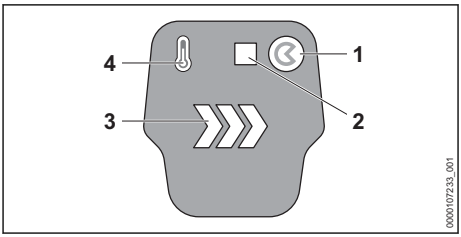
24 LED-ek
A LED-ek az akkumulátorok töltési állapotát és üzemzavarokat jeleznek ki.

25 „BLUETOOTH®" LED (csak a szimbólummal jelölt akkumulátorok esetében)
A LED megmutatja a Bluetooth® rádiós interfész aktiválását és inaktiválását.

26 Nyomógomb
Az akkumulátoron lévő LED-eket a nyomógomb aktiválja. Ez aktiválja és inaktiválja a Bluetooth® rádiós interfészt (ha van).

 # Teljesítménytábla a gépszámmal

2.2 Kezelőpanel



1 „BLUETOOTH®"nyomógomb [9]
A „BLUETOOTH®" nyomógomb aktiválja és inaktiválja a Bluetooth®-os rádióinterfészt.

2 „BLUETOOTH®" LED [9]
A LED a „BLUETOOTH®"-gomb megnyomásakor jelzi a Bluetooth® rádiós interfész aktiválását és inaktiválását.

3 „TELJESÍTMÉNYFOKOZAT" LED
A LED-ek a beállított teljesítményszintet mutatják.

4 „TÚLMELEGEDÉS" LED
Ez a LED a túlmelegedést jelzi.

2.3 Szimbólumok

A szimbólumok a gyomeltávolítón és az akkumulátoron lehetnek feltüntetve, és a következőket jelentik:


Ez a szimbólum jelöli a STIHL hajtóműzsír nyílását.


1 LED pirosan világít. Túl meleg vagy túl hideg az akkumulátor.


4 LED pirosan villog. Üzemzavar áll fenn az akkumulátorban.


Nyomja meg a kioldógombot a gyomeltávolító bekapcsolásához és a teljesítményfokozatok beállításához.

[9] A tervezéstől és a piactól függően a szállítási terjedelem részét képezi


Ez a szimbólum jelöli a kioldógombot.



Garantált zajteljesítményszint dB(A)-ben a 2000/14/EK irányelv szerint, az elektromos termékek zajkibocsátásának összehasonlíthatóságához.



Ezt az akkumulátort STIHL töltőkészülékkel töltik. Az engedélyezett töltőkészülékek a jelen biztonsági utasításban vannak megadva.

Az akkumulátornak és a gyomeltávolítónak van Bluetooth®-os rádióinterfésze, és a STIHL connected App-pal össze lehet kapcsolni.


A szimbólum mellett látható adat az akkumulátornak a cellagyártó specifikációja szerinti energiatartalmára utal. A használat során rendelkezésre álló akkumulátorenergia ennél alacsonyabb.


A terméket ne dobja a háztartási szemétbe.

3 Biztonsági tudnivalók

3.1 Figyelmeztető szimbólumok

A gyomeltávolítón vagy az akkumulátoron lévő figyelmeztető szimbólumok jelentése:


Tartsa be a biztonsági előírásokat és azok intézkedéseit.

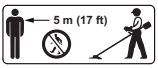

Olvassa el, értse meg, és tartsa meg a használati utasítást.


Viseljen védőszemüveget.


Viseljen védőcsizmát.


Viseljen munkakesztyűt.


Ne érintse meg a mozgó késeket.



Tartsa be a biztonsági távolságot.



A munka megszakításakor, szállításkor, tárolás, karbantartás vagy javítás esetén vegye ki az akkumulátort.


Ne érintse meg a forró felületet.


Óvja az akkumulátort nyílt lángtól és hőtől.



Az akkumulátort nem szabad folyadékba meríteni.

3.2 Rendeltetésszerű használat

A STIHL RGA 140.0 vagy RGA 140.0 B gyomeltávolító gyomok eltávolítására és fű kaszálására szolgál.

A gyomeltávolítót esőben is lehet használni.

A gyomeltávolítót egy STIHL AP akkumulátor vagy egy STIHL AR akkumulátor látja el energiával.

A kezelőpanelbe egy „BLUETOOTH®“ nyomógombbal nem cserélhető 1654-es lítium-ion gombelem van beépítve.

A(z) szimbólummal ellátott gyomeltávolító a STIHL connected app-pal kombinálva lehetővé teszi a személyre szabást és a sövényvágóra Bluetooth®-technológiával történő információtovábbítást.

A(z) szimbólummal ellátott akkumulátor a STIHL connected App-pal kombinálva lehetővé teszi a személyre szabást és az akkumulátorra Bluetooth®-technológiával történő információtovábbítást.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A STIHL által a gyomeltávolítóhoz nem engedélyezett akkumulátorok tűzvészeket és robbanásokat okozhatnak. Súlyos, akár halálos személyi sérülések következhetnek be, és anyagi károk keletkezhetnek.
  - ► A gyomeltávolítót egy STIHL AP akkumulátorral vagy egy STIHL AR akkumulátorral használja.
- Amennyiben a gyomeltávolítót vagy az akkumulátort nem rendeltetés szerint használják, súlyos vagy halálos személyi sérülések, és anyagi károk keletkezhetnek.
  - ► A gyomeltávolítót a jelen használati utasításban leírt módon használja.
  - ► Úgy használja az akkumulátort, ahogy az a STIHL AR akkumulátor használati utasítá-

sában, a STIHL connected app-ban és a www.connect.stihl.com címen le van írva.

3.3 A felhasználóval szemben támasztott követelmények

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A felhasználók betanítás nélkül nem tudják a gyomeltávolító és az akkumulátor veszélyeit felismerni vagy felbecsülni. A felhasználó vagy más személyek súlyos személyi sérüléseket szenvedhetnek el vagy meg is halhatnak.



  - ► Olvassa el, értse meg, és tartsa meg a használati utasítást.
  - ► Amennyiben a gyomeltávolítót vagy az akkumulátort továbbadja más személynek: Adja át vele együtt a használati utasítást is.
  - ► Bizonyosodjon meg arról, hogy a felhasználó megfelel a következő követelményeknek:
    - – A felhasználó kipihent.
    - – A felhasználó fizikailag, érzékszervileg és szellemileg képes a gyomeltávolítót és az akkumulátort kezelni, és azzal dolgozni. Amennyiben a felhasználó fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességeinél fogva korlátozottan képes erre, a felhasználó csak felügyelet mellett vagy egy felelős személy utasításai szerint dolgozhat a berendezéssel.
    - – A felhasználó képes felismerni és felbecsülni a gyomeltávolító és az akkumulátor veszélyeit.
    - – A felhasználó nagykorú vagy a felhasználó a nemzeti jogszabályok szerint felügyelet mellett képzést fog kapni a szakmára.
    - – A felhasználó részesült STIHL márkaszerviz általi oktatásban, mielőtt először használná a gyomeltávolítót.
    - – A felhasználó nem áll alkohol, orvosságok vagy drogok hatása alatt.
  - ► Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon STIHL márkaszervizhez.

3.4 Ruházat és felszerelés

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Munkavégzés közben a hosszú haj becsípődhet a gyomeltávolítóba. A felhasználó súlyos sérülést szenvedhet.
  - ► A hosszú hajat kösse össze és rögzítsük úgy, hogy a váll fölé érjen.
- A munkavégzés során a tárgyak nagy sebességgel repülhetnek fel. A felhasználó megsérülhet.



  - ► Viseljen szorosan illeszkedő védőszemüveget. A megfelelő védőszemüvegek az EN 166 vagy EN ISO 16321 szabvány vagy a nemzeti előírások szerint ellenőrzöttek és a megfelelő jelöléssel kaphatók a kereskedésekben.
  - ► Viseljen ellenálló anyagból készült hosszú nadrágot.
- Munkavégzés közben por kavarodhat fel. A belélegzett por károsíthatja az egészséget és allergiás reakciókat válthat ki.
  - ► Ha por keveredik fel: Viseljen porvédőmaszkot.
- A nem megfelelő ruházat beakadhat fába, bozótba és a gyomeltávolítóba. A nem megfelelő ruházatot viselő kezelők súlyosan megsérülhetnek.
  - ► Viseljen testhez simuló ruházatot.
  - ► Ne viseljen sálat és ékszert.
- Munkavégzés közben a felhasználó hozzáérhet a késekhez. A felhasználó súlyos sérülést szenvedhet.
  - ► Viseljen ellenálló anyagú lábbelit.



  - ► Használjon acél orr-részes védőcsizmát.
  - ► Viseljen ellenálló anyagból készült hosszú nadrágot.
- Tisztítás vagy karbantartás közben a felhasználó érintkezhet a késekkel. A felhasználó megsérülhet.



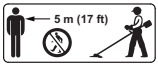
  - ► Viseljen ellenálló anyagú munkakesztyűt.
- Ha a kezelő nem megfelelő lábbelit visel, elcsúszhat. A felhasználó megsérülhet.
  - ► Viseljen csúszásmentes talpú, erős, zárt lábbelit.

3.5 Munkaterületet és környezet

3.5.1 Gyomeltávolító

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A beavatatlan személyek, a gyermekek és állatok nem tudják a gyomeltávolító és a felrepített tárgyak veszélyeit felismerni és felbecsülni. A beavatatlan személyek, a gyermekek és állatok súlyos sérüléseket szenvedhetnek és anyagi károk keletkezhetnek.



- ► A beavatatlan személyeket, a gyermekeket és állatokat tartsa 5 m-es körzetben távol a munkaterülettől.
- ► A tárgyaktól 3 m-es távolságot kell tartani.
- ► Ne hagyja őrizetlenül a gyomeltávolítót.
- ► Biztosítsa, hogy gyermekek ne tudjanak a gyomeltávolítóval játszani.

- A gyomeltávolító elektromos alkatrészei szikrákat gerjeszthetnek. A szikrák gyúlékony vagy robbanékony környezetben tűzvészeket és robbanásokat okozhatnak. Súlyos, akár halálos személyi sérülések következhetnek be, és anyagi károk keletkezhetnek.
  - ► Ne dolgozzon gyúlékony vagy robbanékony környezetben.

3.5.2 Akkumulátor

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A beavatatlan személyek, a gyermekek és állatok nem tudják az akkumulátor veszélyeit felismerni és felbecsülni. A beavatatlan személyek, gyermekek és állatok súlyos sérüléseket szenvedhetnek.
  - ► A beavatatlan személyeket, gyermekeket és állatokat tartsa távol.
  - ► Ne hagyja őrizetlenül az akkumulátort.
  - ► Biztosítsa, hogy gyermekek ne tudjanak az akkumulátorral játszani.
- Az akkumulátor nincs védve az összes környezeti hatás ellen. Amennyiben az akkumulátort kitesszük bizonyos környezeti hatásoknak, az akkumulátor tüzet foghat, felrobbanhat vagy javíthatatlanul károsodik. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.



  - ► Óvja az akkumulátort nyílt lángtól és hőtől.
  - ► Az akkumulátort ne dobja tűzbe.
  - ► Ne töltse, ne használja és ne tárolja az akkumulátort a megadott hőmérsékleti határértékeken kívül, 🕮 20.5.



  - ► Az akkumulátort nem szabad folyadékba meríteni.
  - ► Tartsa távol az akkumulátort a fémből készült kis tárgyaktól.
  - ► Az akkumulátort ne tegye ki magas nyomásnak.
  - ► Az akkumulátort ne tegye ki mikrohullámú sugárzásnak.
  - ► Óvjuk az akkumulátort a vegyi anyagoktól, a sóktól és a műtrágyáktól.

3.6 Biztonságos állapot

3.6.1 Gyomeltávolító

A gyomeltávolító akkor van biztonságos állapotban, amikor a következő feltételek teljesülnek:
– A gyomeltávolító sértetlen.
– A gyomeltávolító tiszta.
– A kezelőelemek működnek és nincsenek módosítva.
– A hajtóműház megfelelően van felszerelve.
– Eredeti, ehhez a gyomeltávolítóhoz való STIHL tartozék van felszerelve.
– A tartozék megfelelően van felszerelve.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Nem biztonságos állapotban az alkatrészek nem működnek megfelelően, és a biztonsági berendezések hatástalanná válnak. Súlyos vagy halálos személyi sérülések következhetnek be.
  - ► Ne dolgozzon sérült gyomeltávolítóval.
  - ► Ha a gyomeltávolító bepiszkolódott: Tisztítsa meg a gyomeltávolítót.
  - ► Ne módosítsa a gyomeltávolítót.
  - ► Amennyiben a kezelőelemek nem működnek: Ne dolgozzon a gyomeltávolítóval.
  - ► Eredeti, ehhez a gyomeltávolítóhoz való STIHL tartozékot szereljen fel.
  - ► A hajtóműházat a jelen használati utasításban leírt módon szerelje fel.
  - ► A tartozékot a jelen használati utasításban vagy a tartozék használati utasításában leírt módon szerelje fel.
  - ► Ne dugjon tárgyakat a gyomeltávolító nyílásaiba.
  - ► Az elhasználódott vagy megrongálódott táblákat ki kell cserélni.
  - ► Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon STIHL márkaszervizhez.

3.6.2 Kések

A kések akkor vannak biztonságos állapotban, amikor a következő feltételek teljesülnek:
– A kések és a felszerelhető tartozékok sértetlenek.
– A kések nincsenek deformálódva.
– A kések megfelelően vannak felszerelve.
– A kések sorjamentesek.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Nem biztonságos állapotban leoldódhatnak és elpattanhatnak a kések részei. Súlyos személyi sérülések következhetnek be.
  - ► Mindig sértetlen késekkel és sértetlen felszerelhető tartozékokkal dolgozzon.
  - ► Szabályosan élezze meg a késeket

- ► A vágóéleken lévő sorjákat reszelővel távolítsa el.
- ► Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon STIHL márkaszervizhez.

3.6.3 Akkumulátor

Az akkumulátor akkor van biztonságos állapotban, amikor a következő feltételek teljesülnek:
– Az akkumulátor sértetlen.
– Az akkumulátor tiszta és száraz.
– Az akkumulátor működik és nincs módosítva.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Nem biztonságos állapotban az akkumulátor nem működhet tovább biztonságosan. Súlyos személyi sérülések következhetnek be.
  - ► Ne dolgozzon sérült és működésképtelen akkumulátorral.
  - ► Ne töltsön sérült vagy hibás akkumulátort.
  - ► Ha az akkumulátor bepiszkolódott: Tisztítsa meg az akkumulátort.
  - ► Ha az akkumulátor vizes vagy nedves: Hagyja az akkumulátort megszáradni, 🕮 20.6.
  - ► Ne módosítsa az akkumulátort.
  - ► Ne dugjon tárgyakat az akkumulátor nyílásaiba.
  - ► Az akkumulátor elektromos érintkezőit ne kösse össze fémtárgyakkal és ne zárja rövidre.
  - ► Az akkumulátort nem szabad felnyitni.
  - ► Az elhasználódott vagy megrongálódott táblákat ki kell cserélni.
- A sérült akkumulátorból folyadék léphet ki. Amennyiben a folyadék érintkezésbe kerül a bőrrel vagy szemmel, bőr- és szemirritáció következhet be.
  - ► Kerülje a folyadékkal való érintkezést.
  - ► Amennyiben érintkezésbe került a bőrrel: Mossa le az érintett bőrfelületet bő vízzel és szappannal.
  - ► Amennyiben érintkezésbe került a szemmel: Öblítse a szemet minimum 15 percen át bő vízzel és forduljon orvoshoz.
- A sérült vagy hibás akkumulátor szokatlan szagot, füstöt bocsáthat ki vagy éghet. Súlyos, akár halálos személyi sérülések következhetnek be, és anyagi károk keletkezhetnek.
  - ► Ha az akkumulátor szokatlan szagú vagy füstöt bocsát ki: Ne használja az akkumulátort és tartsa távol gyúlékony anyagoktól.
  - ► Ha az akkumulátor ég: Próbálja meg az akkumulátor lángját tűzoltó készülékkel vagy vízzel eloltani.

3.7 Munkálatok

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A felhasználó bizonyos helyzetekben nem tud koncentrált odafigyeléssel tovább dolgozni. A kezelő megbotolhat, eleshet és súlyosan megsérülhet.
  - ► Nyugodtan és megfontoltan dolgozzon.
  - ► Amennyiben a fény- és látásviszonyok gyengék: Ne dolgozzon a gyomeltávolítóval.
  - ► Egyedül kezelje a gyomeltávolítót.
  - ► A talajhoz közel vezesse a késeket.
  - ► Ügyeljen az akadályokra.
  - ► A talajon állva dolgozzon és tartsa meg egyensúlyát.
  - ► Ha fáradság jelei jelentkeznének: Iktasson be egy szünetet.
- A mozgó kések sérülést okozhatnak a felhasználónak. A felhasználó súlyos sérülést szenvedhet.



  - ► Ne érintse meg a mozgó késeket.
  - ► Amennyiben a késeket tárgy akadályozza: Kapcsolja ki a gyomeltávolítót, és vegye ki az akkumulátort. Csak ezután távolítsa el a tárgyat.
- Amennyiben a gyomeltávolító munkavégzés közben változik vagy szokatlanul viselkedik, előfordulhat, hogy a gyomeltávolító nincs biztonságos állapotban. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
  - ► Hagyja abba a munkát, vegye ki az akkumulátort és forduljon STIHL márkaszervizhez.
- Munkavégzés közben a gyomeltávolító rezgéseket generálhat.



  - ► Viseljen kesztyűt.
  - ► Tartson munkaközi szüneteket.
  - ► Amennyiben vérkeringési zavarok tünetei jelentkeznek: Forduljon orvoshoz.
- Ha a kések kemény tárgyat érnek, szikrák keletkezhetnek. A szikrák gyúlékony környezetben tüzet okozhatnak. Súlyos, akár halálos személyi sérülések következhetnek be, és anyagi károk keletkezhetnek.
  - ► Ne dolgozzon gyúlékony környezetben.
- A kések a kapcsolóemeltyű elengedése után még rövid ideig tovább forognak. Súlyos személyi sérülések következhetnek be.
  - ► Várja meg, amíg leállnak a kések.
- Ha alábbhagy a vágási teljesítmény vagy a levágott anyag becsípődik, akkor nagyobb

mértékben repülhetnek fel tárgyak. A kezelő megsérülhet.
- ► A késeket a jelen használati utasításban leírt módon élezze meg.

- A felhasználó veszélyes helyzetben pánikba eshet és előfordulhat, hogy nem veszi le a hordozórendszert. A felhasználó súlyos sérülést szenvedhet.
  - ► Gyakorolja a hordozórendszer levételét.

⚠ VESZÉLY

- Amennyiben feszültségvezető vezetékek közelében dolgozik, a kések hozzáérhetnek a feszültségvezető vezetékekhez, és megsérthetik azokat. A felhasználó súlyos vagy halálos sérülést szenvedhet.
  - ► Ne dolgozzon feszültségvezető vezetékek közelében.
  - ► A rejtve elhelyezkedő vezetékekre is ügyeljen.

3.8 Szállítás

3.8.1 Gyomeltávolító

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Munkavégzés közben a hajtóműház felhevülhet. A kezelő megégetheti magát.



  - ► Ne érintse meg a forró hajtóműházat.

- Szállítás közben a gyomeltávolító felborulhat vagy mozoghat. Személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.



  - ► Vegye ki az akkumulátort.
  - ► Szereljen fel szállítási védőelemet.
  - ► Biztosítsa a gyomeltávolítót feszítőhevederrel, szíjjal vagy egy hálóval úgy, hogy ne tudjon felborulni vagy mozogni.

3.8.2 Akkumulátor

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Az akkumulátor nincs védve az összes környezeti hatás ellen. Amennyiben az akkumulátort kitesszük bizonyos környezeti hatásoknak, az akkumulátor megrongálódhat és anyagi károk következhetnek be.
  - ► Ne szállítson sérült akkumulátort.
- Szállítás közben az akkumulátor felborulhat vagy mozoghat. Személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
  - ► Az akkumulátort úgy csomagolja be, hogy ne mozoghasson.
  - ► Úgy biztosítsa ki a csomagot, hogy ne tudjon mozogni.

3.9 Tárolás

3.9.1 Gyomeltávolító

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A gyermekek nem tudják a gyomeltávolító veszélyeit felismerni és felbecsülni. A gyermekek súlyos sérüléseket szenvedhetnek.



  - ► Vegye ki az akkumulátort.
  - ► Szereljen fel szállítási védőelemet.
  - ► A gyomeltávolítót gyermekek által nem hozzáférhető helyen kell tartani.
- A gyomeltávolító elektromos érintkezői és fém alkatrészei nedvesség hatására berozsdásodhatnak. A gyomeltávolító megsérülhet.



  - ► Vegye ki az akkumulátort.
  - ► A gyomeltávolítót tisztán és szárazon tárolja.

3.9.2 Akkumulátor

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A gyermekek nem tudják az akkumulátor veszélyeit felismerni és felbecsülni. A gyermekek súlyos sérüléseket szenvedhetnek.
  - ► Az akkumulátort gyermekek által nem hozzáférhető helyen kell tartani.
- Az akkumulátor nincs védve az összes környezeti hatás ellen. Amennyiben az akkut kitesszük bizonyos környezeti hatásoknak, megjavíthatalanná válhat.
  - ► Az akkut tisztán és szárazon tárolja.
  - ► Az akkumulátor zárt helyiségben tárolja.
  - ► Az akkumulátort a gyomeltávolítótól különválasztva tárolja.
  - ► Amennyiben az akkumulátort a töltőkészülékben tárolja: Húzza ki a hálózati dugaszt, és az akkumulátort 40% és 60% közötti töltöttségi állapotban (2 zölden világító LED) tárolja.
  - ► Ne tárolja az akkumulátort a megadott hőmérsékleti tartományokon kívül, 🕮 20.5.

3.10 Tisztítás, karbantartás és javítás

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Amennyiben tisztítás, karbantartás vagy javítás során az akkumulátor be van helyezve, a gyomeltávolító véletlenül beindulhat. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.



  - Vegye ki az akkumulátort.

- Munkavégzés közben a hajtóműház felhevülhet. A kezelő megégetheti magát.



  - Ne érintse meg a forró hajtóműházat.

- A dörzshatású tisztítószerek, a vízsugárral vagy hegyes tárgyakkal történő tisztítás károsíthatja a gyomeltávolítót, a késeket vagy az akkumulátort. Amennyiben a gyomeltávolítót, a késeket vagy az akkumulátort nem megfelelőképpen tisztítják, az alkatrészek esetleg nem működnek megfelelően és a biztonsági berendezések hatástalanná válnak. Súlyos személyi sérülések következhetnek be.
  - A gyomeltávolítót, a késeket és az akkumulátort a jelen használati utasításban leírt módon tisztítsa.
- Amennyiben a gyomeltávolítót, a hajtóművet, a késeket vagy az akkumulátort nem megfelelőképpen tisztítják vagy javítják, az alkatrészek esetleg nem működnek megfelelően és a biztonsági berendezések hatástalanná válnak. Súlyos vagy halálos személyi sérülések következhetnek be.
  - A gyomeltávolítót és az akkumulátort ne tartsa karban saját maga, és ne javítsa.
  - Amennyiben a gyomeltávolító vagy az akkumulátor karbantartása vagy javítása szükséges: Forduljon STIHL márkaszervizhez.
  - A hajtóműveket és a késeket a jelen használati utasításban leírt módon tartsa karban.
- A kések tisztításakor vagy karbantartásakor a kezelő megvághatja magát az éles vágóélekkel. A kezelő megsérülhet.



  - Viseljen ellenálló anyagú munkakesztyűt.

4 A gyomeltávolító előkészítése a használatra

4.1 A gyomeltávolító előkészítése a használatra

Minden munkakezdés előtt a következő lépéseket kell megtenni:

- Bizonyosodjon meg róla, hogy a következő alkotóelemek biztonságos állapotban vannak:
  - Gyomeltávolító, 🕮 3.6.1.
  - Kések, 🕮 3.6.2.
  - Akkumulátor, 🕮 3.6.3.
- Az akkumulátor vizsgálata, 🕮 11.3.
- Teljesen töltse fel az akkumulátort a STIHL AL 101, 301, 301-4, 501 töltőkészülékek használati utasításában ismertetett módon.
- A gyomeltávolító tisztítása, 🕮 16.1.
- A kétkezes fogantyú felszerelése, 🕮 7.1.
- A hajtóműház felszerelése, 🕮 7.2.
- A kések ellenőrzése, 🕮 11.2.
- A hordozórendszer felvétele és beállítása, 🕮 8.1.
- A kétkezes fogantyú beállítása, 🕮 8.2.
- A gyomeltávolító kiegyensúlyozása, 🕮 8.3.
- Kezelőelemek vizsgálata, 🕮 11.1.
- Amennyiben nem tudja az összes lépést kivitelezni: Ne használja a gyomeltávolítót, és forduljon STIHL márkakereskedéshez.

4.2 Csatlakoztassa a STIHL terméket Bluetooth®-os rádióinterfésszel a STIHL connected app-hoz

- Aktiválja a Bluetooth®-os rádióinterfészt a mobilkészüléken.
- Bluetooth®-os rádióinterfész aktiválása a kezelőpanelen, 🕮 6.1.1.
- Töltse le a STIHL connected App-ot az App Store-ból a mobilkészülékre, és hozzon létre fiókot.
- Nyissa meg a STIHL connected App-ot és jelentkezzen be.
- Adja hozzá a STIHL terméket a STIHL connected appban és kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

Kapcsolatfelvételi lehetőségeket és további tájékoztatást a https://support.stihl.com vagy az STIHL connected App-ban talál.

A STIHL connected App-ban piactól függően érhető el.

4.3 Az akkumulátor összekapcsolása a STIHL connected App-pal, Bluetooth®-os rádióinterfésszel

- ► Aktiválja a Bluetooth®-os rádióinterfészt a mobilkészüléken.
- ► Aktiválja a Bluetooth®-os rádióinterfészt az akkumulátoron, 🕮 6.2.1.
- ► Töltse le a STIHL connected App-ot az App Store-ból a mobilkészülékre, és hozzon létre fiókot.
- ► Nyissa meg a STIHL connected App-ot és jelentkezzen be.
- ► Adja hozzá az akkumulátort a STIHL connected App-ban, és kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

Kapcsolatfelvételi lehetőségeket és további tájékoztatást a https://support.stihl.com vagy az STIHL connected App-ban talál.

A STIHL connected App-ban piactól függően érhető el.

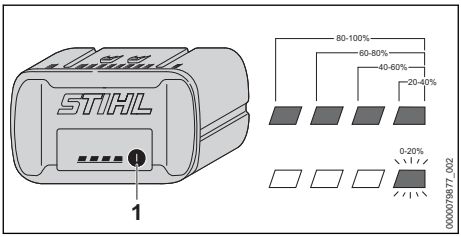
5 Akku töltés és LED-ek

5.1 Akkumulátortöltés

A töltési idő különböző tényezőktől függ, pl. az akkumulátor hőmérsékletétől vagy a környezeti hőmérséklettől. Az optimális teljesítményért vegye figyelembe a javasolt hőmérsékleti tartományokat, 🕮 20.6. A tényleges töltési idő eltérhet a megadott töltési időtől. A töltési időről bővebben a www.stihl.com/charging-times oldalon tájékozódhat.

- ► Az akkumulátort a STIHL AL 101, 301, 301-4, 501 töltőkészülék használati utasításában leírt módon töltse.

5.2 A töltési állapot kijelzése



- ► Nyomja meg a nyomógombot (1).
  A LED-ek kb. 5 mp-ig zölden világítanak, és kijelzik a töltési állapotot.
- ► Amennyiben a jobb oldali LED zölden villog: Töltse fel az akkumulátort.

5.3 Az akkumulátoron lévő LED-ek

A LED-ek az akkumulátor töltési állapotát vagy üzemzavarokat jelezhetik ki. A LED-ek zölden vagy pirosan világíthatnak vagy villoghatnak.

Ha a LED-ek zölden világítanak vagy villognak, akkor a töltöttségi szintet jelzik.

- ► Amennyiben a LED-ek pirosan világítanak vagy villognak: Üzemzavarok elhárítása, 🕮 19.1.
  Üzemzavar áll fenn a gyomeltávolítóban vagy az akkumulátorban.

6 Bluetooth®-os rádióinterfész aktiválása és inaktiválása

6.1 Gyomeltávolító

6.1.1 Bluetooth®-os rádióinterfész aktiválása

Bluetooth®-os rádióinterfész aktiválása a kezelőpanelen

- ► Kapcsolja be a gyomeltávolítót.
- ► A „BLUETOOTH®“ nyomógombot nyomja meg kb. 3 másodpercre és tartsa nyomva, ameddig a „BLUETOOTH®“ LED a szimbólum mellett kb. 5 másodpercre kéken világít.
  A gyomeltávolítón aktiválva van a Bluetooth®-os rádióinterfész.

6.1.2 Bluetooth®-os rádióinterfész inaktiválása

- ► Távolítsa el a gyomeltávolítót a STIHL connected app-ból.

Inaktiválja a Bluetooth®-os rádióinterfészt a kezelőpanelen

- ► A „BLUETOOTH®“ nyomógombot nyomja meg kb. 10 másodpercre és tartsa nyomva, ameddig a „BLUETOOTH®“ LED a szimbólum mellett hatszor kéken villog.
  A gyomeltávolítón ki van kapcsolva a Bluetooth®-os rádióinterfész.

6.2 Akku

6.2.1 Bluetooth®-os rádióinterfész aktiválása

- ► Ha az akkumulátor rendelkezik Bluetooth®-os rádióinterfésszel: Nyomja meg a nyomógombot, és tartsa nyomva, amíg a szimbólum melletti "BLUETOOTH®" LED kék színnel világít kb. 3 másodpercig.
  Az akkumulátoron aktiválva van a Bluetooth®-os rádióinterfész.

6.2.2 Bluetooth®-os rádióinterfész inaktiválása

- Ha az akkumulátor rendelkezik Bluetooth®-os rádióinterfésszel: Nyomja meg a nyomógombot, és tartsa nyomva, amíg a szimbólum melletti "BLUETOOTH®" LED hatszor kéken villog .

  Az akkumulátoron lévő Bluetooth®-os rádióinterfész inaktiválva van.

6.2.3 Az akkumulátor visszaállítása a gyári beállításra a Bluetoothos®-rádióinterfésszel (ha elérhető)

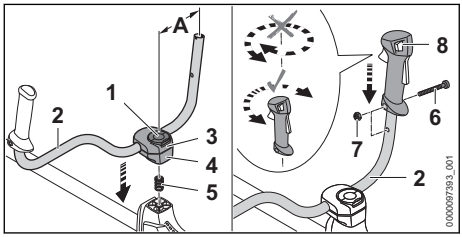
Ha az akkumulátort visszaállítják a gyári beállításra, minden felhasználóspecifikus adat törlődik.

- Gyorsan egymás után négyszer nyomja meg a nyomógombot és a negyediknél addig tartsa lenyomva, ameddig a LED „BLUETOOTH®“ a szimbólum mellett kéken nem villog.
- Azonnal engedje el a nyomógombot.
- Csatlakoztassa az akkumulátort a STIHL connected App-pal és ellenőrizze, hogy törlésre került-e valamennyi felhasználóspecifikus adat.

7 A gyomeltávolító összeszerelése

7.1 A kétkezes fogantyú felszerelése

- Kapcsolja ki a gyomeltávolítót, és vegye ki az akkumulátort.

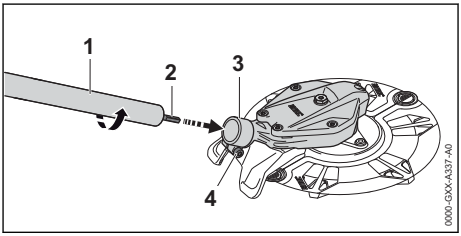


- Hajtsa fel a szorítócsavar (1) kengyelét és annyira forgassa el jobbról balra, hogy a fogantyúcső (2) már csak kicsit legyen befogva.
- Helyezze be a rugót (5) alulról az alsó szorítóhéjba (4).
- Helyezze a szorítóhéjakat (3 és 4) a szárra és csavarja be a szorítócsavart (1).
- Billentse fel a fogantyúcsövet (2) és igazítsa be oly módon, hogy az (A) távolság 16 cm legyen.

  Közben ne fogja be a fogantyúcsövet (2) a hajlított részbe.
- Húzza meg a szorítócsavart (1), és hajtsa rá a kengyelt.
- Csavarja ki a csavart (6).
- Helyezze a kezelőfogantyút (8) a fogantyúcsőre (2) úgy, hogy a kezelőfogantyú és a fogantyúcső furatai fedjék egymást és kapcsolóemeltyű a hajtóműház irányába nézzen. Közben ne fordítsa el a kezelőfogantyút (8).
- Helyezze be az anyát (7).
- Csavarja be a csavart (6) és húzza meg szorosan.

A kétkezes fogantyút nem kell ismét leszerelni.

7.2 A hajtóműház felszerelése

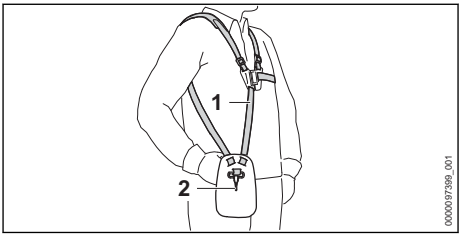


- Lazítsa meg a csavart (4).
- Tolja be a szárat (1) a hajtóműházba (3) és addig fordítsa el, hogy a hajtóműtengely (2) bepattanjon.
- Enyhén húzza meg a csavart (4).
- Igazítsa be úgy a hajtóműházat (3), hogy az felfelé nézzen.
- Húzza meg a csavart (4) szorosan.

A hajtóműházat nem kell ismét leszerelni.

8 A gyomeltávolító beállítása a felhasználó számára

8.1 Kettős vállheveder felhelyezése és beállítása



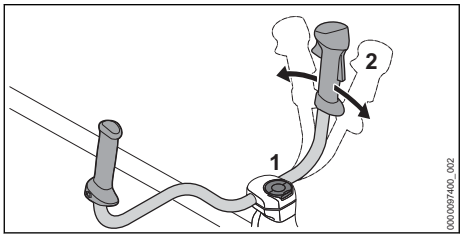
- Helyezzen fel kettős vállhevedert (1).

- A kettős vállhevedert (1) úgy állítsa be, hogy a karabinerhorog (2) kb. tenyérnyire legyen a jobb csípő alatt.

8.2 A kétkezes fogantyú beállítása

A felhasználó testmagasságától függően a kétkezes fogantyút különböző pozíciókba lehet állítani.

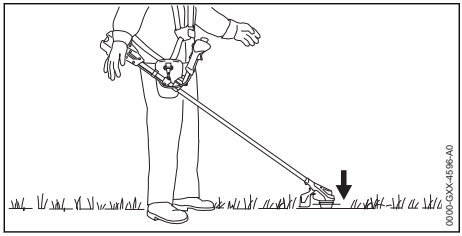
- Kapcsolja ki a gyomeltávolítót, és vegye ki az akkumulátort.
- Akassza be a gyomeltávolítót a hordozórendszeren lévő karabinerhorog hordozófülébe.



- Lazítsa ki a szorítócsavart (1).
- Billentse a kétkaros fogantyút (2) a kívánt pozícióba.
- Húzza meg szorosan a szorítócsavart (1).

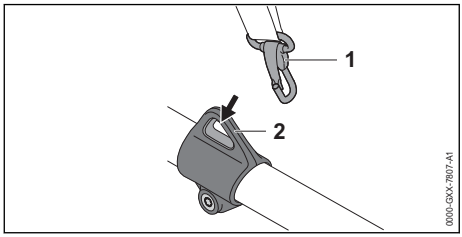
8.3 A gyomeltávolító kiegyensúlyozása

Az akkumulátor befolyásolja a gyomeltávolító egyensúlyát. A gyomeltávolítót a behelyezett akkumulátorral kell kiegyensúlyozni.

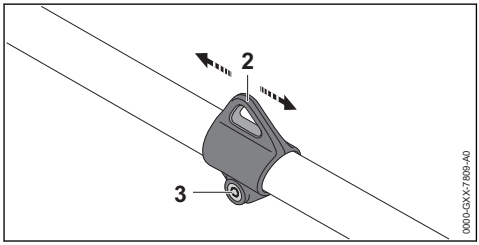


A futótányérnak kissé fel kell feküdnie a talajra.

- Kapcsolja ki a gyomeltávolítót.



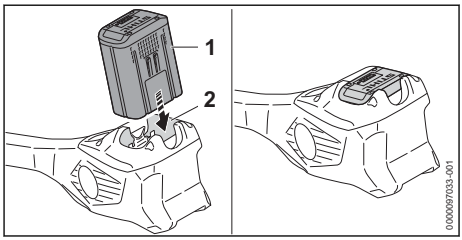
- Akassza be a hordozófület (1) a karabinerhorogba (2).
- Hagyja kilendülni a gyomeltávolítót.
- Ha a futótányér helyzetét kilengett állapotban igazítani kell:



- Lazítsa meg a csavart (3).
- Tolja el a hordozófület (2) a száron úgy, hogy létrejöjjön kilengett állapotban a megfelelő helyzet.
- Húzza meg szorosan az (3) csavart.

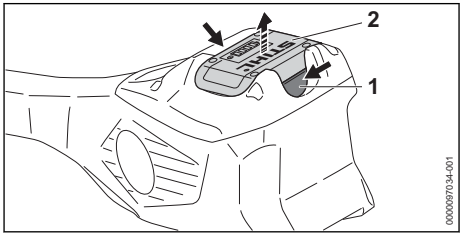
9 Az akku behelyezése és kivevése

9.1 Az akkumulátor behelyezése



- Tolja az akkumulátort (1) ütközésig az akkumulátorüregbe (2).
  Az akkumulátor (1) kattanással bereteszelődik és rögzül.

9.2 Vegye ki az akkumulátort

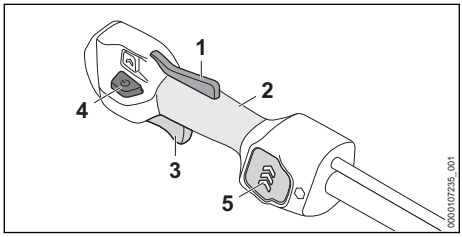


- Nyomja le mindkét záremeltyűt (1).
  Az akkumulátor (2) ki van reteszelve és kivehető.

10 A gyomeltávolító be- és kikapcsolása

10.1 A gyomeltávolító bekapcsolása

- A gyomeltávolítót úgy tartsa jobb kezével a kezelőfogantyúnál fogva, hogy a hüvelykujja körbefogja a fogantyúrészt (2).
- A gyomeltávolítót úgy tartsa a bal kézzel a fogantyúnál fogva, hogy a hüvelykujja körbefogja a fogantyút.



- Nyomja le kézzel a kapcsolóemeltyűzárat (1), és tartsa lenyomva.
- Nyomja meg a kioldógombot (4).
  A LED (5) világít és az utoljára beállított teljesítményfokozatot mutatja.
- Nyomja le mutatóujjával a kapcsolóemeltyűt (3), és tartsa lenyomva.
  A gyomeltávolító felgyorsul, és a kések mozognak.

Minél tovább nyomja be a kapcsolóemeltyűt (3), annál gyorsabban mozognak a kések.

A gyomeltávolító úgy is bekapcsolható, hogy először megnyomja a kioldógombot (4), majd 5 másodpercen belül (amíg a LED (5) világít) megnyomja a kapcsolóemeltyűzárat (1). Ezzel a kapcsolóemeltyű (3) kiold, és a gyomeltávolító használatra kész.

Ha a kapcsolóemeltyűt (3) és a kapcsolóemeltyűzárat (1) a bekapcsolás után elengedik, akkor a LED még 5 másodpercig világít. Amíg a LED világít, addig a gyomeltávolító a kioldógomb (4) működtetése nélkül újra bekapcsolható.

10.2 A gyomeltávolító kikapcsolása

- Engedje el a kapcsolóemeltyűt és a kapcsolóemeltyűzárat.
- Várja meg, hogy a kések megálljanak.
- Amennyiben továbbra is mozognak a kések: Vegye ki az akkumulátort, és forduljon STIHL márkaszervizhez.
  A gyomeltávolító meghibásodott.

11 A gyomeltávolító és az akkumulátor ellenőrzése

11.1 Kezelőelemek vizsgálata

A kapcsolóemeltyűzár és a kapcsolóemeltyű

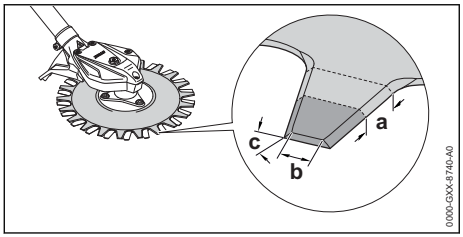
- Vegye ki az akkumulátort.
- Próbálja meg megnyomni a kapcsolóemeltyűt anélkül, hogy megnyomná a kapcsolóemeltyűzárat.
- Amennyiben a kapcsolóemeltyűt le lehet nyomni: Ne használja a gyomeltávolítót, és forduljon STIHL márkaszervizhez.
  A kapcsolóemeltyűzár meghibásodott.
- Nyomja le a kapcsolóemeltyűzárat, és tartsa lenyomva.
- Nyomja le a kapcsolóemeltyűt és engedje el újból.
- Amennyiben a kapcsolóemeltyű vagy a kapcsolóemeltyűzár nehezen működik vagy nem ugrik vissza kiindulási helyzetébe: Ne használja tovább a gyomeltávolítót, és forduljon STIHL márkaszervizhez.
  A kapcsolóemeltyű vagy a kapcsolóemeltyűzár meghibásodott.

A gyomeltávolító bekapcsolása

- Helyezze be az akkumulátort.
- Nyomja le a kapcsolóemeltyűzárat, és tartsa lenyomva.
- Nyomja meg a kioldógombot.
- Nyomja le a kapcsolóemeltyűt és tartsa lenyomva.
  A kések mozognak.
- Ha 3 LED az akkumulátoron pirosan villog: Vegye ki az akkumulátort és forduljon STIHL márkaszervizhez.
  Üzemzavar áll fenn a gyomeltávolítóban.
- Engedje el a kapcsolóemeltyűt.
  Rövid időn belül a kések leállnak.
- Amennyiben továbbra is mozognak a kések: Vegye ki az akkumulátort, és forduljon STIHL márkaszervizhez.
  A gyomeltávolító meghibásodott.

11.2 A kések ellenőrzése

- Kapcsolja ki a gyomeltávolítót.



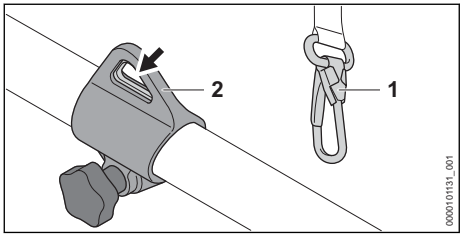
- A kések munkavégzési területén mérje meg az alábbiakat:
  – a hosszúság
  – b szélesség
  – c szög
- Méretek összehasonlítása, 📖 20.3.
- Ha nem éri el a minimális hosszot: Tolja el a késeket, 📖 17.4.
- Ha nem éri el a minimális szélességet: Cserélje ki a késeket, 📖 17.3.
- Ha nem tartották be az élezési szöget: Élezze meg a késeket, 📖 17.5.
- Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon STIHL márkaszervizhez.

11.3 Az akkumulátor vizsgálata

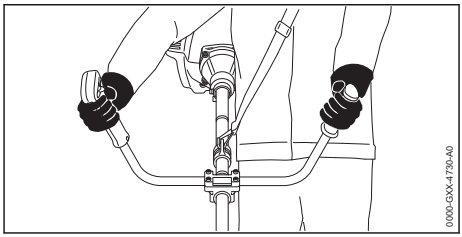
- Nyomja le az akkumulátoron található nyomógombot.
  A LED-ek világítanak vagy villognak.
- Amennyiben a LED-ek nem világítanak vagy villognak: Ne használja az akkumulátort és forduljon egy STIHL márkaszervizhez.
  Üzemzavar áll fenn az akkumulátorban.

12 Munkavégzés a gyomeltávolítóval

12.1 A gyomeltávolító tartása és vezetése



- Akassza be a hordozófület (2) a karabinerhorogba (1).

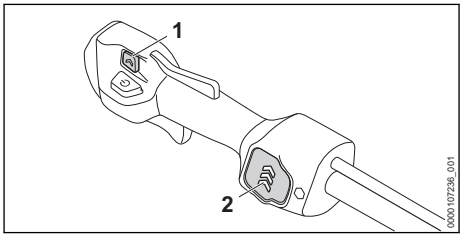


- A gyomeltávolítót úgy tartsa jobb kezével a kezelőfogantyúnál fogva, hogy a hüvelykujja körbefogja a kezelőfogantyút.
- A gyomeltávolítót úgy tartsa bal kézzel a fogantyúnál fogva, hogy hüvelykujja körbefogja a fogantyút.

12.2 A teljesítményfokozat beállítása

Használattól függően 3 teljesítményszintet lehet beállítani. A LED-ek a beállított teljesítményszintet mutatják. Minél magasabb a teljesítményszint, annál gyorsabban mozognak a kések.

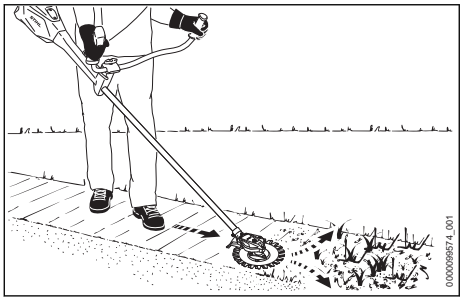
A beállított teljesítményszint hatással van az akkumulátor működési idejére. Minél alacsonyabbra van állítva a teljesítményszint, annál hosszabb az akkumulátor működési ideje.



- Nyomja meg a teljesítményfokozat-gombot (1).
  A LED (2) világít és az utoljára beállított teljesítményfokozatot mutatja.
- Nyomja meg a teljesítményfokozat-gombot (1).
  A következő teljesítményfokozat be van állítva. A harmadik teljesítményfokozat után ismét az első teljesítményfokozat következik.
- Nyomja meg annyiszor a teljesítményfokozat-gombot (1), hogy a kívánt teljesítményfokozat legyen beállítva.

12.3 Gyomeltávolítás és fűkaszálás

A kések és a talaj közötti távolság határozza meg a vágási magasságot.



- A gyomeltávolítót egyenletesen kell ide-oda mozgatni.
- Lassan, és a berendezést irányítása alatt tartva haladjon előre.

Az optimális teljesítményért vegye figyelembe a javasolt hőmérsékleti tartományokat, 📖 20.6.

13 Munka után

13.1 Munkavégzés után

- Kapcsolja ki a gyomeltávolítót, és vegye ki az akkumulátort.
- Ha a gyomeltávolító nedves: hagyja megszáradni a gyomeltávolítót.
- Ha az akkumulátor vizes vagy nedves: hagyja az akkumulátort megszáradni, 📖 20.6.
- Tisztítsa meg a gyomeltávolítót.
- Tisztítsa meg a késeket.
- Tisztítsa meg az akkumulátort.
- Szereljen fel szállítási védőelemet.

14 Szállítás

14.1 A gyomeltávolító szállítása

- Kapcsolja ki a gyomeltávolítót, és vegye ki az akkumulátort.
- Szereljen fel szállítási védőelemet.

A gyomeltávolító hordozása

- Úgy vigye a gyomeltávolítót egy kézzel a szárnál fogva, hogy a kések hátrafelé nézzenek és a gyomeltávolító egyensúlyban legyen.

A gyomeltávolító szállítása járműben

- Úgy biztosítsa a gyomeltávolítót, hogy az ne tudjon felborulni vagy mozogni.

14.2 Az akkumulátor szállítása

- Kapcsolja ki a gyomeltávolítót, és vegye ki az akkumulátort.
- Bizonyosodjon meg róla, hogy az akkumulátor biztonságos állapotban van.
- Úgy csomagolja el az akkumulátort, hogy az ne tudjon mozogni a csomagolásban.
- Úgy biztosítsa ki a csomagot, hogy ne tudjon mozogni.

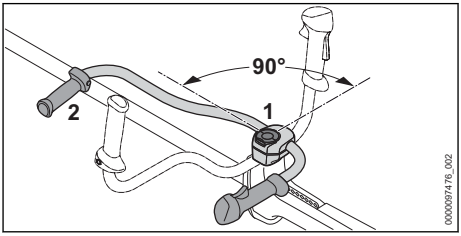
Az akkumulátorra a veszélyes áruk szállítására vonatkozó követelmények érvényesek. Az akkumulátor UN 3480 (lítium-ionos akkumulátorok) besorolású, valamint az Ellenőrzések és kritériumok ENSZ kézikönyv, III. rész, 38.3 szakaszának megfelelően lett megvizsgálva.

A szállítási feltételekről bővebben a www.stihl.com/safety-data-sheets oldalon tájékozódhat.

15 Tárolás

15.1 A gyomeltávolító tárolása

- Kapcsolja ki a gyomeltávolítót, és vegye ki az akkumulátort.
- Szereljen fel szállítási védőelemet.



- Lazítsa meg a szorítócsavart (1) és csavarja ki azt, annyira, hogy a fogantyúcsövet (2) el lehessen forgatni.
- Forgassa el a fogantyúcsövet (2) 90°-al az óramutató járásával megegyező irányba és billentse lefelé.
- Húzza meg szorosan a szorítócsavart (1).
- A gyomeltávolítót úgy tárolja, hogy a következő feltételek teljesüljenek:
  - A gyomeltávolító ne tudjon felborulni vagy mozogni.
  - A gyomeltávolító gyermekek által nem hozzáférhető helyen van.
  - A gyomeltávolító tiszta és száraz.

15.2 Akkumulátor tárolása

A STIHL azt ajánlja, hogy az akkumulátort 40 % és 60 % (2 zölden világító LED) közötti töltöttségi szinten tárolja.

- Az akkumulátort úgy tárolja, hogy a következő feltételek teljesüljenek:
  – Az akkumulátor gyermekek által nem hozzáférhető helyen van.
  – Az akkumulátor tiszta és száraz.
  – Az akkumulátor zárt helyiségben van.
  – Az akkumulátor külön van választva a gyomeltávolítótól.
  – Amennyiben az akkumulátort a töltőkészülékben tárolja: Húzza ki a hálózati dugaszt, és az akkumulátort 40% és 60% közötti töltöttségi állapotban (2 zölden világító LED) tárolja.
  – Ne tárolja az akkumulátort a megadott hőmérsékleti tartományokon kívül, 🕮 20.5.

TUDNIVALÓ

- Ha nem úgy tárolják az akkumulátort, ahogy az a jelen használati utasításban elő van írva, akkor az akkumulátor teljesen lemerülhet és megjavíthatatlanul károsodhat.
  - A lemerült akkumulátort tárolás előtt töltse fel. A STIHL azt ajánlja, hogy az akkumulátort 40% és 60% (2 zölden világító LED) közötti töltöttségi szinten tárolja.
  - Az akkumulátort a gyomeltávolítótól különválasztva tárolja.

16 Tisztítás

16.1 A gyomeltávolító tisztítása

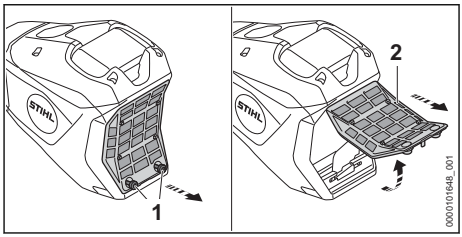
- Kapcsolja ki a gyomeltávolítót, és vegye ki az akkumulátort.
- Hagyja lehűlni a hajtóműházat.
- A gyomeltávolítót nedves ruhával tisztítsa meg.
- Tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat ecsettel.
- Távolítsa el az idegentesteket az akkumulátorüregből és tisztítsa meg az akkumulátorüreget nedves kendővel.
- Az akkumulátorüregben lévő elektromos érintkezőket ecsettel vagy puha kefével tisztítsa meg.

16.2 A kések tisztítása

- Kapcsolja ki a gyomeltávolítót.
- Fújja be a késeket STIHL gyantaoldóval.
- 5 másodperc múlva kapcsolja be a gyomeltávolítót.
  A kések mozognak. A STIHL gyantaoldó egyenletesen eloszlik.

16.3 A légszűrő tisztítása

- Kapcsolja ki a gyomeltávolítót, és vegye ki az akkumulátort.



- Tisztítsa meg a légszűrő (2) környékét nedves kendővel vagy ecsettel.
- Forgassa addig a csavarokat (1) az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy a légőszűrőt (2) le lehessen venni.
- Hajtsa fel a levegőszűrőt (2) és vegye le.
- Folyó víz alatt mossa le a durva szennyeződéseket a levegőszűrő (2) külső oldaláról.
- Amennyiben a levegőszűrő (2) meg van sérülve: Cseréljen levegőszűrőt (2).
- Hagyja megszáradni a levegőszűrőt (2) szabad levegőn.
- Tegye be a levegőszűrőt (2) a szűrőházba és hajtsa le.
  A levegőszűrőnek (2) körben a ház szélén kell feküdni.
- Csavarja be a csavarokat (1) és húzza meg szorosra.

16.4 Az akku tisztítása

- Az akkut nedves ruhával tisztítsa meg.

17 Karbantartás

17.1 Karbantartási időközök

A karbantartási időközök a környezeti feltételek és a munkafeltételek függvényei. A STIHL cég az alábbi karbantartási időközöket ajánlja:

Minden 25. üzemóra elteltével

- Kenje meg a hajtóművet.

Minden 50. üzemóra elteltével

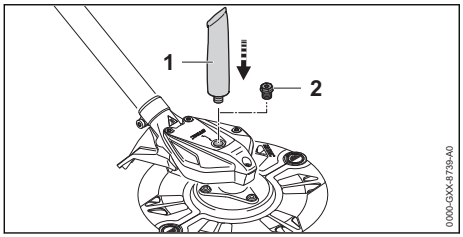
- Tisztítsa meg a levegőszűrőt.

Évente

- Ellenőriztesse a gyomeltávolítót STIHL márkaszervizben.

17.2 A hajtómű kenése

- Kapcsolja ki a gyomeltávolítót.



- Csavarja ki a zárócsavart (2).
- Ha nem látható zsír a zárócsavaron (2):
  - Csavarja be a „STIHL hajtóműzsírt“ tartalmazó tubust (1).
  - Nyomjon 10 gramm STIHL hajtóműzsírt a hajtóműházba.
  - Csavarja ki a „STIHL hajtóműzsírt“ tartalmazó tubust (1).
  - Csavarja be a zárócsavart (2) és húzza meg szorosan.
  - Kapcsolja be 1 percre a KombiMotort. A STIHL hajtóműzsír egyenletesen eloszlik.

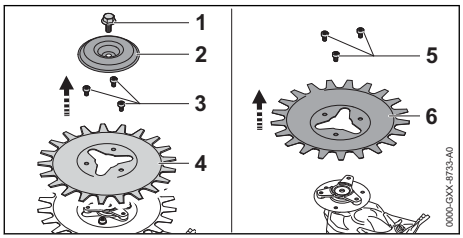
17.3 A fűnyíró kés felszerelése és leszerelése

17.3.1 Szerelje le a kést.

FIGYELMEZTETÉS

- A kések vágóélei nem élesek. A kezelő megvághatja magát.
  - Viseljen ellenálló anyagú munkakesztyűt.

- Kapcsolja ki a gyomeltávolítót.



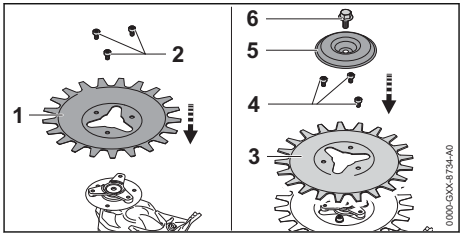
- Csavarja ki a csavart (1) az óramutató járásával megegyező irányban.
- Vegye le a futótányért (2).
- Csavarja ki a csavarokat (3) az óramutató járásával ellentétes irányba.
- Vegye le a késeket (4).
- Csavarja ki a csavarokat (5) az óramutató járásával ellentétes irányba.
- Vegye le a késeket (6).

17.3.2 A kések felszerelése

FIGYELMEZTETÉS

- A kések vágóélei nem élesek. A kezelő megvághatja magát.
  - Viseljen ellenálló anyagú munkakesztyűt.

- Kapcsolja ki a gyomeltávolítót.



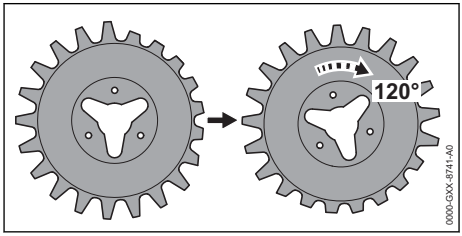
- Helyezze be a késeket (1).
- Csavarja be a csavarokat (2) balról jobbra és húzza meg szorosra.
- Helyezze be a késeket (3).
- Csavarja be a csavarokat (4) balról jobbra és húzza meg szorosra.
- Helyezze fel a futótányért (5).
- Csavarja be a csavart (6) jobbról balra és húzza meg szorosan.

17.4 Kések eltolása

FIGYELMEZTETÉS

- A kések vágóélei nem élesek. A kezelő megvághatja magát.
  - Viseljen ellenálló anyagú munkakesztyűt.

- Kapcsolja ki a gyomeltávolítót.
- Szerelje le a késeket.



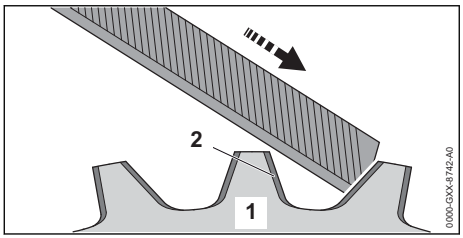
- 120°-kal eltolva szerelje fel a késeket.
- Ha a késeket már kétszer eltolva szerelték fel: Cserélje ki a késeket.
- Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon STIHL márkaszervizhez.

17.5 A kések élesítése

FIGYELMEZTETÉS

- A kések vágóélei nem élesek. A kezelő megvághatja magát.
  - ► Viseljen ellenálló anyagú munkakesztyűt.

- ► Kapcsolja ki a gyomeltávolítót.
- ► Szerelje le a késeket.



- ► Élezze meg a vágóélet (2) STIHL laposreszelővel, előre haladó mozgással. Közben ügyeljen az élezési szögre, 🕮 20.3.
- ► Élezze meg a többi vágóélet is.
- ► Szerelje fel a késeket.
- ► Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon STIHL márkaszervizhez.

18 Javítás

18.1 A gyomeltávolító javítása

A felhasználó nem tudja a gyomeltávolítót saját maga megjavítani.

- ► Ha a gyomeltávolító megsérült: Ne használja a gyomeltávolítót, és forduljon STIHL márkaszervizhez.

18.2 Az akku karbantartása és javítása

Az akkut nem kell karbantartani és nem lehet javítani.

- ► Amennyiben az akku hibás vagy megsérült: Cserélje ki az akkut.

19 Hibaelhárítás

19.1 A gyomeltávolító vagy az akkumulátor üzemzavarainak elhárítása

Üzemzavar	LED-ek a kezelőpanelen	LED-ek az akkumulátoron	Oka	Megoldás
Bekapcsoláskor a gyomeltávolító nem indul be.		1 LED zölden villog.	Túl alacsony az akkumulátor feltöltöttsége.	► Amennyire csak lehet, töltse fel az akkumulátort a STIHL AL 101, 301, 301-4, 501 töltőkészülékek használati utasításában ismertetett módon.
		1 LED pirosan világít.	Túl meleg vagy túl hideg az akkumulátor.	► Vegye ki az akkumulátort. ► Várja meg, amíg az akkumulátor lehűl vagy felmelegszik.
		3 LED pirosan villog.	Üzemzavar áll fenn a gyomeltávolítóban.	► Vegye ki az akkumulátort. ► Tisztítsa meg az elektromos érintkezőket az akkumulátorüregben. ► Helyezze be az akkumulátort. ► Kapcsolja be a gyomeltávolítót. ► Ha továbbra is 3 LED villog pirosan: ne használja a gyomeltávolítót, és forduljon STIHL márkakereskedéshez.
	„TÚLMELEGEDÉS“ LED pirosan villog.	3 LED pirosan világít.	A gyomeltávolító túl meleg.	► Vegye ki az akkumulátort. ► Hagyja lehűlni a gyomeltávolítót.
		4 LED pirosan villog.	Üzemzavar áll fenn az akkumulátorban.	► Vegye ki, majd helyezze be újra az akkumulátort. ► Kapcsolja be a gyomeltávolítót. ► Ha továbbra is 4 LED villog pirosan: ne használja az akkumulátort és forduljon STIHL márkakereskedéshez.
		-	A gyomeltávolító és az akkumulátor közötti elekt-	► Vegye ki az akkumulátort. ► Tisztítsa meg az elektromos érintkezőket az akkumulátorüregben.

Üzemzavar	LED-ek a kezelőpanelen	LED-ek az akkumulátoron	Oka	Megoldás
			romos összeköttetés megszakadt.	► Helyezze be az akkumulátort.
			A gyomeltávolító vagy az akkumulátor nedves.	► Szárítsa ki a gyomeltávolítót és az akkumulátort, 🕮 20.6.
			A kapcsolóemeltyűt már a kioldógomb megnyomása előtt megnyomták.	► A gyomeltávolítót a jelen használati utasításban leírt módon kapcsolja be.
A gyomeltávolító üzem közben kikapcsol.	„TÚLMELEGEDÉS“ LED pirosan villog.	3 LED pirosan világít.	A gyomeltávolító túl meleg.	► Vegye ki az akkumulátort. ► Hagyja lehűlni a gyomeltávolítót.
		-	Elektromos zavar áll fenn.	► Vegye ki, majd helyezze be újra az akkumulátort. ► Kapcsolja be a gyomeltávolítót.
A gyomeltávolító működési ideje túl rövid.		-	Az akkumulátor nincs teljesen feltöltve.	► Amennyire csak lehet, töltse fel az akkumulátort a STIHL AL 101, 301, 301-4, 501 töltőkészülékek használati utasításában ismertetett módon.
			Az akkumulátor élettartama lejárt.	► Cserélje ki az akkumulátort.
A gyomeltávolítót a STIHL connected app segítségével nem lehet megtalálni.	A „BLUETOOTH®“ LED nem világít.		A gyomeltávolító kezelőpaneljén vagy a mobilkészüléken a Bluetooth®-os rádióinterfész ki van kapcsolva.	► Aktiválja a Bluetooth®-os rádióinterfészt a motoros kasza kezelőpaneljén és a mobilkészüléken.
			A kezelőpanelben található akkumulátor nincs teljesen feltöltve.	► Helyezze be az akkumulátort. ► Kapcsolja be a gyomeltávolítót. A kezelőpanelben található akkumulátort a gyomeltávolító akkumulátora tölti.
			A gyomeltávolító és a mobilkészülék között túl nagy a távolság.	► Csökkentse a távolságot, 🕮 20. ► Ha a gyomeltávolítót továbbra sem nem lehet a STIHL connected app-pal megtalálni: forduljon STIHL márkakereskedéshez.
A szimbólummal jelölt akkumulátor nem található meg a STIHL connected alkalmazással.			Az akkumulátoron vagy a mobilkészüléken a Bluetooth®-os rádióinterfész inaktiválva van.	► Aktiválja a Bluetooth® rádióinterfészt az akkumulátoron és a mobil végberendezésen.
			Az akkumulátor és a mobilkészülék között túl nagy a távolság.	► Csökkentse a távolságot, 🕮 20. ► Ha az akkumulátort továbbra sem nem lehet a STIHL connected App-pal megtalálni: forduljon STIHL márkakereskedéshez.

19.2 Terméktámogatás és segítség az alkalmazáshoz

Terméktámogatást és az alkalmazáshoz segítséget STIHL márkaszerviznél kaphat.

Kapcsolatfelvételi lehetőségeket és további tájékoztatást a https://support.stihl.com vagy a www.stihl.com címen talál.

20 Műszaki adatok

20.1 Gyomeltávolító STIHL RGA 140.0

– Engedélyezett akkumulátorok:
  – STIHL AP
  – STIHL AR
– Súly akkumulátor nélkül: 6,1 kg
– Hosszúság: 1934 mm
– Elektromos védelmi fokozat: IPX4 (freccsenő víz elleni védelem minden oldalról)

A működési időről bővebben a www.stihl.com/battery-life oldalon tájékozódhat.

20.2 Gyomeltávolító STIHL RGA 140.0 B

– Engedélyezett akkumulátorok:
  – STIHL AP
  – STIHL AR
– Súly akkumulátor nélkül: 6,1 kg
– Hosszúság: 1934 mm
– Elektromos védelmi fokozat: IPX4 (freccsenő víz elleni védelem minden oldalról)
– Bluetooth®-os rádióinterfész :
  – Adatkapcsolat: Bluetooth® 5.1. A mobil eszköznek kompatibilisnek kell lennie Bluetooth® Low Energy 5.0-val és támogatnia kell a Generic Access Profile (GAP)-t.
  – Frekvenciasáv: ISM sáv 2,4 GHz
  – Max. sugárzott átviteli teljesítmény: 1 mW
  – Hatósugár: kb.10 m. A hatósugár a környezeti feltételektől és a mobil eszköz tulajdonságaitól függ. A hatósugár a külső körülményektől függően, az alkalmazott vevőkészüléket is beleértve, erősen változó lehet. Zárt helyiségekben és fém akadályok (például falak, polcok, bőröndök) miatt a hatósugár jelentősen gyengébb lehet.
  – A mobilkészülék operációs rendszerével szemben támasztott követelmények: Android vagy iOS (az aktuális verzió vagy újabb)

A működési időről bővebben a www.stihl.com/battery-life oldalon tájékozódhat.

20.3 Kések

– Vastagság: 1,25 mm
– Minimális szélesség (fog): 5 mm
– Minimális hosszúság (fog): 10 mm
– Élezési szög: 45°

20.4 STIHL AP akkumulátor

– Akkumulátoros technológia: Lítiumionos
– Feszültség: 36 V
– Kapacitás Ah-ban: lásd a teljesítménytáblát
– Energiatartalom Wh-ban: lásd a teljesítménytáblát
– Súly kg-ban: lásd a teljesítménytáblát
– Bluetooth®-os rádióinterfész (csak a szimbólummal ellátott akkumulátorok esetén):
  – Adatkapcsolat: Bluetooth® 5.1. A mobil eszköznek kompatibilisnek kell lennie Bluetooth® Low Energy 5.0-val és támogatnia kell a Generic Access Profile (GAP)-t.
  – Frekvenciasáv: ISM sáv 2,4 GHz
  – Max. sugárzott átviteli teljesítmény: 1 mW
  – Hatósugár: kb.10 m. A hatósugár a környezeti feltételektől és a mobil eszköz tulajdonságaitól függ. A hatósugár a külső körülményektől függően, az alkalmazott vevőkészüléket is beleértve, erősen változó lehet. Zárt helyiségekben és fém akadályok (például falak, polcok, bőröndök) miatt a hatósugár jelentősen gyengébb lehet.
  – A mobilkészülék operációs rendszerével szemben támasztott követelmények: Android vagy iOS (az aktuális verzió vagy újabb)

Az akkumulátor teljesítménye a használt akkumulátoros terméktől függően változhat.

20.5 Hőmérsékleti határértékek

FIGYELMEZTETÉS

- Az akkumulátor nincs védve az összes környezeti hatás ellen. Amennyiben az akkumulátort kitesszük bizonyos környezeti hatásoknak, az akkumulátor tüzet foghat vagy felrobbanhat. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
  - ► Ne töltse az akkumulátort - 20 °C alatt vagy + 50 °C felett.
  - ► Ne használja a gyomeltávolítót vagy az akkumulátort - 20 °C alatt vagy + 50 °C felett.
  - ► Ne tárolja a gyomeltávolítót vagy az akkumulátort - 20 °C alatt vagy + 70 °C felett.

20.6 Ajánlott hőmérsékleti tartományok

A gyomeltávolító és az akkumulátor optimális teljesítményéért vegye figyelembe az alábbi hőmérsékleti tartományokat:
– Töltés: + 5 °C és + 40 °C között
– Használat: - 10 °C és + 40 °C között
– Tárolás: - 20 °C és + 50 °C között

Ha az akkumulátort a javasolt hőmérsékleti tartományokon kívül töltik, használják vagy tárolják, akkor csökkenhet a teljesítmény.

Ha az akkumulátor nedves vagy nedves, hagyja az akkumulátort legalább 48 órán át száradni + 15 °C felett és + 50 °C alatt, valamint 70 % alatti páratartalom mellett. A magasabb páratartalom meghosszabbíthatja a száradási időt.

20.7 Zaj- és rezgésértékek

A STIHL azt javasolja, hogy viseljen hallásvédőt.
– Zajszint L_{pA} az 62841-4-4: szerint mérve: 78 dB(A), mérési bizonytalanság K_{pA}: 2 dB(A)
– Zajteljesítményszint L_{wA} az IEC 62841-4-4 szerint mérve: 91 dB(A), mérési bizonytalanság K_{WA}: 2 dB(A)
– Rezgésérték a_{hv} az IEC 62841-4-4 szerint mérve:
  – Kezelőfogantyú: 3,0 m/s², mérési bizonytalanság K_a: 2,0 m/s²
  – bal oldali fogantyú: 4,6 m/s², mérési bizonytalanság K_a: 2,0 m/s²
– Rezgésérték p_F az EN ISO 5349-3 szerint meghatározva:
  – Kezelőfogantyú: 85 m/s², bizonytalanság K_p: 25 m/s²
  – bal oldali fogantyú: 125 m/s², mérési bizonytalanság K_p: 25 m/s²

A megadott rezgésgyorsulási értékek mérése szabványosított vizsgálati eljárás szerint történt, és azok felhasználhatók elektromos gépek összehasonlításához. A ténylegesen fellépő vibrációs értékek eltérhetnek a megadott értékektől, az alkalmazás módjától függően. A megadott rezgési értékeket a rezgési terhelés első felméréséhez lehet használni. A tényleges rezgési terhelést fel kell becsülni. Ennek során tekintettel lehet lenni azokra az időtartamokra is, amikor az elektromos gép kikapcsolt állapotban van, valamint azokra is, amikor a gép ugyan be van kapcsolva, de terhelés nélkül működik.

A 2002/44/EK irányelv munkaadókra vonatkozó rezgéssel kapcsolatos előírásainak betartásáról szóló információk a www.stihl.com/vib webhelyen találhatók.

20.8 REACH

A REACH megnevezés az Európai Unió által meghatározott előírás a kémiai anyagok regisztrálásához, értékeléséhez és engedélyezéséhez.

A REACH rendelet betartásához szükséges információkról a www.stihl.com/reach oldalon tájékozódhat.

21 Pótalkatrészek és tartozékok

21.1 Pótalkatrészek és tartozékok

STIHL Ezek a szimbólumok eredeti STIHL pótalkatrészeket és eredeti STIHL tartozékokat jelölnek.

A STIHL eredeti STIHL pótalkatrészek és eredeti STIHL tartozékok használatát ajánlja.

A STIHL a folyamatos piacfigyelés ellenére sem tudja megítélni más gyártók pótalkatrészeit és tartozékait megbízhatóság, biztonság és alkalmasság tekintetében, valamint a STIHL nem tud azok alkalmazásáért felelősséget vállalni.

Eredeti STIHL pótalkatrészek és eredeti STIHL tartozékok STIHL márkakereskedésben kaphatók.

22 Ártalmatlanítás

22.1 A gyomeltávolító és az akkumulátor kezelése hulladékként

A hulladékkezeléssel kapcsolatos információk a helyi hatóságoknál vagy STIHL márkakereskedésben beszerezhetők.

A nem megfelelő hulladékkezelés káros lehet az egészségre és szennyezheti a környezetet.

A kezelőpanel a „BLUETOOTH®“ nyomógombbal beépített lítium-ion gombelemet tartalmaz.
- A STIHL termékeit a csomagolással együtt a helyi előírásoknak megfelelően juttassa megfelelő gyűjtőhelyre újrahasznosítás céljából.
- Tilos a háztartási szemétbe kidobni.

23 EU-megfelelőség

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat itt érhető el: stihl.link/compliance.

A biztonsági réseket bejelentő űrlap és további információk a következő címen találhatók: vdp.stihl.com .

24 Címek

www.stihl.com

25 Általános biztonsági előírások az elektromos szerszámokhoz

25.1 Bevezető

FIGYELMEZTETÉS

- **Olvassa el az összes biztonsági előírást, utasítást, ábrát és műszaki adatot, amelyekkel ezt az elektromos szerszámot ellátták.** Ha nem tartja be az alábbi utasításokat, annak áramütés, égési sérülés és/vagy súlyos sérülés lehet a következménye. **Őrizze meg az összes biztonsági előírást és utasítást a későbbi használathoz.**

A biztonsági előírásokban használt „elektromos szerszám" megjelölés egyaránt vonatkozik a hálózati árammal működtetett (hálózati vezetékkel rendelkező), valamint az akkumulátorról működtetett (hálózati vezeték nélküli) elektromos szerszámokra.

25.2 Munkaterületi biztonság

a) **A munkaterület legyen mindig tiszta és jól megvilágított.** A rendetlen vagy a meg nem világított munkaterület balesetveszélyes.

b) **Az elektromos szerszámmal tilos robbanásveszélyes környezetben dolgozni, ahol éghető folyadék, gáz vagy por található.** Az elektromos szerszámok szikrákat keltenek, amelyek lángra lobbanthatják a porokat vagy gőzöket.

c) **Az elektromos szerszám használata közben tartsa távol a munkaterülettől gyerekeket és másokat.** Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti az elektromos szerszám feletti uralmát.

25.3 Elektromos biztonság

a) **Az elektromos szerszámot ne érje eső és nedvesség.** Növeli az áramütés veszélyét, ha az elektromos szerszámba víz kerül.

25.4 Személyi biztonság

a) **Figyelmesen dolgozzon, figyeljen arra, amit csinál, és körültekintően bánjon az elektromos szerszámmal. Tilos használni az elektromos szerszámot fáradtság esetén, valamint drogok, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt.** Az elektromos szerszám használata közbeni pillanatnyi figyelemkiesés is súlyos sérülésekkel járhat.

b) **Mindig viseljen egyéni védőfelszerelést, és mindig hordjon védőszemüveget.** Az elektromos szerszám fajtájától és alkalmazásától függő személyi védőfelszerelés, úgymint a porvédő maszk, csúszásmentes biztonsági cipő, védősisak vagy zajvédő viselése, csökkenti a sérülések veszélyét.

c) **Kerülje el a véletlenszerű üzembe helyezést. Győződjön meg arról, hogy az elektromos szerszám kikapcsolt állapotban van, mielőtt az áramellátáshoz és/vagy az akkumulátorhoz csatlakoztatja, felveszi vagy viszi.** Ha az elektromos szerszám vitelekor az ujja a kapcsolón van, vagy ha az elektromos szerszámot bekapcsolt állapotban csatlakoztatja az áramellátáshoz, könnyen baleset történhet.

d) **Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a beállításhoz szükséges szerszámokat és villáskulcsokat.** Az elektromos szerszám forgó alkatrészén lévő szerszám vagy kulcs sérülést okozhat.

e) **Kerülje a rendellenes testtartást. Ügyeljen a szilárd álláshelyzetre, és mindig tartsa meg egyensúlyát.** Ezáltal váratlan helyzet esetén is biztosabban meg tudja tartani az elektromos szerszámot.

f) **Viseljen megfelelő ruházatot. Tilos a bő ruházat és ékszerek viselése. Haját és ruházatát tartsa távol a mozgó alkatrészektől.** A laza ruházat, az ékszer vagy a hosszú haj beleakadhat a mozgó alkatrészekbe.

g) **Amennyiben lehetőség van porelszívó- és -felfogó berendezések felszerelésére, ezeket csatlakoztassa és használja helyesen.** A porelszívó adapter alkalmazása csökkenti a por általi veszélyeztetést.

h) **Ne adja át magát hamis biztonságérzetnek és ne hagyja figyelmen kívül az elektromos szerszámokra vonatkozó biztonsági előírásokat, még akkor sem, ha már úgy érzi, többszöri használat után már kellően jártas az elektromos szerszám kezelését illetően.** A figyelmetlen használat a másodperc tört része alatt súlyos sérülésekhez vezethet.

25.5 Az elektromos szerszám használata és kezelése

a) **Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. A munkavégzéshez használja az ahhoz legjobban illő elektromos szerszámot.** A megfelelő elektromos szerszámmal a meghatározott

teljesítménytartományon belül sokkal jobban és biztonságosabban végezheti a munkáját.

b) **Tilos használni olyan elektromos szerszámot, amelynek rossz a kapcsolója.** Az olyan elektromos szerszám, amely nem kapcsolható be vagy ki, veszélyes, ezért meg kell javítani.

c) **Húzza ki a csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatból, és/vagy távolítsa el a levehető akkumulátort, mielőtt gépbeállítást végezne, munkaeszközrészeket cserélne vagy az elektromos szerszámot eltenné.** Ezzel az óvintézkedéssel megakadályozza az elektromos szerszám véletlen beindulását.

d) **Az elektromos szerszámot olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá. Ne használja olyan személy az elektromos szerszámot, aki nem ismeri a használatát vagy nem olvasta el a használati utasítást.** Az elektromos szerszám használata nagyon veszélyes, ha azt tapasztalatlan személy használja.

e) **Gondosan tartsa karban az elektromos szerszámokat és a munkaeszközt. Ellenőrizze le, hogy a mozgó alkatrészek kifogástalanul működnek, nem akadnak, az alkatrészek nem töröttek vagy sérültek, mert ezek hátrányosan befolyásolják az elektromos szerszám működését. A sérült alkatrészeket az elektromos szerszám használata előtt javíttassa meg.** Sok balesetet okoznak a rosszul karbantartott elektromos szerszámok.

f) **A vágószerszámokat tartsa éles és tiszta állapotban.** Az éles vágóélű, gondosan ápolt vágószerszámok kevésbé szorulnak be, és könnyebben irányíthatóak.

g) **Az elektromos szerszámot, a munkaeszközt, munkaeszközöket stb. kizárólag ezeknek az utasításoknak megfelelően használja. Vegye figyelembe emellett a munkafeltételeket és az elvégzendő munkálatot is.** Veszélyes helyzeteket okozhat, ha az elektromos szerszámot nem a rendeltetése szerinti célra használja.

h) **Tartsa mindig szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen a markolatokat és a fogantyúfelületeket.** A csúszós markolatok és fogantyúfelületek nem teszik lehetővé az elektromos szerszám biztonságos kezelését és irányítását az előre nem látható szituációkban.

25.6 Az akkumulátoros szerszám használata és kezelése

a) **Csak a gyártó által ajánlott töltő készülékkel töltse fel az akkumulátort.** Egy olyan töltő készülék esetében, amelyik csak bizonyos akkumulátor fajtákhoz használható, fennáll a tűzveszély, amennyiben más fajta akkumulátort töltenek fel vele.

b) **Az elektromos szerszámokban csak az arra célra szánt akkumulátorokat használja.** Más akkumulátorok használata sérülést és tüzet okozhat.

c) **A használaton kívüli akkumulátort tartsa távol az irodai gémkapcsoktól, érméktől, szegektől, csavaroktól és más olyan kisméretű fém tárgyaktól, amelyek az érintkezők rövidzárlatát okozhatják.** Az akkumulátor érintkezők közötti rövidzárlat égési sérülést, vagy tüzet okozhat..

d) **Hibás használat során az akkumulátorból kifolyhat a benne lévő folyadék. Ne érjen önhöz a folyadék. Ha véletlenül érintkezett vele, öblítse le vízzel. Ha a folyadék a szemébe kerül, a kimosáson kívül haladéktalanul forduljon orvoshoz.** A kifolyó akkumulátor folyadék bőrpírt, vagy égést is okozhat.

e) **Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort.** A sérült vagy módosított akkumulátorok előre nem látható módon viselkedhetnek és tűz-, robbanás- vagy sérülésveszélyhez vezethetnek.

f) **Soha ne tegyen ki akkumulátort tűznek vagy túl magas hőmérsékletnek.** A tűz, vagy a 130 °C (265 °F) feletti hőmérséklet robbanást idézhet elő.

g) **Kövesse a töltésre vonatkozó összes előírást és soha ne töltse az akkumulátort vagy az akkumulátoros szerszámot az üzemeltetési útmutatóban meghatározott hőmérsékleti tartományon kívül.** A hibás, vagy az engedélyezett hőmérsékleti tartományon kívüli töltés az akkumulátor károsodásához és a tűzveszély növekedéséhez vezethet.

25.7 Szerviz

a) **Az elektromos szerszámokat csakis szakképzett szakemberekkel és csakis eredeti alkatrészeket felhasználva javíttassuk meg.** Ezáltal biztosított az, hogy az elektromos szerszám használata továbbra is biztonságos marad.

b) **Sérült akkumulátorok karbantartása, javítása tilos!** Az akkumulátorok karbantartását, javí-

tását kizárólag a gyártó, vagy a gyártó által felhatalmazott ügyfélszolgálatok végezhetik.

25.8 Biztonsági utasítások fűnyírókhoz, aljnövényzet-tisztítókhoz és fűrészlapos aljnövényzet-tisztítókhoz

a) **Ne használja a gépet rossz időben, különösen akkor, ha zivatarveszély áll fenn.** Ez csökkenti a villámcsapás veszélyét.

b) **Alaposan vizsgálja meg a munkavégzési területet, vannak-e ott vadállatok.** A gép megsebesítheti a vadállatokat.

c) **Alaposan vizsgálja meg a munkavégzési területet, és távolítson el minden követ, ágat, drótot, csontot és más idegen testet.** A felrepített tárgyak sérüléseket okozhatnak.

d) **A gépek használata előtt ellenőrizze le, hogy a vágószerszám vagy a fűrésulap és a vágóegység nem sérült.** A sérült alkatrészek növelik a sérülés kockázatát.

e) **Kövesse a az alkamazott szerszámok cseréjére vonatkozó utasításokat.** A nem megfelelően meghúzott fűrészlap anyák vagy csavarok vagy károsíthatják a fűrészlapot, vagy a fűrészlap meglazulását okozhatják.

f) **A vágószerszám névleges fordulatszámának legalább akkorának kell lennie, mint a gépen feltüntetett maximális fordulatszám.**A névleges sebességüknél gyorsabban forgó vágószerszámok eltörhetnek és szétrepülhetnek.

g) **Viseljen szem-, fejvédőt és védőkesztyűt.** A megfelelő egyéni védőfelszerelés csökkenti a repülő alkatrészekből vagy a vágószállal vagy a fűrészlappal való véletlen érintkezésből eredő sérüléseket.

h) **A gép üzemeltetésekor mindig csúszásgátló munkavédelmi lábbelit viseljen. Soha ne dolgozzon mezítláb vagy nyitott lábbeliben, szandálban.** Ezzel csökkenti a lábsérülés veszélyét, ha a forgó vágóstállal vagy fűrészlappal érintkezne.

i) **A gép üzemeltetésekor mindig munkavédelmi lábbelit viseljen. Soha ne dolgozzon mezítláb vagy nyitott lábbeliben, szandálban.** Ezzel csökkenti a lábsérülés veszélyét, ha a forgó vágóstállal vagy fűrészlappal érintkezne.

j) **A gép üzemeltetésekor mindig hosszú szárú nadrágot viseljen.** A csupasz bőr növeli a kidobott tárgyak okozta sérülés valószínűségét.

k) **A közelben állókat a gép üzemelésekor tartsa távol.** A felrepített tárgyak súlyos sérüléseket okozhatnak.

l) **A gép üzemeltetésekor használja mindig mindkét kezét.**Mindig két kézzel tartsa a gépet, nehogy elveszítse felette az uralmát.

m) **A gépet csak a szigetelt markolatfelületeken fogja meg, mivel a vágószál vagy a fűrészlap eltalálhatja a rejtett elektromos vezetékeket vagy a készülék saját hálózati vezetékét.** A vágószál vagy a fűrészlap áramot vezető vezetékkel való érintkezésekor a gép fémből készült részeiben feszültség keletkezhet és áramütést okozhat.

n) **Ügyeljen mindig a stabil álláshelyzetre, és csak talajon állva használja a gépet.** A csúszós talaj vagy instabil felület az egyensúly vagy a gép feletti uralom elvesztéséhez vezethet.

o) **Ne működtesse a gépet túl meredek lejtőkön.** Ezzel csökkenti az irányítás elvesztésének, az elcsúszásnak és az elesésnek a veszélyét, ami sérüléseket okozhatna.

p) **Lejtőn végzett munka esetén ügyeljen a biztonságos állásra. Mindig a lejtőre merőlegesen végezze a amunkát, és soha ne felfelé vagy lefelé, valamint legyen rendkívül óvatos a munkavégzés irányának megváltoztatásakor.** Ezzel csökkenti az irányítás elvesztésének, az elcsúszásnak és az elesésnek a veszélyét, ami sérüléseket okozhatna.

q) **Munka közben minden testrészét tartsa távol a vágószáltól vagy a fűrészlaptól. Mielőtt bekapcsolja a gépet, győződjön meg arról, hogy a vágószál vagy a fűrészlap nem ér hozzá semmihez.** Ha a gép használatakor nem figyelünk, még ha csak egy pillanatra is, az sérüléskeet okozhat Önnek vagy másoknak.

r) **Ne működtesse a gépet csípőmagasság felett.**Ez segít elkerülni a véletlen érintkezést a vágószállal vagy a fűrészlappal és váratlan helyzetekben a gép jobb irányítását teszi lehetővé.

s) **Feszülő bozótos és fás szárú növények vágásakor készüljön fel arra, hogy azok visszacsaphatnak.** Ahogy a farostok ellazulnak, a bozót vagy fás szárú növény eltalálhatja a kezelőt és/vagy iránythatatlanná teheti a gépet.

t) **Különös óvatossággal járjon el az aljnövényzet és a facsemeték vágása során.**A vékony anyag beakadhat a fűrészlapba és Önhöz

csapódhat, vagy kibillentheti Önt egyensúlyából.

u) **Tartsa a gépet ellenőrzés alatt, és ne érintse meg a fűrészlapokat vagy más veszélyes alkatrészeket, amíg azok mozgásban vannak.** Ez csökkenti a mozgó alkatrészek okozta sérülések kockázatát.

v) **A gépet kikapcsolva és a testétől távol vigye.**A gép szakszerű kezelése csökkenti a forgó fűrészlappal való véletlen érintkezés valószínűségét.

w) **A gép szállításakor vagy tárolásakor mindig tegye a fém fűrészlapra a védősapkát.** A gép szakszerű kezelése csökkenti a fűrészlappal való véletlen érintkezés valószínűségét.

x) **Csak a gyártó által meghatározott csereszálakat, vágófejeket és fűrészlapokat használja.** A nem megfelelő pótalkatrészek növelhetik a törés és sérülés kockázatát.

y) **Mielőtt eltávolítaná a beszorult anyagot vagy karbantartást végezne a gépen, győződjön meg róla, hogy a kapcsoló ki van kapcsolva, és az akkumulátor el van távolítva.** Ha a becsípődött anyag eltávolításakor a gép váratlanul működésbe lép, az súlyos sérülésekhez vezethet.

Índice

1 Informações relativas a este manual de instruções....209
2 Vista geral....210
3 Indicações de segurança 212
4 Tornar o removedor de ervas daninhas operacional....217
5 Carregamento da bateria e LEDs....218
6 Ativar e desativar a interface sem fios Bluetooth®....218
7 Montar o removedor de ervas daninhas. 219
8 Ajustar o removedor de ervas daninhas para o utilizador....220
9 Colocação e remoção da bateria....221
10 Ligar e desligar o removedor de ervas daninhas....221
11 Verificar o removedor de ervas daninhas e a bateria....222
12 Trabalhar com o removedor de ervas daninhas....222
13 Após o trabalho....223
14 Transporte....223
15 Armazenamento....224
16 Limpeza....224
17 Fazer a manutenção....225
18 Reparar....226
19 Eliminação de avarias....227
20 Dados técnicos....228
21 Peças de reposição e acessórios....230
22 Eliminar....230
23 Conformidade da UE....230
24 Endereços....231
25 Indicações de segurança gerais para ferramentas eléctricas....231

IMPORTANTE! LER, COMPREENDER E GUARDAR ANTES DE UTILIZAR.

1 Informações relativas a este manual de instruções

1.1 Documentos aplicáveis

Aplicam-se as prescrições de segurança locais.

- Além deste manual de instruções, devem ser lidos, compreendidos e guardados os seguintes documentos:
  - Manual de instruções da bateria STIHL AR em combinação com o ADA 100
  - Manual de instruções da "Bolsa de cintura AP com linha de conexão" em combinação com ADA 100
  - Indicações de segurança para baterias STIHL AP
  - Manual de instruções dos carregadores STIHL AL 101, 301, 301-4, 501
  - Informações de segurança sobre baterias e produtos com bateria integrada STIHL: www.stihl.com/safety-data-sheets

Para mais informações sobre STIHL connected, produtos compatíveis e perguntas frequentes consulte a página www.connect.stihl.com ou contacte um concessionário especializado STIHL.

A marca nominativa e os símbolos gráficos (logótipos) Bluetooth® são marcas registadas e propriedade da Bluetooth SIG, Inc. Qualquer utilização desta marca nominativa e/ou destes símbolos gráficos pela STIHL é realizada sob licença.

O removedor de ervas daninhas e as baterias com C estão equipados com uma interface sem fio Bluetooth®. Devem ser consideradas as restrições operacionais de certos locais (por exemplo, em aviões ou hospitais).

Tradução do manual de instruções original
0000011864_003_P

Impresso em papel, branqueado sem cloro.
O papel é reciclável.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0458-845-9803-A. VA2.E26.

1.2 Identificação das advertências no texto

ATENÇÃO

- A indicação chama a atenção para perigos que podem provocar ferimentos graves ou a morte.
  - ► As medidas mencionadas podem evitar ferimentos graves ou a morte.

AVISO

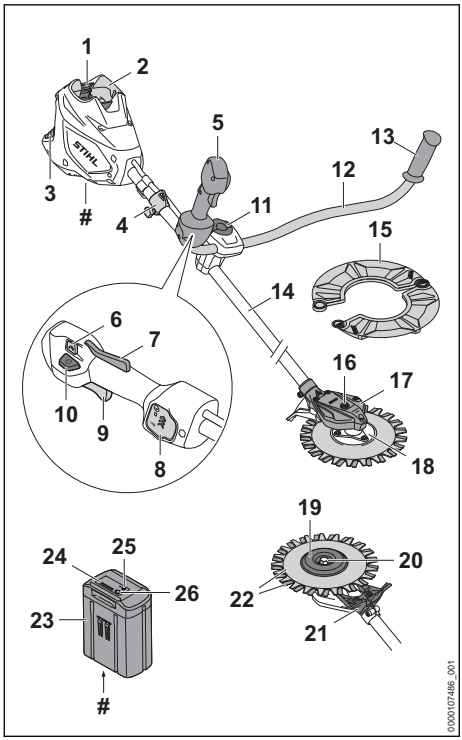
- A indicação chama a atenção para perigos que podem provocar danos materiais.
  - ► As medidas mencionadas podem evitar danos materiais.

1.3 Símbolos no texto

Este símbolo faz referência a um capítulo deste manual de instruções.

2 Vista geral

2.1 Removedor de ervas daninhas e bateria



1 Alavanca de bloqueio
A alavanca de bloqueio mantém a bateria no compartimento da bateria.

2 Compartimento da bateria
O compartimento da bateria aloja a bateria.

3 Filtro de ar
O filtro de ar filtra o ar aspirado pelo motor.

4 Olhal de suporte
O olhal de suporte serve para pendurar o sistema de suporte.

5 Cabo de operação
A pega de comando destina-se a operar, segurar e dirigir o removedor de ervas daninhas.

6 Botão seletor do nível de potência
O botão seletor do nível de potência destina-se a ajustar o nível de potência.

7 Bloqueio da alavanca de comando
O bloqueio da alavanca de comando bloqueia a alavanca de comando.

8 Painel de comando, 📖 2.2
O painel de comando (HMI) é utilizado para mostrar o nível de potência, anomalias e estados operacionais.

9 Alavanca de comando
A alavanca de comando liga e desliga o removedor de ervas daninhas.

10 Botão de desbloqueio
O botão de desbloqueio destina-se a ligar o removedor de ervas daninhas e ajustar o nível de potência.

11 Parafuso com pega
O parafuso com pega aperta o tubo do punho no apoio do cabo.

12 Tubo do punho
O tubo do punho une o cabo de operação e a pega à haste.

13 Pega
A pega destina-se a segurar e dirigir o removedor de ervas daninhas.

14 Haste
A haste une todos os componentes.

15 Proteção de transporte
A proteção de transporte protege contra o contacto com as lâminas.

16 Bujão roscado
O bujão roscado fecha a abertura para a massa lubrificante para engrenagens da STIHL.

17 Caixa da engrenagem
A caixa da engrenagem cobre a engrenagem.

18 Assento da lâmina
O assento da lâmina serve para fixar as lâminas.

19 Prato de marcha
O prato de marcha cobre o assento da lâmina.

20 Parafuso
O parafuso fixa o prato de marcha.

21 Apoio da máquina
O apoio do aparelho serve para pousar o removedor de ervas daninhas.

22 Lâminas
As lâminas cortam ervas daninhas e não-daninhas.

23 Bateria
A bateria fornece energia ao removedor de ervas daninhas.

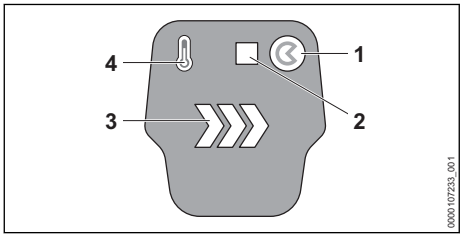
24 LEDs
Os LEDs mostram o nível de carga da bateria e indicam falhas.

25 LED "BLUETOOTH®" (apenas para baterias com)
O LED indica a ativação e a desativação da interface sem fios Bluetooth®.

26 Tecla de pressão
A tecla de pressão ativa os LEDs na bateria. Ela ativa e desativa a interface Bluetooth® sem fios (se existir).

 # Placa de identificação com o número da máquina

2.2 Painel de comando



1 Tecla de pressão "BLUETOOTH®" [10]
A tecla de pressão "BLUETOOTH®" ativa e desativa a interface sem fios Bluetooth®.

2 LED "BLUETOOTH®" [10]
Ao ativar a tecla "BLUETOOTH®", os LEDs indicam a ativação e a desativação da interface sem fios Bluetooth®.

3 LED "NÍVEL DA POTÊNCIA"
Os LEDs indicam o nível de potência selecionado.

4 LED "SOBREAQUECIMENTO"
O LED indica um sobreaquecimento.

2.3 Símbolos

É possível que estejam apostos símbolos no removedor de ervas daninhas e na bateria que têm o seguinte significado:

Este símbolo identifica a abertura para a massa lubrificante para engrenagens da STIHL.

1 LED acende-se a vermelho. A bateria está demasiado quente ou demasiado fria.

4 LEDs piscam a vermelho. Existe uma falha na bateria.

Premir a tecla de desbloqueio para ligar o removedor de ervas daninhas e ajustar os níveis de potência.

Este símbolo identifica o botão de desbloqueio.

LWA Nível de potência sonora garantido segundo a Diretiva 2000/14/CE em dB(A) para tornar equiparáveis as emissões de ruído de produtos.

STIHL AL Esta bateria é carregada com um carregador STIHL. Os carregadores permitidos estão especificados nestas instruções de segurança.

A bateria e o removedor de ervas daninhas têm uma interface sem fios Bluetooth® e podem ser ligados à aplicação STIHL connected.

A indicação ao lado do símbolo chama a atenção para o conteúdo energético da bateria de acordo com a especificação do fabricante das células da bateria. O conteúdo energético disponível durante a utilização é menor.

Não eliminar o produto juntamente com o lixo doméstico.

[10] Incluídas conforme o mercado e a versão

3 Indicações de segurança

3.1 Símbolos de aviso

Os símbolos de aviso no removedor de ervas daninhas ou na bateria têm os seguintes significados:


Seguir as instruções de segurança e as respetivas medidas a tomar.

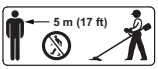

Ler, compreender e guardar o manual de instruções.


Usar óculos de proteção.


Usar botas de segurança.


Usar luvas de trabalho.


Não tocar nas lâminas que estejam em movimento.



Manter uma distância de segurança.



Retirar a bateria durante pausas no trabalho, o transporte, o armazenamento, a manutenção ou a reparação.


Não tocar na superfície quente.


Proteger a bateria do calor e do fogo.



Não mergulhar a bateria em líquidos.

3.2 Utilização prevista

O removedor de ervas daninhas STIHL RGA 140.0 ou RGA 140.0 B destina-se à remoção de ervas daninhas e ao corte de relva.

O removedor de ervas daninhas pode ser usado à chuva.

O removedor de ervas daninhas é alimentado por uma bateria STIHL AP ou STIHL AR.

O painel de comando com tecla de pressão "BLUETOOTH®" integra uma pilha tipo botão 1654 de iões de lítio não substituível.

Em combinação com a aplicação STIHL°connected, o removedor de ervas daninhas com permite a transmissão de informações sobre o removedor de ervas daninhas com base na tecnologia Bluetooth®.

Em combinação com a aplicação STIHL connected, a bateria com permite a personalização e a transmissão de informações sobre a bateria com base na tecnologia Bluetooth®.

⚠ ATENÇÃO

- Baterias que não tenham sido autorizadas pela STIHL para o removedor de ervas daninhas podem provocar incêndios e explosões. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.
  - ► Usar o removedor de ervas daninhas com uma bateria STIHL AP ou STIHL AR.
- A não-utilização do removedor de ervas daninhas ou da bateria para a finalidade prevista representa um risco de ferimento grave ou de morte e um perigo de danos materiais.
  - ► Usar o removedor de ervas daninhas conforme descrito neste manual de instruções.
  - ► Usar a bateria apenas da forma descrita neste manual de instruções, no manual de instruções da bateria STIHL AR, na aplicação STIHL connected e em www.connect.stihl.com.

3.3 Requisitos ao nível do utilizador

⚠ ATENÇÃO

- Utilizadores sem formação não são capazes de identificar nem avaliar os perigos inerentes à utilização do removedor de ervas daninhas e da bateria. O utilizador ou outras pessoas podem ferir-se com gravidade ou perder a vida.


  - ► Ler, compreender e guardar o manual de instruções.
  - ► Se o removedor de ervas daninhas ou a bateria for entregue a outra pessoa: entregar também o manual de instruções.

- ► Certifique-se de que o utilizador cumpre os seguintes requisitos:
  - – O utilizador está descansado.
  - – O utilizador está física, mental e psicologicamente apto para poder operar e trabalhar com o removedor de ervas daninhas ou a bateria. Caso o utilizador apresente capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas para tal, o utilizador apenas poderá trabalhar com o aparelho sob supervisão ou de acordo com as indicações de uma pessoa responsável.
  - – O utilizador está apto a identificar e avaliar os riscos do removedor de ervas daninhas e da bateria.
  - – O utilizador é maior de idade ou o utilizador é devidamente formado numa atividade sob supervisão, de acordo com a regulamentação nacional.
  - – O utilizador recebeu uma formação de um concessionário especializado da STIHL ou de uma pessoa tecnicamente competente, antes de trabalhar pela primeira vez com o removedor de ervas daninhas.
  - – O utilizador não pode estar sob a influência de álcool, medicamentos ou drogas.
- ► Caso existam dúvidas: consultar um concessionário especializado da STIHL.

3.4 Vestuário e equipamento

⚠ ATENÇÃO

- Durante o trabalho, os cabelos compridos correm o risco de serem puxados para dentro do removedor de ervas daninhas. O utilizador poderá sofrer ferimentos graves.
  - ► Prender os cabelos compridos e certificar-se de que ficam apanhados acima dos ombros.
- Durante o trabalho, podem ser lançados objetos a alta velocidade. O utilizador pode ficar ferido.



  - ► Usar óculos de proteção justos. Os óculos de proteção adequados foram testados segundo a norma EN 166, EN ISO 16321 ou segundo regulamentos nacionais e podem ser adquiridos no retalho com a correspondente marcação.
  - ► Usar calças compridas feitas de material resistente.
- Durante o trabalho pode levantar-se poeira. As poeiras inaladas podem ser nocivas e provocar reações alérgicas.
  - ► Caso se levante poeira: usar uma máscara de proteção contra poeira.
- Vestuário inadequado pode prender-se em ramos, mato e no próprio removedor de ervas daninhas. Utilizadores sem vestuário adequado poderão sofrer ferimentos graves.
  - ► Usar vestuário justo ao corpo.
  - ► Não usar cachecol/lenço nem joias.
- Durante o trabalho, o utilizador pode ter contacto com as lâminas. O utilizador poderá sofrer ferimentos graves.
  - ► Usar calçado de material resistente.



  - ► Usar botas de segurança com biqueiras de aço.
  - ► Usar calças compridas feitas de material resistente.
- Ao realizar a limpeza ou a manutenção, o utilizador poderá ter contacto com as lâminas. O utilizador pode ficar ferido.



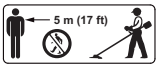
  - ► Use luvas de proteção de material resistente.
- O utilizador pode escorregar caso use calçado desadequado. O utilizador pode ficar ferido.
  - ► Usar calçado fechado e resistente, com sola antiderrapante.

3.5 Zona de trabalho e meio circundante

3.5.1 Removedor de ervas daninhas

⚠ ATENÇÃO

- Pessoas que não estejam envolvidas na atividade, crianças e animais não são capazes de identificar nem avaliar os riscos do removedor de ervas daninhas e de objetos projetados a alta velocidade. As pessoas que não estejam envolvidas na atividade, crianças e animais podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.



  - ► Manter pessoas não envolvidas, crianças e animais afastados do local de trabalho num raio de 5 m.
  - ► Respeitar uma distância de 3 m em relação a objetos.
  - ► Não deixar o removedor de ervas daninhas sem supervisão.
  - ► Assegurar que as crianças não brinquem com o removedor de ervas daninhas.
- Os componentes elétricos do removedor de ervas daninhas podem gerar faíscas. As faíscas podem provocar incêndios e explosões

em ambientes facilmente inflamáveis ou explosivos. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.
- ► Não trabalhar em ambientes facilmente inflamáveis e explosivos.

3.5.2 Bateria

⚠ ATENÇÃO

- Pessoas não envolvidas, crianças e animais não conseguem identificar nem avaliar os riscos da bateria. Pessoas não envolvidas, crianças e animais podem sofrer ferimentos graves.
  - ► Manter afastadas(os) as pessoas não envolvidas, as crianças e os animais.
  - ► Não deixar a bateria sem supervisão.
  - ► Assegurar que as crianças não conseguem brincar com a bateria.
- A bateria não está protegida contra todas as influências ambientais. A bateria pode incendiar-se, explodir ou ficar danificar de forma irreparável caso seja sujeita a determinadas influências ambientais. As pessoas podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.



  - ► Proteger a bateria do calor e do fogo.
  - ► Não atirar a bateria para o fogo.
  - ► Não carregar, usar nem guardar a bateria fora dos limites de temperatura indicados, 📖 20.5.



  - ► Não mergulhar a bateria em líquidos.
  - ► Manter a bateria afastada de peças metálicas pequenas.
  - ► Não sujeitar a bateria a uma pressão elevada.
  - ► Não expor a bateria a micro-ondas.
  - ► Proteger a bateria de produtos químicos, sais e de adubos.

3.6 Estado de acordo com as exigências de segurança

3.6.1 Removedor de ervas daninhas

O removedor de ervas daninhas estará em estado operacional seguro se forem cumpridos os seguintes requisitos:
- – O removedor de ervas daninhas não apresenta danos.
- – O removedor de ervas daninhas está limpo.
- – Os elementos de comando funcionam e não foram modificados.
- – A caixa da engrenagem está montada corretamente.
- – Estão montados acessórios originais da STIHL para este removedor de ervas daninhas.
- – O acessório está montado corretamente.

⚠ ATENÇÃO

- Se não estiverem em condições de funcionamento seguro, os componentes poderão deixar de funcionar corretamente e os dispositivos de segurança poderão ser desligados. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.
  - ► Não trabalhar com um removedor de ervas daninhas danificado.
  - ► Se o removedor de ervas daninhas estiver sujo: limpar o removedor de ervas daninhas.
  - ► Não modificar o removedor de ervas daninhas.
  - ► Se os elementos de comando não funcionarem: não trabalhar com o removedor de ervas daninhas.
  - ► Montar acessórios originais da STIHL para este removedor de ervas daninhas.
  - ► Montar a caixa da engrenagem conforme descrito no manual de instruções.
  - ► Montar os acessórios conforme descrito neste manual de instruções ou no manual de instruções do respetivo acessório.
  - ► Não introduzir objetos nos orifícios do removedor de ervas daninhas.
  - ► Substituir as placas de indicação gastas ou danificadas.
  - ► Caso existam dúvidas: consultar um concessionário especializado da STIHL.

3.6.2 Lâminas

As lâminas são seguras se forem cumpridas as seguintes condições:
- – As lâminas e as peças de aplicação não estão danificadas.
- – As lâminas não estão deformadas.
- – As lâminas estão montadas corretamente.
- – As lâminas não apresentam rebarba.

⚠ ATENÇÃO

- Num estado que não cumpra as exigências de segurança, componentes das lâminas podem soltar-se e ser arremessados. Podem ocorrer ferimentos graves em pessoas
  - ► Não trabalhar com lâminas nem peças de aplicação danificadas.

- ► Afiar corretamente as lâminas.
- ► Remover a rebarba nos bordos cortantes com uma lima.
- ► Em caso de dúvidas: Consultar um revendedor especializado da STIHL.

3.6.3 Bateria

A bateria é considerada segura se forem cumpridas as seguintes condições:
– A bateria não apresenta danos.
– A bateria está limpa e seca.
– A bateria funciona e não foi alterada.

⚠ ATENÇÃO

- Num estado que não cumpra as exigências de segurança, a bateria pode deixar de funcionar de modo seguro. As pessoas podem sofrer ferimentos graves.
  - ► Trabalhar com uma bateria funcional e não danificada.
  - ► Não carregar uma bateria danificada ou com defeito.
  - ► Se a bateria estiver suja: limpar a bateria.
  - ► Se a bateria estiver molhada ou húmida: deixar secar a bateria, 🕮 20.6.
  - ► Não alterar a bateria.
  - ► Não introduzir objetos nos orifícios da bateria.
  - ► Nunca ligar os contactos elétricos da bateria a objetos metálicos e curto-circuitar.
  - ► Não abrir a bateria.
  - ► Substituir as placas de indicação gastas ou danificadas.
- Uma bateria danificada pode derramar líquido. Se o líquido entrar em contacto com a pele ou com os olhos, podem ocorrer irritações nestas zonas.
  - ► Evitar o contacto com o líquido.
  - ► Caso tenha havido contacto com a pele: Lavar as partes afetadas da pele com bastante água e sabão.
  - ► Caso tenha havido contacto com os olhos: lavar os olhos com muita água durante, pelo menos, 15 minutos e consultar um médico.
- Uma bateria danificada ou defeituosa pode apresentar um odor incomum, fumo ou incêndio. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.
  - ► Se a bateria emitir um cheiro estranho ou deitar fumo: não usar a bateria e mantê-la afastada de materiais combustíveis.
  - ► Se a bateria se incendiar: tentar apagar o incêndio na bateria com um extintor ou água.

3.7 Trabalho

⚠ ATENÇÃO

- Em determinadas situações, o utilizador poderá não conseguir continuar a trabalhar com total concentração. O utilizador pode tropeçar, cair e sofrer ferimentos graves.
  - ► Trabalhar de forma tranquila e ponderada.
  - ► Se as condições de luz e de visibilidade não forem boas: não trabalhar com o removedor de ervas daninhas.
  - ► Operar o removedor de ervas daninhas sozinho.
  - ► Manter as lâminas sempre perto do solo.
  - ► Prestar atenção aos obstáculos.
  - ► Trabalhar em pé no solo e manter o equilíbrio.
  - ► Caso se verifiquem sinais de cansaço: faça uma pausa no trabalho.
- As lâminas em movimento podem ferir o utilizador. O utilizador pode sofrer ferimentos graves.



  - ► Não tocar nas lâminas que estejam em movimento.
  - ► Se as lâminas estiverem bloqueadas por algum objeto: desligar o removedor de ervas daninhas e retirar a bateria. Remover o objeto apenas depois deste processo.
- Se, durante o trabalho, o removedor de ervas daninhas apresentar um comportamento diferente ou pouco habitual, o removedor de ervas daninhas poderá não estar num estado de segurança operacional. As pessoas podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.
  - ► Terminar o trabalho, retirar a bateria e consultar um concessionário especializado da STIHL.
- Durante o trabalho, o removedor de ervas daninhas pode produzir vibrações.



  - ► Utilizar luvas.
  - ► Fazer pausas de trabalho.
  - ► Caso existam indícios de problemas de circulação: consulte um médico.
- Se a lâmina em rotação tocar num objeto duro, podem produzir-se faíscas. As faíscas podem provocar incêndios em ambientes facilmente inflamáveis. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.
  - ► Não trabalhe em ambientes facilmente inflamáveis.

- Quando se larga a alavanca de comando, as lâminas ainda continuam a girar durante algum tempo. As pessoas podem sofrer ferimentos graves.
  - ► Aguarde até que as lâminas deixem de rodar.
- Se a potência de corte diminuir ou se o material de corte ficar encravado com frequência, aumenta a probabilidade de arremesso de objetos a alta velocidade. O utilizador pode sofrer ferimentos.
  - ► Afiar as lâminas tal como descrito neste manual de instruções.
- Numa situação de perigo, o utilizador pode entrar em pânico e não pousar o sistema de suporte. O utilizador pode sofrer ferimentos graves.
  - ► Ensaiar a forma como pousar o sistema de suporte.

⚠ PERIGRO

- Se houver necessidade de trabalhar no ambiente de linhas condutoras sob tensão, as lâminas podem entrar em contacto com as linhas sob tensão e danificá-las. O utilizador pode sofrer ferimentos graves ou fatais.
  - ► Não trabalhe nas imediações de cabos condutores de tensão.
  - ► Prestar atenção a linhas que estejam cobertas.

3.8 Transporte

3.8.1 Removedor de ervas daninhas

⚠ ATENÇÃO

- Durante o trabalho, a caixa da engrenagem pode ficar quente. O utilizador pode queimar-se.



  - ► Não tocar na caixa da engrenagem quente.
- Durante o transporte, o removedor de ervas daninhas pode tombar ou mover-se. As pessoas podem sofrer ferimentos e podem ocorrer danos materiais.



  - ► Remover a bateria.
  - ► Incorporar a proteção de transporte.
  - ► Segurar o removedor de ervas daninhas com esticadores, correias ou uma rede, de forma a não poder tombar-se nem mover-se.

3.8.2 Bateria

⚠ ATENÇÃO

- A bateria não está protegida contra todas as influências ambientais. Se a bateria for exposta a determinadas influências ambientais, ela pode ser danificada e podem ocorrer danos materiais.
  - ► Não transportar uma bateria danificada.
- Durante o transporte, a bateria pode tombar-se ou mover-se. As pessoas podem sofrer ferimentos e podem ocorrer danos materiais.
  - ► Colocar a bateria na embalagem, de forma que não se possa mover.
  - ► Prender a embalagem de forma a que não possa mover-se.

3.9 Armazenamento

3.9.1 Removedor de ervas daninhas

⚠ ATENÇÃO

- As crianças não são capazes de identificar nem avaliar os perigos inerentes ao removedor de ervas daninhas. As crianças podem sofrer ferimentos graves.



  - ► Remover a bateria.
  - ► Incorporar a proteção de transporte.
  - ► Guardar o removedor de ervas daninhas fora do alcance de crianças.
- Os contactos elétricos no removedor de ervas daninhas e em componentes metálicos podem ficar corroídos devido à humidade. O removedor de ervas daninhas poderá ser danificado.



  - ► Remover a bateria.
  - ► Guardar o removedor de ervas daninhas limpo e seco.

3.9.2 Bateria

⚠ ATENÇÃO

- As crianças não conseguem identificar nem avaliar os perigos da bateria. As crianças podem sofrer ferimentos graves.
  - ► Guardar a bateria fora do alcance de crianças.
- A bateria não está protegida contra todas as influências ambientais. A bateria pode danificar-se de forma irreparável caso seja sujeita a determinadas influências ambientais.
  - ► Guardar a bateria limpa e seca.

- ► Guardar a bateria num local fechado.
- ► Guardar a bateria separada do removedor de ervas daninhas.
- ► Se a bateria for guardada no carregador: tirar a ficha de rede da tomada e guardar a bateria com um estado de carga entre 40% e 60% (2 LEDs acesos a verde).
- ► Não guardar a bateria fora dos limites de temperatura indicados, 🕮 20.5.

3.10 Limpeza, manutenção e reparação

⚠ ATENÇÃO

- Se, durante a limpeza, manutenção ou reparação, a bateria estiver colocada, o removedor de ervas daninhas poderá ligar-se inadvertidamente. As pessoas podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.



- ► Remover a bateria.

- Durante o trabalho a caixa da engrenagem pode ficar quente. O utilizador pode queimar-se.



- ► Não tocar na caixa da engrenagem quente.

- Produtos de limpeza agressivos, a limpeza com jato de água ou objetos afiados podem danificar o removedor de ervas daninhas, as lâminas ou a bateria. Se o removedor de ervas daninhas, as lâminas ou a bateria não forem limpos corretamente, poderá haver componentes que deixem de funcionar corretamente e equipamentos de segurança que fiquem fora de serviço. As pessoas podem sofrer ferimentos graves.
  - ► Limpar o removedor de ervas daninhas, as lâminas e a bateria conforme descrito neste manual de instruções.
- Se os trabalhos de manutenção ou reparação no removedor de ervas daninhas, na engrenagem, nas lâminas ou na bateria não forem realizados corretamente, poderá haver componentes que deixem de funcionar corretamente e equipamentos de segurança que fiquem fora de serviço. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.
  - ► Não efetuar a manutenção ou a reparação do removedor de ervas daninhas e da bateria por conta própria.
  - ► Se o removedor de ervas daninhas ou a bateria necessitarem de manutenção ou reparação: consultar um concessionário especializado da STIHL.
  - ► Efetue a manutenção da engrenagem e das lâminas conforme descrito no presente manual de instruções.
- Durante a limpeza ou manutenção das lâminas, o utilizador pode cortar-se nos bordos cortantes afiados. O utilizador pode sofrer ferimentos.



- ► Use luvas de proteção de material resistente.

4 Tornar o removedor de ervas daninhas operacional

4.1 Tornar o removedor de ervas daninhas operacional

Antes de iniciar qualquer trabalho, é necessário executar os seguintes passos:

- ► Certificar-se de que os seguintes componentes se encontram num estado seguro:
  - – Removedor de ervas daninhas, 🕮 3.6.1.
  - – Lâmina, 🕮 3.6.2.
  - – Bateria, 🕮 3.6.3.
- ► Verificar a bateria, 🕮 11.3.
- ► Carregar totalmente a bateria conforme descrito no manual de instruções dos carregadores STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
- ► Limpar o removedor de ervas daninhas, 🕮 16.1.
- ► Montar o cabo para duas mãos, 🕮 7.1.
- ► Montar a caixa da engrenagem, 🕮 7.2.
- ► Verificar as lâminas, 🕮 11.2.
- ► Colocar e ajustar o sistema de suporte, 🕮 8.1.
- ► Ajustar o cabo para duas mãos, 🕮 8.2.
- ► Equilibrar o removedor de ervas daninhas, 🕮 8.3.
- ► Verificar os elementos de comando, 🕮 11.1.
- ► Se não for possível executar os passos: não utilizar o removedor de ervas daninhas e consultar um concessionário especializado STIHL.

4.2 Ligar o produto STIHL com interface sem fios Bluetooth® à aplicação STIHL connected

- ► Ativar a interface sem fios Bluetooth® no dispositivo móvel.
- ► Ativar a interface sem fios Bluetooth® no painel de comando, 🕮 6.1.1.

- Descarregar a aplicação STIHL connected da App Store para o dispositivo móvel e criar uma conta.
- Abrir a aplicação STIHL connected e iniciar uma sessão.
- Adicionar o produto STIHL na aplicação STIHL connected e seguir as instruções no ecrã.

Encontrará formas de contacto e mais informações em https://support.stihl.com ou na aplicação STIHL connected.

A disponibilidade da aplicação STIHL connected varia de mercado para mercado.

4.3 Ligar a bateria com interface sem fios Bluetooth® à aplicação STIHL connected

- Ativar a interface sem fios Bluetooth® no dispositivo móvel.
- Ativar a interface sem fios Bluetooth® na bateria, 🕮 6.2.1.
- Descarregar a aplicação STIHL connected da App Store para o dispositivo móvel e criar uma conta.
- Abrir a aplicação STIHL connected e iniciar uma sessão.
- Adicionar a bateria na aplicação STIHL connected e seguir as instruções que são exibidas no ecrã.

Encontrará formas de contacto e mais informações em https://support.stihl.com ou na aplicação STIHL connected.

A disponibilidade da aplicação STIHL connected varia de mercado para mercado.

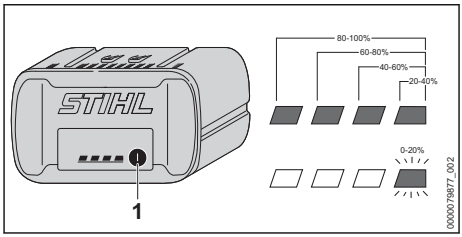
5 Carregamento da bateria e LEDs

5.1 Carregar a bateria

O tempo de carregamento depende de diferentes fatores, por ex. da temperatura da bateria ou da temperatura ambiente. Para usufruir da plena capacidade, é necessário respeitar os intervalos de temperatura recomendados, 🕮 20.6. O tempo de carregamento real pode divergir do tempo de carregamento indicado. O tempo de carregamento está indicado em www.stihl.com/charging-times.

- Carregar a bateria conforme descrito no manual de instruções dos carregadores STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.

5.2 Indicação do nível de carga



- Premir a tecla de pressão (1).
  Os LEDs acendem-se a verde durante aprox. 5 segundos, indicando o nível de carga.
- Caso o LED do lado direito emita uma luz intermitente a verde: carregar a bateria.

5.3 LED na bateria

Os LEDs podem indicar o nível de carga da bateria ou avarias. Os LEDs podem estar acesos a verde ou vermelho ou emitir uma luz intermitente verde ou vermelha.

Caso os LEDs estejam acesos ou emitam uma luz intermitente verde, o nível de carga é indicado.

- Caso os LEDs estejam acesos ou emitam uma luz intermitente vermelha: eliminar avarias, 🕮 19.1.
  Existe uma avaria no removedor de ervas daninhas ou na bateria.

6 Ativar e desativar a interface sem fios Bluetooth®

6.1 Removedor de ervas daninhas

6.1.1 Ativar a interface sem fios Bluetooth®

Ativar a interface sem fios Bluetooth® no painel de comando

- Ligar o removedor de ervas daninhas.
- Premir a tecla de pressão "BLUETOOTH®" e mantê-la premida durante aprox. 3 segundos até o LED "BLUETOOTH®", ao lado do símbolo , se acender durante aprox. 5 segundos a azul.
  A interface sem fio Bluetooth® no removedor de ervas daninhas está ativada.

6.1.2 Desativar a interface sem fios Bluetooth®

- Remover o removedor de ervas daninhas da aplicação STIHL connected.

Desativar a interface sem fios Bluetooth® no painel de comando

- Premir a tecla de pressão "BLUETOOTH®" e mantê-la premida durante aprox. 10 segundos até o LED "BLUETOOTH®", ao lado do símbolo , piscar seis vezes a azul.
  A interface sem fio Bluetooth® no removedor de ervas daninhas está desativada.

6.2 Bateria

6.2.1 Ativar a interface sem fios Bluetooth®

- Se a bateria tiver uma interface sem fios Bluetooth®: premir a tecla de pressão e mantê-la premida até o LED "BLUETOOTH®" ao lado do símbolo se acender durante aprox. 3 segundos em azul.
  A interface sem fios Bluetooth® na bateria está ativada.

6.2.2 Desativar a interface sem fios Bluetooth®

- Se a bateria tiver uma interface sem fios Bluetooth®: premir a tecla de pressão e mantê-la premida até o LED "BLUETOOTH®" ao lado do símbolo piscar 6 vezes em azul.
  A interface sem fios Bluetooth® na bateria está desativada.

6.2.3 Repor a bateria com interface sem fios Bluetooth® (apenas se disponível) para as configurações de fábrica

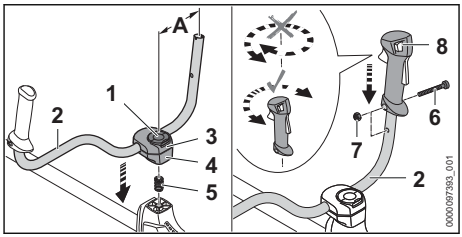
Se a bateria for reposta para as configurações de fábrica, todos os dados específicos do utilizador serão eliminados.

- Premir a tecla de pressão 4 vezes rapidamente uma após a outra e na quarta vez mantê-la premida até o LED "BLUETOOTH®" ao lado do símbolo piscar a azul.
- Soltar a tecla de pressão imediatamente.
- Conectar a bateria com a aplicação STIHL connected e verificar se todos os dados específicos do utilizador foram eliminados.

7 Montar o removedor de ervas daninhas

7.1 Montar o cabo para duas mãos

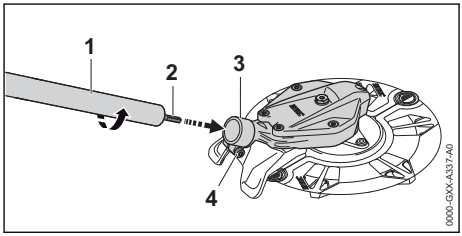
- Desligar o removedor de ervas daninhas e retirar a bateria.



- Abrir basculando o arco do parafuso com pega (1) e girar para a esquerda até o tubo do punho (2) ainda ser apertado ligeiramente.
- Colocar a mola (5) pela parte de baixo no prato de aperto inferior (4).
- Colocar os pratos de aperto (3 e 4) na haste e enroscar o parafuso com pega (1).
- Virar o tubo do punho (2) para cima e direcioná-lo de modo a que a distância (A) seja de 16 cm.
  Ao fazê-lo, não fixar o tubo da pega (2) na parte curva.
- Apertar o parafuso com pega (1) e fechar o arco.
- Desapertar e retirar o parafuso (6).
- Colocar o cabo de operação (8) no tubo do punho (2) de forma que o furo do cabo de operação fique alinhado com o furo do tubo do punho e que a alavanca de comando fique virada para a caixa de engrenagem.
  Não torcer o cabo de operação (8).
- Inserir a porca (7).
- Enroscar e apertar bem o parafuso (6).

O cabo para duas mãos não necessita de voltar a ser desmontado.

7.2 Montar a caixa da engrenagem

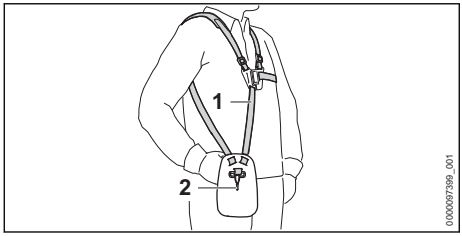


- Soltar o parafuso (4).
- Inserir a haste (1) na caixa da engrenagem (3) e girar até o eixo da engrenagem (2) encaixar.
- Apertar ligeiramente o parafuso (4).
- Orientar a caixa da engrenagem (3) de forma a que fique virada para cima.
- Apertar o parafuso (4).

Não é necessário voltar a desmontar a caixa da engrenagem.

8 Ajustar o removedor de ervas daninhas para o utilizador

8.1 Pôr o cinto duplo para os ombros e ajustar

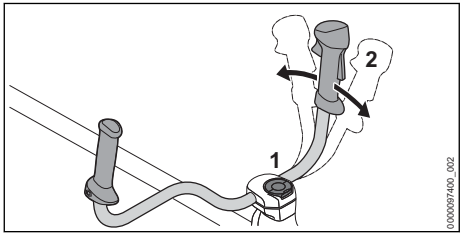


- Colocar o cinto duplo para os ombros (1).
- Ajustar o cinto duplos para os ombros (1) de forma que o mosquetão (2) se encontre aproximadamente a largura de uma mão por baixo da anca direita.

8.2 Ajustar o cabo para duas mãos

O cabo para duas mãos pode ser ajustado em diferentes posições em função da altura do utilizador.

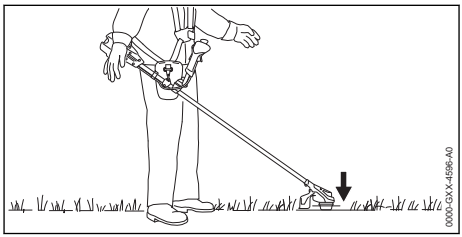
- Desligar o removedor de ervas daninhas e retirar a bateria.
- Pendurar o removedor de ervas daninhas no olhal de transporte do mosquetão do sistema de suporte.



- Desapertar o parafuso com pega (1).
- Bascular o cabo para duas mãos (2) para a posição pretendida.
- Apertar com firmeza o parafuso com pega (1).

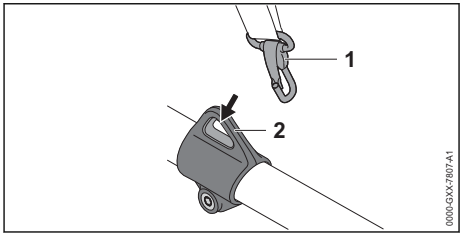
8.3 Equilibrar o removedor de ervas daninhas

A bateria tem influência sobre o equilíbrio do removedor de ervas daninhas. O removedor de ervas daninhas tem de ser equilibrado com a bateria colocada.

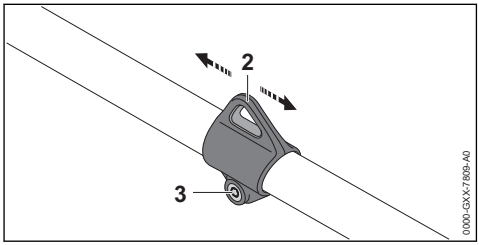


O prato de marcha deve pousar levemente no solo.

- Desligar o removedor de ervas daninhas.



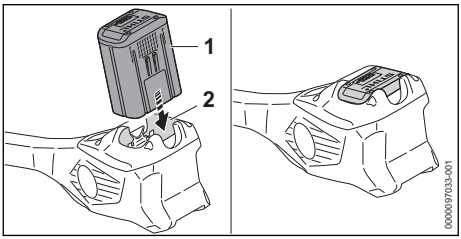
- Enganchar o olhal de transporte (1) no mosquetão (2).
- Deixar o removedor de ervas daninhas imobilizar-se.
- Se, depois de terminado o movimento pendular, a posição do prato de marcha precisar de ser adaptada:



- Soltar o parafuso (3).
- Empurrar o olhal de suporte (2) para a haste, de forma a alcançar a posição correta depois de terminado o movimento pendular.
- Apertar bem o parafuso (3).

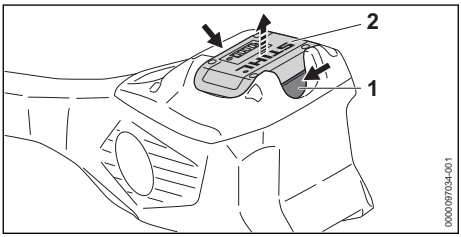
9 Colocação e remoção da bateria

9.1 Introduzir a bateria



- Pressionar a bateria (1) até encostar no compartimento da bateria (2).
  A bateria (1) encaixa com um clique e fica bloqueada.

9.2 Remover a bateria

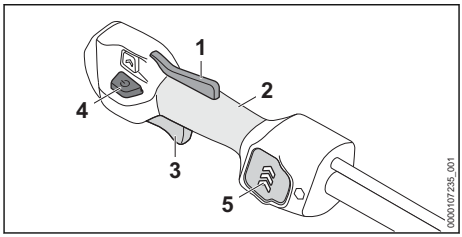


- Premir as duas alavancas de bloqueio (1).
  A bateria (2) está desbloqueada e pode ser removida.

10 Ligar e desligar o removedor de ervas daninhas

10.1 Ligar o removedor de ervas daninhas

- Pegar no removedor de ervas daninhas com a mão direita, pelo cabo de operação, de forma a que o polegar envolva o ponto de pegar (2) do cabo de operação.
- Com a mão esquerda segurar no removedor de ervas daninhas pela pega, de forma a que o polegar envolva a pega.



- Premir o bloqueio da alavanca de comando (1) com a mão e mantê-lo premido.
- Premir o botão de desbloqueio (4).
  O LED (5) acende-se e indica o último nível de potência selecionado.
- Premir a alavanca de comando (3) com o dedo indicador e mantê-lo premido.
  O removedor de ervas daninhas acelera e as lâminas movem-se.

Quanto mais a alavanca de comando (3) for premida, tanto maior será a velocidade de movimento das lâminas.

O removedor de ervas daninhas também pode ser ligado premindo primeiro o botão de desbloqueio (4) e depois premindo o bloqueio da alavanca de comando (1) dentro de 5 segundos (enquanto o LED (5) estiver aceso). Assim, a alavanca de comando (3) fica desbloqueada e o removedor de ervas daninhas fica operacional.

Quando a alavanca de comando (3) e o bloqueio da alavanca de comando (1) são soltos após a ligação, o LED continua aceso durante 5 segundos. Enquanto o LED estiver aceso, o removedor de ervas daninhas pode voltar a ser ligado sem se acionar o botão de desbloqueio (4).

10.2 Desligar o removedor de ervas daninhas

- Soltar a alavanca de comando e o bloqueio da alavanca de comando.
- Aguardar até que as lâminas deixem de se mover.
- Se as lâminas de corte continuarem a mover-se: retirar a bateria e consultar um concessionário especializado da STIHL.
  O removedor de ervas daninhas está avariado.

11 Verificar o removedor de ervas daninhas e a bateria

11.1 Verificar os elementos de comando

Bloqueio da alavanca de comando e alavanca de comando

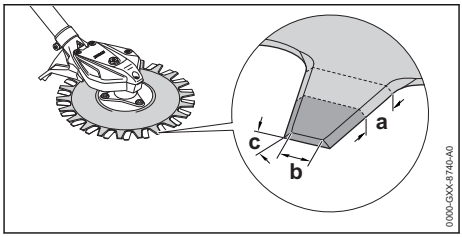
- ► Remover a bateria.
- ► Tentar pressionar a alavanca de comando sem premir o bloqueio da alavanca de comando.
- ► Se for possível premir a alavanca de comando: não utilizar o removedor de ervas daninhas e consultar um concessionário especializado da STIHL.
  O bloqueio da alavanca de comando está avariado.
- ► Pressionar o bloqueio da alavanca de comando e mantê-lo pressionado.
- ► Pressionar a alavanca de comando e largar novamente.
- ► Se a alavanca de comando ou o bloqueio da alavanca de comando se deixarem mover apenas com dificuldade ou não voltarem à sua posição inicial: não utilizar o removedor de ervas daninhas e consultar um concessionário especializado da STIHL.
  A alavanca de comando ou o bloqueio da alavanca de comando está avariado.

Ligar o removedor de ervas daninhas

- ► Introduzir a bateria.
- ► Pressionar o bloqueio da alavanca de comando e mantê-lo pressionado.
- ► Premir o botão de desbloqueio.
- ► Pressionar a alavanca de comando e mantê-la pressionada.
  As lâminas movem-se.
- ► Se os 3 LEDs na bateria emitirem uma luz intermitente vermelha: remover a bateria e consultar um concessionário especializado da STIHL.
  Existe uma avaria no removedor de ervas daninhas.
- ► Soltar a alavanca de comando.
  As lâminas deixam de girar após pouco tempo.
- ► Se as lâminas de corte continuarem a mover-se: retirar a bateria e consultar um concessionário especializado da STIHL.
  O removedor de ervas daninhas está avariado.

11.2 Verificar as lâminas

- ► Desligar o removedor de ervas daninhas.



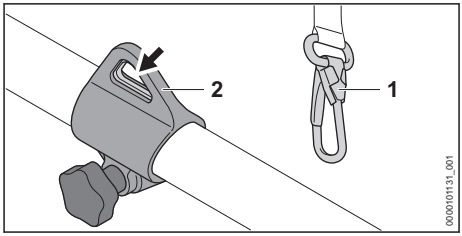
- ► No local de trabalho das lâminas medir o seguinte:
  – Comprimento a
  – Largura b
  – Ângulo c
- ► Comparar as medidas, 📖 20.3.
- ► Caso o comprimento mínimo não seja alcançado: desfasar as lâminas, 📖 17.4.
- ► Caso a largura mínima não seja alcançada: substituir as lâminas, 📖 17.3.
- ► Caso o ângulo de afiação não seja respeitado: afiar as lâminas, 📖 17.5.
- ► Caso existam dúvidas: consultar um concessionário especializado da STIHL.

11.3 Verificar a bateria

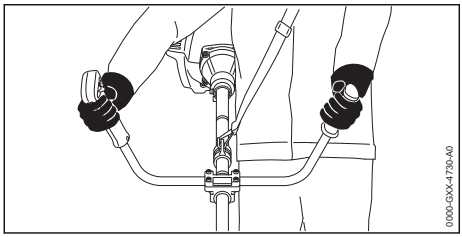
- ► Premir a tecla de pressão na bateria.
  Os LEDs estão acesos ou emitem uma luz intermitente.
- ► Caso os LEDs não estejam acesos nem emitam uma luz intermitente: Não utilizar a bateria e consultar um revendedor especializado da STIHL.
  Existe uma avaria na bateria.

12 Trabalhar com o removedor de ervas daninhas

12.1 Segurar e dirigir o removedor de ervas daninhas



- ► Enganchar o olhal de transporte (2) no mosquetão (1).

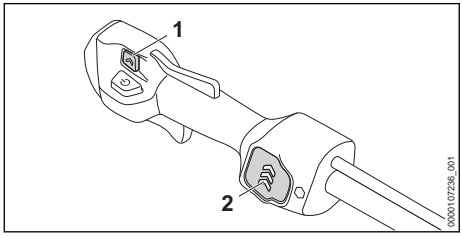


- Pegar no removedor de ervas daninhas com a mão direita, pelo cabo de operação, de forma a que o polegar envolva o ponto de pegar do cabo de operação.
- Segurar no removedor de ervas daninhas com a mão esquerda na pega, de forma a que o polegar envolva a pega.

12.2 Selecionar o nível de potência

É possível ajustar 3 níveis de potência de acordo com a aplicação. Os LEDs indicam o nível de potência selecionado. Quanto mais alto for o nível de potência, tanto maior será a velocidade de movimento das lâminas.

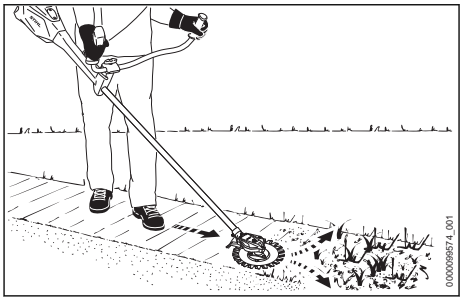
O nível de potência selecionado influencia o tempo de funcionamento da bateria. Quanto mais baixo for o nível de potência, tanto maior será o tempo de funcionamento da bateria.



- Premir o botão seletor do nível de potência (1).
  O LED (2) acende-se e indica o último nível de potência selecionado.
- Premir o botão seletor do nível de potência (1).
  Está selecionado o próximo nível de potência. Depois do terceiro nível de potência segue novamente o primeiro nível de potência.
- Premir o botão seletor do nível de potência (1) as vezes necessárias até estar selecionado o nível de potência pretendido.

12.3 Remover ervas daninhas e cortar relva

A distância das lâminas em relação ao solo determina a altura de corte.



- Movimentar uniformemente o removedor de ervas daninhas de um lado para o outro.
- Avançar lentamente e de forma controlada.

Para a plena capacidade é necessário respeitar os intervalos de temperatura recomendados, 🕮 20.6.

13 Após o trabalho

13.1 Após o trabalho

- Desligar o removedor de ervas daninhas e retirar a bateria.
- Se o removedor de ervas daninhas estiver molhado: deixar o removedor de ervas daninhas secar.
- Se a bateria estiver molhada ou húmida: deixar secar a bateria, 🕮 20.6.
- Limpar o removedor de ervas daninhas.
- Limpar as lâminas.
- Limpar a bateria.
- Incorporar a proteção de transporte.

14 Transporte

14.1 Transportar o removedor de ervas daninhas

- Desligar o removedor de ervas daninhas e retirar a bateria.
- Incorporar a proteção de transporte.

Transportar o removedor de ervas daninhas na mão

- Pegar no removedor de ervas daninhas com uma mão na haste, de forma a que as lâminas fiquem viradas para trás e o removedor de ervas daninhas esteja equilibrado.

Transportar o removedor de ervas daninhas num veículo

- Fixar o removedor de ervas daninhas de forma a que não possa tombar-se nem mover-se.

14.2 Transportar a bateria

- ► Desligar o removedor de ervas daninhas e retirar a bateria.
- ► Certificar-se de que a bateria se encontra num estado seguro.
- ► Embalar a bateria de forma a que não se possa mover na embalagem.
- ► Prender a embalagem de forma a que não possa mover-se.

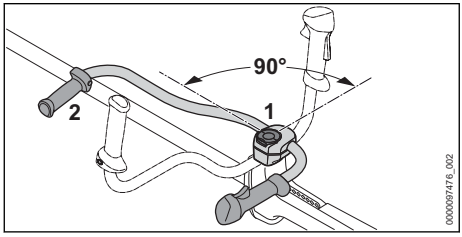
A bateria está sujeita às exigências relativas ao transporte de mercadorias perigosas. A bateria está classificada como UN 3480 (baterias de iões de lítio) e foi verificada de acordo com o Manual de Ensaios e Critérios da ONU, Parte III, subsecção 38.3.

Os regulamentos de transporte estão indicados em www.stihl.com/safety-data-sheets.

15 Armazenamento

15.1 Guardar o removedor de ervas daninhas

- ► Desligar o removedor de ervas daninhas e retirar a bateria.
- ► Incorporar a proteção de transporte.



- ► Soltar o parafuso com pega (1) e desapertá-lo até que o tubo do punho (2) possa ser girado.
- ► Girar o tubo do punho (2) 90° para a direita e para baixo.
- ► Apertar com firmeza o parafuso com pega (1).
- ► Guardar o removedor de ervas daninhas de forma a cumprir os seguintes requisitos:
  - – O removedor de ervas daninhas não pode tombar nem mover-se.
  - – O removedor de ervas daninhas está fora do alcance de crianças.
  - – O removedor de ervas daninhas está limpo e seco.

15.2 Armazenamento da bateria

A STIHL recomenda que a bateria seja guardada com um nível de carga entre 40% e 60% (2 LEDs acesos a verde).

- ► Guardar a bateria de forma a cumprir as seguintes condições:
  - – A bateria está fora do alcance de crianças.
  - – A bateria está limpa e seca.
  - – A bateria está num local fechado.
  - – A bateria está separada do removedor de ervas daninhas.
  - – Se a bateria for guardada no carregador: tirar a ficha de rede da tomada e guardar a bateria com um estado de carga entre 40% e 60% (2 LEDs acesos a verde).
  - – A bateria não está guardada fora dos limites de temperatura indicados, 🕮 20.5.

AVISO

- ■ Se a bateria não for guardada da forma descrita neste manual de instruções, ela pode descarregar profundamente e ficar danificada de forma irreparável.
  - ► Carregar uma bateria descarregada antes do armazenamento. A STIHL recomenda que a bateria seja guardada com um nível de carga entre 40% e 60% (2 LEDs acesos a verde).
  - ► Guardar a bateria separada do removedor de ervas daninhas.

16 Limpeza

16.1 Limpar o removedor de ervas daninhas

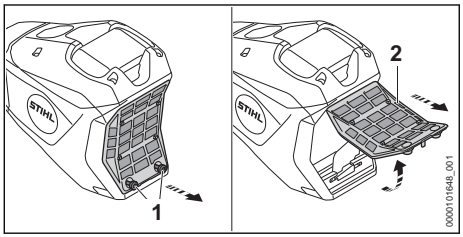
- ► Desligar o removedor de ervas daninhas e retirar a bateria.
- ► Deixar arrefecer a caixa da engrenagem.
- ► Limpar o removedor de ervas daninhas com um pano húmido.
- ► Limpar as ranhuras de ventilação com um pincel.
- ► Remover elementos estranhos do compartimento da bateria e limpar o compartimento da bateria com um pano húmido.
- ► Limpar os contactos elétricos no compartimento da bateria com um pincel ou uma escova macia.

16.2 Limpar as lâminas

- ► Desligar o removedor de ervas daninhas.
- ► Pulverizar as lâminas com o removedor de resina da STIHL.
- ► Ligar o removedor de ervas daninhas por 5 segundos.
  As lâminas movem-se. O removedor de resina da STIHL espalha-se de maneira uniforme.

16.3 Limpar o filtro de ar

► Desligar o removedor de ervas daninhas e retirar a bateria.



► Limpar a área do filtro de ar (2) com um pano húmido ou um pincel.
► Girar os parafusos (1) para a esquerda até que o filtro de ar (2) possa ser removido.
► Virar o filtro de ar (2) para cima e remover.
► Lavar a sujidade maior no lado de fora do filtro do ar (2) com água corrente.
► Se o filtro do ar (2) estiver danificado: substituir o filtro do ar (2).
► Deixar o filtro de ar (2) secar ao ar.
► Inserir o filtro do ar (2) na caixa do filtro e virar para baixo.
O filtro do ar (2) tem de ficar rente a todo o redor da caixa.
► Enroscar e apertar bem os parafusos (1).

16.4 Limpeza da bateria

► Limpar a bateria com um pano húmido.

17 Fazer a manutenção

17.1 Intervalos de manutenção

Os intervalos de manutenção dependem das condições ambientais e de trabalho. A STIHL recomenda os seguintes intervalos de manutenção:

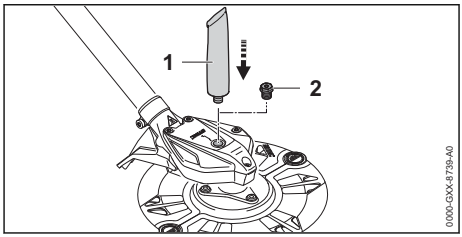
Todas as 25 horas de funcionamento
► Lubrificar a engrenagem.

Todas as 50 horas de funcionamento
► Limpar os filtros do ar.

Anualmente
► Mandar um concessionário especializado da STIHL verificar o removedor de ervas daninhas.

17.2 Lubrificar a engrenagem

► Desligar o removedor de ervas daninhas.



► Desatarraxar o bujão roscado (2).
► Caso não seja visível massa lubrificante no bujão roscado (2):
► Enroscar bisnaga de “Massa lubrificante para engrenagens da STIHL” (1).
► Introduzir 10 g de massa lubrificante para engrenagens da STIHL na caixa da engrenagem.
► Desenroscar bisnaga de “Massa lubrificante para engrenagens da STIHL” (1).
► Enroscar e apertar bem o bujão roscado (2).
► Ligar o KombiMotor durante 1 minuto.
A massa lubrificante para engrenagens da STIHL espalha-se de maneira uniforme.

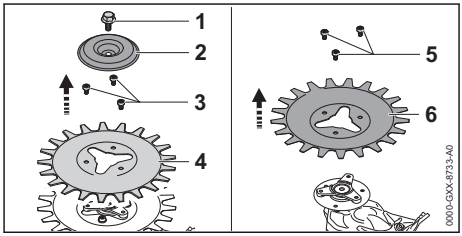
17.3 Montar e desmontar a lâmina

17.3.1 Desmontar as lâminas

ATENÇÃO

■ Os gumes das lâminas são afiados. O utilizador pode cortar-se.
► Use luvas de proteção de material resistente.

► Desligar o removedor de ervas daninhas.



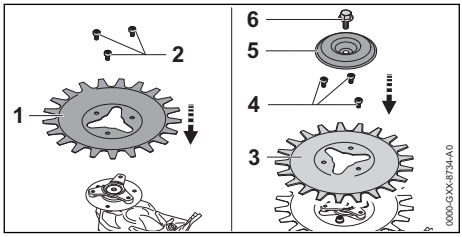
► Desenroscar o parafuso (1) para a direita.
► Retirar o prato de marcha (2).
► Desenroscar os parafusos (3) para a esquerda.
► Retirar as lâminas (4).
► Desenroscar os parafusos (5) para a esquerda.
► Retirar as lâminas (6).

17.3.2 Montar as lâminas

ATENÇÃO

- Os gumes das lâminas são afiados. O utilizador pode cortar-se.
  - ► Use luvas de proteção de material resistente.

► Desligar o removedor de ervas daninhas.



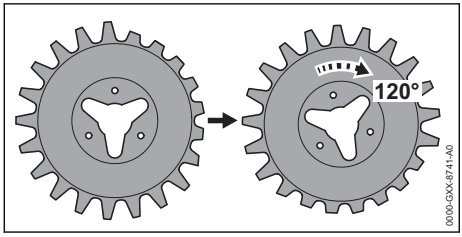
► Colocar as lâminas (1).
► Enroscar os parafusos (2) para a direita e apertar bem.
► Colocar as lâminas (3).
► Enroscar os parafusos (4) para a direita e apertar bem.
► Colocar o prato de marcha (5).
► Enroscar o parafuso (6) para a esquerda e apertar bem.

17.4 Desfasar as lâminas

ATENÇÃO

- Os gumes das lâminas são afiados. O utilizador pode cortar-se.
  - ► Use luvas de proteção de material resistente.

► Desligar o removedor de ervas daninhas.
► Desmontar as lâminas.



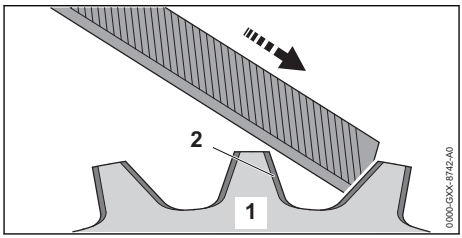
► Incorporar as lâminas desfasadas 120°.
► Se as lâminas já tiverem sido desfasadas duas vezes: substituir as lâminas.
► Caso existam dúvidas: consultar um concessionário especializado da STIHL.

17.5 Afiar as lâminas

ATENÇÃO

- Os gumes das lâminas são afiados. O utilizador pode cortar-se.
  - ► Use luvas de proteção de material resistente.

► Desligar o removedor de ervas daninhas.
► Desmontar as lâminas.



► Afiar o bordo cortante (2) executando um movimento para a frente com uma lima chata STIHL. Para tal, respeitar o ângulo de afiação, 📖 20.3.
► Afiar outros bordos cortantes.
► Montar as lâminas.
► Caso existam dúvidas: consultar um concessionário especializado da STIHL.

18 Reparar

18.1 Reparar o removedor de ervas daninhas

O utilizador não consegue efetuar a reparação do removedor de ervas daninhas por conta própria.

► Se o removedor de ervas daninhas estiver danificado: não utilizar o removedor de ervas daninhas e consultar um concessionário especializado da STIHL.

18.2 Manutenção e reparação da bateria

A bateria não necessita de manutenção e não pode ser reparada.

► Caso a bateria esteja com defeito ou danificada: Substituir a bateria.

19 Eliminação de avarias

19.1 Eliminar avarias do removedor de ervas daninhas ou da bateria

Avaria	LEDs no painel de comando	LEDs na bateria	Causa	Solução
O removedor de ervas daninhas não arranca quando é ligado.		1 LED pisca a verde.	O nível de carga da bateria é demasiado reduzido.	► Carregar totalmente a bateria tal como descrito no manual de instruções dos carregadores STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
		1 LED acende-se a vermelho.	A bateria está demasiado quente ou demasiado fria.	► Remover a bateria. ► Deixar a bateria arrefecer ou aquecer.
		3 LEDs piscam a vermelho.	Existe uma avaria no removedor de ervas daninhas.	► Remover a bateria. ► Limpar os contactos elétricos no compartimento da bateria. ► Introduzir a bateria. ► Ligar o removedor de ervas daninhas. ► Se continuarem a piscar 3 LEDs a vermelho: não utilizar o removedor de ervas daninhas e consultar um concessionário especializado da STIHL.
	LED "SOBREAQUECIMENTO" pisca a vermelho.	3 LEDs acendem-se a vermelho.	O removedor de ervas daninhas está demasiado quente.	► Remover a bateria. ► Deixar o removedor de ervas daninhas arrefecer.
		4 LEDs piscam a vermelho.	Existe uma falha na bateria.	► Retirar a bateria e inseri-la novamente. ► Ligar o removedor de ervas daninhas. ► Se continuarem a piscar 4 LEDs a vermelho: não utilizar a bateria e consultar um concessionário especializado STIHL.
		-	A ligação elétrica entre o removedor de ervas daninhas e a bateria está interrompida.	► Remover a bateria. ► Limpar os contactos elétricos no compartimento da bateria. ► Introduzir a bateria.
			O removedor de ervas daninhas ou a bateria está molhado(a).	► Deixar secar o removedor de ervas daninhas ou a bateria, 📖 20.6.
			A alavanca de comando já está a ser premida antes do acionamento do botão de desbloqueio.	► Ligar o removedor de ervas daninhas conforme descrito neste manual de instruções.
O removedor de ervas daninhas desliga-se durante o funcionamento.	LED "SOBREAQUECIMENTO" pisca a vermelho.	3 LEDs acendem-se a vermelho.	O removedor de ervas daninhas está demasiado quente.	► Remover a bateria. ► Deixar o removedor de ervas daninhas arrefecer.

Avaria	LEDs no painel de comando	LEDs na bateria	Causa	Solução
		-	Existe uma falha elétrica.	► Retirar a bateria e inseri-la novamente. ► Ligar o removedor de ervas daninhas.
O tempo de funcionamento do removedor de ervas daninhas é demasiado curto.		-	A bateria não está totalmente carregada.	► Carregar totalmente a bateria tal como descrito no manual de instruções dos carregadores STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
			A vida útil da bateria foi excedida.	► Substituir a bateria.
Não é possível detetar o removedor de ervas daninhas com a aplicação STIHL connected.	O LED "BLUETOOTH®" não se acende.		A interface sem fios Bluetooth® no painel de comando do removedor de ervas daninhas ou no dispositivo móvel está desativada.	► Ativar a interface sem fios Bluetooth® no painel de comando da motorroçadora e no dispositivo móvel.
			A bateria no painel de comando não está totalmente carregada.	► Introduzir a bateria. ► Ligar o removedor de ervas daninhas. A bateria no painel de comando é carregada pela bateria no removedor de ervas daninhas.
			A distância entre o removedor de ervas daninhas e o dispositivo móvel é grande demais.	► Reduzir a distância, 🕮 20. ► Se o removedor de ervas daninhas continuar a não ser detetável pela aplicação STIHL connected: consultar um concessionário especializado STIHL.
A aplicação STIHL connected não consegue encontrar a bateria com .			A interface sem fios Bluetooth® na bateria ou no dispositivo móvel está desativada.	► Ative a interface de rádio Bluetooth® na bateria e no dispositivo terminal móvel.
			A distância entre a bateria e o dispositivo móvel é grande demais.	► Reduzir a distância, 🕮 20. ► Se a bateria continuar a não ser detetável pela aplicação STIHL connected: consultar um concessionário especializado STIHL.

19.2 Assistência pós-venda e apoio na aplicação

Pode obter assistência pós-venda e apoio na aplicação no concessionário especializado da STIHL.

Encontrará formas de contacto e mais informações em https://support.stihl.com ou www.stihl.com.

20 Dados técnicos

20.1 Removedor de ervas daninhas STIHL RGA 140.0

– Baterias permitidas:
  – STIHL AP
  – STIHL AR
– Peso sem bateria: 6,1 kg
– Comprimento: 1934 mm
– Tipo de proteção elétrica: IPX4 (proteção contra salpicos de água de todas as direções)

O tempo de funcionamento está indicado em www.stihl.com/battery-life.

20.2 Removedor de ervas daninhas STIHL RGA 140.0 B

– Baterias permitidas:
  – STIHL AP
  – STIHL AR
– Peso sem bateria: 6,1 kg
– Comprimento: 1934 mm
– Tipo de proteção elétrica: IPX4 (proteção contra salpicos de água de todas as direções)
– Interface sem fios Bluetooth® :
  – Ligação de dados: Bluetooth® 5.1. O dispositivo móvel tem de ser compatível com Bluetooth® Low Energy 5.0 e suportar Generic Access Profile (GAP).
  – Banda de frequência: banda ISM 2,4 GHz
  – Potência de transmissão máxima irradiada: 1 mW
  – Alcance do sinal: aprox. 10 m. A intensidade do sinal depende das condições ambientais e do dispositivo móvel. O alcance pode variar consideravelmente de acordo com as condições exteriores, incluindo o aparelho recetor usado. O alcance pode diminuir claramente no interior de espaços fechados e devido a barreiras metálicas (por exemplo, paredes, estantes, estojos).
  – Requisitos do sistema operativo do dispositivo móvel: Android ou iOS (na versão atual ou mais recente)

O tempo de funcionamento está indicado em www.stihl.com/battery-life.

20.3 Lâminas

– Espessura: 1,25 mm
– Largura mínima (dente): 5 mm
– Comprimento mínimo (dente): 10 mm
– Ângulo de afiação: 45°

20.4 Bateria STIHL AP

– Tecnologia da bateria: iões de lítio
– Tensão: 36 V
– Capacidade em Ah: ver placa de identificação
– Quantidade de energia em Wh: ver placa de identificação
– Peso em kg: ver placa de identificação
– Interface sem fios Bluetooth® (só para baterias com):
  – Ligação de dados: Bluetooth® 5.1. O dispositivo móvel tem de ser compatível com Bluetooth® Low Energy 5.0 e suportar Generic Access Profile (GAP).
  – Banda de frequência: banda ISM 2,4 GHz
  – Potência de transmissão máxima irradiada: 1 mW
  – Alcance do sinal: aprox. 10 m. A intensidade do sinal depende das condições ambientais e do dispositivo móvel. O alcance pode variar consideravelmente de acordo com as condições exteriores, incluindo o aparelho recetor usado. O alcance pode diminuir claramente no interior de espaços fechados e devido a barreiras metálicas (por exemplo, paredes, estantes, estojos).
  – Requisitos do sistema operativo do dispositivo móvel: Android ou iOS (na versão atual ou mais recente)

A potência da bateria pode variar em função do produto a bateria que for utilizado.

20.5 Limites de temperatura

ATENÇÃO

- A bateria não está protegida contra todas as influências ambientais. A bateria pode incendiar-se ou explodir caso seja sujeita a determinadas influências ambientais. As pessoas podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.
  - ► Não carregar a bateria a temperaturas inferiores a - 20 °C ou superiores a + 50 °C.
  - ► Não utilizar o removedor de ervas daninhas ou a bateria a temperaturas inferiores a - - 20 °C ou superiores a + 50 °C.
  - ► Não guardar o removedor de ervas daninhas ou a bateria a temperaturas inferiores a - 20 °C ou superiores a + 70 °C.

20.6 Intervalos de temperatura recomendados

Para assegurar o desempenho máximo do removedor de ervas daninhas e da bateria, é necessário respeitar os seguintes intervalos de temperatura:

– Carregamento: + 5 °C até + 40 °C
– Utilização: - 10 °C até + 40 °C
– Armazenamento: - 20 °C até + 50 °C

A capacidade pode ser reduzida se a bateria for carregada, utilizada ou guardada fora dos intervalos de temperatura recomendados.

Se a bateria estiver molhada ou húmida, deixar secar a bateria durante, pelo menos, 48 h a uma temperatura acima dos + 15 °C e abaixo dos

+ 50 °C, bem como a uma humidade do ar inferior a 70%. Se a humidade do ar for superior, isso poderá prolongar o tempo de secagem.

20.7 Valores sonoros e valores de vibração

A STIHL aconselha o uso de uma proteção auditiva.

– Nível de pressão sonora L_{pA} medido de acordo com a norma IEC 62841-4-4: 78 dB(A), incerteza K_{pA}: 2 dB(A)
– Nível de potência sonora L_{wA} medido de acordo com a norma IEC 62841-4-4: 91 dB(A), incerteza K_{WA}: 2 dB(A)
– Valor de vibração a_{hv} medido de acordo com a norma IEC 62841-4-4:
  – Cabo de operação: 3,0 m/s², Incerteza K_a: 2,0 m/s²
  – Pega esquerda: 4,6 m/s², incerteza K_a: 2,0 m/s²
– Valor de vibração p_F determinado de acordo com a norma EN ISO 5349-3:
  – Cabo de operação: 85 m/s², Incerteza K_p: 25 m/s²
  – Pega esquerda: 125 m/s², Incerteza K_p: 25 m/s²

Os valores de vibração indicados foram medidos com um processo de verificação normalizado e podem ser utilizados como comparativo de aparelhos elétricos. Os valores de vibração que se apresentam na realidade podem divergir dos valores indicados em função do tipo de utilização. Os valores de vibração indicados podem ser utilizados para uma primeira avaliação do nível de vibração. É necessário avaliar o nível de vibração real. Nesse sentido, também podem ser considerados os períodos durante os quais a máquina elétrica está desligada, e os períodos durante os quais está ligada, mas funciona sem carga.

As informações relativas ao cumprimento da diretiva relativa às prescrições mínimas de proteção da saúde e segurança dos trabalhadores em caso de exposição aos riscos devidos a agentes físicos (vibrações) 2002/44/CE encontram-se em www.stihl.com/vib.

20.8 REACH

REACH designa um decreto CE para registar, avaliar e autorizar produtos químicos.

Informações para cumprir o decreto REACH podem ser consultadas no site www.stihl.com/reach .

21 Peças de reposição e acessórios

21.1 Peças de reposição e acessórios

Estes símbolos identificam peças de reposição originais da STIHL e acessórios originais da STIHL.

A STIHL recomenda a utilização de peças de reposição originais da STIHL e acessórios originais da STIHL.

Peças de reposição e acessórios de outros fabricantes não podem ser avaliados pela STIHL quanto a fiabilidade, segurança e adequação apesar do constante acompanhamento omercado e a STIHL não se pode responsabilizar pela sua utilização.

As peças de reposição originais da STIHL e os acessórios originais da STIHL estão disponíveis num revendedor especializado da STIHL.

22 Eliminar

22.1 Eliminar o removedor de ervas daninhas e a bateria

É possível obter informações sobre a eliminação junto da administração local ou num concessionário especializado STIHL.

Uma eliminação incorreta pode causar danos à saúde e ao ambiente.

O painel de comando com uma tecla de pressão "BLUETOOTH®" contém uma pilha tipo botão de iões de lítio incorporada.

- Entregue os produtos STIHL, incluindo embalagens, num ponto de recolha adequado para reciclagem, em conformidade com os regulamentos locais.
- Não eliminar juntamente com o lixo doméstico.

23 Conformidade da UE

A declaração de conformidade da UE está disponível em stihl.link/compliance.

Um formulário para comunicar vulnerabilidades de segurança e mais informações estão disponíveis em vdp.stihl.com verfügbar.

24 Endereços

www.stihl.com

25 Indicações de segurança gerais para ferramentas eléctricas

25.1 Introdução

ATENÇÃO

- **Leia todas as indicações de segurança, instruções, imagens e dados técnicos que acompanham esta ferramenta elétrica.** O incumprimento das indicações apresentadas em seguida poderá provocar choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves. **Guarde todas as instruções de segurança e as indicações para consulta futura.**

O termo "ferramenta elétrica" utilizado nas indicações de segurança refere-se a ferramentas elétricas com ligação a tomadas elétricas (mediante um cabo de alimentação) ou a ferramentas elétricas a bateria (sem cabo de alimentação).

25.2 Segurança no local de trabalho

a) **Mantenha o seu espaço de trabalho limpo e bem iluminado.** Desordem ou espaços de trabalho não iluminados podem provocar acidentes.

b) **Não trabalhe com a ferramenta elétrica numa atmosfera potencialmente explosiva, na qual existam líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas elétricas produzem faíscas que podem inflamar a poeira ou os vapores.

c) **Mantenha crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta elétrica.** A distração pode fazê-lo perder o controlo sobre a ferramenta elétrica.

25.3 Segurança elétrica

a) **Mantenha as ferramentas elétricas afastadas da chuva ou da humidade.** A penetração de água numa ferramenta elétrica aumenta o risco de um choque elétrico.

25.4 Segurança de pessoas

a) **Esteja atento ao que está a fazer e tenha bom senso ao trabalhar com uma ferramenta elétrica. Não utilize uma ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de descuido durante a utilização da ferramenta elétrica pode provocar ferimentos graves.

b) **Use equipamento de proteção individual e sempre óculos de proteção.** O uso de um equipamento de proteção individual, como a máscara anti poeira, calçado de segurança antiderrapante, capacete de proteção ou proteção auditiva, conforme o tipo e a utilização da ferramenta elétrica, reduz o risco de ferimentos.

c) **Evite uma colocação em funcionamento involuntária. Certifique-se de que a ferramenta elétrica está desligada antes de a ligar ao abastecimento de corrente e/ou à bateria, de a levantar ou transportar.** Se tiver o dedo no interruptor durante o transporte da ferramenta elétrica ou se ligar a ferramenta elétrica enquanto estiver conectada ao abastecimento de corrente, isso pode causar acidentes.

d) **Tire as ferramentas de regulação ou a chave de bocas antes de ligar a ferramenta elétrica.** Uma ferramenta ou chave que se encontre dentro de uma peça em rotação da ferramenta elétrica pode provocar ferimentos.

e) **Evite uma postura anormal. Adote uma postura segura e mantenha sempre o equilíbrio.** Dessa forma conseguirá controlar melhor a ferramenta elétrica em situações inesperadas.

f) **Use vestuário adequado. Não use vestuário largo nem adornos. Mantenha o cabelo e o vestuário afastados de peças em movimento.** Vestuário solto, adornos ou cabelo comprido podem ser apanhados pelas peças em movimento.

g) **Se puderem ser montados equipamentos para a aspiração e recolha do pó, estes deverão ser conectados e usados corretamente.** A utilização de uma aspiração de pó pode diminuir as ameaças causadas pela poeira.

h) **Não induza falsos sentimentos de segurança nem ignore as regras de segurança relativas às ferramentas elétricas, mesmo quando estiver familiarizado com a ferramenta elétrica após inúmeras utilizações.** Numa fração de segundo um manuseamento negligente pode provocar ferimentos graves.

25.5 Utilização e manuseamento da ferramenta elétrica

a) **Não sobrecarregue a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica adequada ao seu trabalho.** Com a ferramenta elétrica adequada trabalha melhor e com maior segurança no intervalo de potência indicado.

b) **Não utilize uma ferramenta elétrica cujo interruptor esteja defeituoso.** Uma ferramenta elétrica que já não possa ser ligada nem desligada é perigosa e tem que ser reparada.

c) **Tire a ficha da tomada de corrente e/ou retire a bateria antes de efetuar regulações no aparelho, substituir acessórios ou deixar de utilizar o aparelho.** Esta medida de precaução evita um arranque involuntário da ferramenta elétrica.

d) **Guarde as ferramentas elétricas que não utiliza fora do alcance de crianças. Não autorize que a ferramenta elétrica seja utilizada por pessoas que não estejam familiarizadas com ela nem tenham lido estas instruções.** As ferramentas elétricas são perigosas quando são utilizadas por pessoas sem experiência.

e) **Execute a manutenção a ferramentas elétricas e da ferramenta de aplicação com cuidado. Verifique se as peças móveis funcionam corretamente e não emperram, se existem peças de tal forma partidas ou danificadas que prejudiquem a função da ferramenta elétrica. Mande reparar as peças danificadas antes de utilizar a ferramenta elétrica.** Muitos acidentes são causados pela má manutenção de ferramentas elétricas.

f) **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Ferramentas de corte com bordos cortantes afiados cuidadosamente preservadas bloqueiam menos vezes e são mais fáceis de manusear.

g) **Utilize a ferramenta elétrica, ferramentas de aplicação, etc. em conformidade com estas instruções. Considere ao mesmo tempo as condições de trabalho e a atividade a executar.** A utilização de ferramentas elétricas para outras utilizações além das previstas pode provocar situações perigosas.

h) **Mantenha os cabos e as superfícies dos cabos secos, limpos e sem óleo nem gordura.** Cabos e superfícies dos cabos escorregadios não permitem uma operação segura e um controlo da ferramenta elétrica em situações imprevistas.

25.6 Utilização e manuseamento da ferramenta a bateria

a) **Carregue a bateria apenas com carregadores recomendados pelo fabricante.** Há risco de incêndio caso um carregador, que seja adequado para um determinado tipo de baterias, seja usado com outras baterias.

b) **Nas ferramentas elétricas utilize apenas as baterias previstas.** A utilização de outras baterias pode provocar ferimentos e risco de incêndio.

c) **Mantenha a bateria não usada afastada de clipes, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros objetos metálicos, que possam provocar uma ligação em ponte dos contactos.** Um curto-circuito entre os contactos da bateria pode provocar queimaduras ou incêndio.

d) **Se for mal utilizada, a bateria pode largar líquido. Evite o contacto com este líquido. Em caso de contacto acidental lavar com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure assistência médica.** O líquido derramado da bateria pode provocar irritações cutâneas ou queimaduras.

e) **Não utilize uma bateria danificada ou alterada.** Baterias danificadas ou alteradas podem comportar-se de forma imprevisível e ser a causa de incêndio, explosão ou ferimentos.

f) **Não exponha uma bateria ao fogo nem a temperaturas demasiado elevadas.** Fogo e temperaturas superiores a 130 °C (265 °F) podem provocar uma explosão.

g) **Siga todas as instruções sobre o carregamento e nunca carregue a bateria ou a ferramenta a bateria fora da gama de temperaturas indicada no manual de instruções.** Um carregamento errado ou fora da gama de temperaturas pode destruir a bateria e aumentar o risco de incêndio.

25.7 Serviço de assistência técnica

a) **A sua ferramenta elétrica apenas deve ser reparada por especialistas qualificados e unicamente com peças de reposição originais.** Só assim se garante a manutenção da segurança da ferramenta elétrica.

b) **Nunca faça a manutenção de baterias danificadas.** Qualquer manutenção de baterias

apenas deve ser realizada pelo fabricante ou postos de assistência ao cliente autorizados.

25.8 Indicações de segurança referentes a aparadoras de relva, motorroçadoras e motorroçadoras com folha de serra

a) **Não utilize a máquina com mau tempo, especialmente quando existir o risco de trovoadas.** Isto reduz o risco de ser atingido por um raio.

b) **Inspecione bem a área de trabalho para se assegurar da ausência de animais selvagens.** Os animais selvagens poderiam ser feridos pela máquina em funcionamento.

c) **Inspecione bem a área de trabalho e remova todas as pedras, paus, arames, ossos e outros corpos estranhos.** A projeção dessas peças pode causar ferimentos.

d) **Antes de utilizar as máquinas, assegure-se sempre de que a ferramenta de corte ou a folha de serra e a unidade de cortar ou de serrar não estão danificadas.** Peças danificadas aumentam o risco de ferimento.

e) **Siga as instruções relativamente à troca de ferramenta.** Porcas ou parafusos mal apertadas(os) nas folhas de serra podem danificar a folha da serra ou até fazer com que ela se desprenda.

f) **A velocidade nominal da ferramenta de corte tem de corresponder, no mínimo, à velocidade de rotação máxima especificada na máquina.** Usar as ferramentas de corte a uma velocidade superior à sua velocidade de rotação nominal, pode fazer com que se quebrem e sejam projetadas.

g) **Use equipamentos de proteção adequados para os olhos, a cabeça e as mãos.** O uso de equipamento de proteção individual reduz o risco de ferimentos causados por peças projetadas ou pelo contacto acidental com o fio de corte ou a folha da serra.

h) **Ao operar a máquina, use sempre calçado protetor antiderrapante. Nunca trabalhe descalço nem com sandálias abertas.** Assim reduz-se o risco de ferimentos nos pés causados pelo contacto com o fio de corte ou a folha da serra em rotação.

i) **Ao operar a máquina, use sempre calçado de segurança. Nunca trabalhe descalço nem com sandálias abertas.** Assim reduz-se o risco de ferimentos nos pés causados pelo contacto com o fio de corte ou a folha da serra em rotação.

j) **Durante o funcionamento da máquina, deverá usar sempre calças compridas.** A pele exposta está mais sujeita a sofrer ferimentos causados por objetos projetados.

k) **Ao operar a máquina, mantenha todas as outras pessoas afastadas.** A projeção de peças pode causar ferimentos graves.

l) **Ao operar a máquina, use sempre as duas mãos.** Segure na máquina com ambas as mãos para evitar uma eventual perda de controlo.

m) **Segure na máquina sempre pelas partes isoladas da pega, uma vez que o fio de corte ou a folha de serra pode atingir linhas elétricas ocultas ou o próprio cabo de alimentação.** O contacto do fio de corte ou da folha de serra com uma linha condutora de tensão pode colocar peças metálicas da máquina sob tensão, e provocar um choque elétrico.

n) **Adote sempre uma postura segura e utilize a máquina apenas quando estiver de pé em piso firme.** Um solo escorregadio ou superfícies instáveis pode(m) provocar a perda de equilíbrio ou do controlo sobre a máquina.

o) **Não opere a máquina em encostas excessivamente íngremes.** Isso reduzirá o risco de perder o controlo, escorregar e cair, o que poderia causar ferimentos.

p) **Ao trabalhar em encostas, tenha sempre os pés firmemente assentes no chão; trabalhe sempre paralelamente à base do declive, nunca para cima ou para baixo, e seja extremamente cuidadoso ao mudar o sentido em que trabalha.** Isso reduzirá o risco de perder o controlo, escorregar e cair, o que poderia causar ferimentos.

q) **Durante o trabalho, mantenha todas as partes do corpo afastadas do fio de corte ou da folha da serra. Antes de ligar a máquina, assegure-se de que o fio de corte ou a folha da serra não tocam em nada.** Basta um momento de desatenção durante a operação da máquina para causar ferimentos em si próprio ou em terceiros.

r) **Não opere a máquina a uma altura acima da anca.** Isso ajudará a evitar um contacto acidental com o fio de corte ou a folha da serra e permitirá manter um melhor controlo sobre a máquina sempre que surja uma situação inesperada.

s) **Ao cortar mato e plantas lenhosas que estejam sob tensão, preste atenção à força de ressalto.** Quando as fibras da madeira deixam de estar sob tensão, o mato ou as plantas lenhosas podem atingir o operador e/ou fazer perder o controlo sobre a máquina.

t) **Seja particularmente cuidadoso(a) quando cortar sub-bosques e árvores jovens.** O material fino pode prender-se na folha da serra e bater contra si ou fazê-lo(a) perder o equilíbrio.

u) **Mantenha sempre o controlo sobre a máquina e não toque em folhas de serra ou noutras peças perigosas enquanto estas ainda estiverem em movimento.** Assim, reduzirá o risco de ferimentos causados por peças em movimento.

v) **Quando transportar a máquina, desligue-a primeiro e mantenha-a sempre virada para o lado oposto ao seu corpo.**O manuseamento correto da máquina reduz a probabilidade de um contacto acidental com a folha de serra em rotação.

w) **Ao transportar ou armazenar a máquina, coloque sempre a capa de proteção na folha de serra metálica.** O manuseamento correto da máquina reduz a possibilidade de um contacto acidental com a folha da serra.

x) **Use apenas fios de corte, cabeças de corte e folhas de serra de reposição que cumpram os requisitos do fabricante.** Peças de reposição incorretas podem aumentar o risco de quebra e ferimentos.

y) **Assegure-se de que o interruptor está desligado e a bateria retirada antes de remover qualquer material encravado ou efetuar a manutenção da máquina.** Uma ativação inesperada da máquina ao remover material encravado pode levar a ferimentos graves.

Содержание

1 Информация к данному руководству по эксплуатации..... 234
2 Обзор.....235
3 Указания по технике безопасности.....237
4 Подготовка устройства для удаления сорной травы к эксплуатации.....243
5 Зарядка аккумуляторов и светодиоды на аккумуляторе..... 244
6 Активация и деактивация интерфейса радиосвязи Bluetooth®.....244
7 Сборка устройства для удаления сорной травы.....245
8 Настройка пользователем устройства для удаления сорной травы..... 246
9 Установка и извлечение аккумулятора..... 247
10 Включение и выключение устройства для удаления сорной травы..... 247
11 Проверка устройства для удаления сорной травы и аккумулятора..... 248
12 Работа с устройством для удаления сорной травы..... 249
13 После работы..... 249
14 Транспортировка.....250
15 Хранение.....250
16 Очистка..... 251
17 Техническое обслуживание.....251
18 Ремонт.....253
19 Устранение неисправностей..... 253
20 Технические данные 255
21 Запасные части и принадлежности 257
22 Утилизация..... 257
23 Соответствие.....257
24 Адреса.....258
25 Общие указания по технике безопасности для электроинструментов 258

ВАЖНО! ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРОЧЕСТЬ, ПОНЯТЬ И СОХРАНИТЬ.

1 Информация к данному руководству по эксплуатации

1.1 Действующие документы

Действуют местные правила техники безопасности.

Перевод оригинального руководства по эксплуатации
0000012025_002_RUS
Напечатано на отбеленной бумаге не содержащей хлора. Бумага подлежит вторичной переработке.
© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0458-845-9803-A. VA2.E26.

- В дополнение к настоящей инструкции по эксплуатации должны быть прочтены, усвоены и сохранены следующие документы.
  - Инструкция по эксплуатации аккумулятора STIHL AR в комбинации с адаптером для двух аккумуляторов ADA 100
  - Инструкция по эксплуатации «Сумка на ремне AP с кабелем подключения» в комбинации с адаптером для двух аккумуляторов ADA 100
  - Указания по технике безопасности для аккумулятора STIHL AP
  - Инструкция по эксплуатации зарядных устройств STIHL AL 101, 301, 301-4, 501
  - Информация по технике безопасности для аккумуляторов STIHL и изделий со встроенным аккумулятором: www.stihl.com/safety-data-sheets

Дополнительную информацию о совместимых с STIHL connected изделиях, а также наиболее часто задаваемые вопросы можно найти на сайте www.connect.stihl.com или у дилера STIHL.

Словесный знак и символы (логотипы) Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками и собственностью компании Bluetooth SIG, Inc. Любое использование этого словесного/изобразительного знака компанией STIHL осуществляется по лицензии.

Устройство для удаления сорной травы и аккумулятор с C оборудованы интерфейсом радиосвязи Bluetooth®. Соблюдать местные ограничения по применению (например в самолетах или больницах).

1.2 Обозначение предупредительных сообщений в тексте

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Указывает на возможные опасности, которые могут привести к тяжелым травмам или летальному исходу.
  - Описанные меры помогут предотвратить тяжелые травмы или летальный исход.

УКАЗАНИЕ

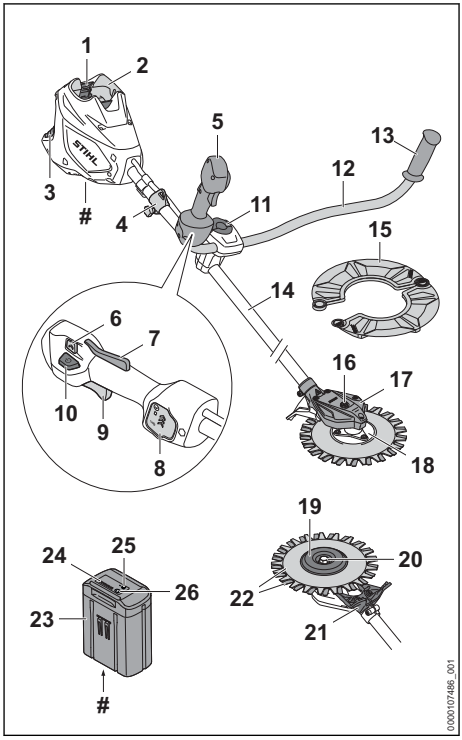
- Указывает на возможные опасности, которые могут привести к материальному ущербу.
  - Описанные меры помогут избежать материального ущерба.

1.3 Символы в тексте

Данный символ указывает на главу в данной инструкции по эксплуатации.

2 Обзор

2.1 Устройство для удаления сорной травы и аккумулятор



1 Фиксатор
Фиксатор удерживает аккумулятор в аккумуляторном отсеке.

2 Аккумуляторный отсек
В аккумуляторном отсеке размещается аккумулятор.

3 Воздушный фильтр
Воздушный фильтр очищает воздух, поступающий в двигатель.

4 Несущая петля
Несущая петля служит для монтажа системы ношения.

5 Рукоятка управления
Рукоятка управления служит для управления, удержания и ведения устройства для удаления сорной травы.

6 Кнопка уровня мощности
Кнопка уровня мощности служит для установки уровня мощности.

7 Фиксатор рычага переключения
Фиксатор рычага переключения разблокирует рычаг переключения.

8 Панель управления, 🕮 2.2
Панель управления (HMI) используется для отображения уровня мощности, неисправностей и рабочих состояний.

9 Рычаг переключения
Рычаг переключения включает и выключает устройство для удаления сорной травы.

10 Кнопка разблокировки
Кнопка разблокировки служит для включения устройства для удаления сорной травы и установки уровня мощности.

11 Болт с закруткой
Болт с закруткой зажимает трубчатую рукоятку на опоре рукоятки.

12 Трубчатая рукоятка
Трубчатая рукоятка соединяет рукоятку управления и рукоятку со штоком.

13 Рукоятка
Рукоятка служит для удержания и ведения устройства для удаления сорной травы.

14 Шток
Шток соединяет все узлы.

15 Защита при транспортировке
Защита при транспортировке предохраняет от контакта с ножами.

16 Резьбовая пробка
Резьбовая пробка закрывает отверстие для редукторной смазки STIHL.

17 Корпус редуктора
Корпус редуктора защищает редуктор.

18 Крепление для ножа
Крепление для ножа служит для крепления ножей.

19 Подвижный диск
Подвижный диск закрывает крепление для ножа.

20 Винт
С помощью винта крепится подвижный диск.

21 Опора устройства
Опора устройства служит для установки устройства для удаления сорной травы.

22 Ножи
Ножи режут сорняки и траву.

23 Аккумулятор
Аккумулятор обеспечивает устройство для удаления сорной травы электроэнергией.

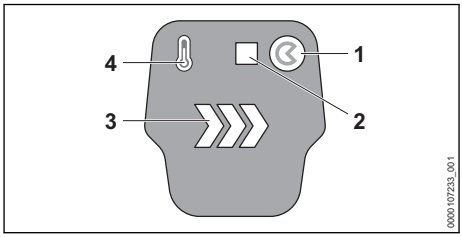
24 Светодиоды
Светодиоды отображают уровень заряда аккумулятора и неисправности.

25 Светодиод BLUETOOTH® (только для аккумуляторов с)
Светодиод показывает, когда интерфейс радиосвязи Bluetooth® активирован и деактивирован.

26 Кнопка
Кнопка активирует светодиоды на аккумуляторе. Она активирует и деактивирует интерфейс радиосвязи Bluetooth® (при наличии).

 # Заводская табличка с серийным номером

2.2 Панель управления



1 Кнопка «BLUETOOTH®» [11]
Кнопка «BLUETOOTH®» активирует и деактивирует интерфейс радиосвязи Bluetooth®.

2 Светодиод «BLUETOOTH®» [11]
Светодиоды показывают активацию/деактивацию интерфейса радиосвязи Bluetooth® при нажатии кнопки «BLUETOOTH®».

3 СВЕТОДИОД «УРОВЕНЬ МОЩНОСТИ»
Светодиоды отображают установленный уровень мощности.

[11] Входит в комплект поставки в зависимости от модели и региона

4 Светодиод «ПЕРЕГРЕВ»
Светодиод указывает на перегрев.

2.3 Символы

Символы, которые могут находиться на устройстве для удаления сорной травы и аккумуляторе, означают следующее.


Этот символ обозначает отверстие для редукторной смазки STIHL.


1 светодиод горит красным светом. Аккумулятор перегрелся или переохладился.


Мигают 4 красных светодиода. Аккумулятор неисправен.


Нажать кнопку разблокировки, чтобы включить устройство для удаления сорной травы и настроить уровень мощности.


Это символ кнопки разблокировки.


L_{WA} Гарантированный уровень звуковой мощности согласно директиве 2000/14/ЕС в дБ(А) для сопоставимости уровней шума изделий.


Для зарядки аккумулятора используется зарядное устройство STIHL. Допустимые зарядные устройства указаны в данных указаниях по технике безопасности.

Аккумулятор и устройство для удаления сорной травы оборудованы интерфейсом радиосвязи Bluetooth® и могут быть подключены к приложению STIHL connected.


Значение рядом с символом представляет собой энергоемкость аккумулятора согласно спецификации изготовителя ячеек. Реальная энергоемкость при эксплуатации ниже.


Не утилизировать изделие вместе с бытовыми отходами.

3 Указания по технике безопасности

3.1 Предупреждающие символы

Предупреждающие символы на устройстве для удаления сорной травы или аккумуляторе означают следующее.


Соблюдать меры предосторожности и правила техники безопасности.

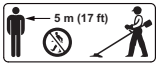

Прочесть, усвоить и сохранить руководство по эксплуатации.


Работать в защитных очках.


Носить защитные сапоги.


Носить рабочие перчатки.


Не прикасаться к движущимся ножам.



Соблюдать безопасное расстояние.



Вынимать аккумулятор на время перерывов в работе, транспортировки, хранения, технического обслуживания или ремонта.


Не касаться горячей поверхности.


Беречь аккумулятор от воздействия высоких температур и огня.



Не погружать аккумулятор в жидкости.

3.2 Применение по назначению

Устройство для удаления сорной травы STIHL RGA 140.0 или RGA 140.0 B предназначено для удаления сорняков и скашивания травы.

Устройство для удаления сорной травы можно использовать во время дождя.

В качестве источника электроэнергии для устройства для удаления сорной травы служит аккумулятор STIHL AP или STIHL AR.

В панель управления с кнопкой "BLUETOOTH®" встроен незаменяемый литийионный кнопочный элемент питания 1654.

Устройство для удаления сорной травы с в сочетании с приложением STIHL connected

позволяет передавать информацию о себе на основе технологии Bluetooth®.

Аккумулятор с в сочетании с приложением STIHL connected позволяет персонализировать и передавать информацию о себе на основе технологии Bluetooth®.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Использование аккумуляторов, не допущенных компанией STIHL к применению с устройством для удаления сорной травы, может привести к возгоранию и взрыву. Возможны тяжелые или смертельные травмы, а также материальный ущерб.
  - ► Использовать устройство для удаления сорной травы с аккумулятором STIHL AP или STIHL AR.
- Применение устройства для удаления сорной травы или аккумулятора не по назначению может привести к тяжелым травмам или летальному исходу и к материальному ущербу.
  - ► Использовать устройство для удаления сорной травы, как описано в данной инструкции по эксплуатации.
  - ► Использовать аккумулятор, как описано в данной инструкции по эксплуатации, в инструкции по эксплуатации к аккумулятору STIHL AR, в приложении STIHL connected и на сайте www.connect.stihl.com.

3.3 Требования к пользователю

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Без инструктажа пользователи могут не понять или неправильно оценить риски, связанные с эксплуатацией устройства для удаления сорной травы и аккумулятора. Пользователь или другие лица могут получить тяжелые травмы вплоть до смертельных.



  - ► Прочесть, усвоить и сохранить инструкцию по эксплуатации.
  - ► В случае передачи устройства для удаления сорной травы или аккумулятора другому лицу: передать в комплекте инструкцию по эксплуатации.
  - ► Убедиться в том, что пользователь соответствует следующим требованиям.
    - – Пользователь находится в отдохнувшем состоянии.
    - – Физическое, сенсорное и умственное состояние пользователя позволяет управлять и работать устройством для удаления сорной травы или аккумулятором. Если пользователь обладает ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями к управлению устройством, он может работать только под наблюдением ответственного лица или руководствуясь его указаниями.
    - – Пользователь способен распознать и оценить опасности, связанные с устройством для удаления сорной травы и аккумулятором.
    - – Пользователь достиг совершеннолетия или находится на профессиональном обучении под наблюдением согласно государственным предписаниям.
    - – Пользователь проинструктирован дилером STIHL или компетентным лицом перед первой эксплуатацией устройства для удаления сорной травы.
    - – Пользователь не находится под воздействием алкогольных, наркотических веществ или медицинских препаратов.
  - ► В случае неясностей обратиться к дилеру STIHL.

3.4 Одежда и оснащение

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При работе длинные волосы могут быть затянуты в устройство для удаления сорной травы. Пользователь может получить тяжелые травмы.
  - ► Длинные волосы убрать и закрепить так, чтобы они находились поверх плеч.
- Во время работы существует вероятность выброса предметов с высокой скоростью. Возможно травмирование пользователя.



  - ► Носите плотно прилегающие защитные очки. Подходят защитные очки, которые прошли испытания в соответствии со стандартами EN 166, EN ISO 16321 или национальными предписаниями и имеются в продаже с соответствующей маркировкой.
  - ► Носить длинные брюки из прочного материала.
- Во время работы возможно образование пыли. Пыль, попавшая в дыхательные пути,

может причинить вред здоровью и вызвать аллергические реакции.
- ► В случае запыления: носить пылезащитную маску.

- Несоответствующая одежда может запутаться в ветках, кустах и попасть в устройство для удаления сорной травы. Пользователи без соответствующей одежды могут получить тяжелые травмы.
  - ► Носить плотно прилегающую одежду.
  - ► Снять шарфы и украшения.
- Во время работы возможен контакт пользователя с ножами. Пользователь может получить тяжелые травмы.
  - ► Носить обувь из прочного материала.



  - ► Носить защитные сапоги с мыском со стальной вставкой.
  - ► Носить длинные брюки из прочного материала.
- При очистке или техническом обслуживании возможен контакт пользователя с ножами. Возможно травмирование пользователя.



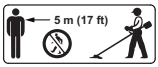
  - ► Носить рабочие перчатки из прочного материала.
- Если на пользователе несоответствующая обувь, он может поскользнуться. Возможно травмирование пользователя.
  - ► Носить прочную, закрытую обувь с рифленой подошвой.

3.5 Рабочая зона и окружающее пространство

3.5.1 Устройство для удаления сорной травы

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Посторонние лица, дети и животные могут не понять и неправильно оценить опасности, связанные с устройством для удаления сорной травы и выбросом предметов. Посторонние лица, дети и животные могут получить тяжелые травмы, возможен также материальный ущерб.



  - ► Посторонние, дети и животные должны находиться не ближе 5 м от рабочей зоны устройства.
  - ► Соблюдать дистанцию 3 м от предметов.
  - ► Не оставлять устройство для удаления сорной травы без присмотра.
  - ► Не допускать игры детей с устройством для удаления сорной травы.
- Электрические узлы устройства для удаления сорной травы могут искрить. В легковоспламеняющейся или взрывоопасной среде искры могут стать причиной пожара и взрыва. Возможны тяжелые или смертельные травмы, а также материальный ущерб.
  - ► Запрещено работать в легковоспламеняющихся и взрывоопасных средах.

3.5.2 Аккумулятор

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Посторонние лица, дети и животные могут не понять и неправильно оценить опасности, связанные с аккумулятором. Посторонние лица, дети и животные могут получить тяжелые травмы.
  - ► Не подпускать близко посторонних лиц, детей и животных.
  - ► Не оставлять аккумулятор без присмотра.
  - ► Не допускать игры детей с аккумулятором.
- Аккумулятор не защищен от каких-либо внешних воздействий. При определенных внешних воздействиях аккумулятор может загореться, взорваться или получить необратимые повреждения. Это может привести к тяжелым травмам и материальному ущербу.



  - ► Беречь аккумулятор от воздействия высоких температур и огня.
  - ► Не бросать аккумулятор в огонь.
  - ► Запрещается заряжать, использовать и хранить аккумулятор в условиях, не отвечающих указанным ограничениям по температуре, 🕮 20.5.



  - ► Не погружать аккумулятор в жидкости.
  - ► Хранить аккумулятор вдали от мелких металлических предметов.
  - ► Не подвергать аккумулятор воздействию высокого давления.
  - ► Не подвергать аккумулятор воздействию микроволнового излучения.
  - ► Предохранять аккумулятор от воздействия химических веществ и солей.

3.6 Безопасное состояние

3.6.1 Устройство для удаления сорной травы

Устройство для удаления сорной травы находится в состоянии, отвечающем требованиям безопасности, при выполнении следующих условий.

– Устройство для удаления сорной травы не повреждено.
– Устройство для удаления сорной травы чистое.
– Органы управления исправны, в их конструкцию не вносились никакие изменения.
– Корпус редуктора установлен надлежащим образом.
– Используются оригинальные принадлежности STIHL для данного устройства для удаления сорной травы.
– Принадлежности установлены надлежащим образом.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В небезопасном состоянии узлы не могут работать надлежащим образом, и предохранительные устройства могут выйти из строя. Это может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.
  - ► Работать неповрежденным устройством для удаления сорной травы.
  - ► Если устройство для удаления сорной травы загрязнено, его необходимо очистить.
  - ► Не вносить изменения в устройство для удаления сорной травы.
  - ► Если органы управления не работают: не пользоваться устройством для удаления сорной травы.
  - ► Использовать оригинальные принадлежности STIHL к данному устройству для удаления сорной травы.
  - ► Устанавливать корпус редуктора согласно описанию в инструкции по эксплуатации.
  - ► Устанавливать принадлежности в соответствии с описанием в настоящей инструкции по эксплуатации или в инструкции по эксплуатации принадлежностей.
  - ► Не помещать предметы в отверстия устройства для удаления сорной травы.
  - ► Изношенные или поврежденные указательные таблички необходимо заменять.
  - ► В случае неясностей обратиться к дилеру STIHL.

3.6.2 Ножи

Ножи находятся в состоянии, отвечающем требованиям безопасности, если соблюдаются следующие условия.

– Ножи и навесные части не повреждены.
– Ножи не деформированы.
– Ножи правильно установлены.
– На ножах нет заусенцев.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В состоянии, не отвечающем требованиям безопасности, части ножей могут отломиться и отлететь в сторону. Это может привести к тяжелым травмам
  - ► Работать только неповрежденными ножами и навесным оборудованием.
  - ► Правильно затачивать ножи.
  - ► Удалить заусенцы на режущих кромках напильником.
  - ► В случае неясностей обратиться к дилеру STIHL.

3.6.3 Аккумулятор

Аккумулятор находится в безопасном состоянии при выполнении следующих условий.

– Аккумулятор не поврежден.
– Аккумулятор чистый и сухой.
– Аккумулятор находится в рабочем состоянии и его конструкция не подвергалась изменениям.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В небезопасном состоянии аккумулятор не может надежно работать. Это может стать причиной тяжелых травм.
  - ► Разрешается использовать только неповрежденный и исправный аккумулятор.
  - ► Запрещено заряжать поврежденный или неисправный аккумулятор.
  - ► Если аккумулятор загрязнен, его необходимо очистить.
  - ► Если аккумулятор мокрый или влажный, его необходимо просушить, 🕮 20.6.
  - ► Не изменять конструкцию аккумулятора.
  - ► Не помещать предметы в отверстия аккумулятора.
  - ► Не соединять контакты аккумулятора с металлическими предметами, это может вызвать короткое замыкание.
  - ► Запрещается вскрывать аккумулятор.
  - ► Замените изношенные или поврежденные указательные таблички.
- Из поврежденного аккумулятора может вытечь жидкость. Контакт жидкости с кожей или глазами может вызвать раздражение кожи или глаз.

- ► Избегать контакта с жидкостью.
- ► Если произошел контакт с кожей: обильно промыть места контакта на коже водой с мылом.
- ► В случае попадания в глаза: обильно промывать глаза водой в течение не менее 15 минут, после чего обратиться к врачу.

- Поврежденный или неисправный аккумулятор может издавать необычный запах, дымиться или гореть. Возможны тяжелые или смертельные травмы, а также материальный ущерб.
  - ► Если аккумулятор издает необычный запах или дымится: не использовать аккумулятор и держать его на безопасном расстоянии от горючих веществ.
  - ► При возгорании аккумулятора: попытаться погасить пламя огнетушителем или водой.

3.7 Работа

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В определенных ситуациях пользователь не может больше работать сосредоточенно. Пользователь может споткнуться, упасть и получить тяжелые травмы.
  - ► Работать нужно спокойно, максимально контролируя ситуацию.
  - ► При плохом освещении и плохой видимости не работать с устройством для удаления сорной травы.
  - ► Устройство для удаления сорной травы предназначено для использования одним человеком.
  - ► Вести нож близко к земле.
  - ► Обращать внимание на препятствия.
  - ► При работе стоять на грунте/полу и удерживать равновесие.
  - ► При появлении признаков усталости сделать перерыв.
- Движущиеся ножи могут порезать пользователя. Пользователь может получить тяжелые травмы.



  - ► Не прикасаться к движущимся ножам.
  - ► Если ножи блокированы каким-либо предметом: выключить устройство для удаления сорной травы и извлечь аккумулятор. Только после этого удалить предмет.
- Если в процессе работы устройства для удаления сорной травы происходят изменения или режим его работы меняется, возможно, что устройство для удаления сорной травы находится в состоянии, отвечающем требованиям безопасности. Это может привести к тяжелым травмам и материальному ущербу.
  - ► Прекратить работу, извлечь аккумулятор и обратиться к дилеру STIHL.
- При работе устройства для удаления сорной травы возможны вибрации.



  - ► Пользоваться перчатками.
  - ► Делать перерывы в работе.
  - ► При появлении признаков нарушения кровообращения проконсультироваться с врачом.
- Если вращающийся нож задевает за твердый предмет, возможно образование искр. Искры в легковоспламеняющейся среде могут стать причиной пожара. Возможны тяжелые или смертельные травмы, а также материальный ущерб.
  - ► Не работать в легковоспламеняющейся среде.
- После отпускания рычага переключения ножи продолжают двигаться в течение непродолжительного времени. Это может привести к тяжелым травмам.
  - ► Дождаться полной остановки вращения ножей.
- Если производительность резки снижается или часто защемляется материал для резания, возможен выброс предметов. Возможно травмирование пользователя.
  - ► Затачивать ножи согласно описанию в инструкции по эксплуатации.
- В опасной ситуации пользователь может запаниковать и не снять систему ношения. Пользователь может получить тяжелые травмы.
  - ► Потренироваться в снятии системы ношения.

⚠ ОПАСНОСТЬ

- При выполнении работ рядом с электропроводкой под напряжением возможен контакт ножей с электропроводкой и ее повреждение. Это может привести к тяжелым травмам или смерти пользователя.
  - ► Не работать рядом с электропроводами под напряжением.
  - ► Также учитывать расположение скрытолежащих проводов.

3.8 Транспортировка

3.8.1 Устройство для удаления сорной травы

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Во время работы корпус редуктора может нагреваться. Пользователь может получить ожоги.



  ► Не прикасаться к горячему корпусу редуктора.

- Во время транспортировки устройство для удаления сорной травы может перевернуться или сдвинуться. Это может привести к травмам и материальному ущербу.



  ► Извлечь аккумулятор.

  ► Установить защиту при транспортировке.
  ► Закрепить устройство для удаления сорной травы стяжными ремнями, лентами или сеткой, чтобы оно не могло опрокинуться или сместиться.

3.8.2 Аккумулятор

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Аккумулятор не защищен от всех внешних воздействий. Определенные внешние воздействия могут привести к повреждению аккумулятора и к материальному ущербу.
  ► Не транспортировать поврежденный аккумулятор.
- Во время транспортировки аккумулятор может перевернуться или сдвинуться. Это чревато травмами и материальным ущербом.
  ► Вложить аккумулятор в упаковку так, чтобы он не двигался.
  ► Зафиксировать упаковку так, чтобы она не двигалась.

3.9 Хранение

3.9.1 Устройство для удаления сорной травы

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Дети могут не осознать и неправильно оценить опасности, связанные с устройством для удаления сорной травы. Это может привести к тяжелым травмам детей.



  ► Извлечь аккумулятор.

  ► Установить защиту при транспортировке.
  ► Хранить устройство для удаления сорной травы в недоступном для детей месте.
- Электрические контакты устройства для удаления сорной травы и металлические узлы могут подвергнуться коррозии из-за сырости. Возможно повреждение устройства для удаления сорной травы.



  ► Извлечь аккумулятор.

  ► Хранить устройство для удаления сорной травы в чистом и сухом состоянии.

3.9.2 Аккумулятор

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Дети могут не осознать и неправильно оценить опасности, связанные с аккумулятором. Это может привести к тяжелым травмам детей.
  ► Хранить аккумулятор в недоступном для детей месте.
- Аккумулятор не защищен от всех внешних воздействий. Определенные внешние воздействия на аккумулятор могут привести к его необратимому повреждению.
  ► Хранить аккумулятор в чистом и сухом состоянии.
  ► Хранить аккумулятор в закрытом помещении.
  ► Хранить аккумулятор отдельно от устройства для удаления сорной травы.
  ► Если аккумулятор хранится в зарядном устройстве: вынуть штепсельную вилку из розетки и хранить аккумулятор с уровнем заряда 40–60 % (2 горящих зеленых светодиода).
  ► Запрещается хранить аккумулятор в условиях, не отвечающих указанным ограничениям по температуре, 🕮 20.5.

3.10 Очистка, техническое обслуживание и ремонт

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Если при очистке, техническом обслуживании или ремонте аккумулятор вставлен, возможно неконтролируемое включение

устройства для удаления сорной травы. Это может привести к тяжелым травмам и материальному ущербу.



► Извлечь аккумулятор.

- Во время работы корпус редуктора может нагреваться. Пользователь может получить ожоги.



► Не прикасаться к горячему корпусу редуктора.

- Агрессивные чистящие средства, очистка струей воды или острые предметы могут повредить устройство для удаления сорной травы, ножи или аккумулятор. Неправильная очистка устройства для удаления сорной травы, ножей или аккумулятора может привести к сбоям в работе узлов и выходу из строя предохранительных устройств. Это может привести к тяжелым травмам.
  ► Чистить устройство для удаления сорной травы, ножи и аккумулятор в соответствии с предписаниями в данной инструкции по эксплуатации.
- Неправильное техническое обслуживание или ремонт устройства для удаления сорной травы, редуктора, ножей или аккумулятора может привести к сбоям в работе узлов и выходу из строя предохранительных устройств. Это может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.
  ► Не производить самостоятельную очистку или ремонт устройства для удаления сорной травы и аккумулятора.
  ► При необходимости технического обслуживания или ремонта устройства для удаления сорной травы или аккумулятора: обратиться к дилеру STIHL.
  ► Выполнять техническое обслуживание редуктора и ножей согласно описанию в инструкции по эксплуатации.
- При очистке или техническом обслуживании ножей пользователь может порезаться об острые режущие кромки. Возможно травмирование пользователя.



► Носить рабочие перчатки из прочного материала.

4 Подготовка устройства для удаления сорной травы к эксплуатации

4.1 Подготовка устройства для удаления сорной травы к эксплуатации

Каждый раз перед началом работы выполнять следующие действия.

► Убедиться в том, что следующие узлы находятся в безопасном состоянии.
  – Устройство для удаления сорной травы, 📖 3.6.1.
  – Ножи, 📖 3.6.2.
  – Аккумулятор, 📖 3.6.3.
► Проверить аккумулятор, 📖 11.3.
► Полностью зарядить аккумулятор в соответствии с описанием в инструкции по эксплуатации зарядных устройств STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
► Очистить устройство для удаления сорной травы, 📖 16.1.
► Установить двуручную рукоятку, 📖 7.1.
► Установить корпус редуктора, 📖 7.2.
► Проверить ножи, 📖 11.2.
► Надеть и настроить систему ношения, 📖 8.1.
► Настроить двуручную рукоятку, 📖 8.2.
► Сбалансировать устройство для удаления сорной травы, 📖 8.3.
► Проверить элементы управления, 📖 11.1.
► Если выполнить предписанные действия не удается, не использовать устройство для удаления сорной травы и обратиться к дилеру STIHL.

4.2 Подключение изделия STIHL с интерфейсом радиосвязи Bluetooth® к приложению STIHL connected

► Активировать интерфейс радиосвязи Bluetooth® на мобильном устройстве связи.
► Активировать интерфейс радиосвязи Bluetooth® на панели управления, 📖 6.1.1.
► Загрузить приложение STIHL connected из магазина приложений в мобильное устройство связи и создать учетную запись.
► Открыть приложение STIHL connected и войти в систему.
► Добавить изделие STIHL в приложение STIHL connected и следовать указаниям на экране.

Контактные данные и дополнительная информация имеются на сайте https://support.stihl.com/ или в приложении STIHL connected.

Приложение STIHL connected доступно в зависимости от региона.

4.3 Подключение аккумулятора с интерфейсом радиосвязи Bluetooth® к приложению STIHL connected

- Активировать интерфейс радиосвязи Bluetooth® на мобильном устройстве связи.
- Активировать интерфейс радиосвязи Bluetooth® на аккумуляторе, 🕮 6.2.1.
- Загрузить приложение STIHL connected из магазина приложений в мобильное устройство связи и создать учетную запись.
- Открыть приложение STIHL connected и войти в систему.
- Добавить аккумулятор в приложение STIHL connected и следовать указаниям на экране.

Контактные данные и дополнительная информация имеются на сайте https://support.stihl.com/ или в приложении STIHL connected.

Приложение STIHL connected доступно в зависимости от региона.

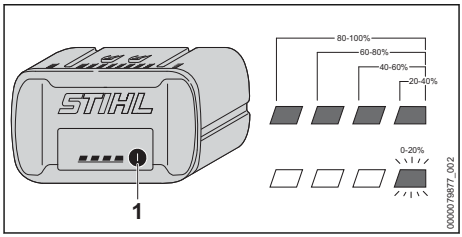
5 Зарядка аккумуляторов и светодиоды на аккумуляторе

5.1 Зарядка аккумулятора

Время зарядки зависит от различных факторов, в том числе от температуры аккумулятора и от окружающей температуры. Для обеспечения оптимальной мощности необходимо соблюдать рекомендованные температурные диапазоны, 🕮 20.6. Фактическое время зарядки может отличаться от указанного. Время зарядки указано на веб-сайте www.stihl.com/charging-times.

- Заряжать аккумулятор в соответствии с описанием в инструкции по эксплуатации зарядных устройств STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.

5.2 Индикация уровня заряда



- Нажать кнопку (1).
  Светодиоды ок. 5 секунд горят зеленым светом, отображая уровень заряда.
- Если правый светодиод мигает зеленым светом: зарядить аккумулятор.

5.3 Светодиоды на аккумуляторе

Светодиоды показывают уровень заряда или неисправности аккумулятора. Светодиоды могут светиться или мигать зеленым или красным светом.

Если светодиоды светятся или мигают зеленым светом, показывается уровень заряда.

- Если светодиоды горят или мигают красным светом, устранить неисправности, 🕮 19.1.
  Неисправность устройства для удаления сорной травы или аккумулятора.

6 Активация и деактивация интерфейса радиосвязи Bluetooth®

6.1 Устройство для удаления сорной травы

6.1.1 Активация интерфейса радиосвязи Bluetooth®

Активация интерфейса радиосвязи Bluetooth® на панели управления

- Включить устройство для удаления сорной травы.
- Нажать кнопку «BLUETOOTH®» и удерживать ее нажатой ок. 3 секунд, пока светодиод «BLUETOOTH®» рядом с символом не начнет гореть синим светом в течение ок. 5 секунд.
  Интерфейс радиосвязи Bluetooth® на устройстве для удаления сорной травы активирован.

6.1.2 Деактивация интерфейса радиосвязи Bluetooth®

- Удалить устройство для удаления сорной травы из приложения STIHL connected.

Деактивация интерфейса радиосвязи Bluetooth® на панели управления

- Нажать кнопку «BLUETOOTH®» и удерживать ее нажатой ок. 10 секунд, пока светодиод «BLUETOOTH®» рядом с символом шесть раз не мигнет синим светом.
  Интерфейс радиосвязи Bluetooth® на устройстве для удаления сорной травы деактивирован.

6.2 Аккумулятор

6.2.1 Активация интерфейса радиосвязи Bluetooth®

- Если аккумулятор оборудован интерфейсом радиосвязи Bluetooth®: нажать кнопку и удерживать ее нажатой, пока светодиод BLUETOOTH® рядом с символом не начнет светиться синим светом в течение прибл. 3 секунд.
  Интерфейс радиосвязи Bluetooth® на аккумуляторе активирован.

6.2.2 Деактивация интерфейса радиосвязи Bluetooth®

- Если аккумулятор оборудован интерфейсом радиосвязи Bluetooth®: нажать кнопку и удерживать ее нажатой, пока светодиод BLUETOOTH® рядом с символом не мигнет синим светом шесть раз.
  Интерфейс радиосвязи Bluetooth® на аккумуляторе деактивирован.

6.2.3 Сброс аккумулятора с интерфейсом радиосвязи Bluetooth® до заводских настроек (по возможности)

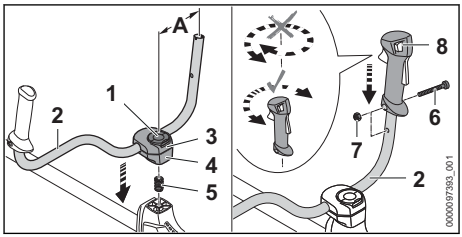
При сбросе аккумулятора к заводским настройкам все пользовательские данные удаляются.

- Нажмите кнопку четыре раза подряд и удерживайте ее нажатой четвертый раз, пока светодиод «BLUETOOTH®» рядом с символом не начнет мигать синим.
- Сразу же отпустите кнопку.
- Подключите аккумулятор к приложению STIHL connected и убедитесь, что все пользовательские данные удалены.

7 Сборка устройства для удаления сорной травы

7.1 Монтаж двуручной рукоятки

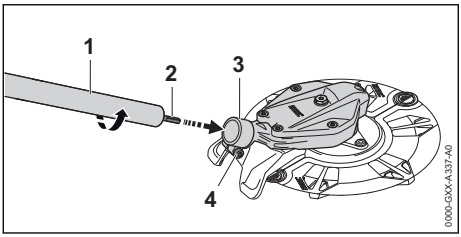
- Выключить устройство для удаления сорной травы и извлечь аккумулятор.



- Раскрыть хомут болта с закруткой (1) и поворачивать против часовой стрелки до тех пор, пока трубчатая рукоятка (2) не будет слегка зажата.
- Вставить пружину (5) снизу в нижний хомут (4).
- Установить хомуты (3 и 4) на шток и вкрутить болт с закруткой (1).
- Отвести трубчатую рукоятку (2) вверх и отрегулировать таким образом, чтобы расстояние (A) составляло около 16 см. При этом не зажимать трубчатую рукоятку (2) в гнутой части трубки.
- Затянуть болт с закруткой (1) и захлопнуть хомут.
- Выкрутить винт (6).
- Установить рукоятку управления (8) на трубчатую рукоятку (2) так, чтобы отверстие рукоятки управления совпало с отверстием трубчатой рукоятки и чтобы рычаг переключения был обращен в направлении корпуса редуктора.
  Не следует переставлять рукоятку управления (8).
- Вставить гайку (7).
- Ввернуть и прочно затянуть винт (6).

Повторно демонтировать двуручную рукоятку не требуется.

7.2 Монтаж корпуса редуктора

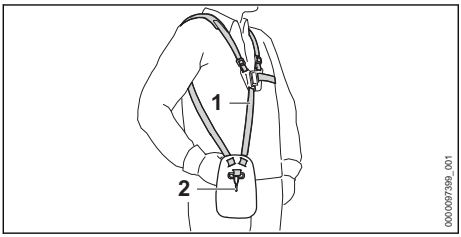


- Ослабить винт (4).
- Задвинуть шток (1) в корпус редуктора (3) и поворачивать до тех пор, пока вал редуктора (2) не зафиксируется.
- Слегка затянуть винт (4).
- Выровнять корпус редуктора (3) так, чтобы он был обращен вверх.
- Прочно затянуть винт (4).

Снимать корпус редуктора больше не требуется.

8 Настройка пользователем устройства для удаления сорной травы

8.1 Надевание и настройка двуплечного ремня

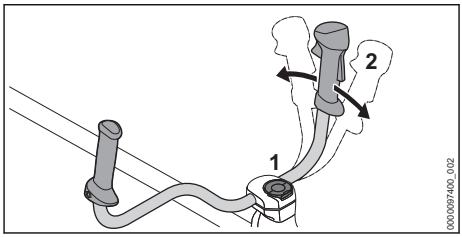


- Установить двуплечный ремень (1).
- Настроить двуплечный ремень (1) так, чтобы крюк карабина (2) находился под правым бедром приблизительно на ширину ладони.

8.2 Настройка двуручной рукоятки

Двуручную рукоятку можно устанавливать в различные положения в зависимости от роста пользователя.

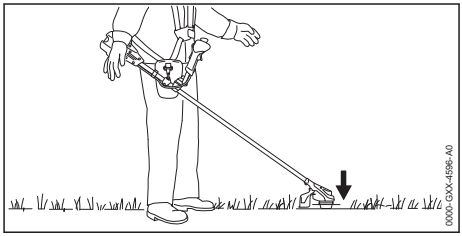
- Выключить устройство для удаления сорной травы и извлечь аккумулятор.
- Навесить устройство для удаления сорной травы за несущую петлю на крючок-карабин системы ношения.



- Ослабить болт с закруткой (1).
- Повернуть в нужное положение двуручную рукоятку (2).
- Прочно затянуть болт с закруткой (1).

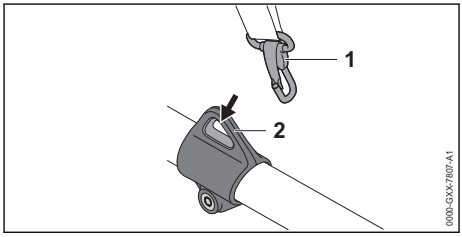
8.3 Балансировка устройства для удаления сорной травы

Аккумулятор влияет на балансировку устройства для удаления сорной травы. Устройство для удаления сорной травы необходимо балансировать с установленным аккумулятором.



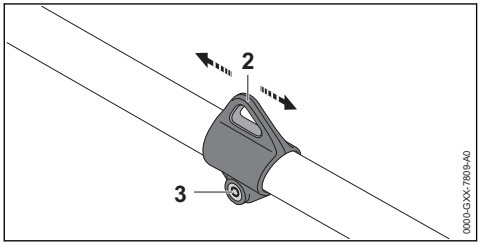
Подвижный диск должен слегка прилегать к земле.

- Выключить устройство для удаления сорной травы.



- Вставить несущую петлю (1) в крючок-карабин (2).
- Дать устройству для удаления сорной травы остановиться.

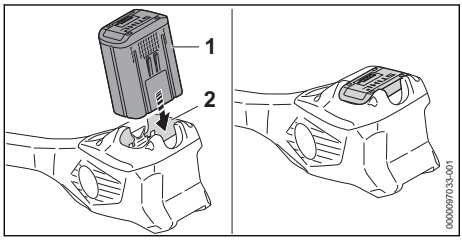
► Если в уравновешенном состоянии необходимо отрегулировать положение подвижного диска:



► Ослабить винт (3).
► Переместить несущую петлю (2) на штоке так, чтобы обеспечивалось правильное положение в уравновешенном состоянии.
► Прочно затянуть винт (3).

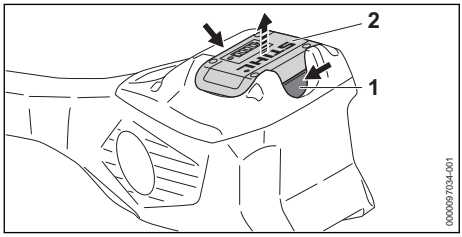
9 Установка и извлечение аккумулятора

9.1 Установка аккумулятора



► Вставить аккумулятор (1) в аккумуляторный отсек (2) до упора.
Аккумулятор (1) фиксируется и крепится со щелчком.

9.2 Извлечение аккумулятора

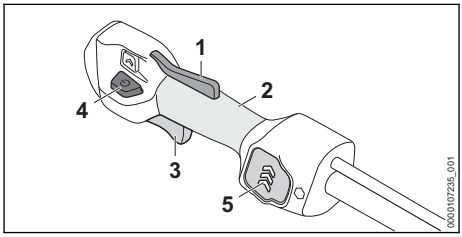


► Нажать на оба фиксатора (1).
Аккумулятор (2) разблокирован и может быть извлечен.

10 Включение и выключение устройства для удаления сорной травы

10.1 Включение устройства для удаления сорной травы

► Держать устройство для удаления сорной травы правой рукой за рукоятку управления так, чтобы большой палец охватывал ее место захвата (2).
► Держать устройство для удаления сорной травы левой рукой за рукоятку так, чтобы большой палец ее охватывал.



► Нажать на фиксатор рычага переключения (1) и удерживать в нажатом положении.
► Нажать кнопку разблокировки (4).
Светодиод (5) горит и показывает последний установленный уровень мощности.
► Указательным пальцем нажать рычаг переключения (3) и удерживать его в нажатом положении.
Устройство для удаления сорной травы ускоряет работу, и ножи движутся.

Чем дальше нажат рычаг переключения (3), тем быстрее движутся ножи.

Устройство для удаления сорной травы можно также включить нажатием сначала кнопки разблокировки (4), а затем в течение 5 секунд (пока мигает светодиод (5)) нажатием фиксатора рычага переключения (1). Рычаг переключения (3) тем самым разблокирован, и устройство для удаления сорной травы готово к эксплуатации.

Если рычаг переключения (3) и фиксатор рычага переключения (1) отпустить после включения, светодиод горит еще 5 секунд. Пока светодиод мигает, устройство для удаления сорной травы можно повторно включить без задействования кнопки разблокировки (4).

10.2 Выключение устройства для удаления сорной травы

- Отпустить рычаг переключения и фиксатор рычага переключения.
- Дождаться полной остановки движения ножей.
- Если ножи продолжают двигаться, извлечь аккумулятор и обратиться к дилеру STIHL. Устройство для удаления сорной травы неисправно.

11 Проверка устройства для удаления сорной травы и аккумулятора

11.1 Проверка органов управления

Фиксатор рычага переключения и рычаг переключения

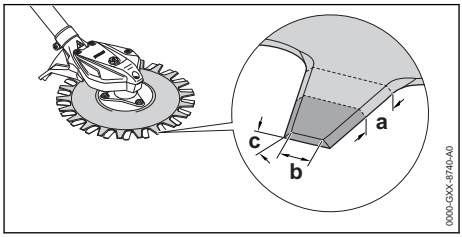
- Извлечь аккумулятор.
- Попытаться нажать рычаг переключения, не нажимая фиксатор рычага переключения.
- Если на рычаг переключения можно нажать, не использовать устройство для удаления сорной травы и обратиться к дилеру STIHL.
  Фиксатор рычага переключения неисправен.
- Нажать на фиксатор рычага переключения и удерживать в этом положении.
- Нажать и снова отпустить рычаг переключения.
- Если рычаг переключения или фиксатор рычага переключения перемещается с трудом или не возвращается в исходное положение, не использовать устройство для удаления сорной травы и обратиться к дилеру STIHL.
  Рычаг переключения или фиксатор рычага переключения неисправен.

Включение устройства для удаления сорной травы

- Установить аккумулятор.
- Нажать на фиксатор рычага переключения и удерживать в этом положении.
- Нажать кнопку разблокировки.
- Нажать и удерживать рычаг переключения. Ножи двигаются.
- Если 3 светодиода на аккумуляторе мигают красным светом: извлечь аккумулятор и обратиться к дилеру STIHL.
  Неисправность устройства для удаления сорной травы.
- Отпустить рычаг переключения.
  Ножи перестают вращаться через непродолжительное время.
- Если ножи продолжают двигаться, извлечь аккумулятор и обратиться к дилеру STIHL. Устройство для удаления сорной травы неисправно.

11.2 Проверка ножей

- Выключить устройство для удаления сорной травы.



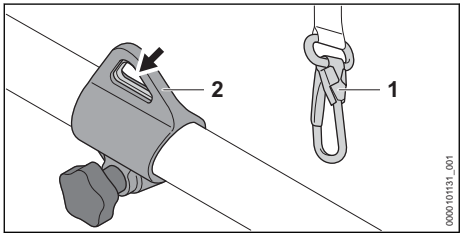
- Выполнить следующие измерения в рабочей зоне ножей:
  – длина a
  – ширина b
  – угол c
- Сравнить размеры, 📖 20.3.
- Если минимальная длина не достигнута, сместить ножи, 📖 17.4.
- Если минимальная ширина не достигнута, заменить ножи, 📖 17.3.
- Если угол заточки не соблюдается, заточить ножи, 📖 17.5.
- В случае неясностей обратиться к дилеру STIHL.

11.3 Проверить аккумулятор

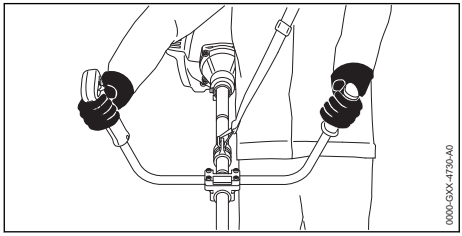
- Нажать кнопку на аккумуляторе.
  Светодиоды светятся или мигают.
- Если светодиоды не светятся и не мигают: не использовать аккумулятор и обратиться к дилеру STIHL.
  Неполадки, связанные с аккумулятором.

12 Работа с устройством для удаления сорной травы

12.1 Удерживание и ведение устройства для удаления сорной травы



- Вставить несущую петлю (2) в крючок-карабин (1).

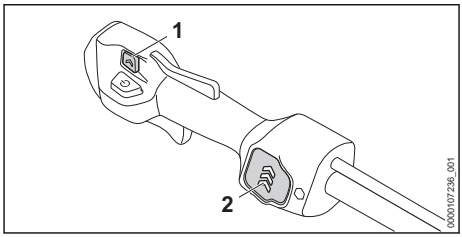


- Держать устройство для удаления сорной травы правой рукой за рукоятку управления так, чтобы большой палец охватывал ее место захвата.
- Держать устройство для удаления сорной травы левой рукой за рукоятку так, чтобы большой палец охватывал рукоятку.

12.2 Регулировка уровня мощности

В зависимости от типа выполняемой работы можно установить 3 уровня мощности. Светодиоды отображают установленный уровень мощности. Чем выше уровень мощности, тем быстрее могут двигаться ножи.

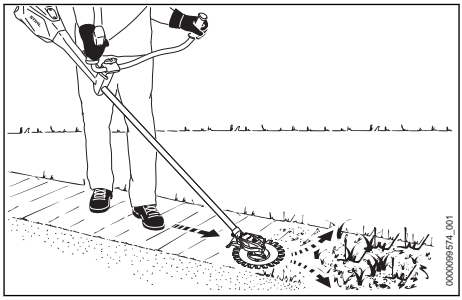
Установленный уровень мощности влияет на время работы аккумулятора. Чем ниже уровень мощности, тем больше время работы аккумулятора.



- Нажать кнопку уровня мощности (1). Светодиод (2) горит и показывает установленный уровень мощности.
- Нажать кнопку уровня мощности (1). Установлен следующий уровень мощности. После третьего уровня мощности снова устанавливается первый уровень мощности.
- Нажимать кнопку уровня мощности (1) до тех пор, пока не будет настроен нужный уровень мощности.

12.3 Удаление сорняков и скашивание травы

Расстояние от ножей до земли определяет высоту среза.



- Равномерно вести устройство для удаления сорной травы в одну и в другую сторону.
- Продвигаться медленно и осторожно.

Для обеспечения оптимальной мощности необходимо соблюдать рекомендованные температурные режимы, 📖 20.6.

13 После работы

13.1 После работы

- Выключить устройство для удаления сорной травы и извлечь аккумулятор.
- Если устройство для удаления сорной травы мокрое, его необходимо просушить.
- Если аккумулятор мокрый или влажный: просушить его, 📖 20.6.

- ► Очистить устройство для удаления сорной травы.
- ► Очистить ножи.
- ► Очистить аккумулятор.
- ► Установить защиту при транспортировке.

14 Транспортировка

14.1 Транспортировка устройства для удаления сорной травы

- ► Выключить устройство для удаления сорной травы и извлечь аккумулятор.
- ► Установить защиту при транспортировке.

Ношение устройства для удаления сорной травы

- ► Носить устройство для удаления сорной травы одной рукой за шток так, чтобы ножи были обращены назад и устройство для удаления сорной травы было сбалансировано.

Транспортировка устройства для удаления сорной травы в автомобиле

- ► Закрепить устройство для удаления сорной травы так, чтобы оно не могло опрокинуться или сместиться.

14.2 Транспортировка аккумулятора

- ► Выключить устройство для удаления сорной травы и извлечь аккумулятор.
- ► Убедиться, что аккумулятор находится в состоянии, отвечающем требованиям безопасности.
- ► Упаковать аккумулятор так, чтобы он не двигался в упаковке.
- ► Зафиксировать упаковку так, чтобы она не двигалась.

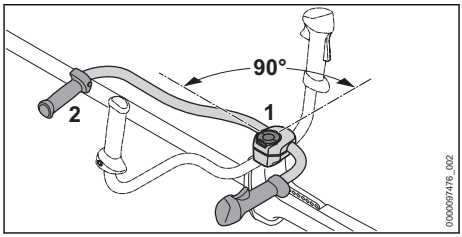
На аккумулятор распространяются требования по транспортировке опасных грузов. Аккумулятор имеет классификацию UN 3480 (литий-ионные аккумуляторные батареи) и проверен в соответствии с руководством ООН "Испытания и критерии", часть III, подраздел 38.3.

Предписания по транспортировке см. на сайте www.stihl.com/safety-data-sheets.

15 Хранение

15.1 Хранение устройства для удаления сорной травы

- ► Выключить устройство для удаления сорной травы и извлечь аккумулятор.
- ► Установить защиту при транспортировке.



- ► Ослабить болт с закруткой (1) и выкрутить настолько, чтобы трубчатая рукоятка (2) могла вращаться.
- ► Повернуть трубчатую рукоятку (2) на 90° против часовой стрелки и откинуть ее вниз.
- ► Прочно затянуть болт с закруткой (1).
- ► Хранить устройство для удаления сорной травы так, чтобы выполнялись следующие условия.
  - – Устройство для удаления сорной травы не может опрокинуться и не двигается.
  - – Устройство для удаления сорной травы недоступно для детей.
  - – Устройство для удаления сорной травы чистое и сухое.

15.2 Хранение аккумулятора

Компания STIHL рекомендует хранить аккумулятор с уровнем заряда от 40 % до 60 % (горят 2 зеленых светодиода).

- ► Хранить аккумулятор так, чтобы были выполнены следующие условия.
  - – Аккумулятор недоступен для детей.
  - – Аккумулятор чистый и сухой.
  - – Аккумулятор находится в закрытом помещении.
  - – Аккумулятор отсоединен от устройства для удаления сорной травы.
  - – Если аккумулятор хранится в зарядном устройстве, вынуть штепсельную вилку из розетки и хранить аккумулятор с уровнем заряда 40–60 % (2 горящих зеленых светодиода).
  - – При хранении аккумулятора соблюдаются указанные ограничения по температуре, 🕮 20.5.

УКАЗАНИЕ

- ■ Если аккумулятор хранится не так, как это указано в данном руководстве по эксплуатации, может наступить глубокий разряд аккумулятора, что приведет к необратимым повреждениям.
  - ► Перед началом хранения необходимо зарядить разряженный аккумулятор.

STIHL рекомендует хранить аккумулятор с уровнем заряда 40–60 % (горят 2 зеленых светодиода).
- ► Хранить аккумулятор отдельно от устройства для удаления сорной травы.

16 Очистка

16.1 Очистка устройства для удаления сорной травы.

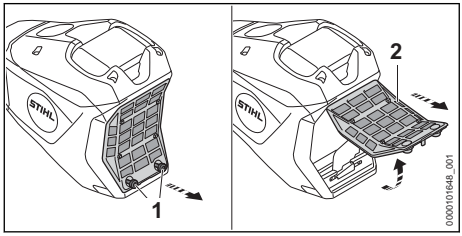
- ► Выключить устройство для удаления сорной травы и извлечь аккумулятор.
- ► Дать корпусу редуктора остыть.
- ► Очистить устройство для удаления сорной травы влажной салфеткой.
- ► Очистить вентиляционные прорези кисточкой.
- ► Удалить чужеродные частицы из аккумуляторного отсека и очистить его влажной салфеткой.
- ► Очистить электрические контакты в аккумуляторном отсеке кисточкой или мягкой щеткой.

16.2 Очистка ножей

- ► Выключить устройство для удаления сорной травы.
- ► Опрыскать ножи растворителем смолы STIHL.
- ► Включить устройство для удаления сорной травы на 5 секунд.
  Ножи двигаются. Растворитель смолы STIHL распределяется равномерно.

16.3 Очистка воздушного фильтра

- ► Выключить устройство для удаления сорной травы и извлечь аккумулятор.



- ► Очистить поверхность вокруг воздушного фильтра (2) влажной тканью или кисточкой.
- ► Отвернуть винты (1) против часовой стрелки настолько, чтобы можно было снять воздушный фильтр (2).
- ► Откинуть воздушный фильтр (2) вверх и снять.
- ► Удалить загрязнения с наружной стороны воздушного фильтра (2), промыв под струей воды.
- ► Если воздушный фильтр (2) поврежден: заменить воздушный фильтр (2).
- ► Оставить сохнуть воздушный фильтр (2) на воздухе.
- ► Воздушный фильтр (2) вставить в корпус и откинуть вниз.
  Воздушный фильтр (2) должен по всему периметру плотно прилегать к корпусу.
- ► Ввернуть и затянуть винты (1).

16.4 Очистка аккумулятора

- ► Очистить аккумулятор влажной тряпкой.

17 Техническое обслуживание

17.1 Периодичность технического обслуживания

Интервалы технического обслуживания зависят от окружающих условий и условий эксплуатации. STIHL рекомендует следующие интервалы технического обслуживания.

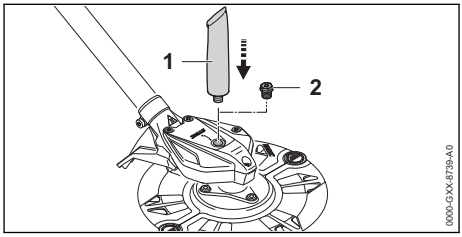
Через каждые 25 часов
- ► Смазать редуктор.

Через каждые 50 часов
- ► Очистить воздушный фильтр.

Ежегодно
- ► Отдать устройство для удаления сорной травы на проверку дилеру STIHL.

17.2 Смазка редуктора

- ► Выключить устройство для удаления сорной травы.



- ► Вывернуть резьбовую пробку (2).

- Если на резьбовой пробке (2) не видно смазки:
  - ввернуть тюбик с редукторной смазкой STIHL (1).
  - Вдавить 10 г редукторной смазки STIHL в корпус редуктора.
  - Вывернуть тюбик с редукторной смазкой STIHL (1).
  - Ввернуть и надежно затянуть резьбовую пробку (2).
  - Включить комбинированный двигатель на 1 минуту.
    Редукторная смазка STIHL равномерно распределяется.

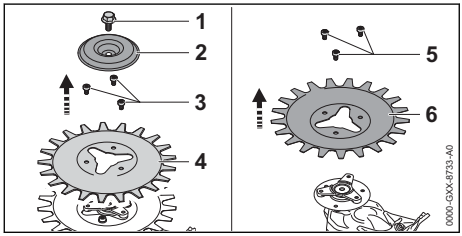
17.3 Демонтаж и установка ножа

17.3.1 Снятие ножей

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Режущие кромки ножей острые. Пользователь может порезаться.
  - Носить рабочие перчатки из прочного материала.

- Выключить устройство для удаления сорной травы.



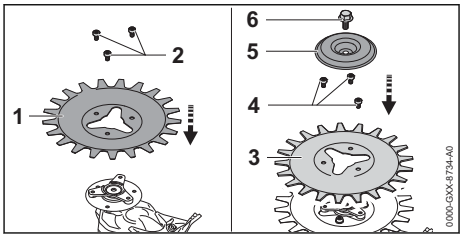
- Выкрутить винт (1) по часовой стрелке.
- Снять подвижный диск (2).
- Выкрутить винты (3) против часовой стрелки.
- Снять нож (4).
- Выкрутить винты (5) против часовой стрелки.
- Снять нож (6).

17.3.2 Монтаж ножей

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Режущие кромки ножей острые. Пользователь может порезаться.
  - Носить рабочие перчатки из прочного материала.

- Выключить устройство для удаления сорной травы.



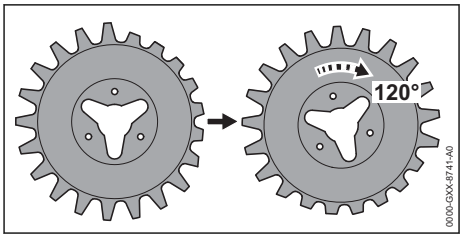
- Установить нож (1).
- Вкрутить винты (2) по часовой стрелке и затянуть.
- Установить нож (3).
- Вкрутить винты (4) по часовой стрелке и затянуть.
- Установить подвижный диск (5).
- Вкрутить винт (6) против часовой стрелки и затянуть.

17.4 Смещение ножей

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Режущие кромки ножей острые. Пользователь может порезаться.
  - Носить рабочие перчатки из прочного материала.

- Выключить устройство для удаления сорной травы.
- Снять ножи.



- Установить ножи со смещением на 120°.
- Если ножи уже дважды смещались, заменить их.
- В случае неясностей обратиться к дилеру STIHL.

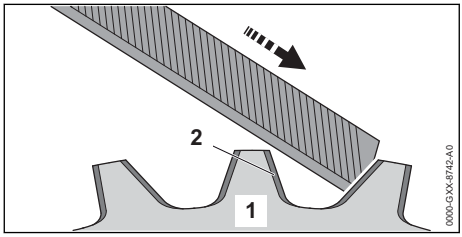
17.5 Заточка ножа

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Режущие кромки ножей острые. Пользователь может порезаться.
  - Носить рабочие перчатки из прочного материала.

- Выключить устройство для удаления сорной травы.

- Снять ножи.



- Заточить режущую кромку (2) поступательными движениями с помощью плоского напильника STIHL. При этом соблюдать угол заточки, 🕮 20.3.
- Заточить другие режущие кромки.
- Установить ножи.
- В случае неясностей обратиться к дилеру STIHL.

18 Ремонт

18.1 Ремонт устройства для удаления сорной травы

Пользователю запрещено ремонтировать устройство для удаления сорной травы самостоятельно.

- В случае повреждения устройства для удаления сорной травы: не использовать устройство для удаления сорной травы и обратиться к дилеру STIHL.

18.2 Техническое обслуживание и ремонт аккумулятора

Аккумулятор не требует обслуживания и не может быть отремонтирован.

- Если аккумулятор поврежден или неисправен, его следует заменить.

19 Устранение неисправностей

19.1 Устранение неисправностей устройства для удаления сорной травы и аккумулятора

Неисправность	Светодиоды на панели управления	Светодиоды на аккумуляторе	Причина	Устранение
Устройство для удаления сорной травы не запускается при включении.		1 светодиод мигает зеленым цветом.	Слишком низкий уровень заряда аккумулятора.	► Полностью зарядить аккумулятор так, как описано в инструкции по эксплуатации зарядных устройств STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
		1 светодиод горит красным светом.	Аккумулятор перегрелся или переохладился.	► Извлечь аккумулятор. ► Дать аккумулятору остыть или нагреться.
		3 светодиода мигают красным цветом.	Неисправность устройства для удаления сорной травы.	► Извлечь аккумулятор. ► Очистить контакты в аккумуляторном отсеке. ► Установить аккумулятор. ► Включить устройство для удаления сорной травы. ► Если 3 светодиода по-прежнему мигают красным светом: не использовать устройство для удаления сорной травы и обратиться к дилеру STIHL.
	Светодиод «ПЕРЕГРЕВ» мигает красным цветом.	3 светодиода горят красным цветом.	Устройство для удаления сорной травы перегрелось.	► Извлечь аккумулятор. ► Дать устройству для удаления сорной травы остыть.
		4 светодиода мигают красным цветом.	Аккумулятор неисправен.	► Извлечь аккумулятор и вставить обратно. ► Включить устройство для удаления сорной травы.

Неисправность	Светодиоды на панели управления	Светодиоды на аккумуляторе	Причина	Устранение
				► Если 4 светодиода по-прежнему мигают красным светом: не использовать аккумулятор и обратиться к дилеру STIHL.
		-	Нарушено электрическое соединение между устройством для удаления сорной травы и аккумулятором.	► Извлечь аккумулятор. ► Очистить контакты в аккумуляторном отсеке. ► Установить аккумулятор.
			Влага в устройстве для удаления сорной травы или аккумуляторе.	► Просушить устройство для удаления сорной травы или аккумулятор, 🕮 20.6.
			Рычаг переключения уже был нажат до активации кнопки разблокировки.	► Включить устройство для удаления сорной травы, как описано в данной инструкции по эксплуатации.
Устройство для удаления сорной травы выключается при работе.	Светодиод «ПЕРЕГРЕВ» мигает красным цветом.	3 светодиода горят красным цветом.	Устройство для удаления сорной травы перегрелось.	► Извлечь аккумулятор. ► Дать устройству для удаления сорной травы остыть.
		-	Неисправность электрической части.	► Извлечь аккумулятор и вставить обратно. ► Включить устройство для удаления сорной травы.
Устройство для удаления сорной травы работает в течение слишком короткого времени.		-	Аккумулятор заряжен не полностью.	► Полностью зарядить аккумулятор так, как описано в инструкции по эксплуатации зарядных устройств STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
			Превышен срок службы аккумулятора.	► Заменить аккумулятор.
Устройство для удаления сорной травы не удается обнаружить с помощью приложения STIHL connected.	Светодиод «BLUETOOTH®» не горит.		Интерфейс радиосвязи Bluetooth® на панели управления устройства для удаления сорной травы или на мобильном оконечном устройстве связи деактивирован.	► Активировать интерфейс радиосвязи Bluetooth® на панели управления мотокосы и на мобильном оконечном устройстве.
			Аккумулятор в панели	► Установить аккумулятор.

Неисправность	Светодиоды на панели управления	Светодиоды на аккумуляторе	Причина	Устранение
			управления заряжен не полностью.	▸ Включить устройство для удаления сорной травы. Аккумулятор в панели управления заряжается посредством аккумулятора в устройстве для удаления сорной травы.
			Расстояние между устройством для удаления сорной травы и мобильным оконечным устройством слишком велико.	▸ Уменьшить расстояние, 🕮 20. ▸ Если устройство для удаления сорной травы не удается обнаружить с помощью приложения STIHL connected: обратиться к дилеру STIHL.
Не удается обнаружить аккумулятор с C с помощью приложения STIHL connected.			Интерфейс радиосвязи Bluetooth® на аккумуляторе или на мобильном оконечном устройстве связи деактивирован.	▸ Активировать интерфейс радиосвязи Bluetooth® на аккумуляторе и на мобильном устройстве связи.
			Расстояние между аккумулятором и мобильным устройством связи слишком велико.	▸ Уменьшить расстояние, 🕮 20. ▸ Если аккумулятор не удается обнаружить с помощью приложения STIHL connected: обратиться к дилеру STIHL.

19.2 Вспомогательные материалы и пособие к применению

Вспомогательные материалы и пособие к применению можно получить у дилера STIHL.

Контактные данные и дополнительная информация имеются на сайте https://support.stihl.com/ или www.stihl.com.

20 Технические данные

20.1 Устройство для удаления сорной травы STIHL RGA 140.0

– Разрешенные к применению аккумуляторы:
  – STIHL AP
  – STIHL AR
– Масса без аккумулятора: 6,1 кг
– Длина: 1934 мм
– Класс электрической защиты: IPX4 (защита от брызг воды со всех сторон)

Срок эксплуатации указан на сайте www.stihl.com/battery-life.

20.2 Устройство для удаления сорной травы STIHL RGA 140.0 B

– Разрешенные к применению аккумуляторы:
  – STIHL AP
  – STIHL AR
– Масса без аккумулятора: 6,1 кг
– Длина: 1934 мм
– Класс электрической защиты: IPX4 (защита от брызг воды со всех сторон)
– Интерфейс радиосвязи Bluetooth® C:
  – Передача данных: Bluetooth® 5.1. Мобильное устройство связи должно быть совместимо с Bluetooth® Low Energy 5.0 и поддерживать Generic Access Profile (GAP).
  – Полоса частот: полоса ISM, 2,4 ГГц

- Максимальная излучаемая мощность передачи: 1 мВт
- Радиус приема сигнала: прибл. 10 м. Интенсивность сигнала зависит от окружающих условий и мобильного устройства связи. Радиус действия может существенно меняться в зависимости от внешних условий, включая используемое приемное устройство. В закрытых помещениях и вследствие металлических барьеров (например, стен, стеллажей, чемоданов) радиус действия может значительно снижаться.
- Требования к операционной системе мобильного устройства связи: Android или iOS (текущая версия или выше)

Срок эксплуатации указан на сайте www.stihl.com/battery-life.

20.3 Ножи

- Толщина: 1,25 мм
- Минимальная ширина (зуб): 5 мм
- Минимальная длина (зуб): 10 мм
- Угол заточки: 45°

20.4 Аккумулятор STIHL AP

- Тип: литий-ионный
- Напряжение: 36 В
- Емкость в А*ч: см. заводскую табличку
- Энергоемкость в Вт*ч: см. заводскую табличку
- Масса в кг: см. заводскую табличку
- Интерфейс радиосвязи Bluetooth® (только для аккумуляторов с):
  - Передача данных: Bluetooth® 5.1. Мобильное устройство связи должно быть совместимо с Bluetooth® Low Energy 5.0 и поддерживать Generic Access Profile (GAP).
  - Полоса частот: полоса ISM, 2,4 ГГц
  - Максимальная излучаемая мощность передачи: 1 мВт
  - Радиус приема сигнала: прибл. 10 м. Интенсивность сигнала зависит от окружающих условий и мобильного устройства связи. Радиус действия может существенно меняться в зависимости от внешних условий, включая используемое приемное устройство. В закрытых помещениях и вследствие металлических барьеров (например, стен, стеллажей, чемоданов) радиус действия может значительно снижаться.
  - Требования к операционной системе мобильного устройства связи: Android или iOS (текущая версия или выше)

Мощность аккумулятора может отличаться в зависимости от используемого аккумуляторного изделия.

20.5 Ограничения по температуре

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Аккумулятор не защищен от всех внешних воздействий. При определенных внешних воздействиях аккумулятор может загореться или взорваться. Это может привести к тяжелым травмам и материальному ущербу.
  - ► Не заряжать аккумулятор при температуре ниже -20 °C или выше +50 °C.
  - ► Не использовать устройство для удаления сорной травы или аккумулятор при температуре ниже -20 °C или выше +50 °C.
  - ► Не хранить устройство для удаления сорной травы или аккумулятор при температуре ниже -20 °C или выше +70 °C.

20.6 Рекомендуемые диапазоны температуры

Для обеспечения оптимальной мощности устройства для удаления сорной травы и аккумулятора необходимо соблюдать следующие диапазоны температуры.

- Зарядка: от + 5 °C до + 40 °C
- Эксплуатация: от - 10 °C до + 40 °C
- Хранение: от –20 °C до 50 °C

Если аккумулятор заряжается, используется или хранится за пределами рекомендуемых диапазонов температуры, его мощность может снизиться.

Если аккумулятор мокрый или влажный, его необходимо просушить в течение мин. 48 часов при температуре от + 15 °C до + 50 °C и влажности воздуха до 70 %. Более высокая влажность воздуха может увеличить время просушки.

20.7 Уровни шума и вибрации

Компания STIHL рекомендует работать в наушниках.

- Уровень звукового давления L_{pA}, измеренный согласно IEC 62841-4-4: 78 дБ(A), погрешность K_{pA}: 2 дБ(A)

– Уровень звуковой мощности L_{WA}, измеренный согласно IEC 62841-4-4: 91 дБ(A), погрешность K_{WA}: 2 дБ(A)
– Значение уровня вибрации a_{hv} согласно IEC 62841-4-4:
  – Рукоятка управления: 3,0 м/с², погрешность K_a: 2,0 м/с²
  – Левая рукоятка: 4,6 м/с², погрешность K_a: 2,0 м/с²
– Уровень вибрации p_F, определенный согласно EN ISO 5349-3:
  – Рукоятка управления: 85 м/с², погрешность K_p: 25 м/с²
  – Левая рукоятка: 125 м/с², погрешность K_p: 25 м/с²

Указанные значения уровня вибрации были получены в соответствии с нормированной процедурой проверки и могут использоваться для сравнения электрических устройств. Фактически возникающие значения вибраций могут отклоняться от указанных в зависимости от вида применения. Указанные значения вибраций могут использоваться для первой оценки вибрационной нагрузки. Следует оценить фактическую вибрационную нагрузку. При этом может также учитываться время, на которое электроприбор отключен, и время, на которое он был включен, но работает без нагрузки.

Информацию по выполнению требований Директивы для работодателей относительно уровня вибрации 2002/44/EC см. на сайте www.stihl.com/vib.

20.8 REACH

REACH – это регламент ЕС для регистрации, оценки и допуска химических веществ.

Сведения для выполнения регламента REACH указаны на странице www.stihl.com/reach .

20.9 Установленный срок службы

Полный установленный срок службы – до 30 лет.

Установленный срок службы предполагает регулярность технического обслуживания и ухода в соответствии с требованиями инструкции по эксплуатации.

21 Запасные части и принадлежности

21.1 Запасные части и принадлежности

STIHL Этими символами обозначены оригинальные запчасти и принадлежности STIHL.

Компания STIHL рекомендует использовать оригинальные запчасти STIHL и оригинальные принадлежности STIHL.

Компания STIHL не может ручаться за надежность, безопасность и пригодность запасных частей и принадлежностей других производителей, вследствие чего ответственность компании STIHL за их эксплуатацию исключена.

Оригинальные запасные части STIHL и оригинальные принадлежности STIHL можно купить у дилера STIHL.

22 Утилизация

22.1 Утилизация устройства для удаления сорной травы и аккумулятора

Информацию об утилизации можно получить в местной администрации или у дилера STIHL.

Ненадлежащая утилизация может нанести вред здоровью и окружающей среде.

В панель управления с кнопкой «BLUETOOTH®» встроен несъемный литийионный кнопочный элемент питания.
► Изделия STIHL, включая упаковку, необходимо в соответствии с местными предписаниями сдать в пункт сбора вторсырья.
► Не утилизировать вместе с бытовыми отходами.

23 Соответствие

23.1 Соответствие директивам ЕС

Декларация изготовителя о соответствии директивам ЕС доступна по адресу stihl.link/compliance.

Форма для сообщения об уязвимостях в системе безопасности и дополнительная информация доступны по адресу vdp.stihl.com .

23.2 Знаки соответствия нормам ЕС

Сведения о сертификатах EAC и декларациях соответствия, подтверждающих выполнение технических правил и требований Таможенного союза, представлены на сайтах www.stihl.ru/eac или могут быть затребованы по телефону в соответствующем местном представительстве STIHL, 📖 24.

24 Адреса

STIHL Головной офис

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstrasse 115
71336 Waiblingen
Germany

Дочерние компании STIHL

УКРАИНА

ТОВ «Андреас Штіль»
вул. Антонова 10, с. Чайки
08135 Київська обл., Україна
Телефон: +38 044 393-35-30
Факс: +380 044 393-35-70
Гаряча лінія: +38 0800 501 930
E-mail: info@stihl.ua

Представительства STIHL

КАЗАХСТАН

Представительство
ANDREAS STIHL AG & Co. KG
ул. Шагабутдинова, 125А, оф. 2
050026 Алматы, Казахстан
Горячая линия: +7 727 225 55 17

Импортеры STIHL

УКРАИНА

ТОВ «Андреас Штіль»
вул. Антонова 10, с. Чайки
08135 Київська обл., Україна

БЕЛАРУСЬ

ООО «БАЭРТ»
ул. Игнатенко, д. 2, пом. 102
220035, г. Минск, Беларусь

КАЗАХСТАН и КЫРГЫЗСТАН

ИП «ВОРОНИНА Д.И.»
пр. Райымбека 312
050005 Алматы, Казахстан

АРМЕНИЯ

ООО «ЮНИТУЛЗ»
ул. Г. Парпеци 22
0002 Ереван, Армения

25 Общие указания по технике безопасности для электроинструментов

25.1 Введение

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Необходимо прочесть все инструкции по технике безопасности, указания, тексты к рисункам и технические данные, имеющиеся для данного электроинструмента.** Несоблюдение приведенных ниже указаний может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам. **Сохранить все инструкции и указания по технике безопасности для последующего пользования.**

Используемое в инструкциях по технике безопасности понятие «Электроинструмент» относится к электроинструментам с питанием от сети (с сетевым шнуром) или к электроинструментам с питанием от аккумулятора (без сетевого шнура).

25.2 Безопасность на рабочем месте

a) **Следует содержать свою рабочую зону в чистоте и хорошо освещенной.** Беспорядок или не освещенные рабочие зоны могут привести к несчастным случаям.

b) **Не работать с электроинструментом во взрывоопасной атмосфере, содержащей горючие жидкости, газы или пыль.** Электроинструменты искрят, что может привести к воспламенению пыли или паров.

c) **При эксплуатации электроинструмента дети и иные лица не должны подходить близко.**При отвлечении внимания можно потерять контроль над электроинструментом.

25.3 Электробезопасность

a) **Электроинструмент необходимо защищать от дождя и влаги.**Проникновение воды в электроинструмент повышает опасность поражения электрическим током.

25.4 Безопасность людей

a) **Будьте внимательны, работайте с электроинструментом осмотрительно и осознанно. Не пользуйтесь электроинструментом в усталом состоянии, а также под влиянием наркотиков, алкоголя или медикаментов.** Невнимательность при пользовании электроинструментом может привести к серьезным травмам.

b) **Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты и всегда носите защитные очки.**Пользование средствами индивидуальной защиты, например, респиратором, нескользящей защитной обувью, защитной каской и берушами в зависимости от вида электроинструмента и его применения снижает опасность получения травм.

c) **Избегайте бесконтрольного включения. Прежде чем взять электроинструмент в руки, переносить, его или подсоединять к электросети и/или к аккумулятору убедитесь в том, что электроинструмент выключен.** Если при ношении электроинструмента палец руки находится на выключателе или электроинструмент подсоединяется к сети электропитания включенным, возможны несчастные случаи.

d) **Перед включением электроинструмента убрать регулировочные инструменты и гаечные ключи.**Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может стать причиной травм.

e) **Избегайте неестественного положения тела. Займите устойчивое положение и сохраняйте постоянно равновесие.**Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.

f) **Носите надлежащую одежду. Не носите просторную одежду и украшения. Не допускайте попадания волос и одежды в подвижные части.** Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в подвижные части устройства.

g) **При возможности монтажа пылеотсасывающих и пылеулавливающих устройств их следует подсоединить и использовать надлежащим образом.** Применение пылеотсасывающего устройства может снизить угрозу для здоровья, вызванную образованием пыли.

h) **Не поддавайтесь обманчивому чувству безопасности и не пренебрегайте правилами техники безопасности при работе с электроинструментом, даже будучи хорошо знакомы с ним.** Неосторожные действия могут привести к серьезным травмам за доли секунды.

25.5 Применение и обращение с электроинструментом

a) **Не перегружайте электроинструмент. Применяйте электроинструмент, предназначенный для конкретной работы.** Для оптимальной и безопасной работы используйте подходящий электроинструмент в указанном рабочем диапазоне.

b) **Ни в коем случае не пользуйтесь электроинструментом с неисправным выключателем.**Не включающийся или не выключающийся электроинструмент опасен и подлежит ремонту.

c) **Прежде чем выполнить регулировку устройства, заменить сменные насадки или убрать электроинструмент, выньте вилку из розетки и/или извлеките съемный аккумулятор.** Данные меры предосторожности предотвращают бесконтрольный запуск электроинструмента.

d) **Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте. Не допускайте к работе с электроинструментом лиц, которые не обучены обращению с ним или не прочли данные инструкции.** В руках неопытных пользователей электроинструменты представляют опасность.

e) **Обеспечьте надлежащий уход за электроинструментами и насадками. Проверьте безотказную работу подвижных деталей и отсутствие заедания, сломанных деталей и повреждений которые могут отрицательно сказаться на функции электроинструмента. Перед эксплуатацией электроинструмента отдайте поврежденные части в ремонт.**Многие несчастные случаи являются следствием ненадлежащего технического обслуживания электроинструмента.

f) **Режущие инструменты необходимо содержать в чистом и заточенном состоянии.** Режущие инструменты, которые прошли надлежащее техническое обслуживание и имеют остро заточенные режущие кромки, реже застревают, и их легче направлять.

g) **Используйте электроинструмент, сменные инструменты, насадки и т. п. в соответствии с настоящими инструкциями. При эксплуатации примите во внимание условия и вид выполняемой работы.** Использование электроинструмента не по назначению может привести к опасным ситуациям.

h) **Рукоятки и их поверхности необходимо содержать в сухом и чистом состоянии, не допускать их загрязнения маслом и смазкой.** Скользкие рукоятки не обеспечивают безопасную работу и контроль электроинструмента в непредвиденных ситуациях.

25.6 Применение и обращение с аккумуляторным инструментом

a) **Заряжать аккумуляторы только в зарядных устройствах, рекомендуемых изготовителем.** При использовании зарядного устройства, предназначенного для определенного типа аккумуляторов, с другими аккумуляторами, существует опасность возгорания.

b) **В электроинструментах разрешается применять только предназначенные для них аккумуляторы.** Использование других аккумуляторов может привести к травмам и возгоранию.

c) **Неиспользуемые аккумуляторы следует хранить на безопасном расстоянии от скрепок, монет, ключей, гвоздей, болтов и других мелких металлических предметов, которые могут перемкнуть контакты.** Короткое замыкание между контактами аккумулятора может привести к ожогам или возгоранию.

d) **При неправильном использовании из аккумулятора может вытекать жидкость. Избегать контакта с жидкостью. При случайном контакте смыть водой. При попадании жидкости в глаза следует обратиться за помощью к врачу.** Вытекающая аккумуляторная жидкость может вызвать раздражение кожи и ожоги.

e) **Не использовать поврежденные или деформированные аккумуляторы.** Поврежденные или деформированные аккумуляторы могут стать причиной нештатной ситуации и привести к возгоранию, взрыву или травмам.

f) **Не подвергать аккумулятор воздействию огня или слишком высоких температур.** Огонь или температуры выше 130 °C (265 °F) могут привести к взрыву.

g) **Следовать всем инструкциям по зарядке и никогда не заряжать аккумулятор или аккумуляторный инструмент при температурах, выходящих за пределы допустимого диапазона, указанного в руководстве по эксплуатации.** Неправильная зарядка или зарядка при температуре вне допустимого диапазона может разрушить аккумулятор и повысить риск возгорания.

25.7 Техническое обслуживание

a) **Поручить ремонт электроинструмента квалифицированному специалисту, использовать для ремонта только оригинальные запасные части.** Благодаря этому обеспечивается безопасность электроинструмента.

b) **Техническое обслуживание поврежденного аккумулятора запрещено.** Любое техническое обслуживание аккумулятора должен производить только производитель или служба поддержки клиентов.

25.8 Указания по технике безопасности при эксплуатации триммера, кусторeза и кусторeза с пильным диском

a) **Не пользуйтесь машиной при плохой погоде, особенно во время грозы.** Это предотвращает опасность удара молнией.

b) **Тщательно обследуйте рабочую зону на наличие в ней диких животных.** Работающая машина может травмировать диких животных.

c) **Тщательно обследуйте рабочую зону и уберите все камни, палки, проволоку, кости и прочие посторонние предметы.** Вылетевшие детали могут нанести травмы.

d) **Перед использованием машины обязательно убедитесь, что режущий инструмент или пильный диск и режущий или пильный блок не повреждены.** Наличие поврежденных деталей повышает риск получения травм.

e) **Следуйте инструкциям по замене сменных инструментов.** Неправильно затянутые гайки или винты для крепления пиль-

ного диска могут повредить пильный диск или привести к тому, что он отсоединится.

f) **Номинальное число оборотов режущего инструмента должно быть не меньше, чем указанная на машине максимальная частота вращения.** Режущие инструменты, которые вращаются быстрее своего номинального числа оборотов, могут разрушиться и разлететься в разные стороны.

g) **Работайте в защитных очках, защитном шлеме и защитных перчатках.** Подходящие средства индивидуальной защиты снижают вероятность травмирования разлетающимися деталями или при случайном контакте с леской или пильным диском.

h) **При эксплуатации машины всегда надевайте нескользящую защитную обувь. Работать босиком или в открытой обуви запрещено.** Таким образом вы уменьшаете вероятность травмирования ног при контакте с вращающимися леской или пильным диском.

i) **При работе с машиной обязательно надевайте защитную обувь. Работать босиком или в открытой обуви запрещено.** Таким образом вы уменьшаете вероятность травмирования ног при контакте с вращающимися леской или пильным диском.

j) **При работе с машиной обязательно надевайте длинные брюки.** При наличии открытых участков тела возрастает вероятность травмирования разлетающимися под действием центробежной силы предметами.

k) **Во время работы машины окружающие должны находиться на безопасном расстоянии.** Разлетающиеся под действием центробежной силы детали могут навести серьезные травмы.

l) **Работая с машиной, всегда держите ее обеими руками.** Держите машину обеими руками, чтобы не потерять контроль над ней.

m) **Удерживайте машину только за изолированные поверхности рукояток, так как возможен контакт лески или пильного диска со скрытыми электрическими проводами или с сетевым кабелем инструмента.** Контакт лески или пильного диска с токопроводящим проводом может поставить под напряжение металлические комплектующие устройства и привести к удару электрическим током.

n) **Работайте только в устойчивом положении и используйте машину только стоя на земле.** Скользкая или шаткая опорная поверхность может привести к потере равновесия и контроля над машиной.

o) **Не работайте с машиной на слишком крутых склонах.** Таким образом уменьшается риск того, что вы потеряете контроль, поскользнетесь или упадете и в результате получите травмы.

p) **При работе на склонах сохраняйте устойчивое положение; всегда работайте поперек склона, а не вверх-вниз, и будьте очень осторожны при изменении направления работы.** Таким образом уменьшается риск того, что вы потеряете контроль, поскользнетесь или упадете и в результате получите травмы.

q) **Во время работы все части тела должны находиться на безопасном расстоянии от режущей лески или пильного диска. Перед включением машины убедитесь, что никакие части тела не касаются лески или пильного диска.** Достаточно отвлечься на мгновение при работе с машиной, и это может привести к получению травм вами или другими людьми.

r) **Не работайте с машиной выше уровня пояса.** Это поможет избежать случайного контакта с леской или пильным диском и позволит лучше контролировать машину в непредвиденных ситуациях.

s) **При обрезке кустарниковых зарослей и древесной растительности, будьте готовы к тому, что изогнутые, натянутые, напряженные ветки могут отпружинить в вашу сторону.** При снятии внутренних напряжений древесных волокон ветки кустарников и деревьев могут ударить по пользователю и/или вывести машину из-под контроля.

t) **При обрезке кустарника и молодых деревьев необходима особая осторожность.** Тонкие побеги, захваченные пильным диском, могут вас ударить или вывести из равновесия.

u) **Постоянно контролируйте работу машины и не прикасайтесь к пильным дискам или другим опасным деталям, если они еще находятся в движении.** Это уменьшит риск травмирования движущимися деталями.

v) **Для переноски выключайте машину и держите ее режущим инструментом от себя.**Надлежащее обращение с машиной снижает вероятность случайного контакта с вращающимся пильным диском.

w) **При транспортировке или хранении машины обязательно надевайте защитный кожух на металлический пильный диск.** Надлежащее обращение с машиной снижает вероятность случайного контакта с пильным диском.

x) **Используйте только запасные лески, режущие головки и пильные диски, указанные изготовителем.** При использовании неподходящих запасных частей возрастает опасность поломки оборудования и травмирования пользователей.

y) **Прежде чем удалять застрявший обрезаемый материал или выполнять техническое обслуживание машины убедитесь, что переключатель выключен и аккумулятор извлечен.**Неожиданное включение машины во время удаления застрявшего обрезаемого материала может стать причиной серьезных травм.

Spis treści

1 Informacje o instrukcji użytkowania..... 262
2 Przegląd.....263
3 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy..... 264
4 Przygotowanie wyrywacza do chwastów do użycia.....270
5 Ładowanie akumulatora i sygnalizacja diodami LED..... 271
6 Aktywacja i dezaktywacja połączenia bezprzewodowego Bluetooth®..... 271
7 Zmontowanie wyrywacza do chwastów.. 272
8 Ustawianie wyrywacza do chwastów pod użytkownika..... 272
9 Podłączanie i odłączanie akumulatora....273
10 Włączanie i wyłączanie wyrywacza do chwastów..... 274
11 Kontrola wyrywacza do chwastów i akumulatora.....274
12 Praca z wyrywaczem do chwastów..... 275
13 Po zakończeniu pracy.....276
14 Transport.....276
15 Przechowywanie.....276
16 Czyszczenie.....277
17 Konserwacja..... 277
18 Naprawa.....279
19 Rozwiązywanie problemów.....279
20 Dane techniczne..... 281
21 Części zamienne i akcesoria..... 282
22 Utylizacja.....283
23 Zgodność z przepisami UE..... 283
24 Adresy.....283
25 Ogólne wskazówki bezpieczeństwa obowiązujące podczas pracy narzędziami z napędem elektrycznym.....283

WAŻNE! PRZED UŻYCIEM PRZECZYTAĆ, ZROZUMIEĆ I ZACHOWAĆ.

1 Informacje o instrukcji użytkowania

1.1 Obowiązujące dokumenty

Obowiązują lokalne przepisy bezpieczeństwa.

- Oprócz tej instrukcji użytkowania należy dokładnie zapoznać się z następującymi dokumentami i zachować je na przyszłość:
  - Instrukcja użytkowania akumulatora STIHL AR w połączeniu z ADA 100
  - Instrukcja użytkowania „torby na pas AP z kablem zasilającym” w połączeniu z ADA 100
  - Zasady bezpieczeństwa dot. akumulatora STIHL AP
  - Instrukcja obsługi ładowarek STIHL AL 101, 301, 301-4, 501
  - Informacja bezpieczeństwa dotycząca akumulatorów STIHL i produktów z zamontowanym akumulatorem: www.stihl.com/safety-data-sheets

Dalsze informacje na temat STIHL connected i produktów kompatybilnych oraz odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania można znaleźć na stronie www.connect.stihl.com lub uzyskać u autoryzowanego dealera STIHL.

Znak słowny i znaki graficzne (logo) Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi Bluetooth SIG, Inc. Każde użycie tego znaku słownego/logo przez firmę STIHL jest objęte licencją.

Wykaszarka do chwastów i akumulatory z C są wyposażone w interfejs bezprzewodowy Bluetooth®. Należy przestrzegać lokalnych ograniczeń użytkowania (np. w samolotach lub szpitalach).

1.2 Ostrzeżenia w treści instrukcji

! OSTRZEŻENIE

- Ten piktogram oznacza możliwe zagrożenie poważnym lub wręcz śmiertelnym wypadkiem.

Przekład oryginalnej instrukcji użytkowania 0000011864_003_PL

Wydrukowano na papierze bielonym bez stosowania chloru. Papier nadaje się do recyklingu.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0458-845-9803-A. VA2.E26.

- Oznaczone nim środki mogą zapobiec poważnemu lub śmiertelnemu wypadkowi.

WSKAZÓWKA

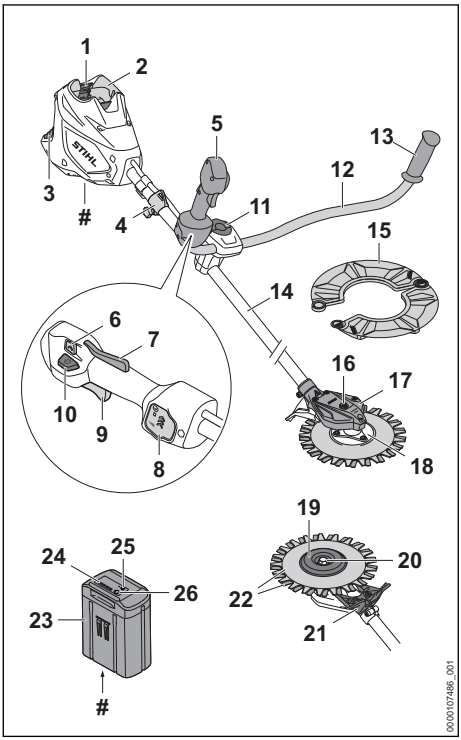
- Ten piktogram oznacza potencjalne zagrożenie szkodami w mieniu.
  - Oznaczone nim środki mogą zapobiec szkodom w mieniu.

1.3 Symbole w tekście

Ten symbol odsyła do rozdziału niniejszej instrukcji obsługi.

2 Przegląd

2.1 Wykaszarka do chwastów i akumulator



1 Dźwignia blokady
Dźwignia blokady trzyma akumulator w komorze akumulatora.

2 Komora akumulatora
Komora służy do wkładania akumulatora.

3 Filtr powietrza
Filtr powietrza filtruje powietrze zasysane przez silnik.

4 Zawiesie
Zawiesie służy do zawieszenia systemu nośnego.

5 Uchwyt manipulacyjny
Uchwyt manipulacyjny służy do obsługi, trzymania i prowadzenia wykaszarki do chwastów.

6 Przełącznik stopnia mocy
Przełącznik stopnia mocy służy do ustawiania poziomu mocy.

7 Blokada dźwigni przełącznika
Blokada dźwigni przełącznika służy do odblokowania dźwigni przełącznika.

8 Panel obsługi, 🕮 2.2
Panel obsługi (HMI) służy do wskazywania stopnia mocy, usterek i stanów pracy.

9 Dźwignia przełącznika
Dźwignia przełącznika służy do włączania i wyłączania wyrywacza do chwastów.

10 Przycisk odblokowujący
Przycisk odblokowujący służy do włączania wykaszarki do chwastów i ustawiania poziomu mocy.

11 Śruba zaciskowa
Śruba zaciskowa mocuje rurę uchwytu do wspornika uchwytu.

12 Uchwyt przedni
Rura uchwytu łączy uchwyt manipulacyjny i uchwyt z wysięgnikiem.

13 Uchwyt
Uchwyt służy do trzymania i prowadzenia wykaszarki do chwastów.

14 Wysięgnik
Wysięgnik łączy wszystkie elementy.

15 Osłona transportowa
Osłona transportowa chroni przed kontaktem z nożami.

16 Korek
Korek zamyka otwór na smar przekładniowy STIHL.

17 Obudowa przekładni
Obudowa przekładni zasłania przekładnię.

18 Mocowanie noży
Służy do mocowania noży.

19 Tarcza talerzowa
Tarcza talerzowa zasłania mocowania noży.

20 Śruba
Śruba mocuje tarczę talerzową.

21 Wspornik urządzenia
Wspornik służy do odkładania wykaszarki do chwastów.

22 Nóż
Noże tną chwasty i trawę.

23 Akumulator
Akumulator służy do zasilania wyrywacza do chwastów.

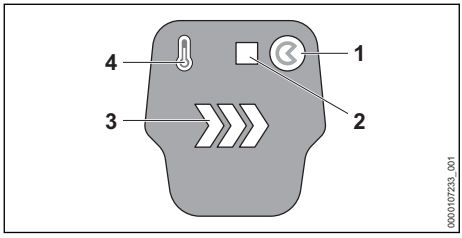
24 Diody
Diody sygnalizują stan naładowania akumulatora i ewentualne usterki.

25 Dioda LED „BLUETOOTH®“ (tylko dla akumulatorów z)
Dioda LED wskazuje aktywację i dezaktywację połączenia bezprzewodowego Bluetooth®.

26 Przycisk
Przycisk włącza diody na akumulatorze. Aktywuje on i dezaktywuje połączenie bezprzewodowe Bluetooth® (jeśli jest).

 # Tabliczka znamionowa z numerem seryjnym

2.2 Panel obsługi



1 Przycisk „BLUETOOTH®“ [12]
Przycisk „BLUETOOTH®” aktywuje i dezaktywuje połączenie bezprzewodowe Bluetooth®.

2 DIODY LED „BLUETOOTH®” [12]
Po aktywacji przycisku „BLUETOOTH®” dioda LED wskazuje aktywację i dezaktywację połączenia bezprzewodowego Bluetooth®.

3 DIODA LED „STOPIEŃ MOCY”
Diody informujące o ustawionym poziomie mocy.

4 DIODA LED „PRZEGRZANIE”
Dioda LED wskazuje przegrzanie.

2.3 Symbole

Na jednostce wyrywacza do chwastów i akumulatorze mogą znajdować się symbole o następującym znaczeniu:


Ten symbol oznacza otwór na smar przekładniowy STIHL.


1 dioda świeci się na czerwono. Akumulator jest za ciepły lub za zimny.


4 diody migają na czerwono. Usterka akumulatora.


Nacisnąć przycisk odblokowujący, aby włączyć wyrywacz do chwastów i ustawić poziom mocy.


Ten symbol oznacza przycisk odblokowujący.


LWA Gwarantowany poziom mocy akustycznej według dyrektywy 2000/14/WE, w dB(A), aby umożliwić porównanie emisji hałasu przez maszyny.


Do ładowania tego akumulatora służy ładowarka STIHL. Dopuszczalne ładowarki są wymienione w niniejszych wskazówkach bezpieczeństwa.

Akumulator i wykaszarka do chwastów mają połączenie bezprzewodowe Bluetooth® i można je połączyć z aplikacją STIHL connected.


Informacja obok symbolu wskazuje na pojemność akumulatora zgodnie ze specyfikacją producenta. Dostępna pojemność akumulatora jest mniejsza.


Produktu nie wolno wyrzucać do zwykłego pojemnika na odpady komunalne.

3 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy

3.1 Symbole ostrzegawcze

Symbole ostrzegawcze na wyrywaczu do chwastów lub akumulatorze mają następujące znaczenie:


Przestrzegać zasad bezpieczeństwa i środków ostrożności.


Przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, przestrzegać jej i zachować ją na przyszłość.

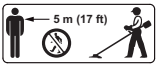
[12] W zależności od wersji oraz rynku możliwość zawarcia w zakresie dostawy


Nosić okulary ochronne.


Nosić obuwie ochronne z cholewkami.


Nosić rękawice ochronne.


Nie dotykać poruszających się noży.



Zachować bezpieczną odległość.



Wyjmować akumulator na czas przerw w pracy, transportu, przechowywania, serwisowania lub naprawy.


Nie dotykać gorącej powierzchni.


Chronić akumulator przed wysokimi temperaturami i ogniem.



Nie zanurzać akumulatora w cieczach.

3.2 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Wykaszarka do chwastów STIHL RGA 140.0 lub RGA 140.0 B służy do wyrywania chwastów i koszenia trawy.

Wykaszarka do chwastów może być używana podczas deszczu.

Wykaszarka do chwastów jest zasilana za pomocą akumulatora STIHL AP lub STIHL AR.

Panel obsługi z przyciskiem „BLUETOOTH®" ma wbudowaną, niewymienną, litowo-jonową baterię guzikową 1654.

Wykaszarka do chwastów z C w połączeniu z aplikacją STIHL connected umożliwia przesyłanie informacji na temat wykaszarki w oparciu o technologię Bluetooth®.

Akumulator z C w połączeniu z aplikacją STIHL connected umożliwia personalizację i przesyłanie informacji na temat akumulatora w oparciu o technologię Bluetooth®.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Akumulatory, które nie zostały dopuszczone przez firmę STIHL do wyrywacza do chwastów, mogą spowodować pożar lub wybuch. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci oraz szkód materialnych.
  - ► Do wyrywacza do chwastów używać akumulatora STIHL AP lub STIHL AR.
- Skutkiem używania wyrywacza do chwastów lub akumulatora niezgodnie z przeznaczeniem mogą być poważne obrażenia ciała lub śmierć oraz straty materialne.
  - ► Używać wyrywacza do chwastów wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji użytkowania.
  - ► Akumulatora używać w sposób opisany w niniejszej instrukcji użytkowania, instrukcji użytkowania akumulatora STIHL AR, aplikacji STIHL connected oraz na stronie www.connect.stihl.com.

3.3 Wymagania dotyczące użytkownika

⚠ OSTRZEŻENIE

- Użytkownicy, którzy nie przejdą przeszkolenia, nie są w stanie rozpoznać ani ocenić zagrożeń powodowanych przez wyrywacz do chwastów i akumulator. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci użytkownika i osób postronnych.


► Przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, przestrzegać jej i zachować na przyszłość.

- ► W razie przekazania wyrywacza do chwastów lub akumulatora innej osobie, należy przekazać jej również instrukcję obsługi.
- ► Użytkownik musi spełniać następujące wymagania:
  - – Użytkownik jest wypoczęty.
  - – Użytkownik jest zdolny pod względem fizycznym i psychicznym do obsługi i używania wyrywacza do chwastów i akumulatora. Jeżeli użytkownik jest do tego zdolny w ograniczonym zakresie pod względem fizycznym, sensorycznym lub psychicznym, to może pracować z urządzeniem wyłącznie pod nadzorem lub po poinstruowaniu przez osobę odpowiedzialną.

– Użytkownik musi być w stanie rozpoznać i ocenić zagrożenia powodowane przez wyrywacz do chwastów i akumulator.
– Użytkownik jest pełnoletni lub odbywa naukę zawodu pod nadzorem zgodnie z krajowymi przepisami.
– Użytkownik został przeszkolony przez autoryzowanego dealera STIHL lub fachowca przed pierwszym użyciem wyrywacza do chwastów.
– Użytkownik nie znajduje się pod wpływem alkoholu, leków lub narkotyków.

► W razie wątpliwości skontaktować się z dealerem marki STIHL.

3.4 Odzież i wyposażenie

⚠ OSTRZEŻENIE

- Włączony wyrywacz do chwastów może wciągnąć długie włosy. Może to spowodować poważne obrażenia u użytkownika.
  ► Długie włosy związać i upiąć tak, aby znajdowały się powyżej ramion.
- Podczas pracy może dojść do wyrzucenia różnych przedmiotów z dużą prędkością. Możliwe obrażenia ciała użytkownika.



► Nosić okulary ochronne ściśle przylegające do twarzy. Odpowiednie okulary ochronne są sprawdzone zgodnie z normami EN 166, EN ISO 16321 albo przepisami krajowymi i są dostępne w handlu z odpowiednim oznaczeniem.

► Nosić długie spodnie z wytrzymałego materiału.

- Podczas pracy może wzbijać się pył. Wdychanie pyłu może być szkodliwe dla zdrowia i powodować reakcje alergiczne.
  ► Jeżeli wzbija się pył, nosić maskę przeciwpyłową.
- Nieodpowiednia odzież może zaplątać się w gałęziach i krzewach, a wyrywacz do chwastów może ją wciągnąć. Użytkownicy bez odpowiedniej odzieży mogą odnieść poważne obrażenia ciała.
  ► Nosić odzież przylegającą ściśle do ciała.
  ► Akcesoria takie jak szaliki i biżuteria należy zdjąć.
- Podczas pracy użytkownik może mieć kontakt z nożami. Może to spowodować poważne obrażenia u użytkownika.
  ► Pracować w obuwiu wykonanym z wytrzymałych materiałów.



► Nosić buty ochronne z długą cholewą i kapturami stalowymi.

► Nosić długie spodnie z wytrzymałego materiału.

- Podczas czyszczenia lub konserwacji użytkownik może mieć kontakt z nożami. Możliwe obrażenia ciała użytkownika.



► Nosić rękawice robocze wykonane z wytrzymałych materiałów.

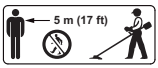
- Użytkownik noszący nieodpowiednie obuwie może się poślizgnąć. Możliwe obrażenia ciała użytkownika.
  ► Nosić solidne, zamknięte obuwie z podeszwami o dobrej przyczepności.

3.5 Stanowisko pracy i otoczenie

3.5.1 Wyrywacz do chwastów

⚠ OSTRZEŻENIE

- Osoby nieupoważnione, małe dzieci i zwierzęta nie potrafią ani rozpoznać, ani tym bardziej prawidłowo ocenić zagrożeń powodowanych przez wyrywacz do chwastów i wyrzucane przez niego przedmioty. Może dojść do poważnych obrażeń osób postronnych, dzieci i zwierząt oraz szkód materialnych.



► Osoby postronne, dzieci i zwierzęta nie mogą zbliżać się na odległość poniżej 5 m do miejsca pracy.

► Zachować odstęp 3 m od przedmiotów.
► Nie pozostawiać wyrywacza do chwastów bez nadzoru.
► Nie pozwolić dzieciom na zabawę wyrywaczem do chwastów.

- Elementy elektryczne wyrywacza do chwastów mogą wytwarzać iskry. W łatwopalnym lub wybuchowym środowisku iskry mogą być przyczyną pożarów lub eksplozji. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci oraz szkód materialnych.
  ► Nie pracować w środowisku łatwopalnym lub wybuchowym.

3.5.2 Akumulator

⚠ OSTRZEŻENIE

- Osoby postronne, dzieci i zwierzęta nie są w stanie rozpoznać ani tym bardziej prawidłowo ocenić zagrożeń powodowanych przez akumulator. Osoby postronne, dzieci i zwierzęta mogą doznać poważnych obrażeń.

- ► Nie zezwalać na dostęp osób postronnych, dzieci i zwierząt do urządzenia.
- ► Nie pozostawiać akumulatora bez nadzoru.
- ► Nie pozwolić dzieciom na zabawę akumulatorem.

■ Akumulator nie jest całkowicie odporny na wszystkie czynniki otoczenia. Pod wpływem niektórych zjawisk lub czynników może dojść do jego pożaru, wybuchu lub nieodwracalnego uszkodzenia. Może dojść do poważnych obrażeń lub szkód materialnych.



- ► Chronić akumulator przed wysokimi temperaturami i ogniem.
- ► Nie wrzucać akumulatora do ognia.

- ► Temperatura w miejscu ładowania, pracy i przechowywania akumulatora nie może przekraczać podanego zakresu, 📖 20.5.



- ► Nie zanurzać akumulatora w cieczach.

- ► Trzymać akumulator z dala od małych części metalowych.
- ► Chronić akumulator przed nadmiernie wysokim ciśnieniem.
- ► Nie narażać akumulatora na działanie mikrofal.
- ► Chronić akumulator przed substancjami chemicznymi, solami i nawozem.

3.6 Bezpieczny stan

3.6.1 Wyrywacz do chwastów

Wyrywacz do chwastów jest bezpieczny dla użytkownika i otoczenia, jeżeli:
– Nie jest uszkodzony.
– Jest czysty.
– Elementy obsługowe działają i nie zostały zmienione.
– Obudowa przekładni jest prawidłowo zamontowana.
– Są zamontowane oryginalne akcesoria STIHL przeznaczone do tego wyrywacza do chwastów.
– Akcesoria są zamontowane prawidłowo.

⚠ OSTRZEŻENIE

■ Jeśli urządzenie nie znajduje się w bezpiecznym stanie, jego elementy mogą działać nieprawidłowo, a zabezpieczenia być nieaktywne. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci.
- ► Pracować wyłącznie z nieuszkodzonym wyrywaczem do chwastów.
- ► W razie zabrudzenia wyrywacza do chwastów należy go wyczyścić.
- ► Nie modyfikować wyrywacza do chwastów.
- ► Jeżeli elementy obsługowe są niesprawne: nie używać wyrywacza do chwastów.
- ► Zamontować oryginalne akcesoria STIHL przeznaczone do tego wyrywacza do chwastów.
- ► Obudowę przekładni zamontować w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- ► Akcesoria montować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi lub w instrukcji obsługi akcesoriów.
- ► Nie wkładać niczego w otwory w wyrywaczu do chwastów.
- ► Wymienić zużyte lub uszkodzone etykiety ostrzegawcze.
- ► W razie wątpliwości skontaktować się z dealerem marki STIHL.

3.6.2 Nóż

Stan noży jest bezpieczny, jeśli są spełnione następujące warunki:
– Noże i osprzęt nie są uszkodzone.
– Noże nie są zdeformowane.
– Noże są prawidłowo zamontowane.
– Noże nie mają zadziorów.

⚠ OSTRZEŻENIE

■ W niezabezpieczonym stanie części noży mogą się poluzować i zostać odrzucone. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.
- ► Nie pracować z uszkodzonym nożami lub uszkodzonym osprzętem.
- ► Prawidłowo naostrzyć noże.
- ► Usunąć pilnikiem zadziory na krawędziach tnących.
- ► W razie wątpliwości: Skontaktuj się z dealerem marki STIHL.

3.6.3 Akumulator

Akumulator jest bezpieczny dla użytkownika i otoczenia, jeżeli:
– Nie jest uszkodzony.
– Jest czysty i suchy.
– Działa i nie był modyfikowany.

⚠ OSTRZEŻENIE

■ W przeciwnym razie akumulator jest niebezpieczny. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.
- ► Pracować z użyciem nieuszkodzonego i działającego akumulatora.
- ► Nie ładować akumulatora, jeśli jest uszkodzony lub wadliwy.
- ► Jeśli akumulator jest zabrudzony, wyczyścić go.

- ► Jeżeli akumulator jest mokry lub wilgotny, należy zaczekać, aż zupełnie wyschnie, 🕮 20.6.
- ► Nie modyfikować akumulatora.
- ► Nie wkładać niczego w otwory w obudowie akumulatora.
- ► Nie zwierać styków elektrycznych akumulatora metalowymi przedmiotami (grozi to zwarciem).
- ► Nie otwierać akumulatora.
- ► Wymienić zużyte lub uszkodzone etykiety ostrzegawcze.

- Uszkodzony akumulator może przeciekać. Płyn ten może spowodować podrażnienie skóry i oczu.
  - ► Unikać kontaktu z płynem.
  - ► W razie kontaktu ze skórą należy umyć dane miejsce dużą ilością wody z mydłem.
  - ► W razie kontaktu z oczami należy płukać oczy dużą ilością wody przez co najmniej 15 minut i zasięgnąć porady lekarza.
- Uszkodzony lub wadliwy akumulator może wydzielać dziwny zapach, dymić lub zapalić się. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci oraz szkód materialnych.
  - ► Jeżeli akumulator dziwnie pachnie lub zaczyna dymić, nie używać go i nie zbliżać do łatwopalnych substancji.
  - ► W przypadku zapalenia się akumulatora: Spróbować ugasić akumulator gaśnicą lub wodą.

3.7 Praca

⚠ OSTRZEŻENIE

- W określonych sytuacjach użytkownik może nie zachować koncentracji podczas pracy. Użytkownik może potknąć się, upaść i poważnie zranić.
  - ► Pracę wykonywać spokojnie i w sposób przemyślany.
  - ► Nie pracować z użyciem wyrywacza do chwastów przy słabym świetle i kiepskiej widoczności.
  - ► Wyrywacz do chwastów obsługiwać w pojedynkę.
  - ► Noże prowadzić blisko ziemi.
  - ► Uważać na przeszkody.
  - ► Pracować, stojąc na ziemi i zachowując równowagę.
  - ► W przypadku zmęczenia zrobić przerwę w pracy.
- Poruszające się noże mogą skaleczyć użytkownika. Może to spowodować poważne obrażenia użytkownika.



  - ► Nie dotykać poruszających się noży.
  - ► Jeśli noże są zablokowane przez przedmiot: Wyłączyć wyrywacz do chwastów i wyjąć akumulator. Dopiero wtedy można usunąć przedmiot.
- Jeśli wyrywacz do chwastów zacznie działać podczas pracy w sposób zmieniony lub nietypowy, może znajdować się w niebezpiecznym stanie. Może dojść do poważnych obrażeń lub szkód materialnych.
  - ► Zakończyć pracę, wyjąć akumulator i skontaktować się z dealerem STIHL.
- Podczas pracy wyrywacz do chwastów może powodować drgania.



  - ► Nosić rękawice.
  - ► Robić przerwy podczas pracy.
  - ► W przypadku wystąpienia objawów zaburzenia krążenia zasięgnąć pomocy lekarskiej.
- Jeśli obracające się noże natrafią na twardy przedmiot, mogą powstać iskry. W łatwopalnym środowisku iskry mogą spowodować pożary. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci oraz szkód materialnych.
  - ► Nie pracować w łatwopalnym środowisku.
- Po puszczeniu dźwigni przełącznika noże poruszają się jeszcze przez krótki czas. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.
  - ► Odczekać, aż noże przestaną się obracać.
- Jeśli wydajność cięcia zmniejszy się lub koszony materiał będzie się często zacinał, przedmioty mogą być wyrzucane częściej. Może to spowodować obrażenia użytkownika.
  - ► Noże ostrzyć w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- W sytuacji zagrożenia użytkownik może wpaść w panikę i nie być w stanie zdjąć systemu nośnego. Może to spowodować poważne obrażenia użytkownika.
  - ► Przećwiczyć zdejmowanie systemu nośnego.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

- W przypadku pracy w pobliżu przewodów pod napięciem noże mogą dotknąć przewodów i spowodować ich uszkodzenie. Może to spowodować poważne obrażenia lub śmierć użytkownika.
  - ► Nie pracować w pobliżu przewodów znajdujących się pod napięciem.
  - ► Uważać również na przewody zasłonięte.

3.8 Transport

3.8.1 Wyrywacz do chwastów

⚠ OSTRZEŻENIE

- Obudowa przekładni może nagrzewać się w trakcie pracy. Użytkownik może się poparzyć.



  - ► Nie dotykać gorącej obudowy przekładni.
- Wyrywacz do chwastów może przewrócić się lub przesuwać podczas przewozu pojazdem. Może dojść do obrażeń lub szkód materialnych.



  - ► Wyciągnąć akumulator.
  - ► Zamontować osłonę transportową.
  - ► Wyrywacz do chwastów zabezpieczyć pasami mocującymi lub siatką w taki sposób, aby nie mógł się przewrócić ani przesunąć.

3.8.2 Akumulator

⚠ OSTRZEŻENIE

- Akumulator nie jest całkowicie odporny na wszystkie czynniki otoczenia. Jeśli akumulator jest narażony na określone warunki otoczenia, może ulec uszkodzeniu i mogą powstać szkody materialne.
  - ► Nie transportować uszkodzonego akumulatora.
- Akumulator może przewrócić się lub przesuwać podczas przewozu pojazdem. Może dojść do obrażeń lub szkód materialnych.
  - ► Zapakować akumulator w odpowiedni pojemnik transportowy lub inne opakowanie, w którym nie będzie się przesuwał.
  - ► Zabezpieczyć opakowanie, aby nie mogło się poruszyć.

3.9 Przechowywanie

3.9.1 Wyrywacz do chwastów

⚠ OSTRZEŻENIE

- Dzieci nie są w stanie rozpoznać ani ocenić zagrożeń powodowanych przez wyrywacz do chwastów. Dzieci mogą ulec poważnym obrażeniom.



  - ► Wyciągnąć akumulator.
  - ► Zamontować osłonę transportową.
  - ► Wyrywacz do chwastów przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Styki elektryczne wyrywacza do chwastów oraz podzespoły z metalu mogą zardzewieć od wilgoci. Wyrywacz do chwastów może ulec uszkodzeniu.



  - ► Wyciągnąć akumulator.
  - ► Wyrywacz do chwastów przechowywać w miejscu suchym i czystym.

3.9.2 Akumulator

⚠ OSTRZEŻENIE

- Dzieci nie są w stanie rozpoznać ani ocenić zagrożeń powodowanych przez akumulator. Skutkiem mogą być poważne obrażenia dzieci.
  - ► Akumulator przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Akumulator nie jest całkowicie odporny na wszystkie czynniki otoczenia. Akumulator może ulec nieodwracalnemu uszkodzeniu pod wpływem niektórych zjawisk lub czynników.
  - ► Akumulator przechowywać w miejscu suchym i czystym.
  - ► Akumulator przechowywać w zamkniętym pomieszczeniu.
  - ► Akumulator przechowywać oddzielnie od wyrywacza do chwastów.
  - ► Jeśli akumulator jest przechowywany w ładowarce: odłączyć wtyczkę zasilającą i przechowywać akumulator w stanie naładowania między 40% a 60% (2 diody świecą na zielono).
  - ► Temperatura w miejscu przechowywania akumulatora nie może przekraczać podanego zakresu, 🕮 20.5.

3.10 Czyszczenie, konserwacja i naprawy

⚠ OSTRZEŻENIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia, konserwacji lub naprawy należy wyjąć akumulator, aby nie włączyć przypadkowo wyrywacza do chwastów. Może dojść do poważnych obrażeń lub szkód materialnych.



  - ► Wyciągnąć akumulator.
- Obudowa przekładni może nagrzewać się w trakcie pracy. Użytkownik może się poparzyć.



- Nie dotykać gorącej obudowy przekładni.

- Czyszczenie agresywnymi środkami, strumieniem wody lub ostrymi przedmiotami może spowodować uszkodzenie wyrywacza do chwastów, noży lub akumulatora. Nieprawidłowe czyszczenie wyrywacza do chwastów, noży lub akumulatora może spowodować nieprawidłowe działanie podzespołów i wyłączenie działania urządzeń zabezpieczających. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.
  - Czyścić wyrywacz do chwastów, noże i akumulator wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji użytkowania.
- Nieprawidłowa konserwacja lub naprawa wyrywacza do chwastów, przekładni, noży lub akumulatora mogą spowodować nieprawidłowe działanie podzespołów i wyłączenie działania urządzeń zabezpieczających. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci.
  - Nie wolno samodzielnie naprawiać ani konserwować wyrywacza do chwastów i akumulatora.
  - Jeśli wyrywacz do chwastów lub akumulator wymagają przeglądu lub naprawy, skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.
  - Przekładnię i noże należy konserwować w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.
- Podczas czyszczenia lub konserwacji noży użytkownik może skaleczyć się o ostre krawędzie tnące. Może to spowodować obrażenia użytkownika.



- Nosić rękawice robocze wykonane z wytrzymałych materiałów.

4 Przygotowanie wyrywacza do chwastów do użycia

4.1 Przygotowanie wyrywacza do chwastów do użycia

Zawsze przed rozpoczęciem pracy należy wykonać następujące czynności:

- Sprawdzić bezpieczny stan następujących elementów:
  - Wyrywacz do chwastów, 📖 3.6.1.
  - Noże, 📖 3.6.2.
  - Akumulator, 📖 3.6.3.
- Sprawdzić akumulator, 📖 11.3.
- Naładować całkowicie akumulator w sposób opisany w instrukcji obsługi ładowarek STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
- Czyszczenie wyrywacza do chwastów, 📖 16.1.
- Zamontować uchwyt dwuręczny, 📖 7.1.
- Montaż obudowy przekładni, 📖 7.2.
- Skontrolować noże, 📖 11.2.
- Założyć i wyregulować system nośny, 📖 8.1.
- Ustawić uchwyt dwuręczny, 📖 8.2.
- Wyważanie wyrywacza do chwastów, 📖 8.3.
- Sprawdzić elementy obsługowe, 📖 11.1.
- W przypadku braku możliwości przeprowadzenia powyższych czynności, nie używać wyrywacza do chwastów i skontaktować się z dealerem STIHL.

4.2 Łączenie produktu STIHL z połączeniem bezprzewodowym Bluetooth® z aplikacją STIHL connected

- Aktywować interfejs bezprzewodowy Bluetooth® na urządzeniu mobilnym.
- Aktywować połączenie bezprzewodowe Bluetooth® na panelu obsługi, 📖 6.1.1.
- Pobrać na urządzenie mobilne aplikację STIHL connected z odpowiedniego sklepu z aplikacjami i utworzyć konto.
- Otworzyć aplikację STIHL connected i zalogować się.
- Dodać produkt STIHL w aplikacji STIHL connected i postępować zgodnie z poleceniami wyświetlanymi na ekranie.

Dane kontaktowe i dalsze informacje można znaleźć na stronie https://support.stihl.com lub w aplikacji STIHL connected.

Aplikacja STIHL connected jest dostępna w zależności od rynku.

4.3 Łączenie akumulatora z połączeniem bezprzewodowym Bluetooth® z aplikacją STIHL connected

- Aktywować interfejs bezprzewodowy Bluetooth® na urządzeniu mobilnym.
- Aktywować połączenie bezprzewodowe Bluetooth® na akumulatorze, 📖 6.2.1.
- Pobrać na urządzenie mobilne aplikację STIHL connected z odpowiedniego sklepu z aplikacjami i utworzyć konto.
- Otworzyć aplikację STIHL connected i zalogować się.

- Dodać akumulator w aplikacji STIHL connected i postępować zgodnie z poleceniami wyświetlanymi na ekranie.

Dane kontaktowe i dalsze informacje można znaleźć na stronie https://support.stihl.com lub w aplikacji STIHL connected.

Aplikacja STIHL connected jest dostępna w zależności od rynku.

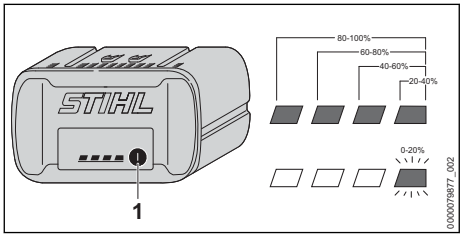
5 Ładowanie akumulatora i sygnalizacja diodami LED

5.1 Ładowanie akumulatora

Czas ładowania zależy od różnych czynników, np. od temperatury akumulatora i temperatury otoczenia. Dla uzyskania optymalnej sprawności nie przekraczać zalecanych zakresów temperatury, 📖 20.6. Faktyczny czas ładowania może różnić się od podanego czasu. Czas ładowania jest podany na stronie www.stihl.com/charging-times.

- Akumulator należy ładować w sposób opisany w instrukcjach użytkowania ładowarek STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.

5.2 Sygnalizacja stanu naładowania



- Nacisnąć przycisk (1).
  Diody zaświecą się na ok. 5 sekund na zielono i zasygnalizują stan naładowania akumulatora.
- Jeżeli prawa dioda miga na zielono, należy naładować akumulator.

5.3 Diody na akumulatorze

Diody mogą sygnalizować stan naładowania lub awarię akumulatora. Diody mogą świecić lub migać zielonym lub czerwonym światłem.

Jeżeli diody świecą się lub migają na zielono, informują o stanie naładowania.

- Jeżeli diody świecą się lub migają na czerwono: Usunąć usterki, 📖 19.1.
  Występuje usterka wyrywacza do chwastów lub akumulatora.

6 Aktywacja i dezaktywacja połączenia bezprzewodowego Bluetooth®

6.1 Wykaszarka do chwastów

6.1.1 Aktywacja połączenia bezprzewodowego Bluetooth®

Aktywacja połączenia bezprzewodowego Bluetooth® na panelu obsługi

- Włączyć wykaszarkę do chwastów.
- Nacisnąć przycisk „BLUETOOTH®" na ok. 3 sekundy i przytrzymać wciśnięty, aż dioda „BLUETOOTH®" obok symbolu zaświeci przez ok. 5 sekund na niebiesko.
  Połączenie bezprzewodowe Bluetooth® w wykaszarce do chwastów jest aktywne.

6.1.2 Dezaktywacja połączenia bezprzewodowego Bluetooth®

- Usunąć wykaszarkę do chwastów z aplikacji STIHL connected.

Dezaktywacja połączenia bezprzewodowego Bluetooth® na panelu obsługi

- Nacisnąć przycisk „BLUETOOTH®" i przytrzymać wciśnięty przez ok. 10 sekund, aż dioda LED „BLUETOOTH®" obok symbolu zamiga sześć razy na niebiesko.
  Połączenie bezprzewodowe Bluetooth® w wykaszarce do chwastów jest nieaktywne.

6.2 Akumulator

6.2.1 Aktywacja połączenia bezprzewodowego Bluetooth®

- Jeśli akumulator posiada funkcję połączenia Bluetooth®: Nacisnąć przycisk i przytrzymać wciśnięty, aż dioda LED „BLUETOOTH®" obok symbolu zaświeci się na niebiesko na ok. 3 sekundy.
  Połączenie bezprzewodowe Bluetooth® w akumulatorze jest aktywne.

6.2.2 Dezaktywacja połączenia bezprzewodowego Bluetooth®

- Jeśli akumulator posiada funkcję połączenia Bluetooth®: Nacisnąć przycisk i przytrzymać wciśnięty, aż dioda LED „BLUETOOTH®" obok symbolu sześć razy zamiga na niebiesko.
  Połączenie bezprzewodowe Bluetooth® akumulatora jest nieaktywne.

6.2.3 Przywracanie ustawień fabrycznych akumulatora z połączeniem bezprzewodowym Bluetooth® (jeżeli jest dostępne)

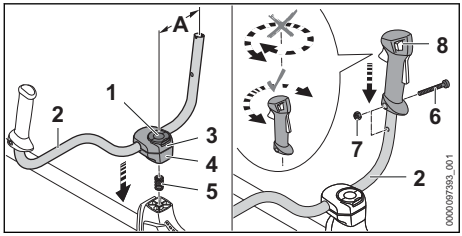
Przywrócenie ustawień fabrycznych akumulatora spowoduje usunięcie wszystkich danych użytkownika.

- ► Szybko nacisnąć przycisk 4 razy z rzędu, za czwartym razem przytrzymując go, aż dioda LED „BLUETOOTH®" obok symbolu zamiga na niebiesko.
- ► Od razu zwolnić przycisk.
- ► Połączyć akumulator z aplikacją STIHL connected i sprawdzić, czy wszystkie dane użytkownika zostały usunięte.

7 Zmontowanie wyrywacza do chwastów

7.1 Montaż uchwytu dwuręcznego

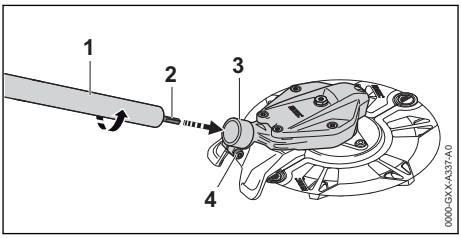
- ► Wyłączyć wykaszarkę do chwastów i wyjąć akumulator.



- ► Rozłożyć pałąk śruby zaciskowej (1) i obracać przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara tak długo, aż rura uchwytu (2) będzie tylko lekko zaciśnięta.
- ► Włożyć od dołu sprężynę (5) w dolny zacisk (4).
- ► Założyć zaciski (3 i 4) na wysięgniku i wkręcić śrubę zaciskową (1).
- ► Odchylić rurę przedniego uchwytu (2) do góry i ustawić w takiej pozycji, żeby odstęp (A) wynosił 16 cm.
  Nie zakleszczać przy tym rury uchwytu (2) w wygiętej części.
- ► Dokręcić śrubę zaciskową (1) i złożyć pałąk.
- ► Wykręcić śrubę (6).
- ► Uchwyt manipulacyjny (8) założyć na rurę uchwytu (2) w taki sposób, aby otwór w uchwycie manipulacyjnym pokrywał się z otworem w rurze uchwytu, a dźwignia przełącznika była skierowana w kierunku obudowy przekładni.
  Nie przekręcać przy tym uchwytu manipulacyjnego (8).
- ► Włożyć nakrętkę (7).
- ► Wkręcić i dokręcić śrubę (6).

Nie trzeba ponownie demontować uchwytu dwuręcznego.

7.2 Montaż obudowy przekładni

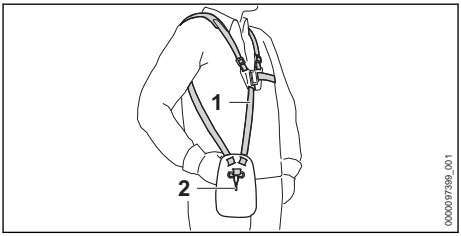


- ► Odkręcić śrubę (4).
- ► Wysięgnik (1) wsunąć w obudowę przekładni (3) i obracać do momentu zablokowania się wałka przekładni (2).
- ► Lekko dokręcić śrubę (4).
- ► Ustawić obudowę przekładni (3) tak, aby była skierowana do góry.
- ► Dokręcić mocno śrubę (4).

Nie trzeba ponownie demontować obudowy przekładni.

8 Ustawianie wyrywacza do chwastów pod użytkownika

8.1 Zakładanie i regulacja podwójnego pasa uprzęży nośnej



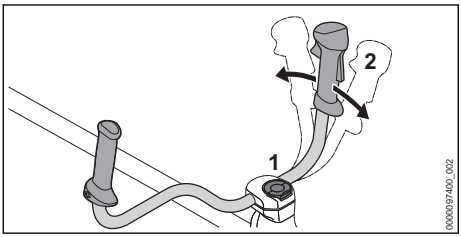
- ► Założyć podwójny pas nośny (1).
- ► Wyregulować długość podwójnego pasa nośnego (1) w taki sposób, aby karabińczyk (2) znajdował się mniej więcej szerokość dłoni poniżej prawego biodra.

8.2 Ustawianie uchwytu dwuręcznego

Uchwyt dwuręczny można ustawiać w różnych pozycjach w zależności od wzrostu użytkownika.

- ► Wyłączyć wykaszarkę do chwastów i wyjąć akumulator.

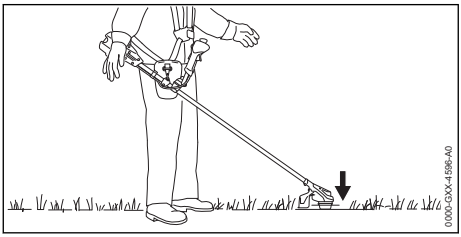
► Zawiesić wykaszarkę do chwastów za zawiesie na karabińczyku systemu nośnego.



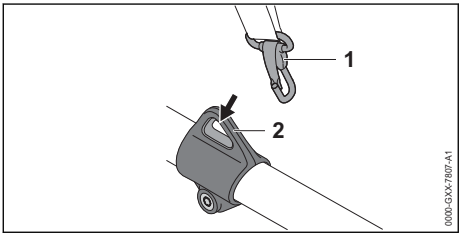
► Odkręcić śrubę zaciskową (1).
► Ustawić uchwyt dwuręczny (2) w odpowiedniej pozycji.
► Mocno dokręcić śrubę zaciskową (1).

8.3 Wyważanie wykaszarki do chwastów

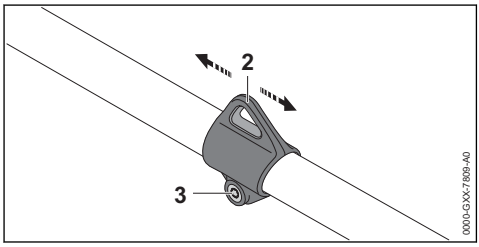
Akumulator ma wpływ na wyważenie wyrywacza do chwastów. Konieczne jest wyważenie wykaszarki do chwastów z zamontowanym akumulatorem.



Tarcza talerzowa powinna opierać się lekko na podłożu.
► Wyłączyć wykaszarkę do chwastów.



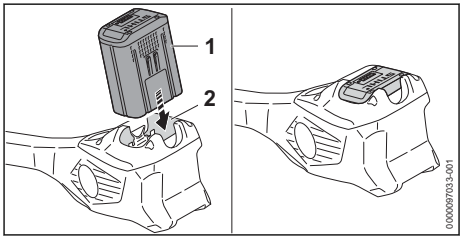
► Zawiesie (1) zawiesić na karabińczyku (2).
► Wyważyć wykaszarkę do chwastów w ruchu wahadłowym.
► Jeśli trzeba dopasować pozycję tarczy talerzowej po zatrzymaniu:



► Odkręcić śrubę (3).
► Przesunąć zawiesie (2) na wysięgniku, aby uzyskać prawidłowe położenie po zatrzymaniu.
► Dokręcić mocno śrubę (3).

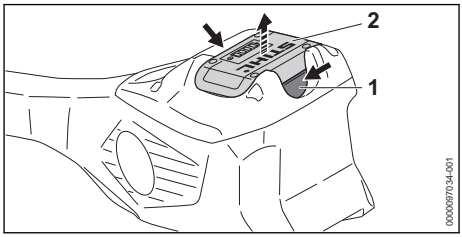
9 Podłączanie i odłączanie akumulatora

9.1 Wkładanie akumulatora



► Włożyć akumulator (1) do oporu do komory (2).
Akumulator (1) zablokuje się ze słyszalnym kliknięciem.

9.2 Wyjmowanie akumulatora

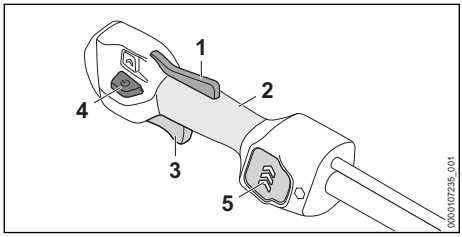


► Nacisnąć obie dźwignie blokady (1).
Akumulator (2) jest odblokowany i można go wyjąć.

10 Włączanie i wyłączanie wyrywacza do chwastów

10.1 Włączanie wykaszarki do chwastów

- Chwycić wykaszarkę do chwastów prawą ręką za uchwyt manipulacyjny w taki sposób, aby kciuk obejmował uchwyt (2).
- Trzymać wykaszarkę do chwastów lewą ręką za uchwyt w taki sposób, aby obejmował go kciuk.



- Nacisnąć ręką i przytrzymać blokadę dźwigni przełącznika (1).
- Wcisnąć przycisk odblokowujący (4).
  Dioda LED (5) świeci i wskazuje ostatnio ustawiony poziom mocy.
- Nacisnąć palcem wskazującym dźwignię przełącznika (3) i przytrzymać ją.
  Wyrywacz do chwastów przyspiesza i noże zaczynają się poruszać.

Im mocniej wciskana jest dźwignia przełącznika (3), tym szybciej poruszają się noże.

Wykaszarkę do chwastów można także włączyć, wciskając najpierw przycisk odblokowujący (4), a w ciągu 5 sekund (dopóki dioda LED (5) świeci) blokadę dźwigni przełącznika (1). Dźwignia przełącznika (3) zostanie w ten sposób odblokowana, a wykaszarka do chwastów będzie gotowa do pracy.

Jeśli dźwignia przełącznika (3) i blokada dźwigni przełącznika (1) zostaną puszczone po włączeniu, dioda LED będzie świecić jeszcze 5 sekund. Dopóki dioda LED świeci, wykaszarkę do chwastów można włączyć ponownie bez naciskania przycisku odblokowującego (4).

10.2 Wyłączanie wyrywacza do chwastów

- Puścić dźwignię przełącznika i blokadę dźwigni przełącznika.
- Poczekać do zatrzymania się noży.
- Jeżeli noże nadal poruszają się: wyjąć akumulator i skontaktować się z dealerem marki STIHL.
  Wyrywacz do chwastów jest uszkodzony.

11 Kontrola wyrywacza do chwastów i akumulatora

11.1 Sprawdzanie elementów obsługowych

Blokada dźwigni przełącznika i dźwignia przełącznika

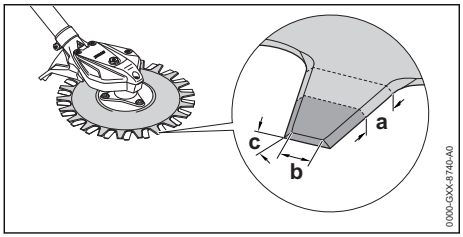
- Wyciągnąć akumulator.
- Spróbować nacisnąć dźwignię przełącznika bez naciskania blokady dźwigni przełącznika.
- Jeśli można nacisnąć dźwignię przełącznika:
  Nie używać wyrywacza do chwastów i skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.
  Blokada dźwigni przełącznika jest uszkodzona.
- Nacisnąć i przytrzymać blokadę dźwigni przełącznika.
- Nacisnąć i puścić dźwignię przełącznika.
- Jeżeli dźwignia przełącznika lub blokada dźwigni przełącznika poruszają się z oporem lub nie powracają do pozycji wyjściowej, nie używać wyrywacza do chwastów i skontaktować się z dealerem STIHL.
  Dźwignia przełącznika lub blokada dźwigni przełącznika są uszkodzone.

Włączanie wyrywacza do chwastów

- Włożyć akumulator.
- Nacisnąć i przytrzymać blokadę dźwigni przełącznika.
- Wcisnąć przycisk odblokowujący.
- Nacisnąć i przytrzymać dźwignię przełącznika.
  Noże zaczną się ruszać.
- Jeżeli 3 diody na akumulatorze migają na czerwono, wyjąć akumulator i skontaktować się z dealerem STIHL.
  Występuje usterka wyrywacza do chwastów.
- Puścić dźwignię przełącznika.
  Po krótkim czasie noże przestaną się poruszać.
- Jeżeli noże nadal poruszają się: wyjąć akumulator i skontaktować się z dealerem marki STIHL.
  Wyrywacz do chwastów jest uszkodzony.

11.2 Kontrola noży

- Wyłączyć wyrywacz do chwastów.



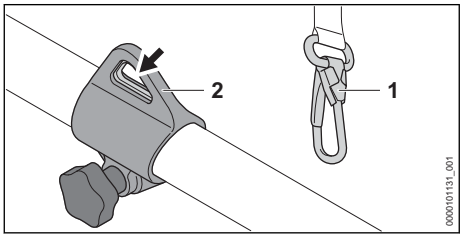
- Zmierzyć następujące wymiary w obszarze roboczym:
  – długość a
  – szerokość b
  – kąt c
- Porównać wymiary, 📖 20.3.
- Jeśli długość jest mniejsza od długości minimalnej: przestawić noże, 📖 17.4.
- Jeśli szerokość jest mniejsza od szerokości minimalnej: wymienić noże, 📖 17.3.
- Jeżeli nie jest zachowany kąt ostrzenia: naostrzyć noże, 📖 17.5.
- W razie wątpliwości skontaktować się z dealerem marki STIHL.

11.3 Kontrola akumulatora

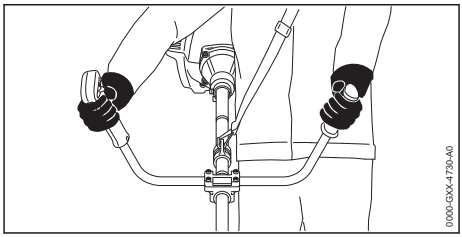
- Nacisnąć przycisk na akumulatorze.
  Diody LED świecą się lub migają.
- Jeżeli diody LED nie świecą lub nie migają: nie używać akumulatora i skontaktować się z dealerem STIHL.
  Akumulator jest niesprawny.

12 Praca z wyrywaczem do chwastów

12.1 Trzymanie i prowadzenie wykaszarki do chwastów



- Zawiesie (2) zawiesić na karabińczyku (1).

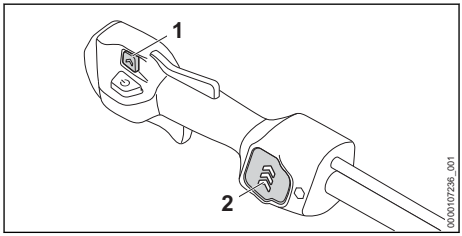


- Chwycić wykaszarkę do chwastów prawą ręką za uchwyt manipulacyjny w taki sposób, aby kciuk obejmował uchwyt.
- Wykaszarkę do chwastów trzymać lewą ręką za uchwyt, obejmując go kciukiem.

12.2 Ustawianie stopnia mocy

W zależności od zastosowania można ustawić 3 poziomy mocy. Diody informujące o ustawionym poziomie mocy. Im wyższy poziom mocy, tym szybciej mogą poruszać się noże.

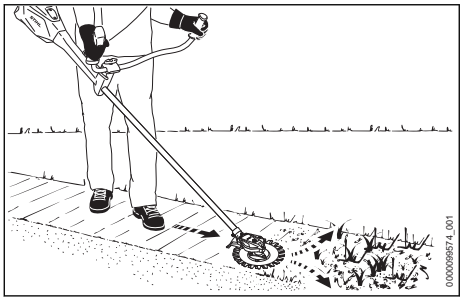
Ustawiony stopień mocy ma wpływ na czas pracy akumulatora. Im niższy stopień mocy, tym akumulator pracuje dłużej.



- Nacisnąć przełącznik stopnia mocy (1).
  Dioda LED (2) świeci i wskazuje ustawiony poziom mocy.
- Nacisnąć przełącznik stopnia mocy (1).
  Jest ustawiony następny stopień mocy. Po trzecim stopniu mocy następuje ponownie pierwszy stopień mocy.
- Naciskać przełącznik stopnia mocy (1), aż zostanie ustawiony odpowiedni stopień mocy.

12.3 Wyrywanie chwastów i koszenie trawy

Odległość noży od ziemi decyduje o wysokości cięcia.



- Wyrywaczem do chwastów należy równomiernie poruszać w jedną i w drugą stronę.
- Pracować powoli i miarowo.

Dla uzyskania optymalnej sprawności nie przekraczać zalecanych zakresów temperatury, 🕮 20.6.

13 Po zakończeniu pracy

13.1 Po zakończeniu pracy

- Wyłączyć wyrywacz do chwastów i wyjąć akumulator.
- Jeżeli wyrywacz do chwastów jest mokry: poczekać do jego wyschnięcia.
- Jeżeli akumulator jest mokry lub wilgotny, należy zaczekać, aż zupełnie wyschnie, 🕮 20.6.
- Czyszczenie wyrywacza do chwastów.
- Czyszczenie noży.
- Wyczyścić akumulator.
- Zamontować osłonę transportową.

14 Transport

14.1 Transport wyrywacza do chwastów

- Wyłączyć wyrywacz do chwastów i wyjąć akumulator.
- Zamontować osłonę transportową.

Noszenie wyrywacza do chwastów

- Wyrywacz do chwastów przenosić jedną ręką za wysięgnik w taki sposób, aby noże były skierowane do tyłu, a wyrywacz do chwastów był dobrze wyważony.

Transport wyrywacza do chwastów w samochodzie

- Wyrywacz do chwastów zabezpieczyć w taki sposób, aby nie mógł się przewrócić lub przesunąć.

14.2 Transport akumulatora

- Wyłączyć wyrywacz do chwastów i wyjąć akumulator.
- Sprawdzić bezpieczny stan akumulatora.
- Zapakować akumulator tak, aby nie przesuwał się w opakowaniu.
- Zabezpieczyć opakowanie, aby nie mogło się poruszyć.

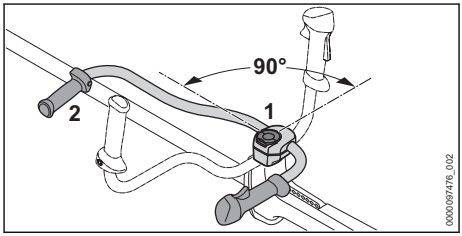
Akumulator podlega przepisom dot. transportu towarów niebezpiecznych. Akumulator został sklasyfikowany jako UN 3480 (akumulatory litowo-jonowe) i przeszedł badania zgodnie z podręcznikiem ONZ „Badania i kryteria” część III, rozdział 38.3.

Przepisy dotyczące transportu można znaleźć na stronie www.stihl.com/safety-data-sheets.

15 Przechowywanie

15.1 Przechowywanie wykaszarki do chwastów

- Wyłączyć wyrywacz do chwastów i wyjąć akumulator.
- Zamontować osłonę transportową.



- Poluzować śrubę zaciskową (1) i wykręcić ją na tyle, aby można było obrócić rurę uchwytu (2).
- Obrócić rurę uchwytu (2) o 90° w prawo i opuścić ją w dół.
- Mocno dokręcić śrubę zaciskową (1).
- Wyrywacz do chwastów przechowywać w poniższy sposób:
  - Wyrywacz do chwastów nie może się przewrócić ani przesunąć.
  - Wyrywacz do chwastów znajduje się w miejscu niedostępnym dla dzieci.
  - Wykaszarka do chwastów jest czysta i sucha.

15.2 Przechowywanie akumulatora

Firma STIHL zaleca przechowywanie akumulatora naładowanego do poziomu od 40% do 60% (2 świecące się zielone diody).

- Przechowywać akumulator w poniższy sposób:
  – Akumulator przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
  – Jest czysty i suchy.
  – Akumulator przechowywać w zamkniętym pomieszczeniu.
  – Akumulator nie jest podłączony do wyrywacza do chwastów.
  – Jeśli akumulator jest przechowywany w ładowarce: odłączyć wtyczkę zasilającą i przechowywać akumulator w stanie naładowania między 40% a 60% (2 diody świecą na zielono).
  – Temperatura w miejscu przechowywania akumulatora nie może przekraczać podanego zakresu, 🕮 20.5.

WSKAZÓWKA

- Jeśli akumulator nie jest przechowywany zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji obsługi, może dojść do jego całkowitego rozładowania i przez to nieodwracalnego uszkodzenia.
  - Rozładowany akumulator przed przechowaniem naładować. Firma STIHL zaleca przechowywanie akumulatora naładowanego do poziomu od 40% do 60% (2 świecące na zielono diody).
  - Akumulator przechowywać oddzielnie od wyrywacza do chwastów.

16 Czyszczenie

16.1 Czyszczenie wyrywacza do chwastów

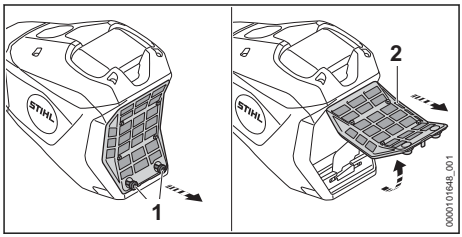
- Wyłączyć wyrywacz do chwastów i wyjąć akumulator.
- Poczekać do schłodzenia obudowy przekładni.
- Wyczyść wyrywacz do chwastów, wycierając go wilgotną ścierką.
- Wyczyścić pędzlem otwory wentylacyjne.
- Usunąć ciała obce z komory akumulatora i wyczyścić ją wilgotną szmatką.
- Wyczyścić pędzlem lub miękką szczotką styki w komorze akumulatora.

16.2 Czyszczenie noży

- Wyłączyć wyrywacz do chwastów.
- Spryskać noże środkiem do usuwania żywicy STIHL.
- Włączyć wyrywacz do chwastów na 5 sekund. Noże zaczną się ruszać. Spowoduje to równomierne rozprowadzenie środka do usuwania żywicy STIHL.

16.3 Czyszczenie filtra powietrza

- Wyłączyć wyrywacz do chwastów i wyjąć akumulator.



- Obszar wokół filtra powietrza (2) wyczyścić wilgotną szmatką lub pędzlem.
- Śruby (1) obracać w lewo, aż będzie można zdjąć filtr powietrza (2).
- Filtr powietrza (2) podnieść do góry i wyjąć.
- Zabrudzenia na zewnątrz filtra powietrza (2) spłukać pod bieżącą wodą.
- Jeśli filtr powietrza (2) jest uszkodzony, wymienić filtr powietrza (2).
- Filtr powietrza (2) pozostawić do wyschnięcia na powietrzu.
- Włożyć filtr powietrza (2) do obudowy i opuścić w dół.
  Filtr powietrza (2) musi przylegać na całym obwodzie równo do obudowy.
- Wkręcić i dokręcić śruby (1).

16.4 Czyszczenie akumulatora

- Wyczyść akumulator wycierając go wilgotną ścierką.

17 Konserwacja

17.1 Terminy konserwacji

Terminy konserwacji zależą od warunków otoczenia oraz warunków pracy. Firma STIHL zaleca następujące terminy konserwacji:

Co 25 motogodz.

- Nasmarować przekładnię.

Co 50 motogodz.

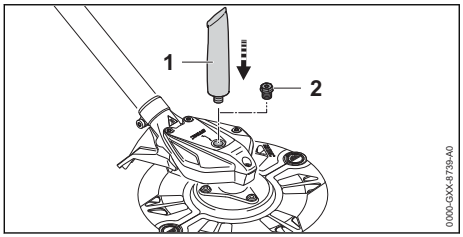
- Wyczyścić filtr powietrza.

Co roku

- Zlecić sprawdzenie wyrywacza do chwastów autoryzowanemu dystrybutorowi STIHL.

17.2 Smarowanie przekładni

- Wyłączyć wyrywacz do chwastów.



- Wykręcić śrubę ryglującą (2).
- Jeżeli na korku (2) nie ma śladów smaru:
  - Wkręcić tubkę „smaru do przekładni STIHL” (1).
  - Wcisnąć 10 g smaru do przekładni STIHL do obudowy przekładni.
  - Wykręcić tubkę „smaru do przekładni STIHL” (1).
  - Wkręcić i dokręcić korek (2).
  - Włączyć KombiMotor na 1 minutę. Smar do przekładni STIHL rozprowadza się równomiernie.

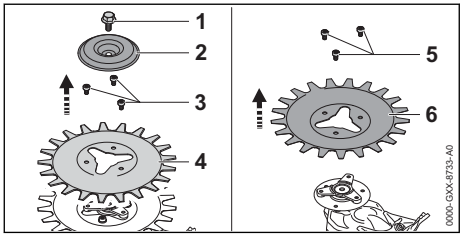
17.3 Wymontowanie i zamontowanie noża

17.3.1 Demontaż noży

OSTRZEŻENIE

- Krawędzie tnące noży są ostre. Użytkownik może się skaleczyć.
  - Nosić rękawice robocze wykonane z wytrzymałych materiałów.

- Wyłączyć wyrywacz do chwastów.



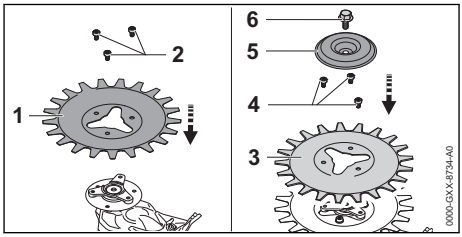
- Wykręcić śrubę (1) w prawo.
- Zdjąć tarczę talerzową (2).
- Wykręcić śruby (3) w lewo.
- Zdjąć nóż (4).
- Wykręcić śruby (5) w lewo.
- Zdjąć nóż (6).

17.3.2 Montaż noży

OSTRZEŻENIE

- Krawędzie tnące noży są ostre. Użytkownik może się skaleczyć.
  - Nosić rękawice robocze wykonane z wytrzymałych materiałów.

- Wyłączyć wyrywacz do chwastów.



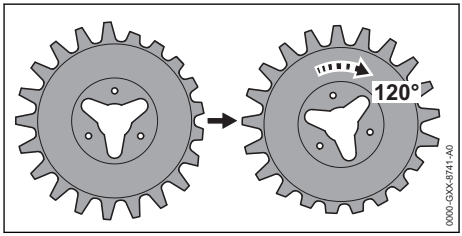
- Włożyć nóż (1).
- Wkręcić śruby (2) w prawo i dokręcić mocno.
- Włożyć nóż (3).
- Wkręcić śruby (4) w prawo i dokręcić mocno.
- Włożyć tarczę talerzową (5).
- Wkręcić śrubę (6) w lewo i dokręcić mocno.

17.4 Przestawienie noży

OSTRZEŻENIE

- Krawędzie tnące noży są ostre. Użytkownik może się skaleczyć.
  - Nosić rękawice robocze wykonane z wytrzymałych materiałów.

- Wyłączyć wyrywacz do chwastów.
- Zdemontować noże.



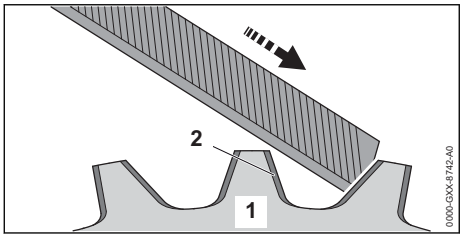
- Zamontować noże, przestawiając je o 120°.
- Jeśli noże zostały przestawione już dwa razy wymienić noże.
- W razie wątpliwości skontaktować się z dealerem marki STIHL.

17.5 Ostrzenie noży

OSTRZEŻENIE

- Krawędzie tnące noży są ostre. Użytkownik może się skaleczyć.
  - Nosić rękawice robocze wykonane z wytrzymałych materiałów.

- Wyłączyć wyrywacz do chwastów.
- Zdemontować noże.



- Naostrzyć krawędź tnącą (2) pilnikiem płaskim STIHL ruchem do przodu. Zachowywać przy tym odpowiedni kąt ostrzenia, 🕮 20.3.
- Naostrzyć pozostałe krawędzie tnące.
- Zamontować noże.
- W razie wątpliwości skontaktować się z dealerem marki STIHL.

18 Naprawa

18.1 Naprawa wyrywacza do chwastów

Użytkownik nie może samodzielnie naprawiać wyrywacza do chwastów.

- W przypadku uszkodzenia wyrywacza do chwastów: nie korzystać z wyrywacza do chwastów i skontaktować się z dealerem STIHL.

18.2 Konserwuj i naprawiaj dmuchawę

Akumulator nie wymaga obsługi i nie wolno go naprawiać.

- Jeżeli akumulator jest uszkodzony lub wadliwy: wymień go na sprawny.

19 Rozwiązywanie problemów

19.1 Usuwanie usterek wykaszarki do chwastów i akumulatora

Usterka	Diody LED na panelu obsługi	Diody LED na akumulatorze	Przyczyna	Sposób usunięcia
Po włączeniu wyrywacz do chwastów nie podejmuje pracy.		1 dioda miga na zielono.	Zbyt niski poziom naładowania akumulatora.	► Akumulator naładować do pełna w sposób opisany w instrukcji obsługi ładowarek STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
		1 dioda świeci się na czerwono.	Akumulator jest za ciepły lub za zimny.	► Wyciągnąć akumulator. ► Pozostawić akumulator do ostygnięcia lub ogrzania.
		3 diody LED migają na czerwono.	Występuje usterka wyrywacza do chwastów.	► Wyciągnąć akumulator. ► Wyczyścić styki elektryczne w komorze akumulatora. ► Włożyć akumulator. ► Włączyć wyrywacz do chwastów. ► Jeżeli 3 diody nadal migają na czerwono: nie używać wykaszarki do chwastów i skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.
	Dioda LED „PRZEGRZANIE” miga na czerwono.	3 diody LED świecą na czerwono.	Wyrywacz do chwastów jest zbyt ciepły.	► Wyciągnąć akumulator. ► Poczekać, aż wyrywacz do chwastów ostygnie.
		4 diody migają na czerwono.	Usterka akumulatora.	► Wyjąć akumulator i włożyć go ponownie. ► Włączyć wyrywacz do chwastów.

Usterka	Diody LED na panelu obsługi	Diody LED na akumulatorze	Przyczyna	Sposób usunięcia
				► Jeżeli 4 diody nadal migają na czerwono: nie używać akumulatora i skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.
		-	Przerwa między stykami elektrycznymi wyrywacza do chwastów i akumulatora.	► Wyciągnąć akumulator. ► Wyczyścić styki elektryczne w komorze akumulatora. ► Włożyć akumulator.
			Wyrywacz do chwastów lub akumulator są wilgotne.	► Zaczekać, aż wyrywacz do chwastów lub akumulator wyschną, 🕮 20.6.
			Dźwignia przełącznika jest naciśnięta jeszcze przed wciśnięciem przycisku odblokowującego.	► Włączać wyrywacz do chwastów wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji użytkowania.
Wykaszarka do chwastów wyłącza się podczas pracy.	Dioda LED „PRZEGRZANIE” miga na czerwono.	3 diody LED świecą na czerwono.	Wyrywacz do chwastów jest zbyt ciepły.	► Wyciągnąć akumulator. ► Poczekać, aż wyrywacz do chwastów ostygnie.
		-	Występuje usterka elektryczna.	► Wyjąć akumulator i włożyć go ponownie. ► Włączyć wyrywacz do chwastów.
Wyrywacz do chwastów pracuje za krótko na akumulatorze.		-	Akumulator nie jest całkowicie naładowany.	► Akumulator naładować do pełna w sposób opisany w instrukcji obsługi ładowarek STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
			Przekroczona żywotność akumulatora.	► Wymienić akumulator.
Aplikacja STIHL connected nie znajduje wykaszarki do chwastów.	Dioda LED „BLUETOOTH®” nie świeci.		Interfejs bezprzewodowy Bluetooth® na panelu obsługi wykaszarki do chwastów lub urządzeniu mobilnym jest nieaktywny.	► Aktywować interfejs bezprzewodowy Bluetooth® na panelu obsługi kosy mechanicznej lub urządzeniu mobilnym.
			Akumulator w panelu obsługi nie jest całkowicie naładowany.	► Włożyć akumulator. ► Włączyć wykaszarkę do chwastów. Akumulator w panelu obsługi jest ładowany przez akumulator w wykaszarce do chwastów.
			Odległość między wykaszarką do chwastów a urządzeniem mobilnym jest zbyt duża.	► Zmniejszyć odległość, 🕮 20. ► Jeśli aplikacja STIHL connected w dalszym ciągu nie znajduje wykaszarki do chwastów: skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.

Usterka	Diody LED na panelu obsługi	Diody LED na akumulatorze	Przyczyna	Sposób usunięcia
Aplikacja STIHL connected nie znajduje akumulatora z .			Interfejs bezprzewodowy Bluetooth® w akumulatorze lub urządzeniu mobilnym jest nieaktywny.	▸ Włączyć interfejs radiowy Bluetooth® w akumulatorze i terminalu przenośnym.
			Odległość między akumulatorem a urządzeniem mobilnym jest zbyt duża.	▸ Zmniejszyć odległość, 📖 20. ▸ Jeśli aplikacja STIHL connected w dalszym ciągu nie znajduje akumulatora: skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.

19.2 Wsparcie produktowe i pomoc w zakresie użytkowania

Autoryzowany dealer STIHL oferuje wsparcie produktowe i pomoc w zakresie użytkowania.

Dane kontaktowe i dalsze informacje można znaleźć na stronie https://support.stihl.com lub www.stihl.com.

20 Dane techniczne

20.1 Wykaszarka do chwastów STIHL RGA 140.0

- Dozwolone akumulatory:
  - STIHL AP
  - STIHL AR
- Masa bez akumulatora: 6,1 kg
- Długość: 1934 mm
- Stopień ochrony: IPX4 (ochrona przed bryzgami wody z dowolnego kierunku)

Czas pracy podano na stronie www.stihl.com/battery-life.

20.2 Wykaszarka do chwastów STIHL RGA 140.0 B

- Dozwolone akumulatory:
  - STIHL AP
  - STIHL AR
- Masa bez akumulatora: 6,1 kg
- Długość: 1934 mm
- Stopień ochrony: IPX4 (ochrona przed bryzgami wody z dowolnego kierunku)
- Połączenie bezprzewodowe Bluetooth® :
  - Transmisja danych: Bluetooth® 5.1. Urządzenie przenośne musi być kompatybilne z Bluetooth® Low Energy 5.0 i obsługiwać Generic Access Profile (GAP).
  - Pasmo częstotliwości: ISM 2,4 GHz
  - Maksymalna moc wypromieniowana: 1 mW
  - Zasięg sygnału: ok. 10 m. Siła sygnału zależy od warunków otoczenia i urządzenia przenośnego. Zasięg może się znacznie różnić w zależności od warunków zewnętrznych, w tym od zastosowanego odbiornika. W zamkniętych pomieszczeniach i z powodu metalowych barier (takich jak np. ściany, regały, walizki) zasięg może być znacznie mniejszy.
  - Wymagania dla systemu operacyjnego urządzenia przenośnego: Android lub iOS (w wersji aktualnej lub nowszej)

Czas pracy podano na stronie www.stihl.com/battery-life.

20.3 Nóż

- Grubość: 1,25 mm
- Szerokość minimalna (ząbek): 5 mm
- Długość minimalna (ząbek): 10 mm
- Kąt ostrzenia: 45°

20.4 Akumulator STIHL AP

- Rodzaj akumulatora: litowo-jonowy
- Napięcie: 36 V
- Pojemność w Ah: patrz tabliczka znamionowa
- Pojemność w Wh: patrz tabliczka znamionowa
- Masa w kg: patrz tabliczka znamionowa
- Połączenie bezprzewodowe Bluetooth® (tylko dla akumulatorów z):
  - Transmisja danych: Bluetooth® 5.1. Urządzenie przenośne musi być kompatybilne z Bluetooth® Low Energy 5.0 i obsługiwać Generic Access Profile (GAP).
  - Pasmo częstotliwości: ISM 2,4 GHz
  - Maksymalna moc wypromieniowana: 1 mW
  - Zasięg sygnału: ok. 10 m. Siła sygnału zależy od warunków otoczenia i urządzenia przenośnego. Zasięg może się znacznie różnić w zależności od warunków zewnętrznych, w tym od zastosowanego odbiornika.

W zamkniętych pomieszczeniach i z powodu metalowych barier (takich jak np. ściany, regały, walizki) zasięg może być znacznie mniejszy.
– Wymagania dla systemu operacyjnego urządzenia przenośnego: Android lub iOS (w wersji aktualnej lub nowszej)

Moc wyjściowa akumulatora może się różnić w zależności od używanego produktu akumulatorowego.

20.5 Zakresy temperatury

OSTRZEŻENIE

- Akumulator nie jest całkowicie odporny na wszystkie czynniki otoczenia. Pod wpływem niektórych zjawisk lub czynników może dojść do jego pożaru lub wybuchu. Może dojść do poważnych obrażeń lub szkód materialnych.
  - ► Nie ładować akumulatora w temperaturze poniżej -20°C ani powyżej +50°C.
  - ► Nie używać wyrywacza do chwastów ani akumulatora w temperaturze poniżej -20°C ani powyżej +50°C.
  - ► Nie przechowywać wyrywacza do chwastów ani akumulatora w temperaturze poniżej -20°C ani powyżej +70°C.

20.6 Zalecane zakresy temperatury

Dla uzyskania optymalnej sprawności wyrywacza do chwastów i akumulatora nie przekraczać następujących zakresów temperatury:
– Ładowanie: od 5°C do 40°C
– Użytkowanie: od -10°C do +40°C
– Przechowywanie: od -20°C do +50°C

Jeśli akumulator będzie ładowany, użytkowany lub przechowywany poza zalecanym zakresem temperatury, jego sprawność może się zmniejszyć.

Jeśli akumulator jest wilgotny lub mokry, należy go zostawić na co najmniej 48 godz. do wyschnięcia w temperaturze między 15°C a 50°C i przy wilgotności powietrza poniżej 70%. Wyższa wilgotność powietrza może wydłużyć czas schnięcia.

20.7 Poziomy hałasu i wibracji

Firma STIHL zaleca, aby zakładać nauszniki ochronne.
– Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA} zmierzony wg IEC 62841-4-4: 78 dB(A), niepewność pomiarowa K_{pA}: 2 dB(A)
– Poziom mocy akustycznej L_{wA} zmierzony według IEC 62841-4-4: 91 dB(A), niepewność pomiarowa K_{WA}: 2 dB(A)
– Wartość drgań a_{hv} zmierzona według IEC 62841-4-4:
  – Uchwyt manipulacyjny: 3,0 m/s², niepewność pomiarowa K_a: 2,0 m/s²
  – Lewy uchwyt: 4,6 m/s², niepewność pomiarowa K_a: 2,0 m/s²
– Wartość drgań p_F określona wg EN ISO 5349-3:
  – Uchwyt manipulacyjny: 85 m/s², niepewność pomiarowa K_p: 25 m/s²
  – Lewy uchwyt: 125 m/s², niepewność pomiarowa K_p: 25 m/s²

Podane wartości drgań zostały zmierzone zgodnie ze znormalizowaną procedurą badawczą i mogą służyć do porównywania urządzeń elektrycznych. Rzeczywiste poziomy drgań mogą różnić się od podanych wartości w zależności od sposobu używania urządzenia. Podane poziomy drgań mogą być wykorzystane do wstępnego oszacowania obciążenia wibracjami. Należy oszacować rzeczywiste obciążenie wibracjami. Można przy tym uwzględnić także czasy, w których urządzenie elektryczne jest wyłączone, i czasy, w których jest wprawdzie włączone, ale pracuje bez obciążenia.

Informacje na temat spełnienia wymagań dyrektywy 2002/44/WE dotyczącej ochrony pracowników przed wibracjami podano na stronie: www.stihl.com/vib.

20.8 REACH

Rozporządzenie REACH jest unijnym rozporządzeniem w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów.

Informacje dotyczące zgodności z rozporządzeniem REACH znajdują się pod adresem: www.stihl.com/reach .

21 Części zamienne i akcesoria

21.1 Części zamienne i akcesoria

Symbole te oznaczają oryginalne części zamienne i akcesoria marki STIHL.

Firma STIHL zaleca używanie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów STIHL.

Mimo nieustannej obserwacji rynku firma STIHL nie jest w stanie ocenić niezawodności, bezpieczeństwa i przydatności części zamiennych i akcesoriów innych producentów i dlatego nie może ręczyć za ich używanie.

Oryginalne części zamienne i akcesoria STIHL można nabyć u dealerów STIHL.

22 Utylizacja

22.1 Utylizacja wykaszarki do chwastów i akumulatora

Informacje na temat utylizacji są dostępne w lokalnym urzędzie lub u autoryzowanego dealera STIHL.

Niewłaściwa utylizacja może spowodować pogorszenie zdrowia i zanieczyszczenie środowiska.

W panel obsługi z przyciskiem „BLUETOOTH®" wbudowana jest litowo-jonowa bateria guzikowa.

- ► Produkty STIHL wraz z opakowaniem należy przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów w celu poddania ich recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami.
- ► Nie utylizować z odpadami komunalnymi.

23 Zgodność z przepisami UE

Deklaracja zgodności UE jest dostępna na stronie stihl.link/compliance.

Formularz służący do zgłaszania luk w bezpieczeństwie oraz inne informacje są dostępne na stronie vdp.stihl.com.

24 Adresy

www.stihl.com

25 Ogólne wskazówki bezpieczeństwa obowiązujące podczas pracy narzędziami z napędem elektrycznym

25.1 Wstęp

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i dane techniczne dołączone do tego elektronarzędzia.** Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem elektrycznym, wybuch pożaru i prądem/lub ciężkie obrażenia ciała. **Należy przechowywać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i instrukcje w celu wykorzystania ich w przyszłości.**

Pojęcie „elektronarzędzie" zastosowane w niniejszych wskazówkach dotyczących bezpieczeństwa odnosi się do elektronarzędzi, których napęd stanowi napięcie sieciowe (z przewodem zasilania sieciowego) oraz tych, do których napędu użyto akumulatora (bez przewodu zasilania sieciowego).

25.2 Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

a) **Utrzymywać porządek i zapewnić dobre oświetlenie na stanowisku pracy.** Nieporządek lub niewystarczające oświetlenie mogą być przyczyną wypadku.

b) **Nie należy pracować elektronarzędziem w otoczeniu, w którym występuje zagrożenie eksplozją, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy i pyły.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.

c) **Podczas używania elektronarzędzia nie pozwolić na zbliżanie się dzieci i innych osób.** W razie odwrócenia uwagi można łatwo utracić kontrolę nad elektronarzędziem.

25.3 Bezpieczeństwo elektryczne

a) **Chronić elektronarzędzia przed deszczem i wilgocią.** Jeżeli woda wniknie do wnętrza elektronarzędzia, zwiększa się ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

25.4 Bezpieczeństwo ludzi

a) **Podczas pracy elektronarzędziem należy zachować ostrożność, uwagę i zdrowy rozsądek. Nie pracować elektronarzędziem w przypadku zmęczenia lub pod wpływem narkotyków, alkoholu i leków.** Moment nieuwagi podczas pracy elektronarzędziem może prowadzić do poważnych obrażeń.

b) **Stosować środki ochrony indywidualnej i zawsze nosić okulary ochronne.** Stosowanie środków ochrony indywidualnej, takich jak maska przeciwpyłowa, obuwie ochronne z antypoślizgowymi podeszwami, kask ochronny czy ochronniki słuchu, dostosowanych do rodzaju elektronarzędzia i warunków pracy, zmniejsza ryzyko obrażeń.

c) **Unikać niezamierzonego uruchomienia. Przed podłączeniem elektronarzędzia do**

zasilania i/lub podłączeniem akumulatora oraz przed podniesieniem i przenoszeniem elektronarzędzia należy sprawdzić, czy jest ono wyłączone. Noszenie elektronarzędzia z palcem na włączniku lub podłączanie do zasilania włączonego elektronarzędzia może prowadzić do wypadków.

d) **Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć wszystkie narzędzia do ustawiania i klucze.** Narzędzie lub klucz znajdujący się w obracającym się elemencie elektronarzędzia może spowodować obrażenia.

e) **Unikać pracy w nienaturalnej pozycji ciała. Przyjąć prawidłową i stabilną postawę ciała, aby nie stracić równowagi.** Dzięki temu w niespodziewanych sytuacjach łatwej jest zachować kontrolę nad elektronarzędziem.

f) **Nosić odpowiednią odzież roboczą. Nie nosić zbyt obszernej odzieży ani biżuterii. Nie zbliżać włosów i odzieży do ruchomych elementów.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome elementy.

g) **Jeśli można zamontować urządzenia odciągowe, należy je podłączyć i używać zgodnie z przeznaczeniem.** Zastosowanie odkurzacza zmniejsza zagrożenia powodowane przez pył.

h) **Nie ulegać fałszywemu poczuciu bezpieczeństwa i nie ignorować zasad bezpieczeństwa dotyczących elektronarzędzi, nawet jeśli po wielokrotnym użyciu użytkownik potrafi korzystać z elektronarzędzia.** Brak ostrożności może w ciągu ułamków sekundy spowodować ciężkie obrażenia.

25.5 Używanie elektronarzędzia

a) **Nie przeciążać elektronarzędzia. Do pracy używać odpowiedniego elektronarzędzia.** Dobór odpowiedniego elektronarzędzia zwiększa wygodę i bezpieczeństwo pracy.

b) **Nie używać elektronarzędzia z uszkodzonym włącznikiem.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć ani wyłączyć, jest niebezpieczne i musi zostać natychmiast naprawione.

c) **Przed dokonaniem ustawień w urządzeniu, wymianą elementów wyposażenia lub odłożeniem elektronarzędzia należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka oraz/lub wyjąć akumulator.** Uniemożliwi to niezamierzone uruchomienie elektronarzędzia.

d) **Jeżeli elektronarzędzie nie będzie użytkowane, należy odłożyć je w miejscu poza zasięgiem dzieci. Nie udostępniać elektronarzędzia osobom, które nie potrafią go obsługiwać lub nie przeczytały niniejszej instrukcji.** Elektronarzędzia są niebezpieczne, jeżeli są używane przez osoby niedysponujące odpowiednim doświadczeniem.

e) **Dbać odpowiednio o elektronarzędzia i narzędzia. Sprawdzać, czy ruchome elementy działają prawidłowo i czy poruszają się swobodnie, czy elementy nie są pęknięte lub uszkodzone w stopniu pogarszającym działanie elektronarzędzia. Przed rozpoczęciem pracy należy naprawić uszkodzone elementy.** Przyczyną wielu wypadków przy pracy jest brak prawidłowej konserwacji elektronarzędzi.

f) **Narzędzia tnące muszą być naostrzone i czyste.** Starannie pielęgnowane narzędzia tnące z naostrzonymi krawędziami tnącymi rzadziej się klinują i są łatwiejsze w prowadzeniu.

g) **Używać elektronarzędzi, wyposażenia i narzędzi zgodnie z niniejszymi wskazówkami. Należy przy tym uwzględnić warunki pracy oraz wykonywane zadanie.** Używanie elektronarzędzi do innych celów może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

h) **Uchwyty i powierzchnie uchwytów muszą być suche, czyste i niezabrudzone olejem i smarem.** Śliskie uchwyty i powierzchnie uchwytów nie pozwalają na bezpieczną obsługę i zachowanie kontroli nad elektronarzędziem w nieprzewidzianych sytuacjach.

25.6 Stosowanie i obchodzenie się z narzędziem akumulatorowym

a) **Akumulatory należy ładować wyłącznie przy pomocy ładowarek, które są zalecane przez producenta.** Dla ładowarek, które zostały skonstruowane dla określonego rodzaju akumulatorów, występuje zagrożenie wybuchem pożaru, jeżeli zostaną zastosowane do ładowania innych akumulatorów.

b) **W związku z tym, do urządzeń elektrycznych wolno stosować tylko te akumulatory, które zostały dla nich przewidziane.** Używanie innych akumulatorów może być przyczyną obrażeń i prowadzić do pożaru.

c) **Nie wolno przechowywać nieużywanych akumulatorów w pobliżu spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych**

małych przedmiotów metalowych, które mogłyby doprowadzić do zwarcia biegunów akumulatora. Zwarcie pomiędzy zestykami akumulatora może prowadzić do poparzeń lub do wybuchu pożaru.

d) **Przy nieprawidłowym użytkowaniu z akumulatora może wypłynąć ciecz. Należy unikać kontaktu z cieczą. W razie przypadkowego kontaktu spłukać miejsce wodą. Jeżeli ciecz przedostanie się do oczu, należy dodatkowo skorzystać z pomocy lekarza.** Wypływająca ciecz akumulatorowa może wywołać podrażnienia skóry i spowodować poparzenia.

e) **Nie wolno korzystać z uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się w sposób nieprzewidziany i spowodować pożar, wybuch lub ciężkie obrażenia.

f) **Nie wolno narażać akumulatora na działanie ognia lub wysokich temperatur.** Ogień lub temperatura wynosząca ponad 130°C (265°F) mogą spowodować wybuch.

g) **Należy przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania i nie ładować akumulatora lub narzędzia akumulatorowego poza zakresem temperatur podanym w instrukcji użytkowania.** Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie poza zakresem temperatur podanym w instrukcji użytkowania może prowadzić do uszkodzenia akumulatora i zwiększać ryzyko pożaru.

25.7 Serwis

a) **Naprawy posiadanego urządzenia elektrycznego należy zlecać tylko wykwalifikowanym elektrotechnikom oraz wyłącznie z zastosowaniem oryginalnych części zamiennych.** W ten sposób można stwierdzić, że urządzenie jest bezpieczne.

b) **Nie wolno nigdy poddawać konserwacji uszkodzonych akumulatorów.** Wszystkie prace konserwacyjne związane z akumulatorami mogą być przeprowadzane tylko przez producenta lub upoważnione punkty obsługi klienta.

25.8 Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące podkaszarki do trawy, kosy mechanicznej i kosy mechanicznej z brzeszczotem

a) **Nie używać maszyny przy złej pogodzie, zwłaszcza podczas burzy.** Zmniejsza to ryzyko uderzenia pioruna.

b) **Dokładnie skontrolować otoczenie pracy pod kątem obecności dzikich zwierząt.** Pracująca maszyna może zranić dzikie zwierzęta.

c) **Dokładnie skontrolować otoczenie pracy i usunąć wszystkie kamienie, patyki, druty, kości i inne obiekty.** Wyrzucane części mogą powodować obrażenia.

d) **Przed użyciem maszyny zawsze kontrolować, czy narzędzie tnące lub brzeszczot piły i jednostka tnąca lub piłująca nie są uszkodzone.** Uszkodzone części zwiększają ryzyko odniesienia obrażeń.

e) **Przestrzegać instrukcji dotyczącej wymiany przystawek.** Nieprawidłowo dokręcone nakrętki lub śruby brzeszczotu piły mogą spowodować uszkodzenie brzeszczotu lub jego poluzowanie.

f) **Znamionowa prędkość obrotowa narzędzia tnącego musi być co najmniej tak wysoka, jak maksymalna prędkość obrotowa podana na maszynie.** Narzędzia tnące, które obracają się szybciej niż ich znamionowa prędkość obrotowa, mogą ulec zniszczeniu i wyrzuceniu.

g) **Nosić osłonę oczu i głowy oraz rękawice ochronne.** Odpowiednie osobiste wyposażenie ochronne zmniejsza ryzyko obrażeń spowodowanych przez wyrzucone części lub przypadkowy kontakt z żyłką tnącą lub brzeszczotem piły.

h) **Podczas obsługi maszyny zawsze nosić antypoślizgowe obuwie ochronne. Nie wolno pracować boso lub w otwartych sandałach.** Zmniejsza to ryzyko zranień stóp przy kontakcie z obracającą się żyłką tnącą lub brzeszczotem piły.

i) **Podczas pracy z urządzeniem zawsze nosić obuwie ochronne. Nie wolno pracować boso lub w otwartych sandałach.** Zmniejsza to ryzyko zranień stóp przy kontakcie z obracającą się żyłką tnącą lub brzeszczotem piły.

j) **Podczas pracy z urządzeniem należy zawsze nosić długie spodnie.** Brak okrycia

skóry zwiększa prawdopodobieństwo obrażeń spowodowanych przez wyrzucane przedmioty.

k) **Podczas pracy z urządzeniem zachować odstęp od osób postronnych.** Wyrzucane części mogą powodować poważne obrażenia.

l) **Podczas pracy z urządzeniem zawsze używać obu dłoni.** Urządzenie trzymać zawsze obiema rękami, aby nie stracić nad nim kontroli.

m) **Ze względu na to, że żyłki tnące lub brzeszczot piły mogą natrafić na niewidoczne przewody elektryczne lub własny kabel sieciowy, maszynę należy trzymać wyłącznie za izolowane powierzchnie uchwytów.** Kontakt żyłki tnącej lub brzeszczotu piły z przewodami pod napięciem może spowodować, że metalowe podzespoły urządzenia także znajdą się pod napięciem, co z kolei może prowadzić do porażenia prądem elektrycznym.

n) **Podczas używania urządzenia należy przyjąć stabilną pozycję ciała i stać wyłącznie na ziemi.** Śliskie podłoże lub niestabilna powierzchnia mogą spowodować utratę równowagi lub kontroli nad pilarką.

o) **Nie używać maszyny na zbyt stromych zboczach.** Zmniejsza to ryzyko utraty kontroli, poślizgnięcia się i upadku, który mógłby prowadzić do obrażeń.

p) **Podczas pracy na zboczach uważać na stabilną postawę; zawsze pracować w poprzek zbocza, nigdy nie w kierunku do góry lub w dół, i zachować szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku pracy.** Zmniejsza to ryzyko utraty kontroli, poślizgnięcia się i upadku, który mógłby prowadzić do obrażeń.

q) **Podczas pracy wszystkie części ciała trzymać z dala od żyłki tnącej lub brzeszczotu piły. Przed włączeniem maszyny upewnić się, że żyłka tnąca lub brzeszczot piły niczego nie dotykają.** Moment nieuwagi podczas pracy z urządzeniem może prowadzić do obrażeń u użytkownika lub innych osób.

r) **Nie trzymać pracującego urządzenia powyżej wysokości talii.** Pomaga to zapobiec przypadkowemu kontaktowi z żyłką tnącą lub brzeszczotem piły i umożliwia lepszą kontrolę nad urządzeniem w niespodziewanych sytuacjach.

s) **Podczas cięcia naprężonych krzewów i zarośli przygotować się na to, że mogą odskoczyć.** Po przecięciu włókien drewna krzewy lub zarośla mogą uderzyć użytkownika i/lub spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

t) **Zachować szczególną ostrożność podczas cięcia podszycia i młodych drzew.** Cienkie gałęzie mogą się wplątać w brzeszczot piły i uderzyć w operatora lub pozbawić go równowagi.

u) **Utrzymywać urządzenie pod kontrolą i nie dotykać brzeszczotów piły lub innych niebezpiecznych części, podczas gdy jeszcze się one poruszają.** Pozwoli to uniknąć ryzyka obrażeń spowodowanych poruszającymi się częściami.

v) **Podczas noszenia urządzenie musi być wyłączone i skierowane z dala od ciała.** Prawidłowe postępowanie z urządzeniem zmniejsza ryzyko przypadkowego kontaktu z obracającym się brzeszczotem piły.

w) **Podczas transportu lub składowania urządzenia zawsze zakładać osłonę na metalowy brzeszczot piły.** Prawidłowe postępowanie z urządzeniem zmniejsza ryzyko przypadkowego kontaktu z brzeszczotem piły.

x) **Używać wyłącznie zamiennych żyłek, głowic tnących i brzeszczotów piły dopuszczonych przez producenta.** Nieprawidłowe części zamienne mogą zwiększać niebezpieczeństwo uszkodzenia i obrażeń.

y) **Przed usunięciem zaklinowanego materiału lub konserwacją urządzenia należy się upewnić, że wszystkie włączniki są wyłączone, a akumulator jest wyciągnięty.** Niespodziewane uruchomienie urządzenia podczas usuwania zaklinowanego materiału może prowadzić do poważnych obrażeń.

Съдържание

1 Информация относно настоящото Ръководството за употреба.....287
2 Преглед на съдържанието.....288
3 Указания за безопасност.....289
4 Подготовка на уреда за плевене за работа.....295
5 Зареждане на акумулатора и светодиодите.....296
6 Активиране и деактивиране на безжичен интерфейс Bluetooth®.....297
7 Сглобяване на уреда за плевене.....298

Превод на оригинала на Ръководството за употреба
0000011864_003_BG
Напечатано на хартия, избелена без употребата на хлор.
Хартията е рециклируема.
© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0458-845-9803-A VA2.E26

8 Настройване на уреда за плевене за ползвателя....298
9 Поставяне и изваждане на акумулатора 299
10 Включване и изключване на уреда за плевене....300
11 Проверка на уреда за плевене и на акумулаторната батерия....300
12 Работа с уреда за плевене....301
13 След работа....302
14 Транспортиране....302
15 Съхранение....302
16 Почистване....303
17 Поддръжка /обслужване....304
18 Ремонт....305
19 Отстраняване на неизправности....306
20 Технически данни....308
21 Резервни части и принадлежности....310
22 Отстраняване /изхвърляне....310
23 Съответствие с изискванията на ЕС...310
24 Адреси....310
25 Общи указания за безопасност за електрически инструменти....310

ВАЖНО! ПРЕДИ УПОТРЕБА ПРОЧЕТЕТЕ, ОСМИСЛЕТЕ И СЪХРАНЕТЕ.

1 Информация относно настоящото Ръководството за употреба

1.1 Валидни документи

Валидни са местните предписания за безопасност.

- Допълнително към настоящото ръководство за употреба да се прочетат, разберат и запазят следните документи:
  - Ръководство за употреба на акумулаторната батерия STIHL AR в комбинация с адаптер с две отделения за акумулаторни батерии ADA 100
  - Ръководство за употреба „Чанта с колан AP със захранващ кабел“ в комбинация с адаптер с две отделения за акумулаторни батерии ADA 100
  - Указания за безопасност на акумулаторната батерия STIHL AP
  - Ръководство за употреба на зарядните устройства STIHL AL 101, 301, 301-4, 501
  - Информация за безопасност за акумулаторните батерии и изделията с вградена акумулаторна батерия на STIHL: www.stihl.com/safety-data-sheets

Допълнителна информация за STIHL connected, съвместими продукти и ЧЗВ можете да намерите на www.connect.stihl.com или в специализиран търговски обект на STIHL.

Словесният знак Bluetooth® и графичните символи (лога) са регистрирани търговски марки и са собственост на Bluetooth SIG, Inc. Всяко използване на този словесен знак/графичен символ от страна на STIHL става под лиценз.

Уредът за плевене и акумулаторните батерии с са оборудвани с безжичен интерфейс Bluetooth®. Местните ограничения за експлоатация (например в самолети или болници) трябва да бъдат съблюдавани.

1.2 Обозначение на предупредителни указания, които се срещат в текста

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Това указание предупреждава за опасностите, които могат да доведат до тежки наранявания или до смърт.
  - Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на тежки наранявания или смърт.

УКАЗАНИЕ

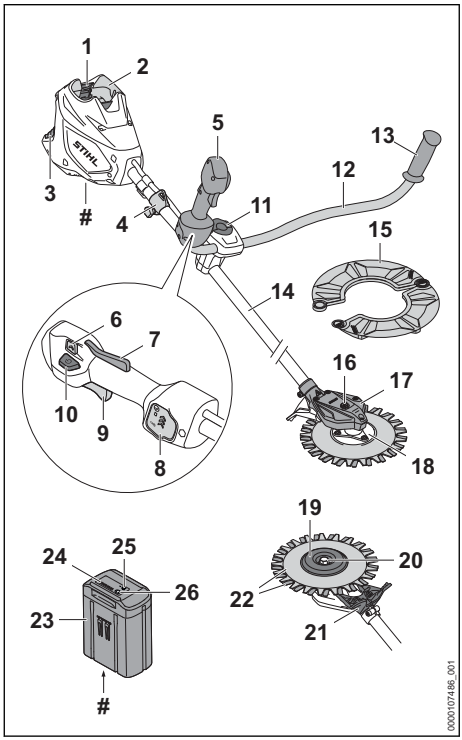
- Това указание предупреждава за опасности, които могат да доведат до материални щети.
  - Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на материални щети.

1.3 Символи в текста

Този символ насочва към глава от настоящото ръководството за употреба.

2 Преглед на съдържанието

2.1 Уред за плевене и акумулаторна батерия



1 Блокиращ лост
Посредством блокиращия лост акумулаторната батерия се задържа в приемното гнездо за акумулаторната батерия.

2 Приемно гнездо за акумулаторната батерия
Приемното гнездо за акумулаторната батерия поема акумулаторната батерия.

3 Въздушен филтър
Въздушният филтър филтрира засмуквания от двигателя въздух.

4 Халка за носене
Халката за носене служи за окачване на самара.

5 Дръжка за управление
Дръжката за управление служи за управление, държане и водене на уреда за плевене.

6 Бутон за степените на мощност
Бутонът за степените на мощност служи за настройване на степента на мощност.

7 Блокировка на лоста за ръчно включване/изключване
С блокировката на лоста за ръчно включване/изключване се деблокира лостът за ръчно включване/изключване.

8 Команден панел, 🕮 2.2
Командният панел (HMI) служи за показване на степента на мощност, неизправности и работни състояния.

9 Лост за ръчно включване/изключване
Лостът за ръчно включване/изключване включва и изключва уреда за плевене.

10 Бутон за освобождаване
Бутонът за освобождаване служи за включване на уреда за плевене и настройване на степента на мощност.

11 Крилчат винт
Крилчатият винт затяга тръбната дръжка към опората на дръжката.

12 Тръбна дръжка
Тръбната дръжка свързва дръжката за управление и ръкохватката със стебловидното тяло.

13 Ръкохватка
Ръкохватката служи за държане и водене на уреда за плевене.

14 Стебловидно тяло
Стебловидното тяло свързва всички конструктивни елементи.

15 Транспортен предпазител
Транспортният предпазител предпазва от контакт с ножовете.

16 Винтова пробка
Винтовата пробка затваря отвора за трансмисионна смазка STIHL.

17 Корпус на предавателната кутия
Корпусът на предавателния механизъм покрива предавателния механизъм.

18 Държач на ножа
Държачът на ножа служи за закрепване на ножа.

19 Подвижен диск
Подвижният диск покрива държача на ножа.

20 Винт
Винтът закрепва подвижния диск.

21 Опора на апарата
Опората на апарата служи за поставяне на уреда за плевене.

22 Ножове
Ножовете режат плевели и трева.

23 Акумулаторна батерия
Акумулаторната батерия захранва уреда за плевене с енергия.

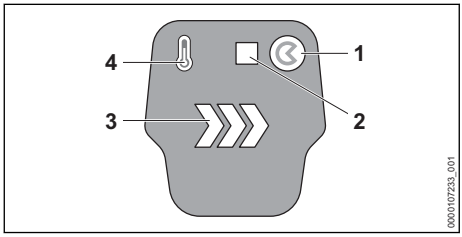
24 Светодиоди
Светодиодите показват състоянието на зареждане на акумулаторната батерия и неизправности.

25 Светодиод „BLUETOOTH®“ (само за акумулаторни батерии с)
Светодиодът показва активирането и деактивирането на безжичния интерфейс Bluetooth®.

26 Бутон
С този бутон се активират светодиодите на акумулаторната батерия. Той активира и деактивира безжичния интерфейс Bluetooth®(ако е наличен).

 # Табелка с техническите данни с машинния номер

2.2 Команден панел



1 Бутон „BLUETOOTH®“ [13]
Бутонът „BLUETOOTH®“ активира и деактивира безжичния интерфейс Bluetooth®.

2 Светодиод „BLUETOOTH®“ [13]
При натискане на бутона „BLUETOOTH®“ светодиодът показва активирането и деактивирането на безжичния интерфейс Bluetooth®.

3 Светодиод „СТЕПЕН НА МОЩНОСТ“
Светодиодите показват настроената степен на мощност.

4 Светодиод „ПРЕГРЯВАНЕ“
Светодиодът показва прегряване.

2.3 Символи

Символите могат да се намират върху уреда за плевене и акумулаторната батерия и означават следното:

Този символ обозначава отвора за трансмисионна смазка STIHL.

1 светодиод свети в червено в червено. Акумулаторната батерия е силно загряла или силно се е охладила.

4 светодиода мигат в червено. В акумулаторната батерия има неизправност.

Натиснете бутона за освобождаване, за да включите уреда за плевене и да настроите степените на мощност.

Този символ обозначава бутона за освобождаване.

L_{WA} Гарантирано ниво на звукова мощност в съответствие с Директива 2000/14/ЕО в dB(A), за да се направят сравними звуковите емисии на изделията.

STIHL AL Тази акумулаторна батерия се зарежда със зарядно устройство на STIHL. Одобрените зарядни устройства са посочени в настоящите указания за безопасност.

Акумулаторната батерия и уредът за плевене имат безжичен интерфейс Bluetooth® и могат да бъдат свързани със STIHL connected app.

Посочената до символа информация показва енергийното съдържание на акумулаторната батерия според спецификацията на производителя на клетката. Наличното за приложение енергийно съдържание е по-ниско.

Не изхвърляйте изделието заедно с битовите отпадъци.

3 Указания за безопасност

3.1 Предупредителни символи

Предупредителните символи върху уреда за плевене или акумулаторната батерия означават следното:

Да се спазват указанията за безопасност и мерките, свързани с тях.

Да се прочете, разбере и съхранява настоящото Ръководство за употреба.

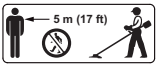
[13] Включен в зависимост от изпълнението и пазара


Носете предпазни очила.


Носете защитни обувки.


Да се носят работни ръкавици.


Не докосвайте движещия се нож.



Да се спазва безопасно разстояние.



Изваждайте акумулаторната батерия при прекъсване на работа, при транспортиране, съхраняване, по време на дейностите по поддръжката или ремонта на машината.


Не докосвайте горещи повърхности.


Пазете акумулаторната батерия от горещина и огън.



Не потапяйте акумулаторните батерии в течности.

3.2 Употреба по предназначение

Уредът за плевене STIHL RGA 140.0 или RGA 140.0 B служи за отстраняване на плевели и за косене на трева.

Уредът за плевене може да се използва при дъжд.

Уредът за плевене се захранва с енергия от акумулаторна батерия STIHL AP или STIHL AR.

В командния панел с бутон „BLUETOOTH®“ е вградена несменяема литиево-йонна батерия тип „копче“ 1654.

Уредът за плевене с в комбинация със STIHL connected app позволява пренос на информация към уреда за плевене на базата на технологията Bluetooth®.

Акумулаторната батерия с в комбинация с STIHL connected app прави възможно персонализирането и преноса на информация към акумулаторната батерия на базата на Bluetooth® технологията.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Акумулаторните батерии, които не са одобрени от STIHL за уреда за плевене, могат да предизвикат пожар и експлозия. Може да се стигне до сериозни наранявания или смърт на хора, както и до материални щети.
  - ► Използвайте уреда за плевене с акумулаторна батерия STIHL AP или STIHL AR.
- При използване на уреда за плевене или акумулаторната батерия не по предназначение може да се стигне до тежки наранявания или смърт на хора и материални щети на предмети.
  - ► Използвайте уреда за плевене така, както е описано в това ръководство за употреба.
  - ► Използвайте акумулаторната батерия така, както е описано в това ръководство за употреба, ръководството за употреба на акумулаторната батерия STIHL AR, STIHL connected app и на www.connect.stihl.com.

3.3 Изисквания към ползвателя

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ползвателите, които не са инструктирани предварително, не са в състояние да разпознаят или преценят опасностите, свързани с уреда за плевене и акумулаторната батерия. Ползвателят или други хора могат да получат тежки или смъртоносни наранявания.


► Прочетете, разберете и съхранявайте настоящото ръководство за употреба.

  - ► Когато уредът за плевене или акумулаторната батерия се дават на друг ползвател: да му се предаде и ръководството за употреба.
  - ► Уверете се, че ползвателят удовлетворява следните изисквания:
    - – Ползвателят е отпочинал.
    - – Ползвателят физически, емоционално и умствено е способен да обслужва уреда за плевене или акумулаторната батерия и да работи с тях. В случай че ползвателят физически,

сетивно или умствено е ограничен да го направи, той може да работи с тях само под надзора или ръководството на отговорно лице.
– Ползвателят е в състояние да разпознае и прецени опасностите от уреда за плевене и акумулаторната батерия.
– Ползвателят е пълнолетно лице или се обучава професионално в съответствие с националните разпоредби под надзора на друго лице.
– Ползвателят трябва да е получил инструкции от специализиран търговски обект на фирма STIHL или от друго компетентно лице, преди да пристъпи към работа с уреда за плевене за първи път.
– Ползвателят не бива да работи с уреда когато се намира под въздействие на алкохол, медикаменти или наркотици.

► При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

3.4 Облекло и екипировка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- По време на работа дългата коса може да бъде втеглена в уреда за плевене. Потребителят може да бъде сериозно ранен.
  ► Връзвайте дългата коса и я закрепете така, че да е над раменете.
- По време на работа предмети могат да бъдат изхвърлени с висока скорост. Потребителят може да бъде наранен.



► Носете плътно прилягащи предпазни очила. Подходящите предпазни очила са изпитани съгласно стандарт EN 166, EN ISO 16321 или съгласно национални разпоредби, и се предлагат в търговската мрежа със съответното обозначение.

► Носете дълъг панталон от устойчив материал.

- По време на работа може да се вдигне прах. Вдишаният прах може да увреди Вашето здраве и да причини алергични реакции.
  ► Ако се вдига прах: носете противопрахова маска.
- Неподходящото облекло може да се оплете в дървения материал, храстите и в уреда за плевене. Потребители без подходящо облекло могат да бъдат сериозно наранени.
  ► Носете плътно прилягащо облекло.
  ► Не носете шалове и бижута.
- По време на работа ползвателят може да влезе в контакт с ножовете. Потребителят може да бъде сериозно ранен.
  ► Носете работни обувки от устойчив материал.



► Носете защитни ботуши със стоманени бомбета.

► Носете дълъг панталон от устойчив материал.

- По време на почистване или поддръжка ползвателят може да влезе в контакт с ножовете. Потребителят може да бъде наранен.



► Носете работни ръкавици от устойчив материал.

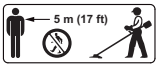
- Ако потребителят носи неподходящи обувки, може да се подхлъзне. Потребителят може да бъде наранен.
  ► Носете здрави затворени обувки с подметки с грайфери.

3.5 Работен участък и неговата околност

3.5.1 Уред за плевене

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Външни хора, деца и животни не могат да разпознават и оценяват опасности, свързани с работата на уреда за плевене и опасностите от евентуално изхвърчащи предмети. Външни лица, деца и животни могат да получат тежки наранявания и да бъдат причинени материални щети.



► Външни хора, деца и животни да се държат на разстояние 5 м по периметъра на работния участък.

► Спазвайте разстояние от 3 m спрямо всякакви предмети.

► Не оставяйте уреда за плевене без надзор.

► Уверете се, че деца не могат да играят с уреда за плевене.

- Електрическите компоненти на уреда за плевене могат да произвеждат искри. В леснозапалима или експлозивна среда искрите могат да предизвикат пожар или експлозия. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на хора и до материални щети.

- ► Да не се работи в лесновъзпламенима или експлозивна среда.

3.5.2 Акумулаторна батерия

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Външните лица, децата и животните не могат да разпознават и оценяват опасностите, свързани с акумулатораната батерия. Външните хора, децата и домашните любимци могат да получат тежки наранявания.
  - ► Дръжте далеч външни хора, деца и домашни любимци.
  - ► Не оставяйте акумулаторната батерия без надзор.
  - ► Уверете се, че деца не могат да играят с акумулаторната батерия.
- Акумулаторната батерия не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако акумулаторната батерия е изложена на неподходящи въздействия на околната среда, тя може да се запали, да експлодира или да се повреди непоправимо. Хората могат да бъдат сериозно наранени и да възникнат материални щети.



  - ► Пазете акумулаторната батерия от горещина и огън.
  - ► Не хвърляйте ножицата в огън.
  - ► Не зареждайте, използвайте и съхранявайте акумулаторната батерия извън посочените температурни граници 🕮 20.5.



  - ► Не потапяйте акумулаторните батерии в течности.
  - ► Дръжте акумулаторната батерия далеч от малки метални части.
  - ► Не излагайте акумулаторната батерия на високо налягане.
  - ► Не излагайте акумулаторната батерия на микровълни.
  - ► Пазете акумулаторната батерия от химикали, соли и торове.

3.6 Състояние, съответстващо на изискванията за безопасност

3.6.1 Уред за плевене

Уредът за плевене се намира в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност, когато са изпълнени следните условия:
– Уредът за плевене не е повреден.
– Уредът за плевене е чист.
– Елементите на управлението функционират нормално и не са променени.
– Корпусът на предавателния механизъм е монтиран правилно.
– За този уред за плевене са монтирани оригинални принадлежности на STIHL.
– Принадлежностите са монтирани правилно.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При състояние, неотговарящо на изискванията за техническа безопасност, е възможно конструктивни части вече да не функционират правилно, а предпазните устройства - да не действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хора или смърт.
  - ► Работете с неповреден уред за плевене.
  - ► Ако уредът за плевене е замърсен: почистете го.
  - ► Не променяйте уреда за плевене.
  - ► Ако елементите на управлението не функционират: не работете с уреда за плевене.
  - ► За този уред за плевене монтирайте оригинални принадлежности на STIHL.
  - ► Монтирайте корпуса на предавателния механизъм така, както е описано в това ръководство за употреба.
  - ► Монтирайте принадлежностите така, както е описано в това ръководство за употреба или както е описано в ръководството за употреба на принадлежностите.
  - ► Не вкарвайте никакви предмети в отворите на уреда за плевене.
  - ► Сменете износените или повредени указателни табелки.
  - ► При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

3.6.2 Нож

Ножовете се намират в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност, когато са изпълнени следните условия:
– Ножовете и допълнително монтираните части не са повредени.
– Ножовете не са деформирани.
– Ножовете са монтирани правилно.
– Ножовете са без мустаци.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако ножовете не се намират в съответното безопасно техническо състояние, части от ножовете могат да се разхлабят и да бъдат

изхвърлени навън. Може да се стигне до сериозни наранявания на лица
- ► Работете с неповредени ножове и неповредени допълнително монтирани части.
- ► Заточвайте ножовете правилно.
- ► С пила отстранявайте мустаците по режещите ръбове.
- ► При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

3.6.3 Акумулаторна батерия

Акумулаторната батерия се намира в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност, когато са изпълнени следните условия:
– Акумулаторната батерия не е повредена.
– Акумулаторната батерия е чиста и суха.
– Акумулаторната батерия функционира и не е променена.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Акумулаторната батерия повече не може да функционира безопасно, ако не е в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност. Може да се стигне до сериозни наранявания на хората.
  - ► Работете с неповредена и функционираща акумулаторна батерия.
  - ► Не зареждайте повредена или дефектна акумулаторна батерия.
  - ► Ако акумулаторната батерия е замърсена: почистете я.
  - ► Ако акумулаторна батерия е мокра: оставете я да изсъхне, 🕮 20.6.
  - ► Не променяйте акумулаторната батерия.
  - ► Не вкарвайте предмети в отворите на акумулаторната батерия.
  - ► Не присъединявайте или свързвайте накъсо електрическите контакти на акумулаторната батерия с метални предмети.
  - ► Не отваряйте акумулаторната батерия.
  - ► Сменете износените или повредени указателни табелки.
- От повредена акумулаторна батерия може да изтича течност. Ако течността влезе в контакт с кожата или очите, кожата или очите могат да бъдат раздразнени.
  - ► Избягвайте контакт с течността.
  - ► При контакт с кожата: засегнатите участъци на кожата да се измият обилно с вода и сапун.
  - ► При контакт с очите: очите да се изплакват обилно с вода в продължение на най-малко 15 минути и да се потърси лекар.
- Повредената или дефектна акумулаторна батерия може да мирише необичайно, да пуши гори. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на хора и до материални щети.
  - ► Ако акумулаторната батерия мирише необичайно, пуши или гори: тя да не бива да се използва и трябва да се държи далеч от горивни материали.
  - ► Ако акумулаторната батерия гори: опитайте се да загасите акумулаторната батерия с пожарогасител или вода.

3.7 Работа

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В някои ситуации ползвателят не може да работи концентрирано. Тогава ползвателят може да се спъне, да падне и тежко да се нарани.
  - ► Работете спокойно и съсредоточено.
  - ► Ако условията на видимост или осветление са лоши: не работете с уреда за плевене.
  - ► Работете самостоятелно с уреда за плевене.
  - ► Водете ножа близо до земята.
  - ► Внимавайте за препятствия.
  - ► Докато работите, стойте на земята и пазете равновесие.
  - ► Ако се появят признаци на умора: направете почивка по време на работата.
- Ползвателят може да се пореже от движещите се ножове. Ползвателят може да бъде сериозно ранен.



  - ► Не докосвайте движещия се нож.
  - ► Ако ножовете са блокирани от някакъв предмет: изключете уреда за плевене и извадете акумулаторната батерия. Едва тогава отстранете предмета.
- Ако по време на работа забележите промени или нещо необичайно в поведението на уреда за плевене, това означава, че състоянието му може да не съответства на изискванията за техническа безопасност. В резултат от това може да се стигне до тежки наранявания на хора и възникване на материални щети.
  - ► Прекратете работа, извадете акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
- По време на работа уредът за плевене може да предизвика вибрации.



► Носете ръкавици.

► Правете почивки в процеса на работа.
► При поява на признаци за нарушено кръвооросяване: потърсете лекарска помощ.

- Ако въртящият се нож попадне върху твърд предмет, може да възникнат искри. Искрите могат да предизвикат пожар в леснозапалима среда. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на хора и до материални щети.
  ► Не бива да се работи в леснозапалима среда.
- При пускане на лоста за включване/изключване ножовете продължават да се движат още кратко време. Може да се стигне до сериозни наранявания на хората.
  ► Изчакайте, докато ножовете престанат да се въртят.
- Ако производителността на рязане намалее или рязаният материал често се заклещва, опасността от изхвърляне на предмети се увеличава. Ползвателят може да бъде наранен.
  ► Заточвайте ножа така, както е описано в това ръководство за употреба.
- В опасна ситуация ползвателят може да изпадне в паника и да не свали самара. Ползвателят може да бъде сериозно ранен.
  ► Упражнявайте се да сваляте самара.

⚠ ОПАСНОСТ

- Ако се работи в участък с токопроводящи кабели под напрежение, ножовете могат да влязат в контакт с токопроводящите кабели под напрежение и да ги повредят. Ползвателят може да получи тежки, дори смъртоносни наранявания.
  ► Да не се работи в участъци с токопроводящи кабели под напрежение.
  ► Внимавайте също и за положени скрити проводници.

3.8 Транспортиране

3.8.1 Уред за плевене

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- По време на работа корпусът на предавателния механизъм може да се нагрее. Ползвателят може да се изгори.



► Не докосвайте горещия корпус на предавателния механизъм.

- При транспортирането уредът за плевене може да се преобърне или да се измести. Това може да причини тежки наранявания на хора и материални щети.



► Извадете акумулаторната батерия.

► Монтирайте транспортния предпазител.
► Закрепете с обтягащи ленти, ремъци или мрежа уреда за плевене така, че да не може да се преобърне или да се измести.

3.8.2 Акумулаторна батерия

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Акумулаторната батерия не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако акумулаторната батерия се подложи на неподходящи въздействия на околната среда, тя може да се повреди и могат да възникнат материални щети.
  ► Не бива да се транспортира повредена акумулаторна батерия.
- При транспортирането акумулаторната батерия може да се преобърне или да се измести. Това може да причини тежки наранявания на хора и материални щети.
  ► Акумулаторната батерия трябва да се опакова така в опаковката, че да не може да се мести.
  ► Подсигурете опаковката така, че да не може да се движи.

3.9 Съхранение

3.9.1 Уред за плевене

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Децата не могат да разпознават и оценяват опасностите, свързани с уреда за плевене. Децата могат да бъдат сериозно наранени.



► Извадете акумулаторната батерия.

► Монтирайте транспортния предпазител.
► Съхранявайте уреда за плевене извън обсега на деца.

- Електрическите контакти на уреда за плевене и металните му компоненти могат да

кородират от влагата. Уредът за плевене може да се повреди.



► Извадете акумулаторната батерия.

► Съхранявайте уреда за плевене в чисто и сухо състояние.

3.9.2 Акумулаторна батерия

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Децата не могат да разпознават и оценяват опасностите, свързани с акумулаторната батерия. Децата могат да бъдат сериозно наранени.
  - ► Съхранявайте акумулаторната батерия извън обсега на деца.
- Акумулаторната батерия не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако акумулаторната батерия е изложена на неподходящи въздействия на околната среда, тя може да се повреди непоправимо.
  - ► Съхранявайте акумулаторната батерия в чисто и сухо състояние.
  - ► Съхранявайте акумулаторната батерия в затворено помещение.
  - ► Съхранявайте акумулаторната батерия отделно от уреда за плевене.
  - ► Ако акумулаторната батерия се съхранява в зарядното устройство: извадете щепсела и съхранявайте акумулаторната батерия със състояние на зареждане между 40 % и 60 % (2 светещи в зелено светодиода).
  - ► Не съхранявайте акумулаторната батерия извън посочените температурни граници, 🕮 20.5.

3.10 Почистване, поддръжка и ремонт

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако по време на почистване, поддръжка и ремонт на ръчната прахосмукачка акумулаторната батерия е монтирана, то уредът за плевене може да се включи по невнимание. В резултат от това може да се стигне до тежки наранявания на хора и възникване на материални щети.



► Извадете акумулаторната батерия.

- По време на работа корпусът на предавателния механизъм може да се нагрее. Ползвателят може да се изгори.



► Не докосвайте горещия корпус на предавателния механизъм.

- Агресивните почистващи препарати, почистването с водна струя или острите предмети могат да повредят уреда за плевене, ножовете или акумулаторната батерия. Ако уредът за плевене, ножовете или акумулаторната батерия не бъдат почистени правилно, конструктивните им части няма да функционират нормално, а предпазните устройства ще престанат да действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хората.
  - ► Почиствайте уреда за плевене, ножовете и акумулаторната батерия така, както е описано в настоящото ръководство за употреба.
- Ако уредът за плевене, предавателният механизъм, ножовете или акумулаторната батерия не са обслужени или ремонтирани правилно, конструктивните им части няма да функционират нормално, а предпазните устройства ще престанат да действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хора или смърт.
  - ► Не извършвайте самостоятелно поддръжка или ремонт на уреда за плевене и акумулаторната батерия.
  - ► Ако се налага поддръжка или ремонт на уреда за плевене или акумулаторната батерия: обърнете се към специализиран търговски обект на STIHL.
  - ► Обслужвайте предавателния механизъм и ножа така, както е описано в това ръководство за употреба.
- По време на почистване или поддръжка на ножовете ползвателят може да се пореже на острите режещи ръбове. Ползвателят може да бъде наранен.



► Носете работни ръкавици от устойчив материал.

4 Подготовка на уреда за плевене за работа

4.1 Подготовка на уреда за плевене за работа

Преди всяко започване на работа трябва да се извършват следните стъпки:

- Уверете се, че следните части се намират в състояние, отговарящо на изискванията за техническата безопасност:
  – уред за плевене, 🕮 3.6.1.
  – Ножа, 🕮 3.6.2.
  – акумулаторната батерия, 🕮 3.6.3.
- Проверете акумулаторната батерия, 🕮 11.3.
- Зареждайте акумулаторната батерия докрай, както е описано в ръководството за употреба на зарядни устройства STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
- Почистете уреда за плевене, 🕮 16.1.
- Монтирайте дръжката за управление с две ръце, 🕮 7.1.
- Монтирайте корпуса на предавателния механизъм, 🕮 7.2.
- Проверете ножа, 🕮 11.2.
- Поставете и настройте самара, 🕮 8.1.
- Настройте дръжката за управление с две ръце, 🕮 8.2.
- Балансирайте уреда за плевене, 🕮 8.3.
- Проверете елементите на управлението, 🕮 11.1.
- Ако тези стъпки не могат да се извършат: не използвайте уреда за плевене и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

4.2 Свързване на продукт STIHL с безжичен интерфейс Bluetooth® със STIHL connected app

- Активирайте безжичния интерфейс Bluetooth® на мобилното крайно устройство.
- Активирайте безжичния интерфейс Bluetooth® на командния панел, 🕮 6.1.1.
- Изтеглете STIHL connected app от магазина с приложения на мобилното крайно устройство и създайте акаунт.
- Отворете STIHL connected app и се регистрирайте.
- Добавете продукта STIHL в STIHL connected app и следвайте инструкциите на екрана.

Възможности за контакт и допълнителна информация можете да намерите на интернет страница https://support.stihl.com или в STIHL connected app.

STIHL connected app е на разположение в зависимост от пазара.

4.3 Свързване на акумулаторната батерия с безжичен интерфейс Bluetooth® с приложението STIHL connected

- Активирайте безжичния интерфейс Bluetooth® на мобилния терминал.
- Активирайте безжичния интерфейс Bluetooth® на акумулаторната батерия, 🕮 6.2.1.
- Изтеглете приложението на STIHL connected от магазина с приложения на мобилния терминал и създайте акаунт.
- Отворете приложението на STIHL connected и се регистрирайте.
- Добавете акумулаторна батерия в приложението на STIHL connected и следвайте инструкциите на екрана.

Възможности за контакт и допълнителна информация можете да намерите на https://support.stihl.com или в приложението STIHL connected.

Приложението STIHL connected е на разположение в зависимост от пазара.

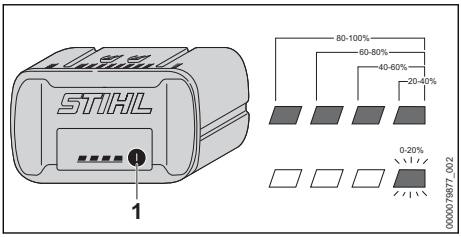
5 Зареждане на акумулатора и светодиодите

5.1 Зареждане на акумулаторната батерия

Времето на зареждане зависи от различни външни фактори, като например от температурата на акумулаторната батерия или от температурата на околната среда. За постигане на оптимална производителност спазвайте препоръчителните температурни диапазони, 🕮 20.6. Фактическото време на зареждане може да се различава от посоченото време. Времето за зареждане е посочено в линка www.stihl.com/charging-times.

- Зареждайте акумулаторната батерия така, както е описано в ръководството за употреба на зарядно устройство STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.

5.2 Показване на нивото на зареждане



- Натиснете бутона (1).
  Светодиодите светят в продължение прибл. на 5 секунди в зелено и показват състоянието на зареждането.
- Ако десният светодиод мига в зелено: заредете акумулаторната батерия.

5.3 Светодиоди на акумулаторната батерия

Светодиодите могат да показват състоянието на зареждане или наличието на неизправности в акумулаторната батерия. Светодиодите могат да светят или да мигат в зелено или в червено.

Когато светодиодите светят или мигат в зелено, те показват състоянието на зареждане.

- Когато светодиодите светят или мигат в червено: отстранете неизправностите, 🕮 19.1.
  В уреда за плевене и в акумулаторната батерия има неизправност.

6 Активиране и деактивиране на безжичен интерфейс Bluetooth®

6.1 Уред за плевене

6.1.1 Активиране на безжичния интерфейс Bluetooth®

Активиране на безжичния интерфейс Bluetooth® на командния панел

- Включете уреда за плевене.
- Натиснете и задръжте бутона „BLUETOOTH®“ за ок. 3 секунди, докато светодиодът „BLUETOOTH®“ до символа светне в синьо за ок. 5 секунди.
  Безжичният интерфейс Bluetooth® на уреда за плевене е активиран.

6.1.2 Деактивиране на безжичния интерфейс Bluetooth®

- Премахнете уреда за плевене от STIHL connected app.

Деактивиране на безжичния интерфейс Bluetooth® на командния панел

- Натиснете и задръжте бутона „BLUETOOTH®“ за ок. 10 секунди, докато светодиодът LED „BLUETOOTH®“ до символа мигне в синьо шест пъти.
  Безжичният интерфейс Bluetooth® на уреда за плевене е деактивиран.

6.2 Акумулаторна батерия

6.2.1 Активиране на безжичния интерфейс Bluetooth®

- Ако акумулаторната батерия има безжичен интерфейс Bluetooth®: натиснете бутона и го задръжте натиснат дотогава, докато светодиодът „BLUETOOTH®“ до символа свети в синьо за ок. 3.
  Безжичният интерфейс Bluetooth® на акумулаторната батерия е активиран.

6.2.2 Деактивиране на безжичния интерфейс Bluetooth®

- Ако акумулаторната батерия има безжичен интерфейс Bluetooth®: натиснете бутона и го задръжте натиснат дотогава, докато светодиодът „BLUETOOTH®“ до символа мигне в синьо шест пъти.
  Безжичният интерфейс Bluetooth® на акумулаторната батерия е деактивиран.

6.2.3 Връщане на заводските настройки на акумулаторната батерия с безжичен интерфейс Bluetooth®(ако има)

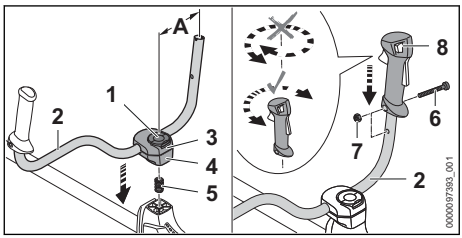
Ако се върнат заводските настройки на акумулаторната батерия, всички специфични за потребителя данни ще бъдат изтрити.

- Натиснете бутона 4 пъти един след друг и при четвъртия път го задръжте натиснат, докато светодиодът „BLUETOOTH®“ до символа започне да мига в синьо.
- Веднага пуснете бутона.
- Свържете акумулаторната батерия към приложението STIHL connected и проверете дали всички специфични за потребителя данни са изтрити.

7 Сглобяване на уреда за плевене

7.1 Монтиране на дръжката за управление с две ръце

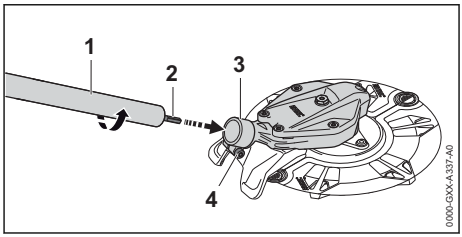
► Изключете уреда за плевене и извадете акумулаторната батерия.



► Вдигнете скобата на крилчатия винт (1) и го въртете обратно на часовниковата стрелка дотогава, докато тръбната дръжка (2) е съвсем леко затегната.
► Поставете пружината (5) отдолу в долната затегателна скоба (4).
► Поставете затегателните скоби (3 и 4) върху стебловидното тяло и завинтете крилчатия винт (1).
► Наклонете тръбната дръжка (2) нагоре и я подравнете, така че разстоянието (A) да е 16 cm.
Не стягайте тръбната дръжка (2) е извитата част.
► Затегнете крилчатия винт (1) и спуснете скобата.
► Развийте винта (6).
► Поставете дръжката за управление (8) върху тръбната дръжка (2) така, че отворът на дръжката за управление да съвпада с отвора на тръбната дръжка и лостът за ръчно включване/изключване да сочи по посока на корпуса на предавателния механизъм.
Не завъртайте дръжката за управление (8).
► Поставете гайката (7).
► Завинтете и затегнете винта (6).

Не е необходимо дръжката за управление с две ръце да се демонтира отново.

7.2 Монтаж на корпуса на предавателния механизъм

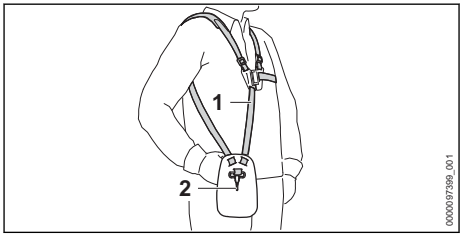


► Разхлабете винта (4).
► Вкарайте стебловидното тяло (1) в корпуса на предавателния механизъм (3) и го въртете дотогава, докато предавателният вал (2) се фиксира.
► Навийте леко винта (4).
► Разположете корпуса на предавателния механизъм (3) така, че той да сочи нагоре.
► Затегнете винта (4).

Корпусът на предавателния механизъм не трябва да се демонтира отново.

8 Настройване на уреда за плевене за ползвателя

8.1 Поставяне и настройка на колана за носене на две рамена



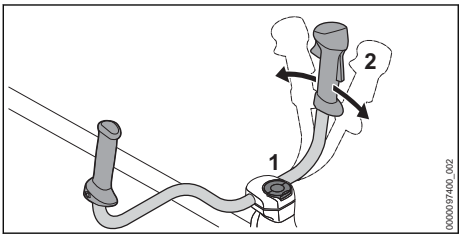
► Поставете колана за носене на две рамена (1).
► Настройте колана за носене на две рамена (1) така, че карабинера (2) да се намира на около една педя разстояние от дясното Ви бедро.

8.2 Настройка на дръжката за управление с две ръце

Дръжката за управление с две ръце може да бъде настроена в различни позиции в зависимост от ръста на потребителя.

► Изключете уреда за плевене и извадете акумулаторната батерия.

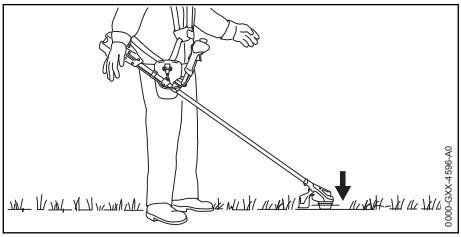
► Закачете уреда за плевене на халката за носене в карабинера на самара.



► Развийте крилчатия винт (1).
► Наклонете дръжката за управление с две ръце (2) в желаната позиция.
► Затегнете здраво крилчатия винт (1).

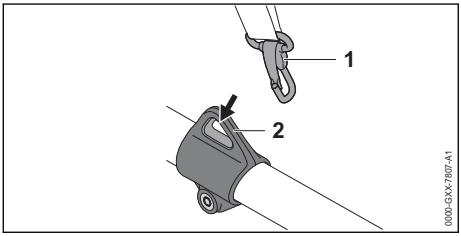
8.3 Балансиране на уреда за плевене

Акумулаторната батерия влияе на баланса на уреда за плевене. Уредът за плевне трябва да се балансира с поставени акумулаторна батерия.

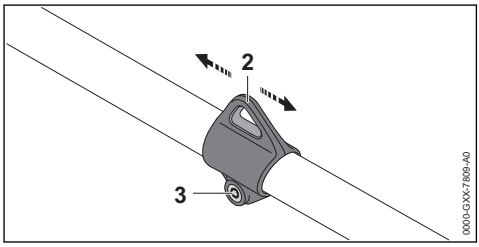


Подвижният диск трябва да се опира леко в земята.

► Изключете уреда за плевене.



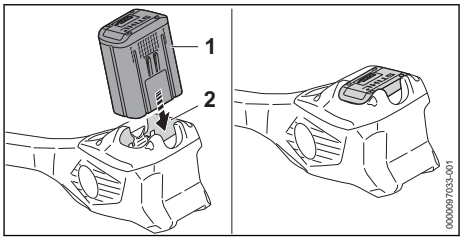
► Закачете халката за носене (1) на карабинера (2).
► Оставете уреда за плевене да спре да се люлее.
► Ако в състоянието без люлеене положението на подвижния диск трябва да се регулира:



► Разхлабете винта (3).
► Преместете носещата халка (2) върху стебловидното тяло така, че в състояние на долюляване да се постигне правилно положение.
► Затегнете добре винта (3).

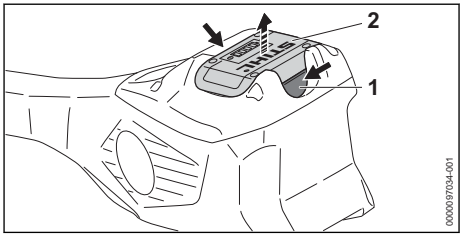
9 Поставяне и изваждане на акумулатора

9.1 Поставяне на акумулаторната батерия



► Натиснете акумулаторната батерия (1) до упор в приемното ѝ гнездо (2). Акумулаторната батерия (1) се фиксира с щракване и е блокирана.

9.2 Изваждане на акумулаторната батерия

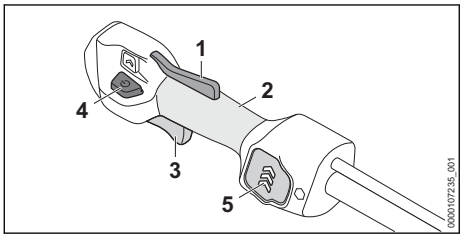


► Натиснете двата блокиращи лоста (1). Акумулаторната батерия (2) е деблокирана и може да се извади.

10 Включване и изключване на уреда за плевене

10.1 Включване на уреда за плевене

- С дясната ръка дръжте уреда за плевене за дръжката за управление така, че палецът да обхваща мястото за хващане (2) на дръжката за управление.
- С лявата ръка дръжте уреда за плевене за ръкохватката така, че палецът да обхваща ръкохватката.



- Натиснете с ръка и задръжте блокировката на лоста за ръчно включване/изключване (1).
- Натиснете бутона за освобождаване (4). Светодиодът (5) свети и показва последно настроената степен на мощност.
- С показалеца натиснете и задръжте лоста за ръчно включване/изключване (3). Уредът за плевене започва да се ускорява и ножовете започват да се движат.

Колкото по-дълго е натиснат лостът за ръчно включване/изключване (3), толкова по-бързо се движат ножовете.

Уредът за плевене може да се включи и като първо се натисне бутонът за освобождаване (4) и след това в рамките на 5 секунди (докато светодиодът (5) мига) – блокировката на лоста за ръчно включване/изключване (1). Лостът за ръчно включване/изключване (3) вече е отключен и уредът за плевене е готов за работа.

Светодиодът свети още 5 секунди, когато лостът за ръчно включване/изключване (3) и блокировката на лоста за ръчно включване/изключване (1) бъдат пуснати след включване. Докато светодиодите мигат, уредът за плевене може да се включи отново без задействане на бутона за освобождаване (4).

10.2 Изключване на уреда за плевене

- Пуснете лоста за ръчно включване/изключване и блокировката на лоста за ръчно включване/изключване.
- Изчакайте, докато ножовете престанат да се движат.
- Ако ножовете престанат да се движат: извадете акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
  Уредът за плевене е дефектен.

11 Проверка на уреда за плевене и на акумулаторната батерия

11.1 Проверка на елементите на управлението

Блокировка на лоста за ръчно включване/изключване и лост за ръчно включване/изключване

- Извадете акумулаторната батерия.
- Опитайте се да натиснете лоста за ръчно включване/изключване без да натискате блокировката на лоста за ръчно включване/изключване.
- Ако лостът за ръчно включване/изключване се поддава на натиск: не използвайте повече уреда за плевене и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL. Блокировката на лоста за ръчно включване/изключване е дефектна.
- Натиснете блокировката на лоста за ръчно включване/изключване и я задръжте натисната.
- Натиснете лоста за ръчно включване/изключване и го пуснете.
- Ако лостът за ръчно включване/изключване или блокировката на лоста за ръчно включване/изключване са трудноподвижни или не се връщат в изходната си позиция: не използвайте уреда за плевене и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
  Лостът за ръчно включване/изключване или блокировката на лоста за ръчно включване/изключване са дефектни.

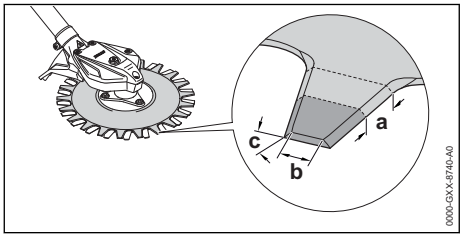
Включване на уреда за плевене

- Поставете акумулаторната батерия.
- Натиснете блокировката на лоста за ръчно включване/изключване и я задръжте натисната.

- Натиснете бутона за освобождаване.
- Натиснете лоста за ръчно включване/изключване и го задръжте натиснат.
  Ножовете се движат.
- Ако 3 светодиода на акумулаторната батерия мигат в червено: извадете акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
  В уреда за плевене има неизправност.
- Освободете лоста за ръчно включване/изключване.
  След кратко време ножовете престават да се движат.
- Ако ножовете престанат да се движат: извадете акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
  Уредът за плевене е дефектен.

11.2 Проверка на ножа

- Изключете уреда за плевене.



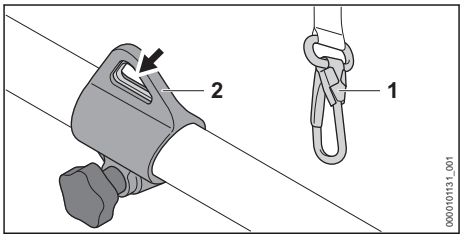
- В работния участък на ножа измерете следното:
  – Дължина a
  – Широчина b
  – Ъгъл c
- Сравнете размерите, 🕮 20.3.
- Ако дължината е под минималната дължина: изместете ножа, 🕮 17.4.
- Ако широчината е под минималната широчина: сменете ножа, 🕮 17.3.
- Ако ъгълът на заточване не е спазен: заточете ножа, 🕮 17.5.
- При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

11.3 Проверете акумулаторната батерия

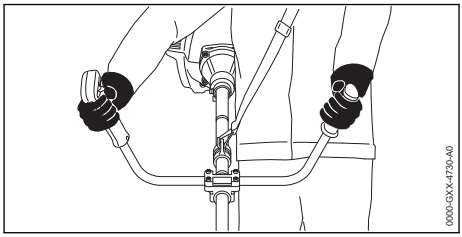
- Натиснете бутона на акумулаторната батерия.
  Светодиодите светят или мигат.
- Ако светодиодите не светят или не мигат: акумулаторната батерия да не се използва и да се потърси помощта на сътрудник в специализиран търговски обект на STIHL.
  В акумулаторната батерия има неизправност.

12 Работа с уреда за плевене

12.1 Държане и водене на уреда за плевене



- Закачете халката за носене (2) на карабинера (1).

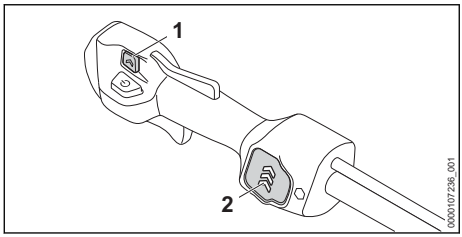


- С дясната ръка дръжте уреда за плевене за дръжката за управление така, че палецът да обхваща мястото за хващане на дръжката за управление.
- С лявата ръка дръжте уреда за плевене за ръкохватката така, че палецът да обхваща ръкохватката.

12.2 Настройка на степента на мощност

В зависимост от приложението могат да се настроят 3 степени на мощност. Светодиодите показват настроената степен на мощност. Колкото по-висока е степента на мощност, толкова по-бързо могат да се движат ножовете.

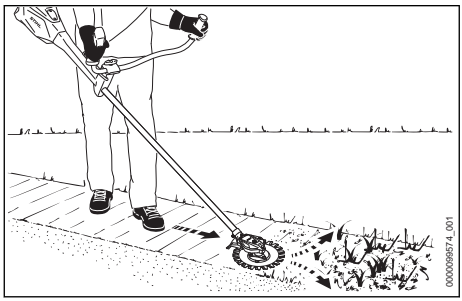
Настроената степен на мощност влияе върху времето на работа на акумулаторната батерия. Колкото по-ниска е степента на мощност, толкова по-дълго е времето на работа на акумулаторната батерия.



- Натиснете бутона за степените на мощност (1).
  Светодиодът (2) свети и показва настроената степен на мощност.
- Натиснете бутона за степените на мощност (1).
  Следващата степен на мощност е настроена. След третата степен на мощност следва отново първата степен на мощност.
- Натискайте бутона за степените на мощност (1) дотогава, докато се настрои желаната степен на мощност.

12.3 Отстраняване на плевели и косене на трева

Разстоянието между ножа и земята определя височината на рязане.



- Движете уреда за плевене равномерно напред и назад.
- Бавно и контролирано се придвижвайте напред.

За постигане на оптимална производителност спазвайте препоръчителните температурни диапазони, 🕮 20.6.

13 След работа

13.1 След работа

- Изключете уреда за плевене и извадете акумулаторната батерия.
- Ако уредът за плевене е мокър: оставете го да изсъхне.
- Ако акумулаторна батерия е мокра: оставете я да изсъхне, 🕮 20.6.
- Почистете уреда за плевене.
- Почистете ножовете.
- Почистете акумулаторната батерия.
- Монтирайте транспортния предпазител.

14 Транспортиране

14.1 Транспортиране на уреда за плевене

- Изключете уреда за плевене и извадете акумулаторната батерия.
- Монтирайте транспортния предпазител.

Носене на уреда за плевене

- Носете уреда за плевене с една ръка, хванатата за стебловидното тяло така, че ножовете да сочат назад, а уредът за балансиране да е балансиран.

Транспортиране на уреда за плевене в превозно средство

- Обезопасете уреда за плевене така, че да не може да се преобърне или да не се премести.

14.2 Транспортиране на акумулаторната батерия

- Изключете уреда за плевене и извадете акумулаторната батерия.
- Убедете се, че акумулаторната батерия се намира в състояние, съответстващо на изискванията за техническа безопасност.
- Опаковайте акумулаторната батерия така, че да не може да се мести в опаковката.
- Подсигурете опаковката така, че да не може да се движи.

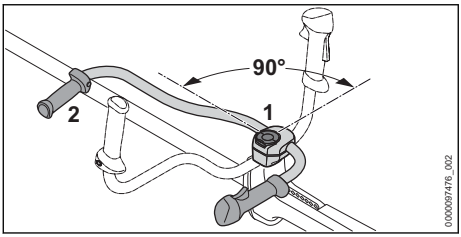
Акумулаторната батерия подлежи на изискванията за транспортиране на опасни товари. Акумулаторната батерия е класифицирана като UN 3480 (литиево-йонни батерии) и е изпитана в съответствие с Ръководството на ООН "Изпитвания и критерии, част III, подраздел 38.3".

Правилата за транспортиране са посочени на www.stihl.com/safety-data-sheets.

15 Съхранение

15.1 Съхранение на уреда за плевене

- Изключете уреда за плевене и извадете акумулаторната батерия.
- Монтирайте транспортния предпазител.



- Разхлабете крилчатия винт (1) и го отвийте толкова, че тръбната дръжка (2) да може да бъде завъртяна.
- Завъртете тръбната дръжка (2) на 90° по часовниковата стрелка и след това я отметнете надолу.
- Затегнете здраво крилчатия винт (1).
- Съхранявайте уреда за плевене така, че да бъдат изпълнени следните условия:
  – Уредът за плевене не може да се преобърне или да се измести.
  – Уредът за плевене е извън обсега на деца.
  – Почистете и подсушете уреда за плевене.

15.2 Съхраняване на акумулаторната батерия

STIHL препоръчва акумулаторната батерия да се съхранява в състояние на зареждане между 40 % и 60 % (2 светещи постоянно в зелено светодиода).

- Съхранявайте акумулаторната батерия така, че да бъдат изпълнени следните условия:
  – Акумулаторната батерия да се намира извън обсега на деца.
  – Акумулаторната батерия е чиста и суха.
  – Акумулаторната батерия да се намира в затворено помещение.
  – Акумулаторната батерия е свалена от уреда за плевене.
  – Ако акумулаторната батерия се съхранява в зарядното устройство: извадете щепсела и съхранявайте акумулаторната батерия със състояние на зареждане между 40 % и 60 % (2 светещи в зелено светодиода).
  – Акумулаторната батерия не е съхраняване извън посочените температурни граници, 📖 20.5.

УКАЗАНИЕ

- Ако акумулаторната батерия не се съхранява така, както е описано в това ръководство за употреба, акумулаторната батерия може да се разреди дълбоко и по този начин да се повреди непоправимо.
- Заредете изтощена батерия, преди да я съхранявате. STIHL препоръчва акумулаторната батерия да се съхранява в състояние на зареждане между 40 % и 60 % (2 светещи постоянно в зелено светодиода).
- Съхранявайте акумулаторната батерия отделно от уреда за плевене.

16 Почистване

16.1 Почистване на уреда за плевене

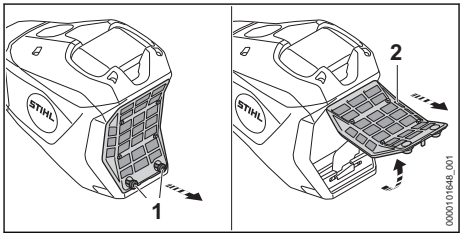
- Изключете уреда за плевене и извадете акумулаторната батерия.
- Оставете корпуса на предавателния механизъм да изстине.
- Почистете уреда за плевене с влажна кърпа.
- Почистете вентилационните отвори с четка.
- Извадете чуждите тела от приемното гнездо на акумулаторната батерия и почистете вътрешността на гнездото с влажна кърпа.
- Почистете електрическите контакти в приемния отвор на акумулаторната батерия с мека четка.

16.2 Почистване на ножа

- Изключете уреда за плевене.
- Напръскайте ножа с разтворител за смола STIHL.
- Включете уреда за плевене за 5 секунди. Ножовете се движат. Разтворителят за смола STIHL се разпределя равномерно.

16.3 Почистване на въздушния филтър

- Изключете уреда за плевене и извадете акумулаторната батерия.



- Почистете зоната около въздушния филтър (2) с влажна кърпа или четка.

- ► Въртете винтовете (1) обратно на часовниковата стрелка дотогава, докато въздушният филтър (2) може да се свали.
- ► Сгънете въздушния филтър (2) и го свалете.
- ► Изплакнете замърсяванията от външната страна на въздушния филтър (2) под течаща вода.
- ► Ако въздушният филтър е повреден (2): сменете въздушния филтър (2).
- ► Оставете въздушния филтър (2) да изсъхне на въздух.
- ► Поставете въздушния филтър (2) в корпуса и го разгънете.
  Въздушният филтър (2) трябва да е подравнен около корпуса.
- ► Завинтете и затегнете добре винтовете (1).

16.4 Почистване на акумулатора

- ► Почистете акумулатора (батерията) с влажна кърпа.

17 Поддръжка /обслужване

17.1 Интервали за техническо обслужване и поддръжка

Интервалите за техническо обслужване и поддръжка зависят от условията на околната среда и работните условия. STIHL препоръчва следните интервали за техническо обслужване и поддръжка:

На всеки 25 работни часа

- ► Смазване на предавателния механизъм.

На всеки 50 работни часа

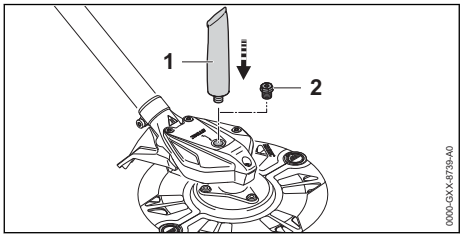
- ► Почистване на въздушния филтър.

Ежегодно

- ► Възложете проверка на уреда за плевене на специализиран търговски обект на STIHL.

17.2 Смазване на предавателния механизъм

- ► Изключете уреда за плевене.



- ► Отвийте винтовата пробка (2).
- ► Ако по винтовата пробка (2) не се вижда смазка:
  - ► Завийте тубата "Трансмисионна смазка STIHL" (1).
  - ► Вкарайте 10 g трансмисионна смазка STIHL в корпуса на предавателния механизъм.
  - ► Развийте тубата "Трансмисионна смазка STIHL" (1).
  - ► Завийте винтовата пробка (2) и затегнете здраво.
  - ► Включете комбинирания двигател за 1 минута.
    Трансмисионната смазка STIHL се разпределя равномерно.

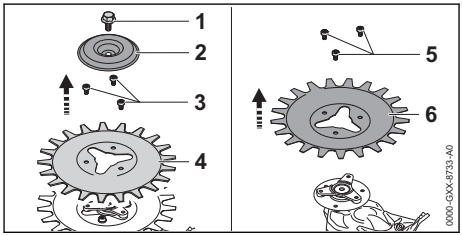
17.3 Демонтаж и монтаж на ножа

17.3.1 Демонтаж на ножа

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Режещите ръбове на ножа са остри. Ползвателят може да се пореже.
  - ► Носете работни ръкавици от устойчив материал.

- ► Изключете уреда за плевене.



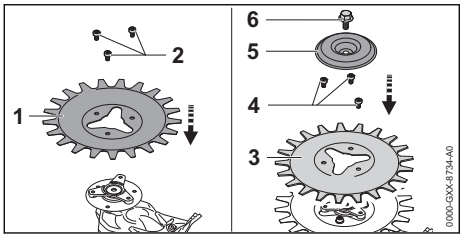
- ► Отвийте винта (1) по посока на часовниковата стрелка.
- ► Свалете подвижния диск (2).
- ► Отвийте винтовете (3) в посока, обратна на часовниковата стрелка.
- ► Свалете ножа (4).
- ► Отвийте винтовете (5) в посока, обратна на часовниковата стрелка.
- ► Свалете ножа (6).

17.3.2 Монтаж на ножа

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Режещите ръбове на ножа са остри. Ползвателят може да се пореже.
  - ► Носете работни ръкавици от устойчив материал.

- ► Изключете уреда за плевене.



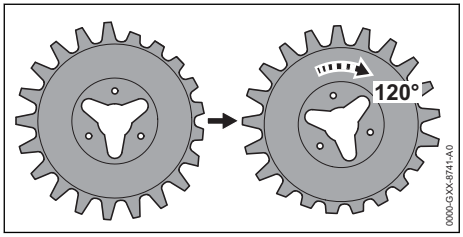
- Поставете ножа (1).
- Завийте и затегнете винтовете (2) по посока на часовниковата стрелка.
- Поставете ножа (3).
- Завийте и затегнете винтовете (4) по посока на часовниковата стрелка.
- Поставете подвижния диск (5).
- Завийте и затегнете винта (6) в посока, обратна на часовниковата стрелка.

17.4 Изместване на ножа

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Режещите ръбове на ножа са остри. Ползвателят може да се пореже.
  - Носете работни ръкавици от устойчив материал.

- Изключете уреда за плевене.
- Демонтирайте ножа.



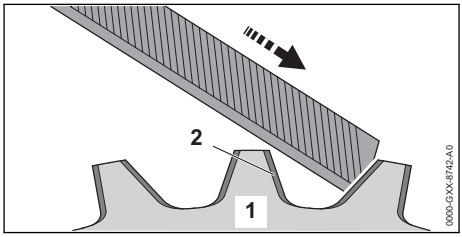
- Монтирайте ножа, изместен на 120°.
- Ако ножовете вече два пъти са били измествани: сменете ножовете.
- При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

17.5 Заточване на ножовете

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Режещите ръбове на ножа са остри. Ползвателят може да се пореже.
  - Носете работни ръкавици от устойчив материал.

- Изключете уреда за плевене.
- Демонтирайте ножа.



- Заточете режещия ръб (2) с плоска пила на STIHL чрез движение напред. При това съблюдавайте ъгъла на заточване, 📖 20.3.
- Заточете другите режещи ръбове.
- Монтирайте ножа.
- При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

18 Ремонт

18.1 Ремонт на уреда за плевене

Ползвателят не може сам да ремонтира уреда за плевене.

- Ако уредът за плевене е повреден: не го използвайте и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

18.2 Поддръжка и ремонт на акумулатора

Няма необходимост от поддръжка на акумулатора и той не може да бъде ремонтиран.

- Ако акумулаторът е дефектен или повреден: сменете акумулатора.

19 Отстраняване на неизправности

19.1 Отстраняване на неизправности на уреда за плевене или на акумулаторната батерия

Неизправност	Светодиоди на командния панел	Светодиоди на акумулаторната батерия	Причина	Отстраняване
При включване уредът за плевене не тръгва.		1 светодиод мига в зелено.	Състоянието на зареждане на акумулаторната батерия е твърде ниско.	► Зареждайте акумулаторната батерия докрай, както е описано в ръководството за употреба на зарядното устройство STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
		1 светодиод свети в червено в червено.	Акумулаторната батерия е силно загряла или силно се е охладила.	► Извадете акумулаторната батерия. ► Оставете акумулаторната батерия да се охлади или затопли.
		3 светодиода мигат в червено.	В уреда за плевене има неизправност.	► Извадете акумулаторната батерия. ► Почистете електрическите контакти в приемното гнездо за акумулаторната батерия. ► Поставете акумулаторната батерия. ► Включете уреда за плевене. ► Ако 3 светодиода продължават да премигват в червено: не използвайте уреда за плевене и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
	Светодиодът „ПРЕГРЯВАНЕ“ мига в червено.	3 светодиода светят в червено.	Уредът за плевене е твърде топъл.	► Извадете акумулаторната батерия. ► Оставете уредът за плевене да се охлади.
		4 светодиода мигат в червено.	В акумулаторната батерия има неизправност.	► Извадете акумулаторната батерия и отново я поставете. ► Включете уреда за плевене. ► Ако 4 светодиода продължават да мигат в червено: не използвайте акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
		-	Електрическата връзка между уреда за плевене и акумулаторната батерия е прекъсната.	► Извадете акумулаторната батерия. ► Почистете електрическите контакти в приемното гнездо за акумулаторната батерия. ► Поставете акумулаторната батерия.
			Уредът за плевене или акумулаторната батерия са влажни.	► Оставете уреда за плевене или акумулаторната батерия да изсъхнат, 🕮 20.6.

Неизправност	Светодиоди на командния панел	Светодиоди на акумулаторната батерия	Причина	Отстраняване
			Лостът за ръчно включване/ изключване вече е натиснат преди задействане на бутона за освобождаване.	► Включвайте уреда за плевене така, както е описано в ръководството за употреба.
Уредът за плевене се изключва по време на работа.	Светодиодът „ПРЕГРЯВАНЕ“ мига в червено.	3 светодиода светят в червено.	Уредът за плевене е твърде топъл.	► Извадете акумулаторната батерия. ► Оставете уредът за плевене да се охлади.
		-	Има електрическа неизправност.	► Извадете акумулаторната батерия и отново я поставете. ► Включете уреда за плевене.
Продължителността на работа на уреда за плевене е твърде кратка.		-	Акумулаторната батерия не е заредена напълно.	► Зареждайте акумулаторната батерия докрай, както е описано в ръководството за употреба на зарядното устройство STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
			Експлоатационният живот на акумулаторната батерия е надхвърлен.	► Сменете акумулаторната батерия.
Уредът за плевене не може да бъде открит със STIHL connected app.	Светодиодът „BLUETOOTH®“ не свети.		Безжичният интерфейс Bluetooth® на командния панел на уреда за плевене или на мобилното крайно устройство е деактивиран.	► Активирайте безжичния интерфейс Bluetooth® на командния панел на моторната косачка и на мобилното крайно устройство.
			Акумулаторната батерия в командния панел не е напълно заредена.	► Поставете акумулаторната батерия. ► Включете уреда за плевене. Акумулаторната батерия в командния панел се зарежда от акумулаторната батерия в уреда за плевене.
			Разстоянието между уреда за плевене и мобилното крайно устройство е твърде голямо.	► Намалете разстоянието, 📖 20. ► Ако уредът за плевене все още не може да бъде открит със STIHL connected app: обърнете се към специализиран търговски обект на STIHL.
Акумулаторната батерия с ⓒ не може да бъде открита със STIHL connected app.			Безжичният интерфейс Bluetooth® на акумулаторната батерия или на мобилния	► Активирайте радиоинтерфейса Bluetooth® на акумулаторната батерия и на мобилното крайно устройство.

Неизправност	Светодиоди на командния панел	Светодиоди на акумулаторната батерия	Причина	Отстраняване
			терминал е деактивиран.	
			Разстоянието между акумулаторната батерия и мобилния терминал е твърде голямо.	► Намалете разстоянието, 📖 20. ► Ако акумулаторната батерия все още не може да бъде открита със STIHL connected app: обърнете се към специализиран търговски обект на STIHL.

19.2 Поддръжка за продукта и помощ за употребата

Поддръжка за продукта и помощ за употребата можете да получите в специализиран търговски обект на STIHL.

Възможности за контакт и допълнителна информация можете да намерите на https://support.stihl.com или www.stihl.com.

20 Технически данни

20.1 Уред за плевене STIHL RGA 140.0

– Допустими акумулаторни батерии:
  – STIHL AP
  – STIHL AR
– Тегло без акумулаторна батерия: 6,1 kg
– Дължина: 1934 mm
– Вид електрическа защита: IPX4 (защита срещу водни пръски от всички страни)

Продължителността на работа е посочена на интернет страница www.stihl.com/battery-life.

20.2 Уред за плевене STIHL RGA 140.0 B

– Допустими акумулаторни батерии:
  – STIHL AP
  – STIHL AR
– Тегло без акумулаторна батерия: 6,1 kg
– Дължина: 1934 mm
– Вид електрическа защита: IPX4 (защита срещу водни пръски от всички страни)
– Безжичен интерфейс Bluetooth® :
  – Връзка за данни: Bluetooth® 5.1. Мобилният терминал трябва да е съвместим с Bluetooth® Low Energy 5.0 и да поддържа Generic Access Profile (GAP).
  – честотна лента: ISM лента 2,4 GHz
  – Максимална излъчвана мощност на предавателя: 1 mW
  – Обхват на сигнала: ок. 10 m. Силата на сигнала зависи от условията на обкръжаващата среда и мобилния терминал. Обхватът може да се различава значително в зависимост от външните условия, включително използваното приемно устройство. В затворените пространства и през металните бариери (например стени, рафтове, куфари) обхватът може значително да се намали.
  – Изисквания към операционната система на мобилното крайно устройство: Android или iOS (в актуалната версия или по-нова)

Продължителността на работа е посочена на интернет страница www.stihl.com/battery-life.

20.3 Режещ нож

– Дебелина: 1,25 mm
– Минимална широчина (зъб): 5 mm
– Минимална дължина (зъб): 10 mm
– Ъгъл на заточване: 45°

20.4 Акумулаторна батерия STIHL AP

– Технология на акумулаторната батерия: литиево-йонна
– Напрежение: 36 V
– Капацитет в Ah: виж табелката с данни
– Вътрешна енергия в Wh: виж табелката с данни
– Тегло в kg: виж заводската табелка
– Безжичен интерфейс Bluetooth® (само за акумулаторни батерии с):
  – Връзка за данни: Bluetooth® 5.1. Мобилният терминал трябва да е съвместим с Bluetooth® Low Energy 5.0 и да поддържа Generic Access Profile (GAP).
  – честотна лента: ISM лента 2,4 GHz

– Максимална излъчвана мощност на предавателя: 1 mW
– Обхват на сигнала: ок. 10 m. Силата на сигнала зависи от условията на обкръжаващата среда и мобилния терминал. Обхватът може да се различава значително в зависимост от външните условия, включително използваното приемно устройство. В затворените пространства и през металните бариери (например стени, рафтове, куфари) обхватът може значително да се намали.
– Изисквания към операционната система на мобилното крайно устройство: Android или iOS (в актуалната версия или по-нова)

Изходната мощност на акумулаторната батерия може да варира в зависимост от използваното изделие с акумулаторна батерия.

20.5 Температурни граници

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Акумулаторната батерия не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако акумулаторната батерия е изложена на неподходящи въздействия на околната среда, тя може да експлодира. Хората могат да бъдат сериозно наранени и да възникнат материални щети.
  - ► Не зареждайте акумулаторната батерия при температури под - 20 °C или над + 50 °C.
  - ► Не използвайте уреда за плевене или акумулаторната батерия при температури под - 20 °C или над + 50 °C.
  - ► Съхранявайте уреда за плевене или акумулаторната батерия при температури под - 20 °C или над + 70 °C.

20.6 Препоръчителни температурни диапазони

За постигане на оптимална производителност на уреда за плевене и акумулаторните батерии спазвайте следните температурни диапазони:
– Зареждане: + 5 °C до + 40 °C
– Употреба: - 10 °C до + 40 °C
– Съхранение: - 20 °C до + 50 °C

Ако акумулаторната батерия се зарежда, използва или съхранява извън препоръчителните температурни диапазони, производителността може да се понижи.

Ако акумулаторната батерия е мокра или влажна, оставете я да изсъхне за поне 48 ч при над + 15 °C и под + 50 °C, както и при 70 % влажност на въздуха. По-високата влажност може да увеличи времето за сушене.

20.7 Акустични и вибрационни стойности

STIHL препоръчва да носите антифони.
– Ниво на звуково налягане L_{pA}, измерено съгласно IEC 62841-4-4: 78 dB(A), несигурност K_{pA}: 2 dB(A)
– Ниво на звукова мощност L_{wA}, измерено съгласно IEC 62841-4-4: 91 dB(A), несигурност K_{WA}: 2 dB(A)
– Вибрационна стойност a_{hv}, измерена съгласно IEC 62841-4-4:
  – Дръжка за управление: 3,0 m/s², несигурност K_a: 2,0 m/s²
  – лява ръкохватка: 4,6 m/s², несигурност K_a: 2,0 m/s²
– Вибрационна стойност p_F, определена съгласно EN ISO 5349-3:
  – Дръжка за управление: 85 m/s², несигурност K_p: 25 m/s²
  – лява ръкохватка: 125 m/s², несигурност K_p: 25 m/s²

Посочените стойности на вибрациите са измерени по стандартизиран метод на изпитване и могат да бъдат използвани за сравнение на електрически уреди. Действително възникващите вибрационни стойности могат да се различават от посочените стойности, в зависимост от начина на приложение. Посочените вибрационни стойности могат да бъдат използвани за първоначална оценка на вибрационното натоварване. Действителното вибрационно натоварване трябва да бъде оценено. При това може да се вземе под внимание и времето, през което електрическият уред е изключен, както и това, през което е включен, но работи без натоварване.

Информация относно изпълнението на Директива за вибрациите на работното място 2002/44/ЕО можете да намерите на интернет страница www.stihl.com/vib.

20.8 REACH

Съкращението "REACH" обозначава регламента на ЕG (Европ. общност) за регистриране, анализ и допустимост на химическите препарати.

Информацията за изпълнение на регламента REACH е посочена по-долу www.stihl.com/reach .

21 Резервни части и принадлежности

21.1 Резервни части и принадлежности

STIHL С тези символи се обозначават оригинални резервни части на STIHL и оригинални принадлежности на STIHL.

Фирма STIHL препоръчва да се използват оригинални резервни части и оригинални принадлежности на STIHL.

Резервните части и принадлежностите на други производители не могат да бъдат оценени от STIHL по отношение на надеждността, безопасността и пригодността им, въпреки продължаващото наблюдение на пазара и STIHL не може да гарантира използването им.

Оригинални резервни части и оригинални принадлежности на STIHL се предлагат от специализиран търговски обект на STIHL.

22 Отстраняване /изхвърляне

22.1 Изхвърляне на уреда за плевене и на акумулаторната батерия

Информация за изхвърлянето може да получите от местните органи или специализиран търговски обект на STIHL.

Неправилното изхвърляне може да навреди на здравето и да замърси околната среда.

Командният панел с бутон „BLUETOOTH®“ съдържа вградена литиево-йонна батерия тип „копче“.

- ► Предайте продуктите на STIHL заедно с опаковката съгласно местните разпоредби в подходящо депо за рециклиране на отпадъци.
- ► Не изхвърляйте заедно с битовите отпадъци.

23 Съответствие с изискванията на ЕС

ЕС Декларацията за съответствие може да бъде намерена на адрес stihl.link/compliance.

Формуляр за докладване на уязвимости в сигурността и допълнителна информация можете да намерите на адрес vdp.stihl.com .

24 Адреси

www.stihl.com

25 Общи указания за безопасност за електрически инструменти

25.1 Увод

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Прочетете внимателно всички указания за безопасност, инструкции, илюстрации и технически данни, с които е оборудван електрическия инструмент.** Пропуските при спазването на инструкциите по-долу могат да причинят електрически удар, пожар и/или тежки наранявания. **Съхранявайте указания за безопасност и инструкции на сигурно място за бъдещи справки.**

Понятието „електрически инструмент“, използвано при указанията за безопасност се отнася за електрически инструменти, задвижвани с ток от електрическата мрежа (с кабел за електрическо захранване от мрежата) и за електрически инструменти, задвижвани с акумулаторна батерия (без кабел за електрическо захранване от мрежата).

25.2 Безопасност на работното място

a) **Поддържайте Вашето работно място чисто и добре осветено.** Безредие или неосветени работни места могат да доведат до злополука.

b) **Не работете с електрическия инструмента в застрашена от експлозия среда, в която се намират запалими течности, газове или прах.** Електроинструментите образуват искри, които могат да възпламенят праха или изпаренията.

c) **По време на използването на електрическия инструмент дръжте децата и другите лица надалеч.** При отклоняване на вниманието можете да загубите контрол върху електрическия инструмент.

25.3 Електрическа безопасност

a) **Пазете електрическите инструменти от дъжд или влага.** Проникването на вода в електрическия инструмент води до повишен риск от удар с електрически ток.

25.4 Безопасност на хора

a) **Бъдете предпазливи, внимавайте какво правите и подхождайте разумно към работата с електрическия инструмент. Никога не използвайте електрическия инструмент, ако сте уморени или се намирате под влиянието на наркотици, алкохол или медикаменти.** Дори и само един миг на невнимание при употребата на електрическия инструмент може да доведе до сериозни наранявания.

b) **Носете лично предпазно оборудване и винаги предпазни очила.** Носенето на лично предпазно оборудване, като прахозащитна маска, защитни обувки с предпазващи от хлъзгане подметки с грайфери, предпазна каска или антифони за защита на слуха, според вида и начина на използване на електрическия инструмент, намалява риска от наранявания.

c) **Избягвайте неволно пускане на машината в действие. Обезателно проверете, за да сте сигурни, че електрическият инструмент е изключен, преди да го включите към мрежата за електрическо захранване и/или към акумулаторната батерия, преди да го хванете или носите.** Ако по време на пренасяне на електрическия инструмент държите пръста си на превключвателя или ако свържете електрическия инструмент във включено състояние към електрическото захранване, това може да доведе до злополуки.

d) **Преди да включите електрическия инструмент, отстранете всички инструменти за настройка или гаечни ключове.** Ако в някоя въртяща се част на електрическия инструмент се намира инструмент или ключ, това може да доведе до наранявания.

e) **Избягвайте необичайни положения на тялото. Грижете се винаги да заемате сигурна и стабилна стойка и пазете равновесие по всяко време.** По този начин можете да контролирате електрическия инструмент в неочаквани ситуации.

f) **Носете подходящо облекло. Не носете широки дрехи или украшения. Пазете косите си и облеклото далеч от въртящите се части на апарата.** Широките дрехи, украшенията или дългите коси могат да се закачат във въртящите се части на апарата.

g) **Ако могат да бъдат монтирани устройства за прахосмучене или улавяне на прах, те трябва да се свържат и да се използват правилно.** Използването на прахосмучене може да намали опасностите, причинени от запрашаване.

h) **Не проявявайте небрежност по отношение на безопасността и не пренебрегвайте правилата за техника на безопасност, дори ако след многократна употреба на електрическия инструмент вече го познавате добре.** Небрежното поведение може за броени части от секундата да доведе до тежки наранявания.

25.5 Използване и боравене с електрическия инструмент

a) **Не претоварвайте електрическия инструмент. При работа използвайте предназначения за това електрически инструмент.** С подходящия електрически инструмент се работи по-добре и по-безопасно в дадения обхват на мощност.

b) **Не използвайте електрически инструмент, чийто превключвател е дефектен.** Ако електрическият инструмент не може вече да се включва или изключва, той е опасен и трябва да се ремонтира.

c) **Винаги изваждайте щепсела от контакта и/или отстранявайте сменяемата акумулаторна батерия преди да предприемате настройки по апарата, преди да сменяте частите на работния инструмент или оставяте електрическия инструмент на съхранение.** Тази предпазна мярка предотвратява неволно задействане на електрическия инструмент.

d) **Съхранявайте електрическите инструменти, които не се ползват в момента, далеч от обсега на деца. Не позволявайте електрическият инструмент да се използва от лица, които не са запознати подробно с него или не са прочели тези инструкции.** Електрическите инструменти са опасни, ако се използват от неопитни лица.

e) **Поддържайте грижливо електрическите инструменти и работния инструмент. Контролирайте редовно дали движещите се части функционират правилно и дали не заяждат, дали няма счупени части или части, които са така повредени, че да пречат на функционирането на електрическия инструмент. Давайте за ремонт повредените части, преди да използвате електрическия инструмент.** Много злополуки се причиняват от лошо поддържани електрически инструменти.

f) **Поддържайте електрическите инструменти винаги остри и чисти.** Грижливо поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове се заклещват помалко и се управляват по-лесно.

g) **Използвайте електрическия инструмент, работния инструмент, работните инструменти и т.н. съгласно посочените тук инструкции. При това съблюдавайте условията на работа и извършваната дейност.** Използването на електрическите инструменти за други освен предвидените за тях цели и приложения, може да доведе до опасни ситуации.

h) **Поддържайте ръкохватките и повърхностите на ръкохватките в сухо, чисто състояние, незамърсени с масло и мазнини.** Хлъзгавите ръкохватки и повърхности на ръкохватките не позволяват стабилно обслужване и контрол на електрическия инструмент в непредвидени ситуации.

25.6 Използване и третиране на акумулаторния инструмент

a) **Зареждайте акумулаторните батерии само със зарядните устройства, които са препоръчани от производителя.** За зарядно устройство, което е подходящо за определен вид акумулаторни батерии съществува опасност от пожар, ако то се използва с други акумулаторни батерии.

b) **Използвайте в електрическите инструменти само прдназначените за това батерии (акумулатори).** Използването на други батерии (акумулатори) може да доведе до наранявания и опасност от пожар.

c) **Ако батерията (акумулаторът) не се използва, тя трябва да се държи далеч от кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които биха могли да предизвикат съединяване на късо на контактите.** Късо съединение между контактите на батерията (акумулатора) може да причини изгаряния или огън.

d) **При погрешно използване, от батерията (акумулатора) може да изтече акумулаторна течност. Избягвайте контакт с течността. При случаен контакт с течността съответното място да се промие с вода. Ако течността попадне в очите, трябва да се потърси лекар.** Изтичащата акумулаторна течност може да причини дразнене или изгаряне на кожата.

e) **Не използвайте повредени или променени акумулаторни батерии.** Повредените или променените акумулаторни батерии могат да имат непредвидено поведение и така да доведат до пожар, експлозия или да предизвикат опасност от нараняване.

f) **Не подлагайте акумулаторната батерия на въздействието на огън или високи температури.** Откритият огън или температури над 130 °C (265 °F) могат да предизвикат експлозия.

g) **Спазвайте всичките инструкции за зареждане и никога не зареждайте акумулаторната батерия или акумулаторния инструмент извън посочения в Ръководството за експлоатация температурен диапазон.** Неправилното зареждане или зареждане извън допустимия температурен диапазон може да разруши акумулаторната батерия и да увеличи опасността от пожар.

25.7 Сервиз

a) **Давайте Вашия електрически инструмент за ремонт само при квалифициран и специализиран персонал и само с оригинални резервни части.** По този начин се осигурява спазването на безопасността на апарата.

b) **Никога не правете поддръжка на повредени акумулаторни батерии.** Всички дейности по поддръжката на акумулаторните батерии трябва да се извършват само от производителя или от оторизирани сервизни работилници.

25.8 Указания за безопасност за тример за трева, храсторез и храсторез с режещ диск

a) **Не използвайте машината при лошо време, особено при гръмотевични бури.** Това намалява риска да бъдете ударени от мълния.

b) **Проучете внимателно работната зона за диви животни.** Дивите животни могат да бъдат наранени от работещата машина.

c) **Огледайте внимателно работната зона и отстранете всички камъни, пръчки, телове, кости и други чужди тела.** Изхвърляните части могат да причинят наранявания.

d) **Преди да използвате машината винаги проверявайте дали режещият инстумент или режещият диск и режещият или косещият блок не са повредени.** Повредените части увеличават риска от нараняване.

e) **Следвайте инструкциите за смяна на работните инструменти.** Неправилно затегнатите гайки или болтове на режещия диск могат или да го повредят, или да доведат до разхлабването му.

f) **Номиналните обороти на режещия инструмент трябва да се поне толкова високи, колкото максималните обороти, посочени върху машината.** Режещите инструменти, въртящи се по-бързо от номиналната им обороти, могат да се счупят и да излетят.

g) **Носете защита за очите или главата и предпазни ръкавици.** Подходящите лични предпазни средства ще намалят нараняванията, причинени от летящи отломки или случаен контакт с режещата корда или режещия диск.

h) **По време на работа винаги носете защитни обувки с нехлъзгащи се подметки. Никога не работете боси или със сандали с отворени пръсти.** Това ще намали опасността от нараняване на крака при контакт с въртящата се режеща корда или режещия диск.

i) **По време на работа с машината винаги носете защитни обувки. Никога не работете боси или със сандали с отворени пръсти.** Това ще намали опасността от нараняване на крака при контакт с въртящата се режеща корда или режещия диск.

j) **По време на работа с машината носете дълги панталони.** Голата кожа увеличава вероятността от наранявания от изхвърчащи предмети.

k) **По време на работа дръжте зрителите далеч.** Изхвърляните части могат да причинят сериозни наранявания.

l) **При работа с машината винаги използвайте и двете си ръце.** Дръжте машината с две ръце, за да избегнете загуба на контрол.

m) **Дръжте машината само за изолираните повърхности за хващане, тъй като режещата корда или режещият диск могат да попаднат на скрити под повърхността електрически проводници или на собствения мрежов кабел.** Контактът на режещата корда или режещия диск с токопроводящ кабел под напрежение може да постави под напрежение металните части на уреда и да предизвика електрически удар.

n) **Внимавайте винаги да заемате сигурна и стабилна стойка и работете с машината само когато стоите на земята.** Хлъзгав терен или нестабилни опорни повърхности могат да доведат до загуба на равновесия или загуба на контрол над машината.

o) **Не работете с машината на прекалено стръмни склонове.** Това намалява риска от загуба на контрол, подхлъзване и падане, което може да доведе до наранявания.

p) **Когато работите по склонове се уверете, че сте заели стабилна стойка; винаги работете напречно на склона, никога нагоре или надолу, и бъдете изключително внимателни при промяна на посоката на работа.** Това намалява риска от загуба на контрол, подхлъзване и падане, което може да доведе до наранявания.

q) **По време на работа дръжте всички части на тялото си далеч от режещата корда или режещия диск. Преди да включите машината, се уверете, че режещата корда или режещият диск не докосват нищо.** Момент на невнимание по време на работа с машината може да доведе до нараняване на вас или други.

r) **Не работете с машината над нивото на кръста.** Това помага да се избегне случаен контакт с режещата корда или реже-

щия диск и позволява по-добър контрол на машината в неочаквани ситуации.

s) **Когато подрязвате храст или режете дърво под напрежение, бъдете готови за тяхното отпружиниране.** При отпускане на дървесните влакна, храстът или дървото могат да ударят оператора и/или да изкарат машината извън контрол.

t) **Бъдете особено внимателни при рязане на ниски насаждения и млади фиданки.** Тънкият материал може да се закачи или улови от режещия диск и да Ви удари или да Ви накара да загубите равновесие.

u) **Дръжте машината под контрол и не докосвайте режещите дискове или други опасни части, докато се движат.** Това намалява риска от нараняване от движещи се части.

v) **Носете машината изключена и далеч от тялото си.**Правилното боравене с машината ще намали вероятността от случаен контакт с въртящите се режещ диск.

w) **Про транспортиране или съхраняване на машината винаги поставяйте предпазната капачка върху металния режещ диск.** Правилното боравене с машината намалява вероятността от случаен контак с режещия диск.

x) **Използвайте резервните корди, резервните режещи глави или резервните режещи дискове само както е посочени от производителя.** Неправилно подбраните резервни части могат да увеличат риска от счупване и нараняване.

y) **Уверете се, че превключвателят е изключен, а акумулаторната батерия - снета, преди да отстраните заседналия материал или да обслужите машината.**Неочакваното задействане на машината при отстраняване на заседналия материал може да доведе до сериозни наранявания.

Cuprins

1 Informaţii referitoare la acest Manual de instrucţiuni....314
2 Cuprins....315
3 Instrucţiuni de siguranţă....317
4 Pregătirea maşinii pentru îndepărtarea buruienilor pentru utilizare....322
5 Încărcarea bateriei şi a LED-urilor.... 323
6 Activarea şi dezactivarea interfeţei radio Bluetooth®.... 324
7 Asamblarea maşinii pentru îndepărtarea buruienilor.... 324
8 Reglarea maşinii pentru îndepărtarea buruienilor pentru utilizator....325
9 Introducerea şi scoaterea bateriei....326
10 Pornirea şi oprirea maşinii pentru îndepărtarea buruienilor....326
11 Verificarea maşinii pentru îndepărtarea buruienilor şi acumulatorului.... 327
12 Desfăşurarea lucrărilor cu maşina pentru îndepărtarea buruienilor....328
13 După lucru....328
14 Transportarea.... 329
15 Stocarea....329
16 Curăţare....330
17 Întreţinere....330
18 Reparare....332
19 Depanare.... 332
20 Date tehnice....334
21 Piese de schimb şi accesorii....336
22 Eliminare....336
23 Conformitatea UE.... 336
24 Adrese....336
25 Instrucţiuni generale de siguranţă pentru electrounelte.... 336

IMPORTANT! ÎNAINTE DE UTILIZARE, CITIŢI ŞI PĂSTRAŢI INSTRUCŢIUNILE.

1 Informaţii referitoare la acest Manual de instrucţiuni

1.1 Documente valabile

Sunt valabile prevederile locale privitoare la securitate.

- În plus faţă de aceste instrucţiuni de utilizare, citiţi, înţelegeţi şi păstraţi următoarele documente:
  - Instrucţiuni de utilizare acumulator STIHL AR în combinaţie cu ADA 100
  - Instrucţiuni de utilizare „Borsetă AP cu cablu electric” în combinaţie cu ADA 100
  - Instrucţiuni de siguranţă acumulator STIHL AP
  - Instrucţiuni de utilizare pentru încărcătoare STIHL AL 101, 301, 301-4, 501
  - Informaţii privind siguranţa pentru acumulatorii şi produsele STIHL cu acumulator încorporat: www.stihl.com/safety-data-sheets

Informaţii suplimentare referitoare la STIHL connected, produse compatibile şi întrebări frecvente sunt disponibile la www.connect.stihl.com

Traducerea Manualului cu instrucţiuni original
0000011864_003_RO

Tipărit pe hârtie albă netratată chimic cu clor.
Hârtia este reciclabilă.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0458-845-9803-A. VA2.E26.

sau pot fi obținute din partea unui distribuitor STIHL.

Denumirea și simbolul Bluetooth® (logo-uri) sunt mărci înregistrate și proprietatea Bluetooth SIG, Inc. Orice utilizare a acestei mărci verbale sau figurative de către STIHL se face sub licență.

Mașina pentru îndepărtarea buruienilor și acumulatorii cu C sunt echipate cu o interfață radio Bluetooth®. Trebuie avute în vedere limitările locale în utilizare (de exemplu, în avioane sau în spitale).

1.2 Identificarea Notelor de avertizare din text

AVERTISMENT

- Această notă poate indica pericolele care au ca rezultat răniri grave sau decese.
  - ► Măsurile specificate pot împiedica rănirile grave sau decesele.

INDICAȚIE

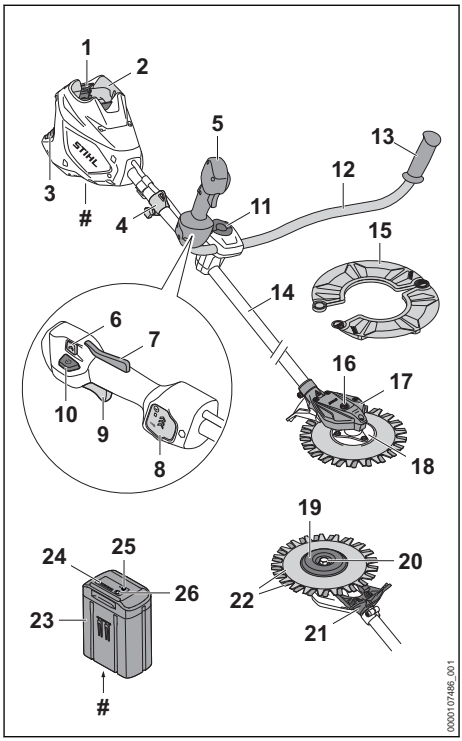
- Această notă indică pericolele care pot avea ca rezultat avarierea bunurilor.
  - ► Măsurile specificate pot împiedica avarierea bunurilor.

1.3 Simboluri în text

Acest simbol se referă la un capitol din aceste instrucțiuni de folosire.

2 Cuprins

2.1 Maşină pentru îndepărtarea buruienilor şi acumulator



1 Manetă de blocare
Maneta de blocare blochează acumulatorul în compartimentul acumulatorului.

2 Compartimentul acumulatorului
Compartimentul acumulatorului adăpostește acumulatorul.

3 Filtru de aer
Filtrul de aer filtrează aerul aspirat de către motor.

4 Inel de susţinere
Inelul de susținere servește la agățarea sistemului de transport.

5 Mâner de comandă
Mânerul de comandă servește la operarea, ținerea și ghidarea mașinii pentru îndepărtarea buruienilor.

6 Buton pentru trepte de putere
Butonul pentru trepte de putere servește la reglarea treptei de putere.

7 Blocatorul manetei de cuplare
Blocatorul manetei de cuplare deblochează maneta de acționare.

8 Câmp de comandă, 📖 2.2
Câmpul de comandă (HMI) servește la afișarea treptei de putere, a defecțiunilor și a stărilor de funcționare.

9 Manetă de acționare
Maneta de acționare pornește și oprește mașina pentru îndepărtarea buruienilor.

10 Buton de deblocare
Butonul de deblocare servește la pornirea mașinii pentru îndepărtarea buruienilor și la reglarea treptei de putere.

11 Șurub cu mâner
Șurubul cu mâner fixează mânerul tubular la reazemul mânerului.

12 Mâner tubular
Mânerul tubular conectează mânerul de comandă și mânerul cu tija.

13 Mâner
Mânerul servește la ținerea și ghidarea mașinii pentru îndepărtarea buruienilor.

14 Tijă
Tija conectează toate componentele.

15 Apărătoare pentru transport
Apărătoarea pentru transport protejează împotriva contactului cu cuțitele.

16 Șurub de închidere
Șurubul de închidere închide orificiul pentru unsoare pentru mecanisme STIHL.

17 Carcasa mecanismului
Carcasa mecanismului acoperă mecanismul.

18 Suport de cuțit
Suportul de cuțit servește la fixarea cuțitului.

19 Disc mobil
Discul mobil acoperă suportul de cuțit.

20 Șurub
Șurubul fixează discul mobil.

21 Reazemul utilajului
Reazemul utilajului servește la așezarea mașinii pentru îndepărtarea buruienilor.

22 Cuțitele
Cuțitele taie buruienile și iarba.

23 Acumulator
Acumulatorul alimentează cu energie mașina pentru îndepărtarea buruienilor.

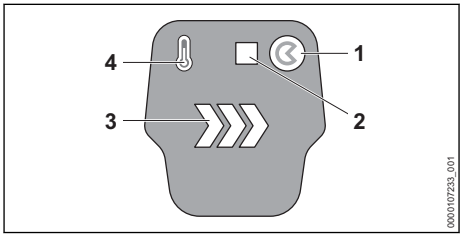
24 LED-uri
LED-urile indică starea de încărcare a acumulatorului și defecțiunile.

25 LED „BLUETOOTH®“ (doar pentru acumulatori cu)
LED-ul indică activarea și dezactivarea interfeței radio Bluetooth®.

26 Butonul
Butonul activează LED-urile de pe acumulator. Activează și dezactivează interfața radio Bluetooth® (dacă este prezentă).

 # Plăcuţă de identificare cu seria maşinii

2.2 Câmp de comandă



1 Butonul „BLUETOOTH®“ [14]
Butonul „BLUETOOTH®“ activează și dezactivează interfața radio Bluetooth®.

2 LED „BLUETOOTH®“ [14]
La acționarea tastei „BLUETOOTH®”, LED-ul indică activarea și dezactivarea interfeței radio Bluetooth®.

3 LED „TREAPTĂ DE PUTERE”
LED-urile indică treapta de putere reglată.

4 LED „SUPRAÎNCĂLZIRE”
LED-ul indică o supraîncălzire.

2.3 Simboluri

Simbolurile pot fi pe mașina pentru îndepărtarea buruienilor și pe acumulator și semnifică următoarele:


Acest simbol marchează orificiul pentru unsoare pentru mecanisme STIHL.


1 LED luminează roșu. Acumulatorul este prea fierbinte sau prea rece.


4 LED-uri luminează intermitent roșu. Există o defecțiune la acumulator.

[14] Inclus în funcție de model și de piață

Apăsați butonul de deblocare pentru pornirea mașinii pentru îndepărtarea buruienilor și pentru reglarea treptelor de putere.

Acest simbol marchează butonul de deblocare.

L_{WA} Nivelul de putere acustică garantat conform Directivei 2000/14/CE în dB(A), pentru a se putea compara nivelul emisiei de zgomot al produselor.

STIHL AL Acest acumulator este încărcat cu un încărcător STIHL. Încărcătoarele permise sunt specificate în aceste instrucțiuni de siguranță.

Acumulatorul și mașina pentru îndepărtarea buruienilor au o interfață radio Bluetooth® și pot fi conectate la aplicația STIHL connected app.

Informația de lângă simbol indică conținutul de energie al acumulatorului, conform specificațiilor din partea producătorului de celule. Conținutul de energie aflat la dispoziție pentru utilizare este mai mic.

Nu aruncați produsul la gunoiul menajer.

3 Instrucțiuni de siguranță

3.1 Simboluri de avertizare

Simbolurile de avertizare de pe mașina pentru îndepărtarea buruienilor și acumulator au următoarea semnificație:



Respectați instrucțiunile de siguranță și măsurile în legătură cu acestea.



Citiți, aprofundați și păstrați instrucțiunile de utilizare.



Purtați ochelari de protecție.



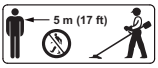
Purtați cizme de protecție.



Purtați mănuși de protecție.



Nu atingeți cuțitele aflate în mișcare.



Păstrați distanța de siguranță.



Scoateți acumulatorul în timpul pauzelor de lucru, transportului, depozitării, lucrărilor de întreținere sau reparare.



Nu atingeți suprafața fierbinte.



Protejați acumulatorul de căldură și de foc.



Nu cufundați acumulatorul în lichide.

3.2 Utilizare conform destinației

Mașina pentru îndepărtarea buruienilor STIHL RGA 140.0 sau RGA 140.0 B servește la îndepărtarea buruienilor și tunderea ierbii.

Mașina pentru îndepărtarea buruienilor poate fi utilizată pe timp ploios.

Mașina pentru îndepărtarea buruienilor este alimentată cu energie de un acumulator STIHL AP sau de un acumulator STIHL AR.

În câmpul de comandă cu butonul „BLUETOOTH®" este montată o baterie tip pastilă litiu-ion 1654 care nu poate fi înlocuită.

Mașina pentru îndepărtarea buruienilor cu permite, în combinație cu aplicația STIHL connected app, transmiterea informațiilor privind mașina pentru îndepărtarea buruienilor pe baza tehnologiei Bluetooth®.

Acumulatorul cu permite, în combinație cu aplicația STIHL connected app, personalizarea și transmiterea informațiilor privind acumulatorul pe baza tehnologiei Bluetooth®.

⚠ AVERTISMENT

- Acumulatoarele, care nu au fost autorizate de către STIHL pentru mașina pentru îndepărtarea buruienilor pot declanșa incendii și explozii. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de pagube materiale.
  - ► Mașina pentru îndepărtarea buruienilor se utilizează cu un acumulator STIHL AP sau cu un acumulator STIHL AR.
- În cazul în care mașina pentru îndepărtarea buruienilor sau acumulatorul nu sunt utilizate conform destinației, persoanele pot fi grav vătămate sau ucise și pot surveni pagube materiale.

- ► Utilizați mașina pentru îndepărtarea buruienilor conform informațiilor din aceste instrucțiuni de utilizare.
- ► Utilizați acumulatorul așa cum este prezentat în aceste instrucțiuni de utilizare, în instrucțiunile de utilizare ale acumulatorului STIHL AR, în aplicația STIHL connected app sau la www.connect.stihl.com.

3.3 Cerințe privind utilizatorul

⚠ AVERTISMENT

- Utilizatorii care nu au beneficiat de instruire nu pot recunoaște sau evalua pericolele pe care le reprezintă mașina pentru îndepărtarea buruienilor și acumulatorul. Risc de răniri grave sau deces pentru utilizator sau alte persoane.



► Citiți, aprofundați și păstrați instrucțiunile de utilizare.

- ► În cazul în care mașina pentru îndepărtarea buruienilor sau acumulatorul sunt înmânate altei persoane: predați și manualul de instrucțiuni.
- ► Se asigură faptul că utilizatorul îndeplinește cerințele următoare:
  - – Utilizatorul este odihnit.
  - – Din punct de vedere fizic, senzorial și mental, utilizatorul este capabil să opereze și să lucreze cu mașina pentru îndepărtarea buruienilor sau cu acumulatorul. Utilizatorilor cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse trebuie să li se permită lucrul doar sub supraveghere sau conform instrucțiunilor unei persoane responsabile.
  - – Utilizatorul poate recunoaște sau evalua pericolele pe care le reprezintă mașina pentru îndepărtarea buruienilor și acumulatorul.
  - – Utilizatorul este major sau este instruit în profesie sub supraveghere conform reglementărilor naționale corespunzătoare.
  - – Înainte de prima utilizare a mașinii pentru îndepărtarea buruienilor, utilizatorul a beneficiat de instrucțiuni din partea unui distribuitor sau profesionist STIHL.
  - – Utilizatorul nu se află sub influența alcoolului, a medicamentelor sau a drogurilor.
- ► Dacă există neclarități: adresați-vă unui distribuitor de specialitate STIHL.

3.4 Îmbrăcăminte și echipament

⚠ AVERTISMENT

- În timpul lucrului, părul lung poate fi prins și tras în mașina pentru îndepărtarea buruienilor. Utilizatorul poate fi rănit grav.
  - ► Părul lung se va strânge și asigura astfel încât să fie peste umeri.
- În timpul lucrului, pot fi aruncate în sus obiecte cu viteză mare. Pericol de rănire a utilizatorului.



► Purtați ochelari de protecție strâmți. Ochelari de protecție adecvați, verificați conform normei EN 166, EN ISO 16321 sau conform prevederilor naționale, se pot găsi în comerț cu identificarea corespunzătoare.

- ► Purtați pantaloni lungi dintr-un material rezistent.
- În timpul lucrului poate fi generat praf. Praful inspirat poate afecta sănătatea și poate declanșa reacții alergice.
  - ► Dacă se ridică praful: purtați o mască pentru praf.
- Îmbrăcămintea inadecvată se poate agăța de lemn, vegetație sau de mașina pentru îndepărtarea buruienilor. Utilizatorii fără îmbrăcăminte adecvată pot fi răniți grav.
  - ► Purtați haine strânse pe corp.
  - ► Scoateți-vă eșarfele și bijuteriile.
- La desfășurarea lucrărilor, utilizatorul poate intra în contact cu cuțitele. Utilizatorul poate fi rănit grav.
  - ► Purtați încălțăminte făcute din material rezistent la uzură.



► Purtați cizme de protecție cu ștaif de oțel.

- ► Purtați pantaloni lungi dintr-un material rezistent.
- În timpul curățării sau întreținerii, utilizatorul poate intra în contact cu cuțitele. Pericol de rănire a utilizatorului.



► Purtați mănuși de lucru făcute din material rezistent la uzură.

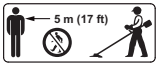
- În cazul în care utilizatorul poartă încălțăminte necorespunzătoare, acesta poate aluneca. Pericol de rănire a utilizatorului.
  - ► Purtați încălțăminte închisă, stabilă, cu talpă antiderapantă.

3.5 Spațiu de lucru și mediu

3.5.1 Mașină pentru îndepărtarea buruienilor

⚠ AVERTISMENT

- Persoanele neautorizate, copiii și animalele nu pot recunoaște și evalua pericolele pe care le reprezintă mașina pentru îndepărtarea buruienilor și obiectele proiectate. Persoanele neautorizate, copiii și animalele pot fi rănite grav, iar bunurile pot fi avariate.



  - ► Nu permiteți accesul persoanelor neautorizate, al copiilor și animalelor pe o rază de 5 m în jurul zonei de lucru.
  - ► Respectați o distanță de 3 m față de orice obiect.
  - ► Nu lăsați mașina pentru îndepărtarea buruienilor nesupravegheată.
  - ► Nu lăsați copii să se joace cu mașina pentru îndepărtarea buruienilor.
- Componentele electrice ale mașinii pentru îndepărtarea buruienilor pot produce scântei. Scânteile pot declanșa incendii și explozii într-un mediu inflamabil sau exploziv. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de pagube materiale.
  - ► Nu lucrați niciodată într-un mediu inflamabil sau exploziv.

3.5.2 Acumulator

⚠ AVERTISMENT

- Persoanele neautorizate, copiii și animalele nu pot recunoaște și evalua pericolele pe care le reprezintă acumulatorul. Persoanele neautorizate, copiii și animalele pot fi rănite grav.
  - ► Țineți la distanță persoanele neautorizate, copiii și animalele.
  - ► Nu lăsați acumulatorul nesupravegheat.
  - ► Asigurați-vă de faptul că nu este posibilă joaca copiilor cu acumulatorul.
- Acumulatorul nu este protejat împotriva tuturor influențelor mediului. Dacă acumulatorul este expus la anumite influențe ale mediului, acesta se poate aprinde, exploda ori se poate deteriora iremediabil. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.



  - ► Protejați acumulatorul de căldură și de foc.
  - ► Nu aruncați acumulatorul în foc.
  - ► Nu încărcați, nu utilizați și nu depozitați acumulatorul la temperaturi aflate în afara intervalului specificat, 🕮 20.5.



  - ► Nu cufundați acumulatorul în lichide.
  - ► Nu apropiați acumulatorul de obiecte metalice mici.
  - ► Nu expuneți acumulatorul la presiune înaltă.
  - ► Nu expuneți acumulatorul la microunde.
  - ► Protejați acumulatorul împotriva substanțelor chimice, sărurilor și îngrășămintelor.

3.6 Starea sigură în exploatare

3.6.1 Mașină pentru îndepărtarea buruienilor

Mașina pentru îndepărtarea buruienilor se află într-o stare sigură atunci când se întrunesc următoarele condiții:

– Mașina pentru îndepărtarea buruienilor nu este deteriorată.
– Mașina pentru îndepărtarea buruienilor este curată.
– Elementele de comandă funcționează și nu sunt modificate.
– Carcasa mecanismului este montată corect.
– Este montat accesoriul STIHL original pentru această mașină pentru îndepărtarea buruienilor.
– Accesoriile au fost montate corect.

⚠ AVERTISMENT

- În stare nesigură, componentele ar putea să nu mai funcționeze corect, iar dispozitivele de siguranță ar putea fi dezactivate. Persoanele pot fi rănite grav sau chiar omorâte.
  - ► Lucrați cu o mașină pentru îndepărtarea buruienilor nedeteriorată.
  - ► În cazul în care mașina pentru îndepărtarea buruienilor este murdară: curățați mașina pentru îndepărtarea buruienilor.
  - ► Nu modificați mașina pentru îndepărtarea buruienilor.
  - ► În cazul în care elementele de comandă nu mai funcționează, nu folosiți mașina pentru îndepărtarea buruienilor.
  - ► Montați accesoriul STIHL original pentru această mașină pentru îndepărtarea buruienilor.
  - ► Montați carcasa mecanismului conform descrierii din instrucțiunile de utilizare.
  - ► Montați accesoriile așa cum este prezentat în acest manual de utilizare sau în instrucțiunile de utilizare ale accesoriilor.
  - ► Nu introduceți obiecte în orificiile mașinii pentru îndepărtarea buruienilor.

- ► Înlocuiți panourile indicatoare uzate sau deteriorate.
- ► Dacă există neclarități: adresați-vă unui distribuitor de specialitate STIHL.

3.6.2 Cuțit

Cuțitele sunt în stare de siguranță corespunzătoare în cazul în care sunt îndeplinite următoarele condiții:
– Cuțitele și componentele montate nu sunt deteriorate.
– Cuțitele nu sunt deformate.
– Cuțitele sunt montate corect.
– Cuțitele nu prezintă bavuri.

⚠ AVERTISMENT

- Într-o stare nesigură, piese ale cuțitelor se pot slăbi și pot fi proiectate. Se pot produce grave leziuni corporale
  - ► Lucrați cu cuțite nedeteriorate și componente nedeteriorate.
  - ► Ascuțiți corespunzător cuțitul.
  - ► Bavurile de pe muchiile de tăiere se îndepărtează cu o pilă.
  - ► Dacă există neclarități: adresați-vă unui distribuitor de specialitate STIHL.

3.6.3 Acumulator

Acumulatorul se află într-o stare sigură atunci când se întrunesc următoarele condiții:
– Acumulatorul nu este deteriorat.
– Acumulatorul este curat și uscat.
– Acumulatorul funcționează și nu este modificat.

⚠ AVERTISMENT

- Dacă nu este în stare sigură, este posibil ca acumulatorul să nu mai funcționeze în siguranță. Se pot produce grave leziuni corporale.
  - ► Desfășurați lucrări doar cu un acumulator funcțional, care nu prezintă deteriorări.
  - ► Nu încărcați un acumulator deteriorat sau defect.
  - ► Dacă acumulatorul este murdar: curățați acumulatorul.
  - ► Dacă acumulatorul este ud sau umed: lăsați acumulatorul să se usuce, 🕮 20.6.
  - ► Nu modificați acumulatorul.
  - ► Nu introduceți obiecte în orificiile acumulatorului.
  - ► Nu conectați contactele electrice ale acumulatorului cu obiecte metalice și nu le scurtcircuitați.
  - ► Nu deschideți acumulatorul.
  - ► Înlocuiți panourile indicatoare uzate sau deteriorate.
- Dintr-un acumulator deteriorat poate curge lichid. Contactul pielii sau al ochilor cu lichidul poate produce iritații ale pielii sau ochilor.
  - ► Evitați contactul cu lichidul.
  - ► În caz de contact cu pielea: zonele de piele afectate se spală cu apă din abundență și săpun.
  - ► În caz de contact cu ochii: spălați ochii cel puțin 15 minute cu apă din abundență și consultați un medic.
- Un acumulator deteriorat sau defect poate emite un miros neobișnuit, poate fumega sau se poate aprinde. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de pagube materiale.
  - ► Dacă acumulatorul emite un miros neobișnuit sau fum, nu folosiți acumulatorul și păstrați-l la distanță de substanțe inflamabile.
  - ► Dacă acumulatorul arde: stingeți-l cu un extinctor sau cu apă.

3.7 Utilizarea

⚠ AVERTISMENT

- În anumite situații, utilizatorul nu poate lucra în mod concentrat. Utilizatorul se poate împiedica, poate cădea și se poate răni grav.
  - ► Lucrați calm și metodic.
  - ► Atunci când iluminatul și vizibilitatea sunt reduse: nu lucrați cu mașina pentru îndepărtarea buruienilor.
  - ► Operați mașina pentru îndepărtarea buruienilor pe cont propriu.
  - ► Ghidați cuțitul cât mai aproape de sol.
  - ► Aveți grijă la obstacole.
  - ► Lucrați stând în picioare, menținându-vă echilibrul.
  - ► În cazul în care simțiți semne de oboseală: luați o pauză de lucru.
- Cuțitele aflate în mișcare pot tăia utilizatorul. Utilizatorul poate fi rănit grav.



  - ► Nu atingeți cuțitele aflate în mișcare.
  - ► În cazul în care cuțitele sunt blocate cu un obiect: decuplați mașina pentru îndepărtarea buruienilor și acumulatorul. Doar atunci îndepărtați obiectul.
- Dacă mașina pentru îndepărtarea buruienilor se modifică pe durata desfășurării lucrărilor sau dacă se comportă într-un mod nedorit, atunci acesta se poate afla într-o stare nesigură din punct de vedere tehnic. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.

- ► Opriți lucrul, scoateți acumulatorul și apelați la un distribuitor STIHL.

- În timpul lucrului, este posibil ca mașina pentru îndepărtarea buruienilor să genereze vibrații.



► Purtați mănuși.

► Faceți pauze de lucru.
► În cazul semnelor de probleme de circulație sangvină, adresați-vă unui medic.

- În cazul în care cuțitul lovește un obiect dur, pot apărea scântei. Scânteile pot declanșa incendii într-un mediu cu nivel ridicat de inflamabilitate. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de pagube materiale.
  ► Nu lucrați într-un mediu cu nivel ridicat de inflamabilitate.
- În cazul în care maneta de acționare este eliberată, cuțitele continuă să se miște pentru o perioadă scurtă de timp. Se pot produce grave leziuni corporale.
  ► Așteptați până când cuțitele nu se mai rotesc.
- În cazul în care puterea de tăiere este redusă sau materialul de tăiere este prins des, crește riscul de proiectare a obiectelor. Pericol de rănire a utilizatorului.
  ► Ascuțiți cuțitul conform descrierii din instrucțiunile de utilizare.
- Într-o situație periculoasă, utilizatorul ar putea intra în panică și să nu depună sistemul de susținere. Utilizatorul poate fi rănit grav.
  ► Exersați scoaterea sistemului de transport.

⚠ PERICOL

- În cazul în care se lucrează într-un mediu cu cabluri electrice, cuțitul poate intra în contact cu cablurile electrice și le poate deteriora. Risc de rănire gravă sau deces.
  ► Nu lucrați în apropierea cablurilor electrice.
  ► Acordați atenție și cablurilor acoperite.

3.8 Transportarea

3.8.1 Mașină pentru îndepărtarea buruienilor

⚠ AVERTISMENT

- În timpul lucrului, carcasa mecanismului de antrenare se poate supraîncălzi. Utilizatorul se poate arde.



► Nu atingeți carcasa mecanismului de antrenare supraîncălzită.

- În timpul transportului, mașina pentru îndepărtarea buruienilor poate cădea sau se poate deplasa. Risc de rănire a persoanelor și de avariere a bunurilor.



► Extrageți acumulatorul.

► Montați apărătoarea pentru transport.
► Asigurați mașina pentru îndepărtarea buruienilor cu centuri de fixare, curele sau cu o plasă astfel încât acesta să nu poată cădea și să nu se poată deplasa.

3.8.2 Acumulator

⚠ AVERTISMENT

- Acumulatorul nu este protejat împotriva tuturor influențelor mediului. Dacă acumulatorul este expus la anumite influențe ale mediului, acesta se poate deteriora, iar bunurile pot fi avariate.
  ► Nu transportați un acumulator deteriorat.
- În timpul transportului, acumulatorul poate cădea sau se poate deplasa. Risc de rănire a persoanelor și de avariere a bunurilor.
  ► Ambalați acumulatorul în ambalaj, astfel încât să nu se poată mișca.
  ► Asigurați ambalajul astfel încât să nu se poată mișca.

3.9 Stocarea

3.9.1 Mașină pentru îndepărtarea buruienilor

⚠ AVERTISMENT

- Copiii nu pot recunoaște și evalua pericolele pe care le prezintă mașina pentru îndepărtarea buruienilor. Copiii pot suferi leziuni grave.



► Extrageți acumulatorul.

► Montați apărătoarea pentru transport.
► Depozitați mașina pentru îndepărtarea buruienilor într-un loc care nu este la îndemâna copiilor.

- Contactele electrice de la mașini pentru îndepărtarea buruienilor și componentele metalice pot coroda din cauza umezelii. Mașina pentru îndepărtarea buruienilor poate fi deteriorată.



► Extrageți acumulatorul.

► Depozitați mașina pentru îndepărtarea buruienilor într-un loc curat și uscat.

3.9.2 Acumulator

⚠ AVERTISMENT

- Copiii nu pot recunoaşte şi evalua pericolele pe care le prezintă acumulatorul. Copiii pot suferi leziuni grave.
  - ► Depozitaţi acumulatorul într-un loc care nu este la îndemâna copiilor.
- Acumulatorul nu este protejat împotriva tuturor influenţelor mediului. Dacă acumulatorul este expus la anumite influenţe ale mediului, acesta se poate deteriora iremediabil.
  - ► Depozitaţi acumulatorul într-un loc curat şi uscat.
  - ► Depozitaţi acumulatorul într-un spaţiu închis.
  - ► Depozitaţi acumulatorul decuplat de la maşina pentru îndepărtarea buruienilor.
  - ► Dacă acumulatorul este depozitat în încărcător: îndepărtaţi ştecărul de reţea şi depozitaţi acumulatorul cu o stare de încărcare între 40 % şi 60 % (2 LED-uri care luminează verde).
  - ► Nu depozitaţi acumulatorul la temperaturi aflate în afara intervalului specificat, 🕮 20.5.

3.10 Curăţarea, întreţinerea şi repararea

⚠ AVERTISMENT

- Dacă se introduce acumulatorul pe durata curăţării, întreţinerii sau reparării, este posibilă pornirea din greşeală a maşinii pentru îndepărtarea buruienilor. Risc de rănire gravă a persoanelor şi de pagube materiale.



  - ► Extrageţi acumulatorul.
- În timpul lucrului, carcasa mecanismului de antrenare se poate supraîncălzi. Utilizatorul se poate arde.



  - ► Nu atingeţi carcasa mecanismului de antrenare supraîncălzită.
- Agenţii de curăţare corozivi, curăţarea cu jet de apă sau obiectele ascuţite pot deteriora maşina pentru îndepărtarea buruienilor, cuţitul sau acumulatorul. Dacă maşina pentru îndepărtarea buruienilor, cuţitul sau acumulatorul nu sunt curăţate corespunzător, componentele s-ar putea să nu mai funcţioneze corect, iar dispozitivele de siguranţă să fie scoase din funcţiune. Se pot produce grave leziuni corporale.
  - ► Curăţaţi maşina pentru îndepărtarea buruienilor, cuţitul şi acumulatorul conform celor prezentate în aceste instrucţiuni de utilizare.
- Dacă maşina pentru îndepărtarea buruienilor, angrenajul, cuţitul sau acumulatorul nu sunt întreţinute sau reparate corespunzător, componentele ar putea să nu mai funcţioneze corect, iar dispozitivele de siguranţă să fie scoase din funcţiune. Persoanele pot fi rănite grav sau chiar omorâte.
  - ► Nu încercaţi să întreţineţi sau să reparaţi pe cont propriu maşina pentru îndepărtarea buruienilor şi acumulatorul.
  - ► Dacă maşina pentru îndepărtarea buruienilor sau acumulatorul trebuie întreţinute sau reparate: adresaţi-vă unui distribuitor STIHL.
  - ► Efectuaţi lucrări de întreţinere pentru angrenaj şi cuţit conform descrierii din aceste instrucţiuni de utilizare.
- În timpul curăţării sau întreţinerii cuţitelor, utilizatorul se poate tăia în muchiile tăietoare ascuţite. Pericol de rănire a utilizatorului.



  - ► Purtaţi mănuşi de lucru făcute din material rezistent la uzură.

4 Pregătirea maşinii pentru îndepărtarea buruienilor pentru utilizare

4.1 Pregătirea maşinii pentru îndepărtarea buruienilor pentru utilizare

Înainte de începerea oricăror lucrări trebuie parcurşi paşii următori:

- ► Asiguraţi-vă că următoarele componente sunt într-o stare sigură:
  - – Maşină pentru îndepărtarea buruienilor, 🕮 3.6.1.
  - – Cuţit, 🕮 3.6.2.
  - – Acumulator, 🕮 3.6.3.
- ► Verificaţi acumulatorul, 🕮 11.3.
- ► Încărcaţi acumulatorul complet, aşa cum este prezentat în instrucţiunile de utilizare ale încărcătoarelor STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
- ► Curăţarea maşinii pentru îndepărtarea buruienilor, 🕮 16.1.
- ► Ataşaţi mânerul bimanual, 🕮 7.1.

- Montarea carcasei mecanismului, 🕮 7.2.
- Verificați cuțitul, 🕮 11.2.
- Așezați și reglați sistemul de transport, 🕮 8.1.
- Reglați mânerul bimanual, 🕮 8.2.
- Echilibrarea mașinii pentru îndepărtarea buruienilor, 🕮 8.3.
- Verificați elementele de comandă, 🕮 11.1.
- Dacă pașii nu pot fi efectuați: nu folosiți mașina pentru îndepărtarea buruienilor și apelați la un distribuitor STIHL.

4.2 Conectarea produsului STIHL cu interfață radio Bluetooth® la STIHL connected app

- Activați interfața radio Bluetooth® la terminalul mobil.
- Activați interfața radio Bluetooth® pe câmpul de comandă, 🕮 6.1.1.
- Descărcați aplicația STIHL connected din App Store pe terminalul mobil și creați un cont.
- Deschideți STIHL connected app și autentificați-vă.
- Adăugați produsul STIHL în STIHL connected app și urmați instrucțiunile de pe ecran.

Posibilități de contact și alte informații pot fi găsite la https://support.stihl.com sau în aplicația STIHL connected app.

Aplicația STIHL connected app este disponibilă în funcție de piață.

4.3 Conectați acumulatorul cu interfață radio Bluetooth® la aplicația STIHL connected

- Activați interfața radio Bluetooth® la terminalul mobil.
- Activarea interfeței radio Bluetooth® de la acumulator, 🕮 6.2.1.
- Descărcați aplicația STIHL connected din App Store a terminalului mobil și creați un cont.
- Deschideți aplicația STIHL connected și logați-vă.
- Adăugați acumulatorul în aplicația STIHL connected și urmați instrucțiunile de pe ecran.

Posibilități de contact și alte informații pot fi găsite la https://support.stihl.com sau în aplicația Stihl connected.

Aplicația STIHL connected este disponibilă în funcție de piață.

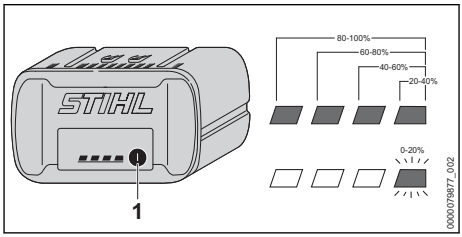
5 Încărcarea bateriei și a LED-urilor

5.1 Încărcarea acumulatorului

Timpul de încărcare depinde de câțiva factori, de ex. temperatura acumulatorului sau temperatura ambiantă. Pentru o capacitate optimă, respectați intervalele de temperatură recomandate, 🕮 20.6. Timpul de încărcare real poate fi diferit de timpul de încărcare specificat. Timpul de încărcare este disponibil la www.stihl.com/charging-times.

- Încărcați acumulatorul așa cum este descris în instrucțiunile de utilizare ale încărcătorului STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.

5.2 Indicarea stării de încărcare



- Apăsați butonul (1).
  LED-urile luminează verde timp de aproximativ 5 secunde și indică starea de încărcare.
- Dacă LED-ul verde se aprinde intermitent: Încărcați acumulatorul.

5.3 LED-uri la acumulator

LED-urile pot indica starea de încărcare a acumulatorului sau defecțiunile. LED-urile pot lumina continuu, respectiv intermitent, verde sau roșu.

Dacă LED-urile luminează continuu sau intermitent verde, se indică nivelul de încărcare.

- Dacă LED-urile luminează continuu sau intermitent roșu: remediați defecțiunile, 🕮 19.1. Există o defecțiune la mașina pentru îndepărtarea buruienilor sau la acumulator.

6 Activarea și dezactivarea interfeței radio Bluetooth®

6.1 Mașină pentru îndepărtarea buruienilor

6.1.1 Activarea interfeței radio Bluetooth®

Activarea interfeței radio Bluetooth® pe câmpul de comandă

- Porniți mașina pentru îndepărtarea buruienilor.
- Apăsați și mențineți apăsat butonul „BLUETOOTH®“ timp de aproximativ 3 secunde până când LED-ul „BLUETOOTH®“ din dreptul simbolului luminează albastru timp de aproximativ 5 secunde.
  Interfața radio Bluetooth® de la mașina pentru îndepărtarea buruienilor este activată.

6.1.2 Dezactivarea interfeței radio Bluetooth®

- Eliminați mașina pentru îndepărtarea buruienilor din aplicația STIHL connected app.

Dezactivarea interfeței radio Bluetooth® pe câmpul de comandă

- Apăsați și mențineți apăsat butonul „BLUETOOTH®“ timp de aproximativ 10 secunde până când LED-ul „BLUETOOTH®“ din dreptul simbolului luminează intermitent albastru de șase ori.
  Interfața radio Bluetooth® de la mașina pentru îndepărtarea buruienilor este dezactivată.

6.2 Acumulator

6.2.1 Activarea interfeței radio Bluetooth®

- Dacă acumulatorul are o interfață radio Bluetooth®: apăsați și mențineți apăsată tasta până când LED-ul „BLUETOOTH®“ din dreptul simbolului luminează albastru pentru circa 3 secunde.
  Interfața radio Bluetooth® de la acumulator este activată.

6.2.2 Dezactivarea interfeței radio Bluetooth®

- Dacă acumulatorul are o interfață radio Bluetooth®: apăsați și mențineți apăsată tasta până când LED-ul „BLUETOOTH®“ din dreptul simbolului luminează intermitent albastru de șase ori.
  Interfața radio Bluetooth® de la acumulator este dezactivată.

6.2.3 Resetarea acumulatorului cu interfață radio Bluetooth® la valorile implicite de fabrică (dacă este disponibil)

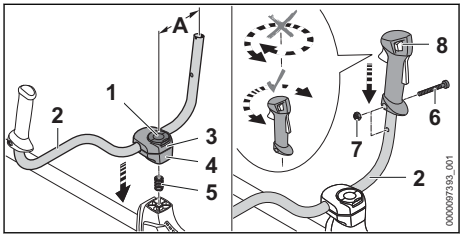
Dacă acumulatorul este resetat la valorile implicite de fabrică, toate datele specifice utilizatorului sunt șterse.

- Apăsați butonul de 4 ori în succesiune rapidă și mențineți-l apăsat a patra oară până când LED-ul „BLUETOOTH®“ din dreptul simbolului luminează intermitent albastru.
- Eliberați imediat butonul.
- Conectați acumulatorul cu aplicația STIHL connected app și verificați dacă toate datele specifice utilizatorului au fost șterse.

7 Asamblarea mașinii pentru îndepărtarea buruienilor

7.1 Atașarea mânerului bimanual

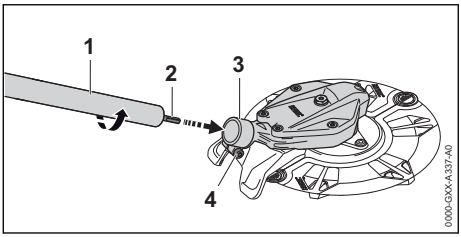
- Deconectați mașina pentru îndepărtarea buruienilor și scoateți acumulatorul.



- Deschideți colierul șurubului cu mâner (1) și rotiți în sens antiorar până când mânerul tubular (2) mai este fixat doar într-o mică măsură.
- Așezați arcul (5) de jos în brățara de prindere inferioară (4).
- Așezați brățările de prindere (3 și 4) pe tijă și strângeți șurubul cu mâner (1).
- Rabatați în sus mânerul tubular (2) și aliniați-l astfel încât distanța (A) să fie de 16 cm.
  În acest scop, nu fixați mânerul tubular (2) în partea arcuită.
- Strângeți șurubul cu mâner (1) și închideți colierul.
- Deșurubați șurubul (6).
- Așezați mânerul de comandă (8) în așa mod pe mânerul tubular (2), încât orificiul mânerului de comandă să se alinieze la orificiul mânerului tubular, iar maneta de cuplare să indice în direcția mecanismului de antrenare.
  Nu răsuciți mânerul de comandă (8).
- Puneți piulița (7).
- Înșurubați șurubul (6) și strângeți-l ferm.

Mânerul bimanual nu trebuie demontat din nou.

7.2 Montarea carcasei mecanismului

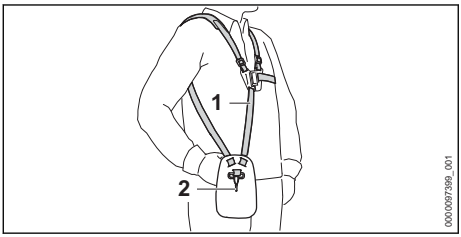


- Slăbiți șurubul (4).
- Împingeți tija (1) în carcasa mecanismului (3) și rotiți-o până când arborele mecanismului (2) se blochează în poziție.
- Strângeți ușor șurubul (4).
- Orientați carcasa mecanismului (3) astfel încât să fie orientată în sus.
- Strângeți ferm șurubul (4).

Carcasa mecanismului nu trebuie demontată din nou.

8 Reglarea maşinii pentru îndepărtarea buruienilor pentru utilizator

8.1 Aplicarea şi reglarea centurii de umăr duble

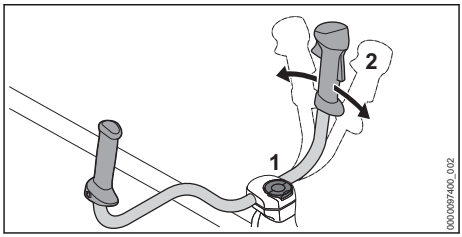


- Așezați centura de umăr dublă (1).
- Reglați centura de umăr dublă (1) în așa fel încât cârligul-carabină (2) să se găsească la aproximativ un lat de palmă sub coapsa dreaptă.

8.2 Reglarea mânerului bimanual

Mânerul bimanual poate fi reglat în diferite poziții în funcție de înălțimea utilizatorului.

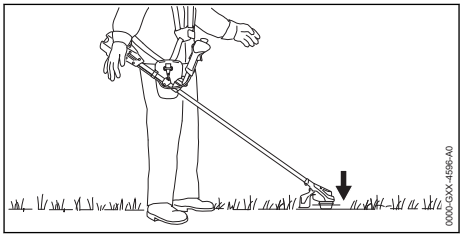
- Deconectați maşina pentru îndepărtarea buruienilor şi scoateți acumulatorul.
- Agățați maşina pentru îndepărtarea buruienilor de la inelul de susținere în cârligul carabină al sistemului de transport.



- Slăbiți șurubul cu mâner (1).
- Rabatați mânerul bimanual (2) în poziția dorită.
- Strângeți ferm șurubul cu mâner (1).

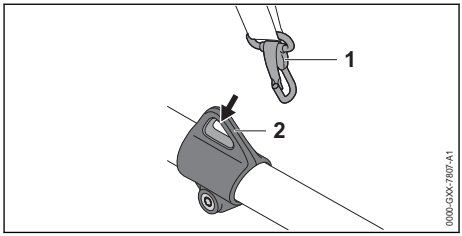
8.3 Echilibrarea maşinii pentru îndepărtarea buruienilor

Acumulatorul afectează echilibrul maşinii pentru îndepărtarea buruienilor. Maşina pentru îndepărtarea buruienilor trebuie să fie echilibrată cu acumulatorul introdus.



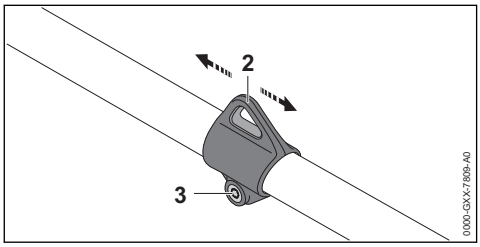
Discul mobil trebuie să se aşeze uşor pe sol.

- Opriți maşina pentru îndepărtarea buruienilor.



- Agățați inelul de susținere (1) în cârligul carabină (2).
- Lăsați maşina pentru îndepărtarea buruienilor să se balanseze.

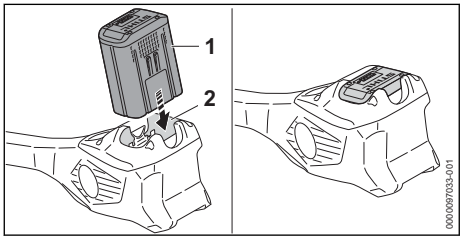
► Dacă trebuie adaptată poziția discului mobil în stare balansată:



► Slăbiți șurubul (3).
► Împingeți inelul de susținere (2) în așa fel pe tijă încât poziția corectă să fie atinsă în stare balansată.
► Strângeți ferm șurubul (3).

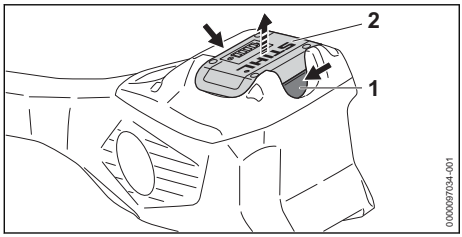
9 Introducerea și scoaterea bateriei

9.1 Introducerea acumulatorului



► Apăsați acumulatorul (1) în compartimentul acumulatorului (2) până la opritor.
Acumulatorul (1) se fixează cu un clic și este blocat.

9.2 Extragerea acumulatorului

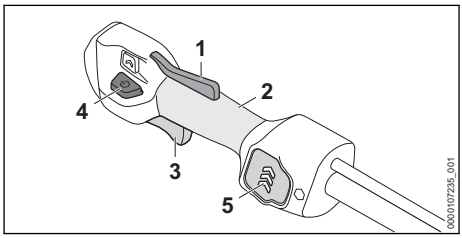


► Apăsați ambele manete de blocare (1).
Acumulatorul (2) este acum deblocat și poate fi scos.

10 Pornirea și oprirea mașinii pentru îndepărtarea buruienilor

10.1 Pornirea mașinii pentru îndepărtarea buruienilor

► Țineți mașina pentru îndepărtarea buruienilor cu mâna dreaptă pe mânerul de comandă, astfel încât degetul mare să cuprindă punctul de prindere (2) al mânerului de comandă.
► Țineți mașina pentru îndepărtarea buruienilor cu mâna stângă pe mâner, astfel încât degetul mare să cuprindă mânerul.



► Apăsați cu mâna și țineți apăsat blocatorul manetei de cuplare (1).
► Apăsați butonul de deblocare (4).
LED-ul (5) luminează și indică ultima treaptă de putere reglată.
► Apăsați maneta de acționare (3) cu degetul arătător și mențineți-o apăsată.
Mașina pentru îndepărtarea buruienilor accelerează și cuțitele se pun în mișcare.

Cu cât apăsați mai mult maneta de acționare (3), cuțitele au o viteză mai mare.

Mașina pentru îndepărtarea buruienilor poate fi pornită dacă se apasă mai întâi butonul de deblocare (4) și, în decurs de 5 secunde (cât timp LED-ul (5) luminează), se apasă blocatorul manetei de cuplare (1). Astfel, maneta de acționare (3) se deblochează și mașina pentru îndepărtarea buruienilor este gata de funcționare.

Dacă se eliberează maneta de acționare (3) și blocatorul manetei de cuplare (1) după pornire, LED-ul luminează încă 5 secunde. Atât timp cât LED-ul luminează, mașina pentru îndepărtarea buruienilor poate fi repornită fără acționarea butonului de deblocare (4).

10.2 Oprirea mașinii pentru îndepărtarea buruienilor

► Eliberați maneta de acționare și blocatorul manetei de cuplare.

- Aşteptaţi până când cuţitele nu se mai deplasează.
- În cazul în care cuţitele continuă să se mişte: scoateţi acumulatorul şi adresaţi-vă unui distribuitor STIHL.
  Maşina pentru îndepărtarea buruienilor este defectă.

11 Verificarea maşinii pentru îndepărtarea buruienilor şi acumulatorului

11.1 Verificarea elementelor de comandă

Blocatorul manetei de acţionare şi maneta de acţionare

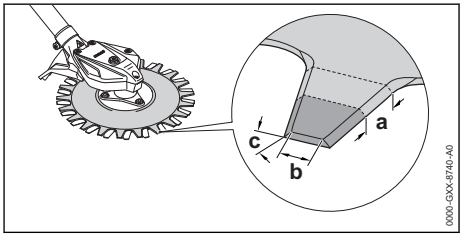
- Extrageţi acumulatorul.
- Încercaţi să apăsaţi maneta de acţionare fără să apăsaţi blocatorul manetei de cuplare.
- Dacă maneta de acţionare poate fi apăsată: nu folosiţi maşina pentru îndepărtarea buruienilor şi apelaţi la un distribuitor STIHL.
  Blocatorul manetei de cuplare este defect.
- Apăsaţi blocatorul manetei de cuplare şi menţineţi-l apăsat.
- Apăsaţi maneta de acţionare şi eliberaţi-o din nou.
- Dacă maneta de acţionare sau sistemul de blocare al manetei de acţionare funcţionează îngreunat sau dacă nu revin în poziţia iniţială: nu utilizaţi maşina pentru îndepărtarea buruienilor şi luaţi legătura cu un distribuitor specializat STIHL.
  Pârghia de comutare sau blocajul pârghiei de comutare sunt defecte.

Pornirea maşinii pentru îndepărtarea buruienilor

- Introduceţi acumulatorul.
- Apăsaţi blocatorul manetei de cuplare şi menţineţi-l apăsat.
- Apăsaţi butonul de deblocare.
- Apăsaţi maneta de acţionare şi menţineţi-o apăsată.
  Cuţitul nu se mai deplasează.
- Dacă cele 3 LED-uri pâlpâie cu culoarea roşie: scoateţi acumulatorul şi apelaţi la un distribuitor STIHL.
  Există o defecţiune la maşina pentru îndepărtarea buruienilor.
- Eliberaţi maneta de acţionare.
  După scurt timp, cuţitele nu mai continuă să se mişte.
- În cazul în care cuţitele continuă să se mişte: scoateţi acumulatorul şi adresaţi-vă unui distribuitor STIHL.
  Maşina pentru îndepărtarea buruienilor este defectă.

11.2 Verificarea cuţitului

- Oprirea maşinii pentru îndepărtarea buruienilor.



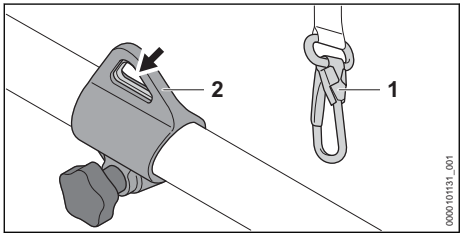
- În zone de lucru a cuţitului, măsuraţi următoarele:
  – Lungimea a
  – Lăţimea b
  – Unghiul c
- Compararea dimensiunilor, 📖 20.3.
- În cazul în care nu este atinsă lungimea minimă: deplasaţi cuţitul, 📖 17.4.
- Dacă nu este atinsă lăţimea minimă: înlocuiţi cuţitul, 📖 17.3.
- Dacă nu este respectat unghiul de ascuţire: ascuţiţi cuţitul, 📖 17.5.
- Dacă există neclarităţi: adresaţi-vă unui distribuitor de specialitate STIHL.

11.3 Verificarea acumulatorului

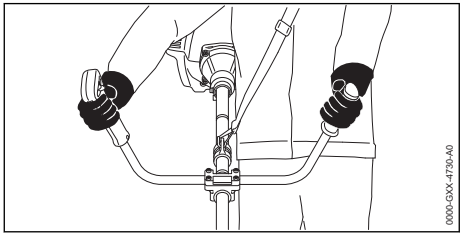
- Apăsaţi butonul de la acumulator.
  LED-urile se aprind sau pâlpâie.
- Dacă LED-urile nu se aprind sau nu pâlpâie: nu folosiţi acumulatorul şi apelaţi la un distribuitor STIHL.
  Defecţiune a bateriei.

12 Desfăşurarea lucrărilor cu maşina pentru îndepărtarea buruienilor

12.1 Ţinerea şi ghidarea maşinii pentru îndepărtarea buruienilor



► Agățați inelul de susținere (2) în cârligul carabină (1).

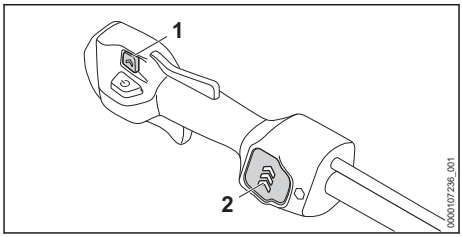


► Țineți mașina pentru îndepărtarea buruienilor cu mâna dreaptă pe mânerul de comandă, astfel încât degetul mare să cuprindă punctul de prindere al mânerului de comandă.
► Țineți mașina pentru îndepărtarea buruienilor cu mâna stângă pe mâner, astfel încât degetul mare să cuprindă mânerul.

12.2 Reglarea treptei de putere

În funcție de modul de folosire, pot fi reglate 3 trepte de putere. LED-urile indică treapta de putere reglată. Cu cât treapta de putere este mai mare, cu atât cuțitele se mișcă mai repede.

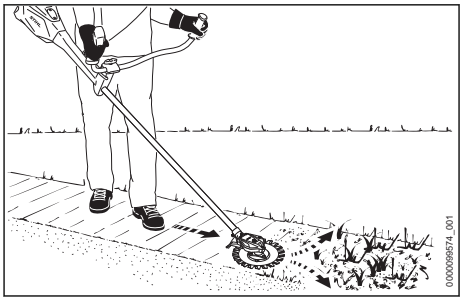
Treapta de putere reglată influențează timpul de funcționare a acumulatorului. Cu cât treapta de putere este mai joasă, cu atât crește timpul de funcționare a acumulatorului.



► Apăsați butonul pentru trepte de putere (1). LED-ul (2) luminează și indică treapta de putere reglată.
► Apăsați butonul pentru trepte de putere (1). Este reglată următoarea treaptă de putere. După a treia treaptă de putere urmează din nou prima treaptă de putere.
► Apăsați butonul pentru trepte de putere (1) de mai multe ori, până când este reglată treapta de putere dorită.

12.3 Îndepărtarea buruienilor şi tunderea ierbii

Distanța dintre cuțit și sol determină înălțimea de tăiere.



► Deplasați uniform mașina pentru îndepărtarea buruienilor înainte și înapoi.
► Deplasați-o încet înainte, într-un mod controlat.

Pentru o capacitate optimă, respectați intervalele de temperatură recomandate, 🕮 20.6.

13 După lucru

13.1 După lucru

► Deconectați mașina pentru îndepărtarea buruienilor și scoateți acumulatorul.
► În cazul în care mașina pentru îndepărtarea buruienilor este umedă: lăsați mașina pentru îndepărtarea buruienilor să se usuce.
► Dacă acumulatorul este ud sau umed: lăsați acumulatorul să se usuce, 🕮 20.6.

- ► Curățați mașina pentru îndepărtarea buruienilor.
- ► Curățați cuțitul.
- ► Curățați acumulatorul.
- ► Montați apărătoarea pentru transport.

14 Transportarea

14.1 Transportarea mașinii pentru îndepărtarea buruienilor

- ► Deconectați mașina pentru îndepărtarea buruienilor și scoateți acumulatorul.
- ► Montați apărătoarea pentru transport.

Susținerea mașinii pentru îndepărtarea buruienilor

- ► Țineți mașina pentru îndepărtarea buruienilor cu o mână de la nivelul tijei, astfel încât cuțitul să fie îndreptat în față și mașina pentru îndepărtarea buruienilor să fie echilibrată.

Transportarea mașinii pentru îndepărtarea buruienilor cu un vehicul

- ► Fixați mașina pentru îndepărtarea buruienilor, astfel încât mașina pentru îndepărtarea buruienilor să nu se poată răsturna sau deplasa.

14.2 Transportul acumulatorului

- ► Deconectați mașina pentru îndepărtarea buruienilor și scoateți acumulatorul.
- ► Asigurați-vă de faptul că acumulatorul este într-o stare sigură.
- ► Ambalați acumulatorul astfel încât să nu se poată mișca în ambalaj.
- ► Asigurați ambalajul astfel încât să nu se poată mișca.

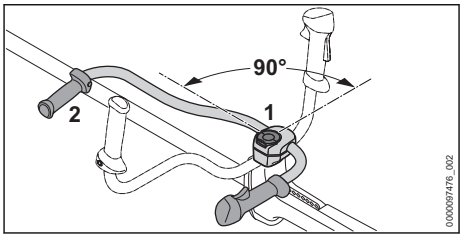
Acumulatorul se supune cerințelor privind transportul bunurilor periculoase. Acumulatorule este clasificat ca UN 3480 (baterii litiu-Ion) și a fost verificat conform manualului de verificări și criterii UN partea III, subcapitolul 38.3.

Reglementările de transport sunt indicate în www.stihl.com/safety-data-sheets.

15 Stocarea

15.1 Depozitarea mașinii pentru îndepărtarea buruienilor

- ► Deconectați mașina pentru îndepărtarea buruienilor și scoateți acumulatorul.
- ► Montați apărătoarea pentru transport.



- ► Slăbiți șurubul cu mâner (1) și deșurubați-l până când mânerul tubular (2) poate fi rotit.
- ► Rotiți mânerul tubular (2) 90° în sens orar și apoi rabatați-l în jos.
- ► Strângeți ferm șurubul cu mâner (1).
- ► Depozitați mașina pentru îndepărtarea buruienilor astfel încât să se respecte următoarele condiții:
  - – Mașina pentru îndepărtarea buruienilor nu se poate răsturna și deplasa.
  - – Mașina pentru îndepărtarea buruienilor este depozitată într-un loc care nu se află la îndemâna copiilor.
  - – Mașina pentru îndepărtarea buruienilor este curată și uscată.

15.2 Depozitarea acumulatorului

STIHL recomandă păstrarea acumulatorului într-o stare de încărcare între 40 % și 60 % (2 LED-uri care se aprind verde).

- ► Depozitați acumulatorul așa încât să se respecte următoarele condiții:
  - – Acumulatorul este depozitat într-un loc care nu se află la îndemâna copiilor.
  - – Acumulatorul este curat și uscat.
  - – Acumulatorul se află într-un spațiu închis.
  - – Acumulatorul este deconectat de la mașina pentru îndepărtarea buruienilor.
  - – Dacă acumulatorul este depozitat în încărcător: îndepărtați ștecărul de rețea și depozitați acumulatorul cu o stare de încărcare între 40 % și 60 % (2 LED-uri care luminează verde).
  - – Nu depozitați acumulatorul la temperaturi aflate în afara intervalului de temperatură specificat, 🕮 20.5.

INDICAȚIE

- ■ Dacă acumulatorul nu este depozitat conform descrierii din prezentul Manual de utilizare, acumulatorul se poate descărca profund și, astfel, poate suferi daune iremediabile.
  - ► Înainte de depozitare, încărcați acumulatorul descărcat. STIHL recomandă păstrarea acumulatorului într-o stare de încărcare

între 40 % și 60 % (2 LED-uri care luminează verde).
- ► Depozitați acumulatorul decuplat de la mașina pentru îndepărtarea buruienilor.

16 Curățare

16.1 Curăţarea maşinii pentru îndepărtarea buruienilor

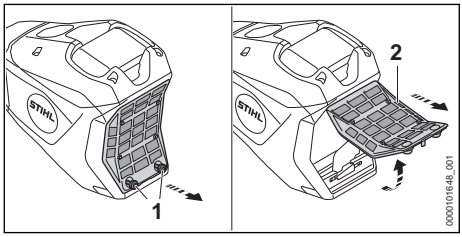
- ► Deconectați mașina pentru îndepărtarea buruienilor și scoateți acumulatorul.
- ► Lăsați carcasa mecanismului să se răcească.
- ► Curățați mașina pentru îndepărtarea buruienilor cu o lavetă umedă.
- ► Fantele de ventilație se curăță cu o pensulă.
- ► Îndepărtați materiile străine din compartimentul acumulatorului și curățați compartimentul acumulatorului folosind o lavetă curată.
- ► Curățați contactele electrice din compartimentul acumulatorului folosind o pensulă sau o perie moale.

16.2 Curăţarea cuţitului

- ► Oprirea mașinii pentru îndepărtarea buruienilor.
- ► Pulverizați cuțitul cu spray de dizolvare a rășinilor SITHL.
- ► Porniți mașina pentru îndepărtarea buruienilor timp de 5 secunde.
  Cuțitul nu se mai deplasează. Soluția de îndepărtare a rășinilor STIHL se distribuie uniform.

16.3 Curăţarea filtrului de aer

- ► Deconectați mașina pentru îndepărtarea buruienilor și scoateți acumulatorul.



- ► Curățați zona din jurul filtrului de aer (2) cu o lavetă umedă sau cu o pensulă.
- ► Rotiți șuruburile (1) în sens antiorar până când filtrul de aer (2) poate fi scos.
- ► Filtrul de aer (2) se rabatează în sus și se detașează.
- ► Murdăria se spală pe partea exterioară a filtrului de aer (2) sub apă din abundență.
- ► Dacă este deteriorat filtrul de aer (2): Se înlocuiește filtrul de aer (2).
- ► Lăsați filtrul de aer (2) să se răcească la aer.
- ► Filtrul de aer (2) se așează în carcasă și se rabatează în jos.
  Filtrul de aer (2) trebuie așezat coplanar de jur-împrejur pe carcasă.
- ► Înșurubați șuruburile (1) și strângeți ferm.

16.4 Curăţarea bateriei

- ► Curățați bateria cu o lavetă umedă.

17 Întreţinere

17.1 Intervale de întreţinere

Intervalele de întreținere depind de condițiile ambientale și de lucru. STIHL recomandă următoarele intervale de întreținere:

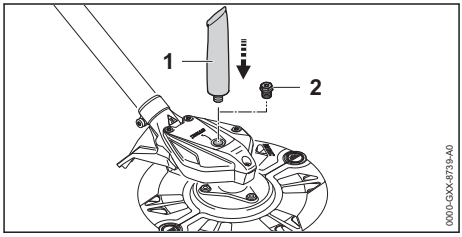
La fiecare 25 ore de funcţionare
- ► Ungeți mecanismul de antrenare.

La fiecare 50 ore de funcţionare
- ► Curățați filtrul de aer.

Anual
- ► Dispuneți verificarea mașinii pentru îndepărtarea buruienilor de către un distribuitor STIHL.

17.2 Lubrifierea mecanismului

- ► Oprirea mașinii pentru îndepărtarea buruienilor.



- ► Deșurubați șurubul de închidere (2).
- ► Dacă pe șurubul de închidere (2) nu se poate observa unsoare:
  - ► Înșurubați tubul "lubrifiant de angrenaj STIHL" (1).
  - ► Presați 10 g de lubrifiant de angrenaj STIHL în carcasa mecanismului de antrenare.
  - ► Deșurubați tubul "lubrifiant de angrenaj STIHL" (1).
  - ► Înșurubați șurubul de închidere (2) și strângeți-l bine.
  - ► Porniți motorul combinat timp de 1 minut. Lubrifiantul de angrenaj STIHL se distribuie uniform.

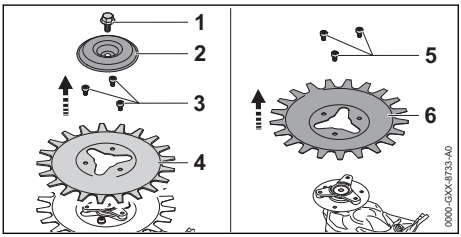
17.3 Demontarea și montarea cuțitului

17.3.1 Demontarea cuțitului

AVERTISMENT

- Muchiile tăietoare ale cuțitului sunt ascuțite. Utilizatorul se poate tăia.
  - ► Purtați mănuși de lucru făcute din material rezistent la uzură.

- ► Oprirea mașinii pentru îndepărtarea buruienilor.



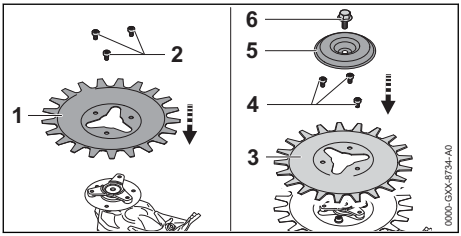
- ► Deșurubați șurubul (1) în sensul acelor de ceasornic.
- ► Îndepărtați discul mobil (2).
- ► Deșurubați șuruburile (3) prin rotire în sens invers acelor de ceasornic.
- ► Îndepărtați cuțitul (4).
- ► Deșurubați șuruburile (5) prin rotire în sens invers acelor de ceasornic.
- ► Îndepărtați cuțitul (6).

17.3.2 Atașarea cuțitului

AVERTISMENT

- Muchiile tăietoare ale cuțitului sunt ascuțite. Utilizatorul se poate tăia.
  - ► Purtați mănuși de lucru făcute din material rezistent la uzură.

- ► Oprirea mașinii pentru îndepărtarea buruienilor.



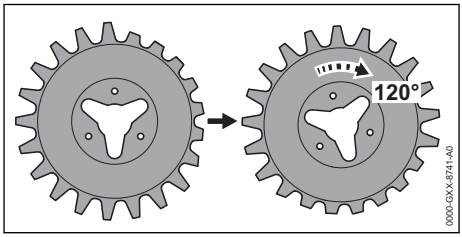
- ► Montați cuțitul (1).
- ► Înșurubați șuruburile (2) prin rotire în sensul acelor de ceasornic și strângeți-le ferm.
- ► Montați cuțitul (3).
- ► Înșurubați șuruburile (4) prin rotire în sensul acelor de ceasornic și strângeți-le ferm.
- ► Așezați discul mobil (5).
- ► Înșurubați șuruburile (6) în sens invers acelor de ceasornic și strângeți-le ferm.

17.4 Deplasarea cuțitului

AVERTISMENT

- Muchiile tăietoare ale cuțitului sunt ascuțite. Utilizatorul se poate tăia.
  - ► Purtați mănuși de lucru făcute din material rezistent la uzură.

- ► Oprirea mașinii pentru îndepărtarea buruienilor.
- ► Demontați cuțitul.



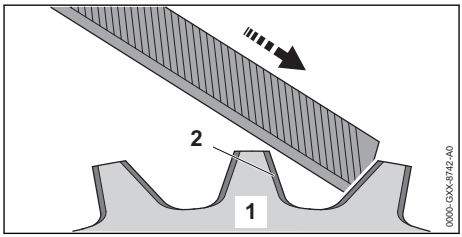
- ► Montați cuțitul deplasat la 120°.
- ► În cazul în care cuțitul a fost deja deplasat de două ori: înlocuiți cuțitul.
- ► Dacă există neclarități: adresați-vă unui distribuitor de specialitate STIHL.

17.5 Ascuțirea cuțitelor

AVERTISMENT

- Muchiile tăietoare ale cuțitului sunt ascuțite. Utilizatorul se poate tăia.
  - ► Purtați mănuși de lucru făcute din material rezistent la uzură.

- ► Oprirea mașinii pentru îndepărtarea buruienilor.
- ► Demontați cuțitul.



- Ascuțiți muchia tăietoare (2) cu o pila plată STIHL, cu o mișcare către partea din față. În acest sens, respectați unghiul de ascuțire, 📖 20.3.
- Ascuțiți celelalte muchii tăietoare.
- Atașați cuțitul.
- Dacă există neclarități: adresați-vă unui distribuitor de specialitate STIHL.

18 Reparare

18.1 Repararea maşinii pentru îndepărtarea buruienilor

Utilizatorul nu poate repara pe cont propriu maşina pentru îndepărtarea buruienilor.

- În cazul în care maşina pentru îndepărtarea buruienilor este deteriorată: nu folosiți maşina pentru îndepărtarea buruienilor și apelați la un distribuitor STIHL.

18.2 Întreținerea și repararea bateriei

Bateria nu are nevoie de întreținere și nu poate fi reparată.

- Dacă bateria este defectă sau avariată: înlocuiți bateria.

19 Depanare

19.1 Remedierea defecţiunilor la maşina pentru îndepărtarea buruienilor sau la acumulator

Defecțiunea	LED-urile de pe câmpul de comandă	LED-urile de pe acumulator	Cauza	Remediere
Maşina pentru îndepărtarea buruienilor nu funcționează la pornire.		1 LED luminează intermitent verde.	Acumulatorul este aproape descărcat.	► Încărcați acumulatorul complet, așa cum este prezentat în manualul de instrucțiuni al încărcătoarelor STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
		1 LED aprins roșu.	Acumulatorul este prea fierbinte sau prea rece.	► Extrageți acumulatorul. ► Lăsați acumulatorul să se răcească sau să se încălzească.
		3 LED-uri luminează intermitent roșu.	Există o defecțiune la maşina pentru îndepărtarea buruienilor.	► Extrageți acumulatorul. ► Curățați contactele electrice din compartimentul acumulatorului. ► Introduceți acumulatorul. ► Porniți maşina pentru îndepărtarea buruienilor. ► Dacă 3 LED-uri continuă să lumineze intermitent roșu: nu folosiți maşina pentru îndepărtarea buruienilor și adresați-vă unui distribuitor STIHL.
	LED-ul „SUPRAÎNCĂLZIRE” luminează intermitent roșu.	3 LED-uri luminează roșu.	Maşina pentru îndepărtarea buruienilor este prea caldă.	► Extrageți acumulatorul. ► Lăsați maşina pentru îndepărtarea buruienilor să se răcească.
		4 LED-uri luminează intermitent roșu.	Există o defecțiune la acumulator.	► Scoateți și reintroduceți acumulatorul. ► Porniți maşina pentru îndepărtarea buruienilor. ► Dacă 4 LED-uri continuă să lumineze intermitent roșu: nu folosiți acumulatorul și adresați-vă unui distribuitor STIHL.

Defecțiunea	LED-urile de pe câmpul de comandă	LED-urile de pe acumulator	Cauza	Remediere
		-	Conexiunea electrică între mașina pentru îndepărtarea buruienilor și acumulator este întreruptă.	► Extrageți acumulatorul. ► Curățați contactele electrice din compartimentul acumulatorului. ► Introduceți acumulatorul.
			Mașina pentru îndepărtarea buruienilor sau acumulatorul sunt umede.	► Lăsați mașina pentru îndepărtarea buruienilor sau acumulatorul să se usuce, 🕮 20.6.
			Maneta de acționare este deja apăsată înaintea acționării butonului de deblocare.	► Porniți mașina pentru îndepărtarea buruienilor conform informațiilor din aceste instrucțiuni de utilizare.
Mașina pentru îndepărtarea buruienilor se oprește în timpul funcționării.	LED-ul „SUPRAÎNCĂLZIRE” luminează intermitent roșu.	3 LED-uri luminează roșu.	Mașina pentru îndepărtarea buruienilor este prea caldă.	► Extrageți acumulatorul. ► Lăsați mașina pentru îndepărtarea buruienilor să se răcească.
		-	Există o defecțiune electrică.	► Scoateți și reintroduceți acumulatorul. ► Porniți mașina pentru îndepărtarea buruienilor.
Timpul de funcționare a mașinii pentru îndepărtarea buruienilor este prea scurt.		-	Acumulatorul nu este complet încărcat.	► Încărcați acumulatorul complet, așa cum este prezentat în manualul de instrucțiuni al încărcătoarelor STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
			Durata de viață funcțională a acumulatorului este depășită.	► Înlocuiți acumulatorul.
Mașina pentru îndepărtarea buruienilor nu poate fi găsită cu aplicația STIHL connected app.	LED-ul „BLUETOOTH®“ nu luminează.		Interfața radio Bluetooth® de pe câmpul de comandă al mașinii pentru îndepărtarea buruienilor sau de pe terminalul mobil este dezactivată.	► Activați interfața radio Bluetooth® de pe câmpul de comandă al motocoasei și de pe terminalul mobil.
			Acumulatorul din câmpul de comandă nu este complet încărcat.	► Introduceți acumulatorul. ► Porniți mașina pentru îndepărtarea buruienilor. Acumulatorul din câmpul de comandă este încărcat de acumulatorul din mașina pentru îndepărtarea buruienilor.
			Distanța dintre mașina pentru îndepărtarea buruienilor și ter-	► Reduceți distanța, 🕮 20.

Defecțiunea	LED-urile de pe câmpul de comandă	LED-urile de pe acumulator	Cauza	Remediere
			minalul mobil este prea mare.	► Dacă mașina pentru îndepărtarea buruienilor nu poate fi găsită în continuare cu aplicația STIHL connected app: adresați-vă unui distribuitor STIHL.
Acumulatorul cu nu poate fi găsit cu ajutorul aplicației STIHL connected app.			Interfața radio Bluetooth® de pe acumulator sau de pe terminalul mobil este dezactivată.	► Activați interfața radio Bluetooth® de pe acumulator sau de pe terminalul mobil.
			Distanța dintre acumulator și terminalul mobil este prea mare.	► Reduceți distanța, 📖 20. ► Dacă acumulatorul nu poate fi găsit în continuare cu aplicația STIHL connected app: adresați-vă unui distribuitor STIHL.

19.2 Asistență privind produsul și ajutor pentru utilizare

Asistența privind produsul și ajutorul pentru utilizare pot fi obținute la un serviciu de asistență tehnică STIHL.

Posibilitățile de contact și informațiile pot fi găsite la adresa https://support.stihl.com sau www.stihl.com.

20 Date tehnice

20.1 Mașina pentru îndepărtarea buruienilor STIHL RGA 140.0

– Acumulatori permiși:
  – STIHL AP
  – STIHL AR
– Greutate fără acumulator: 6,1 kg
– Lungime: 1934 mm
– Tip de protecție electrică: IPX4 (protecție contra apei stropite din toate părțile)

Durata de funcționare este disponibilă la www.stihl.com/battery-life.

20.2 Mașina pentru îndepărtarea buruienilor STIHL RGA 140.0 B

– Acumulatori permiși:
  – STIHL AP
  – STIHL AR
– Greutate fără acumulator: 6,1 kg
– Lungime: 1934 mm
– Tip de protecție electrică: IPX4 (protecție contra apei stropite din toate părțile)
– Interfață radio Bluetooth® :
  – Conexiune de date: Bluetooth® 5.1. Terminalul mobil trebuie să fie compatibil cu Bluetooth® Low Energy 5.0 și să accepte Generic Access Profile (GAP).
  – Banda de frecvență: bandă ISM 2,4 GHz
  – Putere de transmisie maximă reflectată: 1 mW
  – Raza de acoperire a semnalului: cca. 10 m. Puterea semnalului depinde de condițiile ambientale și de terminalul mobil. Raza de acoperire poate varia foarte mult în funcție de condițiile exterioare, inclusiv de aparatul de recepție utilizat. Raza de acoperire poate să fie redusă semnificativ în încăperile închise și prin barierele metalice (de exemplu pereți, rafturi, valize).
  – Cerințe privind sistemul de operare al terminalului mobil: Android sau iOS (versiunea actuală sau o versiune mai recentă)

Durata de funcționare este disponibilă la www.stihl.com/battery-life.

20.3 Cuțit

– Grosime: 1,25 mm
– Lățime minimă (dinte): 5 mm
– Lungime minimă (dinte): 10 mm
– Unghiul de ascuțire: 45°

20.4 Acumulatorul STIHL AP

– Tehnologie de acumulatoare: Litiu-ion
– Tensiune: 36 V
– Capacitatea în Ah: vezi plăcuța de identificare
– Conținutul de energie în Wh: vezi plăcuța de identificare
– Greutatea în kg: vezi plăcuța de identificare
– Interfață radio Bluetooth® (doar pentru acumulatoare cu):

– Conexiune de date: Bluetooth® 5.1. Terminalul mobil trebuie să fie compatibil cu Bluetooth® Low Energy 5.0 și să accepte Generic Access Profile (GAP).
– Banda de frecvență: bandă ISM 2,4 GHz
– Putere de transmisie maximă reflectată: 1 mW
– Raza de acoperire a semnalului: cca. 10 m. Puterea semnalului depinde de condițiile ambientale și de terminalul mobil. Raza de acoperire poate varia foarte mult în funcție de condițiile exterioare, inclusiv de aparatul de recepție utilizat. Raza de acoperire poate să fie redusă semnificativ în încăperile închise și prin barierele metalice (de exemplu pereți, rafturi, valize).
– Cerințe privind sistemul de operare al terminalului mobil: Android sau iOS (versiunea actuală sau o versiune mai recentă)

Puterea la ieșire a acumulatorului poate varia în funcție de produsul cu acumulator utilizat.

20.5 Limite de temperatură

AVERTISMENT

■ Acumulatorul nu este protejat împotriva tuturor influențelor mediului. Dacă acumulatorul este expus la anumite influențe ale mediului, acesta se poate aprinde sau exploda. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.
  ► Nu încărcați acumulatorul la temperaturi sub - 20 °C sau peste + 50 °C.
  ► Nu utilizați mașina pentru îndepărtarea buruienilor sau acumulatorul la temperaturi sub - 20 °C sau peste + 50 °C.
  ► Nu depozitați mașina pentru îndepărtarea buruienilor sau acumulatorul la temperaturi sub - 20 °C sau peste + 70 °C.

20.6 Intervale de temperatură recomandate

Pentru o capacitate optimă a mașinii pentru îndepărtarea buruienilor și a acumulatorului, respectați următoarele intervale de temperatură:
– Încărcare: + 5 °C până la + 40 °C
– Utilizare: - 10 °C până la + 40 °C
– Depozitare: - 20 °C până la + 50 °C

Dacă acumulatorul este încărcat, utilizat ori depozitat la temperaturi în afara intervalului de temperaturi recomandat, capacitatea acestuia poate fi redusă.

În cazul în care acumulatorul este ud sau umed, lăsați-l să se usuce de cel puțin 48 de ore la o temperatură mai mare de + 15 °C și mai mică de + 50 °C și la o umiditate mai mică de 70 %. O umiditate mai mare poate prelungi timpul de uscare.

20.7 Nivelurile de zgomot și vibrații

STIHL recomandă purtarea unei căști de protecție auditivă.
– Nivel de presiune acustică L_{pA} măsurat conform IEC 62841-4-4: 78 dB(A), incertitudine de măsurare K_{pA}: 2 dB(A)
– Nivelul puterii acustice L_{wA} măsurat conform IEC 62841-4-4: 91 dB(A), incertitudine K_{WA}: 2 dB(A)
– Valoarea vibrațiilor a_{hv} măsurată conform IEC 62841-4-4:
  – Mâner de comandă: 3,0 m/s², incertitudine de măsurare K_a: 2,0 m/s²
  – mâner stânga: 4,6 m/s², incertitudine de măsurare K_a: 2,0 m/s²
– Valoare vibrație p_F determinată conform EN ISO 5349-3:
  – Mâner de comandă: 85 m/s², incertitudine de măsurare K_p: 25 m/s²
  – mâner stânga: 125 m/s², incertitudine de măsurare K_p: 25 m/s²

Valorile indicate ale nivelului de vibrații au fost măsurate conform unui procedeu de încercare normat și pot fi comparate cu cele ale aparatelor electrice. Valorile efective ale vibrațiilor ce survin pot să difere de valorile indicate, în funcție de modul de utilizare. Valorile indicate ale vibrațiilor se pot întrebuința pentru o primă estimare a solicitării din punct de vedere al vibrațiilor. Solicitarea efectivă prin vibrații trebuie estimată. Pot fi astfel luați în considerare timpii în care aparatul electric este deconectat și aceia în care a funcționat însă fără a fi sub sarcină.

Informații referitoare la conformitatea cu Directiva pentru vibrații 2002/44/CE sunt disponibile la www.stihl.com/vib.

20.8 REACH

REACH este Regulamentul european referitor la înregistrarea, evaluarea și autorizarea substanțelor chimice.

Informații referitoare la conformarea Regulamentului REACH sunt date la www.stihl.com/reach .

21 Piese de schimb şi accesorii

21.1 Piese de schimb şi accesorii

STIHL Aceste simboluri identifică piesele de schimb originale STIHL și accesoriile originale STIHL.

STIHL recomandă folosirea pieselor de schimb originale STIHL și a accesoriilor originale STIHL.

Piesele de schimb și accesoriile altor producători nu pot fi evaluate de STIHL referitor la fiabilitate, siguranță și potrivire în pofida monitorizării continue a pieței, iar STIHL nu poate recomanda utilizarea acestora.

Piesele de schimb și accesoriile originale STIHL se pot procura de la un distribuitor STIHL.

22 Eliminare

22.1 Eliminarea maşinii pentru îndepărtarea buruienilor şi acumulatorului

Informațiile referitoare la eliminare pot fi obținute din partea administrației locale sau din partea unui distribuitor STIHL.

O eliminare necorespunzătoare poate dăuna sănătății și mediului.

Câmpul de comandă cu butonul „BLUETOOTH®" conține o baterie tip pastilă litiu-ion încorporată.

- ► Trimiteți produsele STIHL, inclusiv ambalajele, la un punct de colectare adecvat pentru reciclare în conformitate cu reglementările locale.
- ► Nu le eliminați împreună cu gunoiul menajer.

23 Conformitatea UE

Declarația de conformitate UE este disponibilă la stihl.link/compliance.

Un formular pentru anunțarea punctelor critice pentru securitate și alte informații sunt disponibile la vdp.stihl.com .

24 Adrese

www.stihl.com

25 Instrucţiuni generale de siguranţă pentru electrounelte

25.1 Introducere

AVERTISMENT

- **Citiţi toate indicaţiile de siguranţă, instrucţiunile, imaginile şi datele tehnice, cu care este prevăzută această electrounealtă.** Nerespectarea următoarelor instrucțiuni poate cauza electrocutare, incendii și/sau grave răniri. **Păstraţi toate instrucţiunile de siguranţă şi indicaţiile pentru a fi folosite ulterior.**

Termenul „electrounealtă" întrebuințat în cadrul instrucțiunilor de siguranță se referă la electrounelte alimentate de la rețea (cu cablu de rețea) sau la electrounelte acționate prin acumulator (fără cablu de rețea).

25.2 Siguranţa la locul de muncă

a) **Menţineţi curăţenia la locul de muncă, precum şi bunele condiţii de luminozitate.** Zonele de lucru aflate în dezordine sau fără luminozitate pot duce la accidente.

b) **Nu întrebuinţaţi unealta electrică în zone cu potenţial exploziv, în spaţii în care se găsesc lichide inflamabile, gaze sau praf.** Uneltele electrice produc scântei care la rândul lor ar putea aprinde praful sau aburii.

c) **În timpul utilizării uneltei electrice ţineţi la distanţă copiii şi alte persoane.** În cazul distragerii atenției ați putea pierde controlul asupra uneltei electrice.

25.3 Siguranţa electrică

a) **Protejaţi uneltele electrice de ploaie şi umezeală.** Pătrunderea apei într-o unealtă electrică sporește riscul electrocutării.

25.4 Siguranţa persoanelor

a) **Fiţi vigilent, acordaţi atenţie la ceea ce faceţi şi acţionaţi prevăzător atunci când lucraţi cu scula electrică. Nu întrebuinţaţi electrounealta dacă sunteţi obosit sau vă aflaţi sub influenţa drogurilor, alcoolului sau medicamentelor.** Un moment de neatenție în timpul întrebuințării uneltei electrice poate duce la grave răniri.

b) **Purtaţi echipament personal de protecţie şi întotdeauna ochelari de protecţie.** Purtarea echipamentului personal de protecție, pre-

cum mască antipraf, cizme de protecție stabile la alunecare, cască de protecție sau cască antifonică, în funcție de tipul și modul de utilizare a uneltei electrice, micșorează riscul apariției rănirilor.

c) **Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că electrounealta este oprită înainte de a o conecta la sursa de curent electric și/sau acumulator, de a o prinde sau de a o transporta.** Dacă, la transportarea uneltei electrice, țineți degetul pe comutator sau dacă unealta electrică este pornită în momentul conectării la sursa de curent electric, pot apărea accidente.

d) **Înaintea pornirii uneltei electrice îndepărtați sculele de reglaj sau șurubelnițele.** Prezența unei unelte sau chei la o piesă rotativă a uneltei electrice, poate cauza răniri.

e) **Adoptați întotdeauna o poziție corectă a corpului. Asigurați o poziție sigură și păstrați-vă permanent echilibrul corporal.** Astfel veți putea avea un mai bun control asupra uneltei electrice în situații imprevizibile.

f) **Purtați îmbrăcăminte corespunzătoare. Nu purtați îmbrăcăminte lejeră sau bijuterii. Asigurați distanța corespunzătoare între păr și îmbrăcăminte față de piesele mobile.** Îmbrăcămintea largă, bijuteriile sau părul lung s-ar putea prinde de componentele mobile.

g) **În cazul în care sunt montate echipamente de scoatere și de colectare a prafului, acestea trebuie conectate și folosite în mod corespunzător.** Utilizarea unui aspirator poate reduce pericolele provocate de praf.

h) **Nu vă lăsați ghidați de un fals sentiment de securitate și nu ignorați regulile de siguranță referitoare la uneltele electrice, chiar dacă sunteți familiarizați cu unealta electrică, în urma unei utilizări frecvente.** Acționarea cu neglijență poate duce la răniri grave în decurs de câteva secunde.

25.5 Manipularea și utilizarea uneltei electrice

a) **Nu suprasolicitați unealta electrică. Întrebuințați numai unelte electrice special destinate profilului muncii dumneavoastră.** Cu ajutorul sculei electrice potrivite lucrați mai bine și mai sigur în domeniul de performanță indicat.

b) **Nu folosiți unelte electrice care au comutatorul defect.** O unealtă electrică care nu mai poate fi pornită sau oprită, prezintă pericol și trebuie reparată.

c) **Scoateți ștecherul din priză și/sau îndepărtați acumulatorul înainte de a efectua reglaje la aparat, de a schimba piesele accesorii sau de a scoate din funcțiune aparatul.** Aceste măsuri de precauție împiedică pornirea accidentală a uneltei electrice.

d) **Nu păstrați electrounelte neutilizate la îndemâna copiilor. Nu permiteți exploatarea uneltei electrice de către persoane care nu dețin experiență în utilizare sau care nu au citit aceste instrucțiuni.** Uneltele electrice prezintă pericol dacă sunt întrebuințate de persoane neexperimentate.

e) **Uneltele electrice necesită îngrijire. Controlați dacă piesele mobile funcționează ireproșabil și nu se prind, dacă piesele nu sunt sparte sau avariate astfel încât să influențeze funcționarea uneltei electrice. Piesele avariate se vor repara înainte de utilizarea uneltei electrice.** Multe accidente provin de la unelte electrice întreținute necorespunzător.

f) **Mențineți uneltele tăietoare ascuțite și curate.** Uneltele tăietoare cu muchii tăietoare ascuțite întreținute cu atenție se prind mai puțin și sunt mai ușor de ghidat.

g) **Utilizați electrounelte, unealta de intervenție, uneltele de intervenție etc. corespunzător instrucțiunilor acestora. Luați în considerare condițiile de lucru și activitatea care trebuie efectuată.** Întrebuințarea uneltelor electrice în alte scopuri decât cele special prevăzute poate duce la situații periculoase.

h) **Păstrați mânerele și suprafețele de prindere uscate, curate și lipsite de ulei și grăsimi.** Mânerele și suprafețele de prindere alunecoase nu permit o operare și un control al uneltei electrice în condiții de siguranță în caz de situații neprevăzute.

25.6 Manipularea și utilizarea uneltei cu acumulator

a) **Încărcați acumulatoarele numai cu încărcătoarele recomandate de fabricant.** La un încărcător adecvat unui anumit tip de acumulator, există pericolul de incendiu dacă acesta este utilizat cu alte acumulatoare.

b) **Întrebuințați numai acumulatoare prevăzute special pentru unelte electrice.** Utilizarea altor acumulatoare poate conduce la răniri și pericol de incendiu.

c) **Nu țineți acumulatorul în apropierea agrafelor de birou, monedelor, cheilor, acelor, șuruburilor sau altor obiecte metalice care ar**

putea duce la formarea de punți cu contactele. Un scurtcircuit cu contactele acumulatorului poate duce la arderi sau incendii.

d) **În cazul utilizării necorespunzătoare lichidul din acumulator s-ar putea revărsa. Evitați contactul cu acesta. În cazul unui contact accidental, clătiți bine cu apă. Dacă lichidul ajunge la ochi, apelați la ajutorul unui medic.** Lichidul revărsat al acumulatorului poate duce la iritații sau arsuri ale pielii.

e) **Nu utilizați un acumulator deteriorate sau modificat.** Acumulatoarele deteriorate sau modificate se pot comporta impredictibil și pot cauza un incendiu, explozie sau rănire.

f) **Nu expuneți acumulatorul la foc sau la temperaturi ridicate.** Focul sau temperaturile de peste 130 °C (265 °F) pot cauza explozii.

g) **Urmați toate instrucțiunile referitoare la încărcare și nu încărcați niciodată acumulatorul sau unealta cu acumulator în afara intervalului de temperatură specificat în manualul de instrucțiuni.** Încărcarea incorectă sau încărcarea în afara intervalului de temperatură admis poate distruge acumulatorul și crește riscul de incendiu.

25.7 Service

a) **Pentru repararea uneltei electrice adresați-vă numai personalului calificat de specialitate și numai cu piese originale de schimb.** Astfel se garantează păstrarea siguranței uneltei electrice.

b) **Nu faceți niciodată service la acumulatorii deteriorați.** Toate lucrările de întreținere a acumulatorului trebuie efectuate doar de către producător sau de unitățile de service autorizate.

25.8 Instrucțiuni de siguranță pentru mașini de tuns iarba, utilaje de tăiat arboret și utilaje de tăiat arboret cu lamă de ferăstrău

a) **Nu folosiți mașina pe vreme rea, mai ales în caz de furtună.** Acest lucru reduce pericolul de lovire de trăsnet.

b) **Verificați temeinic dacă în zona de lucru există animale sălbatice.** Animalele sălbatice pot fi vătămate în mașina aflată în funcționare.

c) **Verificați temeinic zona de lucru și îndepărtați toate pietrele, așchiile, sârmele, oasele și alte corpuri străine.** Piesele ejectate pot duce la vătămări.

d) **Înainte de utilizarea mașinilor, verificați întotdeauna dacă unealta tăietoare sau lama de fierăstrău și unitatea de tăiere sau de fierăstrău nu sunt deteriorate.** Piesele deteriorate cresc riscul de vătămare.

e) **Urmați instrucțiunile pentru înlocuirea uneltelor de inserție.** Piulițele sau șuruburile strânse necorespunzător ale lamei de fierăstrău pot duce fie la deteriorarea lamei de fierăstrău, fie la desprinderea acesteia.

f) **Turația nominală a uneltei tăietoare trebuie să fie cel puțin la fel de mare ca turația maximă specificată pe mașină.** Uneltele tăietoare care se rotesc mai repede decât turația lor nominală se pot rupe și pot zbura în mod necontrolat.

g) **Purtați ochelari de protecție, echipament de protecție pentru cap și mănuși de protecție.** Echipamentul de protecție personal adecvat reduce vătămările cauzate de piesele care zboară în jur sau de contactul accidental cu firul de tăiere sau cu lama de fierăstrău.

h) **Purtați încălțăminte de protecție rezistență la alunecare de fiecare dată când operați mașina. Nu lucrați niciodată desculț sau cu sandale deschise.** În acest fel reduceți riscul de rănire a piciorului la contactul cu firul de tăiere rotativ sau cu lama de fierăstrău.

i) **Purtați întotdeauna cizme de protecție în timp ce utilizați mașina. Nu lucrați niciodată desculț sau cu sandale deschise.** În acest fel reduceți riscul de rănire a piciorului la contactul cu firul de tăiere rotativ sau cu lama de fierăstrău.

j) **Purtați întotdeauna pantaloni lungi în timp ce utilizați mașina.** Pielea expusă crește probabilitatea de răniri cauzate de obiectele ejectate.

k) **Țineți persoanele din jur la distanță în timpul operării mașinii.** Piesele ejectate pot duce la vătămări grave.

l) **Folosiți întotdeauna ambele mâini în timp ce utilizați mașina.** Țineți mașina cu ambele mâini pentru a evita pierderea controlului.

m) **Țineți mașina numai de suprafețele de prindere izolate, deoarece firul de tăiere sau lama de ferăstrău poate să atingă cabluri electrice ascunse sau propriul cablu de rețea.** Contactul firului de tăiere sau al lamei de ferăstrău cu un cablu electric sub ten-

siune poate pune părțile metalice ale utilajului sub tensiune și duce la electrocutare.

n) **Asigurați permanent o poziție stabilă și întrebuințați mașina numai atunci când vă aflați pe sol.** Suprafețele de sprijin alunecoase sau instabile ar putea cauza pierderea echilibrului sau pierderea controlului asupra mașinii.

o) **Nu operați mașina pe pante foarte abrupte.** Astfel se reduce pericolul de pierdere a controlui, de alunecare și cădere, ceea ce poate duce la vătămări.

p) **În timpul efectuării lucrărilor în pantă, asigurați-vă că aveți o poziție stabilă; așezați-vă întotdeauna transversal față de pantă, nu în susul sau în josul acesteia și aveți foarte mare grijă la modificarea direcției de lucru.** Astfel se reduce pericolul de pierdere a controlui, de alunecare și cădere, ceea ce poate duce la vătămări.

q) **În timpul lucrului, țineți toate părțile corpului la distanță de firul de tăiere sau lama de fierăstrău. Înainte de a porni mașina, asigurați-vă că firul de tăiere sau lama de fierăstrău nu atinge nimic.** O clipă de neatenție în timpul utilizării mașinii poate duce la rănirea dumneavoastră sau a altor persoane.

r) **Nu utilizați mașina mai sus de înălțimea taliei.** Acest lucru ajută la evitarea contactului accidental cu firul de tăiere sau cu lama de fierăstrău și permite un control mai bun asupra mașinii în situații neașteptate.

s) **Atunci când tăiați desișuri și lemnăriș care se află sub tensiune, fiți pregătiți în cazul revenirii acestora.** La detensionarea firelor de lemn, desișurile sau lemnărișul pot lovi utilizatorul și/sau pot face ca mașina să scape de sub control.

t) **Acordați o atenție deosebită tăierii lemnului în partea inferioară și arbuștilor.** Materialul subțire poate fi prins în lama de fierăstrău și vă poate lovi sau vă poate face să vă pierdeți echilibrul.

u) **Țineți mașina sub control și nu atingeți lamele de fierăstrău sau alte părți periculoase în timp ce acestea sunt încă în mișcare.** Acest lucru reduce riscul unei răniri din cauza pieselor în mișcare.

v) **Transportați mașina în stare oprită și la distanță de corp.**Utilizarea corespunzătoare a mașinii reduce probabilitatea unui contact accidental cu lama de fierăstrău care se rotește.

w) **La transportul sau depozitarea mașinii, așezați întotdeauna capacul de protecție pe lama metalică de fierăstrău.** Utilizarea corespunzătoare a mașinii reduce probabilitatea unui contact accidental cu lama de fierăstrău.

x) **Utilizați numai fire, capete tăietoare și lame de fierăstrău de schimb conform specificațiilor producătorului.** Piesele de schimb necorespunzătoare pot crește riscul de rupere și rănire.

y) **Asigurați-vă că este oprit comutatorul și că acumulatorul este scos înaintea îndepărtării materialului blocat sau înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere asupra mașinii.** O punere în funcțiune neașteptată a mașinii în timpul îndepărtării materialului blocat poate cauza accidentări grave.



0458-845-9803-A

www.stihl.com



0458-845-9803-A